THE LIBRARY OF CONGRESS
1800

AN

ANALYTICAL AND PRACTICAL

FRENCH GRAMMAR.

BY

JEAN GUSTAVE KEETELS,

AUTHOR OF "A COLLEGIATE FRENCH COURSE," "AN ELEMENTARY FRENCH GRAMMAR," "A CHILD'S FIRST BOOK IN FRENCH," "AN ANALYTICAL FRENCH READER," ETC.

A NEW EDITION, REVISED AND ENLARGED,

WITH PARADIGMS OF REGULAR AND IRREGULAR VERBS, INDEX, AND VOCABULARY.

NEW YORK:

MAYNARD, MERRILL, & CO.,

43, 45 AND 47 EAST TENTH STREET.

1894.

PC2111
K28
1894

PROF. KEETELS' FRENCH SERIES.

1. A Child's Illustrated First Book in French. 144 pages, 12mo, handsomely bound in cloth. Newly revised.

The aim of this book is to make the study of the French language attractive and interesting to children who have no knowledge of the English grammar. The object-lesson plan has been adopted. For this purpose, the volume is handsomely illustrated by engravings especially prepared for the book.

2. An Elementary French Grammar. 264 pages, 12mo.

This work is designed for students of the grammar department. Its purpose is to train them in the principles of French grammar, and to accustom them by oral instruction to the use of the French language.

3. An Analytical and Practical French Grammar. 524 pages, 12mo.

This book, containing the advantage of the oral and the analytical method of instruction, comprises all that is necessary to teach the French language successfully, both theoretically and practically. It is a complete grammar, in which the principles of the language are developed in a logical and efficient manner.

4. A Key to the English Exercises in the Analytical and Practical French Grammar. 12mo, cloth, 75 cents.

5. A Collegiate Course in the French Language, comprising a complete Grammar, in two parts. Arranged and prepared for the Study of French in Colleges and Collegiate Institutions. PART FIRST: A Treatise on French Pronunciation; Rules on Gender; Etymology; Exercises for Translation; the Latin Elements common to both the French and the English. PART SECOND: Syntax; a Collection of Idioms; Exercises for Translation, and Vocabulary.

6. A Key to the English Exercises in *Part Second* of A COLLEGIATE COURSE IN THE FRENCH LANGUAGE. (For Teachers only.)

7. An Analytical French Reader; with English Exercises for Translation and Oral Exercises for Practice in Speaking; Questions on Grammar, with References to the Author's several Grammars; Notes and Vocabulary. In Two Parts. PART FIRST: Selections of Fables, Anecdotes, and Short Stories. PART SECOND: Selections from the best Modern Writers. 320 pages, 12mo.

COPYRIGHT, 1879, BY CLARK & MAYNARD.
COPYRIGHT, 1892, BY EFFINGHAM MAYNARD & CO.

By Transfer
Maritime Comm.
SEP 3 1940

4721
6679

PREFACE.

48

THIS Grammar contains, in a series of fifty-four lessons, a complete analysis of the principles and construction of the French Language. The plan of the work is original with the author; the system of instruction combines theory and practice.

The theoretical part of each lesson is divided into sections, which treat of the several subjects separately, bringing each subject conspicuously before the mind.

The practical part consists of progressive Oral Exercises in French, embodying the rules and principles that are explained in the theoretical part. An English Exercise follows, which is to be translated into French, in writing. The Oral Exercise is intended to make the student familiar with the living language. The Written Exercise is to teach him the application of the rules of grammar.

The different meanings of homonyms and synonyms, as well as some critical points of grammar, which possess little interest for one entering upon the study of the language, are explained in foot-notes.

Certain peculiarities of construction, which would have unprofitably retarded the student's progress at an earlier

part of the course, have been reserved for the last four lessons of the grammar portion of the work. Six lessons have been added, on the Study of Words for Composition.

The order of development is principally based on the different parts of the verb, in almost regular succession of modes and tenses. The other parts of speech are brought in at proper intervals, when required by the logical development of the plan.

After the fortieth lesson, the regular Oral Exercises are discontinued, and Reading Lessons take their place, which may be made the subject of conversation between the teacher and his pupils. The first book of Telemachus has been selected for this purpose.

Great attention has been bestowed on lexicology. That part of the Course which is especially devoted to this subject, possesses uncommon interest for the English student. It treats of words which are common to both the French and the English language, and extends through nearly three Lessons—the fortieth, forty-first, and forty-second.

TABLE OF CONTENTS.

PAGE

PREFACE 3

CONTENTS OF THE LESSONS 7

SUGGESTIONS TO TEACHERS AND STUDENTS 11

INTRODUCTION.

CHAPTER I.—Letters and Orthographic Signs 13

CHAPTER II.—Parts of Speech, their Definitions and Subdivisions 18

ABBREVIATIONS 24

LESSONS, FROM ONE TO SIXTY 25

APPENDIX.

ADDITIONAL VOCABULARIES 481

I. The Family. II. The Body. III. Trades. IV. The Senses. V. Clothes. VI. The House. VII. The Furniture. VIII. Meals. IX. Animals. X. Trees. XI. The Weather. XII. A College or School. XIII. Tools. XIV. The Country. XV. The Theatre. XVI. A Journey. XVII. The Mind. XVIII. A Blow, Clap, etc. XIX. Colors (Adj). XX. Defects (Adj.). XXI. Qualities (Adj.).

A CHAPTER OF PROVERBS 493

PARADIGMS OF VERBS :

AVOIR 496

ÊTRE 497

COUPER 498

FINIR 500

RECEVOIR 501

VENDRE 503

ARRIVER 496

ÊTRE AIMÉ 504

SE COUPER 507

FORMATION OF TENSES 509

IRREGULAR MODEL VERBS 510

DEFECTIVE OR SLIGHTLY IRREGULAR VERBS 516

LIST OF IRREGULAR VERBS 517

INDEX 519

CONTENTS OF THE LESSONS.

Section		Page
1.	Noun	25
2.	Article	25
3.	Personal Pronouns as Subjects.	26
4.	Avoir, Present Tense	27
7.	Negative Conjugation with Ne-pas	29
8.	Personal Pronouns, 3d Person Singular, as Direct Objects	30
11.	Plural of Nouns, Articles, etc.	33
12.	Exceptions	33
13.	Interrogative Sentences	35
16.	Possessive Adjectives	39
17.	Demonstrative Adjectives	40
18.	Numeral Adjectives	40
19.	Indefinite Adjectives	41
22.	Verbs of the 1st Conjugation, Infinitive Mode	44
23.	Participles	45
24.	Indicative Mode, Present Tense, Couper, to cut, Model Verb	45
25.	Interrogative Conjugation	46
26.	Active Transitive Verbs, Direct Object	47
27.	Definite and General sense of Nouns	47
30.	Irregular Verbs, 1st Conj., Aller, to go, Envoyer, to send	52
31.	The Infinitive after Verbs	52
32.	Remarks on Certain Verbs of the 1st conjugation	53
35.	Vouloir, Pouvoir, Savoir	57
36.	Vouloir and Savoir as Active Transitive Verbs	58
37.	Vouloir, Pouvoir, Savoir, before the Infinitive	58
38.	Parlez-vous français ?	59
39.	Adverbs of Quantity	59
42.	Voir and Connaître	63
43.	Personal Pronouns, 1st and 2d Persons, as Direct Objects	64
44.	Pronominal Verbs	64
45.	Adverbs of Time	65
48.	The Preposition À	69
49.	Indirect Object	70
50.	Personal Pronouns as Indirect Objects	71
51.	Collocation of Objective Pronouns	71
54.	Être, to be, Present Tense	75
55.	Adverbs of Place	75
56.	L'y, Les y, M'y, Vous y	76
57.	The Preposition De	76
58.	Où est Henri ?	77
61.	Disjunctive Personal Pronouns.	82
62.	Use of Disjunctive Pronouns	82
63.	Chez, at, in the house of.	83
64.	Ce, Cela, Le	84
65.	Neuter Verbs, expressing Direction	85
66.	En, of it; Y, to it	85
69.	Indefinite and Partitive sense of Nouns	90
70.	En, some or any	90
71.	Omission of the Article before Partitive Nouns	91
72.	Adverbs of Quantity before Nouns	92
75.	Second Conjugation, Infinitive Mode.	97
76.	Second Conjugation, Indicative Mode, Present Tense	97
	Finir, to finish, Model Verb.	98
77.	Second Conjugation, Irregular Verbs	98
	Partir, Venir, Ouvrir	98
78.	Sortir, Revenir, Couvrir	99
79.	D'où, from where; En, from there	99
82.	Third Conjugation, Infinitive Mode	104
83.	Third Conjugation, Indicative Mode, Present Tense	105
	Recevoir, to receive, Model Verb	105

SEC. PAGE
84. Apercevoir and Devoir, before the Infinitive ... 105
85. Devoir, to owe; Payer, to pay ... 106
86. Price, Unit of Weight, Measure, etc ... 106
89. Fourth Conjugation, Infinitive Mode ... 111
90. Fourth Conjugation, Indicative Mode, Present Tense ... 112
Vendre, to sell, Model Verb ... 112
91. Fourth Conjugation, Irregular Verbs ... 112
Boire, Croire, Faire ... 113
92. The Infinitive after Entendre, Croire, and Faire ... 113
95. Verbs, Principal Parts ... 118
96. Present Tense, 1st Person Singular ... 118
97. Formation of Present Tense ... 119
98. Dire, Lire, Écrire ... 120
99. Idioms with Avoir ... 120
100. The Infinitive as the Object of a Noun ... 121
103. Numeral Adjectives ... 126
104. Remarks on Numeral Adjectives ... 128
105. The Days of the Week ... 130
106. Être, as an Impersonal Verb ... 130
107. Depuis, since; Jusque, until ... 131
108. Compter, to intend, before the Infinitive ... 132
109. Dans, En, in ... 132
112. Y avoir, there to be ... 137
113. Il y a, with reference to distance, etc ... 137
114. Month and Dates ... 138
115. Seasons ... 139
116. Names of Countries ... 139
117. Sur, Dessus; Sous, Dessous, etc. 140
120. Indefinite Adjectives ... 144
121. Autre, Même ... 145
122. Chaque, Tout ... 145
123. Plusieurs, Quelque ... 146
124. N'est-ce pas? ... 146
125. The Infinitive after Prepositions ... 147
126. Pour, before the Infinitive ... 147
129. Qualifying Adjectives ... 152
Formation of the Feminine ... 152
130. Formation of the Plural ... 155
131. Remarks on Adjectives ... 155
132. Irregular Model Verbs, 2d Conjugation ... 157
135. Derivation of Adjectives ... 162
136. Verbal Adjectives ... 162
137. Nouns as Adjectives, and Adjectives as Nouns ... 163
138. Position of Adjectives ... 164
139. Special Rules of Agreement ... 165
140. Government of Adjectives ... 166
141. Irregular Model Verbs, 3d Conjugation ... 167
142. S'asseoir, Être assis ... 168
143. Falloir, to be necessary ... 168
146. Comparison of Adjectives and Adverbs ... 174
147. Irregular Comparative Forms. 175
148. Formation of Adverbs ... 175
149. Adjectives used as Adverbs ... 176
150. Modification of Adjectives and Adverbs ... 177
151. Names of Metals and Materials. 177
152. Irregular Model Verbs, 4th Conjugation ... 178
155. Comparative Adverbs with Verbs and Nouns ... 184
156. Negative Words ... 185
157. Omission of Pas, with certain Verbs ... 186
158. Irregular Model Verbs, 4th Conjugation, continued ... 187
159. List of the 25 Irregular Model Verbs of the 4th Conjugation 188
162. Formation of Compound Tenses ... 193
163. Infinitive Mode, Past Tense ... 194
164. Indicative Mode, Past Indefinite Tense ... 194
165. Position of Objective Pronouns and Adverbs ... 196
166. Agreement of Past Participles of Active Verbs ... 197
169. Past Indefinite Tense of Irregular Verbs, 2d Conjugation ... 202
170. 3d Conjugation ... 203
171. 4th Conjugation ... 203
172. Faire, as an Impersonal Verb. 204
173. Remarks on the Agreement of the Past Participles of Active Verbs ... 205
176. Use of Auxiliary Verb Être ... 210
177. Past Participles of Neuter Verbs conjugated with Être ... 210
178. Arriver, to arrive, Model Verb. 210
179. Neuter Verbs, with Être ... 211
180. Neuter Verbs, with Avoir or Être ... 211
181. Être or Aller, to go ... 212
182. Use of the Past Tense of the Infinitive Mode ... 212
185. Compound Tenses of Pronominal Verbs ... 217
186. Se Couper, Model Verb ... 217
187. S'en Aller, to go away ... 218
188. Government of Pronominal Verbs ... 219
189. Aller, S'en aller, Se promener, Marcher, Faire, to go ... 220
190. A pied, A cheval, En voiture ... 221
191. Aller à cheval, Monter à cheval 221

Sec.		Page
194.	Formation of Imperfect Tense, Indicative Mode	226
195.	Imperfect Tense, Paradigms	226
196.	Exercises on Imperfect Tense	227
197.	Pluperfect Tense, Indicative Mode	227
198.	Use of the Imperfect and Pluperfect Tenses	228
199.	The Article before the Parts of the Body	229
202.	Future Tense of Avoir and Être	235
203.	Formation of the Future Tense	235
204.	Future Anterior Tense	236
205.	Use of the Future Tenses	237
208.	Irregular Future Forms	242
209.	Irregular Verbs	243
	Group under Venir	243
	" " Partir	244
	" " Ouvrir	244
210.	Appartenir, Être, to belong	244
211.	Convenir, to agree, to suit	245
214.	Possessive Pronouns	250
215.	Interrogative Pronouns	251
216.	Que de, Quoi de, etc	251
217.	Irregular Verbs, continued	252
	Group under Mettre	252
	" " Prendre	252
	" " Connaître	252
220.	Demonstrative Pronouns	257
221.	Use of the Demonstrative Pronoun Ce	257
222.	Use of Ceci Cela	258
223.	" " Celui, Celui-ci, Celui-là	259
224.	Voici, Voilà	260
225.	Irregular Verbs, continued	260
	Group under Conduire	260
	" " Plaindre	260
228.	Relative Pronouns	265
229.	" " as Subjects	265
230.	" " as Direct Objects	266
231.	" " as Indirect Objects	266
232.	Quoi, Où, D'où, Par où	268
233.	Remarks on Relative Pronouns	268
234.	Demonstrative Pronouns as antecedent to Relative Pronouns	269
237.	Indefinite Pronouns	274
238.	Remarks on Indefinite Pronouns	275
241.	Formation of the Passive Verb	285
	Être aimé, Model Verb	285
242.	Remarks on the Passive Verb	286
243.	Verbs, Neuter in French, Transitive in English	287
244.	Arriver, to happen	288
247.	Pronominal Verbs	293
248.	Compound Personal Pronouns	293
249.	Pronominal Verbs, Accidental and Essential	294
250.	Remarks on the Pron. Verbs	295
253.	Verbs that govern the Infinitive directly	300
254.	Verbs that require À before the Infinitive	301
255.	Verbs that require De before the Infinitive	303
256.	Verbs that require À or De before the Infinitive	305
257.	Venir, Venir pour, Venir de, Venir à	307
258.	The Infinitive as the Object of a Verb	307
261.	Imperative Mode, form of Verb	312
262.	Position of Objective Pronouns with a Verb in the Imperative Mode	314
263.	Remarks on the Imperative Mode	314
264.	Remarks on Rendre and Faire	315
267.	Formation of the Conditional Mode	320
268.	Use of the Conditional Mode	321
271.	Remarks on the Conditional Mode	327
272.	Plutôt and Plus tôt	328
273.	Entre and Parmi	329
274.	Words that are common to both Languages—Verbs	329
278.	Nouns and Adjectives	336
279.	Derivatives with Inseparable Prefixes	344
280.	Derivatives with Suffixes	347
281.	Verbs derived from Nouns and Adjectives	350
282.	Dimension	354
283.	A Noun as the Object of another Noun	356
284.	Plural of Compound Nouns	357
285.	Plural of Proper Nouns	357
286.	La Plupart, most, Bien, many	358
287.	Past Definite Tense	361
288.	" " " of Irregular Verbs	362
289.	Past Anterior Tense	363
290.	Use of the Past Definite and Past Anterior Tenses	364
291.	Subjunctive Mode, Pres. Tense	368
292.	Exercises on Subjunctive Pres.	369
293.	Subjunctive Present, Irregular Forms	369
294.	Subjunctive Mode, Past Tense	370
295.	Use of the Subjunctive Mode	371
296.	Verbs that require Ne before the dependent Verb in the Subj.	372
297.	Remarks on the Subj. Mode	373
298.	Subjunctive Mode in Relative Sentences	377
299.	Subjunctive Mode after Conjunctions	378
300.	Remarks on the Conjunction Que	378
301.	Quelque-que, Quelque, etc	380

SEC. PAGE
302. De manière que, De sorte que, etc.... 381
303. Subjunctive Mode for the Imperative Mode ... 381
304. Subjunctive Mode, Imperfect Tense.... 384
305. Subjunctive Mode, Pluperfect Tense.... 385
306. Use of the Tenses of the Subj. 386
307. Idiomatic Use of the Subjunctive Mode.... 387
308. Infinitive Mode 390
309. Present Participle.... 392
310. Remarks on the Pronoun Ce... 392
311. List of Simple Prepositions.... 397
312. List of Compound Prepositions 398
313. Remarks on certain Prepositions 398
314. The Preposition and its Object 402
315. Repetition of the Preposition.. 402
316. Government of Adjectives.... 403
317. Different Classes of Adverbs.. 408
318. List of Simple Adverbs.. 408
319. List of Compound Adverbs.. . 408
320. Remarks on certain Adverbs.. 410
321. Idiomatic use of Ne 419
322. Remarks on the Pronouns.... 421
323. The Pronoun En, denoting Possession... 422
324. Adjectives before or after the Noun.... 423
325. Agreement of the Verb with its Subject.... 427
326. Place of the Subject 430
327. The Verb and its Regimen.... 432
328. Repetition of Pers. Pronouns.. 433
329. Peculiarities of Construction.. 437
Remarks on Gender of Nouns. 437
330. Remarks on the Number of Nouns.. 439
331. Remarks on the Use of the Art. 441
332. The Article before Prop. Nouns 443
333. " " " Plus, Mieux, Moins.... 444
334. Repetition of the Article 445
335. Omission of the Article. 445
336. Idioms in which the Article is omitted 446
337. Remarks on the Agreement of Adjectives 450
338. Adjectives ending in Able.... 453
339. Remarks on the Past Participle 453
340–367. The Study of Words for Composition....462–479

SUGGESTIONS TO TEACHERS AND STUDENTS.

BEFORE entering upon the study of this Grammar, the student should carefully peruse the two introductory chapters, pp. xiii–xviii.

The First Chapter, on the letters and orthographic signs, should be read from time to time, particularly the article which treats of the use of the accents.

The Second Chapter gives the parts of speech, their definitions and subdivisions, some general principles of grammar, and the terms used in the Lessons.

A Lesson consists of five parts: the first part treats of Grammar; the second is a Vocabulary; the third gives Models; the fourth is an Oral Exercise; the fifth, a Theme.

The Grammar part, or that portion of it which is in large type, should be attentively studied, so that all the facts relating to it, which occur in the Exercises, may be clearly understood. The portion of the Lesson which is printed in small type need not at first engage the full attention of the student, but may be left for after consideration.

The Vocabulary is to be committed to memory.

The Oral Exercise is to be recited in the class-room, the teacher giving questions to the students in turn, which they answer directly, in French, as:

Teacher. Avez-vous le pain?
Student. J'ai le pain.

The student should previously study the Oral Exercise, and, while doing so, return mentally an answer to each question, so as to be prepared to go through it understandingly, when he comes to the class-room.

The Thème is to be written in a book, and to be brought to the class-room for correction. The sentences of the Exercise should be written on the blackboard by the students, several writing at the same time. When the teacher corrects the sentences, the students should examine their own written exercises and make the necessary corrections therein, each student correcting his own exercise. In this manner the process of correcting all the exercises of a large class need occupy but a few minutes.

The Lessons have been framed so as to bring together before the mind subjects intimately connected, with a view to rapidly develop-

ing the principles and facts that constitute the chief elements of daily conversation. They contain too much matter for one session; but, as they are divided into sections, the teacher may, at his option, measure off a task suitable to the capacity of his pupils. Any spare time of the period devoted to the lesson may be profitably employed in reviewing the Oral Exercises of preceding Lessons.

Reviewing is of the utmost importance. No one can attain success and thoroughness without going over the same ground again and again. When the close of a subject has been reached, it will be well to review, before entering upon a new subject, dwelling this time with more stress on the portions of the Lessons that are printed in small type.

To render the Review-lessons interesting and profitable, new words may be substituted for those with which the student is already familiar. For this purpose numerous additional Vocabularies are given in the Appendix. A portion of these may, at each review, be incorporated into the Oral Exercise.

It will be found expedient to review at the close of the following Lessons, viz.: the 4th, the 8th, the 12th, the 16th, the 19th, the 23d, the 27th, the 30th, the 34th. When the 34th Lesson has been reached, a general review of the ground gone over will be beneficial, if conducted in the following manner: Begin with the First Lesson, and use new words from the Vocabularies in the Appendix; change the tenses of the verbs in the sentences of the Oral Exercise; use all those tenses of the indicative mode with which the student has been made acquainted. Let the student, in answering the questions, substitute pronouns in the place of nouns. Make use, as far as practicable, of the irregular verbs.

The second general review may commence at the close of the 40th Lesson, after which the regular Oral Exercises are discontinued, and Reading-lessons take their place. The Reading-lessons should be translated from French into English, and back again from English into French, and then committed to memory, and be made the subject of conversation between the teacher and his pupils.

Six Lessons are added on the Study of Words for Composition. The student should write sentences, incorporating some of these words. He should frequently refer to the dictionary, and make efforts to go beyond the subject indicated in the Lessons, so as to gradually free his mind from the leading-strings of a book.

INTRODUCTION.

CHAPTER FIRST.

LETTERS AND ORTHOGRAPHIC SIGNS.

THE French alphabet contains the same letters as the English, with the exception of the w, which is however found in some foreign words that have been adopted into French.

The written language has accents, cedilla, diæresis, apostrophe, hyphen, and the ordinary punctuation-marks.

There are three accents: the *acute* (´), the *grave* (`), and the *circumflex* (ˆ).

The cedilla (¸) is placed under the c (ç), before a, o, u, to indicate that it has the sound of s; as, *ça*, *çon*, *çu*.

The diæresis (¨) is placed over a vowel which begins a new syllable after another vowel. It is also placed over the e which is added to the final syllable gu of adjectives, to form the feminine; as, **aiguë**, from **aigu**. It indicates that the u is sounded; for, after g, ue, final, is otherwise silent.

The apostrophe (') indicates the suppression of a vowel, before another vowel, or before silent h; as, **l'ami**, for **le ami**; **l'homme**, for **le homme**.

The hyphen (-) indicates the connection between two or more words or parts of a word; as, **ai-je? arc-en-ciel.**

VOWELS AND VOWEL-SOUNDS.

There are six vowels· a, e, i, o, u, y. But there are thirteen vowel-sounds; *nine* of which are pure, and *four* nasal.

Of the nine pure vowel-sounds, the letter e furnishes three.

1. The unaccented e, also called the mute or silent e.
2. The acute é.
3. The grave or long è, or ê.

The combinations eu and ou form two more.

The y does not represent a distinct vowel-sound ; it has the sound of i ; and, after another vowel, it sounds like double i.

The nine pure vowel-sounds are as follows :

	a,	e,	é,	è, ê,	i,	o,	u,	eu,	ou.
Pronounced	ah,	*	ā	ai (in fair)	ee	o	†	u (muff)	oo

The four nasal vowel-sounds are

an, in, on, un.

M, preceded by a vowel, has the nasal sound of n.

E, before m or n, has the nasal sound of a ; but en, preceded by i (ien), has the nasal sound of in.

M and n are not nasal when they are double or followed by a vowel.

The four nasal vowel-sounds are represented by

an, am, en, em } = an. in, im, ain, aim } = in. on, om } = on. un, um } = un

DIPHTHONGS.

Pure, ia, ieu, oi, ouè, oui, ui, etc.
Nasal, ien, ion, oin, uin, etc.

CONSONANTS.

Most consonants are pronounced with the aid of the vowel e, either the accented é or the unaccented e. The former is called the old, the latter, the new, mode of pronouncing. Thus :

	b,	c,	d,	f,	g,	h,	j,	k,	l,	m,
Old names :	bé,	cé,	dé,	effe,	gé,	ach,	ji,	ka,	elle,	emme.
New names :	be,	ce,	de,	fe,	ge,	he,	je,	ke,	le,	me.

	n,	p,	q,	r,	s,	t,	v (w),	x,	z.
Old names :	enne,	pé,	qu,	erre,	esse,	té,	vé,	ies,	zēde.
New names :	ne,	pe,	que,	re,	se,	te,	ve,	xe,	ze.

---

* The sound of the unaccented e is nearly like the first vowel sound in serve, when pronounced slowly.

† The u has no equivalent sound in English. It resembles that of u in duenna.

Consonants, when combined with vowels, have generally the same value in French as in English; the following are the principal exceptions.

C, before e, i, y, has the hissing sound of s, as **ceci**; before a, o, u, and before a consonant, it has the sound of k; as, **cabas, colon, cure, crin.** But ç (cedilla) before a, o, u, retains the sounds of s; as **façade, façon, reçu.**

Ch has generally the sound of sh; as, **charme**; but followed by another consonant, it has the sound of k; as, **Christ, chlore.** Ch has the sound of k in words from the Greek and Hebrew; as, **écho, cham.**

G, before e, i, y, has the sound of s in pleasure; as, **germe, gîlet**; before a, o, u, it has the sound of the English g in grate; as, **gant, gobelet.**

H is not pronounced. It is called silent, when a vowel may be elided before it; as, **l'homme** for **le homme**; and aspirated, when the vowel is not elided before it; as, **le héros.**

S has the hissing sound of c at the beginning of a word; as, sa (ça); between two vowels, it has the sound of z; as **voisin** (*voi-zin*).

Ss, between two vowels, has the hissing sound of s; as **poisson.**

Sch is sounded like sh; as, **schisme.**

T is sounded like c in a few words ending in tie; as **minutie,** and in those ending in atie; as, **diplomatie**; also before ial, iel, ion; as, **nation**; except when it is preceded by s; as, **question.**

Th is sounded like t; as, **thé.**

X, initial, is sounded like gz; as, **Xavier**; also ex, initial, when followed by a vowel; as, **examen.**

X is sounded like ks, in **Alexandre, maxime,** etc.

X is sounded like ss, in **soixante, six, dix,** etc.

X is sounded like z, in **deuxième, sixième,** etc.

LIQUIDS.

G, followed by n, and l, preceded by i, are generally pronounced so smoothly that their natural sounds are not heard; they are then called liquids.

The liquid sound of gn is heard in the word mignonette; and that of l, in the word brilliant.

FINAL LETTERS.

A final consonant is generally silent. But a final consonant followed by a word that begins with a vowel or silent h, is pronounced with the next syllable, when no pause takes place between the words: as, **mon‿ami, vous‿avez un bel‿habit, il‿est, elle‿est** (**è-lè**).

Final c, before a vowel, is sounded like k ; **du blanc au noir.**

" d, " " " " t ; as, **quand‿il.**
" f, " " " " v ; as, **neuf heures.**
" g, " " " " k ; as, **rang élevé.**
" s or x, " " " z; as, **ils ont deux enfants.**

Unaccented final e is generally silent.

DIVISION OF WORDS INTO SYLLABLES.

In dividing words into syllables, a single consonant between two vowels belongs to the vowel that follows ; as, **raser** (ra-ser). If this vowel is an unaccented final e, the consonant is pronounced with the preceding vowel ; as **rase** (ra-se) pronounced ras.

The first part of a double consonant belongs to the vowel that precedes ; the second to the vowel that follows ; the latter only is pronounced ; as, **addition,** pronounced a-di-cion.

Two consonants in the middle of a word are separated ; as, **parler** (par-ler), **rampant** (ram-pant) ; except the following combinations, which are inseparable, and pronounced with the vowel that follows : bl, br, ch, chl, chr, cl, cr, dl, dr, fl, fr, gl, gn, gr, gu, ph, phl, pl, pr, qu, rh, th, thl, thr, tr, vr. Observe that they are principally l or r, preceded by another consonant, but not by m or n.

USE OF CAPITAL LETTERS.

The rules for the use of capital letters are the same in French as in English, with some exceptions.

Adjectives derived from proper names are not written with a capital initial. Thus, **Français,** Frenchman, **Anglais,** Englishman, etc., are written with capitals when they are nouns denoting persons, and they are written with a small initial when they are used as adjectives, and also when they denote the national languages.

The names of the months and of the days of the week are usually written with a small initial.

The personal pronoun of the first person singular, **je**, I, is written with a small letter, unless it begins a sentence.

USE OF THE ACCENTS.

1. The acute accent (´) is used only over the **e**, in the following cases:

(1) When it forms a syllable by itself; as, **épi, écu, élu.**

(2) When it is followed by a vowel; as, **réaction, réel, réélu, épée, fée, réunion.**

(3) When, at the end of a syllable, or before final s, added by inflection, it has the sound of the English ā; as, **répété, vérité, vérités.**

2. The grave accent (`) is used

(1) Over e, preceding any consonant, followed by unaccented e; as, **lève, mène, chère;*** also before two consonants, when both belong to the unaccented syllable; as, **règle.**

(2) Over the e of the termination es, when the s is an essential part of the word; as, **après, excès;** to distinguish it from the accidental termination es; as, **les livres, tu chantes.**

(3) To distinguish

à, *to, at,* from **a**, *has;* **où**, *where,* from **ou**, *or;* **là**, *there*, from **la**, *the, her;* **dés**, *from,* from **des**, *of the.*

(4) Over **çà, deçà, déjà, holà, voilà.**

3. The circumflex accent (^) is used over a long vowel, after which a letter has been suppressed; as, **âge, épître, tête,** formerly written **aage, épistre, teste.**

Rem.—No dot is placed over the **i** that has the circumflex accent, but the diæresis takes the place of the circumflex accent, in **haïmes, haïtes.**

---

* In some cases the circumflex accent takes the place of the grave; see 3, below. There are a few other exceptions; as, *événement, complexe, perplexe, etc.*

CHAPTER SECOND.

I.—PARTS OF SPEECH.

There are ten parts of speech.

1. Noun.
2. Article.
3. Adjective.
4. Pronoun.
5. Verb.
6. Participle.
7. Adverb.
8. Preposition.
9. Conjunction.
10. Interjection.

Definitions and Subdivisions of the Parts of Speech.

1. *a.* A noun is the name of a person, place, or thing; as, *Washington, Paris, city.*

b. Nouns are *proper* or *common;* a *proper* noun denotes a particular person or object; as, *Washington, Paris;* a *common* noun denotes one of a class; as, *city, tree.*

c. Common nouns include *collective* and *abstract* nouns; a *collective* noun is the name of several individuals together; as, *meeting, committee;* an *abstract* noun denotes some quality considered apart from its substance; as, *goodness, pride, frailty.*

2. The article is a word placed before a noun to limit its signification; as, *the tree.*

Rem.—In French there is but one article, the equivalent of *the.*

3. *a.* An adjective is a word added to a noun, to describe or limit it; as, the *large* tree; *my* tree.

b. There are two kinds of adjectives, *qualifying* and *limiting.* The qualifying adjective adds a quality to the noun; as, the *large* tree; the limiting adjective limits its sense; as, *my* tree.

c. The limiting adjectives are either *possessive,* denoting possession; as, *my* tree; *demonstrative,* pointing out the object; as, *that* tree; *numeral,* indicating number or order; as, *one* tree, the *first* tree; or indefinite; as, *which* tree?

4. *a.* A pronoun is a word that is used in the place of a noun; as, *I* have your book, *you* have *mine.*

b. There are *personal, possessive, demonstrative, interrogative, relative,* and *indefinite* pronouns.

(1) A *personal* pronoun represents a person in grammar; as, *I, you, he, it.*

(2) A *possessive* pronoun denotes possession; as, *mine, yours,* etc.

(3) A *demonstrative* pronoun points out an object; as, *this one, that one.*

(4) An *interrogative* pronoun is used to ask a question; as, *who? what?*

(5) A *relative* pronoun relates to a preceding noun, called the antecedent of the relative pronoun; as, the man *who* speaks; the tree *that* falls; the lady *whom* I admire.

(6) An *indefinite* pronoun does not represent any particular person or thing; as, *every one, some one.*

5. *a.* A verb is a word that expresses action or being; as, *to write, to live.*

b. There are five kinds of verbs: *active, passive, neuter, pronominal, impersonal.*

(1) The *active* verb expresses an action performed by the subject, and is, or may be, accompanied by a direct object, that is, a person or thing that is directly affected by the action of the verb. An active verb is *transitive* when it is accompanied by a direct object; as, *he is writing a letter;* and *intransitive,* when it is not; as, *he is writing.*

(2) The *passive* verb is the reverse of the active verb; the person or thing which is the object of the active verb is the subject of the passive verb; as, *the letter is written by him.*

(3) The neuter verb expresses a state or action performed by the subject, but cannot have a direct object; as, *I am, he works, he sleeps.*

Rem.—We know that a verb is neuter when we cannot place *somebody* or *something* after it; thus, we cannot say *he sleeps somebody, he sleeps something.*

(4) The *pronominal* verb is always accompanied by a pronoun of the same person and number as the subject; as, *I flatter myself.*

(5) The *impersonal* verb is used only in the third person singular; as, *it rains.*

6. A participle is a part of the verb which partakes of the nature of the adjective, as, fields *covered* with snow, *glittering* in the sun.

7. An adverb is a word joined to a verb, a participle, an adjective

or to another adverb, and usually expresses *time, place, degree,* or *manner.*

8. A preposition is a word used to express some relation of different things or thoughts to each other; as, the book lies *before* me *on* the table.

9. A conjunction is a word used to connect words or sentences in construction; as, you *and* he are happy, *because* you are good.

10. An interjection is a word that denotes a sudden emotion of the mind; as, *Ah! alas!*

II.—PROPERTIES OF THE PARTS OF SPEECH.

1. A noun has *gender* to denote the sex, and *number* to indicate whether it means one, or more than one, person or thing.

2. The French language has only two genders: the *masculine* and the *feminine.*

3. The article and adjective agree in gender and number with the noun which they limit or describe; that is, their form is so varied as to indicate the gender and number of the noun.

4. The pronoun agrees in gender and number with the noun which it represents.

5. A noun or pronoun is of the *first* person, if it represents the speaker; of the *second,* if it represents the person spoken to; and of the *third,* if it represents the person or thing spoken of.

1st person, I, me, we, us;
2d " You;
3d " He, him, she, her, it, they, them.

6. A noun or pronoun is either the subject of a verb, or the object of a verb, or of a preposition.

7. The subject of the verb is the person or thing of which something is affirmed; as, *he writes; he* is the subject of the verb *writes.*

8. The object of the verb is the person or thing which is directly affected by the action of the verb; as, *he writes a letter; letter* is the object of the verb *writes.* The object which is thus directly governed by the verb is called the *direct object,* or *direct regimen.*

9. The object of a preposition is called an *indirect* object, or *indirect regimen;* as, *he writes to me,* or *he writes me a letter; me* is the indirect object of the verb governed by the preposition *to,* expressed or understood.

10. The preposition and its object, dependent on a verb, noun, or adjective, are called the indirect object of the verb, noun, or adjective.

11. A verb agrees with its subject, in person and number; that is, the termination of the verb is so varied as to indicate whether its subject is of the first, second, or third person, and whether it is singular or plural.

12. A verb has *modes* and *tenses.*

13. *Mode* is the manner in which the action or being is represented by the verb.

14. By *tense* is meant the time to which the verb refers the action, whether *past, present,* or *future.*

15. Mode and Tense are indicated by modifications in the form of the verb.

Modes.

16. A French verb has *five* modes: the *infinitive,* the *indicative,* the *conditional,* the *imperative,* and the *subjunctive.*

17. The *infinitive* expresses the action without reference to person or number; as, *to write.*

18. The *indicative* expresses the action in an absolute manner; as, *I write, I have written, I shall write.*

19. The *conditional* expresses the action conditionally; as, *I would write, if I had time.*

20. The *imperative* expresses command or exhortation; as, *write.*

21. The *subjunctive* expresses the action in a subordinate and dependent manner; as, *I wish that you would write.*

Tenses.

22. Tenses are *simple* or *compound; simple,* when they are expressed by the verb alone; as, *I write: compound,* when they are formed with an auxiliary; as, *I have written.*

23. Each simple tense has its corresponding compound tense, which is formed of the simple tense of the auxiliary verb and the past participle of the principal verb; thus, *I have,* is a simple tense, and *I have had,* the compound tense which corresponds with it.

24. Compound tenses always express completed action.

25. The *infinitive* mode has two tenses, a simple and a compound. It comprises also the *participles, present, past,* and *compound.*

26. The indicative mode has eight tenses.

27. The conditional mode has two tenses.
28. The imperative mode has one tense.
29. The subjunctive mode has four tenses.

INFINITIVE MODE.

Simple.	*Compound.*
Present.	Past.

PARTICIPLES.

Present.	
Past.	Compound.

INDICATIVE MODE.

Present.	Past Indefinite.
Imperfect.	Pluperfect.
Past Definite.	Past Anterior.
Future.	Future Anterior

CONDITIONAL MODE.

Present.	Past.

IMPERATIVE MODE.

Present and Future.

SUBJUNCTIVE MODE.

Present.	Past.
Imperfect.	Pluperfect.

30. Adverbs, prepositions, conjunctions, and interjections are invariable words; that is, their forms are not varied to indicate gender, number, etc. They are sometimes called *particles.*

III.—SENTENCES.

1. A sentence is an assemblage of words making complete sense.
2. Every sentence consists of two parts: the subject and the predicate.
3. The subject is that concerning which something is said.
4. The predicate is that which is said concerning the subject.

5. A sentence is either (1) *affirmative*, (2) *negative*, (3) *interrogative*, or (4) *negative and interrogative*.

SUBJECT.	PREDICATE.	SUBJECT.	PREDICATE.
(1) Henry	is studious.	(3) Is Henry	studious?
(2) Henry	is not studious.	(4) Is not Henry	studious?

6. The rules which regulate the construction of sentences form that part of grammar which is called SYNTAX. They are comprised under the heads of *Government*, *Agreement*, and *Position*.

7. *Government* is the power which one word has over another, in requiring it to assume certain modifications, in order to express the relation in which the dependent word stands to the governing word.

8. *Agreement* is the correspondence of one word with another, in gender, number, and person.

9. *Position*, or *Collocation*, is the placing of the words in a sentence, in the order required by their mutual relations.

10. In the sentence, *Henry is writing a letter to his father* (*Henry*, subject; *is writing a letter to his father*, predicate), the above three principles of syntax are illustrated in the following manner:

a. *Government.*—The subject *Henry* governs the verb *is writing* in the third person singular; the verb *is writing* governs the noun *letter*, directly, and the noun *father*, indirectly.

b. *Agreement.*—The verb *is writing* is in the third person singular, to agree with its subject, *Henry*.

c. *Position.*—In a declarative sentence, either affirmative or negative, the subject stands first, then the verb, next the noun which is the direct object, and then the noun which is the indirect object of the verb.

REM.—This is the natural or logical order in which the ideas present themselves to the mind: first, the thing about which we wish to say something; then the state or action which we wish to affirm of it; next the object; and lastly, the remote object of that action.

EXPLANATION OF ABBREVIATIONS.

a.....active.
adj.....adjective.
adv.....adverb.
a. o.....any one.
art.....article.
a th.....a thing.
aux.....auxiliary.
a. v.....active verb.
conj.....conjunction.
dir. obj.....direct object.
f. or fem.....feminine.
imp.....impersonal.
indir. obj.....indirect object.
inf.....infinitive.
m. or masc....masculine.
n.....noun.
n.....neuter.
num.....numeral.
a. s. o.....one's self.
pers.....personal.
pl. or plur...plural.
poss.....possessive.
p. p.....past participle.
pr. p.....present participle.
pres. t.....present tense.
pr. or pron..pronoun.
pron. v.....pronominal verb.
prep.....preposition.
qq. ch.....quelque chose.
qqn.....quelqu'un.
s. or sing....singular.
v.....verb.

FIRST LESSON.

NOUN.—ARTICLE.—PERSONAL PRONOUNS AS SUBJECTS.—AVOIR, TO HAVE; PRESENT TENSE.

1. Noun.

1. There are two genders, the *masculine* and the *feminine.*

2. The gender of nouns denoting living things is determined by nature. The gender of nouns denoting inanimate objects is chiefly regulated by custom.

Masculine Nouns.	*Feminine Nouns.*
Pain, bread ;	**Viande,** meat ;
Fruit, fruit ;	**Pomme,** apple ;
Argent, silver ; money ;	**Eau,** water ;
Habit, coat ;	**Orange,** orange.

2. Article.

1. There is only one article,* the equivalent of *the,* which is *le* for the masculine, and *la* for the feminine; as:

Le pain, the bread ;	**La viande,** the meat ;
Le fruit, the fruit ;	**La pomme,** the apple.

2. The vowel of the article is elided before another vowel, and before a silent h,† as:

---

* For the English indefinite article, see Numeral Adjectives (18).

† There are some French words beginning with the letter *h*, before which no elision takes place. The *h* is then called aspirate (INTROD., p. xv), although it is not heard in the pronunciation. Words of this kind occurring in these lessons will be known by the form of the article.

L'argent, the money
L'habit, the coat;
L'eau, the water;
L'orange, the orange.

3. When several nouns are joined in construction, the article is used before each noun; as:

Le pain et la viande, The bread and the meat.

3. Personal Pronouns as Subjects.

The personal pronouns used as subjects of verbs are:

Singular.	*Plural.*
Je, (j')† I;	**Nous,** we;
Tu, thou;	**Vous,** you (*sing.* and *plur.*);
Il, he; it;	**Ils,** they (*m.*);
Elle, she; it;	**Elles,** they (*f.*).

4. Avoir,* to have.

Indicative Mode, Present Tense.

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
J'ai, I have;	**Ai-je?** have I?
Tu as, thou hast;	**As-tu?** hast thou?
Il a, he has;	**A-t-il?** has he?
Elle a, she has;	**A-t-elle?** has she?
Nous avons, we have;	**Avons-nous?** have we?
Vous avez, you have;	**Avez-vous?** have you?
Ils ont, they (*m.*) have;	**Ont-ils?** have they (*m.*)?
Elles ont, they (*f.*) have.	**Ont-elles?** have they (*f.*)?

REM.—In the third person singular of the interrogative form, the letter t (-t-) is inserted, for the sake of euphony, between the verb and the personal pronoun, when the verb ends with a vowel.

---

† Words of one syllable that end in unaccented *e*, elide the *e* before a vowel and before a silent *h*.

* Verbs marked by an asterisk are irregular.

5. Vocabulary 1.

In the vocabularies, *m.* stands for masculine, *f.* for feminine.

Le pain, the bread;
Le vin, the wine;
Le fruit, the fruit;
Le verre, the glass; the tumbler;
Le sel, the salt;
Le lait, the milk;
Le beurre, the butter;
Le fromage, the cheese;
La viande, the meat;
La bière, the beer;
La pomme, the apple;
La tasse, the cup;
L'argent, *m.*, the silver; the money;
L'habit, *m.*, the coat;
L'eau, *f.*, the water;
L'orange, *f.*, the orange;
Et, and.

6. Models. 1*st Lesson.*

a.	**Avez-vous le pain?**	(1. 2.)	Have you the bread?
	J'ai le pain.	(3.)	I have the bread.
b.	**Ai-je le fromage?**		Have I the cheese?
	Vous avez le fromage.		You have the cheese.
c.	**A-t-il le vin?**	(4 R.)	Has he the wine?
	Il a le vin.		He has the wine.
d.	**A-t-elle la pomme?**	(4 R.)	Has she the apple?
	Elle a la pomme.		She has the apple.
e.	**Avons-nous l'argent?**	(4.)	Have we the money?
	Nous avons l'argent.		We have the money.
f.	**Ont-ils le beurre?**	(4.)	Have they (*m.*) the butter?
	Ils ont le beurre.		They (*m.*) have the butter.
g.	**Ont-elles la tasse?**	(3.)	Have they (*f.*) the cup?
	Elles ont la tasse.		They (*f.*) have the cup.

Oral Exercise. 1.

a. Avez-vous le pain? Avez-vous le vin? Avez-vous le fruit? Avez-vous le sel? Avez-vous le lait? Avez-vous le beurre? Avez-vous le fromage? Avez-vous la viande? Avez-vous la bière? Avez-vous la pomme? Avez-vous l'argent? Avez-vous l'habit? Avez-vous l'eau? Avez-vous l'orange? Avez-vous le verre et la tasse?

b. Ai-je le fromage? Ai-je le beurre? Ai-je le lait? Ai-je le fruit? Ai-je le vin? Ai-je la tasse? Ai-je la pomme? Ai-je la bière? Ai-je la viande? Ai-je l'orange? Ai-je l'eau? Ai-je l'habit? Ai-je l'argent? Ai-je le sel et le pain?

c. A-t-il le vin? A-t-il la bière? A-t-il le pain? A-t-il la viande? A-t-il le verre? A-t-il la tasse? A-t-il le fruit? A-t-il le sel? A-t-il l'argent? A-t-il le lait? A-t-il l'habit? A-t-il le beurre? A-t-il l'eau? A-t-il le fromage?

d. A-t-elle la pomme? A-t-elle le fruit? A-t-elle la bière? A-t-elle le vin? A-t-elle la tasse? A-t-elle le verre? A-t-elle la viande? A-t-elle le pain? A-t-elle le sel? A-t-elle l'orange? A-t-elle le beurre? A-t-elle l'argent? A-t-elle le lait et le fromage?

e. Avons-nous l'argent? Avons-nous l'habit? Avons-nous l'eau? Avons-nous l'orange? Avons-nous la tasse? Avons-nous la pomme? Avons-nous la bière? Avons-nous la viande? Avons-nous le fromage? Avons-nous le beurre? Avons-nous le lait? Avons-nous le fruit? Avons-nous le vin?

f. Ont-ils le beurre? Ont-ils l'eau? Ont-ils l'argent? Ont-ils l'habit? Ont-ils le fromage? Ont-ils l'orange? Ont-ils le lait? Ont-ils la tasse? Ont-ils le verre? Ont-ils la bière? Ont-ils la viande? Ont-ils la pomme? Ont-ils le vin et le fruit?

g. Ont-elles la tasse? Ont-elles l'eau? Ont-elles la pomme? Ont-elles l'orange? Ont-elles la viande? Ont-elles l'argent? Ont-elles le fromage? Ont-elles le lait? Ont-elles le sel? Ont-elles le fruit? Ont-elles le verre? Ont-elles le pain et le beurre?

Theme 1.

1. I have the bread. 2. Thou hast the meat. 3. He has the money. 4. She has the glass. 5. We have the wine. 6. You have the beer. 7. They (*m.*) have the water. 8. They (*f.*) have the fruit. 9. Have I the butter? 10. Hast thou the apple? 11. Has he the salt? 12. Has she the milk? 13. Have we the cup? 14. Have you the orange? 15. Have they (*m.*) the coat? 16. Have they (*f.*) the cheese? 17. They (*f.*) have the milk, cheese, and butter. 18. We have the bread, wine, and fruit. 19. You have the apple and the orange.

SECOND LESSON.

NEGATIVE CONJUGATION.—PERSONAL PRONOUN, 3D PERS. SING. AS OBJECT.

7. Negative Conjugation, *with* ne-pas, *not.*

1. A verb conjugated negatively is preceded by *ne* and followed by *pas,* or some other negative word. *Ne* announces the negation, the second negative determines its character. *Ne* is never used without a verb.

Avoir,* to have.

Indicative Mode, Present Tense.

Negative Form.	*Negative and Interrogative Form.*
Je n'ai pas, I have not;	**N'ai-je pas?** have I not?
Tu n'as pas, thou hast not;	**N'as-tu pas?** hast thou not?

Negative Form.	*Negative and Interrogative Form.*
Il n'a pas, he has not;	**N'a-t-il pas?** has he not?
Elle n'a pas, she has not;	**N'a-t-elle pas?** has she not?
Nous n'avons pas, we have not;	**N'avons-nous pas?** have we not?
Vous n'avez pas, you have not;	**N'avez-vous pas?** have you not?
Ils n'ont pas, they have not:	**N'ont-ils pas?** have they not?
Elles n'ont pas, they have not.	**N'ont-elles pas?** have they not?

8. Personal Pronoun, 3d Pers. Sing. as Direct Object.

1. The personal pronoun of the third person singular, representing the direct object of the verb, *him, her,* or *it,* is in form the same as the article: *le* for the masculine, *la* for the feminine, *l'* before a vowel and before a silent *h*.

2. Objective pronouns are generally placed before the verb. In a negative sentence, the particle *ne* precedes the pronoun; as:

Avez-vous le pain?	Have you the bread?
L'avez-vous?	Have you it?
Je l'ai.	I have it.
Ne l'avez-vous pas?	Have you it not?
Je ne l'ai pas.	I have it not.

9. Vocabulary 2.

Le café, the coffee;
Le thé, the tea;
Le sucre, the sugar;
Le gâteau, the cake;
L'ananas (*m.*), the pineapple;
Le bœuf, the ox; the beef;
La vache, the cow;
Le veau, the calf; the veal;
Le mouton, the sheep; the mutton;
L'agneau (*m.*), the lamb;
L'oiseau (*m.*), the bird;
Le poulet, the chicken;
Le canard, the duck;
Le dindon, the turkey;
Le poisson, the fish;
Qui? who?
Jean, John;
Marie, Mary;
Charles, Charles;
Charlotte, Charlotte;
Henri, Henry;
Henriette, Henrietta.

10. **Models.** *2d Lesson.*

a. **N'avez-vous pas le café ?**	(7.)	Have you not the coffee?
Je n'ai pas le café.		I have not the coffee.
N'ai-je pas le mouton ?	(7.)	Have I not the mutton?
Vous n'avez pas le mouton.		You have not the mutton.
b. **N'a-t-il pas le poulet ?**	(7.)	Has he not the chicken?
Il n'a pas le poulet.		He has not the chicken.
c. **N'avons-nous pas le poisson ?**	(7.)	Have we not the fish?
Nous n'avons pas le poisson.		We have not the fish.
d. **N'ont-ils pas le thé ?**	(7.)	Have they not the tea?
Ils n'ont pas le thé ?		They have not the tea.
e. **Avez-vous le beurre ?**		Have you the butter?
L'avez-vous ?	(8.)	Have you it?
Je l'ai.		I have it.
f. **Ne l'avez-vous pas ?**	(8.)	Have you it not?
Je ne l'ai pas.		I have it not.
g. **Qui a le café ?**	(9.)	Who has the coffee?
Jean a le café, *or,*		John has the coffee;
Jean l'a.		John has it.
Qui l'a ?		Who has it?
Marie l'a.		Mary has it.

Oral Exercise 2.

a. N'avez-vous pas le café ? N'avez-vous pas le thé ? N'avez-vous pas le sucre ? N'avez-vous pas le gâteau ? N'avez-vous pas l'ananas ? N'avez-vous pas le bœuf ? N'ai-je pas le mouton ? N'ai-je pas l'agneau ? N'ai-je pas l'oiseau ? N'ai-je pas le poulet ? N'ai-je pas le canard ? N'ai-je pas le dindon ? N'ai-je pas le poisson ?

b. N'a-t-il pas le poulet ? N'a-t-elle pas le canard ? N'a-t-il pas le dindon ? N'a-t-elle pas le poisson ? N'a-t-il pas le mouton ? N'a-t-elle pas l'agneau ? N'a-t-il pas l'oiseau ? N'a-t-elle pas le veau ? N'a-t-il pas le bœuf ? N'a-t-elle pas la vache ? N'a-t-il pas le café ? N'a-t-elle pas le thé ?

c. N'avons-nous pas le poisson ? N'avons-nous pas l'agneau ? N'avons-nous pas la vache et le veau ? N'avons-nous pas le bœuf ? N'avons-nous pas le sucre et le café ? N'avons-nous pas le canard ?

d. N'ont-ils pas le thé ? N'ont-elles pas le gâteau ? N'ont-ils pas le sucre ? N'ont-elles pas l'ananas ? N'ont-ils pas le mouton ? N'ont-elles pas l'agneau ? N'ont-ils pas le dindon ? N'ont-elles pas le poisson ? N'ont-ils pas le poulet ? N'ont-elles pas le canard ?

e. Avez-vous le beurre ? L'avez-vous ? A-t-il le fromage ? L'a-t-il ? A-t-elle le fruit ? L'a-t-elle ? L'avons-nous ? Ont-ils la bière ? L'ont-ils ? Ont-elles l'eau ? L'ont-elles ? Ai-je la pomme ? L'ai-je ? L'avez-vous ? L'a-t-il ? L'a-t-elle ? L'avons-nous ? L'ont-ils ? L'ont-elles ?

f. N'avez-vous pas le fruit ? Ne l'avez-vous pas ? Ne l'ai-je pas ? N'a-t-il pas l'argent ? Ne l'a-t-il pas ? N'a-t-elle pas l'orange ? Ne l'a-t-elle pas ? N'avons-nous pas le lait ? Ne l'avons-nous pas ? Ne l'ont-ils pas ? N'ont-elles pas la viande ? Ne l'ont-elles pas ?

g. Qui a le veau ? Qui a l'agneau ? Qui l'a ? Qui a la vache ? Qui l'a ? Qui ne l'a pas ? Qui a le poisson ? Qui l'a ? Qui ne l'a pas ? Qui a le dindon ? Qui l'a ? Qui ne l'a pas ?

Theme 2.

1. I have not the coffee. 2. Thou hast it. 3. She has not the tea. 4. I have it. 5. He has not the sugar. 6. Mary has it. 7. We have not the cake. 8. You have it. 9. You have not the pineapple. 10. We have it. 11.

They (*m.*) have not the ox. 12. We have it. 13. We have not the lamb. 14. They (*f.*) have it. 15. Have I not the bird? 16. Have I it not? 17. Have you not the calf? 18. Has he not the turkey? 19. Has he it not? 20. Who has the duck? 21. Charles has it. 22. Who has the cow? 23. John has it. 24. Charlotte has the veal. 25. Henry has the beef. 26. Henrietta has the mutton. 27. Has she it not? 28. She has it not.

THIRD LESSON.

PLURAL OF NOUNS, ARTICLE, ETC. — INTERROGATIVE SENTENCES.

11. Plural of Nouns, Article, etc.

1. General Rule.—The plural of nouns is formed by adding *s* to the singular; as,

Livre, book; *plural,* **livres,** books.

2. The article and the pronoun, *le, la, l',* have in the plural *les* (*the; them*) for both genders.

Les livres, les pommes, et les oranges.	The books, apples, and oranges.
Je les ai.	I have them.

12. Exceptions.

1. Nouns ending in *s, x,* or *z,* are the same in the plural as in the singular; as,

Le fils, the son;	*plural,*	**les fils,** the sons;
La croix, the cross;	"	**les croix,** the crosses;
Le nez, the nose;	"	**les nez,** the noses.

2. Nouns ending in *au* or *eu*, add *x* in the plural; as,

Le gâteau, the cake; *plural*, **les gâteaux**, the cakes;
Le neveu, the nephew; " **les neveux**, the nephews.

3. Nouns ending in *al*, change *al* into *aux*; as,

Le journal, the journal; *plural*, **les journaux**, the journals;
Le cheval, the horse; " **les chevaux**, the horses.

Rem.—A few nouns ending in **al** follow the general rule; viz.: **aval**, surety for payment; **bal**, ball (*dancing party*); **cal**, callosity; **carnaval**, carnival; **chacal**, jackal; **nopal**, nopal; **pal**, pale (*in heraldry*); **régal**, entertainment.

4. Seven nouns in **ou** take **x**: **bijou**, jewel; **caillou**, flint; **chou**, cabbage; **genou**, knee; **hibou**, owl; **joujou**, toy; **pou**, louse: *plural*, **bijoux**, **cailloux**, etc. All other nouns in **ou** follow the general rule.

5. A few of the nouns in **ail** change **ail** into **aux**: **bail**, lease; **corail**, coral; **émail**, enamel; **soupirail**, air-hole; **vantail**, door-flap; **ventail**, ventail (of helmets); *plural*, **baux**, **coraux**, etc. **Ail**, clove of garlic, has in the plural, **ails**, or **aulx**; and **bétail**, cattle, **bestiaux**.

6. A few nouns have two plural forms, but with different meanings: **Aïeul**, ancestor; *plur.*, **aïeux**; **aïeul**, grandfather, *plur.*, **aïeuls**.

Ciel, heaven; *plur.*, **cieux**; **ciel**, tester; roof of a quarry; sky of a picture; climate; *plur.*, **ciels**.

Œil, eye; *plur.*, **yeux**; **œil**, in **œil de bœuf**, ox-eye, *plur.*, **œils**.

Travail, labor; *plur.*, **travaux**; **travail**, minister's report; a brake for refractory horses; *plur.*, **travails**.

7. Nouns of more than one syllable, ending in **ant** or **ent**, either change the final **t** into **s**, or follow the general rule; as,

L'enfant, the child; *plur.*, **les enfants**, rarely **enfans**.

Rem.—Monosyllabic nouns in **ant** or **ent** follow the general rule, except **gent**, people; *plural*, **gens**.

13. Interrogative Sentences.

1. **Charles a-t-il . . .?** *Has Charles?*

When the subject of an interrogative sentence is a noun, it is placed before the verb, and a personal pronoun of the same person, gender, and number is placed after the verb; as,

Charles a-t-il le livre?	Has Charles the book?
Marie a-t-elle le journal?	Has Mary the journal?
Les enfants ont-ils les gâteaux?	Have the children the cakes?

2. **Est-ce que . . .?** *Is it that?*

Interrogative sentences are also formed by placing *est-ce que* before the subject of the verb; as,

Est-ce que Charles a le livre?	Has Charles the book?
Est-ce que Marie a le journal?	Has Mary the journal?
Est-ce que les enfants ont les gâteaux.	Have the children the cakes?

14. Vocabulary 3.

Le Français, the Frenchman;
La Française, the French-woman, lady, or girl;
L'Anglais, the Englishman;
L'Anglaise, the English-woman, lady, or girl;
L'enfant, *m.* or *f.*, the child;
Le général, the general;
Le journal, the journal; the newspaper;
Le cheval, the horse;
Le chapeau, the hat; the bonnet;
Le bijou (x) (12, 4.), the jewel;
Le joujou (x) (12, 4.), the plaything;
Le livre, the book;
Le crayon, the pencil;
Le papier, the paper;
La plume, the pen; the feather;
La lettre, the letter;
La croix, the cross;
Que? (Qu', p. 26, foot-note), what?
Quelque chose, (*see Rem. below*) something; anything;
Rien (ne), (*see Rem. below*) nothing; not anything;
Ou, or;
Mais, but;
Aussi, also, too.

REM.—**Quelque chose** is not used in a negative sense. We should not say : **Je n'ai pas quelque chose,** but **Je n'ai rien,** for, *I have not anything.* We may say interrogatively, **N'avez-vous pas quelque chose ?** *Have you not something?*

Rien is a negative word ; it requires **ne** before the verb (7).

15. Models. *3d Lesson.*

a.	**Avez-vous les verres ?** (11–1)	Have you the glasses ?
	J'ai les verres.	I have the glasses.
	Les avez-vous ? (11–2)	Have you them ?
	Je les ai.	I have them.
b.	**Charles a-t-il le livre ?** (13–1)	Has Charles the book ?
	Charles a le livre, *or,*	Charles has the book.
	Il l'a.	He has it.
c.	**Est-ce que Jean a le chapeau ?** (13–2)	Has John the hat ?
	Il l'a.	He has it.
d.	**Avez-vous les ananas ?** (12–1)	Have you the pine-apples ?
	Je les ai.	I have them.
e.	**Qu'avez-vous ?** *or,* (14) (13–2)	What have you ?
	Qu'est-ce que vous avez ?	
	J'ai . . .	I have . . .
	Avez-vous quelque chose ?	Have you anything ?
	J'ai quelque chose ; *or,*	I have something.
	Je n'ai rien. (14. REM.)	I have not anything.
f.	**Avez-vous le crayon ou la plume ?**	Have you the pencil or the pen ?
	J'ai le crayon et la plume aussi.	I have the pencil and the pen too.
g.	**Est-ce que Henri a les ananas et aussi les gâteaux ?**	Has Henry the pineapples and also the cakes ?
	Il a les ananas, mais il n'a pas les gâteaux ; *or,*	He has the pineapples, but he has not the cakes.
	Il a les ananas, mais pas les gâteaux.	He has the pineapples, but not the cakes.

Oral Exercise 3.

a. Avez-vous les verres? Les avez-vous? Ne les avez-vous pas? Ai-je les pommes? Les ai-je? Ne les ai-je pas? A-t-il les oranges? Les a-t-il? Ne les a-t-il pas? A-t-elle les tasses? Les a-t-elle? Ne les a-t-elle pas? Avons-nous les habits?* Les avons-nous? Ne les avons-nous pas? Ont-ils les poulets? Les ont-ils? Ne les ont-ils pas? Ont-elles les canards? Les ont-elles? Ne les ontelles pas?

b. Charles a-t-il le livre? Charlotte a-t-elle la plume? Henri a-t-il le papier? Henriette a-t-elle le crayon? Marie a-t-elle la lettre? Le Français a-t-il la croix? La Française a-t-elle le chapeau? L'Anglais a-t-il le journal? L'Anglaise a-t-elle le bijou? Le général a-t-il le cheval? L'enfant a-t-il le joujou?

c. Est-ce que Jean a le chapeau? Est-ce que l'enfant a le gâteau? Est-ce que Charlotte a la croix? Est-ce que le Français a le journal? Est-ce que l'Anglais a le cheval? Est-ce que le général a la lettre? Est-ce que les enfants ont les oiseaux? Est-ce que les Anglaises ont les plumes? Est-ce que les Françaises les ont?

d. Avez-vous les ananas? Ne les avez-vous pas? Les Anglais les ont-ils? Les Français ont-ils les croix? Les Françaises ont-elles les chapeaux? Les Anglaises ont-elles les gâteaux? Avons-nous les veaux et les agneaux? Les généraux ont-ils les chevaux? Qui a les journaux? Qui a les joujoux?

e. Qu'avez-vous? *or,* Qu'est-ce que vous avez? Avez-

---

* *Habit,* in the plural, means either *coats* or *clothes.*

vous quelque chose? N'avez-vous rien? Qu'a Charles? Qu'a-t-il? *or,* Qu'est-ce qu'il a? Qu'a Marie? Qu'avons-nous? Avons-nous quelque chose? N'avons-nous rien? Qu'ont-ils?

f. Avez-vous le crayon ou la plume? A-t-il le papier ou la lettre? Charles a-t-il les pommes ou les ananas? Les Anglais ont-ils les vaches ou les veaux?

g. Henri a-t-il les ananas et aussi les gâteaux? Henriette a-t-elle les oranges et aussi les pommes? Est-ce que vous avez le papier? Avez-vous la lettre aussi?

Theme 3.

1. I have the apples and the oranges. 2. Have you the glasses and the cups?* 3. I have them. 4. Has Charles the books? 5. He has them. 6. Has Charlotte the pencils and the pens? 7. She has them not. 8. Has Mary the cross? 9. Has the general the horse? 10. Has the French lady the bonnet? 11. Has the Englishman the letter? 12. Has the English lady the jewel? 13. What have you? 14. I have nothing. 15. What has the Frenchman? 16. Has he anything? 17. He has not anything. 18. The generals have the horses. 19. We have the newspapers. 20. Who has the jewels and the playthings? 21. Have you the paper or the letter? 22. I have the paper and the letter too. 23. Have the English ladies the hats and also the crosses? 24. They have the hats, but they have not the crosses.

---

* Answer the questions in this section as in the model *g.*

FOURTH LESSON.

LIMITING ADJECTIVES.

16. Possessive Adjectives.

The limiting adjectives are of four kinds : *possessive*, *demonstrative*, *numeral*, and *indefinite*.

The possessive adjectives are :

Singular.		*Plural.*	
Masculine.	*Feminine.*	*For both genders.*	
Mon,	**ma,**	**mes,**	my ;
Ton,	**ta,**	**tes,**	thy ;
Son,	**sa,**	**ses,**	his, her, its ;
Notre,	**notre,**	**nos,**	our ;
Votre,	**votre,**	**vos,**	your ;
Leur,	**leur,**	**leurs,**	their.

Rem. 1.—The possessive adjective agrees, in gender and number, with the noun before which it stands ; as :

Son père,	His father, *or* her father ;
Sa mère,	His mother, *or* her mother ;
Ses enfants,	His children, *or* her children.

Rem. 2.—**Mon, ton, son,** are used instead of **ma, ta, sa,** before a word that begins with a vowel or a silent h.

Mon orange, son orange.	My orange, his orange.

Rem. 3.—The possessive adjective is repeated before each noun.

Mon livre, ma plume, et mes crayons.	My book, pen, and pencils.

17. Demonstrative Adjective.

The demonstrative adjective is :

Singular.		*Plural.*
Masculine.	*Feminine.*	*For both genders.*
Ce, cet,	**cette,** this, that,	**Ces,** these, those.

Rem. 1.—**Ce** is used before a consonant, **cet** before a vowel and before a silent **h**; as :

Ce monsieur,	This gentleman, that gentleman.
Cet enfant,	This child, that child.
Cet homme,	This man, that man.

Rem. 2.—**Ci** (*here*) is joined by a hyphen to the noun that follows **ce, cet, cette, ces,** to point out, emphatically, an object that is near, and **là** (*there*), to point out one that is remote.

Ce monsieur-ci,	*This* gentleman.
Ce monsieur-là,	*That* gentleman.
Ces enfants-ci,	*These* children.
Ces enfants-là,	*Those* children.

Rem. 3.—The demonstrative adjective is repeated before each noun.

Cet homme et cette femme,	This (*or* that) man and woman.
Ces hommes et ces femmes,	These (*or* those) men and women.

18. Numeral Adjectives (103).

Un, *fem.* **une,**	One ; *also* a *or* an.
Deux, trois, quatre, cinq, six,	Two, three, four, five, six.

Rem.—The numeral adjective is repeated before each noun.

Un homme et une femme.	One man and one woman ; *or* A man and a woman.
Deux hommes et deux femmes.	Two men and two women.

19. Indefinite Adjectives (120).

Singular.		*Plural.*		
Masculine.	*Feminine.*	*Masculine.*	*Feminine.*	
Quel,	**quelle,**	**quels,**	**quelles,**	which, what.

REM. 1.—**Quel,** in an exclamatory sentence, means *what a.*

Quel homme! quelle femme! What a man! what a woman!

REM. 2.—The indefinite adjective is repeated before each noun; as

Quel homme et quelle femme? Which man and (which) woman?
Quels enfants et quelles dames? Which children and (which) ladies?

20. Vocabulary 4.

Mon père, my father;
Ma mère, my mother;
Mes parents, my parents;
Votre frère, your brother;
Votre sœur, your sister;
Cet homme, that man;
Cette femme, that woman; wife;
Un fils, a son;
Une fille, a daughter; a girl;
Un monsieur, a gentleman;
Une dame, a lady;
Une demoiselle, a young lady;
Monsieur Ducrot, Mr. Ducrot;
Madame Ducrot, Mrs. Ducrot;
Mademoiselle Ducrot, Miss Ducrot;
Un billet, a note; a ticket;
Un mouchoir, a handkerchief;
Un couteau, a knife;
Une fourchette, a fork;
Une cuillère, a spoon;
Une montre, a watch;
Une clef, a key;
Un parapluie, an umbrella;
Une ombrelle, a parasol;
Une canne, a cane.

REM.—**Monsieur,** *abbreviated* **M.,** is also used for Sir; **Madame,** *abb.* **Mme.,** for Madam; **Mademoiselle,** *abb.* **Mlle.,** for Miss. In the plural: **Messieurs,** *abb.* **MM.,** Gentlemen; **Mesdames,** *abb.* **Mmes.,** Ladies; **Mesdemoiselles,** abb. **Mlles.,** Young Ladies.

In addressing a person, it is customary to prefix the epithets **Monsieur, Madame, Mademoiselle,** to the names of his or her kindred: **Monsieur votre père,** your father; **Madame votre mère,** your mother; **Mademoiselle votre sœur,** your sister.

21. Models. *4th Lesson.*

a. **Avez-vous mon papier ?**	(16)	Have you my paper ?
J'ai votre papier.		I have your paper.
b. **M. votre père a-t-il sa montre ?**	(16)	Has your father his watch ?
Mon père a sa montre.		My father has his watch.
c. **Avons-nous notre beurre ?**	(16)	Have we our butter ?
Nous avons notre beurre.		We have our butter.
d. **Vos parents ont-ils leur journal ?**	(16)	Have your parents their journal ?
Mes parents ont leur journal.		My parents have their journal.
e. **Ce monsieur a-t-il son chapeau ?**	(17)	Has that gentleman his hat ?
Ce monsieur a son chapeau.		That gentleman has his hat.
f. **Cet homme a-t-il un fils ?**	(18)	Has that man a son ?
Cet homme a un fils.		That man has a son.
g. **Quel monsieur a la lettre ?**	(19) (58)	Which gentleman has the letter ?
Ce monsieur-là a la lettre.		That gentleman has the letter

Oral Exercise 4.

a. Avez-vous mon papier ? A-t-il ma plume ? A-t-elle mes crayons ? Avez-vous mon billet ? A-t-il ma clef ? A-t-elle mes bijoux ? Henri a-t-il mon couteau ? Marie a-t-elle ma fourchette ? A-t-elle ma cuillère ? Ai-je votre parapluie ? Avez-vous ma canne ? Qui a votre montre ? M. votre père a-t-il ma lettre ? Mme. votre mère a-t-elle mon billet ? Vos parents ont-ils mes journaux ?

b. M. votre frère a-t-il son chapeau ? Mlle. votre sœur a-t-elle son mouchoir ? M. votre père a-t-il sa montre ? Mme. votre mère a-t-elle sa clef ? Monsieur Ducrot a-t-il son journal ? Madame Ducrot a-t-elle son ombrelle ?

Mademoiselle Ducrot a-t-elle ses bijoux ? Sa sœur a-t-elle son chapeau ? Son frère a-t-il sa canne ?

c. Avons-nous notre beurre ? Avons-nous notre fromage ? Les Anglais ont-ils notre argent ? Les Français ont-ils notre cheval ? Vos parents ont-ils nos billets ? Vos frères ont-ils nos livres ? Vos sœurs ont-elles nos mouchoirs ?

d. Vos parents ont-ils leur journal ? Vos frères ont-ils leurs parapluies ? Vos sœurs ont-elles leurs ombrelles ? Monsieur et Madame Ducrot ont-ils leurs poulets ? Les Anglais ont-ils leurs chevaux ? Les Français ont-ils leurs journaux ?

e. Ce monsieur a-t-il son chapeau ? Ce Français a-t-il votre parapluie ? Cet Anglais a-t-il votre canne ? Cette Anglaise a-t-elle son ombrelle ? Ces Anglais ont-ils leurs veaux et leurs agneaux ? Cet homme-ci a-t-il la lettre ? Cet homme-là a-t-il son argent ? Cette femme ci a-t-elle son fruit ? Cette femme-là a-t-elle notre poisson ?

f. Cet homme a-t-il un fils ? Cette femme a-t-elle une fille ? Avez-vous un frère ? Charles a-t-il une sœur ? Monsieur Ducrot a-t-il six enfants ? A-t-il deux fils et quatre filles ? Cette dame a-t-elle cinq filles ? Cette demoiselle a-t-elle trois frères ? A-t-elle aussi une sœur ?

g. Quel monsieur a la lettre ? Quelle dame a le billet ? Quel homme a votre parapluie ? Quelle fille a votre ombrelle ? Quels enfants ont vos crayons ? Quelles femmes ont nos ananas ?

Theme 4.

1. My father has your letter. 2. My mother has your

parasol. 3. My parents have your notes. 4. Henry has your umbrella and cane. 5. His brother has my knife and fork. 6. I have his spoon. 7. His sister has my handkerchief. 8. I have her bonnet. 9. That gentleman has our horse. 10. That man and woman have our money. 11. We have their fish and chickens. 12. Those children have our playthings. 13. We have their paper and pencils. 14. Mr. Ducrot has a son and a daughter. 15. His son has my watch. 16. Mrs. Ducrot has three children, two sons and one daughter. 17. Miss Ducrot has my watch-key (*clef de montre f.*). 18. Those girls have our oranges. 19. We have four pineapples. 20. Which man has your cane and umbrella? 21. *This* man has my cane, and *that* man has my umbrella. 22. Which young lady has your parasol? 23. *That* young lady has my parasol. 24. Which women have our chickens? 25. *Those* women have our chickens.

FIFTH LESSON.

VERBS OF THE FIRST CONJUGATION.—INFINITIVE MODE.—PARTICIPLES.—INDICATIVE MODE, PRESENT TENSE.

22. Verbs of the First Conjugation.—Infinitive Mode.

1. There are four classes or conjugation of verbs, distinguished by their infinitive-endings.

2. The verbs of the *first* conjugation end, in the infinitive, in *er;* as,

Couper,	*root,*	**coup.,**	*ending,*	**er,**	to cut;
Découper,	"	**découp.,**	"	**er,**	to cut up; to carve;
Manger,	"	**mang.,**	"	**er,**	to eat;

Aimer,	*root,*	**aim.**	*ending.*	**er,**	to love ; to like ;
Chercher,	"	**cherch.**	"	**er,**	to look for ; to seek ;
Demander,	"	**demand.**		**er,**	to ask for.

23. Participles.

1. A verb has two participles, the *present* and the *past*.

2. The present participle always ends in *ant*.

3. The past participle of the verbs of the first conjugation ends in *é*.

4. *Infinitive.*	*Present participle.*	*Past participle.*
Couper, to cut ;	**coupant,** cutting ;	**coupé,** cut.
Découper, to cut up ;	**découpant,** cutting up ;	**découpé,** cut up.
Manger, to eat ;	**mangeant,*** eating ;	**mangé,** eaten.
Aimer, to love ;	**aimant,** loving ;	**aimé,** loved.
Chercher, to seek ;	**cherchant,** seeking ;	**cherché,** sought.
Demander, to ask for;	**demandant,** asking for ;	**demandé,** asked.

24. Indicative Mode, Present Tense.

1. The present tense of the indicative mode of the verbs of the first conjugation has the following person-endings:

e, es, e, ons, ez, ent.

They are added to the root of the verb.

Couper, to cut (*Model Verb*).

Indicative Mode, Present Tense.

2. *Affirmative Form*

Je coupe,	I cut, am cutting, *or* do cut.
Tu coupes,	thou cuttest, art cutting, *or* dost cut.
Il coupe,	he cuts, is cutting, *or* does cut.

* The vowel *e* between the root *mang.* and the ending *ant* is required for euphony (see 32–1).

Nous coupons.	We cut, are cutting, *or* do cut.
Vous coupez.	You cut, are cutting, *or* do cut.
Ils coupent.	They cut, are cutting, *or* do cut.

3. *Negative Form.*

Je ne coupe pas.	I do not cut, *or* am not cutting.
Tu ne coupes pas.	Thou dost not cut, *or* art not cutting.
Il ne coupe pas.	He does not cut, *or* is not cutting.
Nous ne coupons pas.	We do not cut, *or* are not cutting.
Vous ne coupez pas.	You do not cut, *or* are not cutting.
Ils ne coupent pas.	They do not cut, *or* are not cutting.

REM.—In French, the present tense has but one form. The English compound forms *I am cutting, I do cut,* are in French the same as *I cut.*

25. Interrogative Conjugation.

1. A verb is conjugated interrogatively either by placing the pronoun subject with a hyphen after the verb; as, *ai-je?* (4), or by placing *est-ce que* before the subject (13).

2. The verbs of the first conjugation take an acute accent over the final *e* of the first person singular, when the pronoun subject is placed after the verb; as, *coupé-je?* do I cut?

3. When the first person singular ends in *ge;* as, *je-mange,* the interrogative form with *est-ce que* is always used for the first person. *Est-ce que je mange?* do I eat? not *mangé-je?*

4. The interrogative form with *est-ce que* is also used for the first person singular, when the verb has only one syllable.*

* There are eight exceptions to this rule—*ai-je?* have I? is one. The others will be noticed when they occur.

Indicative Mode, Present Tense of **Couper.**

5. *Interrogative Form.*

Coupé-je ?	*or,*	**Est-ce que je coupe ?**	Do I cut ?
Coupes-tu ?	*or,*	**Est-ce que tu coupes ?**	Dost thou cut ?
Coupe-t-il ?	*or,*	**Est-ce qu'il coupe ?**	Does he cut ?
Coupons-nous ?	*or,*	**Est-ce que nous coupons ?**	Do we cut ?
Coupez-vous ?	*or,*	**Est-ce que vous coupez ?**	Do you cut ?
Coupent-ils ?	*or,*	**Est-ce qu'ils coupent ?**	Do they cut ?

6. *Interrogative and Negative Form.*

Ne coupé-je pas ? *or* **Est-ce que je ne coupe pas ?**	Do I not cut ?
Ne coupes-tu pas ?	Dost thou not cut ?
Ne coupe-t-il pas ?	Does he not cut ?
Ne coupons-nous pas ?	Do we not cut ?
Ne coupez-vous pas ?	Do you not cut ?
Ne coupent-ils pas ?	Do they not cut ?

REM.—All regular verbs of the first conjugation follow the conjugation of the model verb **couper.**

26. Active Transitive Verbs.—Direct Object.

1. An active verb is transitive when it governs an object directly, that is, without the aid of a preposition. This may be determined by placing after the verb, *quelqu'un,* abb. *qqn.,* somebody, or *quelque chose,* abb. *qq. ch.,* something; as,

Chercher qqn., *or,* **qq. ch.**	To look for s. b., *or* s. th.
Demander qqn., *or,* **qq. ch.**	To ask for s. b., *or* s. th.

2. The object of a transitive verb is called a *direct object,* or *direct regimen.*

27. Definite and General Sense of Nouns.

1. A noun is used in a definite sense when it denotes a

particular person or thing; as: *the man, the tree, this tree, my tree, which tree,* etc.

2. A noun is used in a general sense when it denotes a whole genus, species, or class; as: *Man is mortal; I like fruit.*

3. A noun used in a general sense must be preceded by the article in French, although no article is used in English; as:

J'aime le fruit.	I like fruit.

28. Vocabulary 5.

L'arbre, *m.*, the tree ;
Le bois, the wood ;
Le biscuit, the biscuit ;
Le chocolat, the chocolate ;
Le riz, the rice ;
Le jambon, the ham ;
Le légume, the vegetable ;
Le miel, the honey ;
Le potage, / **La soupe,** } the soup ;
La volaille, { the poultry ; / the fowl ;
La confiture, the preserve ;
La crème, the cream ;
La gelée, the jelly ;
La pomme de terre, the potato ;
La pêche, the peach ;
La poire, the pear ;
A présent, at present ;
Couper, *a.*, to cut ;
Découper, to cut up ; to carve ;
Manger, *a.* or *n.*, to eat ;
Aimer, *a.*, to love ; to like ;
Chercher, *a.*, to look for ; to seek ;
Demander, *a.*, { to ask for ; / to inquire ;
Qui ? whom ?
Quelqu'un, somebody ; anybody ;
Personne (ne) (*see* REM. *below*) { nobody ; / not anybody.

REM.—**Quelqu'un** is not used in a negative sense. We should not say, **Je ne cherche pas quelqu'un,** but, **Je ne cherche personne,** for, *I do not look for anybody.* We may say interrogatively, **Ne cherchez-vous pas quelqu'un ?** *Are you not looking for some one?*

29. Models. *5th Lesson.*

a.	**Coupez-vous cet arbre ?** (25)	Do you cut that tree ?
	Je coupe cet arbre. (24)	I cut that tree.
b.	**Découpe-t-elle le poulet ?** (25)	Does she carve the fowl ?
	Elle le découpe. (24)	She is carving it.
c.	**Mangeons-nous notre potage ?**	Are we eating our soup ?
	Nous le mangeons.	We are.*
	Demandons-nous notre argent ? (26)	Do we ask for our money ?
	Nous le demandons.	We do.*
d.	**Aiment-ils les confitures ?** (27)	Do they like preserves ?
	Ils les aiment.	They do.*
e.	**Ne coupez-vous pas cet arbre-là ?** (24–3)	Do you not cut that tree ?
	Je ne coupe pas cet arbre-là.	I do not cut that tree.
f.	**Est-ce que je mange votre biscuit ?** (25)	Do I eat your biscuit ?
	Vous mangez mon biscuit.	You eat my biscuit.
	Qu'est-ce que je mange ? (25)	What am I eating ?
	Vous mangez votre soupe.	You are eating your soup.
g.	**Qui cherchez-vous ?** (28)	Whom are you looking for ?
	Je cherche mon père.	I am looking for my father.
	Quel bois coupez-vous ?	Which wood are you cutting ?
	Je coupe mon bois.	I am cutting my wood.
	Quels hommes coupent nos arbres ? (58)	Which men are cutting our trees ?
	Ces hommes-là coupent nos arbres.	Those men are cutting our trees.

Oral Exercise 5.

a. Coupez-vous cet arbre ? Le coupez-vous ? Découpez-vous le dindon ? Le découpez-vous ? Mangez-vous cette pêche ? La mangez-vous ? Mangez-vous la poire

---

* In French, it is necessary to complete the sentence.

aussi? Aimez-vous les confitures? Les aimez-vous? Cherchez-vous votre parapluie? Le cherchez-vous? Demandez-vous votre chapeau? Le demandez-vous?

b. Coupe-t-il son bois? Le coupe-t-il? Découpe-t-elle le poulet? Mange-t-il son potage? Mange-t-elle sa gelée? Votre sœur aime-t-elle le chocolat? Aime-t-elle cette confiture? Cette demoiselle cherche-t-elle sa mère? La cherche-t-elle? Qui demande mon père?

c. Coupons-nous notre bois? Le coupons-nous à présent? Mangeons*-nous notre soupe? Aimons-nous les légumes? Les aimons-nous? Cherchons-nous quelque chose? Ne cherchons-nous rien? Demandons-nous notre argent? Qu'est-ce que nous demandons?

d. Ces hommes coupent-ils leur bois? Les enfants mangent-ils le miel? L'aiment-ils? Aiment-ils les confitures et la gelée? Ces femmes cherchent-elles leurs enfants? Ces Français demandent-ils mon père?

e. Ne coupez-vous pas cet arbre-là? Ne le coupez-vous pas? Ne mangez-vous pas votre potage? Ne l'aimez-vous pas? Votre sœur n'aime-t-elle pas la soupe? Demande-t-elle la crème? Ne mangeons*-nous pas le riz? Ne l'aimons-nous pas? Ces enfants ne mangent-ils pas les légumes? Ne les aiment-ils pas? N'aiment-ils pas les pommes de terre? Ne les mangent-ils pas?

f. Est-ce que je coupe votre papier? Est-ce que je mange votre biscuit? Est-ce que je ne mange pas mon potage? Qu'est-ce que je mange? Qu'est-ce que je cherche? Qu'est-ce qu'il demande?

g. Cherchez-vous quelqu'un? Ne cherchez-vous per-

* See 32-1.

sonne? Qui demandez-vous? Ne demandez-vous personne? Quelqu'un demande-t-il mon père? Qui le demande? Quel bois coupez-vous? Quelle pêche mangez-vous? Quels hommes coupent nos arbres? Quelles dames demandent ma sœur?

Theme 5.

1. I am cutting the tree. 2. Thou art cutting the wood. 3. He is carving the fowl. 4. She is eating a pear. 5. Do you eat my biscuit? 6. I do not eat it. 7. We eat the ham. 8. Do your sisters like jelly? 9. They like jelly and preserves. 10. I am looking for my hat and cane. 11. Those gentlemen are asking for your brother. 12. Do you like vegetables? 13. I like potatoes. 14. John is asking for a peach. 15. Mary is eating the sugar. 16. The children are fond of (like) honey. 17. My mother is asking for her chocolate. 18. Am I eating my soup? 19. What do I eat? 20. Whom are you looking for? 21. Is that gentleman looking for anybody? 22. He is not looking for anybody (28 Rem.). 23. Who is asking for my father? 24. Nobody is asking for him.

SIXTH LESSON.

IRREGULAR VERBS OF THE FIRST CONJUGATION.— INFINITIVE AFTER VERBS.

30. Irregular Verbs of the First Conjugation.

1. Verbs of the first conjugation are all regular, with the exception of

Aller,* allant, allé.	To go, going, gone,
Envoyer,* envoyant, envoyé.	To send, sending, sent.

and their compounds, *s'en aller,** to go away, and *renvoyer,** to send back.

2. *Envoyer** is irregular only in the future tense and in the conditional mode.

3. *Aller** is irregular in most of its tenses.

Indicative Mode, Present Tense of

Aller,* to go.	**Envoyer,*** to send.

Affirmative Form.

Je vais, I go, am going, do go.	**J'envoie,†** I send, am sending.
Tu vas, thou goest, etc.	**Tu envoies,** thou sendest, etc.
Il va, he goes, etc.	**Il envoie,** he sends, etc.
Nous allons, we go, etc.	**Nous envoyons,** we send, etc.
Vous allez, you go, etc.	**Vous envoyez,** you send, etc.
Ils vont, they go, etc.	**Ils envoient,** they send, etc.

Interrogative Form.

Vais-je ? ‡ *or* **Est-ce que je vais ?** } do I go ?	**Envoyé-je ?** *or* **Est-ce que j'envoie ?** } do I send ?
Vas-tu ? dost thou go ?	**Envoies-tu ?** dost thou send ?
Va-t-il ? does he go ?	**Envoie-t-il ?** does he send ?
etc.	**etc.**

For the negative forms of conjugation, see the model verb *couper* (24–3 and 25–6).

31. The Infinitive after Verbs.

1. When two verbs, having the same subject, are joined

† See 32–3.

‡ *Vais-je ?* is another of the exceptions mentioned in the foot-note to 25, p. 46.

in construction, the first verb governs the second in the infinitive ; as :

Aller couper.	To go and cut.
Je vais couper l'arbre.	I am going to cut the tree.
Aller chercher.	To go and fetch ; to go for.
Il va chercher la lettre.	He is going for the letter.
Envoyer chercher.	To send for.
Nous envoyons chercher le médecin.	We send for the physician.

2. The objective pronoun that accompanies two verbs joined in construction, is placed before the second verb, if the first is neuter ; and generally before the first, if it is active transitive.

Je vais le couper (l'arbre).†	I am going to cut it.
Il va la chercher (la lettre).	He is going for it.
Nous l'envoyons chercher.	We send for him.

32. Remarks on Certain Verbs of the First Conjugation.

1. Verbs ending in **ger,** retain the **e** of the termination before **a** and **o**; as, **manger,** to eat ; **mangeant,** eating ; **nous mangeons,** we eat.

2 Verbs ending in **cer,** require a cedilla under the **c** when it is followed by **a** or **o**; as, **commencer,** to begin ; **commençant,** beginning ; **nous commençons,** we begin.

3. Verbs ending in **yer,** change **y** into **i** before **e** mute; as, **envoyer,** to send ; **j'envoie, tu envoies, il envoie, ils envoient**; but, **nous envoyons, vous envoyez.**‡

4. Verbs having **é** (acute), or **e** (mute), before the consonant that precedes the ending **er,** change the **é** or **e** into **è** (grave) when followed by a mute syllable ; as, **céder,** to yield ; **mener,** to lead ; **je cède,** I yield ; **je mène,** I lead, etc. From this rule are excepted the verbs in **eler** and **eter** (see 5).

---

† We may also say, *Je le vais couper*, but *Je vais le couper* is preferable.

‡ Verbs ending in *ayer*, as payer, *to pay*, may either retain the *y* before *e* mute, or follow the above rule: *je paye*, or *je paie*, etc.

5. Verbs in **eler** double the **l**, those in **eter** double the **t** before **e** mute; as, **appeler**, to call; **j'appelle, tu appelles, il appelle, ils appellent**, etc.; **jeter**, to throw; **je jette, tu jettes, il jette, ils jettent**, etc. But **nous appelons, vous appelez; nous jetons, vous jetez.**

Rem.—The verbs, **acheter**, to buy; **bourreler**, to torment; **déceler**, to disclose; **geler**, to freeze; **harceler**, to harass; **peler**, to peel; are exceptions to this last rule. They come under rule 4.

33. Vocabulary 6.

Le médecin, the physician;
Le capitaine, the captain;
Le matelot, the sailor;
Le soldat, the soldier;
Le maître, the master; the teacher;
L'ouvrier, *m.*, the workman;
L'ouvrage, *m.*, the work;
Le garçon, the boy; the waiter;
Le domestique, the servant(man);
La domestique, **La servante**, **La fille**, the servant; the maid; the girl;
Le dé, the thimble;
Les ciseaux, the scissors;
La casquette, the cap;
La leçon, the lesson;
Désirer, *a.*, to desire; to wish for;
Acheter, *a.* (32–5 R.), to buy;
Appeler, *a.* (32–5), to call;
Commencer, *a.* (32–2), to begin;
Trouver, *a.*, to find;
Aller,* *n.*, to go;
Envoyer,* *a.* (32–3), to send;
Aller* **chercher**, *a.*, to go for;
Envoyer* **chercher**, *a.*, to send for;
Ce matin, this morning;
Aujourd'hui, to-day.

34. Models. *6th Lesson.*

a. **Désirez-vous quelque chose?**	Do you wish for anything?
Je ne désire rien. (33)	I do not wish for anything.
b. **Le capitaine appelle-t-il les matelots?** (32–5)	Is the captain calling the sailors?
Le capitaine appelle les matelots.	The captain is calling the sailors.
c. **Commencez-vous cet ouvrage aujourd'hui?**	Do you begin that work to-day?
Nous commençons cet ouvrage aujourd'hui. (32–2)	We begin that work to-day.

d.	**Les soldats achètent-ils les légumes?** (32–5 R.)	Do the soldiers buy the vegetables?
	Ils achètent les légumes.	They buy the vegetables.
e.	**Qu'est-ce que je trouve?** (25)	What do I find?
	Vous trouvez ma casquette.	You find my cap.
	Qui est-ce que j'appelle? (25)	Whom do I call?
	Vous appelez le capitaine.	You call the captain.
f.	**Allez-vous couper l'arbre?**	Are you going to cut the tree?
	Je vais couper l'arbre, *or*	I am going to cut the tree.
	Je vais le couper. (31)	I am going to cut it.
	Allez-vous chercher vos lettres?	Are you going for your letters?
	Je vais les chercher. (31–2)	I am going for them.
g.	**Les envoyez-vous chercher?**	Do you send for them?
	Je les envoie chercher. (31–2)	I send for them.

Oral Exercise 6.

a. Désirez-vous quelque chose? Désirez-vous une pêche ou une poire? Achetez-vous quelque chose? N'achetez vous rien? Commencez-vous la leçon? La commencez-vous à présent? Appelez-vous quelqu'un? Appelez-vous la fille? Trouvez-vous votre dé? Cherchez-vous les ciseaux? Ne les trouvez-vous pas?

b. Le capitaine appelle-t-il les matelots? Le médecin appelle-t-il son domestique? La servante achète-t-elle le poisson et la volaille? Le matelot achète-t-il les pommes de terre? Ce soldat désire-t-il le journal? Le maître appelle-t-il l'ouvrier? L'ouvrier commence-t-il son ouvrage ce matin?

c. Commencez-vous cet ouvrage aujourd'hui? (*Answer in the first person plural throughout this section.*) Le commencez-vous ce matin? Désirez-vous votre café à présent? Achetez-vous le riz ou le miel? Appelez-vous ces

garçons-là ? Cherchez-vous vos casquettes ? Demandez-vous quelqu'un ? Qui demandez-vous ?

d. Les soldats achètent-ils les légumes ? Les matelots appellent-ils le capitaine ? Ces messieurs demandent-ils le médecin ? Les ouvriers commencent-ils leur ouvrage ce matin ? Ces filles désirent-elles quelque chose ? Ces enfants cherchent-ils leurs livres ? Ne les trouvent-ils pas ?

e. Qu'est-ce que je trouve ? Qui est-ce que je demande ? Qui est-ce que j'appelle ? Qu'est-ce que je désire ? Est-ce que je ne commence pas mon ouvrage ce matin ?

f. Allez-vous couper l'arbre ? Allez-vous le couper ? Va-t-elle appeler son père ? Allons-nous commencer la leçon ? Allons-nous la commencer à présent ? Vont-ils commencer cet ouvrage ? Vont-ils appeler le maître ? Est-ce que je vais acheter quelque chose ? Qu'est-ce que je vais acheter ? Allez-vous chercher vos lettres ? Va-t-il chercher sa casquette ? Allons-nous chercher le capitaine ?

g. Envoyez-vous chercher vos lettres ? Les envoyez-vous chercher à présent ? Envoie-t-il chercher le journal ? L'envoie-t-il chercher ? Envoyons-nous chercher les ouvriers ? Les envoyons-nous chercher ce matin ? Vos parents envoient-ils chercher le médecin ?

Theme 6.

1. We begin the lesson now. 2. I do not find my pen. 3. Who is calling the teacher ? 4. We call him. 5. Do you wish for anything ? 6. We wish for our caps. 7. What do you buy ? 8. I buy a thimble. 9. I am going to call the servant. 10. We are going to cut those trees to-day. 11. He is going to call the master.

12. The workmen are going to begin the work this morning. 13. Is the servant (*f.*) going for anything? 14. She is going for the scissors. 15. I am going to buy a hat. 16. The boy is going for the newspaper. 17. The captain is sending for the physician. 18. We are sending for our letters. 19. The soldiers are calling the sailors. 20. The sailors are going to call the captain.

SEVENTH LESSON.

INFINITIVE AFTER VERBS, CONTINUED.—ADVERBS.

35. Vouloir.* Pouvoir.* Savoir.*

1. The following are three of the irregular verbs of the third conjugation (82).

Vouloir,* voulant, voulu.	To be willing,	being——, been——.
Pouvoir,* pouvant, pu.	To be able,	being——, been——.
Savoir,* sachant, su.	To know,	knowing, known.

2. *Indicative Mode, Present Tense of*

Vouloir,* to be willing. **Pouvoir,*** to be able. **Savoir,*** to know

Affirmative Form.

I am willing, I will, etc.	*I am able, I can,* etc.	*I know, I know how,* etc
Je veux,	**Je peux,** *or* **je puis,**	**Je sais,**
Tu veux,	**Tu peux,**	**Tu sais,**
Il veut,	**Il peut,**	**Il sait,**
Nous voulons,	**Nous pouvons,**	**Nous savons,**
Vous voulez,	**Vous pouvez,**	**Vous savez,**
Ils veulent.	**Ils peuvent.**	**Ils savent.**

Interrogative Form.

Am I willing? etc.	*Can I?* etc.	*Do I know?* etc.
Est-ce que je veux?	**Puis-je?** † *or* **Est-ce que je peux?**	**Sais-je?** † *or* **Est-ce que je sais?**
Veux-tu? etc.	**Peux-tu?** etc.	**Sais-tu?** etc.

36. Vouloir and Savoir, as Act. Trans. Verbs.

1. **Vouloir,** *to wish for, will have, to want.*

Voulez-vous, *or* **Désirez-vous,** } une pomme ou une orange?	Will you have, *or* Do you wish, } an apple or an orange?
Je veux une orange.	I will have an orange.
Que voulez-vous?	What do you want?
Je veux mon argent.	I want my money.

2. **Savoir,** *to know,* to possess knowledge acquired by learning or information.

Savez-vous la leçon?	Do you know the lesson?
Je la sais.	I know it.

37. Vouloir, Pouvoir, and Savoir before the Infinitive.

1. **Vouloir,** before the infinitive, indicates *decision; willingness; intention.*

Je veux avoir mon argent.	I *will have* my money.
Voulez-vous couper l'arbre?	Are you willing to cut the tree?
Je veux le couper.	I am willing to cut it.
Je vais‡ le couper aujourd'hui.	I will cut it to-day.

2. **Pouvoir** expresses *power; ability; permission.*

Je peux le couper.	I can cut it; I am able to cut it.
Puis-je parler?	May I speak?
Vous pouvez parler.	You may speak.

† *Puis-je?* and *Sais-je?* are two more of the exceptions mentioned in the foot-note to 25-4.

‡ *Je veux* expresses the intention. *Je vais* announces an approaching act.

3. **Savoir,** before the infinitive, denotes *skill; knowledge.*

Je sais dessiner.	I can draw ; I know how to draw.

38. Parlez-vous français? Do you speak French?

Le français.	French, the French language.
L'anglais.	English, the English language.

1. After the verb *parler, to speak,* the article is usually omitted before *français, anglais,* and other national names, denoting national languages. The article is however required when the verb is modified by an adverb.

Parlez-vous français?	Do you speak French?
Je parle français et anglais.	I speak French and English.
Il parle bien le français.	He speaks French well.
Il parle mal l'anglais.	He speaks English badly.

2. The article must precede national names denoting languages, when they are used in connection with any other verb than *parler.*

Elle sait le français et elle étudie l'anglais.	She knows French and she is studying English.

39. Adverbs of Quantity (72).

1. Adverbs of quantity may relate to verbs or nouns; such as,

Beaucoup.	Much ; very much. Many ; a great deal.
Peu.	Little.
Assez.	Enough.
Trop.	Too much ; too many ; too.
Trop peu.	Too little.

Il parle beaucoup.	He speaks a great deal.
Il étudie peu.	He studies little.

Il n'étudie pas assez.	He does not study enough.
Il travaille trop peu.	He works too little.

2. Adverbs are generally placed immediately after the verb of the subject; never between the subject and the verb.

Il parle bien le français.	He speaks French well.
Je danse rarement.	I seldom dance.

40. Vocabulary 7.

Le français, French, the French language;
L'anglais, the English language;
Jules, Julius;
Julie, Julia;
Vouloir,* *a.*, to be willing;
Pouvoir,* *n.*, to be able;
Savoir,* *a.*, to know; to know how;
Parler, *n.*,† to speak;
Prononcer, *a.* or *n.*, to pronounce;
Étudier, *a.* or *n.*, to study;
Travailler, *n.* or *a.*, to work;
Dessiner, *a.* or *n.*, to draw;
Danser, *n.* or *a.*, to dance;
Chanter, *n.* or *a.*, to sing;
Jouer, *n.* or *a.*, to play;
Quand, when;
Ce soir, this evening;
Comment, how;
Bien, well;
Mal, badly;
Très,‡ very; **très-bien,** very well;
Souvent, often;
Rarement, rarely, seldom;
Beaucoup, § much; a great deal;
Peu, little; **un peu,** a little;
Trop, too much; too many; too;
Trop peu, too little;
Assez, enough;
Assez bien, well enough; pretty well;
Si (s' bef. **il** and **ils**), if; whether;
Oui,‖ yes; **non,** no;
Si, yes (in ans. to a neg. question).

41. Models. *7th Lesson.*

a. **Voulez-vous une pêche ou une poire?** (36)	Will you have a peach or a pear?
Je veux une poire.	I will have a pear.

† *Parler* is used as an active verb only in connection with *français, anglais,* etc.

‡ *Très* is always joined by a hyphen to the word which it modifies.

§ *Beaucoup* is never modified by any adverb but *pas.*

‖ *Oui,* / *Si,* } yes. The latter is most generally used in answering a negative question.

b. **Savez-vous la leçon ?**	(32)	Do you know the lesson ?
Je sais la leçon.		I know the lesson.
c. **Voulez-vous travailler ?**	(37)	Are you willing to work ?
Je veux travailler.		I am willing to work.
d. **Pouvez-vous travailler?**	(37–2)	Are you able to work ?
Je peux travailler.		I am able to work.
e. **Savez-vous danser ?**	(37–3)	Can you dance ?
Je sais danser.		I can dance.
f. **Parlez-vous français ?**	(38)	Do you speak French ?
Je parle français.		I speak French.
g. **Dansez-vous souvent ?**	(39–2)	Do you dance often ?
Je danse souvent.		I dance often.

Oral Exercise 7.

a. Voulez-vous une pêche ou une poire ? Désirez-vous une orange ? Veut-il une pomme ? Veut-elle une pêche ? Voulons-nous quelque chose ? Que voulez-vous ? Que veulent ces hommes (58) ? Veulent-ils leur argent aujourd'hui ?

b. Savez-vous la leçon ? La savez-vous bien ? Sait-il le français ? Le sait-il bien ? Sait-elle bien l'anglais ? Ne le sait-elle pas bien ? Est-ce que je sais ma leçon ? Est-ce que je ne la sais pas bien ? Savent-ils l'anglais ? Ne le savent-ils pas bien ? Puis-je aller jouer, si je sais ma leçon ? Peuvent-ils aller jouer, s'ils savent leur leçon ?

c. Voulez-vous travailler ? Ne voulez-vous pas travailler à présent ? Quand voulez-vous étudier votre leçon ? Jules veut-il jouer ? Ne veut-il pas étudier ? Julie veut-elle dessiner à présent ? Veut-elle étudier ce soir ? Voulons-nous parler français ? Voulons-nous commencer à présent ? Ces hommes veulent-ils couper nos arbres ? Quand veulent-ils les couper

d. Pouvez-vous travailler ? Ne pouvez-vous pas travail-

ler aujourd'hui ? Pouvez-vous étudier votre leçon à présent ? Puis-je parler ? Puis-je aller jouer ? Peut-il aller chercher son frère ? Pouvons-nous dessiner ce matin ? Les ouvriers peuvent-ils commencer leur ouvrage ? Les enfants peuvent-ils aller jouer à présent ?

e. Savez-vous danser ? Sait-elle chanter ? Sait-elle travailler ? Sait-elle dessiner ? Savent-ils jouer ? Ne savent ils pas étudier ?

f. Parlez-vous français ? Étudiez-vous le français ? Étudiez-vous aussi l'anglais ? Parle-t-il bien le français ? Est-ce que je prononce mal l'anglais ? Est-ce que je le prononce assez bien ? Le capitaine le prononce-t-il bien ? Prononçons-nous bien l'anglais ? Comment est-ce que je prononce ?

g. Dansez-vous souvent ? Chantez-vous beaucoup ? Ne jouez-vous pas trop ? Travaille-t-il très-peu ? Est-ce que je n'étudie pas assez ? Dansez-vous rarement ? Dessinez-vous beaucoup ? Travaillent-ils un peu ? Étudions-nous trop peu ? Dessinent-ils assez bien ? Ne dessinent-ils pas mal ?

Theme 7.

1. Will you work this morning ? 2. I cannot work this morning. 3. When will you study your lesson ? 4. I will study it this evening. 5. Can Julius work ? 6. He can work, but he is not willing to work. 7. Can he draw ? 8. He draws pretty well. 9. May I speak ? 10. You may speak, if you speak French. 11. I cannot speak French. 12. I cannot pronounce it. 13. How does she pronounce English ? 14. She pronounces it badly. 15. May we go and play ? 16. Yes, if you know your lessons. 17. They

cannot go to play. 18. They do not know their lessons. 19. They are not willing to study. 20. We cannot find our books. 21. You play too much. 22. You do not study enough. 23. Julia dances and sings well. 24. We seldom dance, but we often sing. 25. Do I know my lesson well enough? 26. No, sir, you do not know it well enough.

EIGHTH LESSON.

IRREGULAR VERBS.—PERSONAL PRONOUNS AS DIRECT OBJECTS.—PRONOMINAL VERBS.

42. The Irregular Verbs Voir* and Connaitre.*

1. *Voir,* to see,* is of the third conjugation (82).

2. *Connaître,* to know, to be acquainted with,* is of the fourth conjugation (89).

Voir,* voyant, vu.	To see, seeing, seen.
Connaître,* connaissant, connu.	To know, knowing, known.

3. *Indicative Mode, Present Tense of*

Voir,* to see;	**Connaître,*** to know.
Affirmative Form.	
I see, etc.	*I am acquainted with, I know, etc.*
Je vois,	**Je connais,**
Tu vois,	**Tu connais,**
Il voit,	**Il connaît,**
Nous voyons,	**Nous connaissons,**
Vous voyez,	**Vous connaissez,**
Ils voient.	**Ils connaissent.**

Interrogative Form.

Do I see? etc.	*Do I know? etc.*
Vois-je?† *or*	**Connais-je?** *or*
Est-ce que je vois?	**Est-ce que je connais?**
Vois-tu?	**Connais-tu?**
etc.	**etc.**

43. Personal Pronouns.—1st and 2d Persons, as Direct Objects.

The personal pronouns of the first and second persons, representing the direct object, or direct regimen, of the verb, are :

Me, me ;	**Te,** thee ;
Nous, us ;	**Vous,** you (*Sing. and Plur.*).

Vous voit-il?	(8.2)	Does he see you?
Il me voit.		He sees me.
Il m'appelle.	(3 R. 2)	He calls me.

44. Pronominal Verbs.

1. Pronominal verbs are conjugated with two pronouns, the one the subject, the other the object, of the verb.

2. The objective pronouns used in the conjugation of pronominal verbs are, for the first and second persons, the same as above (43),

Me, myself ;	**Te,** thyself ;
Nous, ourselves ;	**Vous,** yourself, yourselves ;

for the third person, singular and plural,

Se (s'), himself, herself, itself, themselves, one's self.

† *Vois-je?* is another of the exceptions mentioned in the foot-note to 25–4.

3. **Se couper**, to cut one's self.

Indicative Mode, Present Tense.

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
I cut myself, etc.	*Do I cut myself? etc.*
Je me coupe,	**Me coupé-je?** *or* **Est-ce que . . .?**
Tu te coupes,	**Te coupes-tu?**
Il se coupe,	**Se coupe-t-il?**
Nous nous coupons,	**Nous coupons-nous?**
Vous vous coupez,	**Vous coupez-vous?**
Ils se coupent.	**Se coupent-ils?**

4. The pronominal form of the verb is often used in French, when, in English, the verb is intransitive or passive, as :

Se porter.	To be, to do (*of one's health*).
S'appeler.	To be called (lit. *to call one's self*).
Comment vous portez-vous?	How do you do?
Je me porte bien.	I am well.
Comment s'appelle votre ami?	What is your friend's name?
Il s'appelle Jules.	His name is Julius.

45. Adverbs of Time.

1. **Encore**, *still, more, yet.* **Ne-plus**, *no longer, no more.* **Encore** is affirmative, and **plus** is its responsive negative (~).

Travaille-t-il encore?	Is he still working?
Il travaille encore.	He is (still working).
Il ne travaille plus.	He is not.

2. **Toujours**, *always*, is used for *still*, to denote the continuance of an action, with the idea of permanency.

Il parle toujours.	He is always talking.

Étudiez-vous toujours le français ?	Do you still study French ?
Je l'étudie toujours.	I do (still study it).

46. Vocabulary 8.

Mon oncle, my uncle ;
Ma tante, my aunt ;
Mon cousin, my cousin ;
Ma cousine, my cousin (*f.*) ;
Mon neveu, my nephew ;
Ma nièce, my niece ;
Mon voisin, my neighbor ;
Ma voisine, my neighbor (*f.*) ;
Mon ami, my friend ;
Mon amie, my friend (*f.*) ;
Un docteur, a doctor ;
Un professeur, a professor ;
Un élève, a pupil, a scholar ;
Une élève, a pupil, a scholar.

Voir,* *a.*, to see ;
Connaître,* *a.* (R.), to be acquainted with ; to know ;
Regarder, *a.* (R.), to look at ;
Écouter, *a.* (R.), to listen to ;
Se couper, to cut one's self.
Se porter, to be, to do (of one's health);
S'appeler, to be called ;
Encore, still ; more ;
Ne—plus, no more ; no longer ;
Toujours, always ; still ;
Pourquoi, why ;
Parce que, because.

REM.—**Connaître, regarder,** and **écouter,** being active verbs (26), govern their object directly ; as,

Connaître qqn.	To be acquainted with s. b.
Regarder qqn.	To look at s. b.
Écouter qqn.	To listen to s. b.

47. Models. *8th Lesson.*

a. **Allez-vous voir votre oncle ?**		Are you going to see your uncle ?
Je vais le voir.	(42)	I am going to see him.
b. **Connaissez-vous ma voisine ?**		Do you know my neighbor ?
Je la connais.	(44–4)	I know her.
c. **Me voyez-vous ?**	(43)	Do you see me ?
Je vous vois.		I see you.

d. **Comment vous portez-vous ?**		How do you do ?
Je me porte bien.		I am well.
Comment s'appelle votre ami?		What is your friend's name ?
Il s'appelle Jules.		His name is Julius.
e. **Regardez-vous cette dame ?**		Do you look at that lady ?
Je la regarde.	(46, R.)	I look at her.
Voulez-vous m'écouter ?		Will you listen to me ?
Je veux vous écouter.	(46, R.)	I will listen to you.
f. **Voyez-vous jouer les enfants?†**		Do you see the children† playing ?
Je les vois jouer.	(31–2)	I see them playing.
Les regardez-vous dessiner ?		Do you look at them drawing ?
Je les regarde dessiner.		I look at them drawing.
g. **Jouez-vous encore ?**	(45)	Are you still playing ?
Je joue encore.		I am still playing.
Je ne joue plus.		I am not.

Oral Exercise 8.

a. Allez-vous voir votre oncle ? Allez-vous le voir ce matin ? Marie va-t-elle voir sa tante ? Va-t-elle la voir aujourd'hui ? Voyez-vous le professeur ? Le voyez-vous ? Le professeur voit-il les élèves ? Ne les voit-il pas ? Les élèves le voient-ils ? Voyons-nous nos amis ? Les voyons-nous souvent ?

b. Désirez-vous connaître mon voisin, le docteur ? Le connaissez-vous ? Connaissez-vous ma voisine ? Ne la connaissez-vous pas ? Est-ce que je connais votre oncle ? Est-ce que je ne le connais pas ? Votre cousin connaît-il mon oncle, le docteur ? Votre cousine connaît-elle ma tante ? Connaissons-nous ce monsieur ? Le connaissons-nous beaucoup ? Vos neveux connaissent-ils nos voisins ? Vos nièces connaissent-elles nos voisines ?

---

† The noun which accompanies two verbs joined in construction is placed after the second verb.

c. Pouvez-vous me voir? Me voyez-vous. M'appelez-vous? Me connaissez-vous? Ne me connaissez-vous pas? Qui me demande? Votre ami vous voit-il? Vous appelle-t-il? Le professeur vous connaît-il? Nous voit-il? Nous appelle-t-il? Nos voisins nous connaissent-ils? Nos amis nous appellent-ils?

d. Comment vous portez-vous? Comment vous appelez-vous? Comment se porte M. votre père? Comment se portent vos parents? Comment s'appelle votre ami? Savez-vous comment je m'appelle? Ne sait-il pas comment je m'appelle? Comment cette dame s'appelle-t-elle?

e. Regardez-vous cette dame? La connaissez-vous? Vous regarde-t-elle? Vous connaît-elle? Me regardez-vous? Pourquoi regardez-vous cette dame? Voulez-vous m'écouter? Ne voulez-vous pas m'écouter? Ne veut-il pas vous écouter parce que vous parlez anglais? Écoutez-vous ce monsieur? Pourquoi l'écoutez-vous? Ces élèves nous écoutent-ils?

f. Voyez-vous jouer les enfants? Les voyez-vous jouer? Les voyez-vous danser? Les voyez-vous étudier? Les regardez-vous dessiner? Les écoutez-vous chanter? Les regardez-vous travailler?

g. Jouez-vous encore? Ne jouez-vous plus? Etudiez-vous à présent? Dessine-t-il encore? Ne dessine-t-il plus? Danse-t-elle encore? Ne danse-t-elle plus? Parle-t-il toujours? Étudie-t-il toujours le français? Ne l'étudie-t-il plus? Pourquoi n'étudiez-vous plus le français?

Theme 8.

1. I am going to see my uncle. 2. I see him very often. 3. Do you see me? 4. I see you. 5. My cousin, the doc-

tor, sees us. 6. Whom do I see? 7. You see the President. 8. I know that gentleman. 9. He knows me too. 10. We know your nephews. 11. I do not know whether they know us or not (non). 12. How do you do? 13. How is your mother? 14. What is that gentleman's name? 15. I do not know his name. 16. Why are you looking at me? 17. Because you do not know what his name is. 18. Will you listen to me? 19. I cannot listen to you. 20. Is your niece still drawing? 21. She is not (drawing any longer). 22. Do you see the children † studying? 23. I see them playing. 24. Our friends are still studying French, because they do not yet (*pas encore*) know it well enough.

NINTH LESSON.

PREPOSITION À.—THE INDIRECT OBJECT.

48. Preposition À.

1. The preposition à, *to, at, in,* is used before the name of a place, in answer to the question *where?*

À Paris.	To, at, *or* in Paris.
Je vais à l'hôtel.	I am going to the hotel.

2. The preposition à is used before the name of the person to whom the action of the verb is directed.

Je parle à mon frère.	I speak to my brother.
J'envoie cette lettre à mon père.	I send this letter to my father.

---

† See foot-note, p. 67.

3. The preposition *à* combines with the forms *le* and *les* of the article. *À* and *le* are contracted into *au ; à* and *les,* into *aux.*

Au capitaine.	To the captain.
Aux enfants.	To the children.

4. *À* and *la,* and *à* and *l',* are not contracted.

À la maison.	To the house ; Home ; at home.
À l'hôtel.	To the hotel ; at the hotel.

5. The preposition *à* is repeated before each noun.

Je parle à Charles et à son frere.	I speak to Charles and his brother.

49. Indirect Object.

1. The noun which is the object of a preposition is called an *indirect object,* or *indirect regimen* (26).

2. Transitive verbs are often accompanied by two objects, the *direct* and the *remote.* The latter is called the *indirect object,* or *indirect regimen,* of the verb.

Envoyer qq. ch. à qqn.	To send s. th. to s. b.; *or,* To send somebody something.
Demander qq. ch. à qqn.	To ask s. b. for something ; *or,* To ask something of s. b.
Donner qq. ch. à qqn.	To give somebody something.
Prêter qq. ch. à qqn.	To lend s. b. s. th.
Montrer qq. ch. à qqn.	To show s. b. s. th.
Raconter qq. ch. à qqn.	To relate something to s. b.

50. Personal Pronouns as Indirect Objects.

1. The personal pronouns representing the third person, as the indirect objects of verbs, are

Lui, to him, *or* to her;	**Se,** to himself; to herself; to itself; to themselves; to one's s.
Leur, to them;	

Je lui parle.	I speak to him (*or* to her).
Je leur envoie le journal.	I send them the newspaper.
Se rappeler.	To recollect (*to recall to one's self*).
Il se rappelle cette affaire.	He recollects that affair.

2. The personal pronouns representing the first and second persons, as the indirect objects of verbs, are in form the same as the personal pronouns used as the direct objects (43).

Il me donne une pêche.	He gives me a peach.
Je vous demande le livre.	I ask you for the book.
Il nous raconte une histoire.	He relates a story to us.
Je me rappelle cette affaire.	I recollect that affair.

51. Collocation of Objective Pronouns.

1. The objective pronouns are placed before the verb, except when the verb is in the imperative mode and conjugated affirmatively. The following order is to be observed.

2. The pronouns of the first and second persons precede the pronouns of the third person.

Me le, me la, me les.	It to me, them to me.
Te le, te la, te les.	It to thee, them to thee.
Nous le, nous la, nous les.	It to us, them to us.
Vous le, vous la, vous les.	It to you, them to you.

3. If both pronouns are of the third person, the direct

object precedes the indirect object, *lui* or *leur;* but the indirect object *se* precedes the direct object.

Le lui, la lui, les lui.	It to him *or* her, them to him *or* her.
Le leur, la leur, les leur.	It to them, them to them.
Se le, se la, se les.	It to himself, them to hims'f (to o.s.)

52. Vocabulary 9.

Un hôtel, a hotel ;
Une église, a church ;
Une école, a school ;
Un écolier, / **Une écolière,** a scholar ;
La banque, the bank ;
La poste, the post-office ;
La maison, the house ;
Le jardin, the garden ;
Le marché, the market ;
Un magasin, a store ;
Une chambre, a room ;
Un cahier, a copy-book ;
Une grammaire, a grammar ;
Un dictionnaire, a dictionary ;
Une histoire, a history ; a story ;
Une géographie, a geography ;
Une affaire, an affair ; a business ;
Porter, *a.*, to carry ; to take ; to wear ;
Donner, *a.*, to give ;
Prêter, *a.*, to lend ;
Montrer, *a.*, to show ;
Raconter, *a.*, to relate ; [*to o. s.*).
Se rappeler, to recollect (*to recall*

53. Models. *9th Lesson.*

a. **Allez-vous à l'hôtel ?** (48)	Are you going to the hotel ?
Je vais à l'hôtel.	I am going to the hotel.
b. **Donnez-vous une pêche à votre frère ?** (49)	Do you give a peach to your brother ?
Je donne une pêche à mon frère.	I give a peach to my brother.
c. **Allez-vous au magasin ?** (48–3)	Are you going to the store ?
Je vais au magasin.	I am going to the store.
d. **Que demandez-vous à cet écolier ?** (50)	What do you ask of that scholar ?
Je lui demande la grammaire.	I ask him for the grammar.
e. **Que me demandez-vous ?**	What do you ask me for ?
Je vous demande le livre.	I ask you for the book.
f. **Envoyez-vous le journal à votre oncle ?**	Do you send the journal to your uncle ?
Je le lui envoie. (51)	I send it to him.

g. **Me prêtez-vous votre géographie ?** (51)	Do you lend me your geography ?
Je vous la prête.	I lend it to you.

Oral Exercise 9.

a. Allez-vous à l'hôtel ? Va-t-il à la banque ? Va-t-elle à l'église (*to church*) ? Allons-nous à la maison (*home*) ? Les enfants vont-ils à l'école (*to school*) ? Parlez-vous à votre voisine ? Demandez-vous le dictionnaire à votre cousin ? Envoyez-vous cette lettre à votre cousine ? La portez-vous à la poste ? Porte-t-il les cahiers à sa chambre ?

b. Donnez-vous une pêche à votre frère ? Va-t-il donner cette poire à sa sœur ? Prêtez-vous votre grammaire à cet écolier ? A qui veut-il prêter sa géographie ? Montrez-vous vos bijoux à votre amie ? Va-t-il montrer ses joujoux à sa tante ? Racontez-vous cette histoire à votre oncle ?

c. Allez-vous au magasin ? Envoyez-vous le domestique au marché ? Travaille-t-il au jardin ? Montrez-vous la lettre au professeur ? Voulez-vous l'envoyer au médecin ? Prêtez-vous le journal au soldat ? Veut-il donner ces légumes au matelot ? Va-t-il montrer la maison aux ouvriers ? Le professeur parle-t-il aux élèves ?

d. Que demandez-vous à cet écolier ?* Prêtez-vous quelque chose à cette écolière ? Qu'est-ce que vous envoyez au capitaine ? Voulez-vous parler au professeur ? Voulez-vous lui montrer la lettre ? Donne-t-il les oranges aux enfants ? Raconte-t-il cette affaire à ses amis ? Se rappelle-t-il cette histoire ?

e. Que me demandez-vous ? Que voulez-vous me donner ? Veut-il me prêter son dictionnaire ? Peut-il me montrer la maison ? Vous prête-t-il un parapluie ? Veut-il vous don-

---

* In answering the questions in this section, use in each sentence a personal pronoun, to represent the indirect object of the verb (50).

ner sa confiture? Veut-il nous raconter son histoire? Vous rappelez-vous cette affaire?

f. Envoyez-vous le journal à votre oncle?* Donnez-vous cette pêche à Henri? Montre-t-elle son ombrelle à sa nièce? Veut-elle la lui prêter? Ne veut-il pas prêter sa grammaire à son neveu? Demande-t-il les ciseaux à sa sœur? Voulez-vous montrer le jardin à vos voisins? Voulons-nous donner ces pommes aux enfants? Se rappelle-t-il cette histoire?

g. Me prêtez-vous votre géographie?* Ne vous la prête-t-il pas? Vous montre-t-il la lettre? Vous donne-t-il le gâteau? Nous donnez-vous ces biscuits? Voulez-vous nous raconter une histoire? Ne vous la rappelez-vous pas?

Theme 9.

1. I am going home. 2. My nephew is going to the post-office, and my niece is going to school. 3. My sisters are going to (the) church. 4. I will send the boy to the store. 5. He is working in the garden. 6. The maid is going to (the) market. 7. I will speak to the professor. 8. I am going to show him this letter. 9. I will show it to him. 10. That gentleman wishes to see the house; John is showing it to him. 11. That scholar (*f.*) is asking you for her books; will you give them to her? 12. They are asking us for these apples; we will give them to them. 13. Do you recollect that affair? 14. I recollect it; I am going to relate it to you. 15. He does not recollect that story. 16. Will you tell it to him? 17. You wish to see this plaything; I will show it to you. 18. Will he lend us the umbrella? 19. He will lend it to us. 20. He is asking you for the geography; will you lend it to him? 21. To whom do you lend my dictionary?

* In answering the questions in this section, use personal pronouns to represent the direct and indirect objects.

TENTH LESSON.

ÊTRE,* TO BE.—ADVERBS OF PLACE.—PREPOSITIONS DE AND DANS.

54. Être,* to be.

1. **Être,*** *to be,* is an irregular verb of the fourth conjugation.

Être,* étant, été.	To be, being, been.

2. *Indicative Mode, Present Tense.*

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
Je suis, I am ;	**Suis-je ?†** am I ?
Tu es, thou art ;	**Es-tu ?** art thou ?
Il est, he is ;	**Est-il ?** is he ?
Nous sommes, we are ;	**Sommes-nous ?** are we ?
Vous êtes, you are ;	**Êtes-vous ?** are you ?
Ils sont, they are.	**Sont-ils ?** are they ?

55. Adverbs of Place.

1. **Où,** where ; **Ici,** here ; **Là,** there ; **Y,** there, in it, in them.

2. The adverb *y* is used with reference to a place that has been previously mentioned. It is placed before the verb.

Où êtes-vous ?	Where are you ?
Je suis ici.	I am here.
Où est Henri ?	Where is Henry ?
Il est là.	He is there.

† *Suis-je ?* is another of the exceptions mentioned in the foot-note to 25–4.

Marie y est-elle ?	Is Mary there ?
Elle n'y est pas.	She is not.

REM.—The adverb *y* is expressed in the French sentence, though its equivalent may be omitted in English.

56. L'y, Les y, M'y, Vous y, Nous y.

The objective pronouns precede the adverb *y*.

Portez-vous l'argent à la banque ?	Do you carry the money to the bank ?
L'y portez-vous ?	Do you take it there ?
Je ne l'y porte pas.	I do not.†
Porte-t-il les clefs au magasin ?	Does he take the keys to the store ?
Il les y porte.	He does.†
Mener. (32–4)	To lead ; to take.
M'y menez-vous ?	Do you take me there ?
Je vous y mène.	I do.†
Il nous y mène.	He takes us there.

57. The Preposition De, of, from.

1. The preposition *de* is used to express the relations generally indicated in English by the prepositions *of* and *from*.

La porte de la ville.	The gate of the city.
De Paris à Londres.	From Paris to London.

2. The preposition *de* is placed before a noun that is used to limit a preceding noun.

L'histoire de France.	The history of France.
Un professeur de français.	A French teacher.

---

† See foot-note to p. 49.

Un maître d'école.	A school-master.
Une leçon de musique.	A music lesson.

3. The preposition *de* indicates possession, as the possessive case does in English. It is placed before the name of the possessor; the name of the object possessed precedes the preposition.

Le chapeau des mon père.	My father's hat.

4. The preposition *de* combines with the forms *le* and *les* of the article. *De* and *le* are contracted into *du*; *de* and *les* into *des*.

La porte du magasin.	The door of the store.
Les casquettes des enfants.	The children's caps.

5. *De* and *la*, and *de* and *l'*, are not contracted.

De la maison.	Of the house; from the house.
De l'église.	Of the church; from the church.

6. The preposition *de* is repeated before each noun.

Je parle de Charles et de son frère.	I speak of Charles and his brother.

58. Où est Henri? Where is Henry?

The noun subject is generally placed after the verb, in interrogative sentences that begin with an interrogative pronoun, or an adverb; such as, *que, comment, où* (13–1).

Que veulent ces hommes?	What do those men want?
Savez-vous où demeure Monsieur Ducrot?	Do you know where Mr. Ducrot lives?
Comment vont les affaires?	How is business?

59. Vocabulary 10.

Un artiste, an artist ;
Un atelier, a workshop ;
La musique, the music ;
Un cahier de musique, a music-book ;
Une leçon de musique, a music-lesson ;
Un professeur de musique, a music-teacher ;
Un professeur de français, a French teacher ;
La ville, the city ; the town ;
L'hôtel de ville, the city-hall ;
La rue, the street ;
La porte, the gate ; the door ;
Le temple, the temple ;
Le champ, the field ;
Les Champs Elysées, the Elysian Fields ;
Paris, Paris ;
Le salon, the saloon ; the parlor ;
La poche, the pocket ;
Londres, London ;
Les affaires, business ;
La bourse, the purse ; the exchange ;
Demeurer, *n.*, to dwell ; to reside, to live ;
Mener, *a.* (32–4), to lead ; to take ;
Être,* *n.*, to be ;
Laisser, *a.*, to leave ; to let ;
Où, where ;
Ici, here ;
Là, there ; **de là,** from there ;
Y, there ; at it ; to it ; in it ;
En haut, above ; up stairs ;
En bas, below ; down stairs ;
Là-bas, yonder, there below ;
De, of ; from ;
Dans, in ; into.

REM.—**Dans–À,** *in.* **Dans** refers to the inside of a place ; **à** points to the locality. **Dans le magasin,** *in the store* (*inside of it*). **Au magasin,** *in* or *at the store.*

60. Models. 10*th Lesson.*

a. **Êtes-vous là ?**	(53–54)	Are you there ?
Je suis ici.		I am here.
b. **Va-t-il à la poste ?**		Is he going to the post-office ?
Y allez-vous aussi ?	(54)	Are you going there too ;
J'y vais aussi.		I am going there too.
c. **Sommes-nous à la porte de la ville ?**		Are we at the gate of the city ?

Nous sommes a la porte de la ville, *or*	We are at the gate of the city.
Nous y sommes.	We are.
d. **Avez-vous le cahier de cet élève?** (56–3)	Have you this pupil's copy-book?
J'ai le cahier de cet élève.	I have this pupil's copy-book.
e. **Avez-vous la bourse du matelot?**	Have you the sailor's purse?
Je ne l'ai pas. (56–4)	I have not.
f. **Votre sœur est-elle dans sa chambre?** (57)	Is your sister in her room?
Elle est dans sa chambre, *or*	She is in her room, *or*
Elle y est.	She is.
g **Comment va cette affaire?**	How is (goes) that business?
Cette affaire va bien. (58)	That business is all right.
Comment vont les affaires?	How is business?
Les affaires vont mal.	Business is bad.

Oral Exercise 10.

a. Êtes-vous là? Votre ami est-il ici? Où est Charles? Votre sœur est-elle au salon? Y est-elle? N'y est-elle pas? Est-elle encore en haut? Va-t-elle à l'église? Votre tante y va-t-elle aussi? La servante est-elle en bas? N'y est-elle pas? Les enfants sont-ils en haut? N'y sont-ils pas? Sont-ils encore à l'école? N'y sont-ils plus? L'artiste est-il encore à l'atelier? N'y est-il plus? Est-il là-bas? Le voyez-vous là-bas?

b. Va-t-il à la poste? Y allez-vous aussi? Portez-vous l'argent à la banque? L'y portez-vous? Laissez-vous le parapluie à l'école? L'y laissez-vous? Porte-t-il les clefs au magasin? Les y laisse-t-il? Ne les y laisse-t-il pas? Voulez-vous porter ces cahiers à ma chambre? Voulez-vous les y porter? Menez-vous l'enfant à l'école? L'y

menez-vous ? Mène-t-il les bœufs aux champs ? Les y mène-t-il ? Me menez-vous à l'atelier ? M'y menez-vous ? Vous y mène-t-il ? Veut-il nous y mener ?

c. Suis-je l'ami de votre ami ? Sommes-nous les amis de vos amis ? Sommes-nous à la porte de la ville ? Allons-nous à l'hôtel de ville ? N'y allons-nous pas ? Vos amis vont-ils de Londres à Paris ? Vont-ils de là à Rome ? Allez-vous à la bourse, et de là à la banque ? Où est mon cahier de musique ? Le professeur de musique est-il au salon ? Le professeur de français est-il en haut ? Vous donne-t-il votre leçon de français à présent ?

d. Avez-vous le cahier de cet élève ? Cherchez-vous le dé de ma cousine ? Va-t-il chercher le chapeau de mon père ? La fille ne trouve-t-elle pas l'ombrelle de ma sœur ? Où sont les ciseaux de ma tante ? Voulez-vous me montrer la lettre de votre neveu ? Voulez-vous la montrer au fils de Monsieur Ducrot ?

e. Avez-vous la clef du jardin ? Votre frère a-t-il la clef du magasin ? Envoyez-vous cette lettre au frère du médecin ? La lui envoyez-vous ? Envoie-t-il le billet à la fille du général ? Veut-il le lui porter ? Où sont les casquettes des enfants ? Racontez-vous cette affaire au frère du capitaine ? La lui racontez-vous ? Me donnez-vous les cahiers de mes frères ? Me les donnez-vous ?

f. Avez-vous la clef du magasin dans votre poche ? Votre sœur est-elle dans sa chambre ? Demeurez-vous dans cette rue-ci ? Demeurez-vous dans la rue du Temple ? Qui demeure dans cette maison-là ? Le maître est-il dans l'école ?

g. Comment va cette affaire ? Comment vont les af-

faires? Où demeure Monsieur Delatour? Savez-vous où demeure Monsieur Delmar? Vous rappelez-vous où il demeure? Savez-vous où sont les parapluies des enfants? Que veut ce monsieur? Que demande cette dame? Comment se porte Madame votre mère? Comment s'appelle votre professeur de musique?

Theme 10.

1. I am always here when I am not at the store. 2. You are my friend, I know it (le). 3. Yes; we are friends. 4. Where is the music-teacher? 5. He is down stairs. 6. Who is in the parlor? 7. Our friends, the artists, are there. 8. My father is at the city hall. 9. I am going there too. 10. I am going to take this letter to him; it is from my uncle. 11. My mother is at church, and my sisters are going there too. 12. I know your French teacher. 13. He goes to the artists' workshop. 14. I often see him there. 15. My cousin is at the door. 16. He is talking to the doctor's brother. 17. He relates the affair of this morning to him. 18. Henrietta takes my music-book up stairs, and leaves it there. 19. I wish to send it to Mr. Delmar's sister. 20. Where does Mr. Delmar live now? 21. He lives in Temple Street. 22. Do you know where our cousins are going? 23. They are going to the Elysian Fields. 24. My uncle often takes us there. 25. Will you take me there too? 26. You always take my scissors to your room, and you leave them there. 27. I have your purse in my pocket; do you know it?

ELEVENTH LESSON.

DISJUNCTIVE PERSONAL PRONOUNS.—CHEZ.—CE, CELA, LE.—EN, Y.

61. Disjunctive Personal Pronouns.

1. Personal pronouns are of two kinds, *conjunctive* and *disjunctive.*

2. *Conjunctive* personal pronouns are used, when the verb is expressed, as the subject (3), the direct object (34), or the indirect object (50), of the verb.

3. *Disjunctive* personal pronouns are used when the verb is not expressed. They do not change their form to indicate the relation they hold in the sentence. They are:

Singular.	*Plural.*
Moi, I *or* me ;	**Nous,** we *or* us ;
Toi, thou *or* thee ;	**Vous,** you ;
Lui, he *or* him ;	**Eux,** } they *or* them ;
Elle, she *or* her ;	**Elles,** }

Soi,† himself, herself, itself, themselves, one's self.

62. Use of the Disjunctive Personal Pronouns.

The disjunctive pronouns are used only with reference to persons and things personified.‡

---

† *Soi* applied to persons, is used with reference to an indefinite subject; such as, *anybody, everybody,* etc. (322-9, 10, 11.)

‡ The disj. pers. pronouns *lui, elle, eux, elles,* may be used, with reference to things not personified, after any preposition but *à* and *de.*

1. When the verb is not expressed; as,

Qui m'appelle? Moi.	Who calls me? I.
Qui appelle-t-il? Moi.	Whom does he call? Me.

2. In apposition with other pronouns, for the sake of emphasis, and also to indicate, separately, the persons forming a compound subject or object; as,

Toi, tu es l'homme.	*Thou* art the man.
Lui et moi (nous) sommes amis.	He and I (we) are friends.

3. After the verb *être,* when it is preceded by *ce* (64).

C'est moi.	It is I.

4. After prepositions.

Il parle de moi.	He speaks of me.

63. Chez, to, at, or in the house of.

1. The preposition *chez* is used before the names and appellations of persons, in the sense of *to* or *at the house of.*

Chez Monsieur Ducrot.	To *or* at the house of Mr. Ducrot.
Chez Madame Ducrot.	To *or* at the house of Mrs. Ducrot.
Chez le docteur.	To *or* at the doctor's.
Chez l'artiste.	To *or* at the artist's.

2. The preposition *chez* is also used with the disjunctive personal pronouns for *to* or *at my house, my home,* etc.

Chez moi, to *or* at my house;	**Chez nous,** to *or* at our house;
Chez toi, " " thy house;	**Chez vous,** " " your house;
Chez lui, " " his house;	**Chez eux,** } " " their house.
Chez elle, " " her house;	**Chez elles,** }

64. Ce, that, it.—Cela, that.—Le, it, so.

1. (*a*) The demonstrative pronoun *ce* is used as the apparent subject of the verb *être*, in the sense of *that person*, or *that thing*. (See Less. xxxii.)

Qui est-ce ?	Who is that ?
C'est mon oncle.	That is my uncle.
Est-ce vous ?	Is that you ?
C'est moi.	It is I.
C'est nous.	It is we.

(*b*) *Ce* is also used before *être*, with reference to an antecedent noun, when the real subject stands after the verb; as,

Vous voyez ces messieurs ?	You see those gentlemen ?
Ce sont nos amis.	They are our friends.
Ce sont eux.	It is they.

REM.—The verb **être**, after **ce**, agrees in number with the real subject, only when the subject is of the third person plural.

2. The demonstrative pronoun **cela**, *that*, composed of *ce* and *là*, is used to represent a preceding sentence, or to point out a person or thing, the same as *ce*, but with emphasis. (See Less. xxxii.)

Savez-vous cela ?	Do you know that ?
Qu'est-ce que cela ?	What is that ?
Pour qui est cela ?	For whom is that ?

3. *Ce* is used for *cela* when the emphasis is not required on the demonstrative pronoun.

C'est (*or* **cela est**) **pour vous.**	That is for you.

4. The pronoun **le**, *it*, is used like *cela*, to represent a

preceding sentence.† It is invariable in this case, and must be expressed in French, although its equivalent may be omitted in English.

Je le sais.	I know it.

65. Neuter Verbs expressing Direction.

A few neuter verbs, expressing physical or mental direction, are not used in connection with the indirect conjunctive personal pronouns. They are followed by the preposition *à*, and require a disjunctive pronoun, to represent the person to whom the motion is directed.

Penser à qqn., à qq. ch.	To think of s. b., of s. th.
Pensez-vous à moi?	Do you think of me?
Pensez-vous à cela?	Do you think of that?
Je vais à elle.	I go to her.
Elle vient (77–2) **à moi.**	She comes to me.

66. En, of it, of them (from there).—Y, to it, to them.

1. *En* and *y* are sometimes adverbs of place, and sometimes personal pronouns. As personal pronouns, they are always indirect objects.

2. *En* expresses the relation of the preposition **de**, *of, from.*

3. *Y* expresses the relation of the preposition **à**, *to; at.*

Parlez-vous de cela?	Do you speak of that?
J'en parle.	I speak of it.
Pensez-vous à cela?	Do you think of that?
J'y pense.	I think of it (lit. *to it*).

† See also, 131–3.

4. The pronoun *en* is placed immediately before the verb; all the other objective personal pronouns precede *en*.

Je veux vous parler de cela.	I wish to speak to you of that.
Je veux vous en parler.	I wish to speak to you about it.
Je veux lui en parler.	I will speak to him about it.

67. Vocabulary 11.

Un horloger, a watchmaker ;
Un bijoutier, a jeweler ;
Un dentiste, a dentist ;
Un coiffeur, a hair-dresser ;
Le facteur, the post-man ;
Le cocher, the coachman ;
La voiture, the carriage ;
Un éventail, a fan ;
Un bouquet, a bouquet ;
Une fleur, a flower ;
La promenade, the walk ;
Aller à la promenade, to go walking ; to go for a walk ;
Se promener, { to walk ; to take a walk ;
Frapper, *a.*, to knock ; to strike ;
Passer, *a.*, to hand ; to pass ;
Passer, *n.*, to call (at) ;
Passer chez, to call on ;
Penser, *n.* (à),† to think (of) ;
Apporter, *a.*, to bring (carrying) ;
Amener, *a.*, to bring (leading) ;
Chez, *prep.* (63), to *or* at the house of ;
Pour, *prep.*, for ;
Avec, *prep.*, with ;
Sans, *prep.*, without ;
Ce, cela, le (64) ;
En, y (66).

68. Models. 11*th Lesson.*

a.	**Allez-vous chez le docteur ?**	Are you going to the doctor's ?
	Je vais chez le docteur. (63)	I am going to the doctor's.
b.	**Parlez-vous de moi ou de lui ?**	Do you speak of me or of him ?

---

† Penser à, *to think of*, is a neuter verb. The active verb *to think of* or *about*, *to judge of*, is expressed by penser de. Que pensez-vous de cela ? *What do you think of that ?* Qu'en pensez-vous ? *What do you think about it ?*

‡ *En* and *y* are used with reference to things, seldom with reference to persons.

	Je parle de lui.	(62–4)	I speak of him.
c.	**Qui est là ?**	(64)	Who is there ?
	C'est moi.	(62–3)	It is I.
d.	**Pour qui est cela ?**	(64–2)	For whom is that ?
	C'est pour vous.	(64–3)	That is for you.
e.	**Parlez-vous de cela ?**		Do you speak of that ?
	En parlez-vous à quelqu'un ?		Do you speak of it to any one ?
	Je n'en parle à personne.	(66)	I do not.
f.	**En parlez-vous au capitaine ?**		Do you speak of it to the captain ?
	Lui en parlez-vous ?	(66–4)	Do you speak to him about it ?
	Je lui en parle.		I do.
g.	**M'apportez-vous une lettre de mon oncle ?**	(67)	Do you bring me a letter from my uncle ?
	Je vous apporte une lettre de votre oncle.		I bring you a letter from your uncle.

Oral Exercise 11.

a. Allez-vous chez le docteur ? Portez-vous votre montre chez l'horloger ? Voulez-vous passer à l'atelier ? Voulez-vous y laisser ces billets ? Voulez-vous laisser ma croix chez le bijoutier ? Allez-vous chez vous ? Voulez-vous passer chez moi ce matin ? Votre oncle est-il chez lui ? Votre tante est-elle chez elle ? Va-t-elle chez le dentiste ? Nos voisins sont-ils chez nous ? Allons-nous souvent chez eux ? Ces dames vont-elles chez elles ?

b. Parlez-vous de moi ou de lui ? Parle-t-il toujours d'elle ? Ne parle-t-il plus d'elle ? Allez-vous vous promener ? Voulez-vous aller à la promenade avec nous ? Vos frères vont-ils aux Champs Elysées ? Y allez-vous avec eux ? Vos cousines vont-elles à l'église ? Votre cousin y va-t-il avec elles ? Avez-vous quelque chose pour moi ?

Va-t-il à la promenade sans vous ? Ne veut-il pas aller se promener sans elle ?

c. Qui est là ? Est-ce le coiffeur ? Qui frappe à la porte ? Est-ce le facteur ? Est-ce lui ? Qui est ce monsieur ?† Est-ce le professeur de musique ? N'est-ce pas lui ? Est-ce Monsieur Delatour ? Qui demande-t-il ? Qui sont ces dames ? Sont-ce vos voisines ? Ne sont-ce pas elles ?

d. Qui est-ce ? Pour qui est cela ? Est-ce pour vous ? N'est-ce pas pour vous ? Pour qui sont ces fleurs ? Sont-elles pour la fille du professeur ? Comment savez-vous cela ? Le sait-elle ?

e. Parlez-vous de cela à quelqu'un ? N'en parlez-vous à personne ? Pensez-vous à moi ? Ne pensez-vous pas à moi ? Pensez-vous à elle ? Pense-t-elle à vous ? Pensons-nous à nos amis ? Pensons-nous à eux, et pensent-ils à nous ? Pensez-vous à cette affaire ? Y pensez-vous encore ? N'y pensez-vous plus ? Ne pense-t-elle plus à cela ? N'y pense-t-elle plus ?

f. Parlez-vous de cela au capitaine ? Lui en parlez-vous ? Voulez-vous lui en parler ? Parle-t-il de cela à ses voisins ? Leur en parle-t-il ? Vous en parle-t-il aussi ? Ne vous en parle-t-il pas ? Veut-il m'en parler ?

g. M'apportez-vous une lettre de mon oncle ? M'apportez-vous un billet de ma tante ? Vous apporte-t-il ces fleurs ? Allez-vous nous apporter les journaux de ce matin ? Voulez-vous nous amener vos nièces ? Voulez-vous nous les amener ? Le cocher va-t-il amener la voiture ? Voulez-vous me passer cet éventail ? Allez-vous porter cet éventail dans la voiture ?

---

† We say also : Quel est ce monsieur ? *Who is that gentleman ?* Quelle est cette dame ? *or*, Qui est cette dame ? *Who is that lady ?* The noun being understood after *quel*, *quelle*.

Theme 11.

1. I am going to the watchmaker's; will you go there with me? 2. Will you call on the jeweler, and leave my cross there? 3. Will you also call at the store, and ask Henry whether he has a letter for me? 4. Is your uncle at his house? 5. He is at my house. 6. My aunt is at home. 7. I am going to carry these flowers to her. 8. I am going to the dentist's with her. 9. She will not go (there) without me. 10. The dentist is not at home. 11. How do you know that? 12. Who knocks at the door? 13. It is the hair-dresser. 14. I beg your pardon (*Je vous demande pardon*); it is the postman. 15. He brings a letter for you; it is from Paris. 16. We are going to take a walk. 17. Will you take a walk with us? 18. The coachman is going to bring the carriage. 19. Will you bring your cousin Mary to our house? My mother wishes to see her. 20. I often speak of her. 21. Do you think of me? 22. I often think of you. 23. My parents are in Paris; I always think of them. 24. Do you think of that business? 25. We think of it, and we speak of it very often. 26. I am going to see the professor; I will speak to him about it. 27. Is that you? 28. Yes, it is I; do you not know me any more? 29. Will you hand me that fan?

TWELFTH LESSON.

NOUNS, INDEFINITE AND PARTITIVE SENSE.—ADVERBS OF QUANTITY.

69. Indefinite and Partitive Sense of Nouns.

1. A noun is used in an indefinite sense when it denotes one individual, or more, of a genus, species, or class; as *a* or *one man, two trees, several books,* etc.

2. A noun is used in a partitive sense when it denotes a part of something; as, *some* or *any bread, meat, water, cakes.*

3. A noun used in the partitive sense is preceded by the preposition *de* and the article, that is, *du, de la, de l',* or *des.*

Du pain.	Some *or* any bread, *or* bread ;
De la viande.	Meat.
De l'eau.	Water.
Des gâteaux.	Cakes.

REM.—The definite and the general sense (27) are called, in French grammars, the determinate sense (**sens déterminé**); and the indefinite and the partitive sense, the indeterminate sense (**sens indéterminé**), of the noun,

70. En, some, or any of it, or of them.

The pronoun *en* represents a noun used either in the indefinite or partitive sense. In this case it is used with

reference to persons and things (66 R.). *En* is always expressed, although, in English, its equivalent may be omitted.

Avez-vous un parapluie?		Have you an umbrella?
J'en ai un.		I have one.
Je n'en ai pas.		I have none.
Avez-vous encore du pain?	(65)	Have you any more bread?
J'en ai encore.		I have (still some).
Je n'en ai plus.		I have not (any more).
Avez-vous des frères?		Have you brothers?
J'en ai trois.		I have three of them.
Envoyez-vous des fleurs à la ville?		Do you send flowers to town?
J'y en envoie.	(66–1)	I do (send some there).

71. Omission of the Article before Partitive Nouns.

The article is omitted, and the preposition *de* alone is used, before a partitive noun, in the following three cases.

1. When the noun is the object of a verb that is conjugated negatively; unless the sense of the noun is modified or restricted by some other words.†

Je n'ai pas de pain.	I have no bread.
Nous n'avons plus de gâteaux.	We have no more cakes.

2. When the noun is preceded by an adjective.

De bon pain.	(134–1)	Good bread.
De bons gâteaux.	(134–1)	Good cakes.

† As, Nous n'avons pas des gâteaux de cette sorte—*We have no cakes of that kind.*

3. When the noun is governed by the preposition *de,* as the indirect object of a preceding word.

Une livre de sucre.	A pound of sugar.
Une douzaine de mouchoirs.	A dozen of handkerchiefs.
J'ai besoin de livres.	I have need of books; *or,* I need books.

REM.—The preposition **de** is also used before a noun employed in the indefinite sense, when it is the object of a verb conjugated negatively; unless the idea of number is to be expressed.

Avez-vous un verre?	Have you a glass?
Je n'ai pas de verre.	I have no glass.
Je n'ai pas un ami.	I have not one friend.

72. Adverbs of Quantity before Nouns (39).

Adverbs of quantity (39), and words that express a part or quantity, require the preposition *de* before the noun they limit.

Avez-vous assez de café?	Have you coffee enough?
J'en ai assez, mais j'ai trop peu de lait.	I have enough, but I have too little milk.
Combien (de)?	How much; how many?
Combien de frères avez-vous? *or* **Combien avez-vous de frères?**	How many brothers have you?
J'en ai trois.	I have three.

73. Vocabulary 12.

Un manteau, a cloak;
Un gilet, a waistcoat;
Une robe, a dress;
Du drap,† cloth;
Du satin, satin;
Du velours, velvet;
De la soie, silk;
De l'encre, ink;
Un encrier, an inkstand;
Un gant, a glove;
Un bas, a stocking;
Un soulier, a shoe;
Une botte, a boot;
Une paire, a pair;
Une douzaine, a dozen;
Un baril, a barrel;
Une bouteille, a bottle;
Une livre, a pound;
Un morceau, a piece (*fraction*);
Une pièce, a piece (*entire*);
Verser, *a.*, to pour; to pour out;
Remercier, *a.* (*de*), to thank (*for*);
Avoir besoin (*de*), to have need (*of*); to want;
De quoi, of what;
Combien (*de*), how much; how many;
Pierre, Peter;
S'il vous plaît, if you please;
Je vous remercie, I thank you;
Merci, thanks; thank you;
Je veux bien, I am willing.

REM.—The adverb **bien** joined to the verb **vouloir,** as **je veux bien,** indicates *willingness, consent, approval.*

74. Models. 12*th Lesson.*

a. **Apportez-vous du café et de la crème?** (69)	Do you bring coffee and cream?
J'apporte du café et de la crème.	I bring coffee and cream.
b. **Voulez-vous acheter un manteau?**	Will you buy a cloak?

† Nouns which are preceded in the vocabularies by *du*, *de la*, *de l'*, or *des*, in French, and not by any determinative word in English, are taken in the partitive sense (69), and those which are preceded by the article in French, and not in English, are taken in the general sense (27–2).

	En avez-vous un? (70)	Have you one?
	J'en ai un.	I have one.
c.	**N'avez-vous pas de poisson?**	Have you no fish?
	Je n'ai pas de poisson. (71–1)	I have no fish.
	Avez-vous encore du lait?	Have you any more milk?
	Je n'ai plus de lait. (69–1)	I have no more milk.
d.	**Achetez-vous une paire de souliers?** (71–3)	Do you buy a pair of shoes?
	J'en achète deux paires.	I buy two pairs (of them).
e.	**Avez-vous besoin de quelque chose?**	Have you need of anything?
	J'ai besoin d'argent. (71–3)	I have need of money.
f.	**Combien de sucre achetez-vous?** (72)	How much sugar do you buy?
	J'en achète une livre.	I buy one pound (of it).
g.	**Voulez-vous un verre d'eau?†**	Will you have a glass of water?
	Oui, monsieur, s'il vous plaît.	Yes, sir, if you please.
	Voulez-vous manger une pêche?	Will you eat a peach?
	Je veux bien en manger une.	I will eat one.
	Voulez-vous un verre de vin?	Will you have a glass of wine?
	Non, monsieur, je vous remercie.†	No, sir, I thank you.

Oral Exercise 12.

a. Apportez-vous du café et de la crème? Avez-vous encore du beurre? Va-t-elle chercher du sucre et des confitures? Voulez-vous acheter du drap? Veut-elle acheter du satin? Désirez-vous du velours ou de la soie? Apportez-vous du papier et de l'encre? Pierre veut-il acheter des bas et des gants? Veut-il des bottes ou des souliers?

b. Voulez-vous acheter un manteau? En avez-vous un?

† In answer to an offer which we accept, we may say: *Oui, M., s'il vous plaît.* If we decline, we should say: *Non, M., je vous remercie.*

Veut-il acheter un gilet ? Votre sœur désire-t-elle une robe ? En désirez-vous une aussi ? Charles a-t-il un encrier ? Henri n'en a-t-il pas ? Avez-vous du drap ? N'en avez-vous pas ? Désirez-vous des gants ? Julie veut-elle en acheter pour vous ? Apportez-vous de l'encre ? Allez-vous en verser dans cet encrier ? Y en verse-t-il ? Portez-vous des fleurs au salon ? Allez-vous y en porter à présent ? Va-t-elle y en porter ?

c. N'avez-vous pas de poisson ? N'en voulez-vous pas ? N'en mangez-vous pas ? Ne veut-il plus de café ? N'en veut-il plus ? Avez-vous encore du lait ? N'en avez-vous plus ? Mangez-vous encore une pêche ? En mangez-vous encore une ? Ne désirez-vous plus de pêches ? N'avez-vous pas de parapluie ? N'en trouvez-vous pas ? N'avez-vous pas de manteau ? N'en voulez-vous pas ?

d. Achetez-vous une paire de souliers ? Pierre en achète-t-il deux paires ? Julie achète-t-elle une douzaine de mouchoirs ? M'envoyez-vous une bouteille de vin ? Voulez-vous m'en envoyer deux bouteilles ? Envoie-t-il un baril de bière au médecin ? Veut-il lui en envoyer deux barils ? Envoyez-vous chercher une livre de thé ? Voulez-vous m'en apporter deux livres ? Achetez-vous une pièce de drap ? Voulez-vous manger un morceau de gâteau ?

e. Avez-vous besoin de quelque chose ? Avez-vous besoin de gants ? Votre frère a-t-il besoin d'un gilet ? En a-t-il besoin d'un ? De quoi avons-nous besoin ? N'avons-nous besoin de rien ? Ces hommes ont-ils besoin d'argent ? Avez-vous encore besoin de l'encrier ? N'en avez-vous pas besoin ?

f. Combien de sucre achetez-vous ? Combien en voulez-vous ? Avez-vous encore beaucoup de café ? En avez-vous

encore assez? Avez-vous encore un peu de lait? N'en avez-vous plus? Votre frère a-t-il beaucoup d'amis? En a-t-il trop? Avez-vous assez de sucre? En avez-vous trop peu? Combien avez-vous de frères?

g. Voulez-vous un verre d'eau? † Voulez-vous manger une pêche? Voulez-vous un verre de vin? Désirez-vous du sucre dans votre café? Voulez-vous un peu de lait?

Theme 12.

1. I bring some honey; will you have some? 2. No, I thank you; I do not like it. 3. Have you jelly and cakes? 4. We have. 5. Will you have a piece of cake with some (*un peu*) jelly? 6. I have no glass. 7. I will (*Je vais*) bring you one. 8. Will you pour me out some water? 9. Have you ink? 10. Peter has a bottle of ink in his room. 11. Will you pour a little ink into this inkstand? 12. Julius has need of shoes and stockings. 13. His aunt is going to buy for him a pair of boots. 14. I am going to buy him gloves and stockings. 15. Have you much of this cloth? 16. We have two pieces of it. 17. I want ‡ silk for a dress, and velvet for a cloak. 18. How much satin do I want ‡ for a waistcoat? 19. How many pocket handkerchiefs ‖ do you wish? 20. You may buy me two dozen of them. 21. Have you still coffee enough? 22. We have still three pounds of it. 23. What have you in that barrel? 24. It is a barrel of wine for my uncle.

---

† See foot-note, p. 94.

‡ I want, *Il me faut.* Do I want? *Me faut-il?* (143–5.)

‖ A pocket-handkerchief, *Un mouchoir de poche.*

THIRTEENTH LESSON.

VERBS.—SECOND CONJUGATION.—INFINITIVE MODE.—INDICATIVE MODE, PRESENT TENSE.

75. Second Conjugation.—Infinitive Mode.

1. The verbs of the second conjugation end, in the infinitive, in *ir;* as,

Finir,	*root,*	**fin,**	*ending,*	**ir**;	to finish;
Choisir,	"	**chois,**	"	**ir**;	to choose; to select;
Remplir,	"	**rempl.,**	"	**ir**;	to fill; to fulfill.

2. The present participle of the regular verbs of the second conjugation ends in *issant.*

3. The past participle ends in *i.*

Infinitive.	*Present Participle.*	*Past Participle.*
Finir, to finish;	**finissant,**	**fini.**
Choisir, to choose;	**choisissant,**	**choisi.**
Remplir, to fill;	**remplissant,**	**rempli.**

76. Indicative Mode, Present Tense.

1. The present tense of the indicative mode of the verbs of the second conjugation has the following person endings:

is, is, it, issons, issez, issent.

These are added to the root of the verb.

2. *Indicative Mode, Present Tense of*

Finir, to finish (*Model verb*).

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
I finish, etc.	*Do I finish?* etc.
Je finis,	**Finis-je ?** *or* **est-ce que je finis ?**
Tu finis,	**Finis-tu ?**
Il finit,	**Finit-il ?**
Nous finissons,	**Finissons-nous ?**
Vous finissez,	**Finissez-vous ?**
Ils finissent.	**Finissent-ils ?**

For the negative forms of conjugation, see the model verb **couper** (24, 25).

77. Second Conjugation.—Irregular Verbs.

The following are three of the irregular verbs of the second conjugation, which will each serve as a model verb to others that are conjugated like it.

1. **Partir,***	**partant,**	**parti.**	To start,	starting,	started.
2. **Venir,***	**venant,**	**venu.**	To come,	coming,	come.
3. **Ouvrir,***	**ouvrant,**	**ouvert.**	To open,	opening,	opened.

Indicative Mode, Present Tense of

Partir,*	**Venir,***	**Ouvrir,***
	Affirmative Form.	
I start, I leave, etc.	*I come,* etc.	*I open,* etc.
Je pars,	**Je viens,**	**J'ouvre,**
Tu pars,	**Tu viens,**	**Tu ouvres,**
Il part,	**Il vient,**	**Il ouvre,**
Nous partons,	**Nous venons,**	**Nous ouvrons,**
Vous partez,	**Vous venez,**	**Vous ouvrez,**
Ils partent,	**Ils viennent,**	**Ils ouvrent.**

Interrogative Form.

Do I start? etc.	*Do I come?* etc.	*Do I open?* etc.
Est-ce que je pars ?	**Est-ce que je viens ?**	**Est-ce que j'ouvre ?**
Pars-tu ?	**Viens-tu ?**	**Ouvres-tu ?**
etc.	etc.	etc.

78. Sortir* (77–1).—Revenir* (77–2).—Couvrir* (77–3).

1. **Sortir,* sortant, sorti.**	To go out, going out, gone out.
2. **Revenir, revenant, revenu.**	To return, returning, returned.
3. **Couvrir,* couvrant, couvert.**	To cover, covering, covered.

Indicative Mode, Present Tense of

Sortir,*	**Revenir,***	**Couvrir,***
I go or *come out*, etc.	*I return*, etc.	*I cover*, etc.
Je sors,	**Je reviens,**	**Je couvre,**
etc.	etc.	etc.

79. 1. D'où, from where.—En, from there (66).

D'où vient votre cousin ?	(56)	Where does your cousin come from ?
Il vient de chez lui.		He comes from his house.
Allez-vous à la poste ?		Are you going to the post-office ?
Non, monsieur ; j'en viens.		No, sir ; I come from there.

2. Déjà, *already.* Pas encore (ne), *not yet.*

Partez-vous déjà ?		Do you leave already ?
Je ne pars pas encore.		I do not leave yet.
Sortez-vous maintenant ?		Are you going out now ?
Non, pas encore.	(7)	No, not yet.

80. Vocabulary 13.

Mon devoir, my duty ; my task ;†
Ma tâche, my task ; †
Le bureau, the office ;
Le plancher, the floor ;
Un tapis, a carpet ;
Un dessin, a drawing ; a pattern;
Un panier, a basket ; ‡
Une corbeille, a basket ; ‡
Un tiroir, a drawer ;
Une armoire, a cupboard; a closet;
Une fenêtre, a window ;
Finir, *a.*, to finish ;
Choisir, *a.*, to choose ; to select ;
Remplir, *a.* (**de**), to fill (with); to fulfill ;
Partir,* *n.*, to start ; to leave ; to depart ;
Sortir,* *n.* (*like* **partir** *), to go out ; to come out ;
Venir,* *n.*, to come ;
Revenir,* *n.* (*like* **venir**), to return ; to come back ;
Ouvrir,* *a.*, to open ;
Couvrir, *a.* (**de**) (*like* **ouvrir***), to cover (with) ;
Fermer, *a.*, to shut ; to close ;
Fermer à clef, *a.*, to lock ;
Maintenant, now ;
Déjà, already ;
Pas encore (**ne**), not yet ;
Demain, to-morrow ;
De bonne heure, early ;
Tard, late ;
Tôt, bientôt, soon ;
Trop tôt, too soon ;
D'où, from where ;
En (**de là**), from there.

81. Models. 13*th Lesson.*

a.	**Pouvez-vous finir votre dessin ce matin ?** (75)	Can you finish your drawing this morning ?
	Je peux le finir ce matin.	I can finish it this morning.
b.	**Finissez-vous cette histoire maintenant ?**	Do you finish that history now ?
	Je la finis maintenant.	I finish it now.
	Remplissez-vous ce panier de pommes ? (71–3)	Do you fill this basket with apples ?
	L'en remplissez-vous ? (66–4)	Do you fill it with them ?
	Je l'en remplis. (70)	I do.

---

† Devoir, *task* (at school); tâche, *task* (labor, toil).

‡ Panier, corbeille, *basket*. *Panier* is a deep basket, such as is used for market purposes. *Une corbeille* is a basket with a handle.

c	**Allez-vous bientôt partir ?**	(77)	Are you going to leave soon?
	Je vais bientôt partir.	(39–2)	I am going to leave soon.
d	**Partez-vous déjà ?**	(77–1)	Do you leave already?
	Je ne pars pas encore.		I do not leave yet.
e.	**Venez-vous travailler ?**	(77–2)	Do you come to work?
	Je viens travailler.	(31)	I come to work.
f.	**Couvrez-vous ce plancher d'un tapis ?**	(77–3)	Do you cover this floor with a carpet?
	Je couvre ce plancher d'un tapis.		I cover this floor with a carpet.
g	**D'où venez-vous ?**	(80)	Where do you come from?
	Je viens de chez moi.		I come from home.

Oral Exercise 13.

a. Pouvez-vous finir votre dessin ce matin ? Ne pouvez-vous pas le finir aujourd'hui ? Voulez-vous choisir du velours pour un manteau ? Va-t-elle choisir une robe pour sa tante ? Allez-vous remplir les encriers ? Voulons-nous toujours remplir nos devoirs ?

b. Finissez-vous cette histoire maintenant ? Ne la finissez-vous pas encore ? Choisissez-vous du satin pour un gilet ? De quoi remplissez-vous ce panier ? Le remplissez-vous de pommes ? L'en remplissez-vous ? Finit-il son ouvrage maintenant ? Choisit-il une paire de bottes ? Ma cousine choisit-elle ce dessin-ci ? Remplit-elle sa corbeille de fleurs ? Finissons-nous la leçon maintenant ? Remplissons-nous bien nos devoirs ? Ces hommes remplissent-ils mal leurs devoirs ?

c. Allez-vous bientôt partir ? Va-t-il partir demain ? Voulez-vous sortir ? Puis-je sortir avec vous ? Pouvez-vous venir chez moi ce soir ? Quand voulez-vous venir ? Allez-vous bientôt revenir ? Votre oncle va-t-il revenir

demain ? Va-t-elle ouvrir la porte ? Ne pouvez-vous pas ouvrir ce tiroir ? Allez-vous couvrir ce plancher d'un tapis ?

d. Partez-vous déjà ? Ne partez-vous pas encore ? Sortez-vous ce soir ? Votre ami part-il demain ? Part-il de bonne heure ? Votre neveu sort-il déjà ? Sort-il toujours de bonne heure ? Quand partons-nous ? Vos cousins partent-ils avec nous ? Sortons-nous avec eux ? Sortent-ils trop tard ? Est-ce que je pars trop tôt ? Est-ce que je sors trop tard ?

e. Venez-vous travailler ? Venez-vous du bureau ? Revenez-vous de chez votre oncle ? Votre cousin vient-il du bureau ? Votre cousine vient-elle de chez votre tante ? Pierre revient-il toujours tard du magasin ? Venons-nous trop tôt ? Revenons-nous toujours très-tard de chez nos amis ? Ces hommes viennent-ils des champs ? Reviennent-ils de leur ouvrage ? Ces dames reviennent-elles de la promenade ?

f. Ouvrez-vous la fenêtre de votre chambre ? Couvrez-vous le plancher d'un tapis ? Ouvre-t-il la porte du jardin aux enfants ? De quoi couvre-t-il ses livres ? De quoi couvrons-nous nos planchers ? Fermez-vous cette armoire ? Ne pouvez-vous pas la fermer ? Ferme-t-il la porte de sa chambre ? La ferme-t-il à clef ?

g. D'où venez-vous ? Venez-vous de chez vous ? Venez-vous du bureau ? Henri en vient-il ? N'en vient-il pas ? Vient-il de chez lui ? Pierre vient-il de la poste ? En vient-il avec Jean ? D'où vient votre tante ? Vient-elle de l'église ? Marie en vient-elle aussi ? Julie y va-t-elle avec sa mère ?

Theme 13.

1. I will finish my drawing this morning. 2. My aunt is going to choose a dress for Julia. 3. Who is going to fill the inkstands? 4. I am finishing my task. 5. I always finish it early. 6. Which carpet do you choose for your room? 7. I choose this pattern; how do you like (find) it? 8. He is filling his basket with peaches. 9. They are filling their baskets with flowers. 10. We always fulfill our duties. 11. Do you leave already? 12. No, sir; not yet; but I am going to leave soon (39–2). 13. I start to-morrow. 14. My uncle does not leave yet. 15. We are going out now. 16. You go out very late. 17. Henry and Charles are going out with us. 18. Where do you come from? 19. I come from the office. 20. Does Peter come from there too? 21. He does not; he comes from his house. 22. My parents are coming back this evening. 23. I am covering my books with this paper. 24. We are going to cover this floor with a carpet. 25. Will you open the window of my room? 26. I cannot shut this drawer. 27. My papers are in that closet; will you lock it?

FOURTEENTH LESSON.

VERBS.—THIRD CONJUGATION.—INFINITIVE MODE.—INDICATIVE MODE, PRESENT TENSE.

82. Third Conjugation.—Infinitive Mode.

1. The verbs of the third conjugation end, in the infinitive, in *oir*; as,

Recevoir,	*root,*	**recev.,**	*ending,*	**oir**;	to receive.
Apercevoir,	"	**apercev.,**	"	**oir**;	to perceive, to see.
Devoir,	"	**dev.,**	"	**oir**;	to owe.

2. The present participle ends in *ant.*
3. The past participle ends in *u.*

Rem.—The third conjugation has only seven regular verbs, which have the letters **ev** before the infinitive-ending **oir.** The **ev** is syncopated in certain parts of the verb.

4. *Infinitive.*	*Present Participle.*	*Past Participle.*
Recevoir, to receive;	**recevant,**	**reçu.**
Apercevoir, to perceive;	**apercevant,**	**aperçu.**
Devoir, to owe;	**devant,**	**dû.**

Rem. 1.—The **c** of the verbs in **cevoir,** takes a cedilla before **o** and **u.**

Rem. 2.—**Devoir** and **redevoir** (to owe again) take a circumflex accent over the **u** of the past participle, in the masculine singular, as **dû, redû.**

83. Indicative Mode, Present Tense.

1. The present tense of the indicative mode of the verbs of the third conjugation has the following person-endings:

ois, ois, oit, ons, ez, ent.

2. The root of the verb is contracted in the three persons of the singular (82 Rem.); in the third person plural the *oi* of the infinitive-ending is substituted for the letter *e* that precedes the *v*.

3. *Indicative Mode, Present Tense of*

Recevoir, to receive (*Model Verb*).

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
I receive, etc.	*Do I receive?* etc.
Je reçois.	**Reçois-je ?** *or* **Est-ce que . . . ?**
Tu reçois.	**Reçois-tu ?**
Il reçoit.	**Reçoit-il ?**
Nous recevons.	**Recevons-nous ?**
Vous recevez.	**Recevez-vous ?**
Ils reçoivent.	**Reçoivent-ils ?**

For the negative forms of conjugation, see the model verb **couper** (24, 25).

84. Apercevoir and Devoir before the Infinitive.

1. **J'aperçois venir le médecin.** I see the physician coming.
Je l'aperçois venir là-bas.(31–3) I see him coming yonder.

2. *Devoir,* before the infinitive, has the meaning of *must, to have, to be obliged, to be ;* as,

Je dois aller à la poste.	I have to go to the post-office.
Devez-vous y aller maintenant?	Have you to go there now?
Je dois y aller tout de suite.	I must go there immediately.
Dois-je† aller à la banque ce matin? (*p.* 46, *foot-note.*)	Am I to go to the bank this morning?

85. Devoir, to owe.—Payer, to pay.

2. The verbs **devoir**, *to owe*; and **payer**, *to pay*, govern the thing which we owe or pay for, directly; and the person to whom we owe or pay, indirectly (*prep.* à).

Je dois les bottes au bottier.	I owe the bootmaker for the boots.
Je paie‡ les bottes au bottier.	I pay the bootmaker for the boots.
Je les lui paie.‡	I pay him for them.

2. The verb *payer* governs the person directly, when the person is the only regimen of the verb. With the verb *devoir*, the direct regimen may be understood.

Je lui dois.	I owe him.
Je le paie.	I pay him.

86. Price.—Unit of Weight, Measure, Time.

1. The price at which anything is bought or sold, is not generally preceded by a preposition.

2. The unit of weight or measure by which anything is bought or sold, is preceded by the article.

J'achète ce vin deux francs la bouteille.	I buy this wine at two francs a bottle.
Nous payons la viande vingt sous la livre.	We pay twenty cents a pound for meat.

† *Devoir*, before an infinitive, is generally rendered in English by the tenses of *to be* followed by the proposition *to*, as: Je devais y aller, *I was to go there.*

3. The period of time which is taken as the unit, by which anything is counted; as, *a day, a week, a month,* is preceded by the preposition **par**, *by.*

Je lui paie cinq francs par jour.	I pay him five francs a day.
Il reçoit trente piastres par mois.	He receives thirty dollars a month.

87. Vocabulary 14.

Un tailleur, a tailor ;
Un cordonnier, a shoemaker ;
Un bottier, a bootmaker ;
Un boulanger, a baker ;
Un boucher, a butcher ;
La paye, the pay ;
Les gages, the wages ;
Le mois, the month ;
La semaine, the week ;
Le jour, the day ;
La fin, the end (*conclusion*) ;
Le bout, the end (*extreme point*);
Le coin, the corner ;
Le trottoir, the sidewalk ;
Le cadeau, the present ; the gift ;
Le mètre,† the metre ;
L'aune, *f.*, the ell ;
Le dollar, *or* **la piastre,** the dollar ;
Le franc,‡ the franc ;
Le sou, the cent ;
Recevoir, *a.*, to receive ;
Apercevoir, *a.*, to perceive; to see;
Devoir, *a.*, to owe ; to be obliged ;
Payer, *a.* (32–3), to pay ;
Nettoyer, *a.* (32–3), to clean ;
Balayer, *a.* (32–2), to sweep ;
Laver, *a.*, to wash ;
Raccommoder, *a.*, to mend ;
Tout de suite, immediately ;
Par, by ; through ;
Dix, ten ; **vingt,** twenty ; **trente,** thirty.

88. Models. 14*th Lesson.*

a. **Quand pouvez-vous recevoir ce monsieur ?** (82)	When can you receive that gentleman?
Je peux le recevoir aujourd'hui.	I can receive him to-day.

† The *mètre* is the unit of linear measure in French. It is equal to 39.37 English inches.

‡ The *franc* is the unit of the monetary system. It is equal to 18.6 cents of our money. The *franc* is divided into one hundred centimes. *Un sou,* an old denomination, is five centimes, equal to nearly one cent.

b. **Devez-vous de l'argent au tailleur ?** (83)	Do you owe money to the tailor ?
Je lui dois quelque chose.	I owe him something.
c. **Devez-vous aller à la poste ?**	Have you to go to the post-office ?
Je dois y aller. (84–2)	I have to go there.
d. **Devez-vous payer les ouvriers aujourd'hui ?** (85–2)	Are you to pay the workmen to-day ?
Je dois les payer aujourd'hui.	I am to pay them to-day.
e. **Payez-vous les ouvriers à la fin de la semaine ?** (85–2)	Do you pay the workmen at the end of the week ?
Je les paie à la fin de la semaine.	I pay them at the end of the week.
f. **Payez-vous les bottes au bottier ?** (85–1)	Do you pay the bootmaker for the boots ?
Je les lui paie.	I pay him for them.
g. **Combien les soldats reçoivent-ils par jour ?** (86–3)	How much do the soldiers receive a day ?
Ils reçoivent trente sous par jour.	They receive thirty cents a day.
Combien payez-vous la viande ? (86–2)	How much do you pay for meat ?
Nous la payons trente sous la livre.	We pay thirty cents a pound for it.

Oral Exercise 14.

a. Quand pouvez-vous recevoir ce monsieur ? Le général veut-il nous recevoir ce matin ? Recevez-vous souvent des lettres ? En recevez-vous souvent de chez vous ? L'ouvrier reçoit-il sa paye à la fin de la semaine ? Nos domestiques reçoivent-ils leurs gages à la fin du mois ? Recevons-nous des cadeaux de nos parents ? Est-ce que je reçois quelque chose ? Apercevez-vous quelque chose au bout du jardin ? Qu'est-ce que j'aperçois là-bas ?

b. Devez-vous de l'argent au tailleur ? Lui devez-vous

beaucoup ? Pierre doit-il quelque chose au cordonnier ? Lui doit-il vingt dollars ? Devons-nous beaucoup au boucher ? Ne devons-nous rien au boulanger ? Combien dois-je au bottier ? Combien vous dois-je ? Les Anglais nous doivent-ils beaucoup ?

c. Voyez-vous venir le professeur ? Le voyez-vous venir là-bas ? L'apercevez-vous venir au coin de la rue ? Vient-il vous voir ? Devez-vous aller à la bourse ? Devez-vous y aller maintenant ? Devez-vous partir aujourd'hui ? Doit-il aller à la banque ? Doit-il y aller tout de suite ? Doit-il y porter cet argent ? Dois-je remplir ces bouteilles ? Dois-je verser de l'encre dans cet encrier ? Pierre doit-il venir ici ce matin ? Doit-il apporter de l'argent pour les ouvriers ?

d. Devez-vous payer les ouvriers aujourd'hui ? Venez-vous les payer maintenant ? Vient-il balayer le magasin ? Va-t-elle laver le plancher ? Va-t-il se laver ? Les domestiques doivent-ils nettoyer les tapis tout de suite ? Le cordonnier peut-il raccommoder ces souliers tout de suite ? Quand le tailleur peut-il raccommoder cet habit ?

e. Payez-vous les ouvriers à la fin de la semaine ? Le général paie-t-il ses domestiques à la fin du mois ? Le garçon balaie-t-il le trottoir de bonne heure ? Le lave-t-il aussi ? La fille lave-t-elle mes bas et mes mouchoirs ? Le bottier raccommode-t-il mes bottes ce matin ? Les domestiques nettoient-ils les tapis maintenant ? Les enfants vont-ils se laver ?

f. Payez-vous le bottier à présent ? Payez-vous les bottes au bottier ? Paie-t-il le pain au boulanger à la fin de la semaine ? Payons-nous la viande au boucher à la fin du mois ? La lui payons-nous aujourd'hui ? Pierre va-t-il

payer l'habit au tailleur? Devez-vous cet habit au tailleur? Le lui devez-vous encore? Vous dois-je ces souliers?

g. Combien les soldats reçoivent-ils par jour? Combien votre domestique reçoit-il par mois? Lui payez-vous trente piastres par mois? Combien ces ouvriers reçoivent-ils par semaine? Combien payez-vous la viande? La payez-vous vingt sous la livre? Payez-vous les pommes de terre cinq francs le panier? Achetez-vous ce drap dix francs le mètre?

Theme 14.

1. I am to receive a letter from home to-day. 2. I often receive presents from my parents. 3. When do you receive your pay? 4. We receive our pay at the end of the month. 5. John receives twenty dollars a week. 6. These workmen receive two dollars a day. 7. Do you owe the bootmaker anything? 8. I owe him for these boots. 9. How much do I owe you? 10. You owe me ten dollars. 11. Do we owe the butcher anything? 12. We owe him something. 13. I am going to pay him this morning. 14. I see the tailor coming; he is at the corner of the street. 15. Am I to pay him for the coat? 16. You are to pay him for it, if he brings it. 17. Am I to pay the workmen? 18. Yes; you are to pay them their wages. 19. Peter is to bring you the money. 20. He has to go to the bank for it. 21. Do you perceive anything yonder? 22. I perceive something at the end of the garden. 23. We now pay twenty cents a pound for sugar. 24. Julius pays three francs a metre for this silk. 25. I can buy this cloth

at three dollars an ell at Mr. Stewart's. 26. John is sweeping the sidewalk. 27. The girls are washing the floors, and the boys are cleaning the carpets. 28. I am going to mend your gloves immediately. 29. Are you going to wash yourself? 30. I am going to wash myself.

FIFTEENTH LESSON.

VERBS.—FOURTH CONJUGATION.—INFINITIVE MODE.—INDICATIVE MODE, PRESENT TENSE.

89. Fourth Conjugation.—Infinitive Mode.

1. The verbs of the fourth conjugation end, in the infinitive, in *re;* as,

Vendre,	*root,*	**vend.,**	*ending,*	**re;**	to sell.
Attendre,	"	**attend.,**	"	**re;**	to wait for; to expect.
Entendre,	"	**entend.,**	"	**re;**	to hear; to understand.
Rendre,	"	**rend.,**	"	**re;**	to return, to give back.

2. The present participle ends in *ant.*

3. The past participle ends in *u.*

Infinitive.	*Present Participle.*	*Past Participle.*
Vendre, to sell,	**vendant,**	**vendu.**
Attendre, to wait for,	**attendant,**	**attendu.**
Entendre, to hear,	**entendant,**	**entendu.**
Rendre, to give back,	**rendant,**	**rendu.**

90. Indicative Mode, Present Tense.

The present tense of the indicative mode of the verbs of the fourth conjugation has the following person-endings:

s, s, ——†, ons, ez, ent.

These are added to the root of the verb.

Indicative Mode, Present Tense of

Vendre, to sell (*Model Verb*).

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
I sell, etc.	*Do I sell, etc.*
Je vends,	**Est-ce que je vends?**
Tu vends,	**Vends-tu?**
Il vend,	**Vend-il?**
Nous vendons,	**Vendons-nous?**
Vous vendez,	**Vendez-vous?**
Ils vendent,	**Vendent-ils?**

For the negative forms of conjugation, see the model verb **couper** (24, 25).

91. Fourth Conjugation.—Irregular Verbs.

1. Most of the irregular verbs belong to the fourth conjugation. The following are three of them:

Boire,* buvant, bu,	To drink, drinking, drunk.
Croire,* croyant, cru,	To believe, believing, believed.
Faire,* faisant, fait,	To make, making, made. To do, doing, done.

† The final *s* of the first person is changed into *t*, when it is not preceded by either *d*, *t*, or *c*. (*See* 97-2.)

Indicative Mode, Present Tense of

Boire.*	**Croire.***	**Faire.***
I drink, etc.	*I believe,* etc.	*I make, I do,* etc.
Je bois,	**Je crois,**	**Je fais,**
Tu bois,	**Tu crois,**	**Tu fais,**
Il boit,	**Il croit,**	**Il fait,**
Nous buvons,	**Nous croyons,**	**Nous faisons,**
Vous buvez,	**Vous croyez,**	**Vous faites,**
Ils boivent,	**Ils croient,**	**Ils font.**

Interrogative Form.

Do I drink? etc.	*Do I believe?* etc.	*Do I make?* etc.
Est-ce que je bois?	**Est-ce que je crois?**	**Est-ce que je fais?**
Bois-tu?	**Crois-tu?**	**Fais-tu?**
etc.	etc.	etc.

92. The Infinitive after Entendre, Croire,* and Faire.*

1. **J'entends parler l'avocat.**	I hear the lawyer speak.
Je l'entends parler.	I hear him speak.
2. **Croyez-vous pouvoir faire † cela?**	Do you believe that you can do that?
Je crois pouvoir le faire.	I believe that I can do it.

3. *Faire,* before the infinitive, signifies *to get, to have, to cause, to order.*

† Two verbs in the infinitive mode are often placed in succession, the second being governed by the first.

Faire faire.	To have *or* get made.
Se faire faire.	To have *or* get made for *oneself.*
Faire nettoyer.	To have *or* get cleaned.
Faire balayer.	To have *or* get swept.
Faire raccommoder.	To have *or* get mended.
Faire voir (montrer).	To show.
Faire appeler. / **Faire venir.**	To send for.
Je me fais faire un habit.	I am having a coat made.
Je m'en fais faire un.	I am having one made.
Il fait appeler (*or* **venir**) **le médecin.**	He sends for the physician.
Il veut nous faire voir ses marchandises.	He wishes to show us his merchandise.

93. Vocabulary 15.

Un banquier, a banker ;
Un avocat, a barrister; a lawyer;
Un étranger, / **Une étrangère,** a stranger ; a foreigner ;
Un négociant, a merchant (*wholesale*);
Un marchand, a merchant (*retail*) ;
Un commis, a clerk ;
La marchandise, the merchandise ;
Des marchandises, goods; wares;
Une étoffe, a stuff ; a cloth ;
Des étoffes, goods (*dress-goods*) ;
La toile, linen (*cloth*) ;
Le linge, linen (*wearing apparel*);
Un tableau, a picture; a painting;
Un feu, a fire ; **du feu,** fire, a fire;
Une nouvelle, a piece of news ; intelligence ;
Les nouvelles, the news ;
Un bruit, a noise ; a rumor ;
Du bruit, noise ; a noise ;
Vendre, *a.*, to sell ;
Rendre, *a.*, to return; to give back;
Attendre, *a.*, to wait for ; to expect ;
Entendre, *a.*, to hear ; to understand ;
Boire,* *a.*, to drink ;
Croire,* *a.*, to believe ;
Faire,* *a.*, to make ; to do ;
Cher, dear ;
A bon marché, cheap ;
Comptant, for cash ;
A crédit, on credit.

94. Models. 15*th Lesson.*

a. **Le banquier veut-il vous vendre son tableau ?** (89)	Does the banker wish to sell (to) you his painting ?
Le banquier veut me vendre son tableau.	The banker wishes to sell me his painting.
b. **Combien vendez-vous cette étoffe ?** (90)	How (much) do you sell that cloth ?
Je la vends cinq francs le mètre.	I sell it at five francs a metre.
c. **Que voulez-vous boire ?** (91)	What do you wish to drink ?
Je veux boire un verre d'eau.	I will drink a glass of water.
d. **Buvez-vous toujours de l'eau ?**	Do you always drink water ?
Je bois toujours de l'eau. (91)	I always drink water.
e. **Croyez-vous cette nouvelle ?** (91)	Do you believe that news ?
Je ne crois pas cette nouvelle.	I do not believe that news.
Croyez-vous pouvoir faire cela ?	Do you believe that you can do that ?
Je crois pouvoir le faire, *or*	I believe I can do it.
Je crois qu'oui.	I believe I can.
f. **Faites-vous votre ouvrage?**(91)	Do you do your work ?
Je fais mon ouvrage.	I do my work.
g. **Faites-vous nettoyer les tapis?** (92–3)	Are you having the carpets cleaned ?
Je les fais nettoyer.	I am having them cleaned.

Oral Exercise 15.

a. Le banquier veut-il vous vendre son tableau ? Ne veut-il pas vous le vendre ? Le négociant veut-il vendre sa marchandise comptant ? Ne veut-il pas la vendre à crédit ? Voulez-vous me rendre mon argent ? Ne pouvez-vous pas me le rendre ? Voulez-vous nous attendre ? Ne pouvez-vous pas nous attendre ? Voulez-vous entendre l'avocat ? Désirez-vous l'entendre parler ?

b. Vendez-vous de la toile ? Combien vendez-vous cette étoffe ? Est-ce que je ne vends pas à bon marché ? Ce marchand vend-il sa marchandise trop cher ? Les marchands vendent-ils cher quand ils vendent à crédit ? Rendez-vous l'habit au tailleur ? Le lui rendez-vous ? Vous rend-il votre argent ? Attendons-nous nos amis aujourd'hui ? Le négociant attend-il le banquier à son bureau ? Est-ce que j'entends parler quelqu'un ? Qu'est-ce que j'entends ? Entendons-nous de la musique ?

c. Voulez-vous boire quelque chose ? Que voulez-vous boire ? Pouvez-vous croire cette nouvelle ? Puis-je croire cette histoire ? Ne veut-il pas croire cela ? Pouvez-vous faire cela ? Savez-vous le faire ? Dois-je faire cela ? Ne dois-je pas le faire ? Doit-il boire cela ? Ne veut-il pas le boire ?

d. Buvez-vous du vin ? Ne buvez-vous pas de vin ? Buvez-vous toujours de l'eau ? Est-ce que je bois trop d'eau ? Cet étranger boit-il de la bière ? En boit-il beaucoup ? Buvons-nous peu de vin ? Buvons-nous toujours de l'eau ? Vos enfants boivent-ils du lait ? Ces étrangers boivent-ils beaucoup de bière ?

e. Croyez-vous cette nouvelle ? Ne la croyez-vous pas ? Croit-il cette histoire ? Croit-il cela ? Est-ce que personne ne le croit ? Croyons-nous ces hommes ? Croyez-vous pouvoir faire cela ? Croient-ils savoir faire cela ?

f. Faites-vous votre ouvrage ? Le faites-vous bien ? Le domestique fait-il du feu au bureau ? N'y fait-il pas de feu aujourd'hui ! Faites-vous votre devoir ? Est-ce que je le fais bien ? Faisons-nous bien notre ouvrage ? Qui fait ce bruit ? Les enfants font-ils trop de bruit ?

g. Faites-vous nettoyer les tapis ? Les faites-vous net-

toyer aujourd'hui? Faisons-nous balayer le plancher du magasin? Font-ils laver le trottoir? Font-ils laver le linge? Le font-ils raccommoder? Fait-il appeler le médecin? Fait-elle venir l'avocat? Faisons-nous couvrir nos livres de toile? Le commis veut-il nous faire voir ces étoffes? Vous faites-vous faire un habit de ce drap? Se fait-elle faire une robe? S'en fait-elle faire une de cette étoffe?

Theme 15.

1. Do you sell on credit? 2. No, sir; I sell for cash. 3. How do you sell that cloth? 4. We sell it at two dollars a metre. 5. They sell on credit, but they sell dear. 6. Do you give those boots back to the bootmaker? 7. I am going to give them back to him. 8. Are you waiting for anybody? 9. I am waiting for the clerk; he is to bring me some money. 10. Do you hear that noise? 11. I do not hear any noise. 12. I hear singing in the streets. 13. What do you drink? 14. I drink water. 15. We always drink water. 16. These strangers drink beer. 17. Do you believe that news? 18. I do not believe that. 19. We do not believe that story. 20. Nobody believes it. 21. What are you doing? 22. I am making a drawing for my niece. 23. John is making a fire up stairs. 24. The children are making a great deal of noise. 25. The merchant is getting the store cleaned. 26. Our neighbors are having the sidewalk swept and washed. 27. Those foreigners are sending for a lawyer. 28. I will have this linen mended. 29. How many ells of linen do you want? 30. I am having a dress made of this cloth (*étoffe*). 31. He is having a coat made of that cloth (*drap*).

SIXTEENTH LESSON.

VERBS.—PRINCIPAL PARTS.—FORMATION OF THE PRESENT TENSE.—IDIOMS WITH AVOIR.*

95. Verbs.—Principal Parts.

A French verb has five primitive, or principal, parts; viz.:

1. The infinitive mode.
2. The present participle.
3. The past participle.
4. The first person singular of the present tense of the indicative mode.
5. The first person singular of the past definite tense (287).

From these five parts the other parts of the verb are derived.

96. Present Tense.—First Person Singular.

1. The first person singular of the present tense of the indicative mode ends in **e**, **s**, or **x**. The verb **avoir** is the only exception (**j'ai**).

2. The ending **e** belongs to—

(1) All the verbs of the first conjugation, except **aller** and **s'en aller.**

(2) The verb **ouvrir,** and the verbs that are conjugated like **ouvrir** (209–3).

(3) The verb **cueillir** (to gather) and a few others in **illir** (209–3).

3. The ending **s** is common to all other verbs, except three.

4. **Vouloir,** to be willing; **pouvoir,** to be able; and **valoir,** to be worth, have the ending **x.**

97. Formation of the Present Tense of the Indicative.

1. Verbs ending in **e** in the first person singular, add **s** for the second (**tu**), and have the third person like the first.

2. Verbs ending in **s** or **x** in the first person singular, have the second person (**tu**) like the first, and change the **s** or **x** into **t** for the third person; the verbs ending in the first person in **ds, ts,** or **cs,** drop the **s** in the third person.

The verbs **être, aller,** and **s'en aller** are exceptions.

3. The plural forms of the present of the indicative are derived from the present participle by changing **ant** into **ons, ez, ent.**

4. The exceptions are

Avoir, to have; *pr. p.*	**ayant;**	**nous avons,**	**vous avez, ils ont.**
Être, to be;	**étant;**	**nous sommes,**	**vous êtes, ils sont.**
Aller, to go;	**allant;**	**nous allons,**	**vous allez, ils vont.**
Faire, to do, to make;	**faisant;**	**nous faisons,**	**vous faites, ils font.**
Dire, to say, to tell;	**disant;**	**nous disons,**	**vous dites, ils disent.**
Savoir, to know;	**sachant;**	**nous savons,**	**vous savez, ils savent.**

5. The following irregularity occurs in the third person plural: When the first person singular has a radical vowel different from the radical vowel of the present participle, the third person plural has the radical of the singular; but the first and second persons plural have the radical of the present participle.

This anomaly occurs in the regular verbs of the third conjugation, and in some irregular verbs of the third and fourth conjugations; as,

	pr. p.			
Recevoir,	**recevant;**	**je reçois,**	**ils reçoivent;**	but **nous recevons,** etc.
Vouloir,	**voulant;**	**je veux,**	**ils veulent;**	" **nous voulons,** etc.
Pouvoir,	**pouvant;**	**je peux,**	**ils peuvent;**	" **nous pouvons,** etc.
Boire,	**buvant;**	**je bois,**	**ils boivent;**	" **nous buvons,** etc.

98. Dire.* Lire.* Écrire.

Dire,* disant, dit.	To say, saying, said. / To tell, telling, told.
Lire,* lisant, lu.	To read, reading, read.
Écrire,* écrivant, écrit.	To write, writing, written.

Indicative Mode, Present Tense of

Dire,*	**Lire,***	**Écrire.***
	Affirmative Form.	
I say or *tell*, etc.	*I read*, etc.	*I write*, etc.
Je dis,	**Je lis,**	**J'écris,**
Tu dis,	**Tu lis,**	**Tu écris,**
Il dit,	**Il lit,**	**Il écrit,**
Nous disons,	**Nous lisons,**	**Nous écrivons,**
Vous dites,	**Vous lisez,**	**Vous écrivez,**
Ils disent.	**Ils lisent.**	**Ils écrivent.**
	Interrogative Form.	
Do I say or *tell?* etc.	*Do I read?* etc.	*Do I write?* etc.
Dis-je,† *or*	**Est-ce que je lis?**	**Écris-je?** *or*
Est-ce que je dis?		**Est-ce que j'écris?**
Dis-tu?	**Lis-tu?**	**Écris-tu?**
etc.	etc.	etc.

99. Idioms with Avoir.

1. **Avoir faim.**‡	To be hungry.
——— **soif.**	——— thirsty.
——— **chaud.**	——— warm.

† *Dis-je?* is another, and the last of the eight exceptions mentioned in the foot-note to (25–4), viz., *Ai-je? Suis-je? Vais-je? Puis-je? Sais je? Vois-je? Dois-je? Dis-je?*

‡ In some phrases, principally with the verbs *avoir* and *faire*, the verb and the noun are closely joined together, expressing but one idea, and are equivalent to a neuter verb; as, *avoir besoin*, to need; *faire crédit*, to give credit; *entendre raison*, to listen to reason; *rendre justice*, to do justice, etc.

Avoir froid.	To be cold.
——— sommeil.	——— sleepy.
——— peur.	——— afraid.
——— honte.	——— ashamed.
——— raison.	——— right.
——— tort.	——— wrong.

2. **Qu'avez-vous ?**	What is the matter with you ?
Qu'a votre frère ?	What is the matter with your brother ?
A-t-il quelque chose ?	Is anything the matter with him ?
Il n'a rien.	Nothing is the matter with him.
3. **Quel âge avez-vous ?**	How old are you ?
J'ai vingt ans.	I am twenty years old.
À l'âge de vingt ans.†	At the age of twenty.

100. The Infinitive as the Object of a Noun.

1. The infinitive limiting the meaning of an abstract noun, must be preceded by the preposition *de ;*

Avoir le temps (de).	To have time.
Avoir l'intention (de).	To have the intention, to intend.
Avez-vous le temps de faire cela ?	Have you time to do that ?
J'ai l'intention de le faire.	I intend to do it.

2. The infinitive is likewise preceded by *de* after the expressions *avoir raison, avoir tort, avoir peur, avoir honte, avoir besoin,* and after *avoir envie,* to have a mind, a desire.

---

† The noun ans, *years*, is to be expressed in French, though it may be omitted in English.

Il a peur de parler.	He is afraid to speak.
J'ai honte de le dire.	I am ashamed to say it.
Vous avez raison de dire la vérité.	You are right to speak the truth.
Il a tort de parler de cela.	He is wrong to speak of it.
J'ai besoin de sortir.	I want to go out.
J'ai envie d'aller à la promenade.	I have a mind to go for a walk.

101. Vocabulary 16.

La faim, hunger;
La soif, thirst;
Le chaud, warmth;
Le froid, cold;
Le sommeil, sleep;
La peur, fear;
La honte,† shame;
La raison, reason;
Le tort, wrong;
La vérité,‡ truth;
Le temps, the time; the weather;
L'intention, *f.*, the intention;
L'envie, *f.*, envy; wish, desire;
Un chien, a dog;
Un article, an article;
En, in; **en français,** in French;
L'âge, *m.*, the age;
Un an, a year;
Le matin, in the morning;
Le soir, in the evening;
Le journal du matin, the morning paper;
Le journal du soir, the evening paper;
Dire,* *a.*, to say; to tell;
Lire,* *a.* or *n.*, to read;
Écrire,* *a.* or *n.*, to write;
Vouloir* dire,* *a.*, to mean;
Avoir le temps (de), to have time;
Avoir l'intention, to have the intention, to intend;
Avoir* envie (de), to have a fancy (for); a wish, a desire; to wish;
Faire* une promenade, to take a walk;
Vite, fast, quick;
Lentement, slowly;
Bien,§ very;
Que, qu' (*conj.*), that.

---

† The *h* in *honte* is aspirated.

‡ *Dire la vérité*, to speak the truth.

§ *Bien* is used in the sense of *very* before nouns, adjectives, and adverbs. *Très*, very, is used only before adjectives and adverbs.

102. Models. *16th Lesson.*

a. **Que voulez-vous dire ?** (101)	What do you mean ?
Je veux dire que vous avez tort. (99)	I mean that you are wrong.
b. **Dites-vous que vous êtes mon ami ?**	Do you say that you are my friend ?
Je dis que je suis votre ami.	I say that I am your friend.
c. **Lisez-vous beaucoup ?** (98)	Do you read much ?
Je lis beaucoup.	I read a good deal.
d. **Écrivez-vous une lettre au Président ?**	Are you writing a letter to the President ?
J'écris une lettre au Président.	I am writing a letter to the President.
e. **Avez-vous faim ?** (99)	Are you hungry ?
J'ai faim.	I am hungry.
f. **Avez-vous le temps de lire cette lettre ?** (100)	Have you time to read that letter ?
Je n'ai pas le temps de la lire maintenant.	I have no time to read it now.
g. **Avez-vous envie de faire une promenade ?** (100)	Do you wish to take a walk ?
J'ai envie de faire une promenade.	I wish to take a walk.

Oral Exercise 16.

a. Que voulez-vous dire ? Dois-je dire la vérité ? Que veut dire cela ? Savez-vous dire cela en français ? Voulez-vous lire le journal ? Ne pouvez-vous pas le lire à présent ? Voulez-vous écrire votre lettre ? Allez-vous l'écrire tout de suite ? Ces enfants savent-ils lire et écrire ?

b. Dites-vous que vous êtes mon ami ? Dites-vous que vous faites bien votre devoir ? Est-ce que je dis cela ? Est-ce que je ne dis pas la vérité ? Que dit cet étranger ?

Que dit cette étrangère ? Ne dit-elle rien ? Disons-nous toujours la vérité ? Ces négociants disent-ils qu'ils ont besoin d'argent ? Disent-ils qu'ils sont nos amis ? Disent-ils qu'ils font des affaires avec nous ? Disent-ils qu'ils vont à la promenade ?

c. Lisez-vous beaucoup ? Lisez-vous le journal du matin? Le lisez-vous le matin ? Lisez-vous le journal du soir ? Ne lisez-vous pas le soir ? Est-ce que je lis trop vite ? Est-ce que je lis trop lentement ? Le banquier lit-il beaucoup ? L'artiste lit-il peu ? Ne lisons-nous pas assez ? Les avocats lisent-ils les journaux ?

d. Écrivez-vous une lettre au Président ? Écrivez-vous un article pour le journal ? Écrivez-vous pour les journaux ? Est-ce que j'écris assez vite ? Est-ce que j'écris trop lentement ? Votre commis écrit-il une lettre au marchand ? Cette demoiselle écrit-elle un billet à sa mère ? Écrivons-nous à nos parents ? Les banquiers écrivent-ils aux négociants ?

e. Qu'avez-vous ? Avez-vous trop chaud ? Dites-vous que vous avez faim ? Avez-vous soif ? Dit-il qu'il a soif ? Qu'a-t-elle ? Dit-elle qu'elle a froid ? Qu'a le commis ? Dit-il qu'il a bien sommeil ? A-t-il peur ? Dit-il qu'il n'a peur de rien ? A-t-il peur du chien ? A-t-il tort ? N'ai-je pas raison ?

f. Avez-vous le temps de lire cette lettre ? N'avez-vous pas le temps de la lire ? N'a-t-il pas le temps de nous attendre ? A-t-il l'intention de partir tout de suite ? Avez-vous l'intention d'aller avec lui ? Avez-vous peur de dire la vérité ? A-t-il honte de dire qu'il a faim ? Ai-je raison de dire cela ? Ai-je tort d'en parler ? Avez-vous honte de dire votre âge ?

Ai-je tort de dire mon âge ? Avez-vous besoin d'aller à la banque ?

g. Avez-vous envie de faire une promenade ? Avez-vous envie de vous faire faire une robe de cette étoffe ? Ces dames ont-elles envie d'entendre la musique ? Cet étranger a-t-il envie de voir la ville ? Qui a envie de cette poire ? En avez-vous envie ? Avez-vous envie de cet ananas ? Quel âge avez-vous ? Avez-vous dix ans ? Quel âge a cet élève ? N'a-t-il pas encore dix ans ?

Theme 16.

1. I will speak the truth. 2. You are right. 3. What do you mean ? 4. I mean to say that you are wrong. 5. Do you say so (*cela*) ? 6. I do, and my friend says so too. 7. The children say that they are hungry and thirsty. 8. Have you time to read an article in this morning's paper ? 9. I have no time to read it; I have to write a letter to my parents. 10. Do you write to them in French ? 11. I write in English; I cannot yet write in French. 12. Charles writes well, but slowly. 13. Do I read too fast ? 14. You do not read very fast. 15. We write our exercise in the morning. 16. We read the newspaper in the evening. 17. What is the matter with you ? 18. I am very sleepy. 19. Are you not ashamed to say so ? 20. Henry is afraid of your dog. 21. How old is your nephew ? 22. He is not yet ten years. 23. His father intends to send him to your school. 24. We have a mind to take a walk; will you go with us ? 25. I have no time to go with you. 26. I always take a walk in the evening, but I am too warm now.

SEVENTEENTH LESSON.

LIMITING ADJECTIVES, CONTINUED FROM LESSON IV.

103. Numeral Adjectives.

Numeral adjectives are of two kinds, *cardinal* and *ordinal*. They are:

Cardinal.	*Ordinal.*
1. **Un,** *fem.* **une.**	1st. **Premier,** *fem.* **première.**
2. **Deux.**	2d. **Deuxième,** *or* **Second-e.**
3. **Trois.**	3d. **Troisième.**
4. **Quatre.**	4th. **Quatrième.**
5. **Cinq.**	5th. **Cinquième.**
6. **Six.**	6th. **Sixième.**
7. **Sept.**	7th. **Septième.**
8. **Huit.**	8th. **Huitième.**
9. **Neuf.**	9th. **Neuvième.**
10. **Dix.**	10th. **Dixième.**
11. **Onze.**	11th. **Onzième.**
12. **Douze.**	12th. **Douzième.**
13. **Treize.**	13th. **Treizième.**
14. **Quatorze.**	14th. **Quatorzième.**
15. **Quinze.**	15th. **Quinzième.**
16. **Seize.**	16th. **Seizième.**
17. **Dix-sept.**	17th. **Dix-septième.**
18. **Dix-huit.**	18th. **Dix-huitième.**
19. **Dix-neuf.**	19th. **Dix-neuvième.**
20. **Vingt.**	20th. **Vingtième.**
21. **Vingt et un.**	21st. **Vingt et unième.**
22. **Vingt-deux.**	22d. **Vingt-deuxième.**
23. **Vingt-trois.**	23d. **Vingt-troisième.**

24. Vingt-quatre.	24th. Vingt-quatrième.
25. Vingt-cinq.	25th. Vingt-cinquième.
26 Vingt-six.	26th. Vingt-sixième.
27. Vingt-sept.	27th. Vingt-septième.
28. Vingt-huit.	28th. Vingt-huitième.
29. Vingt-neuf.	29th. Vingt-neuvième.
30. Trente.	30th. Trentième.
31. Trente et un.	31st. Trente et unième.
32. Trente-deux.	32d. Trente-deuxième.
33. Trente-trois.	33d. Trente-troisième.
40. Quarante.	40th. Quarantième.
41. Quarante et un.	41st. Quarante et unième.
42. Quarante-deux.	42d. Quarante-deuxième.
43. Quarante-trois.	43d. Quarante-troisième.
50. Cinquante.	50th. Cinquantième.
51. Cinquante et un.	51st. Cinquante et unième.
52. Cinquante-deux.	52d. Cinquante-deuxième.
53. Cinquante-trois.	53d. Cinquante-troisième.
60. Soixante.	60th. Soixantième.
61. Soixante et un.	61st. Soixante et unième.
62. Soixante-deux.	62d. Soixante-deuxième.
63. Soixante-trois.	63d. Soixante-troisième.
70. Soixante-dix.	70th. Soixante-dixième.
71. Soixante et onze.	71st. Soixante-onzième.
72. Soixante-douze.	72d. Soixante-douzième.
73. Soixante-treize.	73d. Soixante-treizième.
74. Soixante-quatorze.	74th. Soixante-quatorzième.
75. Soixante-quinze.	75th. Soixante-quinzième.
76. Soixante-seize.	76th. Soixante-seizième.
77. Soixante-dix-sept.	77th. Soixante-dix-septième.
78. Soixante-dix-huit.	78th. Soixante-dix-huitième.
79. Soixante-dix-neuf.	79th. Soixante-dix-neuvième.
80. Quatre-vingts.	80th. Quatre-vingtième.
81. Quatre-vingt-un.	81st. Quatre-vingt-unième.
82. Quatre-vingt-deux.	82d. Quatre-vingt-deuxième.
83. Quatre vingt-trois.	83d. Quatre-vingt-troisième.
84. Quatre-vingt-quatre.	84th. Quatre-vingt-quatrième.
85. Quatre-vingt-cinq.	85th. Quatre-vingt-cinquième.

86.	**Quatre-vingt-six.**	86th.	**Quatre-vingt-sixième.**
87.	**Quatre-vingt-sept.**	87th.	**Quatre-vingt-septième.**
88.	**Quatre-vingt-huit.**	88th.	**Quatre-vingt-huitième.**
89.	**Quatre-vingt-neuf.**	89th.	**Quatre-vingt-neuvième.**
90.	**Quatre-vingt-dix.**	90th.	**Quatre-vingt-dixième.**
91.	**Quatre-vingt-onze.**	91st.	**Quatre-vingt-onzième.**
92.	**Quatre-vingt-douze.**	92d.	**Quatre-vingt-douzième.**
93.	**Quatre-vingt-treize.**	93d.	**Quatre-vingt-treizième.**
94.	**Quatre-vingt-quatorze.**	94th.	**Quatre - vingt - quatorzième.**
95.	**Quatre-vingt-quinze.**	95th.	**Quatre-vingt-quinzième.**
96.	**Quatre-vingt-seize.**	96th.	**Quatre-vingt-seizième.**
97.	**Quatre-vingt-dix-sept.**	97th.	**Quatre-vingt - dix- sep - tième.**
98.	**Quatre-vingt-dix-huit.**	98th.	**Quatre - vingt-dix - huitième.**
99.	**Quatre-vingt-dix-neuf.**	99th.	**Quatre - vingt - dix-neuvième.**
100.	**Cent.**	100th.	**Centième.**
101.	**Cent-un.**	101st.	**Cent-unième.**
200.	**Deux cents.**	200th.	**Deux centième.**
210.	**Deux cent-dix.**	210th.	**Deux cent-dixième.**
1,000.	**Mille.**	1,000th.	**Millième.**
1,001.	**Mille-un.**	1,001st.	**Mille-unième.**
2,000.	**Deux mille.**	2,000th.	**Deux millième.**
2,500.	**Deux mille-cinq cents.**	2,500th.	**Deux mille-cinq centième.**
3,000.	**Trois mille.**	3,000th.	**Trois millième.**
1,000,000.	**Un million.**	1,000,000th.	**Millionième.**

104. Remarks on the Numeral Adjectives.

1. The cardinal numeral adjectives are invariable, except **un**, **vingt**, and **cent**.

Un, *fem.* **une**, used in connection with **autre** (other), may take the plural ending.

2. **Vingt** and **cent**, when multiplied, and not immediately followed by another number, take the plural ending ; † as,

† *Vingt* and *cent* do not take the plural ending when they are used for *vingtième* and *centième;* as *l'an huit cent*, in the year eight hundred.

Quatre-vingts piastres.	Eighty dollars.
Trois cents milles.	Three hundred miles.

3. They are invariable when followed by another number; as,

Quatre-vingt-trois piastres.	Eighty-three dollars.
Trois cent-vingt milles.	Three hundred and twenty miles.

4. **Mille**, a thousand, is written **mil**, in the ordinary computation of years; as,

Mil huit cent soixante-douze.	One thousand eight hundred and seventy-two.

5. The ordinal numbers are formed from the cardinal numbers, by the addition of **ième**. **Premier** and **second** are exceptions. If the cardinal number ends in **e**, the **e** is dropped. **Cinq** adds **uième, cinquième**; and **neuf** changes the **f** into **v**; **neuvième.**

6. **Premier** and **second** have in the feminine **première** and **seconde.**

7. The ordinal numbers limiting a plural noun take the plural ending; as,

Les premiers livres.	The first books.
Les premières leçons.	The first lessons.

8. **Second** and **deuxième** are not to be used indiscriminately. **Second** indicates order; **deuxième** denotes one of a series, and is correctly used only when a third, a fourth, etc., are supposed to exist.

9. **Cent**, a hundred, and **mille**, a thousand, being adjectives, are not preceded by the numeral **un.** They are sometimes used as nouns; in which case they may be limited by a numeral; as,

Un cent d'huîtres.	One hundred of oysters.
Un mille de briques.	One thousand of bricks.

10. The elision of the vowel of the article and of other monosyllabic words does not take place before the numeral **onze, onzième**; as,

De onze à vingt.	From eleven to twenty.
La onzième leçon.	The eleventh lesson.
Dans sa onzième année.	In his eleventh year.

105. The Days of the Week.

Dimanche, *or* **le dimanche.**	Sunday.
Lundi, " **le lundi.**	Monday.
Mardi, " **le mardi.**	Tuesday.
Mercredi, " **le mercredi.**	Wednesday.
Jeudi, " **le jeudi.**	Thursday.
Vendredi, " **le vendredi.**	Friday.
Samedi, " **le samedi.**	Saturday.

2. The periodical return of something on a certain day of the week is indicated by the use of the article.

3. No preposition is used before the days of the week.

Je pars lundi.	I leave on Monday.
Je viens ici le lundi et le jeudi.	I come here Mondays and Thursdays.
Quel jour de la semaine est-ce (*or* **avons-nous) aujourd'hui?**	What day of the week is it to-day?
C'est (*or* **nous avons) aujourd'hui lundi.**	It is to-day Monday, *or* to-day is Monday.

106. Être,* as an Impersonal Verb.

1. The verb *être* is used impersonally in connection with the feminine noun **heure,** *hour,* to express the hour of the day; as,

Quelle heure est-il?	What time is it?
Il est une heure, deux heures, etc.	It is one o'clock, two o'clock, etc.
Il est trois heures moins dix minutes.	It is ten minutes to three.
Il est trois heures et dix minutes.	It is ten minutes past three.
Il est midi (day); **minuit** (night).	It is twelve o'clock.†
À quelle heure?	At what hour?
À cinq heures et demie.	At half past five.

† *Il est douze heures* is not said.

2. *Être* is also used impersonally, in connection with the masculine noun **temps**, *time*, and with adjectives and adverbs, when the logical subject (often a verb in the infinitive) completes the predicate.

3. The infinitive, completing the predicate of an accidental ‡ impersonal verb, is preceded by the preposition *de*.

Il est temps de partir.	It is time to leave.
Il est bon de savoir cela.	It is good to know that.
Il est bien de faire cela.	It is well to do that.

107. Depuis, since, from. Jusque, till, until; as far as, up to.

1. *Depuis* marks the beginning; *jusque*, the end of a period of time, a movement, or a distance.

2. *Jusque* (*jusqu'*) is generally followed by another preposition, or by an adverb.

Depuis le matin jusqu'au soir.	From morning till evening.
Depuis Rome jusqu'à Paris.	From Rome to Paris.
Compter jusqu'à cent.	To count up to a hundred.

3. *De* and *à* may take the place of *depuis* and *jusque*.

De Paris à Rome.	From Paris to Rome.
De vingt à trente.	From twenty to thirty.
Du matin au soir.	From morning till night.

4. After *depuis* the verb is put in the present tense, if the state or action is continued in the present.

Depuis quand êtes-vous ici?	How long have you been here?
Je suis ici depuis trois jours.	I have been here these three days.

‡ A verb that is occasionally used impersonally.

108. Compter, before the Infinitive.

The verb **compter**, *to count, to reckon,* is used before the infinitive, in the sense of *to intend, to expect.*

Jusqu'à quand comptez-vous rester?	How long do you intend to stay?
Je compte rester jusqu'a lundi.	I intend to stay until Monday.
Jusqu'où comptez-vous aller?	How far do you expect to go?
Je compte aller jusqu'à Rome.	I expect to go as far as Rome.

109. Dans—En, in.

1. *Dans* is used before nouns that are taken in a definite sense; *en,* before nouns that are taken in an indefinite sense.

Dans ce volume.	In this volume.
En trois volumes.	In three volumes.
Dans le magasin.	In the store.
En magasin.	In store, *or* stored.

2. When they are used with reference to time, *dans* determines the epoch, and *en* the period of time.

Je pars dans quinze jours.	I leave in a fortnight.
Vous pouvez aller de Londres à Paris en douze heures.	You can go from London to Paris in twelve hours.

110. Vocabulary 17.

Mon pays, my country ;
Mon grand-père, my grandfather;
Ma grand'mère,* my grandmother ;
Une fois,† once (one time) ;
Encore une fois, once more ;
Une année (127, R.), a year ;
Une heure, an hour ;
Une minute, a minute ;
Midi (*m.*), mid-day ; } twelve
Minuit (*m.*), midnight ; } o'clock;
Le volume, the volume ;
Le nom, the name ;
La classe, the class ;
Un exercice, an exercise ;
Un thème, a theme ; an exercise ;
Jacques, James ;
Anne, Ann ;
Louis, Louis ;
Louise, Louisa ;
Frédéric, Frederick ;
Compter, *a.*, to count ; *bef. the inf.*, to expect ; to intend ;
Déjeuner, *n.*, to breakfast ;
Dîner, *n.*, to dine ;
Souper, *n.*, to eat, *or* take supper ;
Rester, *n.*, to remain, to stay ;
Retourner, *n.*, to return ; to go back ;
Depuis, since, from ;
Jusque, as far as ; till, until ;
Avant, before ;
Après, after ;
Hier, yesterday ;
Avant-hier, the day before yesterday ;
Après-demain, the day after tomorrow ;
Cette après-midi, this afternoon;
Quinze jours,‡ a fortnight ;
Huit jours,‡ a week.

111. Models. *17th Lesson.*

a. **Savez-vous compter en français ?** (103)	Can you count in French ?
Je sais compter en français.	I can count in French.
b. **Savez-vous la table de multiplication en français ?**	Do you know the multiplication table in French ?

* *Grand'mère* and *grand'tante* (pronounced *granmère, grantante*) should be *grande mère, grande tante ;* but modern custom has retained the old French forms *grand mère, grand tante,* simply introducing the apostrophe and the accent on *mère.*

† The feminine noun fois, *time,* is used to express repetition or multiplication: as, une fois, deux fois, etc., *once, twice,* etc.; deux fois deux font quatre, *twice two are four;* trois fois par jour, *three times a day.*

‡ *Quinze jours, huit jours,* are used for *a fortnight, a week,* counting the day on which the period begins, and the day on which it closes; hence *fifteen days* and *eight days.*

Je sais la table de multiplication en français.	I know the multiplication table in French.
Combien font deux fois deux?	How many are twice two?
Deux fois deux font quatre.	Twice two are four.
c. **Jusqu'à quelle heure devez-vous rester au bureau?** (108)	How late are you to stay at the office?
Je dois y rester jusqu'à six heures.	I am to stay there until six o'clock.
d. **Est-il temps de partir?** (107)	Is it time to start?
Il est temps de partir.	It is time to start.
e. **Que faites-vous le samedi?** (105)	What do you do on Saturday?
Le samedi, je vais voir mes amis.	On Saturday I go to see my friends.
f. **Depuis quand êtes-vous ici?**	How long have you been here?
Je suis ici depuis lundi. (108–4)	I have been here since Monday.
g. **Avez-vous beaucoup de café dans le magasin?** (110)	Have you much coffee in the store?
Nous en avons beaucoup.	We have a good deal.
Votre café est-il en magasin?	Is your coffee stored?
Il est en magasin. (110)	It is stored.

Oral Exercise 17.

a. Savez-vous compter en français? Savez-vous compter jusqu'à cent? Voulez-vous compter de vingt à trente? Combien de mois a une année? Combien de semaines a un mois? Combien de jours a une semaine? Combien d'heures a un jour? Combien de minutes a une heure?

b. Savez-vous la table de multiplication en français? Combien font deux fois deux? Combien font deux fois trois? Combien font deux fois quatre? etc. Combien de fois par jour allez-vous à la poste? Combien de fois par an allez-vous voir votre grand-père? A-t-il quatre-vingts ans?

Votre neveu est-il dans sa onzième année? Avons-nous la onzième leçon? Sommes-nous déjà à la dix-septième?

c. Quelle heure est-il? Est-il midi? À quelle heure déjeunez-vous? À quelle heure dinez-vous? À quelle heure soupez-vous? Devez-vous retourner au bureau cette après-midi? Devez-vous y être à quatre heures? Jusqu'à quelle heure devez-vous rester au bureau? Y êtes-vous depuis neuf heures du matin † jusqu'à six heures du soir †?

d. Est-il temps de partir? Est-il temps d'aller à la banque? Est-il temps d'aller à la classe? Est-il temps de retourner à la maison? Est-il toujours bien de dire la vérité? Avez-vous le temps de m'attendre ici jusqu'à cinq heures? Votre grand'mère a-t-elle l'intention de venir vous voir? Ces étrangers ont-ils l'intention de retourner dans leur pays? Ces messieurs ont-ils l'intention de rester ici jusqu'à demain?

e. Savez-vous les noms des jours de la semaine en français? Quel est le premier jour de la semaine? Quel jour de la semaine est-ce aujourd'hui? N'est-ce pas mardi? Revenez-vous ici mercredi? Avez-vous l'intention de partir jeudi? Votre grand'mère doit-elle venir ici vendredi? Ne l'attendez vous pas avant samedi? Le professeur de français vient-il ici le lundi et le jeudi? Le professeur de musique vient-il le mardi et le vendredi?

f. Depuis quand êtes-vous ici? Êtes-vous ici depuis hier? Votre grand-père est-il ici depuis avant-hier? Jusqu'à quand comptez-vous rester? Comptez-vous rester jusqu'après-demain? Depuis quand savez-vous cette nouvelle? La savez-vous depuis avant-hier? Depuis quand est-il dans ce pays? Depuis quand étudiez-vous le français?

---

† *Neuf heures du matin*, nine o'clock in the morning; *Six heures du soir*, six o'clock in the evening

g. Avez-vous beaucoup de café dans le magasin ? Votre café est-il en magasin ? Trouvez-vous ce nom dans l'histoire de France? En combien de volumes est cette histoire? Est-ce un ouvrage en deux volumes ? Est-ce le premier ou le second volume ? Lisez-vous cela dans la deuxième leçon de cet ouvrage? Comptez-vous partir dans quinze jours ? Pouvez-vous finir votre tableau en quinze jours?

Theme 17.

1. James can count up to a hundred in French. 2. Louisa knows the multiplication table as far as seven times seven. 3. I go twice a day to the post-office. 4. William goes to see his grandfather four times a year. 5. He is now eighty years old. 6. He lives in (the) Eleventh Street. 7. It is five minutes before twelve. 8. We breakfast early. 9. We dine at five o'clock. 10. We do not take supper before nine o'clock. 11. I am to stay at home this afternoon; I expect my grandmother. 12. It is time to study the lesson. 13. I have no time to study; I have to stay at the office till seven o'clock. 14. We expect to go to Europe this year. 15. We intend to go as far as Rome. 16. We expect to leave in three months. 17. I cannot write this exercise in thirty minutes. 18. Our neighbors intend to return to their country in a fortnight. 19. Is this Tuesday? 20. No, sir; it is Wednesday. 21. You know that the French teacher comes twice a week; on Monday and on Thursday. 22. I cannot recollect the name of that stranger; can you tell (it) me? 23. Ann is going to stay here until the day after to-morrow. 24. How long have you been here? 25. We have been here since the day before

yesterday. 26. Louis has been here a week; he is going to leave in three days.

EIGHTEENTH LESSON.

Y AVOIR.*—MONTHS.—SEASONS.—COUNTRIES.

112. The Impersonal Verb Y Avoir,* to be.

Y avoir, *to be,* is used only in the third person singular.

Il y a.	There is, *or* there are.
Y a-t-il?	Is there? *or* are there?
Il doit y avoir.	There is to be.
Y a-t-il un hôtel dans cette rue?	Is there an hotel in this street?
Il y en a un.	There is one.
Il n'y en a pas.	There is not.
Qu'y a-t-il dans ce panier?	What is in that basket?
Il y a des pêches dedans.	There are peaches in it.

113. Il y a, with Reference to Distance and Duration.

1. *Il y a* is used with reference to distance and duration.

Combien y a-t-il / **Quelle distance y a-t-il** } **d'ici à ce village?**	How far is it from here to that village?
Il y a trois milles.	It is three miles.
Combien de temps y a-t-il?	How long is it since?
Il y a longtemps.	It is long since.
Il y a quinze jours.	A fortnight ago.

REM.—Observe that *ago* is expressed by **il y a,** which is placed before the period of time.

2. When *il y a* refers to a state or action that is still continuing, the verb is put in the present tense.

3. After *il y a*, the conjunction *que* is used for *since*.

Combien de temps y a-t-il que vous êtes ici?	How long have you been here? (How long is it since you are here?)
Y a-t-il longtemps que vous êtes ici?	Have you been here long? (Is it long since you are here?)
Il y a trois mois que je suis ici, or, **Je suis ici depuis trois mois.**	I have been here three months.

114. Months and Dates.

1. The names of the months are of the masculine gender; viz.:

Janvier.	January.	**Juillet.**	July.
Février.	February.	**Août.**	August.
Mars.	March.	**Septembre.**	September.
Avril.	April.	**Octobre.**	October.
Mai.	May.	**Novembre.**	November.
Juin.	June.	**Décembre.**	December.

2. Cardinal numbers are used for the days of the month, except for the first.

3. The preposition *de* before the names of the months is generally omitted, and no preposition is used before the date.

Le premier (de) janvier.	The first of January.
Le deux février.	The second of February.
Le trois mars.	On the third of March.

Rem.—The cardinal numbers are also used instead of the ordinal after the names of sovereigns, and in quoting chapters, paragraphs, etc., except for the first of the series. †

François premier.	Francis the First.
Henri quatre.	Henry the Fourth.
Chapitre deux, page huit.	Chapter second, page eighth.

† We may also say for the second, *second* or *deux*.

115. Seasons.

The names of the seasons are of the masculine gender; viz.:

Le printemps.	Spring.	**Au printemps.**	In spring.
L'été.	Summer.	**En été.**	In summer.
L'automne.	Autumn.	**En automne.**	In autumn.
L'hiver.	Winter.	**En hiver.**	In winter.

116. Names of Countries.

1. The names of countries are mostly of the feminine gender. They are generally preceded by the article.

La France.	France.
L'Angleterre, *f.*	England.
L'Allemagne, *f.*	Germany.
L'Europe, *f.*	Europe.
L'Amérique, *f.*	America.
Les États-Unis, *m.*	The United States.
Le Mexique.	Mexico.

2. In answer to the question *where?* both with verbs of motion and of rest, the preposition *en* is used before the names of countries of the feminine gender, and the preposition *à* and the article, before the names of countries of the masculine gender.

En France.	To *or* in France.
En Angleterre.	To *or* in England.
Aux États-Unis.	To *or* in the United States.
Au Mexique.	To *or* in Mexico.

117. **Sur, on, upon. Sous, under. Dans, in** (*Prepositions*). **Dessus, upon it. Dessous, under it. Dedans, in it** (*Adverbs*).

The disjunctive personal pronouns *moi, toi, lui,* etc., are used only with reference to persons (62). Instead of a preposition and a personal pronoun, representing an inanimate object, an adverb is used of corresponding import.

Il y a du fruit sur l'arbre, et il y en a dessous.	There is fruit upon the tree, and there is some under it.
Il y a du fruit sous l'arbre, et il y en a dessus.	There is fruit under the tree, and there is some upon it.
Qu'y a-t-il dans cette bouteille?	What is in that bottle?
Il n'y a rien dedans.	There is nothing in it.

118. Vocabulary 18.

La campagne, the country;
Le village, the village;
Un pont, a bridge;
Un fleuve, † a river;
Une rivière, † a river;
La distance, the distance;
Un mille, a mile;
Une table, a table;
Une chaise, a chair;
Un banc, a bench;
Un chat, a cat;
Un sac, a sack; a bag;
Le genre, the gender;
La saison, the season;
Le printemps, spring;
L'été, summer;
L'automne, autumn;
L'hiver, winter;
L'Europe, Europe;
La France, France;
L'Angleterre, *f.*, England;
L'Allemagne, *f.*, Germany;
L'Amérique, *f.*, America;
Les États-Unis, *m.*, the Un. States;
Le Mexique, Mexico; ‡
Visiter, *a.*, to visit;
Nommer, *a.*, to name;
Arriver, *n.*, to arrive;
Déménager, *n.*, to move;
Pendant, *prep.*, during;
Longtemps, *adv.*, a long time, long;
Sur, *prep.*, on, upon;
Sous, *prep.*, under;
Dessus, *adv.*, upon it;
Dessous, *adv.*, under it;
Dedans, *adv.*, in it.

† Fleuve—Rivière, *River*. *Fleuve* is a river that flows into the sea; *rivière* is a river that flows into another river, or into the sea. ‡ Mexico, the city, is Mexico.

119. Models. 18*th Lesson.*

a. **Y a-t-il une église dans cette rue?**	Is there a church in this street?
Il y en a une. (113)	There is one.
b **Combien y a-t-il d'ici à ce village?** (114)	How far is it from here to that village?
Il a trois milles.	It is three miles.
c. **Combien de temps y a-t-il que vous êtes ici?** (114–2)	How long have you been here?
Il y a deux heures (que je suis ici).	I have been here two hours.
d. **De quel genre sont les noms des mois de l'année?** (115)	Of what gender are the names of the months of the year?
Les noms des mois de l'année sont du genre masculin.	The names of the months of the year are of the masculine gender.
e. **Quelle est la première saison?**	What is the first season?
La première saison,† c'est le printemps. (116)	The first season is spring.
Comptez-vous aller en France au printemps? (117)	Do you expect to go to France in the spring?
Je comte y aller au printemps.	I expect to go there in the spring.
f. **Y a-t-il quelque chose dans ce baril?**	Is there anything in that barrel?
Il y a quelque chose dedans. (118)	There is something in it.

† The use of the pronoun *ce* before *est*, in cases like this, between two nouns, is optional; it adds point to the expression.

Oral Exercise 18.

a. Y a-t-il une église dans cette rue ? Y a-t-il un pont au bout de la rue ? Y en a-t-il un ? N'y en a-t-il pas ? Y a-t-il de l'encre dans cette bouteille ? Y en a-t-il ? N'y en a-t-il pas ? Qu'y a-t-il dans ce baril ? Combien de piastres y a-t-il dans ce sac ? Combien de chambres y a-t-il dans votre maison ? N'y a-t-il pas de table dans votre chambre ? Y en a-t-il deux ? N'y a-t-il pas assez de chaises ? Y a-t-il peu de fruit cette année ?

b. Combien y a-t-il d'ici à ce village ? Y a-t-il trois milles d'ici au fleuve ? Y a-t-il deux cents milles d'ici à Boston ? Quelle distance y a-t-il de Paris à Rome ? Savez-vous combien de milles il y a de Paris à Berlin ? Combien y a-t-il d'ici à la onzième rue ? Quelle distance y a-t-il de la ville à la rivière ? Y a-t-il un pont sur la rivière ?

c. Combien de temps y a-t-il que vous êtes ici ? Y a-t-il une heure que vous attendez ? Y a-t-il longtemps que vous lisez ? Y a-t-il longtemps que vous écrivez ? Combien de temps y a-t-il que vous étudiez le français ? Combien de temps y a-t-il que vous demeurez dans cette rue ? Y demeurez-vous depuis longtemps ? Depuis quand savez-vous cette nouvelle ? La savez-vous depuis avant-hier ?

d. De quel genre sont les noms des mois de l'année ? Savez-vous les nommer en français ? Quel est le premier mois ? Quel jour du mois est-ce aujourd'hui ? Comptez-vous retourner dans votre pays au mois de mars ? Votre frère doit-il arriver ici dans le mois d'avril ? Le professeur va-t-il déménager au mois de mai ? Voulez-vous aller à la campagne en juin ? Devez-vous revenir à la ville au mois

de septembre? Vos parents ont-ils l'intention d'aller en Europe au mois d'août?

e. De quel genre sont les noms des quatre saisons de l'année? Quelle est la première saison? Comptez-vous aller en France au printemps? Demeurez-vous à la campagne pendant l'été? Y restez-vous jusqu'en automne? Restez-vous à la ville pendant l'hiver? Vos cousins sont-ils en Angleterre? Ont-ils l'intention de visiter l'Allemagne? Voulez-vous visiter le Mexique en hiver? Vos neveux veulent-ils venir en Amérique? Y a-t-il longtemps que vous êtes aux États-Unis?

f. Y a-t-il quelque chose dans ce baril? N'y a-t-il rien dedans? Qu'y a-t-il dans cette corbeille? Y a-t-il des fleurs dedans? Y a-t-il du fruit sur ces arbres? Y en a-t-il dessous? Y a-t-il des pommes sous cet arbre? Y en a-t-il dessus et dessous? Y a-t-il un banc au bout du jardin? Y a-t-il un chat dessus? Y a-t-il un chien dessous?

Theme 18.

1. Is there anybody in that room? 2. There is nobody there. 3. What is in this barrel? 4. There is nothing in it. 5. There ought to be eighty dollars in that bag; will you count them? 6. How many chairs are there in your room? 7. There are six. 8. There is an inkstand in my room, on the table. 9. There is a bench yonder, under the tree. 10. There is a bridge over (*sur*) the river. 11. I see the bridge from here; there is a carriage upon it. 12. Are there peaches on that tree? 13. There are some on it and under it. 14. How far is it from the village to the river? 15. It is three miles. 16. How long have you been in the

United States? 17. I have been here ten years (It is ten years since . . .). 18. Have you lived a long time in this house? 19. I have lived here since the month of May. 20. Do you intend to go to Europe this spring? 21. I intend to leave for (pour) Europe on the fifteenth of April? 22. My parents intend to go to the country in June. 23. My brothers are to arrive in America before the end of this month. 24. They will (vont) stay here during the summer. 25. They intend to go to Mexico in autumn. 26. Our neighbors intend to go to France this summer. 27. They expect to visit Germany in winter, and to stay there until spring.

NINETEENTH LESSON.

LIMITING ADJECTIVES.—CONTINUED FROM LESSON IV.—INFINITIVE AFTER PREPOSITIONS.

120. Indefinite Adjectives.

The indefinite adjectives are:

Aucun, *fem.* **aucune,**
Pas un, " **pas une,**
Nul, " **nulle,**
} not any, no;

Autre, other;
Même, same;
Chaque, each; every,
Tout, *fem.* **toute,** all; every;
Plusieurs, several;
Quel (19), which; what;
Quelque, some;
Quelconque, whatever;
Tel, *fem.* **telle,** such; like.

REM.—**Aucun, pas un, nul, tout, plusieurs,** and **tel,** are also used as indefinite pronouns. The first three will be treated of under that head (page 227).

121. Autre, other.—Même, same.

Autre and *même* have the same form for both genders. When they limit a plural noun, they take the plural ending.

Avez-vous d'autres crayons?	Have you other pencils?
J'en ai d'autres. (70)	I have others.
Nous étudions les mêmes leçons.	We study the same lessons.

REM.—**Encore** (45) is used for *another* when it means a second or additional one.

Avez-vous encore un crayon?	Have you another pencil?
J'en ai encore un.	I have another one (*one more*).

122. Chaque, each; every.—Tout, all; whole; every.

1. *Chaque* is distributive and invariable.

Chaque jour apporte sa peine.	Each day brings its trouble.
Chaque fois.	Every time.

2. **Tout,** *fem.* **toute,** *plur.* **tous,** *fem.* **toutes.** The article and other limiting words are placed between **tout** and the noun.

Tout le monde.	All the world ; everybody.
Toute la terre.	All the earth ; the whole earth.
Toute une année.	A whole year.
Tous les ans.	Every year.
Toutes les fois.	Every time.
Tous les hommes et toutes les femmes.	All men and women.

REM.—**Tout** is used without the article in the sense of **chaque** (*each*).

Tout homme.	Every man ; any man.

123. Plusieurs, several; many.—Quelque, some; a few.

Plusieurs is invariable. *Quelque*, plur. *Quelques*.

Plusieurs grammaires.	Several grammars.
Plusieurs de ces grammaires.	Several of those grammars.
J'en ai plusieurs.	I have several (of them).
Quelque espoir.	Some hope.
Quelques piastres.	A few dollars.

124. N'est-ce pas? Is it not so?

N'est-ce pas? is added to a declarative sentence, to ask a question, when an affirmative answer is expected.

Vous venez me voir après le souper; n'est-ce pas?	You come to see me after supper, do you not?
C'est comme je le dis; n'est-ce pas?	It is as I say ; is it not?

125. The Infinitive after Prepositions.

All prepositions govern the verb in the infinitive mode, except the preposition *en*, which is followed by the present participle.

J'ai l'intention de visiter le Mexique.	I intend to visit Mexico.
Il passe sans nous voir.	He passes without seeing us.
En venant.	In coming.

REM.—Instead of **avant** (*before*), **avant de** is used before the infinitive.

Je déjeune avant de sortir.†(31)	I breakfast before I go out.
J'examine ces grammaires avant de les acheter.	I examine these grammars before I buy them.

126. Pour, before the Infinitive.

Pour, before the infinitive, expresses a purpose or design, as *in order to* does in English. It is always used after words that are limited by the adverbs of quantity *assez* and *trop*.

Je viens ici pour vous dire.	I come here to tell you.
Je n'ai pas assez d'argent pour faire cette dépense.	I have not money enough to go to that expense.

REM.—Negatives, such as **pas**, **rien**, etc., are generally placed before the verb when it is in the infinitive mode.

Vous avez tort de ne pas venir.	You are wrong not to come.
Il sort sans rien dire.	He goes out without saying anyth.

Rien is used, and not **quelque chose**, in sentences that contain some other negative word.

---

† Observe that the infinitive *sortir* refers to the subject of the first verb, *je déjeune*. If each verb had a different subject, as *I breakfast before you go out*, the second verb could not be put in the infinitive mode.

127. Vocabulary 19.

La journée (REM.), the day ;
La matinée " the morning ;
La soirée " the evening ;
La nuit, the night ;
Le monde, the world ; the people;
Du monde, people ; company ;
Tout le monde, everybody ;
Le bal (12–3 R.), the ball ;
Le concert, the concert ;
Le spectacle, the play ;
Le théâtre, the theatre ;
Le plaisir, the pleasure ;
Un parent, a relative ;
Une parente, a relative (*f.*) ;
Une fenêtre, a window ;
Une chose, a thing ;
L'espoir, *m.*, the hope ;
La procession, the procession ;
Le dîner, dinner ;
Le déjeuner, breakfast ;
Le souper, supper ;
Gagner, *a.*, to gain ; to earn ; to win ;
Dépenser, *a.* or *n.*, to spend ;
Passer, *a.*, to spend (*of time*) ;
La dépense, the expense ; **faire des dépenses**, to go to expense ;
Préparer, *a.*, to prepare ;
Examiner, *a.*, to examine ;
Jamais,† *adv.*, ever ;
Jamais (ne),† *adv.*, never ;
Quelquefois, *adv.*, sometimes ;
Pour, *prep.*, in order to ;
Devant,‡ *prep.* and *adv.*, before ;
Derrière, *prep.* and *adv.*, behind ;
Autre, other ;
Même, same ;
Chaque, each, every ;
Tout, all ; whole ; every ;
Plusieurs, several ;
Quelque, some ; a few ;
Comme, as ; like.

REM.—The feminine nouns **journée, matinée, soirée,** and **année** express periods of time, with reference to their duration. The masculine nouns **jour, matin, soir, an,** express divisions of time as a unit. The latter are used in counting and in adverbial expressions ; **trois ans, tous les ans, tous les matins, le soir,** etc.; the former when duration is implied, **toute l'année, cette année, une soirée** (*an evening party*).

---

† *Jamais*, used without a verb, means never (7).

‡ *Avant—devant*, before. *Avant* denotes priority; *devant*, position. *Je viens avant vous*, I come before you. *Vous êtes devant moi*, You stand before me.

128. **Models.** 19*th Lesson.*

a. **Avez-vous d'autre sucre?**	Have you any other sugar?
J'ai d'autre sucre. (122)	I have other sugar.
J'en ai d'autre.	I have some (other).
b. **Chaque mère aime-t-elle ses enfants?** (123)	Does every mother love her children?
Chaque mère aime ses enfants.	Every mother loves her children.
Y a-t-il du feu dans toutes les chambres?	Is there a fire in every room?
Il y en a dans toutes les chambres.	There is one in every room.
c. **Avez-vous plusieurs pièces de cette étoffe?** (124)	Have you several pieces of this cloth?
Nous en avons plusieurs pièces.	We have several pieces of it.
d. **Allez-vous jamais au spectacle?**	Do you ever go to the play?
Je n'y vais jamais. (125)	I never do.
Y a-t-il des soldats devant l'hôtel de ville? (129)	Are there soldiers before the city hall?
Il y en a devant et derrière. (129)	There are some before and behind it.
e. **Voulez-vous déjeuner avant de sortir?** (127)	Will you breakfast before you go out?
Je veux déjeuner avant de sortir.	I will breakfast before I go out.
f. **Est-il trop tard pour sortir?**	Is it too late to go out?
Il est trop tard pour sortir. (126)	It is too late to go out.
g. **Vous passez ici tous les matins; n'est-ce pas?** (126)	You pass here every morning, do you not?
Oui; je passe ici tous les matins.	Yes; I pass here every morning.

Oral Exercise 19.

a. Avez-vous d'autre sucre ? En avez-vous d'autre ? Avez-vous d'autres fleurs ? N'en avez-vous pas d'autres ? Votre grand-père est-il dans l'autre chambre ? Demeurez-vous toujours dans la même rue ? Avons-nous la même leçon ? N'avons-nous pas la même ? N'est-ce pas la même chose ? C'est la même chose ; n'est-ce pas ?

b. Chaque mère aime-t-elle ses enfants ? Chaque ouvrier reçoit-il sa paye samedi (au) soir ? Ces hommes passent-ils ici chaque jour à la même heure ? Votre oncle connaît-il tout le monde ? Parle-t-il à tout le monde ? Restez-vous à la campagne tout l'été ? Comptez-vous rester en Europe toute une année ? Venez-vous ici tous les jours ? Faites-vous nettoyer toute la maison ? Voulez-vous ouvrir toutes les fenêtres ? Y a-t-il du feu dans toutes les chambres ?

c. Avez-vous plusieurs pièces de cette étoffe ? A-t-il plusieurs pièces de cette toile ? Y a-t-il tous les matins plusieurs oiseaux sur cet arbre ? Y a-t-il tous les soirs plusieurs chats sous votre fenêtre ? Connaissez-vous plusieurs de ces dames ? Avez-vous quelque espoir d'avoir votre argent ? Allez-vous passer quelques jours à la campagne ? Y a-t-il quelques poires sur cet arbre ? Y en a-t-il plusieurs dessous ?

d. Allez-vous jamais au spectacle ? Y allez-vous quelquefois ? N'y allez-vous jamais ? Ne sortez-vous jamais le soir ? Vos amis viennent-ils quelquefois passer la soirée avec vous ? Ne suis-je jamais ici avant vous ? Êtes-vous toujours ici avant moi ? Y a-t-il des soldats devant l'hôtel de ville ? Y en a-t-il devant et derrière ? Y a-t-il un jardin derrière la maison ? Y a-t-il beaucoup de monde devant le théâtre ? Qu'y a-t-il derrière ces arbres ?

e. Avez-vous l'intention de sortir avant le déjeuner? Voulez-vous déjeuner avant de sortir? Vos amis veulent-ils partir après le dîner? Voulez-vous faire préparer le souper pour huit heures? Voulez-vous souper avant d'aller au concert? Examinez-vous ces grammaires avant de les acheter? Les achetez-vous sans les examiner? Cet étranger sort-il sans rien dire? Le commis revient-il sans apporter d'argent? †

f. Travaillez-vous pour gagner de l'argent? Travaille-t-il toute la nuit pour finir cet ouvrage avant le jour? Restez-vous à la maison pour étudier? Est-il trop tard pour sortir? Ne gagnez-vous pas assez d'argent pour faire cette dépense?

g. Vous passez ici tous les matins; n'est-ce pas? Vous restez chez vous toute la matinée; n'est-ce pas? Il a tort de ne pas sortir tous les jours; n'est-ce pas? Vous êtes toute la journée au bureau; n'est-ce pas? Vous lisez toute la soirée; n'est-ce pas? C'est comme cela; n'est-ce pas? Il dépense trop d'argent; n'est-ce pas?

Theme 19.

1. Have you any other paper? 2. I have no other. 3. Will you have another cup of tea? 4. Is there anything else (*autre chose*)? 5. There is nothing else. 6. It is the same thing; is it not? 7. Yes, it is as you say (it). 8. I see him pass every day at the same hour. 9. He never passes without looking at the house. 10. Everybody is in the streets; you are wrong not to go out. 11. There are people at every window (all the windows) to see the procession pass. 12. There are a great many people before the city-

† The noun *argent* is used in a negative sense after *sans*, hence no article (71-1).

hall. 13. There are soldiers behind the theatre, and there are some before it. 14. You have several sisters; have you not? 15. I expect several of my relatives. 16. We are preparing the house to receive them. 17. They come to (the) town to go to the ball. 18. I have some hope of seeing my cousin Julia. 19. Her mother intends to spend a few days with us this fall. 20. She sometimes comes to see us. 21. Charles spends every day a few dollars for his pleasure (*ses plaisirs*). 22. He does not earn money enough to go to that expense. 23. I will not go out before dinner. 24. You will come to me after supper; will you? 25. You are not going out without examining these papers? 26. I will examine them before I go out. 27. We take supper before we go to the play.

TWENTIETH LESSON.

QUALIFYING ADJECTIVES.—IRREGULAR VERBS, SECOND CONJUGATION.

129. Formation of the Feminine of Adjectives.

The feminine form of the adjective is obtained from the masculine form, in the following manner:

1. Adjectives not ending in unaccented *e*, add *e* for the feminine; as,

Petit, *fem.* **petite,** small, little. **Grand,** *fem.* **grande,** large; tall.

2. Adjectives ending in *e* have but one form for both genders; as,

Jeune, *fem.* **jeune,** young. **Malade,** *fem.* **malade,** sick.

3. Adjectives ending in *f*, change *f* into *ve*; as,

Attentif, *fem.* **attentive,** attentive.

4. Adjectives ending in *x*, change *x* into *se*; as,

Studieux, *fem.* **studieuse,** studious.

REM.—A few adjectives in **x** do not come under this rule.

5. (*a*) Adjectives ending in *el, eil, ien, on,* and *et,* double the final consonant, and add *e* for the feminine; as,

Tel, *fem.* **telle,** such, like; **Bon,** *fem.* **bonne,** good;
Pareil, *fem.* **pareille,** similar; **Sujet,** *fem.* **sujette,** subject.
Ancien, " **ancienne,** ancient.

(*b*) The following also come under this rule:

Bas, *fem.* **basse,** low; **Gros,** *fem.* **grosse,** big, stout;
Gras, " **grasse,** fat; **Nul,** " **nulle,** no, not any;
Las, " **lasse,** tired; **Gentil,** " **gentille,** pretty;
Épais, " **épaisse,** thick; **Sot,** " **sotte,** silly;
Exprès, " **expresse,** positive; **Vieillot,** " **vieillotte,** oldish;
Profès, " **professe,** professed; **Jumeau** " **jumelle,** twin.

REM.—A few adjectives in **et** do not double the **t,** *viz.*, **complet,** *complete;* **concret,** *concrete;* **discret,** *discreet;* **secret,** *secret;* **inquiet,** *uneasy;* **replet,** *corpulent;* *fem.* **complète, concrète,** etc.

6. Five adjectives have three forms, two for the masculine and one for the feminine; as,

Beau, bel, *fem.* **belle,** beautiful, handsome, fine; **Vieux, vieil,** *fem.* **vieille,** old;
Nouveau, nouvel, *fem.* **nouvelle,** new; **Fou, fol,** " **folle,** foolish;
Mou, mol, " **molle,** soft.

REM.—**Beau, nouveau, vieux, fou,** and **mou,** are used before a consonant; **bel, nouvel, vieil** (or **vieux**), **fol,** and **mol,** before a vowel and before a silent **h.**

7. Four adjectives end in **che** in the feminine.

Blanc, *fem.* **blanche,** white;		**Sec,** *fem.* **sèche,** dry;	
Franc, " **franche,** frank;		**Frais,** " **fraîche,** fresh.	

8. The following are peculiarly irregular:

Doux, *fem.* **douce,** sweet;		**Caduc,** *fem.* **caduque,** decrepit;	
Faux, " **fausse,** false;		**Public,** " **publique,** public;	
Préfix, " **préfixe,** prefixed;		**Turc,** " **turque,** Turkish;	
Roux, " **rousse,** red;		**Grec,** " **grecque,** Greek;	
Tiers, " **tierce,** third (*part*);		**Coi,** " **coite,** still; snug;	
Long, " **longue,** long;		**Favori,** " **favorite,** favorite;	
Oblong, " **oblongue,** oblong;		**Devin,** " **devineresse,** soothsayer;	
Bénin, " **bénigne,** benign;			
Malin, " **maligne,** malicious;		**Traître,** " **traîtresse,** treacherous.	
Ammoniac, *fem.* **ammoniaque,** ammoniac;			

9. Adjectives ending in **eur,** derived from present participles by changing **ant** into **eur,** change the final **r** into **se** for the feminine; as, **danseur** (from **dansant**), *fem.* **danseuse,** *dancer.*

10. Adjectives in **teur,** change **teur** into **trice**; as, **acteur,** *actor; fem.* **actrice,** *actress.*

11. A few adjectives in **eur** have the feminine in **eresse**; as, **demandeur,** *fem.* **demanderesse,** *plaintiff* (*at law*); **défendeur,** *fem.* **défenderesse,** *defendant* (*at law*); **enchanteur,** *fem.* **enchanteresse**; *bewitching,* and a few others.

12. **Gouverneur,** *governor,* has in the feminine **gouvernante,** *governess,* and **serviteur,** *servant,* **servante.**

13. Adjectives in **érieur,** with **majeur,** *of age;* **mineur,** *under age;* and **meilleur,** *better,* add **e** for the feminine, according to rule 1.

REM.—A few adjectives in **eur,** denoting occupations chiefly exercised by men, are applied to persons of the feminine gender, without change of form, as **un auteur,** *an author,* or *authoress;* **un professeur,** *a professor* (*male* or *female*); **un docteur,** *a doctor* or *doctoress.*

130. Formation of the Plural of Adjectives.

1. The plural of adjectives is formed in the same manner as the plural of nouns (11).

Les petits garçons.	(11)	The little boys.
Les petites filles.	(11)	The little girls.
Les gros ananas.	(12–1)	The big pineapples.
Les grosses pêches.	(11)	The large peaches,
Ils sont studieux.	(12–1)	They are studious.
Elles sont studieuses.	(11)	They (*fem.*) are studious.
Ces hommes sont prudents.		Those men are prudent.
Les nouveaux chevaux sont beaux.		The new horses are beautiful.
Les nouvelles églises sont belles.		The new churches are beautiful.

2. The masculine forms **bel, nouvel, vieil, fol,** and **mol,** have in the plural **beaux, nouveaux, vieux, fous,** and **mous.**

Ces beaux édifices.	Those handsome edifices.
Nos nouveaux appartements.	Our new apartments.

Rem.—The adjective **bleu,** *blue,* has in the plural **bleus,** not **bleux** (12–2).

3. Adjectives in **al** form the plural by changing **al** into **aux** (12–3); as, **égal,** *plur.* **égaux,** *equal.* To this rule there are some exceptions: **amical,** *amicable;* **fatal,** *fatal;* **final,** *final;* **initial,** *initial,* and a few others in **al,** add **s** in the plural.

131. Remarks on Adjectives.

1. The adjective, when it precedes the noun, must be expressed before each noun; as,

De bon papier et de bonne encre.	(71–2)	Good paper and ink.

2. A noun that has been once enounced need not be repeated after a subsequent adjective referring to it.

(*a*) If the noun is taken in the definite sense, no other word is used to represent it; it is understood after the adjective; as,

Le grand plat et le petit.	The large dish and the small *one*.
J'ai le grand plat et vous avez le petit.	I have the large dish and you have the small *one*.

(*b*) If the noun is taken in the indefinite or the partitive sense, it must be represented in a subsequent sentence by the pronoun **en**.

J'ai un petit plat, et vous en avez un grand.	I have a small dish, and you have a large one.
Nous avons de bon papier, et vous en avez de mauvais.	We have good paper, and you have bad.
But:	
J'ai un petit plat et un grand.	I have a small dish and a large one.

3. An adjective not expressed, but required by the sense of the sentence, must be represented by the pronoun **le**, *it*, *so* (64–4).

Êtes-vous attentif?	Are you attentive?
Je le suis.	I am.
Il ne l'est pas toujours.	He is not always so.

4. The article is used before proper names when they are preceded by an adjective or epithet; as,

Le jeune Alexis.	Young Alexis.
Le gros Guillaume.	Stout William;
Le docteur Auzoux.	Doctor Auzoux.

132. Irregular Model Verbs of the Second Conjugation.

Among the verbs in **ir** (2d Conj.) there are ten irregular forms of conjugation, which will be represented by ten verbs, called Irregular Model Verbs of the Second Conjugation. **Partir, venir,** and **ouvrir** (77) are three of them. The remaining seven are :

Acquérir,* acquérant, acquis.	To acquire, acquiring, acquired.
J'acquiers, etc.	I acquire, etc.
Ils acquièrent. (97–5)	They acquire.
Bouillir,* bouillant, bouilli.	To boil, boiling, boiled.
Je bous, etc.	I boil, etc.
Courir,* courant, couru.	To run, running, run.
Je cours, etc.	I run, etc.
Cueillir,* cueillant, cueilli.	To gather, gathering, gathered.
Je cueille, etc.	I gather, etc.
Fuir,* fuyant, fui.	To flee, fleeing, fled.
Je fuis, etc.	I flee, etc.
Mourir,* mourant, mort.	To die, dying, died.
Je meurs, etc.	I die, etc.
Ils meurent. (97–5)	They die.
Vêtir,* vêtant, vêtu.	To clothe, clothing, clad.
Je vêts, etc.	I clothe.

Rem.—The student should complete the present tense of the above irregular verbs, following the instructions given in Lesson XVI., § 97.

133 (*a*). Vocabulary 20.

Un palais, a palace ;
Un édifice, an edifice ;
Un appartement, an apartment, a suite of rooms ;
Une cuisine, a kitchen ;
Un cuisinier, a cook (*man*) ;
Une cuisinière, a cook (*woman*) ;
Un porte-crayon, a pencil-case ;
Une bague, a finger-ring ;
Petit, —e, small, little ;
Grand, —e, large, tall, great ;
Joli, —e, pretty ;
Vilain, —e, ugly ;
Mauvais, —e, bad (of *bad quality*) ;
Méchant, —e, bad (*morally*) ; wicked ; ill-natured ; (of *children*) naughty ; (of *animals*) vicious.
Jeune (129–2), young :

Un plat, a dish ;
Le temps, the tense ; (101)
Le verbe, the verb ;
Le présent, the present ;
Le mode, the mode ;
L'indicatif, the indicative ;
Conjuguer, *a.*, to conjugate ;
Louer, *a.*, to let ; to rent ;
Admirer, *a.*, to admire ;
Coucher,† *n.*, to sleep ;
Dormir,*† *n.* (8),‡ to sleep ;
Servir,* *a.* (8),‡ to serve ; to help to (at table) ;
Malade (129–2), sick ;
Attentif, —ve (129–2), attentive ;
Actif, —ve (129–3), active ;
Studieux, —se (129–4), studious ;
Paresseux, —se (129–4), lazy ;
Bon, bonne (129–5), good ; kind ;
Gros, grosse (129–5), big ; large ; stout ; coarse ;
Long, longue (129–8), long ;
Beau, bel, belle (129–6), handsome ; beautiful ; fine ;
Nouveau, nouvel, nouvelle, new ;
Vieux, vieil, vieille (129–6), old.

133 (*b*). Irregular Model Verbs, 2d Conjugation.

1. **Acquérir**,* *a.* (132), to acquire ;
2. **Bouillir**,* *n.* (132), to boil ;
3. **Courir**,* *n.* (132), to run ;
4. **Cueillir**,* *a.* (132), to gather ; to pluck ;
5. **Fuir**,* *a.* (132), to flee; to shun;
6. **Mourir**,* *n.* (132), to die ;
7. **Ouvrir**,* *a.* (77), to open ;
8. **Partir**,* *n.* (77), to leave, to start ;
9. **Venir**,* *n.* (77), to come ;
10. **Vêtir**,* *a.* (132), to clothe.

134. Models. *20th Lesson.*

a. **Ce petit garçon va-t-il à l'école ?** (129)	Is that little boy going to school ?
Ce petit garçon y va.	That little boy is going there.
b. **Le jeune Alexis est-il malade ?** (129–2)	Is young Alexis sick ?
Le jeune Alexis est malade.	Young Alexis is sick.
c. **Ce biscuit est-il bon ?** (129–5)	Is that biscuit good ?
Il est bon.	It is good.

† Coucher, dormir, *to sleep.* Coucher means to *sleep*, or *lie for the night* ; to *pass the night;* dormir, *to sleep, to be asleep.*

‡ Dormir and servir follow the conjugation of partir ; as, dormir, dormant, dormi; je dors, etc.; servir, servant, servi; je sers, etc.

d. **Aimez-vous le beau temps?**	Do you like fine weather?
J'aime le beau temps. (129–6)	I do.
Quel est le nom de cette belle rue?	What is the name of that handsome street?
Cette belle rue, c'est† la rue Rivoli.	That handsome street is Rivoli Street.
e. **Voulez-vous les petits plats ou les grands?** (130) (131–2)	Will you have the small dishes or the large ones?
Je veux les petits. (131–32)	I will have the small ones.
f. **Vend-il de belle soie?** (129–6)	Does he sell beautiful silk?
Il en vend de belle. (131–26)	He does.
g. **Conjuguez‡ le verbe acquérir, au présent de l'indicatif.** (132)	Conjugate the verb *to acquire,* in the present tense of the indicative mode.
J'acquiers, tu acquiers, il acquiert, nous acquérons, vous acquérez, ils acquièrent.	I acquire, thou acquirest, he acquires, we acquire, you acquire, they acquire.

Oral Exercise 20.

a. Ce petit garçon va-t-il à l'école? Cette petite fille sait-elle sa leçon? Qui est-ce qui demeure dans cette grande maison? Y a-t-il un grand jardin derrière la maison? Avez-vous envie d'un joli porte-crayon? Louise a-t-elle une jolie bague? Votre nièce a-t-elle peur de ce vilain chien? Est-il méchant? Votre cousine trouve-t-elle cette robe vilaine? Trouvez-vous ce papier mauvais? L'encre est-elle mauvaise aussi?

b. Le jeune Alexis est-il malade? Ne l'est-il plus? Cet élève est-il attentif? Ne l'est-il pas toujours? Est-il studieux? L'est-il quelquefois? La jeune Alice est-elle studieuse? Est-elle toujours attentive? Ce jeune homme est-il actif? Ne l'est-il pas? Est-il paresseux? Cette jeune fille est-elle active? N'est-elle jamais paresseuse?

---

† See foot-note, p. 141. ‡ Imperative mode.—2d pers.

c. Ce biscuit est-il bon ? L'eau est-elle bonne aussi ? Le gros Guillaume est-il studieux ? Est-ce un bon enfant? La grosse Marie est-elle studieuse ? Est-ce une bonne fille? Ce thème est-il un peu long ? La leçon est-elle trop longue? La trouvez-vous trop longue ?

d. Aimez-vous le beau temps ? Admirez-vous ce bel édifice ? Quel est le nom de cette belle rue ? Qui est dans la cuisine ? Est-ce votre nouveau cuisinier ? Votre vieux cuisinier est-il malade ? Où est la nouvelle cuisinière ? Cette vieille cuisinière est-elle méchante ? Voulez-vous louer un bel appartement ? Votre nouvel appartement est-il beau ? Quel est ce vieil édifice ? Est-ce un vieux temple ?

e. Voulez-vous les petits plats ou les grands ? Marie demande-t-elle les petites cuillères ou les grandes ? Veut-elle acheter plusieurs jolis porte-crayons ? Choisit-elle quelques jolies bagues ? Ces gros ananas sont-ils bons ? Les trouvez-vous mauvais ? Ces grosses pêches sont-elles bonnes ? Ne le sont-elles pas ? Vos nouveaux amis veulent-ils louer ces beaux appartements ? Ces vieilles églises sont-elles toutes belles ?

f. Avez-vous un bel appartement ? En avez-vous un très-beau ? Vendez-vous de bonne toile ? En vendez-vous de bonne et de mauvaise ? Avez-vous de beau velours ? En avez-vous de très-beau ? Ce marchand vend-il de belle soie ? En vend-il de belle et de vilaine ? A-t-il de bons gants ? En a-t-il aussi de mauvais ?

g. Conjuguez le verbe *acquérir* au présent de l'indicatif. Quel est le présent de *bouillir ?* de *courir ?* de *cueillir ?* de *fuir ?* de *mourir ?* de *servir ?* de *vêtir ?* de *dormir?* Couchez-vous dans cette petite chambre? Dormez-vous toujours bien ?

Theme 20.

1. This little pencil-case is pretty. 2. You have a pretty ring. 3. That ugly dog is vicious; I am afraid of him. 4. Young Alexis is not active. 5. Is he sick? 6. I believe not; he is a little lazy. 7. His little sister is a good girl. 8. She is very studious and very attentive. 9. I have good paper and ink, but this pen is bad. 10. The weather is so (*si*) bad that we cannot go for a walk. 11. These large potatoes are bad. 12. We have others; we have good ones. 13. Those coarse shoes are too long for me. 14. What a handsome street!† what is its name?‡ 15. We admire that beautiful palace. 16. This fine edifice is an old temple. 17. I intend to rent a room in this street. 18. Your new apartment is very handsome. 19. The old cook (*f.*) is in the kitchen. 20. I do not find her ill-natured, as you say (it). 21. She is very kind to (pour) me. 22. Those new scholars are attentive and studious. 23. I ask you for the small dishes, and you bring the large ones. 24. Can you conjugate the verb *to acquire,* in the present tense of the indicative mode?† 25. How do you say in French, "We are gathering flowers"? 26. What can I help you to? 27. He shuns me, but I don't know why. 28. Where are those men running? 29. Charles says that he is not afraid to die. 30. Do you know that the water is boiling? 31. I sleep in that large room. 32. You sleep very late.

---

† What a handsome street! (*See* 19, REM. 1.) ‡ *Au présent de l'indicatif.*

TWENTY-FIRST LESSON.

QUALIFYING ADJECTIVES CONTINUED.—DERIVATION.—POSITION.—AGREEMENT.—GOVERNMENT.—IRREGULAR VERBS, THIRD CONJUGATION.

135. Derivation of Adjectives.

Many adjectives are derived from other parts of speech, by the addition of suffixes that are alike, or nearly alike, in both languages; as, *able, ant, ent, if* (in English *ive*), *eux* (in English *ous*).

Admirable,† admirable ;
Aimable,† amiable ;
Agréable,† agreeable ;
Mangeable,† eatable ;
Constant, constant ;
Content, content ;
Intelligent, intelligent ;
Prudent, prudent ;
Actif, active ;
Attentif, attentive ;
Instructif, instructive ;
Plaintif, plaintive ;
Ambitieux, ambitious ;
Courageux, courageous ;
Industrieux, industrious ;
Laborieux, laborious.

136. Participial, or Verbal, Adjectives.

1. The participial, or verbal, adjective is derived from the verb. It always ends in *ant,* like the present participle, and is generally placed after the noun (138).

Un livre amusant (amuser).	An amusing book (to amuse).
Une histoire intéressante (intéresser).	An interesting history (to interest).
Un enfant charmant (charmer).	A charming child (to charm).

† Adjectives in *able* are formed from the present participle of verbs, by changing *ant* into *able.*

2. The past participle of active verbs is used as an adjective, either with or without the verb **être**, *to be*. It is always placed after the noun (138–3).

La porte est fermée à clef.	The door is locked.
La fenêtre est ouverte.	The window is open.
Un plat cassé (casser).	A broken dish (to break).
Une robe mouillée (mouiller).	A wet dress (to wet).
Une corbeille remplie de fleurs.	A basket filled with flowers.

137. Nouns as Adjectives and Adjectives as Nouns.

1. A noun is used as an adjective when it stands in apposition with another noun, and also when it stands after a neuter verb, qualifying the subject of the verb.

A noun used adjectively is not preceded by the numeral adjective *un*.

M. Smith, médecin.	Mr. Smith, a physician.
Il est médecin.	He is a physician.
Son frère est avocat.	His brother is a lawyer.

Rem.—When the noun standing in the predicate is accompanied by an adjunct, it is not used adjectively.

M. Smith est un médecin distingué.	Mr. Smith is a distinguished physician.
Son frère est un avocat célèbre.	His brother is a celebrated lawyer.

2. An adjective may be used as a noun, to designate an individual, a class, or an abstract quality.

Le (*or* **la**) **malade va bien.**	The patient is doing well.

L'ambitieux n'est jamais content.	The ambitious man is never satisfied.
Les méchants ne sont pas heureux.	The wicked are not happy.
Je préfère l'utile à l'agréable.	I prefer the useful to the agreeable.

138. Position of Adjectives.

1. Qualifying adjectives are generally placed after the noun which they qualify; as,

Une histoire intéressante.	An interesting history.
Un homme courageux.	A courageous man.

2. The following adjectives and a few others generally stand before the noun:

Beau, beautiful ;	**Jeune,** young ;	**Nouveau,** new ;
Bon, good ;	**Joli,** pretty ;	**Petit,** small, little ;
Grand, large, great ;	**Mauvais,** bad ;	**Vieux,** old ;
Gros, big, stout ;	**Meilleur,** better ;	**Vilain,** ugly.

Rem.—They may be placed after the noun, when they are modified by an adverb, or when they are connected with other adjectives.

Un garçon si bon, si studieux.	So good, so studious a boy.
Une femme jeune, belle et† aimable.	A young, handsome, amiable woman.

3. The following adjectives always stand after the noun:

(1) Adjectives derived from proper names.
(2) Adjectives denoting form, shape, or color.
(3) Adjectives denoting physical or mental qualities.
(4) Past participles used as adjectives.

---

† The conjunction must not be omitted in French.

La langue française.	The French language.
Une table carrée.	A square table.
Du drap noir.	Black cloth.
Une femme spirituelle.	An intellectual woman.
Un homme aveugle.	A blind man.
Des plats cassés.	Broken dishes.

4. Many adjectives are placed before or after the noun, as taste or harmony may direct; as,

Un brillant cortège. / **Un cortège brillant.**	A brilliant cortege.

5. Some adjectives have one meaning when they precede, and another when they follow, the noun; as,

Un bon homme, a simple man;	**Un homme bon,** a kind man;
Un brave homme, a worthy man;	**Un homme brave,** a brave man;
Mon cher ami, my dear friend;	**Une robe chère,** an expensive dress;
La dernière année, the last year (of a series);	**L'année dernière,** last year;
Un grand homme, a great man;	**Un homme grand,** a tall man;
Un honnête homme, an honest man;	**Un homme honnête,** a polite man;
Un méchant livre, a worthless book;	**Un livre méchant,** a caustic book;
Mes propres mains, my own hands;	**Les mains propres,** clean hands;
Une vraie histoire, a mere story (see List 324);	**Une histoire vraie,** a true history.

139. Special Rules of Agreement.

1. An adjective qualifying two singular nouns is put in the plural. If the nouns are of different genders, the adjective agrees in gender with the masculine noun.

L'homme et la femme sont prudents.	The man and woman are prudent.

Rem.—When two or more nouns of different genders connected by *et* are qualified by the same adjective, the masculine noun should stand last, to avoid having an adjective with a masculine termination immediately after a feminine noun ; as,

Une prudence et un courage étonnants.	An astonishing prudence and courage.

2. An adjective following two or more nouns connected by *ou* agrees with the last noun ; as,

Un courage, ou une prudence étonnante.	An astonishing courage, or prudence.

3. When two or more nouns are placed in gradation, the adjective agrees with the last noun only ; as,

Un travail, une occupation continuelle.	A continual labor, a continual occupation.

4. The adjective **demi,** *half,* is invariable, when it precedes the noun, but when placed after the noun, agrees with it in gender ; as,

Une demi-heure.	Half an hour.
Une heure et demie.	An hour and a half.

5. The adjective **nu,** *bare,* is invariable before the nouns **cou,** *neck ;* **tête,** *head ;* **bras,** *arm ;* **jambe,** *leg ;* **pied,** *foot ;* **nu-tête** *or* **la tête nue,** *bareheaded.*

6. The adjective **feu,** *late,* placed immediately before the noun, agrees with it ; when it is separated from the noun by the article or by a possessive adjective, it is invariable ; **la feue reine,** *or* **feu la reine,** *the late queen* (337).

140. Government of Adjectives.

1. Adjectives expressive of our feelings, and those generally which are followed in English by *of, from, with,* require the prepo-

sition **de**, before the noun or infinitive that completes their sense; as,

Je suis content de ce travail.	I am satisfied with this work.
Il est heureux de voir ses parents.	He is happy to see his parents.

2. Adjectives expressing advantage, likeness, fitness, or the opposite qualities, require the preposition **à**:

C'est une langue utile a savoir.	That is a useful language to know.
C'est une chose difficile à faire.	It is a difficult thing to do.

REM.—The infinitive completing the sense of an adjective after the impersonal verb **il est**, must be preceded by **de** (106–3).

Il est difficile de faire cela.	It is difficult to do that.

141. Irregular Model Verbs of the Third Conjugation.

Among the verbs in **oir** (3d conj.), there are ten irregular forms of conjugation, which will be represented by ten verbs, called Irregular Model Verbs of the Third Conjugation. **Pouvoir, savoir, vouloir** (35), and **voir** (42), are four of them. The remaining six are:

Avoir, ayant, eu.	To have, having, had
J'ai, etc. (4)	I have, etc.
S'asseoir, s'asseyant, assis.	To sit down, sitting down, sat down.
Je m'assieds, etc.	I sit down, etc.
Falloir, ——, fallu.	To be necessary,—, been necessary.
Il faut (*impersonal*).	It is necessary.
Mouvoir, mouvant, mu.	To move, moving, moved.
Je meus, etc.	I move, etc.
Pleuvoir, pleuvant, plu.	To rain, raining, rained.
Il pleut (*impersonal*).	It rains.
Valoir, valant, valu.	To be worth, being worth, been worth.
Je vaux, etc.	I am worth, etc.

142. S'asseoir, to sit down.—Être assis, to be sitting.

The pronominal verb *s'asseoir* expresses an action; the past participle *assis,* used as an adjective in connection with **être,** *to be,* expresses situation:

Elle s'assied à la fenêtre.	She sits down at the window.
Elle est assise à la fenêtre.	She is sitting at the window.

143. Falloir, to be necessary; must.

1. The impersonal verb *falloir* is either followed by a verb in the infinitive, or by **que** (*that*), and a subordinate sentence with the verb in the subjunctive mode (295–3).

2. When **falloir** (*must*) is construed with the infinitive, the logical subject of the sentence is, in form, the indirect object of the verb (*prep. à*):

Que me faut-il faire?	What must I do?
Il vous faut étudier.	You must study.
Il lui faut travailler.	He must work.

3. The logical subject is omitted when it is either the speaker or the person addressed, if the meaning be sufficiently obvious without it.

Faut-il aller à la banque?	Must I go to the bank?
Il faut y aller.	You must go there.

4. When the logical subject is of a general character it is always omitted.

Que faut-il faire pour réussir?	What must one do to succeed?

5. *Falloir* is also used in the sense of *to want;* as,

Combien faut-il à votre frère?	How much does your brother want?
Il lui faut cent piastres.	He wants one hundred dollars.

144 (*a*). Vocabulary 21.

La langue, the language ;
Un orateur, an orator ;
Un discours, a speech ;
Un mot, a word ;
Le travail (12–6), labor ; work ;
Le vice,† vice ;
Un accident,‡ an accident ;
Casser, *a.*, to break ;
Déchirer, *a.*, to tear ;
Mouiller, *a.*, to wet ;
Ôter, *a.*, to take off ; to take away;
Préférer, *a.*, to prefer ;
Blanc, che (129–7), white ;
Bleu, blue ;
Brun, brown ;
Jaune, yellow ;
Gris, gray ;
Noir, black ;
Rouge, red ;
Vert, green ;
Français, French ;
Anglais, English ;
À côté de, *prep.*, by the side of ; next to, by ;
Admirable, admirable ;
Agréable, agreeable ;
Aimable (de), amiable ; kind ;
Intelligent, intelligent ;
Amusant, amusing ; entertaining ;
Charmant, charming ;
Intéressant, interesting ;
Instructif, ve, instructive ;
Vif, ve, lively ; quick ;
Neuf, ve,§ new ;
Ambitieux, se, ambitious ;
Courageux, se, courageous ;
Industrieux, se, industrious ;
Heureux, se (de), happy (to) ;
Content (de), contented ; satisfied; pleased (with) ;
Charmé (de), charmed ; delighted (to *or* at) ;
Bien aise (de), glad (of *or* to) ;
Fâché (de), sorry (for *or* to) ;
Facile (à) (140 R.), easy ;
Difficile (à) (140 R.), difficult; hard;
Utile (à) (140 R.), useful ;
Ouvert, open ;
Mouillé, wet ;
Demi (139–4), half.

144 (*b*). Irregular Model Verbs, Third Conjugation.

1. **Avoir*** (141), to have ;
2. **Falloir*** (141), to be necessary ;
3. **Mouvoir*** (141), to move ;
4. **Pleuvoir*** (imp.) (141), to rain ;
5. **Pouvoir*** (35), to be able ;
S'asseoir* (141), to sit down ;
Savoir* (35), to know ;
Valoir* (141), to be worth ;
Voir* (42), to see ;
Vouloir* (35), to be willing.

---

† Nouns in *ice* are almost all masculine.

‡ Nouns ending in *ent* are, with three exceptions, all masculine

§ *Neuf*, *nouveau*, *new*. *Neuf* is said of things that have not been used ; *nouveau*, of things that are new to us.

145. Models. *21st Lesson.*

a.	**Lisez-vous un livre amusant?** (135)	Are you reading an entertaining book?
	Je lis un livre amusant.	I am.
	Avez-vous des bottes et des souliers neufs? (139–102)	Have you new boots and new shoes?
	J'ai des bottes et des souliers neufs.	I have new boots and shoes.
b.	**Ce plat est-il cassé?** (136–2)	Is this dish broken?
	Il est cassé.	It is broken.
	Est-ce un plat cassé? (136–2)	Is it a broken dish?
	C'est un plat cassé.	It is.
c.	**Votre voisin est-il médecin?** (137)	Is your neighbor a physician?
	Il est médecin; *or* Il l'est.	He is.
d.	**Avez-vous du drap noir?†**	Have you black cloth?
	J'en ai du noir.†	I have.
e.	**Est-il content de ce travail?**	Is he pleased with this work?
	Il en est content. (140)	He is.
	Êtes-vous fâché de cela?	Are you sorry for that?
	J'en suis fâché.	I am.
f.	**Voulez-vous vous asseoir à côté de moi?** (141, 142)	Will you sit down by me?
	Je veux m'asseoir à côté de vous?	I will sit down by you.
g.	**Que me faut-il faire?** (141,143)	What must I do?
	Il vous faut étudier.	You must study.
	Que vous faut-il? (143–5)	What do you want?
	Il me faut de l'argent.	I want money.
	Combien cela vaut-il? (141)	How much is that worth?
	Cela ne vaut pas grand chose.‡	That is not worth much.

† *De bon drap* (71–2), but *du drap noir*, using the article according to rule (69–3), because the adjective, *noir*, stands after the noun. When the noun is omitted, the rule for the suppression or use of the article before the adjective, is the same as if the noun were expressed: *de bon drap* (71–2), *de bon*, some good; *au drap noir*, black cloth; *du noir*, some black.

‡ *Pas grand' chose*, not much.

Oral Exercise 21.

a. Lisez-vous un livre amusant ? Est-ce une histoire instructive et intéressante ? Est-ce un ouvrage admirable ? Le jeune Alexis est-il aimable ? Est-ce un enfant vif et charmant ? La petite Alice est-elle charmante ? Est-ce une fille vive et intelligente ? Admirez-vous ce jeune homme courageux ? Connaissez-vous cette jeune femme industrieuse ? Est-ce une femme ambitieuse ? Est-ce un habit neuf ? Sont-ce des bottes neuves ? Avez-vous des bottes et des souliers neufs ? La langue française est-elle utile ? Est-ce une langue difficile ?

b. Ce plat est-il cassé ? Est-ce un plat cassé ? Allez-vous ôter cette robe déchirée ? Vos souliers sont-ils mouillés ? Voulez-vous les ôter ? Ce tiroir est-il fermé à clef ? Les fenêtres sont-elles ouvertes ? Mes bottes sont-elles nettoyées ? Mon linge est-il lavé et raccommodé ? Les bouteilles sont-elles remplies ? Sommes-nous servis ?

c. Votre voisin est-il médecin ? Son frère est-il avocat ? Ce Français est-il tailleur ? Est-ce un bon tailleur ? Ce boucher est-il anglais ? Votre bottier est-il français ? Est-ce un bon bottier ? Que fait notre petit paresseux ? Comment va la malade ? L'ambitieux est-il jamais content ? Les méchants sont-ils jamais heureux ?

d. Avez-vous du drap noir ? En avez-vous du bleu et du brun ? Est-ce du satin vert ? En avez-vous du gris ? En voulez-vous du jaune ? Achetez-vous du vin rouge ? En avez-vous encore du blanc ? Aimez-vous la bière blanche ? Voulez-vous des gants jaunes ou des gants noirs ? Choisit-elle une robe verte ? Porte-t-elle une plume blanche sur son chapeau ? Est-ce une plume grise ?

e. Est-il content de ce discours ? Êtes-vous charmé de

savoir cela? Sont-ils heureux de voir leurs parents? Sommes-nous bien aises d'être ici? Est-elle contente de partir? Êtes-vous fâché de cet accident? En êtes-vous fâché? Est-ce un travail facile à faire? Est-ce une chose utile à savoir? Sont-ce des mots difficiles à prononcer? Est-ce un homme difficile à contenter? Est-il difficile de contenter tout le monde? Est-il facile de dire cela? Est-il utile de savoir le français?

f. Voulez-vous vous asseoir à côté de moi? Où vous asseyez-vous? S'assied-elle à côté de sa mère? Est-elle assise à côté de sa sœur? Ne veut-il pas s'asseoir? Ne pouvez-vous pas mouvoir cette table? Va-t-il pleuvoir? Pleut-il déjà?

g. Que me faut-il faire? Où me faut-il aller? Lui faut-il aller à la banque? Nous faut-il attendre? Faut-il vous attendre? Faut-il fuir le vice? Faut-il préférer l'utile à l'agréable? Que faut-il faire pour vous contenter? Que vous faut-il? Vous faut-il une demi-livre de sucre? Vous en faut-il une livre et demie? Combien d'argent faut-il à votre frère? Lui faut-il cent piastres? Combien cela vaut-il? Combien vaut cette maison? Combien valent ces tableaux?

Theme 21.

1. This is an interesting history; it is instructive and entertaining. 2. Our neighbor's little girl is charming; she is an amiable, lively, and intelligent child. 3. Those ambitious women are never satisfied. 4. This little lazy fellow never knows his lesson. 5. The sick lady is doing well. 6. Will you take away the pieces of this broken dish? 7. I am going to take off this torn dress and my wet

stockings. 8. The windows of my room are open ; will you shut them ? 9. My shoemaker is a Frenchman. 10. His brother is a tailor. 11. Mr. Lewis, the English lawyer, is a great orator ; he is an ambitious man. 12. I am going to buy brown cloth, black velvet, and blue silk. 13. Will you have red wine or white ? 14. He is much pleased with your work. 15. I am happy to tell you so. 16. I am glad to know it. 17. The ambitious man is difficult to please. 18. It is difficult to please everybody. 19. I find these words hard to pronounce. 20. This is something† useful to know. 21. It is useful to know several languages. 22. It is not easy to acquire them. 23. I have no time to sit down. 24. He sits down by his cousin. 25. She is sitting on the bench under the tree. 26. It is raining ; my new hat is wet. 27. I am sorry for it. 28. What must I do ? 29. You must read this speech ; it is admirable. 30. We must shun vice, and prefer the useful to the agreeable. 31. What do you want ? 32. I want half an ell of white linen, and an ell and a half of green satin. 33. How much is that carriage worth ? 34. It is worth three hundred dollars.

---

† *Something useful*, quelque chose *d'*utile. The preposition *de* is used before an adjective that limits quelque chose, *something;* rien, *nothing;* que, or quoi, *what* (216, p. 251).

TWENTY-SECOND LESSON.

COMPARISON OF ADJECTIVES AND ADVERBS.—NAMES OF MATERIALS.—IRREGULAR MODEL VERBS, FOURTH CONJUGATION.

146. Comparison of Adjectives and Adverbs.

1. Adjectives and adverbs are compared by means of the adverbs **plus**, *more ;* **moins**, *less ;* **aussi**, *as ;* **pas aussi**, or **pas si**, *not so.*

2. The conjunction **que**, *than, as,* is used between the two terms of a comparison.

Vous êtes plus grand que moi.	You are taller than I.
Je suis moins fort que vous.	I am less strong than you.
Henri est aussi aimable que Paul.	Henry is as amiable as Paul.
Il n'est pas aussi (*or* **pas si**)† **studieux.**	He is not so studious.

3. The superlative degree is formed by *le plus, le moins.*

Le plus poli.	The most polite.
Le moins avancé.	The least advanced.

4. When the adjective in the superlative degree stands after the noun, the article is used twice, once before the noun, and once before the comparative adverb. When two

† In a negative sentence, *si* may be used for *aussi.*

or more adjectives accompany the noun, the article and adverb are used before each adjective.

L'élève le moins avancé.	The least advanced scholar.
La langue la plus belle et la plus difficile.	The most beautiful and most difficult language.

5. The noun which limits an adjective in the superlative degree, is preceded by the preposition *de*.

Le plus grand et le plus beau magasin de la ville.	The largest and finest store in the city.
L'élève le moins avancé de la classe.	The least advanced scholar of the class.

147. Irregular Comparative Forms.

Bon, good ;	**meilleur**, better (*adj.*) ;	**le meilleur**, the best.
Petit, little (*adj.*) ;	**moindre**, less ;	**le moindre**, the least.
Mauvais, bad ;	**pire**, worse (*adj.*) ;	**le pire**, the worst.
Bien, well ;	**mieux**, better (*adv.*) ;	**le mieux**, the best.
Beaucoup, much ;	**plus**, more ;	**le plus**, the most.
Mal, badly ;	**pis**, worse (*adv.*) ;	**le pis**, the worst.
Peu, little (*adv.*) ;	**moins**, less ;	**le moins**, the least.

REM.—The regular forms of **petit**, **mauvais**, and **mal**, are also used : **plus petit**, **le plus petit** ; **plus mauvais**, **le plus mauvais** ; **plus mal**. **le plus mal.**

148. Formation of Adverbs.

1. Many adverbs are formed from adjectives, by the addition of the syllable *ment*. When the adjective ends

with a vowel, *ment* is added to the masculine form; when it ends with a consonant, to the feminine; as,

Poli, polite ;	**poliment**, politely ;
Ordinaire, usual ;	**ordinairement**, usually ;
Heureux, se, happy ;	**heureusement**, happily ; luckily ;
Doux, *fem.* **douce**, soft ; sweet ;	**doucement**, softly ; gently.

Rem.—The adjectives **beau, nouveau, fou,** and **mou,** though ending in a vowel, add **ment** to the feminine ending : **bellement,** *finely;* **nouvellement,** *newly ;* **follement,** *foolishly ;* **mollement,** *softly.*

2. Adjectives in *nt* change *nt* into *mment;* as,

Constant, constant ;	**constamment**, constantly ;
Prudent, prudent ;	**prudemment**, prudently ;
Except,	
Lent, slow ;	**lentement**, slowly ;
Présent, present ;	**présentement**, presently.

149. Adjectives used as Adverbs.

A few adjectives, such as **cher,** *dear;* **faux,** *false;* **haut,** *high;* **bas,** *low;* **juste,** *just;* **fort,** *strong;* **tout,** *all, whole,* etc., are used as adverbs.

Adjectives used adverbially are invariable.

Ils vendent cher.	They sell dear.
Elle chante faux.	She sings out of tune.
Nous parlons trop haut.	We speak too loud.
Elle joue juste.	She plays correctly.
Il gèle fort.	It freezes hard.

Rem.—The adverb **tout,** *quite, wholly,* is an exception. When it precedes a feminine adjective that begins with a consonant it agrees with it in gender and number, as if it were an adjective.

Elle est toute malade.	She is quite sick.

150. Modification of Adjectives and Adverbs.

1. Adjectives and adverbs are modified by adverbs; as,

Très-bien, *or* **fort bien.**	Very well.
Bien fort, *or* **très-fort.**	Very strong.
Un peu paresseux.	Rather lazy.
Assez bien.	Pretty well.
Extrêmement poli.	Exceedingly polite.
Tout doucement.	Quite gently ; softly ; quietly.

REM.—**Très, bien,** and **fort,** are used to strengthen the sense of adjectives and adverbs, as *very*, or *very much*, is in English. Before nouns **bien** is used (101). **Très** is joined with a hyphen to the word it modifies.

2. **Si,** *so*, before an adjective, or before an adverb not expressing comparison, denotes intensity.

Il est si lent qu'il est toujours en retard.	He is so slow, that he is always late.
Elle parle si bas que je ne l'entends pas.	She speaks so low, that I do not hear her.

151. Names of Metals and Materials.

1. The names of metals and materials are not used as adjectives. The name of the material out of which anything is made, is placed, with the preposition *de,* after the name of the object.

Un dé d'or.	A gold thimble.
Un plat d'argent.	A silver dish.
Des boutons de soie.	Silk buttons.
Des souliers d'étoffe.	Cloth shoes.
Une robe de velours.	A velvet dress.
Un banc de pierre.	A stone bench.
Un chemin de fer.	A railroad.

2. The preposition *en* is also used before the name of the material out of which anything is built or constructed; as,

Une maison en (*or* **de**) **briques, couverte en** (*or* **de**) **tuiles.**	A brick house, covered with tiles.

152. Irregular Model Verbs of the Fourth Conjugation.

Among the verbs in **re** (4th Conj.) there are twenty-five irregular forms of conjugation, which will be represented by twenty-five verbs, called Irregular Model Verbs of the Fourth Conjugation. **Connaître** (42), **être** (53), **boire, croire, faire** (91), **dire, écrire, lire** (98), are eight of them. The following are eight more :

Battre,* battant, battu.	To beat, beating, beaten.
Je bats, etc.	I beat, etc.
Conduire,* conduisant, conduit.	To conduct, conducting, conducted.
Je conduis, etc.	I conduct, etc.
Mettre,* mettant, mis.	To put, *or* put on, putting, put.
Je mets, etc.	I put, etc.
Plaindre,* plaignant, plaint.	To pity, pitying, pitied.
Je plains, etc.	I pity, etc.
Plaire,* plaisant, plu.	To please, pleasing, pleased.
Je plais, etc.	I please, etc.
Prendre,* prenant, pris.	To take, taking, taken.
Je prends, etc.	I take, etc.
Ils prennent.	They take.
Rire,* riant, ri.	To laugh, laughing, laughed.
Je ris, etc.	I laugh, etc.
Suivre,* suivant, suivi.	To follow, following, followed.
Je suis, etc.	I follow, etc.

153 (*a*). Vocabulary 22.

Le métal, metal ;
L'or, *m.*, gold ;
Le fer, iron ;
L'acier, *m.*, steel ;
Le cuivre, copper ;
Le bronze, bronze ;
Le cuir, leather ;
La pierre, stone ;
De l'ardoise, *f.*, slate ;
Une brique, a brick ;
Une tuile, a tile ;
Un pupitre, a desk ;
Un tabouret, a stool ;
Un bouton, a button ;
Un chemin, a road ; a way ;
Un exemple, an example ;
Haut, high ; *adv.*, loud ;
Bas, basse (129–5, b), low ;
Bas, *adv.*, in a low voice ;
Faux, fausse (129–8), false ;
Faux, *adv.*, out of tune ;
Juste, just ; *adv.*, correctly ;
Fort, strong ; *adv.*, very ; very much ;
Tout, *adv.* (149), quite ; wholly ;
En retard, late ;
Être en retard, to be late ;
Âgé, aged, old ;
Avancé, advanced ;
Précieux, se, precious ;
Populeux, se, populous ;
Commerçant, commercial ;
Poli, polite ;
Doux, douce (129–8), sweet ; soft ; mild ;
Doucement, softly ; gently ;
Ordinaire, usual ;
Ordinairement, usually ;
A l'ordinaire, usually ;
Comme à l'ordinaire,† as usual ;
Qu'à l'ordinaire,† than or as usual;
Meilleur, *adj.*, better ;
De meilleure heure, earlier ;
Mieux, *adv.*, better ;
Aimer mieux, to like better ;
Valoir mieux,‡ to be better ;
Il vaut mieux (imp.), it is better ;
Dorer, *a.*, to gild ; **doré**, gilt ;
Bronzer, *a.*, to bronze ; **bronzé**, bronzed ;
Sucrer, *a.*, to sweeten ; **sucré**, sweetened ; sugared.

---

† *Comme à l'ordinaire—qu'à l'ordinaire.* The latter is used after a comparative adverb.

‡ Être meilleur, valoir mieux, *to be better.* *Être meilleur* expresses superiority of quality. *Valoir mieux*, to be better for the purpose (better adapted). *Ce chocolat est meilleur que l'autre;* This chocolate is better than the other. *Le chocolat vaut mieux pour un convalescent que le café;* Chocolate is better for a convalescent than coffee.

153 (*b*). Irregular Model Verbs, 4th Conjugation.

Battre,* *a.*, to beat ;
Conduire,* *a.*, to conduct; to lead;
Se conduire,* to conduct o. s. ;
Mettre,* *a.*, to put ; to put on ;
Se mettre,* to sit down ;
Prendre,* *a.*, to take ;
Plaindre,* *a.*, to pity ;
Se plaindre,* to complain ;
Plaire,* *n.* (à), to please ;
Se plaire,* to like to be ;
Rire,* *n.* (de), to laugh (at) ;
Suivre,* *a.*, to follow.

154. Models. *22d Lesson.*

a. **L'église est-elle plus haute que l'hôtel de ville ?** (146)	Is the church higher than the city hall ?
L'église est plus haute que l'hôtel de ville.	The church is higher than the city hall.
b. **Quelle est la ville la plus populeuse et la plus commerçante de l'Amérique ?** (146–5)	Which is the most populous and most commercial city in America ?
La ville la plus populeuse et la plus commerçante de l'Amérique, c'est New York.	The most populous and most commercial city in America is New York.
c. **Avez-vous du satin noir ?**	Have you black satin ?
En avez-vous de meilleur ?	Have you any better ?
Je n'en ai pas de meilleur. (147)	I have not.
d. **Suis-je ici de meilleure heure qu'à l'ordinaire ?** (153 n.†)	Am I here earlier than usual ?
Vous êtes ici de meilleure heure qu'à l'ordinaire.	You are here earlier than usual.
e. **Avez-vous un dé d'or ?** (151)	Have you a gold thimble ?
J'ai un dé d'or.	I have a gold thimble.
f. **Battez-vous le chien ?**	Do you beat the dog ?
Je ne le bats pas.	I do not.
g. **Que faut-il faire pour plaire au professeur ?** (152)	What must one do to please the professor ?
Il faut se bien conduire et étudier beaucoup.	One must conduct himself well and study a great deal.

Oral Exercise 22.

a. L'église est-elle plus haute que l'hôtel de ville? Auguste est-il plus poli que François? Louise est-elle moins forte qu'Alice? Votre cousin est-il plus âgé que vous? La langue anglaise est-elle aussi utile que la langue française? L'argent est-il moins précieux que l'or?

b. L'or est-il le plus précieux des métaux? Le fer est-il le plus utile? Guillaume est-il le moins avancé de sa classe? Le magasin de M. Lamé est-il le plus beau et le plus grand de la ville? Quelle est la ville la plus populeuse et la plus commerçante de l'Amérique?

c. Avez-vous du satin noir? En avez-vous d'autre? En avez-vous de meilleur? Avez-vous de la soie blanche? En avez-vous de meilleure? Est-ce la meilleure? N'y en a-t-il pas de meilleure?

d. Suis-je en retard? Êtes-vous ici avant moi, comme à l'ordinaire? Suis-je ici de meilleure heure qu'à l'ordinaire? Suis-je ici avant l'heure? † Jules vient-il ordinairement après l'heure? † Henri lit-il moins bien qu'à l'ordinaire? Henriette prononce-t-elle aussi bien que lui? Aime-t-elle mieux le français que l'anglais? Marie chante-t-elle juste? Paul chante-t-il faux, comme à l'ordinaire? Alice parle-t-elle si bas que vous ne l'entendez pas? Ne peut-elle pas parler plus haut? Est-elle encore toute malade? Est-ce que je lis trop vite? Faut-il lire lentement? Faut-il parler doucement?

e. Avez-vous un dé d'or? Est-ce un dé de cuivre? Est-ce du cuivre doré? Voulez-vous des boutons de métal ou

---

† In many expressions the French word *heure* is equivalent to the English word *time:* avant l'heure, *before the time;* à l'heure du dîner, *at dinner-time.*

des boutons de soie ? Aimez-vous mieux ces boutons d'acier ? Portez-vous des souliers d'étoffe ou des souliers de cuir ? Est-ce une croix de bronze ? Est-ce du bois bronzé ? Faites-vous bâtir une maison en pierre ? La faites-vous couvrir en tuiles ou en ardoise ?

f. Battez-vous le chien ? Ne battez-vous personne ? Où voulez-vous conduire cet étranger ? Le conduisez-vous au dépôt du chemin de fer ? Ce jeune homme se conduit-il bien ? Où faut-il mettre ce banc de bois ? Voulez-vous vous mettre dessus ? Se met-elle à côté de vous ? Mettez-vous des gants blancs ou des gants noirs ? Les enfants mettent-ils leurs livres dans leurs pupitres ? Pouvez-vous plaindre cet homme ? Plaignez-vous les méchants ? Ne plaignent-ils personne ? Vous plaignez-vous de moi ?

g. Que faut-il faire pour plaire au professeur ? Ce livre vous plaît-il ? Ne plaît-il pas à votre sœur ? Vous plaisez-vous ici ? Votre cousine ne se plaît-elle pas à la campagne ? Voulez-vous prendre quelque chose ? Prenez-vous du thé ou du café ? Prend-il mon chapeau ? Riez-vous de cela ? Rient-ils sans savoir pourquoi ? Voulez-vous suivre mon exemple ? Me suivez-vous ? Ces hommes nous suivent-ils ? Aimez-vous le vin doux ? N'aimez-vous pas les choses douces ? Ces tabourets sont-ils trop bas pour vos pupitres ? Trouvez-vous cette fenêtre trop basse ?

Theme 22.

1. Augustus is older than I, but I am as strong as he. 2. Alice is less polite than Mary, but Mary is not so studious as her sister. 3. Alice is far (*très*) advanced for her age. 4. These desks are high enough, but the stools are too low.

5. Gold is the most precious, and iron the most useful, of all metals. 6. Doctor Jenner is the oldest man in the village. 7. London is the largest, the most populous, and the most commercial city in the world. 8. If this silk is not good enough, we have some better. 9. You come earlier than usual. 10. I come at nine o'clock, as usual. 11. That is the usual time (*heure*); is it not? 12. You usually come at half-past nine. 13. I know that I am usually late, if that is what you mean to say. † 14. Will you speak softly; the professor's wife is quite sick? 15. I always speak so loud without thinking of it. 16. These apples are sweet; I do not like sweet fruit. 17. My aunt always wears leather shoes. 18. My uncle is having a brick store built. 19. He is having it covered with tiles. 20. I think that slate is better. 21. These metal buttons do not please me; I like silk buttons better. 22. Those benches of bronzed wood are very pretty. 23. Henry conducts himself well; his teachers never complain of him. 24. I put your book in your desk. 25. They put on their hats to go out. 26. We often sit down on this stone bench. 27. May I take your grammar? 28. The children take your drawings. 29. I take tea in the morning. 30. Tea is better for me than coffee. 31. I do not like to be here; I am going to leave. 32. Do you laugh at that? 33. If you follow the example of those young men (*jeunes gens*), you are wrong.

---

† If that is what you mean to say, *si c'est ce que vous voulez dire.*

TWENTY-THIRD LESSON.

COMPARATIVE ADVERBS WITH VERBS AND WITH NOUNS.—NEGATIVE WORDS.—IRREGULAR MODEL VERBS, FOURTH CONJUGATION, CONTINUED.

155. Comparative Adverbs with Verbs and with Nouns.

1. The comparative adverbs of quantity, plus, *more;* moins, *less, fewer;* autant, *as much, as many;* pas autant, or pas tant, † *not so much, not so many,* are used with verbs and with nouns.

Il étudie plus que son frère.	He studies more than his brother.
Il travaille moins.	He works less.
Henri travaille autant que Pierre.	Henry works as much as Peter.
Il ne lit pas autant (or **pas tant**).†	He does not read so much.

2. Comparative adverbs require the preposition *de* before the noun (72).

J'ai plus de livres que vous.	I have more books than you.
Il a moins de patience que son frère.	He has less patience than his brother.
François a autant de courage que Jules, mais il n'a pas tant de prudence.	Francis has as much courage as Julius, but he has not so much prudence.

3. When the comparison is between two objective nouns, the preposition *de* is used before each noun.

Je brûle plus de bois que de charbon.	I burn more wood than coal.

† In a negative sentence, either *autant* or *tant* may be used.

Il a moins d'amis que d'ennemis.	He has fewer friends than enemies.
Autant de prudence que de courage.	As much prudence as courage.

4. *More than, less than,* are rendered by **plus de, moins de,** before a numeral adjective; as :

Plus d'un; moins de dix.	More than one ; less than ten.

But,

5. The adverb **tant** is also used to express quantity or number, without comparison.

Il lit tant qu'il n'a pas le temps de faire autre chose.	He reads so much that he has no time to do anything else.
Elle possède tant de talents que tout le monde l'admire.	She possesses so many accomplishments that everybody admires her.

156. Negative Words.

We have had, in the preceding lessons, the negatives *non* (40), (*ne*) *pas* (7), (*ne*) *rien* (14), (*ne*) *personne* (28), (*ne*) *plus* (45), (*ne*) *jamais* (127), (*ne*) *aucun*, (*ne*) *nul* (120), and *sans* (67)†; we now add the following:

1. **Ni**—ni (ne), *neither—nor.*

Je ne suis ni son ami ni son ennemi.	I am neither his friend nor his enemy.

† *Sans* is classed among the negative words; it imparts a negative sense to a sentence. We therefore say, sans apporter d'argent, *without bringing any money.* See foot-note, p. 151.

In a negative sentence, *rien* is used for *anything;* personne, for *anybody;* jamais, for *ever;* and aucun, for *any;* as, sans rien dire à personne, *without saying anything to anybody;* sans jamais revenir, *without ever returning;* sans aucune connaissance de la langue, *without any knowledge of the language.*

REM.—After **ni—ni,** a noun taken in an indefinite sense is not preceded by a limiting word.

Je n'ai ni frere ni sœur.	I have neither a brother nor a sister.
Il n'y a ni papier ni encre.	There is neither paper nor ink.

2. **Ne—que,** *but, only.* **Ne—guère,** *but little, not much.*

Je n'ai qu'un frere.	I have but one brother.
Nous n'avons guère de fruit.	We have but little fruit.

REM.—**Ne—que** is used with a verb. The word *only,* used without a verb, must be expressed by **seulement.**

Seulement depuis ce matin.	Only since this morning.

3. **Point,** *not.* **Pas du tout,** or **point du tout,** *not at all.* **Point** is a stronger negative than **pas.**

Je ne veux pas.	I do not wish.
Je ne veux point.	I will not.

Du tout is joined to other negative words for the sake of emphasis.

Il n'a pas d'argent du tout.	He has no money at all.
Il n'en a point du tout.	He has none at all.
Rien du tout.	Nothing at all.

157. Omission of Pas with certain Verbs.

The negative *pas* is generally omitted in the negative conjugation of the verbs **cesser,** *to cease;* **oser,** *to dare;*

pouvoir, *to be able;* **savoir**, *to know;* principally before an infinitive. **Pas** is also omitted in familiar style, with the verb **bouger**, *to stir.*

Elle ne cesse de pleurer.	She does not cease weeping.
Je n'ose parler de cela.	I dare not speak of that.
Je ne puis le concevoir.	I cannot conceive it.
Je ne sais où il est.	I do not know where he is.
Je ne le puis.	I cannot do it.
Il ne bouge de là.	He does not stir from there.

REM. 1.—**Pas** is not suppressed when we deny absolutely.

Je ne peux pas.	I cannot.
Je ne sais pas cela.	I do not know that.

REM. 2.—**Pas** is suppressed with the verb **savoir** before an infinitive that is preceded by **que** or an interrogative adverb ; as,

Il ne sait que dire.	He does not know what to say.
Ne sait-elle où aller ?	Does she not know where to go ?
Je ne sais qu'en faire.	I do not know what to do with it.

158. Irregular Model Verbs, Fourth Conjugation, continued. (152.)

The remaining irregular model verbs of the fourth conjugation are :

Conclure,* concluant, conclu.	To conclude, concluding, concluded.
Je conclus, etc.	I conclude, etc.
Coudre,* cousant, cousu.	To sew, sewing, sewed.
Je couds, etc.	I sew, etc.
Croître,* croissant, crû.	To grow, growing, grown.

Je crois, etc.	I grow, etc.
Moudre,* moulant, moulu.	To grind, grinding, ground.
Je mouds, etc.	I grind, etc.
Naître,* naissant, né.	To be born, being born, been born.
Je nais, etc.	I am born, etc.
Résoudre,* résolvant, résolu.	To resolve, resolving, resolved.
Je résous, etc.	I resolve, etc.
Traire,* trayant, trait.	To milk, milking, milked.
Je trais, etc.	I milk, etc.
Vaincre,* vainquant, vaincu.	To vanquish, vanquishing, vanquished.
Je vaincs, tu vaincs, il vainc, etc.	I vanquish, etc.
Vivre,* vivant, vécu.	To live, living, lived.
Je vis, etc.	I live, etc.

159. List of the 25 Irregular Model Verbs of the Fourth Conjugation.

1. **Battre*** (152), to beat ;
2. **Boire*** (91), to drink ;
3. **Conclure*** (158), to conclude ;
4. **Conduire*** (152), to conduct ;
5. **Connaître*** (42), to know ;
6. **Coudre*** (158), to sew ;
7. **Croire*** (91), to believe ;
8. **Croître*** (158), to grow ;
9. **Dire*** (98), to say ; to tell ;
10. **Écrire*** (98), to write ;
11. **Être*** (54), to be ;
12. **Faire*** (91), to do ; to make ;
13. **Lire*** (98), to read ;
14. **Mettre*** (152), to put ; to put on ;
15. **Moudre*** (158), to grind ;
16. **Naître*** (158), to be born ;
17. **Plaindre*** (152), to pity ;
18. **Plaire*** (152), to please ;
19. **Prendre*** (152), to take ;
20. **Résoudre*** (158), to resolve ;
21. **Rire*** (152), to laugh ;
22. **Suivre*** (152), to follow ;
23. **Traire*** (158), to milk ;
24. **Vaincre*** (158), to vanquish ;
25. **Vivre*** (158), to live.

Hereafter, irregular verbs that appear for the first time in these lessons, will be referred to the number of the model verb, after which they are respectively to be conjugated.

160. Vocabulary 23.

L'art, *m.*, the art ;
Les beaux-arts, the fine arts ;
Les sciences, *f.*, the sciences ;
Les belles lettres, / **La littérature**, belles lettres ; literature ;
Le goût, taste ;
L'étude, study ; studying ;
Un savant, a savant ;
Un poëte, a poet ;
Un peintre, a painter ;
La peinture, painting (the art); the painting ; picture ;
Le talent, talent ; the accomplishment ;
Le jugement, judgment ;
L'esprit, *m.*, mind; wit; intellect;
Le courage, courage ;
La patience, patience ;
La prudence, prudence ;
Un défaut, a fault ; a defect ;
Une faute, a fault ; a mistake ;
Un marché, a bargain ;
Américain, American ;
Un (une) Américain (-e), an American ;
Allemand, German ;
Un (une) Allemand (-e), a German;
Un (une) ennemi (-e), an enemy ;
Brûler, *a.* or *n.*, to burn ;
Fumer, *n.* or *a.*, to smoke ;
Posséder, *a.*, to possess ;
Oser, *a.*, to dare ;
Devenir,* *n.* (133–9), to become ;
Seul, alone, single ;
Seulement, only, but ;
Ne—que, but, only, nothing but.
Ne—guère, but little; only a few.
Ni (ne), neither ; nor ;
Point (ne), not ;
Du tout, at all ; not at all ;
Quelque part, somewhere ;
Nulle part (ne), nowhere, not anywhere ;
Partout, everywhere.

161. Models. *23d Lesson.*

a. **Dépensez-vous plus que moi ?** (155)	Do you spend more than I ?
Je ne dépense pas plus que vous.	I do not spend more than you.
b. **Avez-vous plus de goût pour la peinture que pour la musique ?** (155–2)	Have you more taste for painting than for music ?

J'ai plus de goût pour la peinture que pour la musique.	I have more taste for painting than for music.
c. **Brûlez-vous plus de bois que de charbon?** (155–3)	Do you burn more wood than coal?
Je ne brûle pas plus† de bois que de charbon.	I do not burn more wood than coal.
d. **Allez-vous quelque part?** (160)	Are you going anywhere?
Je ne vais nulle part.	I am not going anywhere.
e. **N'avez-vous qu'un frère?**	Have you only one brother?
Je n'ai qu'un frère. (156)	I have but one brother.
f. **Pouvez-vous croire cette nouvelle?**	Can you believe that news?
Je ne puis croire cette nouvelle. (157)	I cannot believe that news.
g. **Combien y a-t-il de modèles de verbes irréguliers dans la quatrième conjugaison?**	How many models of irregular verbs are there in the fourth conjugation?
Il y en a vingt-cinq. (159)	There are twenty-five.

Oral Exercise 23.

a. Dépensez-vous plus que moi? Est-ce que je gagne moins que vous? Pierre gagne-t-il autant que Jules? Les Américains fument-ils autant que les Allemands? Les Américaines dansent-elles moins que les Allemandes?

b. Le jeune Alexis cultive-t-il les arts et les sciences? A-t-il du goût et du talent? Veut-il devenir artiste ou savant? A-t-il plus de goût pour les beaux-arts que pour

---

† *Plus*, in this sentence, is an adverb of quantity, and may be used in connection with *pas*, but *plus* (*ne*), an adverb of time (45), cannot be used in connection with *pas*.

les sciences? Voulez-vous devenir peintre? Avez-vous plus de goût pour la peinture que pour la musique? Le capitaine a-t-il moins de patience que l'artiste? Julie possède-t-elle autant de talents que sa sœur?

c. Brûlez-vous plus de bois que de charbon? Les Anglais ont-ils autant d'ennemis que d'amis? Le capitaine n'a-t-il pas autant de prudence que de courage? Le général possède-t-il moins d'esprit que de jugement? Cette demoiselle a-t-elle tant d'esprit que tout le monde l'admire? Aime-t-elle l'étude des belles-lettres autant que sa sœur aime le plaisir?

d. Allez-vous quelque part? N'allez-vous nulle part? Nos amis veulent-ils aller quelque part? Les Américains vont-ils partout? Sont-ils partout bien reçus? Les voyez-vous partout où vous allez? Ne trouvez-vous votre chapeau nulle part? Ne trouvez-vous ni votre chapeau ni votre canne? Ce poëte n'a-t-il ni courage ni patience? Ne possède-t-il ni talent ni jugement?

e. N'avez-vous qu'un frère? Le peintre n'a-t-il qu'une sœur? Ce tableau n'a-t-il qu'un seul défaut? N'y voyez-vous qu'un seul défaut? N'y a-t-il qu'une seule faute dans ce thème? N'y trouvez-vous qu'une seule faute? Y a-t-il longtemps que vous savez cela? Est-ce seulement depuis hier que vous le savez? N'y a-t-il guère de fruit cette année? N'y a-t-il guère d'encre dans cette bouteille? N'y en a-t-il point du tout? N'y a-t-il plus guère de papier dans le tiroir? N'y en a-t-il plus du tout? N'y a-t-il plus rien du tout dans ce magasin?

f. Pouvez-vous croire cette nouvelle? Est-ce un faux bruit? Cette nouvelle est-elle fausse? Osez-vous en parler à votre voisin? Savez-vous où il est, ou ne le savez-

vous pas ? Ne savez-vous que dire ? Ne sait-il que faire ? Ne sait-il où aller ? Ne fait-il que se plaindre ? Ne fait-elle que rire ?

g. Combien y a-t-il de modèles de verbes irréguliers dans la quatrième conjugaison ? Quel est le présent de l'indicatif du verbe *conclure?* du verbe *coudre?* du verbe *croître?* du verbe *moudre?* du verbe *naître?* du verbe *résoudre?* du verbe *traire? vaincre? vivre?*

Theme 23.

1. You earn more money than I. 2. I spend less than you. 3. The Germans read as much as we do,* but we work more than they do.* 4. Julius wishes to become an artist; he has more taste for the fine arts than for the sciences. 5. Stout William loves the study of literature. 6. He possesses taste and intellect enough to become a poet (137). 7. General Williams possesses as much judgment as courage. 8. Your friend is a man of talent, but he has neither prudence nor patience. 9. Young Alexis is a good fellow (*bon enfant*); he has but one (single) fault. 10. I dare not speak of it to his father. 11. There is not a single mistake in this exercise. 12. I beg your pardon, but I believe there is a mistake in it somewhere; will you examine it once more? 13. I never go anywhere without my parents. 14. I see that American artist everywhere; he is always smoking. 15. You burn less coal than wood. 16. I have but one brother, and I don't know where he is. 17. I cannot find him anywhere. 18. I do not know what

* Omit the auxiliary verb.

to do, nor where to look for him. 19. You have but little patience. 20. I believe that I have none at all. 21. We conclude the bargain (*le marché*) now; do we not? 22. You do not sew enough; you must sew every day. 23. I read in this morning's paper that the waters in the river rise (grow) rapidly. 24. There is no ground coffee; you must grind some immediately. 25. We are born and we die without knowing it. 26. We live as if we were to live forever (*comme si nous devions toujours vivre*).

TWENTY-FOURTH LESSON.

COMPOUND TENSES.

162. Formation of Compound Tenses. Auxiliary Verbs.

1. All compound tenses are formed of the past participle of the verb and an auxiliary verb.

2. There are two auxiliary verbs, **avoir**, *to have*, and **être**, *to be*. They are auxiliary verbs only when they are used in the formation of compound tenses.

3. The auxiliary verb **avoir** is used in the compound tenses of

(1) All active verbs;
(2) Most neuter verbs;
(3) All essential impersonal verbs.

163. Infinitive Mode, Past Tense.

The past tense of the infinitive mode is formed of the past participle of the verb, and the present tense of the infinitive mode of the auxiliary verb. Thus:

Infinitive Present.	*Past Part.*	*Infinitive Past.*
Avoir (141);	**Eu**;	**Avoir eu**, to have had.
Être (54);	**Été**;	**Avoir été**, to have been.
Couper (22);	**Coupé**;	**Avoir coupé**, to have cut.
Finir (75);	**Fini**;	**Avoir fini**, to have finished.
Recevoir (82);	**Reçu**;	**Avoir reçu**, to have received.
Vendre (89);	**Vendu**;	**Avoir vendu**, to have sold.

164. Indicative Mode, Past Indefinite Tense.

1. The past indefinite is the compound tense that corresponds with the present tense of the indicative mode.† It represents the state or action as past and completed, either now or long since. Hence it is often rendered in English by the imperfect tense.

2. The past indefinite tense is formed of the past participle of the verb and the present tense of the auxiliary.

Indicative Mode, Past Indefinite Tense of

Avoir, to have.

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
I have had, etc.	*Have I had? etc.*
J'ai eu.	**Ai-je eu?**
Tu as eu.	**As-tu eu?**
Il a eu.	**A-t-il eu?**

† See Introduction, Chap. Second, II., 21, 22, etc.

Nous avons eu.	**Avons-nous eu?**
Vous avez eu.	**Avez-vous eu?**
Ils ont eu.	**Ont-ils eu?**

Negative Form.	*Negative and Interrogative Form.*
I have not had, etc.	*Have I not had? etc.*
Je n'ai pas eu.	**N'ai-je pas eu?**
Tu n'as pas eu,	**N'as-tu pas eu?**
etc.	etc.

Indicative Mode, Past Indefinite Tense of

Être, to be.

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
I have been, etc.	*Have I been? etc.*
J'ai été.	**Ai-je été?**
Tu as été.	**As-tu été?**
Il a été.	**A-t-il été?**
Nous avons été.	**Avons-nous été?**
Vous avez été.	**Avez-vous été?**
Ils ont été.	**Ont-ils été?**

Indicative Mode, Past Indefinite Tense of the Four Conjugations.

Affirmative Form.

1st Conj., **Couper,** to cut.	2d Conj., **Finir,** to finish.
I have cut, etc.	*I have finished, etc.*
J'ai coupé.	**J'ai fini.**
Tu as coupé.	**Tu as fini.**
Il a coupé.	**Il a fini.**
Nous avons coupé.	**Nous avons fini.**
Vous avez coupé.	**Vous avez fini.**
Ils ont coupé.	**Ils ont fini.**

3d Conj., **Recevoir**, to receive.	4th Conj., **Vendre**, to sell.
I have received, etc.	*I have sold, etc.*
J'ai reçu.	**J'ai vendu.**
Tu as reçu.	**Tu as vendu.**
Il a reçu.	**Il a vendu.**
Nous avons reçu.	**Nous avons vendu.**
Vous avez reçu.	**Vous avez vendu.**
Ils ont reçu.	**Ils ont vendu.**

165. Position of Objective Pronouns and of Adverbs.

1. The objective personal pronouns which stand between the subject and the verb when the verb is in a simple tense, stand between the subject and the auxiliary when the verb is in a compound tense; as,

Je l'ai payé.	I have paid him.
Je lui en ai parlé.	I have spoken to him about it.
J'y ai été deux fois.	I have been there twice.

2. The negatives *pas, point, rien, plus, jamais,* and short adverbs generally, stand between the auxiliary verb and the past participle; as,

Je n'ai rien acheté.	I have not bought anything.
Je n'y ai jamais été.	I never was there.

3. Adverbs of several syllables stand after the participle; as,

J'y ai été quelquefois.	I have been there sometimes.

4. Adverbs of time relative stand after the participle. Those of time absolute may, for emphasis, be placed before the subject.

Nous avons travaillé tard.	We worked late.
Je lui en ai parlé hier.	I spoke to him about it yesterday.
Hier, je lui en ai parlé.	Yesterday, I spoke to him about it.

5. An adverb of quantity referring to a noun, is placed after the participle; an adverb of quantity modifying a verb, is generally placed before the participle.

J'en ai vendu beaucoup.	I have sold much of it.
Elle a beaucoup dansé.	She has danced a great deal.

166. Agreement of the Past Participle of Active Verbs.

The past participle agrees in gender and number, like an adjective, with the direct object of the verb, when the direct object precedes the past participle.†

Avez-vous eu ma plume?	Have you had my pen?
Je l'ai eue.	I have had it.
Avez-vous reçu vos lettres?	Have you received your letters?
Je les ai reçues.	I have received them.
Combien de lettres avez-vous reçues?	How many letters have you received?
J'en ai reçu trois.	I have received three.

REM.—The past participle does not agree with the pronoun **en**, because **en** is not a direct object.

---

† This rule cannot apply to neuter verbs, since they cannot have a direct object.

167. Vocabulary 24.

La blanchisseuse, the washer-woman ;
La lingère, the seamstress ;
Le bonheur, { happiness ; good fortune; luck;
Le malheur, { misfortune ; bad luck ;
Le coton, the cotton ;
La laine, the wool ;
Une gravure, an engraving ;
Un canif, a penknife ;
Une règle, { a rule ; a ruler (instrument) ;
Une brosse, a brush ;
Des lunettes, *f.*, **Des bésicles,** *f.*, } spectacles ;
Un miroir, a looking-glass ;
Une écurie, a stable (*for horses*) ;
Une question, a question ;
Une balle, a ball (*a plaything*) ;
Un carreau, a pane ;
La vitre, the glass; window-glass;
Le milieu, the middle ; **au milieu,** in the middle ;
Le secours, help ;
Crier, *n.*, to cry ;
Crier au secours, to cry for help ;
Espérer, *a.*, to hope ; to expect ;
Rapporter, *a.*, to bring back ;
Abîmer, *a.*, to spoil (a thing) ;
Gâter, *a.*, to spoil ;
Brosser, *a.*, to brush ;
Jeter, *a.* (32–5), to throw ; to throw away ;
Perdre, *a.*, to lose ;
Répondre, *n.* (à),† to answer ; to reply to ;
Réussir, *n.* (à, dans),† to succeed ;
Sage, wise ; good (*of children*) ;
Patient, patient ;
Prudent, prudent ;
Malheureux, unfortunate.

168. Models. *24th Lesson.*

a. **Alice a-t-elle eu mes dessins ? Elle les a eus.** (166)	Has Alice had my drawings ? She has had them.
b. **Avez-vous été chez le médecin ?**	Have you been at the physician's ?

† *Répondre* and *réussir* are neuter verbs. *Répondre* requires the preposition *à* before the object, either person or thing. *Réussir* requires *à* before an infinitive (254); and *dans* before a noun when the subject of the verb is a person ; as, *votre frère a réussi dans cette affaire.* But when the object of our success is made the subject of the verb, the preposition *à* is used before the person ; as, *Cette affaire a réussi à votre frère.*

J'y ai été. (164)	I have been there.
c. **Avez-vous acheté des bas de laine?** (164)	Have you bought woolen stockings?
Combien les avez-vous payés? (166)	How much did you pay for them?
Je les ai payés une piastre la paire.	I paid a dollar a pair.
d. **Avez-vous fini ce travail?**	Have you finished that work?
Je l'ai fini.	I have.
e. **Avez-vous reçu ma lettre?**	Have you received my letter?
Je l'ai reçue. (166)	I have.
Jean a-t-il dû rester à la maison?	Was John obliged to stay at home?
Il a dû y rester.	He was.
f. **Avez-vous vendu votre écurie?**	Have you sold your stable?
Je l'ai vendue. (166)	I have.
g. **Avez-vous répondu à cet homme?** (48–2)	Have you answered that man?
Je lui ai répondu. (49–1)	I have answered him.
Pourquoi ne répondez-vous pas à ma question?	Why do you not answer my question?
Je ne peux pas y répondre? (66–3)	I cannot answer it.

Oral Exercise 24.

a. Avez-vous eu mon canif? Où est ma règle? Auguste l'a-t-il eue? Alice a-t-elle eu mes dessins? Quand les a-t-elle eus? Qui a eu mes gravures? Les avez-vous eues? Avons-nous eu le plaisir de dîner avec nos amis? Nos voisins ont-ils eu du bonheur dans leurs affaires? Ces enfants ont-ils eu le malheur de perdre leur père?

b. Avez-vous été chez le médecin? Y avez-vous été plus d'une fois? Le peintre a-t-il été chez vous ce matin? Pierre

a-t-il déjà été à la poste ? N'y a-t-il pas encore été ? Avez-vous été à la campagne hier ? N'avons-nous pas été prudents ? Les enfants ont-ils été sages ? Ces demoiselles ont-elles été patientes et attentives ?

c. Où avez-vous acheté ces bas de laine ? Combien les avez-vous payés ? Qui a cassé mon miroir ? Où avez-vous trouvé cette brosse ? Qui l'a mouillée ? Jean a-t-il nettoyé ses bottes avec ma brosse ? Avez-vous brossé vos habits ? La blanchisseuse a-t-elle rapporté mon linge ? La lingère a-t-elle rapporté mes mouchoirs ? Les a-t-elle bien raccommodés ? Julie a-t-elle mouillé sa robe ? L'a-t-elle tout abîmée ? Henri a-t-il gâté son dessin ? L'artiste vous a-t-il demandé de l'argent ? Vous en a-t-il demandé beaucoup ? Ces élèves ont-ils beaucoup étudié ? N'ont-ils pas travaillé du tout ? Guillaume a-t-il cassé un carreau de vitre avec sa balle ? Louise a-t-elle jeté la lettre au feu ? L'a-t-elle brûlée sans la lire ? Votre oncle vous a-t-il envoyé des fleurs ? Vous en a-t-il envoyé beaucoup ?

d. Avez-vous fini ce travail ? Ne l'avez-vous pas encore fini ? A-t-il rempli les bouteilles ? Les a-t-il toutes remplies ? Charlotte a-t-elle choisi une robe de laine ? En a-t-elle aussi choisi une de coton ? Avons-nous bien rempli nos devoirs ? Votre voisin a-t-il bâti une écurie ? Où l'a-t-il bâtie ? Cette affaire a-t-elle réussi ? N'a-t-elle pas réussi ?

e. Avez-vous reçu ma lettre ? Quand l'avez-vous reçue ? Pierre a-t-il reçu sa paye ? Ne l'a-t-il pas encore reçue ? Le général vous † a-t-il bien reçus ? N'avez-vous rien aperçu ? Avez-vous jamais dû de l'argent à cet homme ? Est-ce que Charles a dû rester à la maison ?

---

† *Vous* is plural in this sentence.

f. Avez-vous vendu votre écurie ? À qui l'avez-vous vendue ? Vous ai-je rendu votre monnaie ? Ne vous l'ai-je pas rendue ? M'avez-vous entendu crier ? Avez-vous entendu crier au secours au milieu de la nuit ? N'avez-vous pas entendu du bruit pendant la nuit ? Nous avez-vous attendus longtemps ? Jusqu'à quelle heure avez-vous attendu ? Avez-vous perdu vos lunettes ? Où les avez-vous perdues ?

g. Avez-vous répondu à cet homme ? Ne voulez-vous pas lui répondre ? A-t-elle répondu au billet ? N'y a-t-elle pas répondu ? Pourquoi n'avez-vous pas répondu à ma question ? Réussissez-vous dans vos études ? Espérez-vous y réussir sans travailler ? Cette affaire lui a-t-elle réussi ?

Theme 24.

1. Have you had my ruler ? 2. I have not had it. 3. Who has had my brush ? 4. John has had it. 5. He brushed his boots with it (*avec*). 6. Have you been at your aunt's ? 7. We have not yet been there. 8. We have not had the time to go there. 9. My friends have been here. 10. They have been unfortunate; they have lost their mother. 11. The children have had my engravings. 12. They have spoiled them. 13. I have taken off my wet dress; it is quite spoiled. 14. William threw a stone, and broke a pane of glass. 15. I have bought woolen stockings for grandmother, and cotton stockings for the children. 16. Julia showed them to me; they are very good and not dear. 17. I have had the misfortune to break your looking-glass; I am very sorry for it. 18. Our neighbors have had good luck; their business (*pl.*) has succeeded. 19. Peter cleaned the inkstands and filled them with ink. 20. My uncle built that stable

two years ago (*il y a deux ans*). 21. He sold it yesterday to Mr. Leblanc. 22. When did you receive his letter? 23. I received it on Monday. 24. I answered it on the same day. 25. Have you answered his question? 26. I cannot answer it. 27. I heard *some one* † cry for help in the middle of the night; did you hear it? 28. Do you expect to succeed in that affair? 29. I hope to succeed.

TWENTY-FIFTH LESSON.

PAST INDEFINITE TENSE.—IRREGULAR VERBS.

169. Irregular Model Verbs of the Second Conjugation.

	Infinitive.	*Past Part.*	*Past Indefinite Tense.*
1.	**Acquérir,** to acquire;	**acquis;**	**J'ai acquis,** etc. I have acquired.
2.	**Bouillir,** to boil;	**bouilli;**	**J'ai bouilli,** etc., I have boiled.
3.	**Courir,** to run;	**couru;**	**J'ai couru,** etc., I have run, etc.
4.	**Cueillir,** to gather;	**cueilli;**	**J'ai cueilli,** etc., I have gathered.
5.	**Fuir,** to flee; to shun;	**fui;**	**J'ai fui,** etc., I have fled.
6.	**Mourir,** to die;	**mort;**	(176)
7.	**Ouvrir,** to open;	**ouvert;**	**J'ai ouvert,** etc., I have opened.
8.	**Partir,** to start;	**parti;**	(176)
	Dormir, to sleep;	**dormi;**	**J'ai dormi,** etc., I have slept.
	Servir, to serve;	**servi;**	**J'ai servi,** etc., I have served.
9.	**Venir,** to come;	**venu;**	(176)
	Tenir, to hold;	**tenu;**	**J'ai tenu,** etc., I have held, or kept.
10.	**Vêtir,** to clothe;	**vêtu;**	**J'ai vêtu,** etc., I have clad.

---

† Omit in translating.

170. Irregular Model Verbs of the Third Conjugation.

1.	**Avoir,** to have ;	**eu ;**	(164)
2.	**Falloir,** to be necessary ;	**fallu ;**	**Il a fallu,** it has been necessary.
3.	**Mouvoir,** to move ;	**mu ;**	**J'ai mu,** etc., I have moved.
4.	**Pleuvoir,** to rain ;	**plu ;**	**Il a plu,** it has rained.
5.	**Pouvoir,** to be able ;	**pu ;**	**J'ai pu,** etc., I was able.
6.	**S'asseoir,** to sit down;	**assis ;**	(176)
7.	**Savoir,** to know ;	**su ;**	**J'ai su,** etc., I have known.
8.	**Valoir,** to be worth ;	**valu ;**	**J'ai valu,** etc., I was worth.
9.	**Voir,** to see ;	**vu ;**	**J'ai vu,** etc., I have seen.
10.	**Vouloir,** to be willing ;	**voulu ;**	**J'ai voulu,** etc., I was willing.

171. Irregular Model Verbs of the Fourth Conjugation.

	Infinitive.	*Past Part.*	*Past Indefinite Tense.*
1.	**Battre,** to beat ;	**battu ;**	**J'ai battu,** etc., I have beaten.
2.	**Boire,** to drink ;	**bu ;**	**J'ai bu,** etc., I have drank.
3.	**Conclure,** to conclude ;	**conclu ;**	**J'ai conclu,** etc., I have concluded.
4.	**Conduire,** to conduct;	**conduit ;**	**J'ai conduit,** etc., I have conducted.
5.	**Connaître,** to know ;	**connu ;**	**J'ai connu,** etc., I have known.
6.	**Coudre,** to sew ;	**cousu ;**	**J'ai cousu,** etc., I have sewed.
7.	**Croire,** to believe ;	**cru ;**	**J'ai cru,** etc., I have believed.
8.	**Croître,** to grow ;	**crû ;**	**J'ai crû,** etc., I have grown.
9.	**Dire,** to tell ;	**dit ;**	**J'ai dit,** etc., I have said, or told.
10.	**Écrire,** to write ;	**écrit ;**	**J'ai écrit,** etc., I have written.
11.	**Être,** to be ;	**été ;**	(164)
12.	**Faire,** to do; to make;	**fait ;**	**J'ai fait,** etc., I have done, or made.
13.	**Lire,** to read ;	**lu ;**	**J'ai lu,** etc., I have read.
14.	**Mettre,** to put; to put on ;	**mis ;**	**J'ai mis,** etc., I have put.

15. **Moudre,** to grind ;	**moulu ;**	**J'ai moulu,** etc., I have ground.
16. **Naître,** to be born ;	**né ;**	(176)
17. **Plaindre,** to pity ;	**plaint ;**	**J'ai plaint,** etc., I have pitied.
18. **Plaire,** to please ;	**plu ;**	**J'ai plu,** etc., I have pleased.
19. **Prendre,** to take ;	**pris ;**	**J'ai pris,** etc., I have taken.
20. **Résoudre,** to resolve;	**résolu ;**	**J'ai résolu,** etc., I have solved, or resolved.
21. **Rire,** to laugh ;	**ri ;**	**J'ai ri,** etc., I have laughed.
22. **Suivre,** to follow ;	**suivi ;**	**J'ai suivi,** etc., I have followed.
23. **Traire,** to milk ;	**trait ;**	**J'ai trait,** etc., I have milked.
24. **Vaincre,** to vanquish;	**vaincu ;**	**J'ai vaincu,** etc., I have vanquished.
25. **Vivre,** to live ;	**vécu ;**	**J'ai vécu,** etc., I have lived.

172. Faire, as an Impersonal Verb.

The verb *faire* is used impersonally to express the state of the weather; as,

Quel temps fait-il?	How is the weather?
Il fait beau (temps).	It is fine.
Il fait un temps couvert.†	It is overcast, or cloudy.
Il fait chaud.	It is warm.
—— **froid.**	—— cold.
—— **jour.**	—— daylight.
—— **nuit.**	—— dark ; night.
—— **clair.**	—— clear ; light.
—— **obscur.**	—— dark.
—— **du vent.**	—— windy.

† A verb and noun joined closely together express but one idea, and are equivalent to a neuter verb (foot-note ‡ p. 120). It is the same when an adjective precedes the noun. But when the noun is followed by an adjective, the emphasis is on the noun, which must then be preceded by the numeral *un* ; as, *Il fait un temps couvert. Il a une faim dévorante*, he has a ravenous appetite.

Il fait de la poussière.	It is dusty.
—— **de la boue.**	—— muddy.
—— **de l'orage.**	—— stormy.
—— **du tonnerre.**	It thunders.
—— **des éclairs.**	It lightens.

173. Remarks on the Agreement of the Past Participle of Active Verbs.

1. When the past participle of an active verb is followed by a verb in the infinitive, the accompanying direct object is either the object of the past participle, or of the verb in the infinitive. In the former case, the past participle agrees with the direct object, when the direct object precedes it; in the latter case, the past participle is invariable.

(*a*) **Cette dame chante bien; je l'ai entendue chanter.**	That lady sings well; I have heard her sing.
(*b*) **C'est une belle romance; je l'ai entendu chanter.**	That is a fine ballad; I have heard it sung.

In the above sentence marked (*a*), the direct object (l', for dame) is governed by the past participle **entendue**; the sense is: *I have heard the lady who sang;* hence the participle agrees with the direct object. In the sentence marked (*b*), the direct object (l', for romance) is governed by the verb **chanter**; the sense is: *I have heard* (somebody) *sing the ballad;* hence there is no agreement of the participle.

2. The past participle of the verb **faire**, followed by a verb in the infinitive, is not varied.

Il nous a fait appeler,	He has sent for us.
Il nous a fait attendre,	He kept us waiting.

3. The past participle of an impersonal verb is never varied.

Quelle chaleur il a fait!	What a heat there has been!

174. Vocabulary 25.

Le bien, good ; property ;
Les biens, wealth ;
La paix, peace ;
Le service, the service ;
La société, society ;
La parole, the word ; speech ;
De l'emploi, employment ;
Une place, a situation ;
La pluie, rain ;
La neige, snow ;
La glace, ice ;
Un orage, a storm ;
Le vent, the wind ;
La poussière, dust ;
La boue, mud ;
Le tonnerre, the thunder ;
Un éclair, a flash of lightning ;
Laisser, *a.*, to let ; to leave ;
Tomber, *n.*, to fall ;
Laisser tomber, *a.*, to let fall ;
Tenir,* *a.* (169–9), to hold; to keep;
Obtenir,* *a.* (169–9), to obtain ;
Reconnaître,* *a.* (171–5), to recognize ;
Neiger, *n.*, to snow ;
Geler, *n.*, to freeze ;
Tonner, *n.*, to thunder ;
Il fait jour, it is daylight ;
—— **nuit,** it is night ;
—— **clair,** it is clear ;
—— **obscur,** it is dark ;
—— **chaud,** it is warm ;
—— **froid,** it is cold;
Comme il faut, as it should be ;

175. Models. *25th Lesson.*

a. **Votre voisin a-t-il acquis de grands biens ?** (169)	Has your neighbor acquired great wealth ?
Il a acquis de grands biens.	He has acquired great wealth.
b. **Vous a-t-il fallu attendre longtemps ?** (170)	Had you to wait long ?
Il m'a fallu attendre longtemps.	I had to wait long.
c. **Avons nous battu l'ennemi comme il faut ?** (171)	Have we beaten the enemy in good style ?
Nous l'avons battu comme il faut.	We have whipped them soundly.

d. **Où avez-vous conduit ces dames ?** (171)	Where did you conduct those ladies ?
Je les ai conduites chez elles.	I conducted them home.
e. **Fait-il jour ?** (172)	Is it daylight ?
Non, M.; il fait encore nuit.	No, Sir; it is still dark.
f. **Avez-vous vu mes sœurs ?**	Have you seen my sisters ?
Je les ai vues passer. (173–1)	I have seen them pass.
Avez-vous vu nos vaches ?	Have you seen our cows ?
Je les ai vu traire.	I saw them being milked.
g. **Vous ont-ils fait attendre longtemps ?**	Have they kept you waiting a long time ?
Ils nous ont fait attendre longtemps.	They kept us waiting a long time.

Oral Exercise 25.

a. Votre voisin a-t-il acquis de grands biens ? Savez-vous si l'eau a bouilli ? Ces filles ont-elles cueilli des fleurs pour en faire des bouquets ? Avons-nous toujours fui la société des méchants ? Avez-vous bien dormi ? Dans quelle chambre avez-vous couché ? Avez-vous ouvert les fenêtres pendant la nuit ? Les avez-vous laissées ouvertes ? Avez-vous couru toute la matinée ? Jean a-t-il tenu sa parole ? A-t-il obtenu de l'emploi ? A-t-il obtenu une bonne place ?

b. Vous a-t-il fallu attendre longtemps ? A-t-il plu cette nuit ? Votre ami n'a-t-il pas pu vous rendre ce service ? Ces élèves n'ont-ils pas su la leçon ? Cela n'a-t-il jamais rien valu ? Avez-vous vu votre tante ? Quand l'avez-vous vue ? Jules n'a-t-il pas voulu venir ? N'a-t-il pas pu tenir sa parole ? N'a-t-il pas pu obtenir son argent ? N'a-t-il pas voulu attendre ? A-t-il dû partir ?

c. Avons-nous battu l'ennemi comme il faut ? Avons-nous conclu la paix ? Qu'avez-vous bu ? Avez-vous reconnu cette dame ? Ne nous a-t-elle pas reconnus ? Avez-vous

cousu mes gants? Henri a-t-il cru cette histoire? Avez-vous lu le journal? Qui a moulu le café? Nos amis ont-ils résolu la question? Cela ne leur a-t-il pas plu. Avons-nous vaincu tous nos ennemis? Jusqu'à quel âge votre grand-père a-t-il vécu?

d. Où avez-vous conduit ces dames? Avez-vous dit cela à Charles? Qui le lui a dit? Avez-vous écrit à vos parents? Qui a fait ce dessin? Avez-vous fait votre thème? Qui a écrit cette lettre? Où avez-vous mis ma grammaire? A-t-il mis des souliers neufs? Qui a pris ma géographie? L'avez-vous prise? Où l'avez-vous mise? Vous† ont-ils suivis? En avez-vous ri? Ne les avez-vous pas plaints? Jean a-t-il trait les vaches ce matin?

e. Fait-il jour? Fait-il encore nuit? Quel temps fait-il? Fait-il beau? Fait-il un temps couvert? Est-il tombé de la neige pendant la nuit? Neige-t-il encore? La terre est-elle couverte de neige? A-t-il fait de l'orage hier? A-t-il fait du tonnerre et des éclairs? Fait-il du vent et de la poussière? Fait-il de la boue? Fait-il chaud ou froid? Ne fait-il ni chaud ni froid? Fait-il clair ou obscur? A-t-il fait de la pluie pendant la nuit?

f. Avez-vous vu mes sœurs? Les avez-vous vues passer? Avez-vous vu nos vaches? Les avez-vous vu traire? Nous ont-ils entendus rire? Avez-vous vu sortir ces élèves? Le maître les a-t-il laissés sortir? A-t-elle cassé la bouteille? L'a-t-elle laissée tomber? A-t-elle ramassé les morceaux de la bouteille cassée?

g. Avez-vous fait bâtir une écurie? L'avez-vous fait couvrir en tuiles ou en ardoise? Avez-vous fait nettoyer les barils? Les avez-vous fait remplir d'eau? Nous ont-ils fait appeler? Vous ont-ils fait attendre longtemps?

---

† *Vous* is plural in this sentence.

Theme 25.

1. He has acquired wealth. 2. We have gathered flowers. 3. They have always shunned vice. 4. I have not slept any (*de*) all the night. 5. I opened my windows before daylight.† 6. Julius has kept his word. 7. He ran after me, to (*pour*) tell me that he has obtained the place. 8. I have not been able to come. 9. I have had (*falloir*) to work. 10. You have not known your lesson. 11. He was not willing to study. 12. You did not recognize us. 13. I did not see you. 14. Louis read the news, but he did not believe it. 15. We have concluded the bargain. 16. We have conquered our passions (*passion, f.*). 17. You have not lived long enough to (*pour*) know that. 18. I never drank any wine. 19. Henry wrote a letter to the professor. 20. He told me so. 21. I put the paper on the table. 22. You have taken my chair. 23. I saw you pass with your cousins. 24. I know where you have conducted them. 25. You followed us. 26. We laughed at that. 27. I heard you laugh. 28. Yesterday it was stormy. 29. There was thunder and lightning. 30. During the night it froze. 31. This morning it rained, and now it snows. 32. I like snow better than rain. 33. Is it muddy? 34. It is windy and dusty. 35. There is ice this morning. 36. I dropped my pencil; Henry, will you pick it up?‡

---

† Daylight, *le jour.* ‡ To pick up, *ramasser.*

TWENTY-SIXTH LESSON.

COMPOUND TENSES CONTINUED.—AUXILIARY VERB ÊTRE.

176. Use of the Auxiliary Verb Être.

The auxiliary verb *être* is used,

1. In the formation of the compound tenses of certain neuter verbs, generally those whose past tenses express a change in the condition of the subject.

Il est arrivé, he has arrived. **Il est parti,** he has left (169–8).

2. In the formation of the compound tenses of all pronominal verbs.

3. In the formation of the passive verb.

177. Past Participle of Neuter Verbs Conj. with Être.

The past participle of neuter verbs construed with the auxiliary verb *être,* agrees in gender and number, like an adjective, with the subject of the verb.

178. Arriver, to arrive. (Model Verb with Être.)

Infinitive Mode,	*Past Tense.*†
Être arrivé, ée; és, ées.	To have arrived.

† The simple tenses of *arriver* follow the model verb *couper.*

Indicative Mode.	*Past Indefinite Tense.*
Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
I have arrived, etc.	*Have I arrived? etc.*
Je suis arrivé, *fem.* **ée.**	**Suis-je arrivé?** *fem.* **ée?**
Tu es arrivé, " **ée.**	**Es-tu arrivé?** " **ée?**
Il est arrivé.	**Est-il arrivé?**
Elle est arrivée.	**Est-elle arrivée?**
Nous sommes arrivés, *fem.* **ées.**	**Sommes-nous arrivés?** *fem.* **ées?**
Vous êtes arrivés, *fem.* **ées.**	**Êtes-vous arrivés?** *fem.* **ées?**
Ils sont arrivés.	**Sont-ils arrivés?**
Elles sont arrivées.	**Sont-elles arrivées?**

REM.—When **vous** represents the second person singular, the past participle agrees with it in the singular.

179. Neuter Verbs Conjugated with Être.

The following neuter verbs are conjugated with *être:*

Aller,* to go.
Arriver, to arrive.
Décéder, to decease.
Entrer, to enter, to go or come in.
Rentrer, to re-enter, to come home.
Retourner, to return; to go back.
Rester, to remain.
Tomber, to fall.
Mourir,* to die.
Naître,* to be born.
Partir,* to start, to leave.
Sortir,* to go out, to come out.
Venir,* to come.
Devenir,* to become.
Parvenir,* to reach, attain, succeed.
Revenir,* to come back, to return.

180. Neuter Verbs that take sometimes Avoir and sometimes Être.

Some neuter verbs take *avoir* for their auxiliary, when they express action, and *être* when they express the state resulting from the action; such as, *cesser*, to cease; *croître,** to grow; *descendre*, to go or come down, to descend; *monter*, to go or come up, to ascend; *remonter*, to reascend; *passer*, to pass, etc. The attending circumstances generally indicate whether action or state is intended to be expressed.

La fièvre a cessé hier.	The fever ceased yesterday.
L'orage est cessé.	The storm is over.
La rivière a monté rapidement.	The river rose rapidly.
Il est monté à sa chambre.	He has gone up to his room.
La procession a passé par ici.	The procession has passed here.
La procession est passée.	The procession is passed.

REM.—Several of the above verbs, under 179 and 180, as, **entrer, rentrer, sortir, descendre, monter, remonter, passer,** are also used as active transitive verbs, in which case they are conjugated with **avoir.**

Il a sorti le cheval.	He took the horse out.
J'ai monté la montagne.	I have ascended the mountain.
Il a descendu la rivière.	He came down the river.
Nous l'avons passée en bateau.	We passed it in a boat.

181. Être, or Aller, to go.

The past tenses of the verb *être* are used to express that we have been somewhere whence we have returned, and the past tenses of the verb *aller,* when the action of going is to be expressed.

J'ai été à la poste ce matin.	I went to the post-office this morning.
Je suis allé de la poste à la banque.	I went from the post-office to the bank.

182. Use of the Past Tense of the Infinitive Mode.

The past tense of the infinitive mode is used to express completed action, at the time referred to.

Nous sommes contents d'avoir fini.	We are glad to be through.
Vous êtes bien aimable d'avoir pensé à nous.	You are very kind to have thought of us.

Je ne suis pas fâché d'être venu.	I am not sorry that I have come.
Il a lu la lettre après l'avoir reçue.	He read the letter after having received it.
Après être descendu† il est sorti.	After coming† down he went out.

183. Vocabulary 26.

Un parent, } a relative ; a relation ;
Une parente, }
Un habitant, an inhabitant ;
Une armée, an army ;
La guerre, the war ;
Un vaisseau, a vessel ; a ship ;
—— **de guerre,** a man of war ;
Un bâtiment, } a vessel ;
Un navire, }
Un bateau, a boat ;
Un bâtiment à vapeur, a steamer ;
Un bateau à vapeur, a steamboat ;
Le port, the harbor ;
Un train, a train ;
L'escalier, *m.*, the stairs ;
La possession, the possession ;
La conversation, the conversation ;
Hier (au) matin, yesterday morning ;
Hier (au) soir, last night ;‡
Entrer, *n.* (**dans, en, à**), to enter ; to go or come in ;
Rentrer, *n.*, to re-enter ; to come in (home) ;
Monter, *n.* or *a.*, to ascend ; to go or come up ;
—— **à cheval,** to get on horseback ;
Remonter, *n.* or *a.*, to reascend ; to go up (a river) ;
Descendre, *n.* or *a.*, to descend ; to go or come down ;
—— **de cheval,** to alight from a horse ;
Quitter, *a.*, to leave ; to quit ;
Riche, rich ;
Pauvre, poor ;
Dernier, last ;
À temps, in time ;
Immédiatement, immediately ;
Ensuite, then ; afterwards ;
Ensemble, together ;
Par où, which way ;
Par ici, this way.

---

† In French, the past tense of the infinitive is required, in accordance with the rule.

‡ Nuit—Soir, *night*. Nuit, *night*, is the time usually devoted to rest. *Night*, in the expression *to-night*, for this evening, or *last night*, for last evening, is rendered by *soir*.

§ Partir*—Quitter—Laisser, *to leave*. Partir,* *n.*, *to leave*, to start ; quitter, *a.*, *to quit*, *to part with* ; laisser, *a.*, *to leave* (behind).

184. Models. *26th Lesson.*

a.	**Quand êtes-vous arrivé ?**	When did you arrive ?
	Je suis arrivé ce matin. (678)	I arrived this morning.
b.	**Jusqu'à quand êtes-vous resté à la campagne ?** (179)	How long did you stay in the country ?
	J'y suis resté jusqu'à samedi.	I stayed there until Saturday.
c.	**Quand êtes-vous parti de chez vous ?** (179)	When did you start from home ?
	Je suis parti de chez moi hier au matin.	I started from home yesterday morning.
d.	**Êtes-vous venu par le chemin de fer ?** (179)	Did you come by rail ?
	Je suis venu par le chemin de fer.	I did.
e.	**La procession est-elle passée ?**	Has the procession passed ?
	Elle est passée depuis une heure. (180)	It has passed an hour ago.
f.	**Avez-vous été à la poste ?**	Did you go to the post-office ?
	J'y ai été. (181)	I did.
g.	**Êtes-vous fâché d'être venu?**	Are you sorry that you came ?
	Je ne suis pas fâché d'être venu. (182)	I am not sorry that I came.

Oral Exercise 26.

a. Quand êtes-vous arrivé ? Quand le navire est-il arrivé au port ? Sommes-nous arrivés à temps pour le train de onze heures ? Ces messieurs sont-ils arrivés avant le dîner ? Vos sœurs sont-elles allées au concert ? Avez-vous vu entrer le professeur ? Est-il entré dans sa chambre ? À quelle heure êtes-vous rentré ? Vos amis sont-ils rentrés au milieu de la nuit ?

b. Jusqu'à quand êtes-vous resté à la campagne ? Charles y est-il resté jusqu'à lundi dernier ? Jusqu'à quelle heure êtes-vous resté au bureau ? Devez-vous y retourner ? Votre tante est-elle retournée chez elle ? Les Allemands

sont-ils retournés dans leur pays ? Ces fruits sont-ils tombés de l'arbre ? Qui est tombé en bas de l'escalier ?

c. Quand êtes-vous parti de chez vous ? Le bâtiment à vapeur est-il parti hier au matin pour l'Angleterre ? Sommes-nous partis trop tard ? Jules et Henri sont-ils partis ensemble ? Votre frère est-il sorti seul ? Votre sœur est-elle sortie avec lui ? Doivent-ils bientôt rentrer ? Quand votre voisin est-il mort ? À quel âge votre grand' mère est-elle morte ? Êtes-vous né dans ce pays-ci ? Cette dame est-elle née en Angleterre ou en France ?

d. Êtes-vous venu par le chemin de fer ? Votre grand' père est-il venu avec vous ? Votre cousine est-elle venue seule ? Ce vaisseau est-il revenu du Mexique ? Ces dames sont-elles revenues de la promenade ? Ces négociants sont-ils devenus riches pendant la guerre ? Les habitants de la campagne sont-ils devenus pauvres ? Qu'est devenu votre neveu ? Est-il devenu avocat ? Ma lettre vous est-elle parvenue à temps ? Quand vous est-elle parvenue ?

e. La procession est-elle passée ? A-t-elle passé par ici ? Par où l'armée a-t-elle passé ? Est-elle passé depuis trois jours ? Êtes-vous monté à votre chambre après le déjeuner ? Êtes-vous ensuite descendu au salon pour recevoir votre parente ? Votre frère est-il monté à cheval ? A-t-il monté le cheval blanc ? A-t-il descendu la rue ? L'a-t-il ensuite remonté ? Où est-il descendu de cheval ?

f. Avez-vous été à la poste ? Êtes-vous allé de la poste à la banque ? Êtes-vous ensuite allé à la bourse ? Où êtes-vous allé quand vous m'avez quitté ? Vos sœurs sont-elles allées au spectacle ? Y avez-vous été ? Y êtes-vous allé avec elles ?

g. Êtes-vous fâché d'être venu ? Êtes-vous sorti après être descendu ? Alice est-elle montée à sa chambre après

être rentrée ? Votre parent a-t-il quitté la ville, immédiatement après avoir fini ses affaires ? Après avoir reçu sa lettre y avez-vous répondu tout de suite ?

Theme 26.

1. We arrived before breakfast. 2. My sister arrived in time for supper. 3. She came with a friend by the eight o'clock train. 4. My aunt and my cousin Mary came together. 5. The steamer arrived this morning from England. 6. Charles and I (we) went to the post-office. 7. From there we went to the workshop. 8. Our friends went to the city by the ten o'clock train. 9. The train has passed; it passed here fifteen minutes ago (114). 10. Who has entered my room during my absence ? 11. My grandmother has entered into (*en*) conversation with your relative. 12. The doctor and his brother came in during the night. 13. I remained at the office until evening. 14. I left the office at five o'clock. 15. Our relations have returned to England. 16. They left last Saturday on the Neptune. 17. Their grandfather died recently (*récemment*). 18. My sister was born in France. 19. Those vessels have returned from Mexico; they arrived in the harbor last night. 20. My sister Alice went up to her room; she has not yet come down. 21. The boat went up (*remonter*) the river this morning. 22. My uncle fell from his horse (*de cheval*). 23. Somebody came down the stairs in the middle of the night. 24. Some merchants have grown rich during the war, and others (*d'autres*) have grown poor. 25. Your last letter reached me last Wednesday. 26. After receiving it, I immediately answered it. 27. I am glad that I have come. 28. You are very kind to have thought of us.

TWENTY-SEVENTH LESSON.

COMPOUND TENSES CONTINUED.—PRONOMINAL VERBS.

185. Compound Tenses of Pronominal Verbs.

1. In the compound tenses of pronominal verbs the auxiliary verb *être* is used for the auxiliary verb *avoir*.

2. The past participle of pronominal verbs agrees, like the past participle of active verbs, with the direct object, when the direct object precedes the participle.

186. Se Couper, to Cut One's Self (Model Verb).

Infinitive Mode, Past Tense.

S'être coupé, ée; és, ées. To have cut one's self.

Indicative Mode, Past Indefinite Tense.

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
I have cut myself, etc.	*Have I cut myself, etc.*
Je me suis coupé, *fem.* **coupée,**	**Me suis-je coupé?** *fem.* **coupée?**
Tu t'es coupé, " coupée.	**T'es-tu coupé?** *fem.* **coupée?**
Il s'est coupé.	**S'est-il coupé?**
Elle s'est coupée.	**S'est-elle coupée?**
Nous nous sommes coupés, *fem.* **ées.**	**Nous sommes-nous coupés?** *fem.* **ées?**
Vous vous êtes coupés, *fem.* **ées.**	**Vous êtes-vous coupés?** *fem.* **ées?**
Ils se sont coupés.	**Se sont-ils coupés?**
Elles se sont coupées.	**Se sont-elles coupées?**

REM.—When **vous** represents the second person singular, the past participle agrees with it in the singular.

187. S'en Aller,* to go away.

Infinitive Mode, Present and Past Tenses.

S'en aller, to go away.

S'en être allé, ée; és, ées, to have gone away.

Indicative Mode, Present Tense.

Affirmative Form.	*Interrogative Form.*
I go away, I am going away, etc.	*Do I go away? Am I going away? etc.*
Je m'en vais.	**M'en vais-je ?** or, **Est-ce que . . .?**
Tu t'en vas.	**T'en vas-tu ?**
Il s'en va.	**S'en va-t-il ?**
Nous nous en allons.	**Nous en allons-nous ?**
Vous vous en allez.	**Vous en allez-vous ?**
Ils s'en vont.	**S'en vont-ils ?**

Indicative Mode, Past Indefinite Tense.

I went away, I have gone away, etc.	*Did I go away? Have I gone away? etc.*
Je m'en suis allé, *fem.* **allée.**	**M'en suis-je allé ?** *fem.* **allée ?**
Tu t'en es allé, *fem.* **allée.**	**T'en es-tu allé ?** *fem.* **allée ?**
Il (Elle) s'en est allé (allée).	**S'en est-il (elle) allé (allée) ?**
Nous nous en sommes allés, ées.	**Nous en sommes-nous allés? ées?**
Vous vous en êtes allés, *fem.* **ées.**	**Vous en êtes-vous allés ? ées ?**
Ils (Elles) s'en sont allés (allées).	**S'en sont-ils (elles) allés? (allées)?**

Negative Forms.

Present Tense.

Je ne m'en vais pas.	**Ne m'en vais-je pas ?**
etc.	etc.

Past Indefinite Tense.

Je ne m'en suis pas allé, allée.	**Ne m'en suis-je pas allé, allée ?**
etc.	etc.

188. Government of Pronominal Verbs.

1. The reflective pronoun that accompanies a pronominal verb, may be the direct, or the indirect, object of the verb. If the verb is neuter, the reflective pronoun is an indirect object, and the past participle of the verb is invariable ; as,

Elles se sont plu à Paris.	They liked to be in Paris.

When the verb is active transitive, the reflective pronoun is the direct object of the verb, if there is no other direct object ; as,

Elle s'est lavée.	She has washed herself.

But if another direct object accompanies the verb, the reflective pronoun is the indirect object; as,

Elle s'est rappelé cette affaire.	She recollected that affair.
Elle se l'est rappelée.	She recollected it.

In this last sentence, the p. p. agrees with the direct object.

2. When a person performs an act upon himself, the part acted upon is the direct, and the reflective pronoun is the indirect, object of the verb. The part acted upon is preceded by the article ; as:

Elle s'est lavé les mains.	She washed her hands.
Elle se les est lavées.	She washed them.

When the operation is performed by any other person than by the subject, the verb **se faire** is used in the sense of *to have*, or *to get* (*the thing done*). (264–3.)

Il s'est fait couper les cheveux.	He has had his hair cut.

189. Aller, S'en Aller, Se promener, Marcher, Faire, to go.

1. **Aller**, *to go, to walk,* is used when the destination, or the manner of going, is expressed.

Je vais à l'église.	I am going to church.
J'y vais en voiture.	I am going in a carriage.

2. **S'en aller**, *to go, to go away,* is to be used when the destination, or the manner of going, is not expressed.

Je m'en vais à présent.	I am going (away) now.

3. **Se promener**, *to go, to walk,* for the sake of walking.

Je me promène tous les jours pendant une heure.	I walk every day for an hour.
Il se promène le livre à la main.	He goes about with the book in his hand.

4. **Marcher**, *to go, to walk, to march.*

Nous avons marché toute la journée.	We have walked the whole day.

5. **Faire**, *to go, to walk, to travel.* When *to go, to walk, to travel,* are used as transitive verbs, they are rendered by **faire.**

Nous avons fait vingt milles en deux heures.	We went, came, or traveled, twenty miles in two hours.

190. À Pied. À Cheval. En Voiture.

The particular mode of locomotion is expressed, with the verbs *aller, se promener,* and *faire,* by an adverbial phrase.

Aller à pied, à cheval, en voiture.	To go on foot, on horseback, in a carriage.
Se promener (à pied).	To walk (for recreation).
——— ——— à cheval.	To ride, to take a ride.
——— ——— en voiture.	To drive, to take a drive.
Faire vingt milles à pied.	To walk, go, or come, twenty miles.
——— ——— ——— à cheval.	To ride, go, or come, twenty miles on horseback.
——— ——— ——— en voiture.	To ride, go, or come, twenty miles in a carriage.
——— ——— ——— par le chemin de fer.	To go, come, or travel, twenty miles by rail.
Faire vingt milles par bateau à vapeur.	To go, come, or travel, twenty miles by steam.

191. Aller à Cheval. Monter à Cheval.

1. *Aller à cheval* is used when the destination is expressed.

Je vais au village a cheval.	I ride to the village.

2. *Monter à cheval* is used to express the act of getting on horseback, or the exercise of riding.

Je monte tous les jours a cheval.	I take a ride every day.

192. Vocabulary 27.

Le visage, the face ;
La figure, the figure ; the face ;
Un cheveu, a hair ;
Les cheveux, the hair ;
Le doigt, the finger ;
La main, the hand ;
Le pied, the foot ;
À pied, on foot ;
Le voyage, the journey ; the voyage ;
Faire un voyage, to go on a journey ;
La diligence, the stage-coach ;
En diligence, in a stage-coach ;
En voiture, in a carriage ;
Le quai, the quay ;
Le bord, { the border ; the edge ; the bank (of a river) ;
La santé, health ;
L'absence, *f.*, the absence ;
Le tableau (noir), the blackboard;
Lever, *a.*, to raise ;
Se lever, to rise ;
Coucher, *a.*, to lay down ;
Se coucher, to lie down ; to go to bed ;
Aller se coucher, to go to bed ; to retire ;
Habiller, *a.*, to dress ;
S'habiller, to dress o. s. ;
Déshabiller, *a.*, to undress ;
Se déshabiller, to undress o. s. ;
Chauffer, *a.*, to warm ;
Se chauffer, to warm o. s. ;
Se brûler, to burn o. s. ;
Arrêter, *a.*, to stop ;
S'arrêter, to stop (intr.) ;
S'en aller, to go away ;
Voyager, *n.*, to travel ;
Marcher, *n.*, to march ; to go ;
Salir, *a.*, to soil ;
Fatigué (de), tired (of, or with) ;
En même temps, at the same time;
L'un à côté de l'autre, side by side.

193. Models. *27th Lesson.*

a. **Vous êtes-vous coupé**, *or* **coupée ?** (185)	Have you cut yourself ?
Je me suis coupé, *or* **coupée.**	I have cut myself.
b. **À quelle heure voulez-vous vous lever ?** (192)	At what hour do you wish to rise ?
Je veux me lever à cinq heures.	I wish to rise at five o'clock.
c. **Vous couchez-vous tard ?**	Do you go to bed late ?
Je me couche ordinairement à onze heures. (192)	I usually go to bed at eleven o'clock.

d. **Vous êtes-vous levé de bonne heure ?**	Did you rise early ?
Je me suis levé avant le jour.	I rose before daylight.
e. **Est-il sorti après s'être chauffé ?** (186)	Did he go out after warming himself ?
Il est sorti après s'être chauffé.	He went out after warming himself.
f. **Vous êtes-vous rappelé cette affaire ?** (188)	Did you recollect that affair ?
Je me la suis rappelée. (188)	I recollected it.
g. **Avez-vous fait plus de dix milles à pied ?** (290)	Have you walked more than ten miles ?
J'ai fait plus de dix milles à pied.	I have walked more than ten miles.

Oral Exercise 27.

a. Vous êtes-vous coupé ? Vous êtes-vous promené ? Vous êtes-vous bien porté pendant votre absence ? Vous êtes-vous plu à Paris ? Comment s'est-il conduit ? Nous sommes-nous bien conduits ? Me suis-je plaint de vous ? S'est-elle bien portée pendant le voyage ? S'est-il bien conduit ? Se sont-ils promenés ensemble ? Se sont-ils assis sur le banc l'un à côté de l'autre ?

b. À quelle heure voulez-vous vous lever ? A-t-il envie d'aller se coucher ? Dois-je m'arrêter ? Allez-vous vous habiller ? Est-il temps de s'en aller ? Voulez-vous vous chauffer avant de vous en aller ? S'est-il couché sans se déshabiller ? A-t-elle envie d'aller se promener ?

c. Vous couchez-vous tard ? Vous levez-vous de bonne heure ? Vous habillez-vous ensuite ? Vous chauffez-vous avant de sortir ? Vous arrêtez-vous ici ? Vous en allez-vous à présent ? Ne vous en allez-vous pas encore ? S'en

va-t-il déjà ? S'en va-t-elle aussi ? S'en vont-ils ensemble ? Nous en allons-nous parce qu'ils s'en vont ? Est-ce que tout le monde s'en va ?

d. Vous êtes-vous levé de bonne heure ? Vous êtes-vous habillé immédiatement après ? Vous êtes-vous ensuite promené dans le jardin ? Me suis-je arrêté sur le quai ? Nous sommes-nous arrêtés pour voir passer les navires ? Vous en êtes-vous allé avant moi ? M'en suis-je allé avant vous ? S'en est-il allé seul ? S'en est-elle allée avec lui ? S'en sont-ils allés ensemble ? Vous en êtes-vous allé quand nous nous en sommes allés ?

e. Est-il sorti après s'être chauffé ? Est-elle descendue immédiatement après s'être habillée ? Se sont-ils lavés après s'être levés ? Sont-elles allées se coucher après s'être chauffées ?

f. Vous êtes-vous rappelé cette affaire ? S'est-elle rappelé ces paroles ? Se les est-elle rappelées ? Voulez-vous vous laver les mains ? Vous les êtes-vous salies au tableau ? S'est-il lavé le visage ? Se sont-ils sali les doigts ? Se les sont-ils salis ? Se les sont-ils brûlés ? Nous sommes-nous chauffé les pieds ? Nous les sommes-nous chauffés avant de sortir ? S'est-il fait couper les cheveux ? Se les est-elle fait couper aussi ?

g. Allez-vous au quai ? S'en va-t-il sans rien dire ? Avez-vous marché toute la matinée ? Êtes-vous fatigué de marcher ? Avez-vous fait plus de dix milles à pied ? Allez-vous au village en voiture ? Voulez-vous y aller à cheval ? Montez-vous tous les jours à cheval ? Faites-vous quelquefois vingt milles à cheval avant de déjeuner ? Avez-vous beaucoup voyagé en diligence ? Voulez-vous faire un voyage à cheval pour votre santé ?

Theme 27.

1. I rose before five o'clock. 2. I dressed myself, and then rode out (*puis je suis monté à cheval*). 3. I often ride ten miles before breakfast. 4. Will you warm yourself? 5. I will wash myself before I warm myself. 6. I am tired of walking. 7. We took a long walk this morning. 8. We walked on the borders of the river. 9. I usually walk on the quay, and often stop at the bridges to see the boats pass. 10. I am going to retire; I wish to rise early to-morrow. 11. Are you going away? 12. I am going immediately. 13. My friend has gone already. 14. He and his sister went together. 15. How is his sister now? 16. She is well now. 17. She went to Europe (*faire un voyage . . .*) for her health; it (*cela*) has done her a great deal of good (*beaucoup de bien*). 18. She liked Paris very much. 19. Charles has had his hair cut.† 20. Mary has burned her fingers. 21. I want to wash my hands. 22. I have soiled them at the blackboard. 23. Little Willie has not washed his face. 24. We walked ten miles this morning. 25. Yesterday we took a drive in the Bois de Boulogne. 26. Our friends took a ride this morning. 27. Why do you stop? 28. We are tired.

---

† *See* 188-2.

TWENTY-EIGHTH LESSON.

IMPERFECT AND PLUPERFECT TENSES OF THE INDICATIVE MODE—THE ARTICLE BEFORE THE PARTS OF THE BODY.

194. Formation of the Imperfect Tense of the Indicative Mode.

1. The imperfect tense of the indicative mode is formed from the present participle, by changing the termination *ant* into *ais, ais, ait, ions, iez, aient.*

2. The verbs *avoir,* to have, and *savoir,* to know, add these endings to the root of the infinitive.

195. 1. Indicative Mode, Imperfect Tense of the Two Auxiliary Verbs.

Avoir,* to have (194-2).	**Être,*** to be (pr. p. **étant**).
Affirmative Form.	
J'avais, I had.	**J'étais,** I was.
Tu avais, thou hadst.	**Tu étais,** thou wast.
Il avait, he had.	**Il était,** he was.
Nous avions, we had.	**Nous étions,** we were.
Vous aviez, you had.	**Vous étiez,** you were.
Ils avaient, they had.	**Ils étaient,** they were.

REM.—The interrogative and negative forms are obtained in the same manner as the interrogative and negative forms of the present tense (24-3, 25).

2. Indicative Mode, Imperfect Tense of the Four Conjugations.

Couper (23).	**Finir** (75).	**Recevoir** (82).	**Vendre** (89).
I was cutting, etc.,	—— *finishing,*	—— *receiving,*	—— *selling.*
Je coupais,	**Je finissais,**	**Je recevais,**	**Je vendais,**

Tu coupais,	**Tu finissais,**	**Tu recevais,**	**Tu vendais,**
Il coupait,	**Il finissait,**	**Il recevait,**	**Il vendait,**
Nous coupions,	**Nous finissions,**	**Nous recevions,**	**Nous vendions,**
Vous coupiez,	**Vous finissiez,**	**Vous receviez,**	**Vous vendiez,**
Ils coupaient.	**Ils finissaient.**	**Ils recevaient,**	**Ils vendaient.**

REM.—The English compound forms of the imperfect tense, *I was cutting, I did cut, I used to cut, I would cut,* are all expressed by the simple form *je coupais.*

196. Exercises on the Imperfect Tense.

Give the present participle and the first person singular of the imperfect tense of the following verbs:

Voyager,	(32–1)	**Ouvrir,**	(77)	**Boire,***	(91)	**Dire,***	(98)
Commencer,	(32–2)	**Vouloir,**	(35)	**Connaître,***	(42)	**Écrire,***	(98)
Se divertir,	(200)	**Pouvoir,**	(35)	**Croire,***	(91)	**Lire,***	(98)
Partir,*	(77–1)	**Savoir,**	(35)	**Croître,***	(158)	**Faire,***	(91)
Venir,*	(77)	**Voir,**	(42)	**Conduire,***	(152)	**Rire.***	(152)

197. Pluperfect Tense of the Indicative Mode.

The pluperfect is the compound tense that corresponds with the imperfect. It is formed of the imperfect tense of the auxiliary and the past participle of the verb.

1. *Indicative Mode, Pluperfect Tense of the two Auxiliary Verbs.*

J'avais eu, I had had.	**J'avais été,** I had been.
Tu avais eu, thou hadst had.	**Tu avais été,** thou hadst been.
Il avait eu, he had had.	**Il avait été,** he had been.
Nous avions eu, we had had.	**Nous avions été,** we had been.
Vous aviez eu, you had had.	**Vous aviez été,** you had been.
Ils avaient eu, they had had.	**Ils avaient été,** they had been.

2. *Indicative Mode, Pluperfect Tense of the Four Conjugations.*

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
I had cut, etc.,	—— *finished, etc.,*	—— *received, etc.,*	—— *sold, etc.*
J'avais coupé,	**Tu avais fini,**	**J'avais reçu,**	**J'avais vendu,**
Tu avais coupé,	**Tu avais fini,**	**Tu avais reçu,**	**Tu avais vendu,**
etc.	etc.	etc.	etc.

3. *Indicative Mode, Pluperfect Tense of*

Arriver, to arrive (178).

I had arrived, etc.

J'étais arrivé, *fem.* **arrivée.**
Tu étais arrivé, *fem.* **arrivée.**
Il (Elle) était arrivé (arrivée).
Nous étions arrivés, *fem.* **arrivées.**
Vous étiez arrivés, *fem.* **arrivées.**
Ils (Elles) étaient arrivés (arrivées).

Se couper, to cut o. s. (186).

I had cut myself, etc.

Je m'étais coupé, *fem.* **coupée.**
Tu t'étais coupé, *fem.* **coupée.**
Il (Elle) s'était coupé (coupée).
Nous nous étions coupés, *fem.* **coupées.**
Vous vous étiez coupés, *fem.* **coupées.**
Ils (Elles) s'étaient coupés (coupées).

REM.—When *vous* is singular, the past participle agrees with it in the singular.

198. Use of the Imperfect and Pluperfect Tenses.

1. The imperfect tense is used:

a. To describe what was, or existed, in past time, as,

Son père était négociant.	His father was a merchant.
Il demeurait dans cette rue-ci.	He lived in this street.

b. To express a continuance of the state or action at a time referred to in the past; as,

Je m'habillais quand vous êtes venu.	I was dressing when you came.
J'écrivais pendant que vous lisiez.	I was writing while you were reading.

c. To express customary or repeated action in past time; as,

Je lisais beaucoup autrefois.	I used to read a great deal.
Il venait souvent me voir.	He used to call on me frequently.
Il n'étudiait pas beaucoup.	He did not study much.
Il disait souvent qu'il n'aimait pas l'étude.	He would often say (used to say), that he did not like to study.

2. The pluperfect tense is used to express an action that took place before another past event or action; as,

J'avais déjeuné quand vous êtes venu.	I had breakfasted when you came.
Il était parti quand je suis arrivé.	He had started when I arrived.
Nous nous étions levés quand vous nous avez appelés.	We had risen when you called us.

199. The Article before the Parts of the Body.

1. The article is used, instead of a possessive adjective, before the parts of the body. The construction of the sentence is so arranged that the part refers to the subject of the verb. The qualifying adjective is placed after the noun; as,

Elle a la bouche petite.	Her mouth is small.
Vous avez les cheveux noirs.	Your hair is black.
Il m'a donné la main.	He gave me his hand.

2. In speaking of several persons, the noun expressing a part of the body is in the singular, if the part is singular in the individual; as,

Ils ont la tête grosse.	They have large heads.

3. When an operation is performed upon a person, the part acted upon is the direct, and the person the indirect, object of the verb (188–2); as,

Vous leur avez ouvert les yeux.	You have opened their eyes.

4. When a verb and a noun, being joined in construction, are equivalent to a neuter verb (p. 115‡); as, *avoir froid*, to be cold, *avoir mal*, to have pain,‡ the part affected is the indirect object; as,

J'ai froid aux pieds.	My feet are cold.
J'ai mal à la tête.	I have a headache.
——— **aux dents.**	——— toothache.
——— **aux yeux.**	——— sore eyes.
——— **à la gorge.**	——— sore throat.

5. A verb and a noun joined in construction, as, *faire mal*, to hurt, may be accompanied by two indirect objects: the one, the person that suffers the action; the other, the part that is affected by it; as,

Vous lui avez fait mal au bras.	You have hurt his arm.
Je me suis fait mal à la main droite.	I have hurt my right hand.

200. Vocabulary 28.

La tête, the head ;
Le front, the forehead ;
Un œil (12–6), an eye ;
Les yeux, the eyes ;
La bouche, the mouth ;
Une dent, a tooth ;
La gorge, the throat ;
Le mal, evil ; pain ; sore ;
Le mal de tête, the headache ;
Avoir mal (à), to have a pain ;
Mal à la tête, headache ;
Mal aux yeux, sore eyes ;
Mal aux dents, toothache ;
Mal à la gorge, sore throat ;
Faire mal (à), to hurt ; to pain ;
Faire du mal (à), to hurt ; to injure ;
Le bien, good ;
Faire du bien (à), to do good ;
La peine, the penalty ; pain ; trouble ;
Valoir la peine, to be worth while;
La permission, the permission ;
Le congé, leave ; permission ;
Avoir congé, { to have leave ; to have a holiday ;
Accompagner, *a.*, to accompany ;
Oublier, *a.*, to forget ;
Divertir, *a.*, to divert ; to amuse ;
Se divertir, to divert o. s. ; to amuse o. s. ;
Obéir, *n.* (à), to obey ;
Indisposé, indisposed ;
Absent, absent ;
Présent, present ;
Droit, right ; straight ;
Gauche, left ;
Autrefois, formerly ;
Alors, then ; at that time ;
Hors (de), *prep.*, out (of) ;
Dehors, *adv.*, outside ; out of doors ;
Lorsque, *conj.*, when ;
Pendant que, *conj.*, while.

201. Models. *28th Lesson.*

a. **Aviez-vous mon dictionnaire ?**	Had you my dictionary ?
Je l'avais sans le savoir.	I had it without knowing it.
b. **Étiez-vous indisposé hier ?**	Were you indisposed yesterday ?
Je l'étais.	I was.
c. **Aimiez-vous l'étude lorsque vous étiez jeune ?**	Were you fond of studying when you were young ?

† *Le mal de tête,—Mal à la tête. Le mal de tête* is the complaint known as the headache. *Mal à la tête* means a pain in or at the head: *J'ai mal à la tête*, or *le mal de tête*, I have a headache. It is the same with *le mal de dents, le mal de gorge*, etc., and *mal aux dents, mal à la gorge*, etc.

Lorsque, quand, *when*. Lorsque is used only to connect sentences ; quand is an adverb of time, used also as a conjunctive adverb.

	Je l'aimais beaucoup.	I was very fond of it.
d.	**Que faisait votre frère quand vous étiez dans sa chambre?**	What was your brother doing when you were in his room?
	Il ne faisait rien.	He was not doing anything.
	Fallait-il venir par la pluie?	Was it necessary to come through the rain?
	Il le fallait.	It was.
e.	**Obéissions-nous toujours à nos maîtres?**	Did we always obey our teachers?
	Nous leur obéissions toujours.	We did.
f.	**Aviez-vous dîné quand je suis venu?**	Had you dined when I came?
	Nous avions dîné depuis longtemps.	We had dined long before.
g.	**Votre grand-père a-t-il les cheveux blancs?**	Is your grandfather's hair white?
	Il a les cheveux blancs maintenant.	His hair is white now.

Oral Exercise 28.

a. Aviez-vous mon dictionnaire? Avais-je votre grammaire? Y avait-il des fautes dans mon thème? N'y en avait-il qu'une? Y avait-il quelqu'un au salon quand vous êtes entré? Nos amis avaient-ils envie d'aller se promener? Avions-nous envie de les accompagner?

b. Étiez-vous indisposé hier? Aviez-vous mal à la tête? Alexis était-il malade la semaine passée? Avait-il mal à la gorge? Alice était-elle absente parce qu'elle avait mal aux dents? Étions-nous fatigués de la promenade? Avions-nous tort de sortir sans la permission du maître? Nos amis étaient-ils hors de la ville hier? Avaient-ils congé?

c. Aimiez-vous l'étude lorsque vous étiez jeune? Demeuriez-vous alors à la campagne? Alliez-vous à l'école dans le village? Étudiiez-vous beaucoup? Vous leviez-vous de

bonne heure ? Vous promeniez-vous dans les champs ? Vous portiez-vous bien ? Finissiez-vous vos études avant d'aller jouer ? Vous divertissiez-vous ensuite ? Obéissiez-vous toujours à vos maîtres ? Veniez-vous quelquefois à la ville ? Receviez-vous des cadeaux de vos parents ? Disiez-vous que vous deviez sortir ? Écriviez-vous quand je suis entré ? M'attendiez-vous ? Saviez-vous que j'allais venir ? Lisiez-vous pendant que je m'habillais ? Que faisiez-vous pendant que j'étudiais ma leçon ? Lisiez-vous beaucoup autrefois ?

d. Que faisait votre frère quand vous étiez dans sa chambre ? Ne pouvait-il pas étudier parce qu'il avait mal aux yeux ? S'habillait-il ? Disait-il qu'il devait sortir ? Ne voulait-il pas vous dire où il allait ? Savait-il que son oncle l'attendait ? Faisait-il mauvais quand vous étiez dehors ? Pleuvait-il ? Fallait-il venir par la pluie ? En valait-il la peine ?

e. Travaillions-nous peu lorsque nous étions jeunes ? Riions-nous beaucoup ? Nous divertissions-nous comme il faut ? Étudiions-nous nos leçons quelquefois ? Ne les savions-nous pas toujours ? Les oubliions-nous en peu de temps ? Obéissions-nous toujours à nos maîtres ? Répondions-nous à leurs questions aussi bien que nous le pouvions ? Nous conduisions-nous toujours bien ? Nos amis venaient-ils souvent nous voir ? Nos maîtres nous aimaient-ils ? Nous racontaient-ils des histoires ?

f. Aviez-vous dîné quand je suis venu ? Avait-il payé les ouvriers ? Aviez-vous fini votre ouvrage ? Avait-il reçu ma lettre quand vous l'avez vu ? Le dentiste était-il sorti ? Vos amis étaient-ils arrivés quand vous êtes parti ? Vous étiez-vous levé quand le domestique est venu vous appeler ? Vous étiez-vous déja habillé ?

g. Votre grand-père a-t-il les cheveux blancs ? Avait-il les cheveux noirs lorsqu'il était jeune ? Votre nièce a-t-elle les yeux bleus ? Avez-vous froid aux mains ? Avez-vous toujours les pieds chauds ? Avez-vous mal au bras droit ? Vous ai-je fait mal à la main droite ? Vous êtes-vous fait mal au bras gauche ? Où vous êtes-vous fait mal ? Vos bottes vous font-elles mal aux pieds ? La promenade a-t-elle fait du bien au malade ? Lui a-t-elle fait plus de mal que de bien ?

Theme 28.

1. Yesterday I was indisposed; I could not study. 2. What was the matter with you ? 3. I had a headache. 4. That is the reason why (*c'est pourquoi*) I was absent from the class. 5. My sister was sick last week; she had a sore throat. 6. We were alone at home. 7. Our parents were out of town. 8. I formerly lived in this street. 9. Louis and I (we) then went to school in that house. 10. We used to study together. 11. We often walked together on the banks of the river. 12. We amused ourselves very much. 13. We loved our teachers and (we) always obeyed them (*obéir à*). 14. They would sometimes accompany us in our (*à la*) walk, and used to divert us by amusing stories. 15. Louis was not in good health (*se porter*); he had sore eyes for a long time. 16. You were reading while I was writing my exercise. 17. We had risen and (we) were dressing when my uncle arrived. 18. His watch had stopped; he did not know what time it was. 19. We were out (*dehors*) when it began (*de*) to rain. 20. Little Henry was complaining this morning; he had a pain in his right hand. 21. You have hurt me; you stepped (*marcher*) on my foot. 22. I have hurt my left arm; I cannot raise it up. 23. I cannot read in the evening; it (*cela*) hurts my eyes.

TWENTY-NINTH LESSON.

FUTURE TENSE.

202. Future Tense of Avoir* and Être.*

1. The future tense has the following terminations for all verbs, regular and irregular: *rai, ras, ra, rons, rez, ront.*

The letter *r* is the final future radical; the person-endings are *ai, as, a, ons, ez, ont.*

2. *Indicative Mode, Future Tense of the Two Auxiliary Verbs.*

Avoir,* to have.	**Être,** to be.*
Affirmative Form.	
J'aurai, I shall *or* will have.	**Je serai,** I shall *or* will be.
Tu auras, thou wilt *or* shalt have.	**Tu seras,** thou wilt *or* shalt be.
Il aura, he will *or* shall have.	**Il sera,** he will *or* shall be.
Nous aurons, we shall have.	**Nous serons,** we shall be.
Vous aurez, you will have.	**Vous serez,** you will be.
Ils auront, they will have.	**Ils seront,** they will be.

REM.—The interrogative and negative forms are obtained in the same manner as the interrogative and negative forms of the present tense.

203. Formation of the Future Tense.

1. The future tense of all regular and of most irregular verbs is obtained by joining the future person-endings to the infinitive form of the verb. The verbs of the third

conjugation lose the *oi* of the infinitive ending *oir*. The verbs of the fourth conjugation drop the final *e*.

2. *Indicative Mode, Future Tense of the Four Conjugations.*

Couper (24).	**Finir** (75).	**Recevoir** (82).	**Vendre** (89).
I shall or *will cut, etc.*	—— *finish, etc.*	—— *receive, etc.*	—— *sell, etc.*
Je couperai,	**Je finirai,**	**Je recevrai,**	**Je vendrai,**
Tu couperas,	**Tu finiras,**	**Tu recevras,**	**Tu vendras,**
Il coupera,	**Il finira,**	**Il recevra,**	**Il vendra,**
Nous couperons,	**Nous finirons,**	**Nous recevrons,**	**Nous vendrons,**
Vous couperez,	**Vous finirez,**	**Vous recevrez,**	**Vous vendrez,**
Ils couperont.	**Ils finiront.**	**Ils recevront.**	**Ils vendront.**

REM.—The rules of orthography for verbs ending in **yer, eler, eter,** and for those that have either an acute or a silent **e** before the consonant that precedes the ending **er** of the infinitive, apply to the future tense of those verbs respectively (32).

204. Indicative Mode, Future Anterior Tense.

1. The future anterior, or compound future, is formed of the simple future of the auxiliary and the past participle of the verb.

2. *Future Anterior of*

Avoir,* to have.	**Être,*** to be.
I shall or *will have had, etc.*	*I shall* or *will have been, etc.*
J'aurai eu.	**J'aurai été.**
Tu auras eu.	**Tu auras été.**
Il aura eu.	**Il aura été.**
Nous aurons eu	**Nous aurons été.**
Vous aurez eu.	**Vous aurez été.**
Ils auront eu.	**Ils auront été.**

3. *Future Anterior Tense of*

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
I shall have cut, etc.	—— *finished, etc.*	—— *received, etc.*	—— *sold, etc.*
J'aurai coupé,	**J'aurai fini,**	**J'aurai reçu,**	**J'aurai vendu.**
Tu auras coupé,	**Tu auras fini,**	**Tu auras reçu,**	**Tu auras vendu.**
etc.	etc.	etc.	etc.

4. *Future Anterior of*

Arriver (178).	**Se couper** (186).
I shall or *will have arrived, etc.*	*I shall* or *will have cut myself, etc.*
Je serai arrivé, *fem.* **arrivée.**	**Je me serai coupé,** *fem.* **coupée.**
Tu seras arrivé, *fem.* **arrivée.**	**Tu te seras coupé,** *fem.* **coupée.**
etc.	etc.

205. Use of the Future Tenses.

1. The future tenses are used to express future action. They are used in French, though not in English, in subordinate sentences when the verb expresses a future act or event; as,

Je vous paierai quand je recevrai mon argent.	I shall pay you when I (shall) receive my money.
Je répondrai à votre lettre aussitôt que je l'aurai reçue.	I shall answer your letter as soon as I (shall) have received it.
Nous partirons dès que nous serons prêts.	We shall start as soon as we are ready.

2. After **si,** *if,* the verb is put in the present tense when the leading verb is in the future ; but after **si,** *whether,* the verb is in the future when it is to express future time.

Je partirai, si mon frère arrive.	I shall start if my brother arrives.
Je ne sais s'il arrivera aujourd'hui.	I do not know whether he will arrive to-day.

REM.—The verb *will* must be considered as a sign of the future tense, when it does not mean *to be willing*.

Serez-vous chez vous ce soir ?	Will you be at home to-night?
Restera-t-il ici ?	Will he remain here? (Is he going to)
Veut-il rester ici ?	Will he remain here? (Is he willing to)

206. Vocabulary 29.

Le soin, the care ;
La friandise, the dainty ; nice thing.
La fraise, the strawberry ;
La framboise, the raspberry ;
Le château, the castle ;
Le lit, the bed ;
Le prix, the price ; the prize ;
La gaieté, mirth ;
Le ruban, the ribbon ;
La dentelle, the lace ;
Le compte, the account ;
Un châle, a shawl ;
Un sac de nuit, a carpet-bag ;
Un service, a service ;
Un écrit, a writing ;
Une réponse, an answer ;
Tout, everything ;
Avoir* soin† (de), to take care (of);
Avertir, *a.* (**qqn. de qq. ch.**), to give notice ; to notify ; to warn;
Éveiller, *a.*, to awaken ; to wake up ;
S'éveiller, to awake ; to wake up ;
Rafraîchir, *a.*, to refresh ; to bait ;
Se rafraîchir, to take refreshments ;
S'endormir,* to fall asleep ;
Surpris (de), surprised ;
Prêt (à), ready ;
Mécontent, dissatisfied ; displeased ;
Prochain, next ;
De retour, back ;
Aussitôt que, / **Dès que,** } as soon as ;
Frais, *fem.* **fraîche,** fresh ; cool.

---

† The expression *avoir soin*, being equivalent to a neuter verb (99, foot-note‡), requires, when modified, an adverb and not an adjective: *J'ai* BIEN *soin*, I take GOOD care.

Models. *29th Lesson.*

a. **Aurez-vous congé demain ?** (202–2)	Will you have a holiday to-morrow ?
J'aurai congé demain.	I shall have a holiday to-morrow.
b. **Serez-vous chez vous ce soir ?**	Will you be at home this evening ?
J'y serai à sept heures. (202–2)	I shall be there at seven o'clock.
c. **Vous lèverez-vous de bonne heure ?** (203)	Will you rise early ?
Je me lèverai avant le jour.	I shall rise before daylight.
d. **Me porterai-je bien quand je demeurerai à la campagne ?** (205–1)	Shall I enjoy good health when I live in the country ?
Vous vous porterez bien quand vous demeurerez à la campagne.	You will enjoy good health when you live in the country.
e. **Qui nous accompagnera ?** (203)	Who will accompany us ?
Mon frère nous accompagnera.	My brother will accompany us.
f. **Partirons-nous aussitôt que nous nous serons levés ?**	Shall we leave as soon as we have risen ?
Nous partirons aussitôt que nous nous serons levés. (205)	We shall leave as soon as we have risen.
g. **Ces dames se promèneront-elles en voiture aujourd'hui ?**	Will those ladies take a drive to-day ?
Elles sortiront en voiture cette après-midi.	They will drive out this afternoon.

Oral Exercise 29.

a. Aurez-vous congé demain ? Aurez-vous soin de m'éveiller de bonne heure ? Aurai-je une réponse à ma lettre aujourd'hui ? Aurai-je la permission d'aller voir mes parents ? Aura-t-il bien soin de sa santé ? Aura-t-elle besoin d'un manteau ? Aurons-nous des friandises ? Y

aura-t-il des fraises et des framboises ? Auront-ils la patience de nous attendre ?

b. Serez-vous chez vous ce soir ? À quelle heure serez-vous de retour ? Serai-je malade, si je mange ces fraises ? Sera-t-il absent demain ? Votre tante sera-t-elle mécontente, si vous n'allez pas la voir ? Serons-nous au château avant le soir ? Serons-nous bien aises de nous coucher quand nous arriverons là-bas ? Seront-ils surpris de nous voir ?

c. Vous lèverez-vous de bonne heure ? Vous éveillerez-vous à temps ? M'appellerez-vous, si je ne m'éveille pas ? Paierez-vous ce compte avant de partir ? Passerez-vous par ici cette après-midi ? M'apporterez-vous ma dentelle ? Ne l'oublierez-vous pas ? Achèterez-vous des rubans pour Marie ? Finirez-vous votre lettre avant de sortir ? Sortirez-vous ensuite ? Vous divertirez-vous bien à la campagne ? Recevrez-vous un prix, si vous travaillez bien ? Devrez-vous de l'argent au banquier à la fin du mois ? M'attendrez-vous au pont ? M'avertirez-vous quand vous entendrez venir la voiture ? Me rendrez-vous ce service ? Écrirez-vous le thème quand vous aurez étudié la leçon ? Prendrez-vous quelque chose avant de partir ? Mettrez-vous votre sac de nuit dans la voiture ?

d. Me porterai-je bien quand je demeurerai à la campagne ? Me promènerai-je dans les champs ? Vous appellerai-je quand j'entendrai venir la voiture ? Jetterai-je ces écrits au feu après les avoir lus ? Parlerai-je français avant la fin de l'année ? Prononcerai-je bien ? Réussirai-je, si je travaille bien ? Vous avertirai-je quand la voiture sera arrivée ? Me divertirai-je bien au bal ? Dormirai-je bien après le bal ? M'endormirai-je aussitôt que je serai

au lit? Dirai-je à M. Leblanc que vous le paierez la semaine prochaine?

e. Qui nous accompagnera? Le gros Guillaume amènera-t-il sa sœur? Apportera-t-il des friandises? Nous divertira-t-il par sa gaieté? Votre tante recevra-t-elle notre réponse aujourd'hui? Nous attendra-t-elle ce soir? Notre affaire réussira-t-elle, si tout marche bien?

f. Nous lèverons-nous de bonne heure? Partirons-nous aussitôt que nous nous serons levés? Nous arrêterons-nous dans le premier village, pour rafraîchir les chevaux? Nous rafraîchirons-nous en même temps? Arriverons-nous au château avant le soir? Y coucherons-nous demain? Dormirons-nous bien? Nous endormirons-nous dès que nous serons au lit?

g. Ces dames se promèneront-elles en voiture aujourd'hui? Sortiront-elles après le déjeuner? Nos camarades réussiront-ils dans leurs études, s'ils travaillent? Se divertiront-ils à la campagne? Riront-ils beaucoup? Se conduiront-ils bien?

Theme 29.

1. I shall have news from home to-morrow. 2. You will be cold, if you go out without a cloak. 3. Alice will need (71–3) a shawl; shall I put one in the carriage? 4. Alexis will have a prize, if he studies. 5. He will succeed in his studies, if he works. 6. We shall have a holiday to-morrow. 7. Will they take care to notify us when the coach arrives? 8. I shall be back soon. 9. You will call me when you are ready. 10. He will be absent to-morrow. 11. They will be tired when they arrive at the castle. 12. We shall sleep there. 13. You will sleep well after your

journey. 14. I always fall asleep as soon as I am in bed. 15. I shall wake you up at seven o'clock. 16. We shall rise as soon as we wake up. 17. We shall start after breakfast. 18. We shall take some refreshment at the village. 19. The steamboat will stop at the bridge. 20. The carriage will be waiting for us there. 21. You will bring your brother *with you.* 22. He will divert us by his mirth. 23. We shall laugh, and we shall have pleasure. 24. They will bring nice things. 25. There will be cake, strawberries, and raspberries. 26. Where shall I throw these papers? 27. Our friends will receive our letter tomorrow. 28. We shall receive their answer next Thursday. 29. I shall select a pretty ribbon for Mary and some lace for Julia. 30. My mother will pay you the account next week. 31. You will never speak French, if you are afraid to speak it.

THIRTIETH LESSON.

FUTURE TENSE, CONTINUED.—IRREGULAR VERBS.

208. Irregular Future Forms.

There are fifteen irregular future forms; as,

Aller;*	*fut.*	**J'irai,** etc.	To go; I shall *or* will go, etc.
Envoyer;*	"	**J'enverrai,** etc.	To send; I shall *or* will send, etc.
Acquérir;*	"	**J'acquerrai,**	To acquire; I shall *or* will acq'e, etc.
Courir;*	"	**Je courrai,** etc.	To run; I shall *or* will run, etc.
Cueillir;*	"	**Je cueillerai,** etc.	To gather; I shall *or* will gath'r, etc.
Mourir;*	"	**Je mourrai,** etc.	To die; I shall *or* will die, etc.
Venir;*	"	**Je viendrai,** etc.	To come; I shall *or* will come, etc.

Falloir;*	*fut.*	**Il faudra,** etc.	To be necessary; it will be neces'ry.
Pouvoir;*	"	**Je pourrai,** etc.	To be able; I shall *or* will be able, etc.
S'asseoir;*	"	**Je m'assiérai.**	To sit down; I shall *or* will sit d'n, etc.
Savoir;*	"	**Je saurai,** etc.	To know; I shall *or* will know, etc.
Valoir;*	"	**Je vaudrai,** etc.	To be worth; I shall *or* will be w'th.
Voir;*	"	**Je verrai,** etc.	To see; I shall *or* will see, etc.
Vouloir;*	"	**Je voudrai,** etc.	To be willing; I shall *or* will be w'g.
Faire;*	"	**Je ferai,** etc.	To make or do; I shall *or* will do, etc.

209. Irregular Verbs.

There are about 280 irregular verbs in the French language. Many of these are compounded with prefixes. Compound verbs are generally conjugated like their primitives.† Nearly one half of all the irregular verbs come, as to their irregular forms, under eight irregular model verbs, viz.: **venir,* partir,* ouvrir,* mettre,* prendre,* connaître,* conduire,* plaindre.***

(*See Model Verbs, p.* 510, *and List of Irregular Verbs, p.* 517.)

1. *Group of Irregular Verbs under* **Venir*** (77).

Avenir,* to happen;
Circonvenir,* to circumvent;
Contrevenir,* to transgress;
Convenir,* to agree; to suit;
Devenir,* to become;
Disconvenir,* to disagree;
Intervenir,* to intervene;
Parvenir,* to attain;
Subvenir,* to provide;
Prévenir,* to prevent; to forewarn;
Provenir,* to proceed;
Redevenir,* to become again;
Revenir,* to come back;
Se ressouvenir,* / **Se souvenir,*** to remember;
Survenir,* to arrive unexpectedly;
Tenir,* to hold; to keep;
S'abstenir,* to abstain;
Appartenir,* to belong;
Contenir,* to contain;
Détenir,* to detain;
Entretenir,* to entertain;
Maintenir,* to maintain;
Obtenir,* to obtain;
Retenir,* to retain;
Soutenir,* to sustain;

† The compounds of *dire*, except *redire*, to say again, have in the second person plural of the present of the indicative, and in the second person of the imperative, *disez* instead of *dites*. Pourvoir, *to provide*, and prévoir, *to foresee*, two compounds of *voir*, have in the future tense *je pourvoirai*, etc., *je prévoirai*, etc. *Pourvoir* also deviates from its primitive in the past definite.

‡ *Avenir* is seldom used; it is replaced by *arriver*, used impersonally.

REM.—**Venir** and its compounds are conjugated with **être**, except **circonvenir, contrevenir, prévenir, subvenir,** and **convenir,** in the sense of *to suit.*

2. *Group of Irregular Verbs under* **Partir*** (77).

Départir,* to distribute ;
Repartir,* to depart again ;
Sortir,* to go out ;
Ressortir,* to go out again ;
Sentir,* to feel ; to smell ;
Assentir,* to assent ;
Consentir,* to consent ;
Pressentir,* to have a presentiment of ;
Ressentir,* to feel ;
Se repentir,* to repent ;
Mentir,* to lie ;
Démentir,* to belie ;
Dormir,* to sleep ;
Endormir,* to put to sleep ;
S'endormir,* to fall asleep ;
Rendormir,* to put to sleep again ;
Se rendormir,* to fall asleep again ;
Servir,* to serve ;
Se servir,* to make use of ;
Desservir,* to remove (from table).

3. *Group of Irregular Verbs under* **Ouvrir*** (77).

Entr'ouvrir,* to half open ;
Rouvrir, to open again ;
Couvrir,* to cover ;
Découvrir,* to discover ;
Recouvrir,* to cover again ;
Offrir,* to offer ;
Mésoffrir,* to underbid ;
Souffrir,* to suffer.

210. Appartenir. Être à, to belong.

1. **À qui appartient cela ?**	To whom does that belong ?
Cela appartient à moi,† *or*	That belongs to me.
Cela m'appartient.	

2. **Être,** followed by the preposition **à,** is used in the sense of **appartenir.**

À qui est cela ?	Whose is that ?
C'est à moi.	That is mine.
À qui sont ces gants ?	Whose gloves are these ?

† When the emphasis is on the personal pronoun, as in this sentence, the disjunctive pronoun is to be used.

Ils sont à ma tante, *or* **Ce sont les gants de ma tante.**	They are my aunt's.
Je serai à vous à l'instant.	I shall be with you in an instant.

211. Convenir, to agree; to suit.

1. **Convenir,** to agree, is conjugated with **être,** and takes the preposition **de** before the noun.

Nous sommes convenus du prix.	We have agreed about the price.
Nous en sommes convenus.	We have agreed about it.

2. **Convenir,** *to suit,* is conjugated with **avoir,** and takes the preposition **à** before the noun.

Cette affaire n'a pas convenu à mon frère.	That business did not suit my brother.
Elle ne lui a pas convenu.	It did not suit him.

212. Vocabulary 30.

La jeunesse, youth ;
La folie, folly ;
La fortune, fortune ;
La réputation, reputation ;
Le crédit, credit ; influence ;
La promesse, promise ;
Une entrevue, an interview ;
Un arrangement, an arrangement ;
Une soirée,† an evening party ;
Une malle, a trunk ;
Des hardes, *f.* { wearing apparel ; clothes (in use) ;
La douleur, pain ; grief ;
Le jardinier, the gardener ;
La douane, the custom-house ;
Tantôt,‡ *adv.,* { by and by ; a little while ago ;
Tout à l'heure,‡ *adv.* { presently ; just now ;
Prêt (à), ready (to) ;

---

† *Aller en soirée,* or *à une soirée,* to go out to spend the evening.

‡ *Tantôt* and *tout à l'heure* may refer to past or future time ; as, Je l'ai vu tantôt (*or,* tout à l'heure), *I have seen him a little while ago* (or, *just now*). Je le verrai tantôt (*or,* tout à l'heure), *I shall see him by and by* (or, *presently*).

Debout, *adv.*, standing ;
Tranquille, *adj.*, quiet ;
À l'écart, *adv.*, aside ; aloof ;
Renvoyer,* *a.*, to send back ; to send away ;
Repasser, *n.*, to repass ; to call again ;
Soigner, *a.*, to attend to ; to nurse ;
Appartenir,* *n.*, to belong ;
Être à,* *n.*, to belong ;
Contenir,* *a.*, to contain ;
Convenir,* **(de)**, to agree ; to admit ;
Convenir* (à bef. *n.*), to suit ;
Retenir,* *a.*, to retain ;
Se tenir,* to hold o. s. ; to keep ;
——— **debout,** to keep standing ;
——— **à l'écart,** to stand aside ;
Sentir,* *a.*, to feel ; to smell ;
Consentir,* *n.*, to consent ;
Se repentir* **(de)**, to repent (of) ;
Se servir* **(de)**, to make use of ;
Recueillir,* *a.*, to reap ; to collect ;
Parcourir,* *a.*, { to go over ; to look over ; to run over ;
Revoir,* *a.*, to see again ;
Au revoir, good-by.

213. Models. 30*th Lesson.*

a.	**Irez-vous en soirée ?** (208)	Will you go out to spend the evening.
	J'irai,† je crois.	I shall, I believe.
b.	**Acquerrez-vous de la fortune, si vous avez du bonheur ?**	Will you acquire a fortune, if you have good luck ?
	J'en acquerrai, si je réussis dans mes affaires. (208)	I shall acquire one, if I succeed in my business.
c.	**Vous assiérez-vous à côté de moi ?** (208)	Will you sit down by me ?
	Je m'assiérai où je trouverai de la place.‡	I shall sit down wherever I find a seat.
d.	**Ferez-vous laver cette dentelle ?** (208)	Will you have this lace washed ?
	Je la ferai laver.	I shall have it washed.
e.	**Cette malle contient-elle vos hardes ?** (209)	Does that trunk contain your clothes ?

† The adverb *y* is omitted before the future tense of the verb *aller* ; not *j'y irai*, but *j'irai*. This is done for euphony.

‡ Place, *room*, *place*, *seat*.

	Elle en contient une partie.†	It contains a part of them.
f.	**Sentez-vous des douleurs quelque part?** (209–2)	Do you feel pain anywhere?
	Je sens des douleurs dans tous mes membres.‡	I feel pains in all my limbs.
g.	**À qui appartient ce château?**	To whom belongs that castle?
	Je ne sais à qui il appartient. (210)	I do not know to whom it belongs.

Oral Exercise 30.

a. Irez-vous en soirée? N'irez-vous pas, s'il pleut? Jacques ira-t-il en Allemagne? Irons-nous quelque part ce soir? Vous en irez-vous bientôt? S'en ira-t-il, si nous nous en allons? Nous en irons-nous ensemble? Ces dames s'en iront-elles aussi? Enverrez-vous le commis à la douane? Renverrez-vous cette marchandise? Votre oncle enverra-t-il un navire au Mexique? Renverra-t-il la voiture à la ville? Enverrons-nous des fleurs à nos voisins? Renverront-ils leur jardinier à la fin du mois?

b. Acquerrez-vous de la fortune, si vous avez du bonheur? Cet artiste acquerra-t-il de la réputation par son talent? Recueillerai-je jamais le fruit de mon travail? Parcourrez-vous cet ouvrage quand vous en aurez le temps? Nos amis parcourront-ils l'Allemagne avant de revenir en Amérique? Ce malade mourra-t-il, s'il n'est pas bien soigné? Mourrons-nous tous quand notre temps viendra? Quand viendrez-vous me voir? Nos amis reviendront-ils bientôt de la campagne? Tiendrez-vous votre parole? Tiendra-t-elle sa promesse? Vous tiendrez-vous prêt à partir? Se tiendront-ils tranquilles?

c. Vous assiérez-vous à côté de moi? S'assiéra-t-il où il

---

† Une partie, *a part.* ‡ Un membre, *a member, a limb.*

voudra? Faudra-t-il passer chez M. Lamé? Vaudra-t-il la peine d'y aller? Pourrez-vous repasser par ici tout à l'heure? Avez-vous vu M. Lamé tout à l'heure? Voudra-t-il nous servir dans cette affaire? Le saurez-vous ce soir? Vous verrai-je tantôt? Verrez-vous M. Larue tantôt? Voudra-t-il vendre sa maison à crédit? Vous a-t-il dit cela tantôt? Le saurez-vous quand je vous reverrai? Vous reverrai-je tantôt?

d. Ferez-vous laver cette dentelle? Fera-t-elle nettoyer ces rubans? Ferons-nous appeler le médecin? Feront-ils vendre leur château? Pourront-ils le vendre cent mille francs? Voudront-ils le vendre à crédit? Feront-ils comme ils voudront?

e. Cette malle contient-elle vos hardes? Ce sac contenait-il cinq cents piastres? Retiendrez-vous le nom de cet étranger? Retiendrai-je ces mots, si je les écris? Obtiendront-ils des prix? Se tenaient-ils debout pendant l'entrevue? Vous êtes-vous tenu à l'écart?

f. Sentez-vous des douleurs quelque part? Consentez-vous à cet arrangement? Y consent-il? Vous repentez-vous de votre faute? Se repentait-il de ces paroles? Nous sommes-nous repentis des folies de notre jeunesse? Pourquoi ne vous servez-vous pas de votre cheval? Ne pouvez-vous pas vous en servir? S'est-il servi du crédit de ses amis pour obtenir cet emploi?

g. À qui appartient ce château? Appartenait-il autrefois au banquier Lafitte? À qui est cela? À qui est cet éventail? À qui sont ces gants? Convenez-vous de cela? Convient-il de sa faute? En est-il convenu tout à l'heure? Êtes-vous convenus du prix? Ne pouvez-vous pas en convenir? Cette place convient-elle à votre cousin? Ne lui a-t-elle pas convenu?

Theme 30.

1. I shall go to the custom-house presently. 2. You will not go through the rain. 3. Our neighbors will go to the country next week. 4. We shall go away soon. 5. We will send you the carriage. 6. You will send it back to-morrow. 7. He will send his gardener away. 8. I shall be with you presently. 9. James will come by and by; he told me so just now. 10. I shall keep my promise, if you keep your word. 11. You will retain these words easily, if you write them. 12. I shall obtain my money when the banker returns. 13. Will you be able to render me that service? 14. I shall know it when I see you again. 15. Will your brother be willing to accompany us? 16. We shall know it when he comes. 17. He will do it, if he can. 18. That house belongs to me; I shall have it sold. 19. You will not be able to sell it at that price. 20. We shall see. 21. Whose handkerchief is this? 22. It is mine. 23. Whose keys are those? 24. I feel a (*de la*) pain in my right arm; I cannot use it (make use of it). 25. That trunk will not contain all my clothes. 26. If you consent to this arrangement, I shall consent to it likewise (*de même*). 27. We have agreed about the terms (*condition, f.*). 28. We remained (*se tenir*) standing during the conversation. 29. I saw that you kept aside during the interview. 30. Did he admit his wrong? 31. He admitted it, and (he) repented of his conduct. 32. I shall look over these papers, and send them back to you before evening. 33. You will die before you reap the fruit of so much labor.

THIRTY-FIRST LESSON.

POSSESSIVE PRONOUNS.—INTERROGATIVE PRONOUNS.—IRREGULAR VERBS, CONTINUED.

214. Possessive Pronouns.

1. The possessive pronouns are:

Singular.		*Plural.*	
Masculine.	*Feminine.*	*Masculine.*	*Feminine.*
Le mien,	**la mienne,**	**les miens,**	**les miennes,** mine, my own.
Le tien,	**la tienne,**	**les tiens,**	**les tiennes,** thine, thy own.
Le sien,	**la sienne,**	**les siens,**	**les siennes,** his, hers.
Le nôtre,	**la nôtre,**	**les nôtres,**	**les nôtres,** ours, our own.
Le vôtre,	**la vôtre,**	**les vôtres,**	**les vôtres,** yours, your own.
Le leur,	**la leur,**	**les leurs,**	**les leurs,** theirs.

2. Possessive pronouns agree, in gender and number, with the nouns which they represent.

Mon bien.	My property; my own.
Le mien, du mien, au mien.	Mine, my own; of mine, to mine.
Ma fortune.	My fortune.
La mienne, de la mienne, à la mienne.	Mine, of mine, to mine.
Mes camarades.	My comrades.
Les miens, des miens, aux miens.	Mine, of mine, to mine.
Mes leçons.	My lessons.
Les miennes, des miennes, aux miennes.	Mine, of mine, to mine.

215. Interrogative Pronouns.

1. The interrogative pronouns are:

Qui?	who? whom?	*for persons, as subject or object.*
Qu'est-ce qui?	what?	*for things, as subject.*
Que?	what?	*for things, as direct object.*
Quoi?	what?	*for things, after prepositions.*†

And,

Lequel? *fem.* **laquelle?**	Which? which one?
Lesquels? " **lesquelles?**	Which? which ones?

(*See also* 233–4, p. 269.)

2. The pronoun *lequel* is used with reference to persons and things, and agrees, in gender and number, with the noun which it represents.

Quel ruban?	Which ribbon?
Lequel? duquel? auquel?	Which one? of which one? to which one?
Quelle dentelle?	Which lace?
Laquelle? de laquelle? à laquelle?	Which? of which? to which?
Quels dessins?	Which patterns?
Lesquels? desquels? auxquels?	Which ones? of which ones? to which ones?
Quelles étoffes?	Which goods?
Lesquelles? desquelles? auxquelles?	Which? of which? to which?

216. Que de, Quoi de, etc.

The pronouns *que* and *quoi*, and the words *quelque chose* and *rien*, require *de* before the adjective to which they refer; as (*f. n.*, p. 173):

† *Quoi*, referring to an adjective, is sometimes used without a preposition.

Qu'y a-t-il d'étrange en cela?	What is there strange in that?
Quoi de plus beau?	What is more beautiful?
Quelque chose de nouveau?	Anything new?
Rien d'important.	Nothing important.

217. Irregular Verbs, continued (209).

Group of Irregular Verbs, under **Mettre** (152).

Admettre,* to admit;	**Omettre,*** to omit;
Commettre,* to commit;	**Permettre,*** to permit;
Compromettre,* to implicate;	**Promettre,*** to promise;
Démettre,* to dislocate;	**Remettre,*** to put back;
Émettre,* to admit;	**Soumettre,*** to submit;
S'entremettre,* to interfere;	**Transmettre,*** to transmit.

Group of Irregular Verbs, under **Prendre** (152).

Apprendre,* to learn;	**Se méprendre,*** to mistake;
Comprendre,* to comprehend;	**Rapprendre,*** to learn again;
Désapprendre,* to unlearn;	**Reprendre,*** to take back;
Entreprendre,* to undertake;	**Surprendre,*** to surprise.

Group of Irregular Verbs, under **Connaître** (42).

Méconnaître,* not to recognize;	**Paître*** (*def.*), to graze;
Reconnaître, to recognize;	**Repaître,*** to feed;
Paraître, to appear;	**Croître,*** to grow;
Apparaître, to appear;	**Accroître,** to increase;
Comparaître, to appear;	**Décroître,** to decrease;
Disparaître, to disappear;	**Recroître,** to grow again.
Reparaître, to reappear;	

Rem. 1.—The **i** of the verbs in **aître** and **oître** has the circumflex accent when it is immediately followed by **t**.

Rem. 2.—The verb **croître** and its compounds have the circumflex accent over the **u** of the past participle and of the past definite tense: **crû**, *grown;* **je crûs**, *I grow.*

218. Vocabulary 31.

La nation, the nation ;
Le citoyen, the citizen ;
La loi, the law ;
La coutume, the custom ;
La vie, life ;
Le sort, fate ; lot ;
Le bien, the good ; the blessing ;
Mon bien, my property ; my own ;
La richesse, } wealth ;
Les richesses, } riches ;
L'éducation, *f.*, education ;
La situation, the situation ;
La préférence, the preference ;
Préférable, preferable ;
Obéissant, obedient ;
Étrange, strange ;
À la mode, { fashionable ; in the fashion ;
Égarer, *a.*, to mislead ; to mislay ;
S'égarer, to go astray ; to lose one's way ;
Corriger, *a.*, to correct ;
Se corriger (de), to correct o. s. ;
Étonner, *a.*, to astonish ;
S'étonner (de), to be astonished (at);
Remettre,**a.*, { to put back; to put off ; to deliver ;
Omettre,* *a.*, to omit ;
Apprendre,* *a.*, to learn ; to hear of news) ;
Comprendre,**a.*, { to comprehend; to understand ;
Entreprendre,* *a.*, to undertake ;
Surprendre,* *a.*, to surprise ;
Paraître,* *n.*, to appear ;
Jouir, *n.* (de), to enjoy.

219. Models. 31*st Lesson.*

a. **Le professeur a-t-il mon cahier ou le vôtre ?** (214)	Has the professor my copy-book or yours ?
Il a le mien.	He has mine.
b. **Je suis content de mon sort ; êtes-vous content du vôtre ?**	I am satisfied with my lot ; are you satisfied with yours ?
Je suis content du mien. (214)	I am satisfied with mine.
c. **Quel ruban vous plaît le mieux, le rouge ou le bleu ?**	Which ribbon pleases you better, the red or the blue ?
Lequel préférez-vous ? (215-2)	Which do you prefer ?
Je préfère le bleu.	I prefer the blue one.
d. **Qu'est-ce qui est préférable aux richesses ?** (215)	What is preferable to wealth ?
Une bonne éducation est préférable aux richesses.	A good education is preferable to wealth.

e. **Remettez-vous votre voyage à la semaine prochaine?**	Do you put off your journey till next week?
Je le remets à la semaine prochaine. (217–1)	I put it off till next week.
f. **Apprenez-vous facilement?**	Do you learn easily?
Je n'apprends pas facilement.	I do not.
g. **Notre ami paraissait-il surpris quand il a appris cette nouvelle?**	Did our friend appear surprised when he heard that news?
Il paraissait surpris.	He appeared surprised.

Oral Exercise 31.

a. Le professeur a-t-il mon cahier ou le vôtre? A-t-il corrigé votre thème et le mien? Jules avait-il des fautes dans le sien? Votre montre va-t-elle mieux que la mienne? Quelle heure est-il à la vôtre? Henri a-t-il cassé la sienne? Sont-ce mes ciseaux ou les vôtres? Alice a-t-elle égaré les siens? Étudions-nous nos leçons, moi les miennes et vous les vôtres? Alexis trouve-t-il les siennes bien difficiles? Tout bon citoyen aime-t-il son pays? Aimons-nous le nôtre? Ces étrangers aiment-ils le leur? Chaque nation a-t-elle ses lois et ses coutumes? Avons-nous les nôtres? Les Anglais ont-ils les leurs?

b. Je suis content de mon sort; êtes-vous content du vôtre? Marie est-elle contente du sien? Ces hommes sont-ils contents du leur? Jouissons-nous de notre bien, vous du vôtre et moi du mien? Notre ami jouit-il du sien? Je me corrige de mes défauts; vous corrigez-vous des vôtres? Se corrigera-t-il des siens? Nous convenons de nos torts; convenez-vous des vôtres? Conviennent-ils des leurs? Je me repens de mes folies; vous repentez-vous des vôtres? Se sont-ils repentis des leurs? Tout bon élève obéit à son maître; obéissez-vous au

vôtre ? Obéissent-ils au leur ? Pensons-nous à nos amis, moi aux miens et vous aux vôtres ?

c. Quel ruban vous plaît le mieux, le rouge ou le bleu ? Lequel préférez-vous ? Duquel parlez-vous, du rouge ou du bleu ? Auquel donnez-vous la préférence, au rouge ou au bleu ? Quelle leçon avez-vous étudiée ? Laquelle avons-nous aujourd'hui ? De laquelle parlez-vous, de la leçon de français ou de la leçon d'histoire ? Comment trouvez-vous ma dentelle ? Laquelle plaît le mieux à votre sœur, la vôtre ou la mienne ? À laquelle donne-t-elle la préférence ? Quels dessins sont les plus jolis, les petits ou les grands ? Lesquels sont le plus† à la mode ? Auxquels donnez-vous la préférence ?

d. Quel est le plus grand bien de la vie ? Qu'est-ce qui est préférable aux richesses ? Une bonne éducation est-elle préférable à une grande fortune ? De quoi s'étonne-t-il ? Qu'est-ce qui vous étonne ? Vous étonnez-vous de cela ? Qu'y a-t-il d'étrange en cela ? N'y a-t-il rien de surprenant dans cette nouvelle ?

e. Remettez-vous votre voyage à la semaine prochaine ? Avez-vous remis ma lettre à votre oncle ? Remettrez-vous chaque chose à sa place quand vous aurez fini ? Y a-t-il quelque chose d'omis dans ce compte ?

f. Apprenez-vous facilement ? Apprenait-il lentement lorsqu'il était à l'école ? Avez-vous appris les nouvelles ? Comprenez-vous ce mot ? Comprendra-t-il notre situation quand il recevra notre lettre ? Entreprendrez-vous ce voyage au milieu de l'hiver ? Avez-vous repris votre argent ? Cette nouvelle vous a-t-elle surpris ?

g. Reconnaissez-vous cette dame ? L'avez-vous reconnue aussitôt qu'elle est entrée ? Notre ami paraissait-il

† *Le plus* modifying an adverb, is invariable.

surpris quand il a appris cette nouvelle? Quand ce livre paraîtra-t-il?

Theme 31.

1. The professor has corrected Louisa's exercise and mine. 2. There are fewer mistakes in hers than in mine. 3. I have taken your grammar; Julius has mine; he has mislaid his. 4. You love your country; we love ours; they love theirs. 5. Every citizen enjoys his own, as he pleases (*selon son bon plaisir*). 6. I enjoy mine; you enjoy yours; they enjoy theirs. 7. Every good child obeys his parents. 8. I obey mine; you obey yours; they obey theirs. 9. Those nations have their laws and customs, as we have ours. 10. They are satisfied with theirs. 11. We are satisfied with ours. 12. Which scholar is obedient, and which one is not? 13. Of which one do you complain? 14. To which one will you give the first prize? 15. Which young lady learns her lessons well, and which one never knows hers? 16. To which one will you send the flowers? 17. Which patterns please you best? 18. Which ones do you take? 19. Of which ones do you speak? 20. To which ones do you give the preference? 21. What is better (*valoir mieux*) than a good education? 22. Health is the greatest blessing of life. 23. What astonishes her? 24. What are you astonished at? 25. Have you heard the news? 26. What a strange story! (19. Rem.) 27. There is nothing surprising in that news. 28. We will put off this lesson till to-morrow. 29. I shall hand your letter to my father as soon as I get (arrive) home. 30. Have you put back everything in its place? 31. You have omitted something in this account. 32. I have understood you. 33. He appeared surprised when he heard that news. 34. He does not appear to enjoy (of a) good health.

THIRTY-SECOND LESSON.

DEMONSTRATIVE PRONOUNS.—VOICI ; VOILÀ.—IRREGULAR VERBS, CONTINUED.

220. Demonstrative Pronouns.

The demonstrative pronouns are:

Ce, that ; it ; **ceci** (**ce** and **ci**), this ; **cela** (**ce** and **là**), that ;

and the compounds of **ce**, formed by the addition of the conjunctive personal pronouns, **lui**, **elle**, **eux**, **elles** ; as,

Singular.			*Plural.*		
Masc.	*Fem.*		*Masc.*	*Fem.*	
Celui,	**celle**,	that ; the one ;	**ceux**,	**celles**,	those ;
Celui-ci,	**celle-ci**,	this (one) ;	**ceux-ci**,	**celles-ci**,	these ;
Celui-là,	**celle-là**,	that (one) ;	**ceux-là**,	**celles-là**,	those.

221. Use of the Demonstrative Pronoun Ce (64).

1. The demonstrative pronoun *ce* is used before *être :*

(1) As the apparent subject of the verb, when the real subject stands after the verb; as,

C'est mon frère ; c'est lui.	That is my brother ; it is he.
Qu'est-ce que c'est ?	What is that ?
C'est de l'or.	It is gold.

(2) With reference to an antecedent noun, when *être* is followed by a noun, or a word that is preceded by the article or by a limiting adjective.

J'admire Racine; c'est un grand poëte.	I admire Racine; he is a great poet.
Ce n'est pas votre livre; c'est le mien; c'est le meilleur.	That is not your book; it is mine; it is the best.

(3) With reference to a preceding sentence.

C'est vrai; n'est-ce pas?	That is true; is it not?
Est-ce tout? C'est assez.	Is that all? It is enough.

2. **Ce** is used as the antecedent of a relative pronoun. (234–2).

222. Ceci, this; Cela, that (64–2).

1. **Ceci**, *this*, and **cela**, *that*, are used absolutely, to designate objects without naming them.*

Ceci est pour vous; cela est pour moi.	This is for you; that is for me.

2. *Cela* is used with reference to some preceding circumstance, which is the logical subject of the verb.

Cela ne me convient pas.	That does not suit me.
Cela ne lui plaît pas.	That does not please him.

REM.—When the logical subject follows the verb, in the form of an infinitive or a subordinate sentence, the verb in the principal sentence is impersonal; as,

Il ne me convient pas d'attendre.	It does not suit me to wait.
Il ne lui plaît pas que vous fassiez (*subj.*) **cela.**	It does not please him that you do that.

† The pronoun *il*, recalling a noun as the subject of a verb, is expressed in French by a personal pronoun (il or elle), agreeing in gender with the noun, (note exceptions 221, (1) and (2).) Prenez la grammaire, *elle* est sur la table. *Ce* n'est pas la vôtre; c'est la mienne. As the subject of an impersonal verb, IT is expressed by il, which is invariable (222–2, REM.); *il* est trois heures; *il* est temps de partir (106–1, 2, and 3). The verb is not impersonal when the subject *it* refers to a preceding sentence (221, (3), and 222–2).

‡ *Cela* is sometimes used to designate a person; speaking of a child, we may say: Cela est heureux; cela ne fait que jouer—*Such a one is happy; he does nothing but play. Cela* is often contracted into *ça;* ça ne va pas, *that won't do.*

223. Celui, that, the one; Celui-ci, this; Celui-là, that.

1. *Celui* is always limited by an adjunct or a relative sentence; *celui-ci* and *celui-là* are absolute.

2. The pronoun *celui* is used to avoid the repetition of a noun that is limited by the preposition *de* and another noun, or by a relative sentence (234). It agrees, in gender and number, with the noun in the place of which it stands.

Mon livre et celui de Jules.	My book and that of Julius.
Vos gravures et celles du libraire.	Your engravings and the bookseller's.
La croix d'or et celle de fer.	The gold cross and the iron one.
Les boutons d'acier et ceux de soie.	The steel buttons and the silk ones.

REM.—A noun taken in the indeterminate sense (69. REM.), cannot be represented by a demonstrative pronoun.

Une croix d'or et une de fer.	A golden cross and an iron one.
Des boutons de soie ou des boutons de métal.	Silk buttons or metal buttons.

3. *Celui-ci* and *celui-là* mark distinction and contrast.

Ce sont deux beaux tableaux; celui-ci est par Raphaël, celui-là est par Murillo.	Those are two beautiful paintings; this one is by Raphael, that one is by Murillo.
Il a apporté deux grammaires; celle-ci est pour vous, celle-là est pour moi.	He has brought two grammars; this one is for you, that one is for me.

4. **Celui-ci** and **celui-là** are used with reference to two antecedent nouns; **celui-ci** stands for the last named, *the latter;* **celui-là,** for the first named, *the former.*

Le sommeil est doux et salutaire après le travail; celui-ci épuise nos forces, celui-là les répare.	Sleep is sweet and salutary after labor; the latter exhausts our strength, the former repairs it.

224. Voici, here is; here are. Voilà, there is; there are.

Voici and *voilà*, formed of *vois* (see) and *ci* and *là*, are prepositions, which are used to point out objects that are in sight.† The objective pronouns are placed before them.

Voici votre argent; le voici.	Here is your money; here it is.
Voilà du papier; en voilà.	There is paper; there is some.
Voici nos enfants.	Here are our children.
Voilà vos frères.	There are your brothers.

2. **Voici** is also used with reference to what is going to be said; and **voilà**, with reference to what has been said.

Voici la cause de cet évènement.	This is the cause of that event.
Voilà les preuves de son crime.	Those are the proofs of his guilt.

225. Irregular Verbs, Continued.

1. *Group of Irregular Verbs under* **Conduire** (152).

Construire,* to construct;
Cuire,* to cook;
Déduire,* to deduct;
Détruire,* to destroy;
Éconduire,* to show out;
Enduire,* to lay over;
Induire,* to induce;
Instruire,* to instruct; to inform;
Introduire,* to introduce;
Luire,*‡ to shine;
Nuire,*‡ to hurt;
Produire,* to produce;
Reconduire,* to reconduct;
Reconstruire,* to reconstruct;
Recuire,* to cook again;
Réduire,* to reduce;
Reluire,*‡ to shine;
Reproduire,* to reproduce;
Seduire,* to seduce;
Traduire,* to translate.

2. *Group of Irregular Verbs under* **Plaindre*** (152).

Astreindre,* to compel;
Atteindre,* to attain;
Contraindre,* to constrain;
Craindre,* to fear;

---

† Il y a, *there is, there are*, is equivalent to *there exists*.

‡ *Nuire, luire*, and *reluire* deviate from the model verb in the past participle which ends in *i*, instead of *l*; as *nui, lui, relui*.

Aveindre,* to take out ;
Ceindre,* to circle ; to gird ;
Déteindre,* to take out the color ;
Empreindre,* to imprint ;
Enfreindre,* to infringe ;
Enjoindre,* to enjoin ;
Épreindre,* to squeeze out ;
Éteindre,* to extinguish ;
Étreindre,* to clasp ;
Feindre,* to feign ;
Joindre,* to join ;
Déjoindre,* to disjoin ;
Dépeindre,* to depict ;
Oindre,* to anoint ;
Peindre,* to paint ;
Poindre,* to dawn ;
Ratteindre,* to overtake again ;
Restreindre,* to restrain ;
Rejoindre,* to rejoin ;
Repeindre,* to paint again ;
Reteindre,* to dye again ;
Teindre,* to dye.

226. Vocabulary 32.

La famille, the family ;
Le roi, the king ;
La reine, the queen ;
Le prince, the prince ;
La princesse, the princess ;
Le portrait, the portrait ;
La statue, the statue ;
L'exposition, *f.*, the exhibition ;
La salle, the hall ;
Le damas, damask ;
La batiste, cambric ;
La brocatelle, brocatelle ;
Le rideau, the curtain ;
Une boucle, the buckle ;
La couleur, the color ;
De couleur, colored ;
Un effet, an effect ;
Le gaz, the gas ;
Auparavant, *adv.*, before ;
Détruire,* *a.*, to destroy ;
Instruire,* *a.* (**de**), to instruct ; to inform (of) ;
Produire,* *a.*, to produce ;
Traduire,* *a.*, to translate ;
Craindre,* *a.*, to fear ;
Éteindre,* *a.*, to extinguish ; to put out ;
Teindre,* *a.* and *n.*, to dye ; **teindre en vert,** etc., to dye green, etc. ;
Déteindre, *a.*, to take out the color;
Déteindre, *n.*, to lose its color ;
Peindre,* *a.* and *n.*, to paint ;
Vrai, true ;
Ainsi, thus ; so ;
Royal, royal ;
Imposant, imposing ;
Voici, here is ; here are ; behold ;
Voilà, there is ; there are ; behold.
Penser,† *a.*(**de**), to think (to judge);
Construire,* *a.*, to construct ;

† *Penser*, as an active verb, in the sense of *to judge*, is followed by *de* (p. 86, *f. n.*).

227. Models. *32d Lesson.*

a. **Que pensez-vous de cela ?** (220)	What do you think of that ?
Je pense que c'est bien. (221)	I think that it is well.
b. **Quel est ce portrait ; est-ce celui du roi ?** (223)	What portrait is that ; is it the king's ?
C'est celui du roi.	It is the king's.
c. **Lequel de ces deux manteaux prendrez-vous, celui de velours ou celui de satin ?** (223)	Which of these two cloaks will you take, the velvet one or the satin one ?
Je prendrai celui de velours.	I will take the velvet one.
d. **Quel portrait vous plaît de mieux, celui-ci ou celui-là ?** (223–3)	Which portrait pleases you best; this one or that one ?
Celui-là me plaît le mieux.	That one pleases me best.
e. **Voici des gants de toutes les couleurs, lesquels préférez-vous ?**	Here are gloves of every color ; which ones do you like best ?
Ceux-ci me plaisent le mieux.	These please me best.
f. **Construisez-vous un pont de fer ou un pont de pierre ?**	Do you build an iron bridge or a stone bridge ?
Nous construisons un pont de fer. (225)	We build an iron bridge.
g. **Que craignez-vous ?** (225–2)	What do you fear ?
Je ne crains rien.	I fear nothing.

Oral Exercise 32.

a. Comment trouvez-vous cela ? Que pensez-vous de cela ? C'est bien comme cela; n'est-ce pas ? Aimez-vous mieux ceci que cela ? Est-ce ainsi ? N'est-ce pas comme je le dis ? C'est vrai; n'est-ce pas ? À qui est ceci ? Est-ce tout ? C'est bien assez; n'est-ce pas ?

b. Quel est ce portrait; est-ce celui du roi ? Le mettrez-vous à côté de celui de la reine ? Avez-vous vu le portrait du prince ? Comment trouvez-vous celui de la princesse ? Quelle est cette statue à côté de celle du Président Wash-

ington ? Trouvez-vous la statue du Président Washington plus imposante que celle du Président Lincoln ? Avez-vous lu les ouvrages de Dickens ? Les préférez-vous à ceux de Walter Scott ? Préférez-vous les lois de votre pays à celles de tout autre pays du monde ?

c. Lequel de ces manteaux prendrez-vous, celui de velours ou celui de satin ? Laquelle de ces deux robes vous plaît le mieux, celle de soie ou celle de batiste ? Quels rideaux votre tante désire-t-elle, ceux de dentelle ou ceux de damas ? Quelles boucles prenez-vous, celles de cuivre ou celles d'acier ?

d. Quel portrait vous plaît le mieux, celui-ci ou celui-là ? Quelle étoffe prenez-vous, celle-ci ou celle-là ? Quels rubans sont le plus à la mode, ceux-ci ou ceux-là ? Quelles bagues trouvez-vous les plus jolies, celles-ci ou celles-là ? Celles de Julie sont-elles plus jolies que les miennes ?

e. Voici des gants de toutes les couleurs; lesquels préférez-vous ? Voilà deux robes, une de batiste et une de soie; laquelle choisissez-vous ? Voilà des boutons de soie et des boutons de métal; lesquels vous plaisent le mieux ? Où est mon parapluie ? † Où avez-vous mis ma canne ? † Y a-t-il un encrier ici ? † Où puis-je trouver un morceau de papier ? † Qui peut me prêter une bonne plume ? † Avez-vous vu mes gants quelque part ? †

f. Construisez-vous un pont de fer ou un pont de pierre ? Fallait-il détruire le vieux pont avant de pouvoir construire celui-ci ? Instruirez-vous nos amis de notre succès ? Les en avez-vous déjà instruits ? Traduirez-vous cette histoire du français en anglais ? L'avez-vous déjà traduite ? Mon tableau produit-il un bon effet ici ? Produisait-il un meilleur effet où il était auparavant ?

---

† Begin the answer with *Voici* or *Voilà*; as, *Voici votre parapluie*, or *Le voici*, *etc.*

g. Que craignez-vous? Ne craignez-vous personne? Éteindrai-je le gaz avant de sortir? Le feu est-il éteint? Teignez-vous cette robe en vert? Cette étoffe déteindra-t-elle? Qui a peint ce portrait? Avez-vous fait peindre votre maison? Les ouvriers la peignaient-ils quand vous êtes parti de chez vous?

Theme 32.

1. You know those gentlemen; they are my neighbors. 2. We admire that author; he is a great poet. 3. That is so. 4. What do you think of his poetry? 5. I prefer it to that of any other living poet (*tout autre poëte vivant*). 6. This pleases me better than that; what do you think of it? 7. We have been at the exhibition of fine arts. 8. We have seen the portraits of the royal family. 9. The prince's portrait was next to the queen's. 10. The president's statue was next to the king's. 11. Here are two fine dresses, one of cambric and one of lace. 12. I prefer the lace one to the cambric one. 12. This one pleases me better than that one. 14. Those are fine curtains; those of damask please me better than those of brocatelle. 15. I want steel buckles, and you bring me copper ones. 16. If you do not like these, I will bring you others. 17. Here are white gloves and colored gloves; which ones do you wish? 18. These are too small, and those are too large. 19. You did not inform us of your intention of leaving. 20. I was translating this history when you came in. 21. You destroy by your example the good effect of your words. 22. That does not produce a good effect. 23. You are wrong to say that you fear nobody. 24. Put out (*éteignez*) the gas before you leave. 25. This cloth does not lose its color; I have had it washed. 26. Mary was painting this morning when I called there.

THIRTY-THIRD LESSON.

RELATIVE PRONOUNS.—DEMONSTRATIVE PRONOUNS, CONTINUED.

228. Relative Pronouns.

The relative pronouns are:

Qui, who, which, that.

Que, whom, which, that.

Qui, *preceded by a prep.*, whom.

Lequel, laquelle; *pl.* **lesquels, lesquelles**, who, whom, which.

Dont, of whom, of which, whose.

Quoi, what.

Où, in which; **d'où**, from which; **par où**, through which.

229. Relative Pronouns, used as Subjects. Qui, Lequel.

1. **Qui** is used as the subject of the verb, with reference to either persons or things, for both genders and both numbers.

L'orateur qui parle.	The orator who speaks.
Nous qui l'écoutons.	We who listen to him.
Les enfants qui viennent.	The children who are coming.
Les feuilles qui tombent.	The leaves which fall.

2. **Lequel** is used as subject only to avoid ambiguity.

La position de son père, laquelle est pénible.	The position of his father, which is a painful one.

If **qui** were used, it would refer to **père**.

230. Relative Pronouns, used as Direct Objects. Que, Lequel.

1. **Que** is used as the direct object of the verb, with reference to either persons or things, for both persons and both numbers.

L'artiste que je connais.	The artist whom I know.
La langue que j'étudie.	The language which I study.
Les personnes que je vois.	The persons whom I see.

2. **Lequel** is used as direct object only to avoid ambiguity.

Il doit m'apporter une lettre de mon frère, laquelle j'attends avec impatience.	He is to bring me a letter from my brother, which I am waiting for with impatience.

If **que** were used, it would refer to **frère.**

231. Relative Pronouns, used as Ind. Objects. Qui, Lequel, Dont.

1. *Qui* is used as the object of a preposition, with reference to persons only.

Le négociant à qui j'écris.	The merchant to whom I am writing.
Sa mère pour qui il travaille.	His mother for whom he labors.
Les enfants avec qui il joue.	The children with whom he plays.

2. *Lequel* is used as the object of a preposition, with reference to persons or things.

Sa mère à laquelle (*or*, à qui) il obéit.	His mother whom he obeys.
Les voyageurs avec lesquels (*or*, avec qui) nous sommes venus.	The travelers with whom we came.
La maison dans laquelle je demeure.	The house in which I live.
Les outils avec lesquels il travaille.	The tools with which he works.

3. *Dont* is an indirect object, expressing the relation of the preposition *de*. It is used with reference to either persons or things, for both genders and both numbers.

L'homme dont je parle.	The man of whom I speak.
La femme dont l'enfant est malade.	The woman whose child is sick.
La fortune dont il jouit.	The fortune which he enjoys.
Les outils dont je me sers.	The tools which I use.

4. **Dont** and the subject of the relative clause must not be separated. When, in the English sentence, the relative pronoun *whose* is followed by the object of the verb, the order of construction is different in the French sentence.

Le peintre dont je vous ai donné l'adresse.	The painter whose address I gave you
Voilà la dame dont j'ai connu le frère à Paris.	There is the lady whose brother I have known in Paris.

5. **Dont** is preferable to **de qui** and to **de** and **lequel,** except in the following two cases :

(*a*) **De qui** is used, and not **dont,** when the verb expresses the transfer of something from one person to another.

Le marchand de qui je reçois le charbon.	The merchant from whom I receive the coal.

(*b*) **De** and **lequel,** or **de qui,** and not **dont,** is used when the relative clause is separated from its antecedent by a preposition and a noun.

C'est le monsieur dans la maison duquel (*or*, **de qui**) **je demeure.**	That is the gentleman in whose house I live.
Les lois à la protection desquelles nous confions notre bonheur, sont justes.	The laws to whose protection we entrust our happiness, are just.

232. Quoi, où, d'où, par où.

1. **Quoi,** as a relative pronoun, is used only with reference to an indefinite antecedent, such as **ce, voilà, rien,** etc.

Ce à quoi je pense.	That of which I think.
Voilà de quoi je doute.	That is what I doubt.

Rem.—**De quoi** is used idiomatically in the sense of *wherewith,* and in some expressions it has the meaning of *cause, reason;* as,

Il a de quoi vous payer.	He has wherewith to pay you.
Il n'y a pas de quoi.	There is no reason (no cause) for it.

2. **Où, d'où, par où,** refer to place, time, circumstances.

La ville où je demeure.	The city in which I live.
Au moment où il est arrivé.	At the moment when he arrived.
La maison d'où il sort.	The house out of which he comes.
Les circonstances où il se trouve.	The circumstances in which he is.

Rem.—Instead of **d'où, dont** is used when the verb denotes extraction or birth.

La maison dont il sort.	The house from which he descends.

233. Remarks on the Relative Pronouns.

1. A verb having a relative pronoun for subject, agrees, in person and number, with the antecedent of the relative pronoun.

Moi, qui suis votre ami.	I, who am your friend.
Vous, qui êtes riche et heureux.	You, who are rich and happy.

2. The relative pronoun is never omitted in the French sentence.

Les livres que j'ai achetés.†	The books I bought.
Voilà l'homme dont je parle.	There is the man I speak of.

† *Que* is the direct object of the verb *acheter*, hence the p. p. agrees with it.

3. The relative pronoun must refer to an antecedent noun or pronoun. If the relative clause refers to a sentence, the demonstrative pronoun **ce** is used as the antecedent of the relative.

Il est venu me voir, ce qui m'a étonné.	He came to see me, which astonished me.
Il ne veut pas entendre raison, ce qui désole son père.	He will not listen to reason, which grieves his father.

4. The relative pronoun **qui** is used in the idiomatic interrogative forms **Qui est-ce qui?** *who?* and **Qu'est-ce qui?** *what?* employed as subject of a verb.

Qui est-ce qui dit cela?	Who says that?
Qu'est-ce qui vous étonne?	What astonishes you?

5. The relative pronoun **que** is used in the idiomatic interrogative forms **Qui est-ce que?** *whom?* and **Qu'est-ce que?** *what?* employed as direct object of a verb.

Qui est-ce que vous blâmez?	Whom do you blame?
Qu'est-ce que vous voulez?	What do you want?

234. Demonstrative Pronouns as Antecedents to Relative Pronouns.

1. The demonstrative pronoun *celui*, etc. (223–2), may be limited by a relative clause, and is then the antecedent of the relative pronoun. In this case, the demonstrative pronoun is frequently expressed in English by a personal pronoun.

Celui qui travaille est plus heureux que celui qui est oisif.	He who works is happier than he who is idle.
Je connais celle dont vous parlez.	I know her of whom you speak.
Nous évitons généralement ceux dont tout le monde dit du mal.	We generally avoid those of whom everybody speaks ill.

2. The demonstrative pronoun *ce* is used as the antecedent of a relative pronoun, to represent a sentence or some unexpressed thought ; likewise after the indefinite pronoun **tout**, *all* or *everything*.

Je sais ce qui le désole.	I know what grieves him.
Voilà ce qui m'étonne.	That is what astonishes me.
Je ne sais ce qu'il veut dire.	I do not know what he means.
J'ai tout ce qu'il me faut.	I have all I want.
Nous avons tout ce dont nous avons besoin.	We have everything we need.

235. Vocabulary 33.

Un orateur, an orator ;
Un acteur, an actor ;
Une actrice, an actress ;
Un agent, an agent ;
Un voyageur, a traveler ;
Un hôte, a landlord ;
Une auberge, an inn ; a tavern ;
Un aubergiste, a tavernkeeper ;
Un flatteur, a flatterer ;
La flatterie, flattery ;
L'éloquence, *f.*, eloquence ;
La raison, reason ;
L'adresse, *f.*, the address ;
La pension, { the board'g-house; the board'g-school;
Un étage, a story ;
Au premier (étage), on the first floor ;
La protection, the protection ;
Honnête, honest ; polite ; (138–5)
Malhonnête, dishonest ; impolite ;
Aller trouver qqn., to go to s. b. ;
Se trouver, to be ;
Rencontrer, *a.*, to meet ;
Saluer, *a.*, to greet ; to bow to ;
Respecter, *a.*, to respect ;
Estimer, *a.*, to esteem ;
Mépriser, *a.*, to despise ;
Blâmer, *a.*, to blame ;
Détester, *a.*, to detest ;
Eviter, *a.*, to shun ; to avoid ;
Négliger, *a.*, to neglect ;
Confier, *a.*, to entrust ;
Douter, *n.* (**de**), to doubt ;
Se comporter, to behave ;
Désoler, *a.*, to grieve (*trans.*) ;
Se désoler, to grieve (*intr.*) ;
Faire une question, to ask a question ;
Entendre raison, to listen to reason ;
Oisif, idle ;
Dernièrement, lately.

236. Models. 33*d Lesson.*

a. **Écoutez-vous l'orateur qui parle ? (229)**	Do you listen to the orator who is speaking ?
J'écoute l'orateur qui parle.	I listen to the orator who is speaking.
b. **Où est la lettre que Charles a écrite ? (230)**	Where is the letter which Charles has written ?
Voici la lettre que Charles a écrite.	Here is the letter which Charles has written.
c. **Avez-vous écrit à l'aubergiste chez qui nous allons descendre ? (231)**	Have you written to the tavernkeeper at whose house we are going to stop ?
J'ai écrit à l'aubergiste chez qui nous allons descendre.	I have written to the tavernkeeper at whose house we are going to stop.
d. **Allez-vous trouver l'artiste dont je vous ai donné le nom ? (231, 3–4)**	Are you going to the artist whose name I gave you ?
Je vais trouver l'artiste dont vous m'avez donné le nom.	I am going to the artist whose name you gave me.
e. **Estimons-nous ceux dont tout le monde dit du bien ?**	Do we esteem those of whom everybody speaks well ?
Nous estimons ceux dont tout le monde dit du bien. (234)	We esteem those of whom everybody speaks well.
f. **Savez-vous ce qui m'étonne? (234–2)**	Do you know what astonishes me ?
Je sais ce qui vous étonne.	I know what astonishes you.
g. **Avez-vous rencontré la dame avec le frère de laquelle nous avons dîné hier ?**	Have you met the lady with whose brother we dined yesterday ?
J'ai rencontré la dame avec le frère de laquelle nous avons dîné hier. [231–5 (*b*)]	I have met the lady with whose brother we dined yesterday.

Oral Exercise 33.

a. Écoutez-vous l'orateur qui parle? Regardez-vous l'actrice qui chante? Connaissez-vous le monsieur qui a loué l'appartement au premier? Avez-vous reconnu la dame qui nous a salués? Avez-vous vu les voyageurs qui sont arrivés ce matin? Avez-vous pris les papiers qui étaient sur mon pupitre?

b. Où est la lettre que Charles a écrite? Avez-vous compté l'argent que le commis a apporté? Marie était-elle contente des rubans que je lui ai envoyés? Prendrez-vous la chambre que l'hôte vous a montrée? N'a-t-il pas répondu à la question que vous lui avez faite? Ne vous a-t-il pas envoyé la même dentelle que vous aviez choisie? Lui avez-vous envoyé la lettre que vous m'avez fait lire?

c. Connaissez-vous l'agent à qui j'écris cette lettre? Avez-vous écrit à l'aubergiste chez qui nous allons descendre? Avez-vous salué la dame avec qui vous avez dansé? Vous rappelez-vous les voyageurs avec qui nous sommes allés de Berlin à Potsdam? Achèterez-vous la maison dans laquelle vous demeurez? Savez-vous la raison pour laquelle il a quitté la ville? Vous a-t-il fait des questions auxquelles vous n'avez pas su répondre? Votre oncle a-t-il visité la pension où il veut mettre ses enfants? Est-ce que votre ami est arrivé au moment où vous alliez partir? Vous rappelez-vous l'auberge où nous nous sommes arrêtés pour nous rafraîchir?

d. Avez-vous été chez la dame dont je vous ai parlé? Allez-vous trouver l'artiste dont je vous ai donné le nom? Avez-vous écrit à l'agent dont vous m'avez demandé l'adresse? Avez-vous rencontré le monsieur dont le frère est mort dernièrement? Possède-t-il une grande fortune

dont il ne peut jouir ? Avez-vous apporté les choses dont nous avons besoin ? Sont-ce les outils dont vous vous êtes servi ?

e. Celui qui travaille est-il plus heureux que celui qui est oisif ? Plaignez-vous celui qui ne plaint personne ? Estimez-vous celui qui est industrieux et honnête ? Méprisez-vous ceux qui négligent leurs devoirs ? Estimons-nous ceux dont tout le monde dit du bien ? Evitons-nous ceux dont tout le monde dit du mal ? Blâmez-vous celle qui écoute les flatteurs ? Estimez-vous celle qui déteste la flatterie ? Blâmez-vous la mère dont les enfants sont malhonnêtes ? Respectez-vous celle qui corrige ses enfants quand ils se comportent mal ?

f. Savez-vous ce qui m'étonne ? Vous a-t-il dit ce qui le désole ? Comprenez-vous ce que je dis ? Avez-vous fait ce que vous m'avez dit ? Doutez-vous de ce qu'il dit ? N'en doutez-vous pas ? Avez-vous tout ce qu'il vous faut ? Est-ce tout ce que vous demandez ? A-t-il tout ce dont il a besoin ?

g. Avez-vous écrit à l'agent dans la maison duquel vous demeurez ? Avez-vous rencontré la dame avec le frère de laquelle nous avons dîné hier ? Avez-vous étudié les lois à la protection desquelles nous confions notre bonheur ? A-t-il de quoi me payer ? Savez-vous de quoi il se désole ? Se désole-t-il parce que son fils ne veut pas entendre raison ?

Theme 33.

1. There is the gentleman who inquired for your brother. 2. Will you go to the agent who let us the house? 3. I met the lady who rented the apartment on the first floor. 4. Have I shown you the letter which I received from

home? 5. I will send you the tools which you have chosen. 6. He will answer all the questions which you ask him. 7. This is the innkeeper to whom I sold my horse. 8. There are the travelers with whom we came. 7. He told me the reason for which he left his boarding-house. 10. The landlord had asked him questions which he did not wish to answer. 11. That is the inn at which we stopped. 12. I will go to the banker whose address you have given me. 13. That is the actor whose name you asked. 14. I know the orator whose eloquence you admire. 15. He is a man of whom everybody speaks well. 16. I avoid those who speak ill of everybody. 17. He who leads an idle life, is not happy. 18. I esteem him who does his duty. 19. We despise those who neglect their business. 20. I blame her who loves flattery as much as I detest the flatterer. 21. I know what grieves her. 22. She grieves because you will not listen to reason. 23. You do not know what astonishes me. 24. I understand what you mean. 25. That is all I can desire. 26. The agent to whose care you entrusted that affair has left the city. 27. I do not doubt it (in French, *of it*).

THIRTY-FOURTH LESSON.

INDEFINITE PRONOUNS.—REMARKS ON THE INDEFINITE PRONOUNS.

237. Indefinite Pronouns.

1. The indefinite pronouns are:

Autrui, others;
Chacun, every one; each;
L'un l'autre, each other;
L'un et l'autre, the one and the other; both.

L'un ou l'autre, the one or the other ; either ;
Ni l'un ni l'autre, neither the one nor the other ; neither ;
On, one, some one, people ;
Personne (ne), nobody ;
Quelqu'un, somebody ,
Quelques-uns, some ; a few ;
Quiconque, whoever; whosoever;
Un de, one of.

2. And the following, which are also used as adjectives (120):

Aucun (ne), / **Nul (ne),** / **Pas un (ne),** } no one ; none ;
Plusieurs, several ; many ;
Tel, such a one ;
Tout, all ; everything.

238. Remarks on the Indefinite Pronouns.

1. *Autrui,* others.

Autrui is applied to persons, and is always preceded by a preposition.

Ne riez point des défauts d'autrui.	Do not laugh at the faults of others.

2. *Chacun,* every one; each.

Chacun, used absolutely, is invariable, and applied to persons only.

Chacun pense à soi. (322–9, 10, 11) Every one thinks of himself.

Chacun, *fem.* **chacune,** used distinctively, may refer to either persons or things.

Chacun de ces messieurs.	Each of those gentlemen.
Chacune de ces maisons.	Each of those houses.

REM.—When **chacun** stands between an active verb and its direct object, or between a neuter verb and its regimen, and is followed by a possessive adjective, the possessive adjective agrees with the subject of the verb.

Ils ont donné chacun leur avis.	They each gave their advice.
Ils sont allés, chacun dans leur camp.	They both went, each to his camp.

But,

Ils ont opiné, chacun à son tour.	They started their opinion each in his turn.

3. *L'un l'autre,* each other; one another.

(1) *L'un l'autre* is used with pronominal verbs, to distinguish reciprocal from reflective action.

Ils s'aiment l'un l'autre.	They love each other.

(2) When *l'un l'autre* refers to more than two persons, it is put in the plural.

Les hommes se trompent les uns les autres.	Men deceive one another.

(3) *L'un* is subject, and *l'autre* is object; the latter only can be preceded by a preposition.

Ils sont contents l'un de l'autre.	They are pleased with one another.

(4) **L'un—l'autre,** used separately, mean, *the former—the latter; some—some; some—others.*

L'un instruit, l'autre amuse.	The former instructs, the latter amuses.
Les uns rient, les autres pleurent.	Some laugh, some weep.
Les uns chantent, d'autres dansent.	Some sing, others dance.

4. *L'un et l'autre,* both; *L'un ou l'autre,* either; *Ni l'un ni l'autre,* neither.

Je prends l'un et l'autre.	I take both.
Prenez l'un ou l'autre.	Take either.
Je ne veux ni l'un ni l'autre.	I will have neither.
Je l'ai dit à l'un et à l'autre.	I told it to both.
Je ne l'ai dit ni à l'un ni à l'autre.	I told it to neither.

5. *On*, one, some, people, they.

(1) *On* represents, indefinitely, some person or persons, as subject of the verb. It requires the verb to be in the third person singular.

On n'est pas toujours maître de soi (p. 82, f. n.†).	One is not always master of himself.
On vous demande.	Some one is asking for you.
Que dit-on de cela?	What do people say of that?
On n'en parle pas.	They do not speak of it.

(2) *On* is often used in French with the active form of the verb, when in English the passive form is used.

On a apporté ce paquet pour vous.	This packet was brought for you.
On ne nous a pas entendus.	We have not been heard.
On peut le voir à son bureau.	He may be seen in his office.
On le fait tous les jours.	It is done every day.

(3) *On* must be repeated before each verb that refers to the same subject which the first *on* represents.

On n'est pas heureux quand on est malade.	One is not happy when he is sick.

(4) The letter **l'** is used, for the sake of euphony, before **on**, after **et**, **si** **ou**, and **où**, and sometimes after **ici**, **qui**, **que**, **quoi**; but not if **on** is immediately followed by a word that begins with **l**, such as **le**, **la**, **les**, **lui**, etc.

On dit et l'on croit.	It is said and believed.
Appelez-moi, si l'on vient.	Call me, if they come.

(5) **On** is sometimes applied to a particular person; and sometimes **on** represents evidently several persons. In such cases, the adjective relating to **on**, agrees in gender and number with the noun which **on** represents.

À votre âge, ma fille, on est imprudente.	At your age, my daughter, one is imprudent.
Ici, l'on est égaux.	Here, people are equal.

6. *Personne,* nobody. *Quelqu'un,* somebody, anybody.

Personne, meaning *nobody,* is of the masculine gender. **Personne,** *a person,* is feminine.

Personne n'a été oublié.	No one has been forgotten.
Une personne a été oubliée.	One person has been forgotten.

Personne is used, and not **quelqu'un,** in sentences implying doubt, or containing some other negative word, and also after a comparative adverb.

Y a-t-il personne qui en doute ?	Is there any one who doubts it?
Ils est parti sans payer personne.	He left without paying anybody.
Tu sais cela mieux que personne.	Thou knowest that better than any one.

7. **Quelques-uns,** *fem.* **Quelques-unes,** some, a few.

Quelques-uns is used with reference either to persons or things.

Quelques-uns de ces messieurs.	Some of those gentlemen.
Quelques-unes de ces dames.	Some of those ladies.
Choisissez quelques-unes de ces fleurs.	Select a few of these flowers.
J'en ai choisi quelques-unes.	I have selected a few of them.

8. **Un de,** *fem.* **une de,** one of.

Un de nos élèves est absent.	One of our scholars is absent.
Une de ses sœurs est malade.	One of his sisters is sick.

Rem. 1.—The English expressions *a friend of mine, of yours, etc.,* are rendered in French by **un de mes amis, un de vos amis,** etc.

Rem. 2.—The article is sometimes used before **un de,** followed by a numeral, but only when the sense of **un** is restricted by a preceding noun or sentence ; as,

Ducis, l'un des quarante.	Ducis, one of the forty.

9. *Aucun* (*ne*), *Pas un* (*ne*), *Nul* (*ne*), no, no one, not one.

(1) These three adjectives (120) are also used as pronouns, agreeing with the noun to which they refer. *Pas un* is not used in the plural. *Aucun* and *nul* take the plural form only with nouns that have no singular.

(2) *Aucun* is not so exclusive as *pas un*, and *nul* is used in a sense more general than either of the former.

Aucun chemin de fleurs ne conduit à la gloire.	No flowery path leads to glory.
Aucune de ces dames n'est ici.	Not one of those ladies is here.
Pas une de ces demoiselles ne sait la leçon.	Not one of those young ladies knows the lesson.
Nulle ambition n'y arrive.	No ambition attains it.

(3) **Nul** is used absolutely, and is then invariable.

Nul au monde ne le sait.	No one in the world knows it.

REM.—**Aucun** and **nul** are used in the sense of *any*, without **ne**, but only in questions and in sentences that express doubt.

10. *Plusieurs*, several, many (123).

Plusieurs may be used absolutely, but only with reference to persons.

Plusieurs ont dit cela sans pouvoir le prouver.	Several have said so without being able to prove it.

11. **Tel**, *fem.*, **telle**, such, such a one.

(1) *Tel*, used absolutely, is limited by a relative clause.

Tel chante aujourd'hui, qui peut-être pleurera demain.	He who sings to-day, will perhaps cry to-morrow.

(2) *Tel*, used with a noun, agrees with it, and is placed immediately before the noun.

Un tel homme.	Such a man.
Une telle femme.	Such a woman.

(3) **Tel**, followed by **que**, expresses comparison or similarity; as,

Je le connais tel qu'il est.	I know him such as he is.
Elle est telle que vous la voyez.	She is such as you see her.
Tel maître, tel valet.	As is the master, so is the servant.

(4) **Tel** is used substantively.

M. un tel.	Mr. Such-a-one.
Mme. une telle.	Mrs. So-and-so.

REM.—Such, modifying an adjective, is expressed by **si.**

Une si charmante personne.	Such a charming person.

12. *Tout*, all, everything; whole.

(1) **Tout** is used absolutely in the sense of *everything, all.*

J'ai tout ce qu'il me faut.	I have everything I want.
Tout n'est que vanité.	All is but vanity.

(2) *Tout* is used substantively.

Le tout est plus grand que la partie.	The whole is greater than a part.
Le tout ensemble produit un bel effet.	The whole together produces a fine effect.

Tout, relating to a noun, is an adjective (122).

(3) In certain expressions **tout** is used without the article, before a noun in the plural, as well as before a noun in the singular; as,

Toutes sortes de marchandises. All kinds, *or* every kind, of goods.
De toutes sortes, *or* **de toute sorte.** Of every kind.

REM.—**Tous deux** and **tous les deux, tous trois** and **tous les trois,** are not equivalent expressions. **Tous deux** means *both together,* **tous les deux,** *both.*

Tout is also used as an adverb.

239. Vocabulary 34.

Une personne, a person ;
Un invité, a guest ;
Un paquet, a packet ; a bundle ;
Une boîte, a box ;
Une liste, a list ;
Une plante, a plant ;
Une composition, a composition ;
Un secret, a secret ;
Une récompense, a reward ;
Une dette, a debt ;
L'estime, *f.*, the esteem ;
L'ordre, *m.*, the order ;
Le tour, the turn ;
Inviter, *a.*, to invite ;
Sonner, *n. or a.*, to ring ;
Mériter, *a.*, to deserve ; to merit ;
Garder, *a.*, to keep ;
Enseigner, *a.*, to teach ;
Remarquer, *a.*, to remark ; to observe ;
Digne (**de**), worthy (of) ;
Indigne (**de**), unworthy (of) ;
Aisément, easily ;
Ailleurs, elsewhere ;
Partout ailleurs, everywhere else ;
Nulle part ailleurs, nowhere else ;
À l'instant, instantly.

240. Models. 34*th Lesson.*

a.	**A-t-on sonné ?** (238–5)	Did the bell ring ?
	Je crois qu'on a sonné.	I believe it did ring.
b.	**Est-ce que chacun est maître chez soi ?** (238–2)	Is every one master at his own house ?
	Chacun est maître chez soi.	Every one is master at his own house.
c.	**Prendrez-vous l'un et l'autre ?** (238–3)	Will you take both ?
	Je les prendrai tous les deux.	I will take them both.
d.	**Combien de personnes avez-vous invitées ?** (238–6)	How many persons have you invited ?

J'ai invité vingt personnes.	I have invited twenty persons.
e. **Voulez-vous acheter quelques-uns de ces éventails ?**	Will you buy a few of these fans ? (238–7)
Je veux en acheter quelques-uns.	I will buy a few of them.
f. **A-t-il mis tout en ordre dans ma chambre ?** (238–12)	Has he put everything in order in my room ?
Il y a mis tout en ordre.	He has put everything in order.
g. **Quiconque néglige ses devoirs, mérite-t-il aucune récompense ?** (238–9. REM.)	Does he who neglects his duty deserve any reward ?
Quiconque néglige ses devoirs, ne mérite aucune récompense.	Whosoever neglects his duty deserves no reward.

Oral Exercise 34.

a. A-t-on sonné ? A-t-on frappé à la porte ? M'a-t-on appelé ? A-t-on apporté un paquet pour moi ? Peut-on trouver le peintre à son atelier ? Où peut-on acheter cette étoffe à ce prix ? Peut-on trouver cela partout ? A-t-on lavé le trottoir ? Est-on malheureux quand on n'a pas de quoi payer ses dettes ?

b. Est-ce que chacun est maître chez soi ? Chacun travaille-t-il pour soi ? Avez-vous dansé avec chacune de ces demoiselles ? Y a-t-il une douzaine de mouchoirs dans chacune de ces boîtes ? Avez-vous fait des questions à chacun de ces élèves ? Chacun d'eux a-t-il répondu à vos questions à son tour ? Est-ce qu'aucun d'eux n'a su y répondre ? Est-ce que pas un n'a su la leçon ? N'y a-t-il pas une seule faute dans cette composition ? Est-ce une de mes meilleures compositions ? Est-ce un de vos amis qui vous a dit cela ? Nul ne sait-il cela mieux que lui ?

c. Choisirez-vous un de ces deux éventails ? Prendrez-

vous l'un et l'autre ? Ne prendrez-vous ni l'un ni l'autre ? Voulez-vous ces rubans-ci ou ceux-là ? Ne voulez-vous ni les uns ni les autres ? Laquelle de ces deux boucles voulez-vous, celle d'acier ou celle d'argent ? Ne voulez-vous ni l'une ni l'autre ? Avez-vous enseigné le français à Henri et l'allemand à Charles ? Leur avez-vous enseigné les deux langues à l'un et à l'autre ?

d. Combien de personnes avez-vous invitées ? N'avez-vous oublié personne ? Avez-vous sur votre liste la personne dont je vous ai parlé ? N'y a-t-il personne de ce nom sur la liste ? Est-ce que je sais cela mieux que personne ? Est-ce moi qui ai invité ces personnes ? Êtes-vous resté là toute une heure sans parler à personne ?

e. Voulez-vous acheter quelques-uns de ces éventails ? Marie en prendra-t-elle quelques-uns ? Prendrez-vous quelques-unes de ces boucles ? Votre cousine en choisira-t-elle quelques-unes ? Avez-vous plusieurs de ces plantes ? Voulez-vous en vendre quelques-unes ? Aimez-vous mieux les garder toutes ?

f. Est-ce que tout est perdu ? A-t-il tout appris ? A-t-on mis tout en ordre dans ma chambre ? Veut-il sortir à tout instant ? Tous les invités sont-ils ici ? Toutes les personnes sont-elles venues ? Vend-il toutes sortes de choses ? A-t-il toutes sortes de marchandises dans sa boutique ? * Veut-il vendre le tout à ce prix ? Comment trouvez-vous le tout ensemble ?

g. Quiconque néglige ses devoirs, mérite-t-il aucune récompense ? Remarque-t-on aisément les défauts d'autrui ? Tel qui rit des défauts d'autrui, ferme-t-il souvent les yeux sur les siens ? Avez-vous jamais connu une telle personne ? Est-ce une si charmante personne que tout le monde l'admire ? Où voit-on de telles choses ? Ne les voit-on nulle

* Boutique, *shop*.

part ailleurs ? Voit-on cela partout ailleurs ? Aimez-vous cette personne telle qu'elle est ? La trouvez-vous charmante telle qu'elle est ? Avez-vous rencontré M. un tel ? Avez-vous dansé avec Mlle. une telle ?

Theme 34.

1. I believe that the bell has rung. 2. They are waiting for me at home. 3. Have they brought a pair of boots for me ? 4. You (*on*) can buy that cloth at Mr. Grosjean's for (*à*) fifty cents a metre. 5. You can buy it everywhere else for (*à*) that price. 6. When one has debts, and (that one) has not wherewith to pay them, one is unhappy. 7. People often shut their eyes to* their own faults, but they easily observe the faults of others. 8. I have asked each one of these young ladies a few questions. 9. Each one of them answered me in her turn. 10. Here are two fans, take either the one or the other. 11. I will have neither. 12. I will select a few of these buckles. 13. Your sister has already taken a few of them. 14. Those are fine plants; I will buy some of them. 15. We have heard everything. 16. Everything has been put in order. 17. All our guests have come. 18. No one has been forgotten, I believe. 19. There is one person whose name is not on the list. 20. Whoever speaks ill of his friends, is unworthy of our esteem. 21. Not one of these compositions is without mistakes. 22. They deserve no reward; they have neglected their duties. 23. You know that better than anyone. 24. You never had so good a composition. 25. I never saw such a person. 26. She is charming, such as she is. 27. Mr. So-and-so said so. 28. He who has kept the secret which we entrusted to him, is worthy of our esteem.

THIRTY-FIFTH LESSON.

THE PASSIVE VERB.

241. Formation of the Passive Verb.

The passive verb is formed by joining the past participle of the active verb to the various forms of the auxiliary verb **être**, *to be.* The past participle agrees, in gender and number, with the subject of the verb.

Active Verb.	*Passive Verb.*
Aimer, to love.	**Être aimé, ée; és, ées,** to be loved.

Infinitive Mode.

Present Tense.	*Present Participle.*	*Past Participle.*
Être aimé, ée; és, ées, *to be loved.*	**Étant aimé, ée; és, ées,** *being loved.*	**Été aimé, ée; és, ées,** *been loved.*

Past Tense.	*Compound Participle.*
Avoir été aimé, ée; és, ées, *to have been loved.*	**Ayant été aimé, ée; és, ées,** *having been loved.*

Indicative Mode.

Present Tense.
I am loved, etc.

Je suis / **Tu es** / **Il** *or* **Elle est** } **aimé** *or* **aimée.**
Nous sommes / **Vous êtes** / **Ils** *or* **Elles sont** } **aimés** *or* **aimées.**

Past Indefinite Tense.
I have been loved, etc.

J'ai été / **Tu as été** / **Il** *or* **Elle a été** } **aimé** *or* **aimée.**
Nous avons été / **Vous avez été** / **Ils** *or* **Elles ont été** } **aimés** *or* **aimées.**

Imperfect Tense.
I was loved, etc.

J'étais	**aimé**
Tu étais	*or*
Il *or* **Elle était**	**aimée.**
Nous étions	**aimée**
Vous étiez	*or*
Ils *or* **Elles étaient**	**aimées.**

Pluperfect Tense.
I had been loved, etc.

J'avais été	**aimé**
Tu avais été	*or*
Il *or* **Elle avait été**	**aimée.**
Nous avions été	**aimés**
Vous aviez été	*or*
Ils *or* **Elles avaient été**	**aimées.**

Future Tense.
I shall be loved, etc.

Je serai	**aimé**
Tu seras	*or*
Il *or* **Elle sera**	**aimée.**
Nous serons	**aimée**
Vous serez	*or*
Ils *or* **Elles seront**	**aimées.**

Future Anterior.
I shall have been loved, etc.

J'aurai été	**aimé**
Tu auras été	*or*
Il *or* **Elle aura été**	**aimée.**
Nous aurons été	**aimés**
Vous aurez été	*or*
Ils *or* **Elles auront été**	**aimées.**

REM.—When the pronoun **vous** represents the second person singular, the past participle agrees with it in the singular.

242. Remarks on the Passive Verb.

1. Active verbs only can have a passive form; the neuter verb **obéir**, *to obey*, is an exception; as,

Il est obéi.	He is obeyed.

2. The agent of a passive verb is preceded by the preposition *par*, if the verb expresses action, and by the preposition *de*, if the verb expresses a sentiment.†

Il est blâmé par ses amis.	He is blamed by his friends.
Elle est aimée de ses parents.	She is loved by her parents.

3. The passive form of the verb is less frequently used in French than in English. The French prefer the active

† Before *Dieu*, God, *de* is used; never *par*.

form, with the pronoun *on* for subject [238–5 (2)], or the pronominal form of the verb.

On ne nous a pas entendus.	We have not been heard.
On le voyait souvent à cheval dans les rues.	He was often seen on horseback in the streets.
Il s'appelle Henri.	He is called Henry.

4. The infinitive active, preceded by the preposition *à*, is used in French to express that some thing is to be, or should be, done, while in English the passive form is generally employed in such sentences ; as,

Il est à plaindre.	He is to be pitied.
Ces gens sont à craindre.	Those people are to be feared.
C'est encore à faire.	That is still to be done.
Maison à vendre.	A house for sale (to be sold).
Appartements à louer.	Apartments to let.

5. The infinitive mode is sometimes used for the indicative, in interrogative sentences, after *comment, que, où, pourquoi*, etc., when it can be done without rendering the sense obscure.

Comment surmonter tant d'obstacles ?	How are we to surmount so many obstacles ? (How are so many obstacles to be surmounted ?)
Que faire maintenant ?	What is to be done now ?
Où aller pour trouver ces gens ?	Where am I to find those people ?

243. Verbs, Neuter in French, Transitive in English.

1. Some French verbs are neuter, while the corresponding English verbs are transitive: as, *convenir* à qqn.*, to

suit s. o.; *obéir à qqn.*, to obey s. o.; *parvenir* à qqn.*, to reach s. o.; *plaire* à qqn.*, to please s. o. The following likewise require the preposition *à* before the person:

Aller* (bien) à qqn.	To fit s. o.
Seoir* à qqn.	To become; to be becoming; to suit.
Ressembler à qqn.	To resemble s. o.
Nuire* à qqn.	To injure s. o.
Pardonner à qqn.	To pardon ; to forgive.
Succéder à qqn.	To succeed s. o. ; to follow.
Ce chapeau lui va bien.	That hat fits him well.
Cette couleur sied bien à votre sœur.	That color becomes your sister.
Il ressemble à sa mère.	He resembles his mother.
Cela a nui à sa réputation.	That has hurt his reputation.
Elle lui a pardonné.	She has forgiven him.
Il a succédé à son père.	He has succeeded his father.

244. Arriver, to happen.

The neuter verb *arriver* is used in the sense of to *happen*. It is impersonal when the logical subject stands after the verb. (222, 2, and Rem.)

Il est arrivé un accident à mon oncle.	An accident has happened to my uncle ; *or* My uncle has met with an accident.
Que lui est-il arrivé ?	What has happened to him ?
Où cela est-il arrivé ?	Where did it happen ?
Cela est arrivé en face de chez nous.	It happened in front of our house.

245. Vocabulary 35.

L'obéissance, *f.*, obedience ;
Obéissant, obedient ;
La désobéissance, disobedience;
Désobéissant, disobedient ;
La diligence, diligence ;
Diligent, diligent ;
La négligence, carelessness ;
Négligent, careless ;
La bravoure, bravery ;
L'honneur, *m.*, honor ;
La patrie, the fatherland ;
Le sénat, the senate ;
La république, the republic ;
L'empire, *m.*, the empire ;
L'empereur, *m.*, the emperor ;
L'impératrice, *f.*, the empress ;
Le trône, the throne ;
Le peuple, the people ;
La voix, the voice ;
La ruine, the ruin ;
Un obstacle, an obstacle ;
Un accident, an accident ;
Louer, *a.* (**de**), to praise (for) ;
Récompenser, *a.* (**de**), to reward (for) ;
Réprimander, *a.* (**de**), to reprove (for) ;
Punir, *a.* (**de**), to punish (for) ;
Établir, *a.*, to establish ;
Déclarer, *a.*, to declare ;
Décorer, *a.*, to decorate ;
Décerner, *a.*, to decree ; to award;
Surmonter, *a.*, to surmount ; to overcome ;
Aller* (**bien**), *n.*, to fit ;
Seoir,*† *n.*, to become ; to fit well;
Ressembler, *n.*, to resemble ;
Nuire,* *n.* (225), to injure ; [give;
Pardonner, *n.*, to pardon ; to for-
Succéder, *n.*, to succeed; to follow
Arriver, *n.* (*imp.*), to happen; [up;
Victorieux, victorious ;
Public, *fem.* **publique,** public ;
Déchu, fallen ;
À cause de, on account of ;
En face de, in front of.

246. Models. *35th Lesson.*

a. **Êtes-vous aimé de vos parents?** (242–2)	Are you loved by your parents?
Je suis aimé de mes parents.	I am loved by my parents.
b. **Avez-vous été récompensé de votre diligence?** (241)	Have you been rewarded for your diligence?

† *Seoir* is a defective verb, used only in the third person of the present, imperfect, and future tenses: *il sied, ils siéent; il seyait, ils seyaient; il siéra, ils siéront.* The parts that are wanted are supplied by *aller bien* and *convenir.*

J'ai été récompensé de ma diligence.	I have been rewarded for my diligence.
c. **Jules était-il aimé de ses maîtres à cause de son obéissance ?**	Was Julius loved by his teachers on account of his obedience ?
Il en était aimé. (242–2)	He was.
d. **Serez-vous récompensé, si vous êtes diligent ?** (241)	Shall you be rewarded, if you are diligent ?
Je le serai, si je suis diligent.	I shall, if I am diligent.
e. **Que faut-il faire pour être respecté ?** (241)	What must one do in order to be respected ?
Pour être respecté, il faut se bien conduire.	In order to be respected, one must conduct himself well.
f. **Les méchants sont-ils à plaindre ?** (242–4)	Are the wicked to be pitied ?
Les méchants ne sont pas à plaindre.	The wicked are not to be pitied.
g. **Votre habit vous va-t-il bien?**	Does your coat fit you ?
Il me va assez bien. (243)	It fits me pretty well.

Oral Exercise 35.

a. Êtes-vous aimé de vos parents ? Êtes-vous blâmé par vos amis, parce que vous avez été négligent ? Marie est-elle louée, parce quelle a été diligente ? Ceux qui se conduisent bien, sont-ils respectés de tout le monde ? Sont-ils partout bien reçus ? Ceux qui se comportent mal, sont-ils méprisés ?

b. Avez-vous été récompensé de votre diligence ? Marie a-t-elle été louée de son obéissance ? Ces soldats ont-ils été décorés à cause de leur bravoure ? L'armée victorieuse a-t-elle été déclarée digne de la patrie ? Le sénat lui a-t-il décerné des honneurs publics ? Le roi Guillaume a-t-il été reconnu Empereur d'Allemagne par la voix publique ?

L'empereur Napoléon a-t-il été déclaré déchu du trône par la voix du peuple ? La république a-t-elle été établie sur les ruines de l'empire ?

c. Jules était-il aimé de ses maîtres à cause de son obéissance ? Pierre était-il récompensé de sa diligence ? Étions-nous réprimandés quand nous ne nous comportions pas bien ? Étions-nous quelquefois punis ? Nos maîtres étaient-ils respectés et obéis parce qu'ils faisaient leurs devoirs ?

d. Serez-vous récompensé, si vous êtes diligent ? Votre diligence sera-t-elle récompensée ? Sera-t-il puni, s'il est désobéissant ? Sa désobéissance sera-t-elle punie ? Serons-nous réprimandés de notre négligence ? Ces matelots seront-ils punis, s'ils n'obéissent pas aux ordres du capitaine ?

e. Que faut-il faire pour être respecté ? Nos amis méritent-ils† d'être récompensés ? Ces soldats ont-ils mérité† d'être décorés ? Les méchants ont-ils peur d'être punis ? L'impératrice a-t-elle passé par la ville sans être reconnue ? Ces hommes sont-ils partis après avoir été payés ?

f. Les méchants sont-ils à plaindre ? Cet empereur déchu est-il encore à craindre ? Y a-t-il des appartements à louer dans cette rue ? Y a-t-il de grands obstacles à surmonter ? Que faire dans de telles circonstances ? Comment lui faire comprendre cela ?

g. Votre habit vous va-t-il bien ? Les bottes vont-elles bien à votre frère ? Ce chapeau sied-il bien à ma tante ? Cette couleur lui convient-elle ? Cet enfant ressemble-t-il à sa mère ? Votre sœur vous ressemblait-elle autrefois ? Le fils a-t-il nui, par sa conduite, à la réputation de la famille ? Son père lui a-t-il pardonné sa faute ? Bertrand fils a-t-il succédé à Bertrand père dans les affaires ? Est-il arrivé un accident à votre voisin ? Est-il tombé de cheval ?

---

† *Mériter* requires *de* before a verb in the infinitive. See 255.

S'est-il cassé le bras ? Quand cela est-il arrivé ? Cela est-il arrivé en face de chez vous ?

Theme 35.

1. You are blamed for your carelessness. 2. They are punished for their disobedience. 3. She is loved and respected by everybody. 4. He was rewarded by his teacher, because he was diligent and obedient. 5. His obedience has been praised. 6. His diligence has been rewarded. 7. The wicked deserve to be punished. 8. The good will be rewarded. 9. He was often reproved, on account of his carelessness. 10. The captain will be decorated, on account of his bravery. 11. Public honors are decreed by the senate to the victorious army. 12. The fallen emperor passed through the city, without being recognized. 13. The empress has gone to England. 14. She is more to be pitied than feared. 15. There are great obstacles to be surmounted. 16. It is still to be done. 17. What are we to do in these circumstances ? 18. How am I to make you listen to reason ? 19. These boots do not fit me; they hurt my feet. 20. Those flowers are becoming to Julia. 21. How does that hat become mamma (*maman*) ? 22. He has injured my reputation. 23. I cannot forgive him for his conduct. 24. What has happened to your friend ? 25. He has met with an accident. 26. It happened in front of the exchange.

THIRTY-SIXTH LESSON.

FURTHER TREATMENT OF PRONOMINAL VERBS.—COMPOUND PRONOUNS.

247. Pronominal Verbs, Reflective and Reciprocal.

1. Pronominal verbs are either reflective or reciprocal.

2. Reflective verbs cast the action back upon the subject.

Je me lave.	I wash myself.
Je me rappelle cela.	I recollect that.

3. Reciprocal verbs express reciprocal action between two or more persons ; hence they are used only in the plural.

Nous nous voyons.	We see each other.
Ils se ressemblent.	They resemble each other.

4. Reflective and reciprocal action being thus expressed by the same form of the verb, it is sometimes necessary, in order to avoid ambiguity, to make use of an additional pronoun; either a compound, to express reflective action, or an indefinite, to express reciprocal action.

S'aimer soi-même.	To love one's self.
S'aimer l'un l'autre.	To love each other.
S'aimer les uns les autres.	To love one another.

5. Reciprocal action is also expressed by using the preposition **entre** (*between; among*), as a prefix in the composition of the pronominal verb.

S'entr'aider.	To help each other.
S'entre-nuire.	To injure one another.

248. Compound Personal Pronouns.

1. The compound personal pronouns are formed of the disjunctive personal pronouns and the adjective **même**, *self;* as,

Moi-même, myself ;
Toi-même, thyself ;
Vous-même, yourself ;
Lui-même, himself ;
Elle-même, herself ;
Nous-mêmes, ourselves ;
Vous-mêmes, yourselves ;
Eux-mêmes, **Elles-mêmes**, themselves ;
Soi-même.

2. The compound personal pronouns are used in apposition with nouns and pronouns, for the sake of perspicuity and emphasis.

Son père lui-même est venu le chercher.	His father himself came for him.
Il l'a fait lui-même.	He did it himself.
Il s'est nui à lui-même plus qu'à tout autre.	He injured himself more than any one else.

249. Pronominal Verbs, Accidental and Essential.

1. Verbs that occasionally assume the pronominal form are called accidental pronominal verbs ; as,

S'arrêter.	To stop (*intr.*).
Se conduire.*	To conduct o. s.
Se ressembler.	To resemble each other.

2. Verbs that are used only as pronominal verbs, are called essential pronominal verbs.

S'en aller.*	To go away.
Se comporter.	To behave.
Se souvenir* (de).	To remember.

3. The number of accidental pronominal verbs is very great. Any active verb may assume the pronominal form to express subjective action.

J'arrête le cheval.	I stop the horse.
Je m'arrête.	I stop.
Il désole son père.	He grieves his father.
Son père se désole.	His father grieves.

4. The pronominal form of the verb is generally used when the object that suffers the action of the verb is the grammatical subject; as,

La farine se vend dix dollars le baril.	Flour sells at ten dollars a barrel.
Le fruit se gâte sur les arbres.	The fruit is spoiling on the trees.
Cette fenêtre ne s'ouvre pas.	That window does not open.
Cela se voit facilement.	That is easily seen.
Cela s'entend.	That is a matter of course.
Le soleil se lève, se couche.	The sun rises, sets.
Le temps s'obscurcit.	It is becoming gloomy.
Le ciel s'éclaircit.	The sky clears up.
Le brouillard se dissipe.	The fog clears away.
Le ciel se couvre de nuages.	The sky is becoming cloudy.
Les nuages se dispersent.	The clouds scatter.

5. Some verbs, in assuming the pronominal form, acquire a signification wholly different from the original one.

Battre,* to beat;	**Se battre,*** to fight;
Douter, to doubt;	**Se douter (de),** to suspect;
Imaginer, to invent;	**S'imaginer,** to fancy;
Plaindre,* to pity;	**Se plaindre,*** to complain;
Plaire,* to please;	**Se plaire,*** to like to be;
Servir,* to serve;	**Se servir,*** to make use of;
Trouver, to find.	**Se trouver,** to be, to happen to be.

250. Remark on the Pronominal Form of the Verb.

The pronominal form of the verb expresses action, whereas the state or condition, which is the result of an action, is expressed by the past participle used as an adjective, either with or without *être*.

Le soleil s'est levé à six heures.	The sun rose at six o'clock.
Le soleil est levé (*state*).	The sun is up.
Il s'est offensé de cela.	He took offense at that.
Il est offensé (*state*).	He is offended.

Il s'est cassé le bras.	He broke his arm.
Il a le bras cassé (*condition*).	His arm is broken.

251. Vocabulary 36.

Gens,† *pl. m.* (Rem.), people ;
Le ciel (6), heaven ; the sky ;
Le soleil, the sun ;
Le lever du soleil, sunrise ;
Le coucher du soleil, sunset ;
La lune, the moon ;
Le clair de lune, moonlight ;
Un nuage, a cloud ;
Du brouillard, fog ;
Un événement, an event ;
Une pendule, a time-piece ;
Tromper, *a.*, to deceive ;
Se tromper (**de**), to be mistaken ;
Offenser, *a.*, to offend ;
S'offenser (**de**), to take offense ;
Séparer, *a.*, to separate ;
Se séparer, to part ;
Se rencontrer, to meet ;
Se ressembler, to resemble each other ;
Se nuire,* to injure each other ;
Se souvenir* (**de**), to remember ;
S'apercevoir (**de**), to perceive ; to become aware of ;
S'attendre (**à**), to expect ; to look forward to ;
Se battre,* to fight ;
Se douter (**de**), to suspect ;
Se disperser, to scatter ;
Se dissiper, to clear away ;
S'obscurcir, to become obscure ;
S'éclaircir, to clear up ;
Se coucher, to set (of heavenly bodies).
Souhaiter, *a.*, to wish ;
Au lieu de, instead of.

Rem.—The plural noun **gens** is masculine, but, by a singular rule, adjectives that precede **gens** take the feminine termination; while those that follow it have the masculine form ; as,

Les vieilles gens sont sérieux.	Old people are serious.

When an adjective of the same termination for both genders, such as **honnête,** precedes **gens,** the limiting adjective that may accompany it has the masculine form.

Tous ces honnêtes gens.	All those honest people.
Un de ces jeunes gens.	One of those young people.

But,

Toutes ces bonnes gens.	All those good people.
Une de ces vieilles gens.	One of those old people.

The compounds of **gens,** such as **gens de bien, gens d'épée,** etc., are not subject to the above exceptional rule.

† Peuple, nation, gens, personne, monde. *people.* Peuple, *the people*—that live

252. Models. *36th Lesson.*

a **Est-ce que je me trompe de maison?** (251)	Am I mistaken in the house? Did I go to the wrong house?
Vous vous trompez de maison.	You are mistaken in the house.
b. **Votre oncle est-il venu lui-même?** (248)	Did your uncle come himself?
Il est venu lui-même.	He came himself.
c. **Vous souvenez-vous de cet événement?** (249–2)	Do you remember that event?
Je me souviens de cet événement.	I remember that event.
d. **La porte s'est-elle ouverte au moment où vous alliez sonner?** (249–4)	Did the door open when you were about to ring?
La porte s'est ouverte au moment où j'allais sonner.	The door opened when I was going to ring the bell.
e. **À quelle heure le soleil se lève-t-il?** (249–4)	At what hour does the sun rise?
Il se lève à six heures.	It rises at six o'clock.
f. **Vous battez-vous avec tout le monde?** (249–5)	Do you fight with everybody?
Je ne me bats pas avec tout le monde.	I do not fight with everybody.
g. **Ce monsieur s'est-il offensé de ce que j'ai dit?** (250)	Did that gentleman take offense at what I said?
Il s'en est offensé.	He took offense at it.

---

in the same country or under the same laws. Le peuple français, *the French people.* Peuple denotes also a class in the state, distinct from the government. Le peuple murmure contre le gouvernement, *the people murmur against the government.*

Nation, *people, nation.* Il est français de nation, *he is French by nation.* It is often a synonym of peuple; as, La nation française, *the French nation,* the *French people.*

Gens, *people.* A collective noun, representing either a class or an indefinite number of individuals. Les vieilles gens, *old people;* les jeunes gens, *young people;* nos gens, *our people* (*domestics* or *dependents*); les gens de bien, *people of honor, gentlemen;* des gens d'épée, *military men;* ces gens, *those people.* With a numeral adjective, gens is not used for *people,* but personne is; as, La table est mise pour vingt personnes, *the table is set for twenty people.*

Monde, *people, company.* Il y a beaucoup de monde à la promenade, *there are many people out walking.*

Oral Exercise 36.

a. Est-ce que je me trompe de maison? Me suis-je trompé? Nous sommes-nous trompés de chemin? Celui qui veut tromper les autres, se trompe-t-il souvent lui-même? Ces méchantes gens se trompent-ils les uns les autres? Se nuisent-ils les uns aux autres? Où avez-vous rencontré votre ami? Vous êtes-vous rencontrés en face du palais? Vous êtes-vous séparés au coin de la rue du Pont? Ne vous êtes-vous pas revus depuis? Henri et son frère se ressemblaient-ils autrefois? Les deux frères ne se ressemblent-ils plus guère aujourd'hui?

b. Votre oncle est-il venu lui-même? Vous a-t-il dit cela lui-même? L'a-t-il dit à vous-même? Ces vieilles gens se sont-ils trompés eux-mêmes? Se sont-ils nui à eux-mêmes, au lieu de nuire aux autres? Ce qu'il a souhaité aux autres, lui est-il arrivé à lui-même? En a-t-il parlé lui-même le premier?

c. Vous souvenez-vous de cet événement? Vous en souvenez-vous, comme si c'était arrivé aujourd'hui? Votre oncle s'en souvient-il encore? Votre tante s'en est-elle souvenue quand vous lui en avez parlé? Vous souviendrez-vous toujours de cette affaire? S'en souviendra-t-on longtemps? Vous rappelez-vous ce que j'ai dit en cette occasion?

d. La farine se vendait-elle cher pendant la guerre? Les pêches se vendent-elles à présent cinquante sous le panier? Se gâtaient-elles sur les arbres quand vous étiez à la campagne? Le pont s'est-il cassé quand le convoi était dessus? La porte s'est-elle ouverte au moment où vous alliez sonner?

e. À quelle heure le soleil se lève-t-il ? La lune se couchait-elle quand vous êtes parti ? Le ciel se couvrait-il de nuages ? Les nuages se sont-ils dispersés après le lever du soleil ? Faisait-il du brouillard ce matin ? Le brouillard s'est-il dissipé quand le soleil a paru ? Le temps s'est-il éclairci ? A-t-il fait beau pendant votre voyage ? Faisait-il clair de lune quand vous êtes arrivé ?

f. Vous battez-vous avec tout le monde ? Ces garçons se sont-ils battus ensemble ? Se sont-ils mal comportés ? Vous doutiez-vous de cela ? Vous attendiez-vous à cela ? Vous y êtes-vous attendu ? Vous en êtes-vous douté ? Henri s'est-il plaint de nous ? Ne se plaisait-il pas ici ? Vous êtes-vous aperçu de cela ? Ne vous en êtes-vous pas aperçu ?

g. La pendule est-elle arrêtée à minuit ? S'est-elle arrêtée à minuit ? Le soleil se levait-il quand vous êtes parti ? Était-il déjà levé depuis longtemps ? La lune était-elle couchée quand vous êtes rentré ? S'est-elle couchée à neuf heures ? Ce monsieur s'est-il offensé de ce que j'ai dit ? Est-il encore offensé ? Votre sœur était-elle assise à la fenêtre quand vous êtes entré ? Vous êtes-vous assis à côté d'elle ?

Theme 36.

1. I am mistaken in the street. 2. You took the wrong book. 3. She said herself that she was mistaken. 4. She had perceived her mistake. 5. Those who wish to deceive others, often deceive themselves. 6. Those old people have deceived each other. 7. Those wicked people injured one another. 8. We expected that. 9. We met at Baden and we parted in Berlin. 10. Those young people resemble each other. 11. I remember that event. 12. I shall always re-

member it. 13. She did not remember our conversation. 14. I suspected that. 15. My cousin did not like to be at his boarding-school. 16. He complained of everything. 17. He said that the scholars often fought together. 18. That bench will break, if you sit upon it. 19. The weather is gloomy; we shall have a (*de l'*) storm. 20. The clouds are breaking; the storm is passing over. 21. The fog is clearing away. 22. The sun rises. 23. The sky clears up. 24. The sun was up when we left (*sortir de*) the city. 25. The moon set at ten o'clock. 26. It was down when we arrived. 27. Is that gentleman offended? 28. He took offense at what you said.

THIRTY-SEVENTH LESSON.

THE INFINITIVE MODE AFTER VERBS.

253. Verbs that govern the Infinitive Directly.

1. Some verbs govern the following verb in the infinitive directly; that is, without the aid of a preposition; as,

Je veux couper l'arbre.		I will cut the tree.
Je vais le couper.	(31)	I am going to cut it.
Je vois venir le médecin.		I see the physician coming.
Je le fais venir.	(31–2)	I send for him.

2. The following list comprises, in two sections, (*a*) and (*b*), the verbs that govern the infinitive directly.

(*a*) **Aimer mieux** (153), to like better;
Aller* (30), to go;
Compter (108), to expect;
Courir* (132), to run;
Croire* (92), to believe;
Daigner, to deign;
Devoir (84), to be obliged;
Espérer† (167), to expect;
Falloir* (143), must;
Oser (160), to dare;
Paraître* (213), to appear;
Penser, to think; to believe;
Pouvoir* (37), to be able; can; may;
Préférer, to prefer;
Prétendre, to mean; to intend;
Reconnaître,* to avow; to confess;
Savoir* (37), to know how;
Sembler, to seem;
S'imaginer, to imagine; to fancy;
Soutenir,* to sustain; to maintain;
Venir, to come;
Vouloir (67), to be willing.

(*b*) **Voir*** (42), to see;
Apercevoir (84), to perceive;
Écouter (46), to listen to;
Entendre (92), to hear;
Regarder (46), to look at;
Sentir,* to feel;
Envoyer* (30), to send;
Faire* (92), to get; to order; to cause;
Laisser, to let;
Mener, to lead.

Rem. 1.—With respect to the verbs in section (*a*), the objective pronouns are placed between them and the following infinitive (253).

Rem. 2.—With respect to the verbs in section (*b*), the object, if a noun, is placed after the second verb, and, if a personal pronoun, before the first (253).

254. Verbs that require the Prep. à before the Infinitive.

1. Some verbs require the preposition *à* before the infinitive; as,

J'aime à lire.	I like to read.
J'apprends à chanter.	I learn to sing.

† *Espérer* requires *de* before the infinitive when it is itself in the infinitive; as, *Peut-on espérer de vous voir?* May one expect to see you?

2. The verbs that require the preposition à before the infinitive, generally express continued or progressive action, or a tendency to attain something. The following is a list of them :

S'abaisser, to stoop ;
Aboutir, to come out ; to end ;
S'accorder, to agree ; to coincide ;
Accoutumer (*active*), to accustom ;
S'accoutumer, to accustom o. s. ;
S'acharner, to be infuriated ;
S'aguerrir, to inure o. s. ;
Aider, to aid ; to help ;
Aimer, to like ; to be fond of ;
Animer, to animate ; to incite ;
S'appliquer, to apply o. s. ;
Apprendre,* to learn ; to teach ;
Apprêter, to prepare ;
Aspirer, to aspire to ; to aim at ;
Assigner, to assign ; to summon ;
Assujettir, to subject ;
S'attacher, to apply o. s. to ;
S'attendre, to expect ;
Autoriser, to authorize ;
Avoir, to have ;
Balancer, to hesitate ;
Borner, to limit ;
Chercher, to try ; to attempt ;
Se complaire,* to take delight in ;
Concourir,* to concur ;
Condamner, to condemn ;
Consentir,* to consent ;
Consister, to consist (in) ;
Conspirer, to conspire ; to concur ;
Consumer, to consume ; to waste ;
Contribuer, to contribute ;
Convier, to invite ;
Coûter, to cost. As an impersonal verb, it takes **de** ;
Décider, *a.*, to determine, to induce to ;
Se décider, to decide on ;
Déterminer, to determine ;
Disposer, to dispose ; to prepare ;
Se disposer, to prepare ;
Se divertir, to divert o. s. ;
Donner, to give ;
Employer, to employ ; to use ;
Encourager, to encourage ;
Engager, to engage ; to invite ;
Enhardir, to embolden ;
Enseigner, to teach ;
S'entendre, to be skillful ; to know how ;
S'étudier, to make it one's study ;
S'évertuer, to exert o. s. ;
Exceller, to excel ;
Exciter, to excite ;
S'exercer, to exercise o. s. ;
Exhorter, to exhort ;
S'exposer, to expose o. s. ;
Se fatiguer, to tire o. s. ;
S'habituer, to accustom o. s. ;
Se hasarder (à *or* **de**), to venture ;
Hésiter, to hesitate ;
Instruire,* to instruct ; to teach ;
Intéresser, to interest ;
Inviter, to invite ;
Mettre,* to put ;
Se mettre,* to begin ; to set about ;
Montrer, to teach ; to show how ;
S'obstiner, to be obstinate ;
S'offrir,* to offer ; to propose o. s. ;
Avoir peine, to be scarcely able ;
Parvenir,* to succeed ;
Pencher, to incline ;
Penser, to think ;

Persévérer, to persevere ;
Persister, to persist ;
Se plaire,* to delight in ;
Prendre plaisir, to find pleasure ;
Se plier, to bend ; to bow ; to comply ;
Préparer, to prepare ;
Prétendre, to lay claim ; to pretend ; [See also 253 (a).]
Provoquer, to provoke ;
Réduire,* to reduce ;
Renoncer, to renounce ;
Répugner, to be repugnant ;
Se résigner, to be resigned ;
Résoudre,* to resolve ;
Réussir, to succeed ;
Servir,* to serve ;
Songer, to dream ; to think ; to mean ; to purpose ;
Suffire,* to suffice (sometimes **peur**). As an imp. **v. de.** (106–3)
Tarder, to defer ; to delay. As an imp. **v. de.** (106–3)
Tendre, to tend ;
Tenir,* to be anxious ;
Travailler, to work ; to labor ;
Viser, to aim.

255. Verbs that require the Prep. de before the Infinitive.

1. Some verbs require the preposition *de* before the infinitive; as,

Je crains de l'offenser.	I fear to offend him.
Il mérite d'être puni.	He deserves to be punished.

2. The verbs that require the preposition **de** before the infinitive, generally express a result or consequence, a turning away from, or cessation of, action. The following is a list of them :

S'abstenir,* to abstain ;
Être accoutumé, to be wont ;
Accuser, to accuse ;
Achever, to complete ; to finish ;
Affecter, to affect ;
Être affligé, to be grieved ;
S'affliger, to grieve ;
S'agir, to be in question ; to be the matter ;
Ambitionner, to be ambitious ; to aspire ;
Appartenir,* to behove (*imp.*) ;
S'applaudir, to applaud o. s. ;
Appréhender, to be apprehensive ;
Avertir, to warn ;
S'aviser, to take it into one's head ;
Blâmer, to blame ;
Brûler, to burn ;
Cesser, to cease ;
Charger, to commission ;
Se charger, to take charge ;

Choisir, to choose ;
Commander, to command ;
Conjurer, to conjure ; to entreat ;
Conseiller, to advise ;
Se contenter, to be contented ;
Convenir,* to agree ; to suit ;
Corriger, to correct ; [habit ;
Avoir coutume, to be in the
Craindre,* to fear ;
Décider, *n.*, to decide ;
Dédaigner, to disdain ;
Défendre, to forbid ;
Se depêcher, to make haste ;
Désaccoutumer, to disaccustom ;
Désespérer, to despair ;
Désirer, to desire. The prep. **de** is often omitted after this verb ;
Se désoler, to grieve ;
Détester, to detest ;
Se devoir, to owe it to o. s. ;
Différer, to defer ; to delay ;
Dire,* to tell ; to bid ;
Disconvenir,* to disown ;
Discontinuer, to discontinue ·
Dispenser, to dispense ;
Disculper, to exculpate ;
Dissuader, to dissuade ;
Douter, to doubt ;
Empêcher, to prevent ;
Enrager, to be enraged ;
Entreprendre,* to undertake ;
S'étonner, to wonder ;
Être étonné, to be astonished ;
Éviter, to avoid ;
S'excuser, to apologize ;
Feindre,* to feign ;
Féliciter, to congratulate ;
Se flatter, to flatter o. s. ;
Frémir, to shudder ; [bear ;
N'avoir garde, to beware ; to for-
Se garder, to beware ; to forbear ;
Gémir, to moan ; to lament ;
Se glorifier, to glory ; to boast ;
Rendre grace, to thank ;
Hasarder, to hazard ;
Se hâter, to make haste ;
Imputer, to impute ;
S'indigner, to be indignant ;
S'ingérer, to intermeddle ;
Inspirer, to inspire ;
Jurer, to swear ; [ject ;
Méditer, to contemplate ; to pro-
Se mêler, to concern o. s. about ;
Menacer, to threaten ;
Mériter, to deserve ;
Négliger, to neglect ;
Nier, to deny ;
Ordonner, to order ;
Oublier, to forget ;
Pardonner, to forgive ;
Parler, to speak ;
Permettre,* to permit ;
Persuader, to persuade ;
Se piquer, to pride o. s. ;
Se plaindre,* to complain ;
Prescrire,* to prescribe ;
Presser, to press ;
Se presser, to hasten ;
Présumer, to presume ;
Prier, to pray ; to beg ;
Promettre,* to promise ;
Proposer, to propose ;
Se proposer, to purpose ;
Protester, to protest ;
Punir, to punish ;
Se rappeler, to recollect ;

Se rassassier, / **Être rassassié,** to be satiated ;
Être ravi, to be overjoyed ;
Rebuter, to discourage ;
Recommander, to recommend ;
Refuser, to refuse ;
Regretter, to regret ;
Avoir regret, to regret ;
Se réjouir, to rejoice ;
Se repentir, to repent ;
Reprocher, to reproach ;
Résoudre, to resolve ;
Se ressouvenir,* to remember ;
Rire,* to laugh ;
Risquer, to risk ; to venture ;
Rougir, to redden ; to blush ;
Seoir,* to be becoming ;
Avoir* soin, to take care ;
Prendre* soin, to take care ;
Sommer, to summon ;
Souffrir,* to suffer ;
Souhaiter, to wish. The preposition may be omitted.
Soupçonner, to suspect ;
Se souvenir,* to remember ;
Suffire, to suffice. (As an *imp. v.*)
Suggérer, to suggest ;
Supplier, to beseech ;
Être surpris, to be astonished ;
Tarder, to long. (As an *imp. v.*)
Prendre* à tâche, to make it a point ;
Tenter, to attempt ; to endeavor ;
Être tenté, to be tempted ;
Trembler, to tremble ;
Se trouver bien, to derive benefit;
Se trouver mal, to fare ill;
Se vanter, to boast.

256. Verbs that take sometimes à and sometimes de.

Some verbs take sometimes **à** and sometimes **de** before the infinitive, according to the meaning which they are intended to convey ; and a few take either **à** or **de,** as the ear or taste of the speaker may direct.

Commencer à, *to begin* a progressive action ; **commencer de,** to denote the beginning of an action.

Je commence à vous comprendre. I begin to understand you.
Il a commencé de pleuvoir. It has begun to rain.

Continuer à, *to continue,* uninterruptedly ; **continuer de,** *to continue,* with interruption.

Il continue à lire. He continues reading.
Je continue d'y aller. I continue to go there.

Demander à, *to ask,* leave to do something ; **demander de,** *to ask* somebody to do something.

Je demande à sortir.	I ask to go out.
Je vous demande de m'écouter.	I ask you to listen to me.

S'efforcer à, *to strive,* physically ; **s'efforcer à** or **de,** *to strive,* intellectually.

S'empresser à, to be eager, emulous ; **s'empresser de,** to hasten.

Essayer à, *to try,* to make efforts to attain an end ; **essayer de,** *to try,* to make a trial of.

Être à, *to be,* to denote the regular turn of successive actions ; **être de,** *to be,* denoting the right or duty of some one to do something.

C'est à vous à parler.	It is your turn to speak.
C'est au maître de commander.	It is for the master to command.

Forcer à or **de,** *to compel.*

Il m'a forcé à le faire.	He compelled me to do it.
Je suis forcé de le faire.	I am compelled to do it.

Laisser à, *to leave,* something to be supplied or completed ; **ne pas laisser de,** *not to leave off.* (**Laisser,** in the sense of *to permit,* takes no preposition.)

Je vous laisse à penser.	I leave you to think (about it).
Il ne laisse pas de se plaindre.	He does not leave off complaining.

Manquer à, *to fail,* not to do one's duty ; **manquer de,** *to fail,* not to attain ; to omit ; to want, to need ; also, to come near.

Il a manqué à remplir ses devoirs.	He failed to fulfill his duties.
On ne peut manquer de remarquer cela.	One cannot fail to observe that.
Il a manqué de tomber.	He came near falling.

S'occuper à, *to be busy,* to be occupied, to apply o. s. ; **s'occuper de,** *to be busy,* to concern o. s., to think of.

Obliger à, *to oblige,* to compel, as an active verb ; **être obligé de,** *to be obliged ;* **obliger de.** *to oblige,* by rendering service.

Cette affaire m'oblige à partir.	That business obliges me to leave.
Je suis obligé de partir.	I am obliged to leave.
Vous m'obligerez de le faire.	You will oblige me by doing it.

Accoutumer, *to accustom,* when used as an active or a pronominal verb, is followed by **à**; when used as a neuter verb, meaning *to be wont,* is followed by **de.**

Il était accoutumé d'aller.	He was wont to go.

Tâcher à, *to endeavor,* to aim at; **tâcher de,** *to endeavor,* to make efforts to overcome something. The preposition **de** is, however, generally used after **tâcher.**

257. Venir, Venir pour, Venir de, Venir à.

Venir, *to come* (to do s. th.), governs the infinitive directly (77).

Je viens vous dire.	I come to tell you.

Venir, *to come* to a place, for a certain purpose, requires **pour,** and so do the other verbs that express motion from one place to another (126).

Je viens ici pour vous dire.	I come here to tell you.

Venir de has the sense of *to have just, to come from.*

Je viens de le voir.	I have just seen him.
Il vient de partir.	He has just started.
Je viens de dîner.	I come from dinner.

Venir à is used in the sense of *to happen.*

S'il venait à mourir.	If he happened to die.

258. The Infinitive as the Object of a Verb.

The infinitive, with its preposition, completing the sense of another verb, is in some cases the direct, and in some the indirect, object of the verb. In the following examples the direct object is in *italics:*

Enseigner / **Montrer** } **à qqn.** *à faire qq. ch.*	To show or teach s. b. to do s. th.
Prier *qqn.* **de faire qq. ch.**	To ask s. b. to do s. th.
Remercier *qqn.* **d'avoir fait qq. ch.**	To thank s. b. for having done s. th.
Demander *à faire qq. ch.*	To ask (*to be allowed*) to do s. th.

Demander à qqn. *de faire qq. ch.*	To ask s. b. to do s. th.
Conseiller à qqn. *de faire qq. ch.*	To advise s. b. to do s. th.
Dire à qqn. *de faire qq. ch.*	To tell s. b. to do s. th.
Se rappeler *d'avoir fait qq. ch.*	To recollect having done s. th.

259. Vocabulary 37.

Un violon (Rem.), a violin ;
Une flûte, a flute ;
Le billard (Rem.), billiards ;
Le trictrac, backgammon ;
La frivolité, frivolity ;
L'amusement, *m.*, amusement ;
Un lieu,† a place ;
Un endroit,† a place ; a spot ;
L'embarras, *m.*, the embarrassm't;
Une maison de commerce, a commercial house ;
Le paiement, the payment ;
Suspendre, *a.*, to suspend ;
Copier, *a.*, to copy ;
Flâner, *n.*, to loiter ;
Importuner, *a.*, to importune ;
Fréquenter, *a.*, { to frequent ; to associate with;
Daigner, *n.*, to deign ;
Employer (à), to employ ;
Songer (à), to dream ; to think ;
Causer, *n.*, to chat ;
S'exercer (à), { to exercise o. s.; to practice ;
S'amuser (à), to amuse o. s.;
Prendre* plaisir (à), to take pleasure (in) ;
Se mettre* (à), { to begin ; to set about ;
Tenir,* *n.* (à), { to attach imp'rt'e to; to be desirous to ;
Conseiller, *a.* (de), to advise ;
Prier, *a.* (de), to pray; to beg; to ask;
Excuser, *a.* (de), to excuse ;
Permettre,* *a.* (de), { to permit ; to allow ;
Promettre,* *a.* (de), to promise ;
Continuer, *a.* (à, de), to continue ;
Forcer, *a.* (à, de), to compel ;
Obliger, *a.* (à, de), to oblige ;
Oublier, *a.* (à, de), to forget ;
Sérieusement, seriously ;
Tout de bon, in earnest ;
Faire le bel esprit, to play the wit.

Rem.—**Jouer du violon,** to play on the violin. **Jouer au billard,** to play billiards. **Jouer** takes **de** before the names of musical instruments, and **à** before the names of games.

---

† Place, Lieu, Endroit, *place.* Place is an open or vacant place; *room, square, situation,* or the particular place for a thing. Lieu is used to designate a place with reference to its surroundings or destination. Endroit is a particular place, part, or spot.

260. Models. *37th Lesson.*

a. **Croyez-vous pouvoir faire ce que je vous ai dit?**	Do you believe that you can do what I told you?
Je crois pouvoir le faire.	I believe I can do it.
b. **Aimez-vous à obliger vos amis?** (254)	Do you like to oblige your friends?
J'aime à les obliger.	I like to oblige them.
c. **Est-ce M. Strauss qui vous a enseigné à jouer de la flûte?**	Is it Mr. Strauss who taught you to play on the flute?
C'est M. Strauss qui m'a enseigné à jouer de la flûte.	It is Mr. Strauss who taught me to play on the flute. (254; 258)
d. **Craignez-vous d'offenser cet homme?** (255)	Do you fear to offend that man?
Je crains de l'offenser.	I fear to offend him?
e. **Commencez-vous à connaître cet homme?** (256)	Do you begin to know that man?
Je commence à le connaître.	I begin to know him.
f. **Venez-vous d'apprendre cette nouvelle?** (257)	Have you just heard that news?
Je viens d'apprendre cette nouvelle.	I have just heard that news

Oral Exercise 37.

(In answering the questions in the several sections of this Exercise, the student should state each time the verb and the manner in which it governs the infinitive.)

a. Croyez-vous pouvoir faire ce que je vous ai dit? Pensez-vous pouvoir le faire aujourd'hui? Espère-t-il réussir sans se donner de la peine? S'imagine-t-il savoir cela mieux que personne? Sait-il faire toutes sortes de choses? Ne veut-il pas nous laisser partir? Ne daigne-t-il pas nous écouter? Ne paraît-il pas savoir où il en est (*what he is about*)?

b. Aimez-vous à obliger vos amis? Apprenez-vous à jouer du violon? Avez-vous beaucoup à faire? Vous a-t-il donné cette lettre à copier? Cherchez-vous à plaire à cette dame? Dépense-t-il beaucoup d'argent à courir après les plaisirs? Passe-t-il son temps à flâner dans les rues? Perdons-nous notre temps à écouter ces gens? Gagnent-ils leur vie à tromper le monde? Restez-vous à dîner avec nous? Pensez-vous à aller à Paris au printemps? A-t-on réussi à établir la république en France? Tenez-vous beaucoup à savoir cela?

c. Est-ce M. Strauss qui vous a enseigné à jouer de la flûte? Est-ce Charles qui vous a montré à jouer au trictrac? Y a-t-il du plaisir à obliger ceux qu'on aime? Prenez-vous plaisir à rendre service à tout le monde? Vous plaisez-vous à causer avec vos amis? Les avez-vous invités à venir danser chez vous? Vous exercez-vous à parler français? Parviendrez-vous à mettre ce jeune homme à la raison? S'amuse-t-il à courir après des frivolités? Emploie-t-il ses talents à faire le bel esprit? Songe-t-il sérieusement à se corriger? Se mettra-t-il à travailler tout de bon?

d. Craignez-vous d'offenser cet homme? Me permettez-vous de vous parler de cela? Vous blâme-t-il d'en avoir parlé? Cessez-vous de le fréquenter à cause de cela? Me conseillez-vous d'aller le voir? Me promettez-vous d'y aller avec moi? Faut-il dire au maître de musique de ne pas venir demain? Faut-il le prier de revenir après-demain? Doutez-vous de pouvoir réussir? Peut-on espérer de réussir quand on ne se donne pas de peine? A-t-il fini de nous importuner? Vous étonnez-vous de l'entendre parler ainsi? Avez-vous négligé de passer chez le bijoutier? Vous rappelez-vous d'avoir été dans cet endroit?

Vous souvenez-vous d'y avoir passé la nuit ? Riez-vous de me voir dans l'embarras ? Voulez-vous bien m'excuser de répondre à cette question ?

e. Commencez-vous à connaître cet homme ? L'orateur a-t-il commencé de parler à huit heures ? A-t-il continué à parler pendant deux heures ? Continuez-vous de fréquenter ces lieux d'amusement ? Vos affaires vous obligent-elles à quitter la ville ? Êtes-vous obligé de partir demain ? Les circonstances forcent-elles ces maisons de commerce à suspendre leurs paiements ? Sont-elles forcées de suspendre leurs paiements pendant quelque temps ? Avez-vous oublié de passer chez le banquier ? Demande-t-il à parler au docteur ? Vous demande-t-il de l'excuser ? A-t-il manqué à remplir ses devoirs ? Peut-on manquer de remarquer l'effet que cela produit ?

f. Venez-vous travailler ? Vient-il ici pour apprendre le français ? Venez-vous de rencontrer M. Lamé ? Vient-il d'arriver ? Venez-vous d'apprendre cette nouvelle ? Est-ce que Henri vient de passer ? Si son père vient à lui manquer, que fera ce jeune homme ?

Theme 37.

1. I hope I may see you succeed. 2. I dare not tell you what I think about that business. 3. Those people fancy that they know everything. 4. You lose your time in listening to them. 5. Here are two letters, which you have to copy. 6. You give me too much to do. 7. Charles amuses himself in playing on the flute. 8. Mr. Julien teaches me to play on the violin. 9. I have learned to play backgammon. 10. Will you show me how to play billiards ? 11. You spend too much time in running after

pleasures. 12. These young people spend their time in loitering in the streets. 13. I try to please my aunt, but I cannot succeed in it. 14. You will not succeed in speaking French, if you do not† practice speaking it. 15. I beg you not to forget that. 16. Will you cease to importune me? 17. I am astonished to hear you speak thus. 18. You will oblige me by not speaking of it. 19. We take pleasure in obliging our friends. 20. That house will be compelled to stop its payments. 21. Will you tell your brother to come and see me? 22. I shall not forget to tell him so. 23. Mr. Davis has invited me to go and see him. 24. I advise you to do so. 25. Henry begins to laugh whenever I complain. 26. I grieve to see him laugh at our embarrassment. 27. I begin to understand him. 28. I shall not continue to associate with him. 29. I have just told him that.

THIRTY-EIGHTH LESSON.

IMPERATIVE MODE.

261. Imperative Mode. Form of the Verb.

1. The imperative mode has only one tense, which expresses either present or future time. It has two persons: the first person, in the plural only; the second, in the singular and plural. The third person, singular and plural, is supplied by the subjunctive mode (303).

2. The form of the verb in the imperative mode is the same as in the present tense of the indicative mode, except

† See 321–2, p. 419.

that the final *s* of the second person singular of the verbs that end in *es*, as *tu coupes, tu ouvres*, and also of *tu vas*, is dropped in the imperative. The pronoun subject is omitted.

Imperative Mode of

Couper.	**Aller.***
2*d P. S.*—**Coupe,** cut (thou);	**Va,** go (thou);
1*st P. P.*—**Coupons,** let us cut;	**Allons,** let us go;
2*d P. P.*—**Coupez,** cut (ye).	**Allez,** go (ye).
Finir.	**Ouvrir.***
2*d P. S.*—**Finis,** finish (thou);	**Ouvre,** open (thou);
1*st P. P.*—**Finissons,** let us finish;	**Ouvrons,** let us open;
2*d P. P.*—**Finissez,** finish (ye).	**Ouvrez,** open (ye).
Recevoir.	**Vendre.**
2*d P. S.*—**Reçois,** receive (thou);	**Vends,** sell (thou);
1*st P. P.*—**Recevons,** let us receive;	**Vendons,** let us sell;
2*d P. P.*—**Recevez,** receive (ye).	**Vendez,** sell (ye).

3. The verbs *avoir,** *être,** *savoir,** and *vouloir,** are exceptions. Their imperative forms are:

Avoir.*	**Être.***
2*d P. S.*—**Aie,** have (thou);	**Sois,** be (thou);
1*st P. P.*—**Ayons,** let us have;	**Soyons,** let us be;
2*d P. P.*—**Ayez,** have (ye).	**Soyez,** be (ye).
Savoir.*	**Vouloir.†**
2*d P. S.*—**Sache,** know (thou);	**Veux,** will (thou);
1*st P. P.*—**Sachons,** let us know;	**Voulons,** let us will;
2*d P. P.*—**Sachez,** know (ye).	**Voulez,** be willing.

REM.—The verb **vouloir** has also, in the imperative, the irregular form **veuillez**, which is used in the sense of *please*, or *be so kind as;*
Veuillez faire cela. Please do that.

† The regular imperative of *vouloir* is used only to exhort some one to action; as, *Voulez-le bien, et vous réussirez*—Will it, and you will succeed.

262. Position of Objective Pronouns with a Verb in the Imperative.

1. When the verb is in the imperative mode, and used affirmatively, the objective pronouns are placed, with a hyphen, after the verb. *Moi* and *toi* take the place of *me* and *te*, except before *en*.

2. The pronouns *le, la, les,* stand before the pronouns *moi, toi, lui, nous, vous, leur.* The pronoun *en* always stands last.

Donnez-moi.	Give me.
Donnez-m'en.	Give me some.
Donnez-le-moi.	Give it to me.
Envoyez-le.	Send him.
Envoyez-le-lui.	Send it to him.
Envoyez-lui-en.	Send him some.
Assieds-toi.	Sit (thou) down.
Asseyez-vous.	Sit (ye) down.
Asseyons-nous.	Let us sit down.
Allez-vous-en.	Go (you) away.
Va-t'en.	Go (thou) away.
Parle-lui de cela.	Speak (thou) to him about that.
Pense à cela.	Think (thou) of that.

3. The adverb *y* stands before *moi,* but after *nous.*

Conduisez-y-moi.†	Conduct me there.
Conduisez-nous-y.	Conduct us there.

4. When the imperative sentence is negative, the objective pronouns precede the verb, the same as in the indicative mode.

Ne me parlez pas.	Do not speak to me.
Ne vous asseyez pas.	Do not sit down.
Ne vous en allez pas.	Do not go away.

263. Remarks on the Imperative.

1. The verbs that end with a vowel in the second person singu-

† Instead of *conduisez-y-moi,* it is better to say *conduisez-moi là.*

lar of the imperative mode, as **parle, ouvre, va,** etc., add an **s,** for euphony, before **y** and **en,** the pronouns, but not before **en** (in), the preposition.

Parles-en.	Speak (thou) of it.
Penses-y.	Think (thou) of it.
Vas-y.	Go (thou) there.

2. When two imperative sentences are joined in construction by **et** or **ou,** the objective pronoun that accompanies the second verb may be, and generally is, placed before the verb.

Lisez-le et le relisez.	Read it and read it again.

3. Verbs that express motion, as **aller, venir,** when used in the imperative, in connection with another verb, require this verb to be in the infinitive. (31.)

Allez lui dire.	Go and tell him.
Venez me voir.	Come and see me.

4. The first person plural of the imperative mode is used for the first person singular. The adjective that may qualify the subject is, in this case, in the singular.

Voyons ce que j'ai à faire.	Let me see what I have to do.
Soyons sage et prudent.	Let me be wise and prudent.

264. Remarks on Rendre and Faire.

1. The verb **rendre,** followed by an adjective, expresses a change in the condition of the subject, as *to make* does in English ; as,

Cela vous rendra malade.	That will make you sick.
Rendez-vous utile aux autres.	Make yourself useful to others.

2. The verb **faire,** followed by a noun, is used in the sense of *to be, to act as, to feign.*

Faire l'enfant.	To act as a child.
Faire le malade.	To feign to be sick.
Faire le difficile.	To be nice, squeamish.

3. The verb **faire** is used before verbs that express an action, which supposes an agent different from the subject.

Faites bouillir de l'eau.	Boil some water.
Faites cuire des œufs.	Cook some eggs.

4. The verb **faire** is used for the same reason before the verbs **remarquer** and **observer.**

Je vous ferai remarquer que . . .	I will observe to you that . . .
Je lui ai fait observer cela.	I called his attention to that.

265. Vocabulary 38.

Le secret,† the secret ;
Le nécessaire, the necessaries ;
Le repos, rest ;
La manière, the manner; the way; **de toutes les manières,** in every way ;
Enlever, *a.*, to take off ; to take away ;
Expliquer, *a.*, to explain ;
Interrompre,*‡ *a.*, to interrupt ;
Se reposer, to rest o. s.;
Se dépêcher (**de**), to make haste ;
Tâcher, *a.* (**de**), (256), to try ; to endeavor ;
Essayer, *a.* (**de**), (256), to try ;
Rendre, *a.* (264), to make ;
Se rendre, { to make o. s.; to betake o. s.; to repair ;
Faire attention (**à**), to pay attent'n;
Faire penser (**à**), to remind ;
Faire remarquer, to observe to ;
Frire,*§ *a.* to fry ;
Rôtir, *n.* to roast ;
Sûr (**de**), sure (of) ;
Possible, possible ;
Impossible, impossible ;
Raisonnable, reasonable ;
Déraisonnable, unreasonable
Désagréable, disagreeable ;
Économe, economical ;
Surtout, above all ;
Ridicule, ridiculous ;
Nécessaire, necessary ;
D'abord (*adv.*), first, at first ;
Ensuite (*adv.*), then, afterwards ;
Puis (*adv.*), then ;
Car (*conj.*), for ;
Puisque (*conj.*), since ;
Vis-à-vis de (*prep.*), opposite (to);
Près de (*prep.*), near ;
Auprès de (*prep.*), near.

---

† *Garder le secret de qq. ch.*, to keep a thing secret.

‡ Interrompre,* *to interrupt*, is a compound of rompre,* *to break*. It is irregular only in the third person singular of the present tense, *il rompt*. The regular verbs of the fourth conjugation end in *d*, as *il vend*.

§ Frire* (*def. v.*), *p. p.*, frit, *pres. ind.*, je fris, etc.

266. **Models.** *38th Lesson.*

a.	**Ayez la bonté de m'attendre.**	Have the kindness to wait for me.
	Je vous attendrai.	I shall wait for you.
	Soyez sûr de ce que vous dites.	Be sure of what you say.
	J'en suis bien sûr.	I am very sure of it.
b.	**Parlez-moi de vos études.**	Speak to me of your studies.
	Je vous en parlerai.	I will speak to you of them.
c.	**Asseyez-vous vis-à-vis de moi.**	Sit down opposite me.
	Je m'assiérai vis-à-vis de vous.	I will sit down opposite you.
d.	**Ayons soin de notre santé.**	Let us take care of our health.
	Ayons-en soin.	Let us take care of it.
	Nous en aurons bien soin.	We shall take good care of it.
e.	**Voyons ce que j'ai à faire.**	Let me see what I have to do.
	Voyez ce que vous avez à faire.	See what you have to do.
f.	**Aie soin de ton petit frère.**	Take care of thy little brother.
	J'aurai bien soin de lui.	I shall take good care of him.
g.	**Faites bouillir de l'eau.**	Boil some water.
	J'en ferai bouillir tout de suite.	I shall boil some immediately.

Oral Exercise 38.

a. Ayez la bonté de m'attendre. Ayez la patience de m'écouter. Ayez soin de votre santé. Ayez-en bien soin. Soyez raisonnable. Soyez surtout économe. Soyez sûr de ce que vous dites. Soyez-en bien sûr.

b. Parlez-moi de vos études. Parlez-m'en quand j'aurai le temps de vous écouter. Ne m'en parlez pas à présent. Prêtez-moi le journal. Prêtez-le-moi; je vous le rendrai tout à l'heure. Montrez-lui la lettre. Montrez-la-lui quand il viendra. Dites à vos sœurs de se dépêcher. Dites-leur de ne pas nous faire attendre. Ne leur dites pas où nous allons. Gardez le secret de ce que je vous ai dit. Promettez-moi d'en garder le secret. Permettez-lui de s'ex-

pliquer. Ne l'interrompez pas. Faites attention à ce qu'il dit. Faites-y attention. Plaignez-le, car il est à plaindre.

c. Asseyez-vous vis-à-vis de moi. Ne vous asseyez pas près de cette fenêtre ouverte. Mettez-vous auprès de votre sœur. Reposez-vous, puisque vous êtes fatigué. Allez-vous coucher, puisque vous avez envie de dormir. Servez-vous de ces outils. Servez-vous-en, si vous voulez. Dépêchez-vous. Ne vous trompez pas. Rendez-moi heureux. Rendez-le possible, et je le ferai. Rendez-vous agréable à vos amis. Ne vous rendez pas désagréable par vos manières. Tâchez de vous rendre nécessaire à ceux dont vous avez besoin. Sachez que rien n'est impossible à celui qui veut. Veuillez faire remarquer cela à votre ami. Faites-l'y penser, s'il vient à l'oublier.

d. Ayons soin de notre santé. Ne soyons pas déraisonnables. Tâchons de plaire à nos maîtres. Travaillons, puisque cela leur plaît. Reposons-nous à présent, car nous avons besoin de repos. Contentons-nous du nécessaire, et ne nous plaignons pas. Rendons-nous utiles aux autres. Rendons-nous chacun où son devoir l'appelle. Faisons d'abord ce qui est nécessaire, ensuite ce qui est utile, et après ce qui est agréable.

e. Voyons ce que j'ai à faire. Essayons de réussir. Essayons-le de toutes les manières. Tâchons de surmonter tous les obstacles. Ne perdons pas courage, si la chose vient à manquer.

f. Aie soin de ton petit frère. Sois sage et comporte-toi bien. Coupe ce gâteau en morceaux, et donnes-en à tes frères. Gardes-en un morceau pour toi. Pense à ce que je t'ai dit. Penses-y quand tu seras chez toi. Va à la poste. Vas-y tout de suite.

g. Faites bouillir de l'eau. Faites rôtir l'agneau et faites frire le poisson. Ne me faites pas attendre. Faites remarquer au tailleur que l'habit est trop court. Dites-lui que je ne veux pas le garder. Ne faites pas l'enfant. Ne vous rendez pas ridicule. Ne faites pas le difficile.

Theme 38.

1. Come in. 2. Have the kindness to shut the door. 3. Be reasonable, and above all be economical. 4. Permit me to explain to you *the reason why* (*pourquoi*). 5. Listen to me and do not interrupt me. 6. Sit down near me, and pay attention to what I tell you. 7. Do not sit on that chair. 8. There is my fan; hand it to me. 9. Here is Henry's grammar; give it to him. 10. If you have paper, lend me some. 11. Tell your brother to make haste. 12. Tell him not to keep me waiting. 13. Let us sit down to table. 14. Pour out some wine. 15. Let us drink to the health of our friends. 16. Take off the wine and bring the coffee. 17. Let us try to forget *our sorrows* (*nos chagrins*). 18. Let us not make ourselves ridiculous by our actions. 19. Rest yourself, for you have need of rest. 20. Be satisfied with what you have, and do not complain. 21. Do first what is necessary, and then seek to amuse yourself. 22. Let me try to do so. 23. Let me try to be useful. 24. Be (thou) wise. 25. Be (thou) not unreasonable. 26. What I tell thee is true; be sure of it. 27. Do not speak of it to any one. 28. Keep (thou) it a secret (keep the secret of it). 29. Think (thou) of it often. 30. Repair to (*auprès de*) thy friends. 31. Go (thou) there this instant. 32. Remind your friend of his engagement.

THIRTY-NINTH LESSON.

CONDITIONAL MODE.

267. Formation of the Tenses of the Conditional Mode.

1. The conditional mode has two tenses, the present and the past.

2. The present tense of the conditional mode is obtained† from the future tense of the indicative mode, by substituting the terminations of the imperfect tense, *ais, ais, ait, ions, iez, aient,* for the future person-endings, *ai, as, a, ons, ez, ont.*

3. The past tense of the conditional mode is formed of the conditional present of the auxiliary verb and the past participle of the principal verb.

4. *Conditional Mode, Present Tense of*

Avoir.	**Être.**
I should or would have, etc.	*I should or would be, etc.*
J'aurai,	**Je serais,**
Tu aurais,	**Tu serais,**
Il aurait,	**Il serait,**
Nous aurions,	**Nous serions,**
Nous auriez,	**Vous seriez,**
Ils auraient.	**Ils seraient.**

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
I sh'ld or w'ld cut.	—— *finish.*	—— *receive.*	—— *sell.*
Je couperais,	**Je finirais,**	**Je recevrais,**	**Je vendrais,**
Tu couperais,	**Tu finirais,**	**Tu recevrais,**	**Tu vendrais,**
Il couperait,	**Il finirait,**	**Il recevrait,**	**Il vendrait,**
Nous couperions,	**Nous finirions,**	**Nous recevrions,**	**Nous vendrions,**
Vous couperiez,	**Vous finiriez,**	**Vous recevriez,**	**Vous vendriez,**
Ils couperaient.	**Ils finiraient.**	**Ils recevraient.**	**Ils vendraient.**

† The conditional present is regularly formed from the infinitive, in the same manner as the future tense, with the exception that the person-endings are, *ais, ais, ait, ions, iez, aient,*

5. *Conditional Mode, Present Tense of*

Arriver.	**Se couper.**	**Être aimé, ée; és, ées.**
I w'd arrive, etc.	*I w'd cut myself, etc.*	*I should be loved, etc.*
J'arriverais,	**Je me couperais,**	**Je serais aimé, ée,**
Tu arriverais,	**Tu te couperais,**	**Tu serais aimé, ée,**
Il arriverait,	**Il se couperait,**	**Il (Elle) serait aimé (aimée),**
Nous arriverions,	**N. n. couperions,**	**Nous serions aimés, ées,**
Vous arriveriez,	**V. v. couperiez,**	**Vous seriez aimés, ées,**
Ils arriveraient.	**Ils se couperaient.**	**Ils (Elles) seraient aimés, ées.**

6. *Conditional Mode, Past Tense of*

Avoir.	**Être.**
I should have had, etc.	*I should have been, etc.*
J'aurais eu,	**J'aurais été,**
Tu aurais eu,	**Tu aurais été,**
etc.	etc.

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
I sh'd have cut.	—— *finished.*	—— *received, etc.*	—— *sold, etc.*
J'aurais coupé,	—— **fini,**	—— **reçu,**	—— **vendu,**
etc.	etc.	etc.	etc.

Arriver.	**Se couper.**	**Être aimé, ée; és, ées.**
I should have arrived.	—— *cut myself.*	—— *been loved.*
Je serais arrivé, ée,	**Je me serais coupé, ée,**	**J'aurais été aimé, ée,**
etc.	etc.	etc.

REM.—There is a second form of the past tense of the conditional; see 307–3.

268. Use of the Conditional Mode.

1. The conditional mode is used to express what would take place, or would have taken place, if a certain condition were, or had been, fulfilled. The condition, when expressed, is introduced by the conjunction **si**, *if*, with the

verb in the imperfect, or pluperfect, tense of the indicative mode.

Je vous paierais, si j'avais de l'argent.	I would pay you, if I had money.
Je le ferais, si je pouvais.	I would do it, if I could.
Je l'aurais fait, si j'avais pu (le faire).	I would have done it, if I had been able.
Il aurait pu le faire, s'il avait voulu.	He could have done it, if he had been willing.

2. The tenses of the conditional mode are connected with the imperfect and pluperfect tenses of the indicative, in the same manner as the future tense is connected with the present. (See 205–2, p. 236.)

Il viendra, s'il peut.	He will come, if he can.
Il viendrait, s'il pouvait.	He would come, if he could.
Il serait venu, s'il avait pu.	He would have come, if he had been able.

3. When a subordinate sentence is connected with a principal sentence, by means of a conjunctive adverb; as, **tant que**, *as long as;* **partout où**, *wherever*, etc., the verbs in the two sentences are in the same tense.

Je vous suivrai, partout où vous irez.	I shall follow you, wherever you go.
Je vous suivrais, partout où vous iriez.	I should follow you, wherever you went.
Je vous aurais suivi, partout où vous seriez allé.	I should have followed you, wherever you had gone.

4. The conditional mode is not used after **si**, *if;* but it is used after **si**, *whether*, when a conditional clause is expressed or implied.

Je ne sais s'il viendrait, si je l'invitais.	I do not know whether he would come, if I should invite him.

REM.—In a conditional clause introduced by **si**, and limiting a negative sentence, the negation is expressed by **ne** alone. **Si** has then the meaning of *if not*, or *unless*.

Je n'irai pas,† si vous n'y allez avec moi.	I shall not go there, if you do not go with me.

269. Vocabulary 39.

Une emplette, a purchase (in retail);

Faire des emplettes, { to purchase, to shop;

Un créancier, a creditor;

L'ombre, *f.*, the shade;

Le pré, the meadow;

Peut-être,† perhaps;

Tout mon possible, all I can;

Volontiers,† willingly; gladly;

De même, likewise; also;

Autrement, otherwise; differently;

Partout où, wherever;

Tant que, as long as;

Emmener, *a.*, { to take away; to take with one;

Emporter, *a.*, { to carry away; to carry off;

Empocher, *a.*, to pocket;

Empêcher *a.* **(de),** { to prevent; to hinder;

Regretter, *a.* **(de),** to regret;

Agir, *n.*, to act;

Prévoir,* *a.* (243), to foresee;

Prédire,* *a.* (243), to foretell;

Avoir* lieu, { to take place; to happen;

Avoir lieu (de); { to have reason; to have cause;

Au lieu de, instead of;

Que de, than (*bef. the inf.*).

---

† The adverb *y* is omitted before the future tense of *aller* and also before the conditional present of the same verb (p. 246, *f. n.*†).

270. Models. *39th Lesson.*

a. **Auriez-vous congé, si votre père venait?** (268)	Would you have a holiday, if your father came?
J'aurais congé, s'il venait.	I would, if he came.
b. **Vous verrais-je revenir, le soir, heureux et content?**	Should I see you come back in the evening happy and contented?
Vous me verriez revenir, le soir, heureux et content.	You would.
c. **Alexis, obtiendrait-il un prix, s'il travaillait?**	Would Alexis obtain a prize, if he worked?
Il en obtiendrait un, je crois.	He would obtain one, I believe.
d. **Aurions-nous du plaisir, si nous demeurions à la campagne?**	Should we have pleasure, if we lived in the country?
Nous aurions du plaisir, si nous y demeurions.	We should have pleasure, if we lived there.
e. **Nos amis viendraient-ils, s'ils pouvaient?**	Would our friends come, if they could?
Ils viendraient, sans doute, s'ils pouvaient.	They would undoubtedly come, if they could.
f. **Auriez-vous obtenu cet emploi, si vous l'aviez demandé?**	Would you have obtained that situation, if you had asked for it?
Je crois que je l'aurais obtenu.	I believe that I would.
g. **Emmènierez-vous le petit Jules, si vous alliez à la promenade?**	Would you take little Julius with you, if you were going for a walk?
Je l'emmènerais volontiers.	I would gladly take him with me.

Oral Exercise 39.

a. Auriez-vous congé, si votre père venait? Seriez-vous bien aise de le voir arriver? Sortiriez-vous avec lui? Iriez-vous faire des emplettes? Qu'achèteriez-vous? Achèteriez-vous d'abord une paire de gants? Ensuite, voudriez-

vous acheter un chapeau ? Puis, demanderiez-vous de l'argent à votre père, pour acheter une paire de bottes ? Obtiendriez-vous de sa bonté tout ce que vous lui demanderiez ?

b. Vous verrais-je revenir, le soir, heureux et content ? Serais-je de même bien aise de voir arriver mon père ? Aurais-je congé à mon tour ? Irais-je aussi faire des emplettes ? Achèterais-je peut-être les mêmes choses que vous ? Obtiendrais-je de même de mon père l'argent qu'il me faudrait ? Pourrais-je jamais douter de sa bonté ? Et comme vous, reviendrais-je, le soir, heureux et content ?

c. Alexis obtiendrait-il un prix, s'il travaillait ? Serait-il le premier de sa classe, s'il le voulait ? Viendrait-il avec nous, si nous l'invitions ? Nous accompagnerait-il volontiers ? Votre oncle nous inviterait-il à dîner, s'il était en ville ? Voudrait-il nous mener au spectacle ? Votre tante irait-elle à la promenade, s'il faisait beau ? Marie voudrait-elle l'accompagner ? Ne pourrait-elle pas sortir ce matin ?

d. Aurions-nous du plaisir, si nous demeurions à la campagne ? Serions-nous contents d'y être maintenant ? Nous divertirions-nous comme il faut ? Monterions-nous à cheval tous les jours ? Nous promènerions-nous dans les champs ? Courrions-nous dans les bois ? Nous assiérions-nous sur les bords de la rivière ? Cueillerions-nous des fleurs dans les près à l'ombre des grands arbres ? Ferions-nous toutes sortes de choses pour nous amuser ?

e. Nos amis viendraient-ils, s'ils pouvaient ? Seraient-ils déjà ici, s'ils avaient pu venir ? Nous accompagneraient-ils, si nous avions besoin d'eux ? Nous rendraient-ils volontiers ce service ? Feraient-ils tout leur possible pour nous obli-

ger? Nous suivraient-ils, s'il le fallait, partout où nous irions?

f. Auriez-vous obtenu cet emploi, si vous l'aviez demandé? Aurait-il réussi dans cette affaire, s'il avait agi avec prudence? Auriez-vous fait autrement, si vous aviez été à sa place? Serions-nous arrivés à temps, si cet accident n'avait pas eu lieu? Ne seriez-vous pas venu, si vous aviez prévu ce qui devait arriver? N'aurions-nous pas lieu de nous plaindre, s'il en était autrement? Vendriez-vous ce cheval au lieu de le garder, si vous étiez à ma place? Vaudrait-il mieux le vendre que de le garder?

g. Emmèneriez-vous votre cousin, si vous alliez à la promenade? Emporterait-il ses effets, s'il avait l'intention de ne pas revenir? Aurions-nous empoché notre argent, si nous l'avions reçu? Si ces gens voulaient s'en aller, les en empêcheriez-vous? Si ce que vous prédisez avait lieu, vous en souviendriez-vous tant que vous vivriez?

Theme 39.

1. You would be to blame, if you did what you told me. 2. Your friends would have cause to complain of your conduct. 3. What would you do, if you were in my place? 4. I would act differently. 5. Instead of avoiding my creditors, I would go and find them. 6. It would be better to tell them the truth than to deceive them. 7. If you should shun them, they would perhaps follow you wherever you went. 8. You would regret it as long as you lived. 9. That accident would not have happened (*avoir lieu*), if you had acted with prudence. 10. If I had foreseen what was to† happen (*arriver*), I would not have come. 11. I thought

† See p. 106, *f. n.*

(*bien*) that you would blame me for it. 12. I would go to make some purchases, if I thought that it would not rain. 13. I would take little Mary with me, if her mother would consent to it. 14. She would gladly accompany you. 15. That man would have carried off your trunk, if I had not prevented him *from doing so* (*en*). 16. I believe that he would also have pocketed the money which you had left on the table.

FORTIETH LESSON.

CONDITIONAL MODE CONTINUED.

271. Remarks on the Conditional Mode of Certain Verbs.

1. The conditional mode of **pouvoir** is used, as *could* and *might* are in English, when a possibility is implied.

Pourriez-vous faire cela ?	Could you do that?
Je pourrais l'assayer.	I might try.

2. The conditional mode of **devoir** is used, as *ought to,* or *should,* in English, to express moral obligation.

Vous devriez y aller.	You ought to go there.
Il devrait le faire.	He should (*or* ought to) do it.

3. The past tense of the conditional mode of **pouvoir** and **devoir,** followed by the infinitive in French, corresponds to *could have* (or *might have*), and to *ought to have* (or *should have*), followed by the perfect participle in English.

Il aurait pu le faire.	He could have done it.
Il aurait dû le faire.	He ought to have done it.

4. The conditional mode of **vouloir** corresponds to *would* (*would be willing*), *should like,* or *wish,* used for *should like.*

Voudriez-vous faire cela?	Would you (be willing to) do that?
Je voudrais bien† le faire.	I should like to do it.
Je voudrais bien† savoir pourquoi il ne vient pas.	I wish I knew (I wonder) why he does not come.

REM.—Observe that *I wish,* followed by a verb in the imperfect that refers to the same subject, is rendered by the conditional mode of **vouloir.**

5. The conditional mode of **aimer mieux** corresponds to the English phrase *would rather.*

J'aimerais mieux garder ce cheval que de le vendre.	I would rather keep this horse than sell it.

6. The conditional mode of **faire mieux** corresponds to the English phrase *had better,* or *might better.*

Vous feriez mieux de le vendre.	You might better sell it.

7. The conditional present of **savoir** is used for the indicative present of **pouvoir,** but only negatively, and then **pas** is suppressed.

Je ne saurais l'empêcher, *or* **Je ne puis l'empêcher.**	I cannot prevent it.

8. The conjunction **quand,** *though, even if, what though,* is always followed by a verb in the conditional mode. **Quand** is generally accompanied by the adverb **même,** *even;* **quand même,** *even though.*

Quand même nous serions riches, nous travaillerions comme nous le faisons maintenant.	Even though we were rich, we would work as we do now.

272. Plutôt, rather, sooner. Plus tôt, sooner, earlier.

Plutôt mourir que d'être esclave.	Rather die than be a slave.
Je périrais plutôt que de devenir esclave.	I would rather perish than become a slave.

† The adverb *bien,* intensifying the sense of the verb, is generally used in connection with *je voudrais,* in sentences like these, but no equivalent for it is expressed in English.

Venez plus tôt, s'il vous est possible.	Come sooner, if it is possible.
Je viendrai le plus tôt que je pourrai.	I will come, as soon as I can.
Le plus tôt possible. / **Au plus tôt.**	As soon as possible.

273. Entre,† between. Parmi, among.

1. **Entre lui et moi, la différence d'âge n'est pas grande.**	Between him and me, the difference of age is not great.
Je n'ai aucun ami parmi ces gens.	I have no friend among those people.

2. *Among*, used distributively, is expressed by **entre.**

Il y a une grande différence entre les hommes.	There is a great difference among men.
Partagez cela entre vous.	Divide that among you.
Ils parlent entre eux.	They speak among themselves.
Cela reste entre nous.	That remains among us.

274. Words that are Common to Both Languages. Verbs.

Many words, derived from the Latin, are common to both the French and English languages. They have been generally transferred from the former, to the latter, language, either without alteration, or with such slight changes as are necessary to conform them to English orthography. The following classes comprise a great number of verbs of the first conjugation:

1. Verbs that may be obtained from nouns ending in **ation,** by changing this termination into **er.**

Very many nouns, ending in **ation,** are the same in the two languages. The corresponding English verb generally changes *ation* into *ate* or *e*.

† *Entre* elides the final *e* before a vowel, but only in compound words; as, *entr'aider*, to help one another.

Agitation, agitation ; **Agiter**, to agitate ;
Accusation, accusation ; **Accuser**, to accuse.

Turn the following English nouns into French verbs : *Animation, association, consolation, creation* (**création**), *desolation* (**désolation**), *formation, moderation* (**modération**), *preparation* (**préparation**), *variation, etc.*

2. Many verbs that end in French in **fier**, end in English in **fy** ; as,

Fortifier, to fortify ; **Clarifier**, to clarify.

Translate into French : *To edify, to fructify, to glorify, to qualify, to justify, to modify, to pacify, to petrify, to purify, to rectify, to signify, to specify, to terrify.*

3. Many French verbs end in **iser**, about eighty of which end in English in *ize* or *ise ;* as,

Fertiliser, to fertilize ; **Réviser**, to revise.

Translate into French : *To civilize, to colonize, to familiarize, to naturalize, to legalize* (**légal**), *to organize, to economize* (**économe**), *to realize* (**réal**), *to immortalize, to scandalize, to sympathize, to utilize, etc.*

4. Most verbs that end in French in *cer*, end in English in ce ; as,

Annoncer, to announce ;† **Tracer**, to trace.

Translate into French : *To commence, to denounce,† to pronounce,† to renounce,† to influence, to efface, to menace, to place.*

5. A few verbs that are formed on the stem *pos* (**poser**, *to put* or *place*, is an exception), end in English in e ; as,

Déposer, to depose.

Translate into French : *To dispose, to impose, to interpose, to oppose, to repose, to propose, to prepose* (**pré**), *to suppose.*

6. A few verbs that end in French in **user**, end in English in *use ;* as,

User, to use.

Translate into French : *To amuse, to abuse, to disabuse* (**dés**), *to excuse, to infuse, to refuse.*

---

† The radical English syllable *noun* is in French *non.*

7. Many French verbs of the second conjugation ending in **ir**, terminate in English in *ish;* as,

Abolir, to abolish ; **Fournir**, to furnish.

Translate into French : *To accomplish, to demolish* (**dém**), *to establish* (**étab**), *to finish, to garnish, to flourish* (**fleur**), *to languish, to nourish* (**nourr**), *to punish, to re-establish* (**rétab**), etc.

Hereafter, verbs belonging to the above classes will not be given in the vocabularies, unless they differ in other respects than those here indicated.

275. Vocabulary 40.

Un projet, a project ; a plan ;
Un dessein, a design ; a plan ;
Une idée, an idea ; a notion ;
Un inconvénient, an inconvenience ;
Un aveu, an avowal ;
Une menace, a menace ;
Des renseignements (*pl.*), information ;
Le souvenir, the recollection ;
La mort, death ;
La différence, the difference ;
Cette influence, that influence ;
L'espérance, *f.*, hope ; expectation ;
La modération, moderation ;
La considération, consideration;
Cette agitation, agitation ;
Une accusation, accusation ;
Une action, an action ;
Un esclave, a slave ;
L'esclavage, slavery ;
La part, the part ; the share ;
Une partie, a part ; a party ;
Le parti, the party ; the side ;
Républicain, *n.* and *adj.*, republican ;
Un démocrate, a democrat ;
Démocratique, democratic ;
Partager, *a.* or *n.*, { to divide ; to share ;
——— (**entre**), to divide ;
——— (**avec**), to share ;
Abandonner, *a.*, to abandon ;
Renoncer, *n.* (**à**), to renounce ;
Se consoler (**de**), to console o. s. ;
S'opposer (**à**), to oppose ;
En imposer, *n.*, to impose upon ;
User, *n.* (**de**), to use ; to make use of ;
Abuser, *n.* (**de**), to abuse ; to misuse ;
Se désabuser (**de**), to disabuse o.s. ;
Fournir, *a.*, to furnish ;
Nourrir, *a.*, to nourish ;
Grave, grave ; serious ;
Égal, equal ;
Également, equally ;
Plutôt, rather ;
Plus tôt, sooner ;
Au plus tôt, as soon as possible ;
Au plus tard, at the latest ; at farthest ;
Tôt ou tard, sooner or later ;
Entre (273), between ; among ;
Parmi, among.

276. Models. *40th Lesson.*

a. **Pourriez-vous faire ce que je vous ai dit?** (271)	Could you do what I told you?
Je pourrais l'essayer.	I might try.
b. **Renoncerait-il plutôt à la vie qu'à ses principes?** (272)	Would he rather renounce life than his principles?
Il renoncerait plutôt à la vie qu'à ses principes.	He would rather renounce life than his principles.
c. **Y a-t-il une grande différence entre les hommes?** (273)	Is there a great difference among men?
Il y a une grande différence entre eux.	There is a great difference among them.
d. **L'a-t-on accusé d'avoir manqué à sa parole?** (274)	Has he been accused of breaking his word?
On l'a accusé d'avoir manqué à sa parole.	He has been accused of breaking his word.
e. **Dans quel journal avez-vous lu cette annonce?**	In which paper have you read that advertisement?
Je l'ai lue dans le Courrier des États-Unis.	I read it in the Courrier des États-Unis.
f. **A-t-il usé de menaces pour obtenir cet aveu?** (274)	Has he made use of threats to obtain that avowal?
Il a usé de menaces pour obtenir cet aveu.	He made use of threats to obtain that avowal.
g. **Avons-nous aboli l'esclavage dans notre pays?** (274)	Have we abolished slavery in our country?
Nous l'avons aboli.	We have.

Oral Exercise 40.

a. Pourriez-vous faire ce que je vous ai dit? Auriez-vous pu le faire hier? Devrions-nous aller voir notre oncle? Aurions-nous dû y aller plus tôt? Charles aurait-il dû venir ici ce matin? Voudriez-vous savoir pourquoi il n'est pas venu? Aimerait-il mieux abandonner son pro-

jet que de le modifier ? Ne ferait-il pas mieux de le modifier ? Ne saurait-il le faire sans de graves inconvénients ?

b. Renonceriez-vous plutôt à la vie qu'à vos principes ? Plutôt que de tromper vos créanciers, leur abandonneriez-vous tout ce que vous avez ? Votre ami reviendra-t-il dans quinze jours au plus tard ? Reviendra-t-il le plus tôt qu'il pourra ? Faudra-t-il réaliser notre projet le plus tôt possible ? Faudra-t-il agir au plus tôt ? Cela s'accomplira-t-il tôt ou tard ?

c. Y a-t-il une grande différence entre les hommes ? Y a-t-il des démocrates parmi ces républicains ? Êtes-vous du parti démocratique ? Sommes-nous tous égaux devant la loi ? Faut-il partager cet argent également entre les domestiques ? Faut-il leur donner à chacun une part égale ? Faut-il couper ce gâteau en parties égales ? Voulez-vous partager avec nous ? Sommes-nous tous du même parti ? Faut-il en garder le secret entre nous ?

d. Vous a-t-on accusé d'avoir manqué à votre parole ? Est-ce une accusation injuste ? Êtes-vous agité à cause de cela ? Ne pouvez-vous pas modérer cette agitation ? Faut-il de la modération en tout ? Est-ce une conduite qu'on ne saurait justifier ? Ne peut-il pas se consoler d'avoir perdu cet ami ? Devrions-nous utiliser notre talent ? Pourrions-nous nous immortaliser ?

e. A-t-on publiquement annoncé la mort du roi ? Dans quel journal avez-vous lu cette annonce ? Vous a-t-il menacé ? Ses amis ont-ils été influencés par cette considération ? Rien ne pourra-t-il jamais effacer le souvenir de cette action ?

f. Vous en a-t-il imposé ? A-t-il usé de menaces pour obtenir cet aveu ? A-t-il abusé de votre bonté ? S'est-il

désabusé de ses fausses idées ? Ne pouvez-vous pas l'excuser? Lui avez-vous refusé votre coopération ? S'est-il opposé à votre dessein ? Avez-vous des fonds dont vous pouvez disposer ?

g. Avons-nous aboli l'esclavage dans notre pays ? Est-ce un fait accompli ? Devrait-on de même l'abolir partout ailleurs ? Le gouvernement a-t-il établi des écoles publiques pour l'éducation des gens de couleur ? L'ordre est-il partout rétabli ? Lui avez-vous fourni les renseignements qu'il vous a demandés ? L'état devrait-il nourrir ceux qui n'ont pas de quoi se nourrir eux-mêmes ?

Theme 40.

1. I wonder why your cousin says so. 2. I would not allow him to speak in that way. 3. I cannot prevent it. 4. You ought to tell him that he is wrong. 5. He might take offence at it. 6. I would rather remain here than go to the ball. 7. You ought to have told me so sooner. 8. I could have gone with my aunt. 9. I cannot justify such an action. 10. Your threats do not terrify me. 11. You are too much agitated to use moderation. 12. You have abused your influence. 13. You have imposed upon me. 14. I cannot excuse your conduct. 15. You nourish hopes that will never be realized. 16. I should like to know what that signifies. 17. They are going to demolish the bridge. 18. Slavery has been abolished in all civilized countries. 19. I will furnish you that information as soon as possible, at the furthest in a fortnight. 20. Sooner or later those things shall be accomplished. 21. Rather than abandon my principles, I would renounce life. 22. You

had better renounce those foolish ideas. 23. I wish I knew where my grammar is. 24. I carried it off among my books. 25. Share that with your brothers. 26. Divide it equally among you. 27. Cut it into four equal parts. 28. Take your share of it. 29. He is not of my party ; he opposes all my plans. 30. A good magistrate recognizes no difference among men; in (*à*) his eyes they are all equal.

To Teachers and Students.

It may reasonably be expected that the student who has thoroughly and carefully gone through the course of Oral Exercises contained in the preceding lessons, has now acquired a fluent utterance and a tolerably correct French pronunciation. He may wish for a change in the method, and be desirous of leaving, in his colloquial exercises, the leading-strings of set questions, by which he was led on. He may now be able to ask questions himself ; or, at least, to answer those which his teacher may ask him on some known subject. The ordinary Oral Exercises are therefore after this lesson discontinued, and an Exercise in Reading is inserted at the close of the Exercise for translation. The first book of Telemachus has been selected for this purpose, a story which cannot fail to interest the student, and which will furnish pleasing topics for conversation.

FORTY-FIRST LESSON.

WORDS THAT ARE COMMON TO BOTH LANGUAGES, CONT'D.

278. Nouns and Adjectives.

Many nouns and adjectives are common to both the French and English languages. The following are the principal terminations of the French words:

1. **Ade.**—About fifty out of one hundred and fifty nouns, ending in **ade**, are the same, or nearly the same, in both languages.

Arcade, *f.*, arcade ;
Balustrade, *f.*, balustrade ;
Brigade, *f.*, brigade ;
Camarade, *m.* or *f.*, comrade ;
Embuscade, *f.*, ambuscade ;
Limonade, *f.*, lemonade.

The nouns in **ade** are almost all feminine.

2. **Age.**—Nouns ending in **age**, are generally the same in both languages.

Âge, *m.*, age ;
Bandage, *m.*, bandage ;
Courage, *m.*, courage ;
Langage, *m.*, language ;
Passage, *m.*, passage ;
Village, *m.*, village.

Nouns in **age** are masculine, except *ambages;* circumlocutions in speech; *cage*; cage, *image*, image; *nage*, swimming; *page*, page (of a book); *plage*, beach; *rage*, rage.

3. **Al.**—About forty of the nouns, and about two hundred and fifty of the adjectives, in **al**, are the same, or nearly the same, in both languages.

Animal, *m.*, animal ;
Hôpital, *m.*, hospital ;
Métal, *m.*, metal ;
Brutal, brutal ;
Égal, equal ;
Principal, principal.

For the plural of nouns and adjectives in **al**, see 12–3.

4. **Ain.**—This termination belongs to a small number of adjectives which generally end in English in *an*.

Américain, American ;
Républicain, republican ;
Humain, human ;
Mondain, mundane.

5. **Aire, Oire.**—Most of the nouns and adjectives ending in **aire** and **oire**, end in English in *ary* and *ory*.

Dictionnaire, *m.*, dictionary ;
Notaire, *m.*, notary ;
Militaire, military ; martial ;
Gloire, *f.*, glory ;
Victoire, *f.*, victory ;
Obligatoire, obligatory.

Nouns in **aire** are almost all masculine.
Nouns in **oire** are almost all feminine.

6. **Ance, Ence.**—Most of the nouns ending in **ance** and **ence** are the same, or nearly the same, in both languages.

Alliance, *f.*, alliance ;
Assistance, *f.*, assistance ;
Assurance, *f.*, assurance ;
Indolence, *f.*, indolence ;
Prudence, *f.*, prudence ;
Résidence, *f.*, residence.

Nouns ending in **ance** and in **ence** are feminine, except **le silence**, silence ; **le rance**, rancidness.

7. **Asme, Isme, Iste, Rbe, Rme.**—These terminations belong to many nouns and adjectives which end in English, respectively, in *asm*, *ism*, *st*, *rb*, *rm*.

Miasme, *m.*, miasm ;
Spasme, *m.*, spasm ;
Magnétisme, *m.*, magnetism ;
Artiste, *m.*, artist ;
Journaliste, *m.*, journalist ;
Buste, *f.*, bust ;
Juste, just ;
Verbe, *m.*, verb ;
Forme, *f.*, form ;
Terme, *m.*, term.

Nouns in **asme** and **isme** are masculine.
Nouns in **iste** are masculine, with few exceptions.

8. **At.**—This termination belongs to some nouns, which in English end in *ate*.

Candidat, *m.*, candidate ;
Certificat, *m.*, certificate ;
Magistrat, *m.*, magistrate ;
Consulat, *m.*, consulate ;
Sénat, *m.*, senate ;
Prélat, *m.*, prelate.

Nouns in **at** are masculine.

9. **Able, Ible, Il, Ile.**—Many adjectives ending in **able, ible, il, ile,** are the same, or nearly the same, in both languages.

Admirable, admirable ;
Probable, probable ;
Possible, possible ;
Terrible, terrible ;
Civil, civil ;
Puérile, puerile ;
Docile, docile ;
Fertile, fertile.

10. **Ant, Ent.**—These terminations are common to many nouns in both languages.

Ascendant, *m.*, ascendant ;
Correspondant, *m.*, correspondent ;
Confident, *m.*, confidant ;
Pédant, *m.*, pedant ;
Constant, constant ;
Patient, patient ;
Prudent, prudent.

11. **El, Iel, Ien.**—Adjectives having these terminations generally end in English in *al, ail, ian.*

Éternel, eternal ;
Réel, real ;
Essentiel, essential ;
Italien, Italian ;
Musicien, musician ;
Parisien, Parisian.

For the formation of the feminine of these terminations, see 129–5.

12. **Eur.**—Some nouns ending in **eur,** change **eur** in English into *or.*

Acteur, *m.*, actor ;
Ambassadeur, *m.*, ambassador ;
Conducteur, *m.*, conductor ;
Honneur, *m.*, honor ;
Ardeur, *f.*, ardor ;
Rigueur, *f.*, rigor ;
Vigueur, *f.*, vigor ;
Valeur, *f.*, valor.

Abstract nouns in **eur** are almost all feminine.

13. **Eux.**—This termination is found in a great many adjectives, about two hundred of which end, in English, in *ous.*

Ambitieux, ambitious ;
Avantageux, advantageous ;
Présomptueux, presumptuous ;
Fameux, famous.

For the formation of the feminine of these adjectives, see 129–4.

14. **Ie, Atie.**—Many French nouns, having this termination, end in English in *y*. Those ending in **atie**, change the **tie** into *cy*.

Anarchie, *f.*, anarchy ;
Flatterie, *f.*, flattery ;
Maladie, *f.*, malady ;
Aristocratie, *f.*, aristocracy ;
Démocratie, *f.*, democracy ;
Diplomatie, *f.*, diplomacy.

Nouns ending in **ie** are feminine, except **génie,** genius; **incendie,** conflagration; **parapluie,** umbrella; **foie,** liver.

15. **Ice.**—Many of the nouns ending in **ice,** are the same in both languages.

Vice, *m.*, vice;
Édifice, *m.*, edifice ;
Sacrifice, *m.*, sacrifice ;
Service, *m.*, service.

Nouns ending in **ice** are masculine, except **avarice,** avarice ; **cicatrice,** scar ; **épice,** spice ; **immondice,** filth ; **justice,** justice ; **injustice,** injustice ; **lice,** lists ; **malice,** malice ; **milice,** militia ; **notice,** notice ; **police,** police ; **premices,** first-fruits ; **varice,** varix.

16. **Ide.**—This termination is common to adjectives, about fifty of which end in *id* in English.

Acide, acid ;
Insipide, insipid ;
Solide, solid ;
Stupide, stupid.

17. **If.**—More than two hundred of the adjectives ending in **if,** change this termination into *ive* in English.

Actif, active ;
Passif, passive ;
Pensif, pensive ;
Instructif, instructive.

For the formation of the feminine of adjectives in **f,** see 129-3.

18. **Ion.**—This termination is common to a great many nouns, more than one thousand of which are the same, or nearly so, in both languages.

Confession, *f.*, confession ;
Procession, *f.*, procession ;
Profession, *f.*, profession ;
Réflexion, *f.*, reflection ;
Action, *f.*, action ;
Ambition, *f.*, ambition ;
Création, *f.*, creation ;
Proclamation, *f.*, proclamation.

Nouns ending in **sion** are all feminine.

Nouns ending in **tion** are feminine, except **bastion**, a term used in fortification.

Other nouns ending in **ion** are generally feminine

19. **Ique.**—This termination, which is common to some nouns and many adjectives, is changed in English into *ic*, or *ical*.

Logique, *f.*, logic ;
Musique, *f.*, music ;
Pique-nique, *m.*, picnic ;
Analytique, analytical ;
Cubique, cubic ;
Pacifique, pacific ;
Pratique, practical ;
Démocratique, democratic.

Nouns ending in **ique** are almost all feminine.

20. **Re.**—The termination **re**, which is common to many nouns, is generally changed in English into *er*.

Sabre, *m.*, saber ;
Fibre, *f.*, fiber ;
Théâtre, *m.*, theater ;
Mitre, *f.*, miter ;
Ambre, *m.*, amber ;
Chambre, *f.*, chamber ;
Cidre, *m.*, cider ;
Mètre, *m.*, meter.

21. **Ure.**—This termination belongs to about one hundred nouns, which are the same, or nearly so, in both languages.

Censure, *f.*, censure ;
Créature, *f.*, creature ;
Nature, *f.*, nature ;
Agriculture, *f.*, agriculture ;
Aventure, *f.*, adventure ;
Littérature, *f.*, literature.

Nouns ending in **ure** are almost all feminine.

22. **Té.**—This termination belongs to many nouns, most of which end in English in *ty*.

Beauté, *f.*, beauty ;
Liberté, *f.*, liberty ;
Calamité, *f.*, calamity ;
Qualité, quality.

Nouns ending in **té** are almost all feminine.

Theme 41.

The figures placed after the words, refer to the sections in the Lesson, to which the words respectively belong.

1. Your comrade (1) is waiting for you. 2. Lemonade (1) is better than cider (20). 3. There is no difference (6) between his age (2) and mine. 4. Nothing can justify the impertinence (6) of his language (2). 5. Our assistance (6) is not needed (one has no need of . . .). 6. Patience (6) is as necessary (5) to a general (3) as courage (2). 7. Prudence (6) gains more battles[1] than valor (12). 8. Silence (6) is often better than eloquence (6). 9. That reflection (18) is very just (7). 10. The condition (18) of that nation (18) is deplorable (9). 11. He owes his elevation (18) to the intercession (18) of his friends. 12. The circumstances (6) were favorable (9) to him. 13. His satisfaction (18) is more apparent (10) than real (11). 14. His insolence (6) and brutality (22) are insupportable (9). 15. Affability (22) is an estimable (9) quality (22). 16. We admire your enthusiasm (7) and patriotism (7). 17. That Italian (11) artist (7) is a good musician (11). 18. That oculist (7) is at the head of his profession (18). 19. Where is your certificate (8)? 20. It is an essential (11) thing. 21. Civil (9) law[2] is essentially (11) different (10) from martial (military) law[2] (5). 22. Your candidate (8), the notary (5), is not a formidable (9) adversary (5). 23. What you say is possible (9), but not probable (9). 24. That action (18) is contrary (5) to (the) justice (15). 25. My friend loves literature (21). 26. His work on agriculture (21) has gained for him (*lui a acquis*) the reputation (18) of a savant (10). 27. The royal (3) tiger (20) is a fero-

[1] A battle, *une bataille.* [2] the law, *le droit.*

cious[3] animal (3). 28. Those edifices (15) are uniform (7). 29. Our diplomatic (19) agent (10) is of a pacific (19) disposition.[4] 30. The analogy (14) between these two terms (7) is evident (10). 31. Here is a passage (2) that settles[5] the question (18). 32. The analytical (19) part of our lesson is as essential (11) as the practical (19) part. 33. Our country is divided[6] into[7] two political (19) parties: the democratic (19) party and the republican (11) party.

[3] Ferocious, *féroce.* [4] the disposition, *le caractère.* [5] to settle, *résoudre.** [6] to divide, *diviser.* [7] into, *en.*

Exercise in Reading. 41*st Lesson.*

LES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

LIVRE PREMIER.

Calypso[1] ne pouvait se consoler du départ d'Ulysse.[2] Dans sa douleur, elle se trouvait malheureuse d'être immortelle. Sa grotte ne résonnait[3] plus de son chant;[4] les nymphes qui la servaient n'osaient lui parler. Elle se promenait souvent seule sur les gazons[5] fleuris[6] dont un printemps éternel bordait son île; mais ces beaux lieux, loin de[7] modérer sa douleur, ne faisaient que lui rappeler[8] le triste souvenir d'Ulysse, qu'elle y avait vu tant de fois auprès d'elle. Souvent elle demeurait immobile sur le rivage de la mer,[9] qu'elle arrosait[10] de ses larmes; et elle était sans cesse tournée vers le côté où le vaisseau d'Ulysse, fendant[11] les ondes,[12] avait disparu à ses yeux.

[1] *Calypso*, a goddess, who reigned in the island of Ogygia. [2] *Ulysses*, a king of Ithaca, in Greece, who went to the Trojan war. [3] *résonner*, to resound; to echo. [4] *chant*, voice. [5] *gazon*, turf. [6] *fleuri*, flowery. [7] *loin de*, far from. [8] *ne faisaient que lui rappeler*, only recalled to her. [9] *rivage de la mer*, sea-shore. [10] *arroser*, to moisten. [11] *fendre*, to cleave; to plough. [12] *onde*, wave.

Tout-à-coup[13] elle aperçut les débris[14] d'un navire qui venait de faire naufrage;[15] des bancs de rameurs[16] mis en pièces, des rames[17] écartées[18] çà et là[19] sur le sable, un gouvernail,[20] un mât,[21] des cordages flottant sur la côte. Puis elle découvre de loin[22] deux hommes, dont l'un paraissait âgé; l'autre quoique[23] jeune, ressemblait à Ulysse. Il avait sa douceur, et sa fierté, avec sa taille[24] et sa démarche[25] majestueuse. La déesse comprit que c'était Télémaque, fils de ce héros; mais, quoique les dieux surpassent de loin[26] en connaissance tous les hommes, elle ne put découvrir qui était cet homme vénérable dont Télémaque était accompagné. C'est que les dieux supérieurs cachent[27] aux inférieurs tout ce qu'il leur plaît; et Minerve,[28] qui accompagnait Télémaque sous la figure de Mentor,[29] ne voulait pas être connue de Calypso.

Cependant Calypso se réjouissait d'un naufrage qui mettait dans son île le fils d'Ulysse, si semblable à son père. Elle s'avance vers lui, et sans faire semblant[30] de savoir qui il est: D'où vous vient, lui dit-elle, cette témérité d'aborder en mon île? Sachez, jeune étranger, qu'on ne vient point impunément dans mon empire. Elle tâchait de couvrir sous ces paroles menaçantes la joie de son cœur, qui éclatait[31] malgré elle sur son visage.

[13] *Tout-à-coup*, all at once. [14] *débris*, remains. [15] *faire naufrage*, to shipwreck. [16] *un rameur*, a rower. [17] *une rame*, an oar. [18] *écarté*, scattered. [19] *ça et là*, up and down. [20] *un gouvernail*, a rudder. [21] *un mât*, a mast. [22] *de loin*, at a distance. [23] *quoique*, though. [24] *taille*, stature. [25] *démarche*, gait. [26] *de loin*, by far. [27] *cacher*, to hide, to conceal. [28] *Minerve*, Minerva, the goddess of wisdom. [29] *Mentor*, a friend of Ulysses, to whom he had confided the care of his household. [30] *faire semblant*, affecting. [31] *éclater*, to shine forth, to appear.

FORTY-SECOND LESSON.

DERIVATIVES—PREFIXES AND SUFFIXES.

279. Derivatives with Inseparable Prefixes.†

Many words are formed with inseparable prefixes (mostly Latin prepositions) which are common to both languages. The inseparable prefixes are: *ab* (abs), *ad*, *circon* (circum), *co* or *con*, *dé* (dés), *dis*, *e* or *ex*, *en* (in), *entre* (inter), *in*, *ob*, *per*, *pré*, *pro*, *re*, *sub*, *trans*.

Very many of the derived words are the same, or nearly the same, in both languages.

1. **Ab, Abs** before **t.**—This prefix denotes *extraction* and *separation;* as,

Absence, *f.*, absence;
Absolu, absolute;
Absurde, absurd;
Abstenir,* to abstain.

2. **Ad** denotes *tendency*, or *bringing together*. The **d** of **ad** is often changed into the same letter as that which begins the radical word. In some French words the **d** is cut off.

Adverbe, adverb;
Admettre,* to admit;
Admissible, admissible;
Accepter, to accept;
Aggraver, to aggravate;
Assaillir,* to assail;
Ajourner, to adjourn;
Avis, advice; opinion.

3. **Circon,** in English *circum*, signifies *about*, *around*.

Circonstance, circumstance;
Circonscrire,* to circumscribe.

4. **Co,** or **Con,** denotes *association*, *concord*. **Co,** or **Con,** is changed into **Col, Com, Cor,** according to the letter which begins the radical word.

† Words that have no separate existence in the language.

Coalition, coalition ;
Conclusion, conclusion ;
Collègue, colleague ;
Comparer, to compare ;
Composer, to compose ;
Correct, correct.

5. **Dé**, **Dés**, before a vowel, denotes *extraction* or *removing*. It is often a negative, like **dis.**

Débourser, to disburse ;
Détourner, to turn away ;
Déraisonnable, unreasonable ;
Désagréable, disagreeable.

6. **Dis** has two different meanings: the first, *negative;* the second, *intensive.* It is sometimes shortened into **di**, and sometimes changed into **dif.**

Discorde, discord ;
Distance, distance ;
Disconvenir,* to disown; to deny;
Diminuer, to diminish ;
Discussion, discussion ;
Disputer, to dispute ;
Distinguer, to distinguish ;
Difforme, deformed.

7. **E**, or **Ex**, signifies *from, out of.*

Éluder, to elude ;
Émaner, to emanate ;
Échanger, to exchange ;
Excursion, excursion ;
Exclusif, exclusive ;
Expatrier, to expatriate.

8. **En.**—This prefix is the same as the English prefix *in*, when it means *within, into, among.* **En** becomes **Em** before **b**, **m**, and **p.**

Encourager, to encourage ;
Enchaîner, to enchain ;
Emballer, to embale ;
Embarquer, to embark.

En is sometimes used in French when no corresponding syllable is added in English ; as,

Empocher, to pocket ;
Endommager, to damage.

9. **Entre**, or **Inter**, in English *enter*, or *inter.* This is a preposition corresponding to *between, betwixt, among.*

Entreprise, *f.*, enterprise ;
Entretenir,* to entertain ;
Entrevue, *f.*, interview ;
Intercéder, to intercede ;
Interposer, to interpose ;
Interrompre,* to interrupt.

10. **In, Im** before *b*, *m*, and *p*; **Il** before *l*; **Ir** before *r*. This prefix is generally *negative*. Sometimes it stands for *en*, when it means *in*, *within*.

Innocent, innocent;
Inutile, useless;
Invisible, invisible;
Imprudent, imprudent.
Illogique, illogical;
Irrationnel, irrational.

11. **Ob** signifies *before* or *against*. It is changed into *oc*, *of*, *op*, according to the consonant that begins the radical word.

Objecter, to object;
Obstacle, obstacle;
Obtenir,* to obtain;
Occurrence, occurrence;
Offrir,* to offer;
Opposer, to oppose.

12. **Per** means *through* or *thoroughly*. It is often changed into *par*.

Persécuter, to persecute;
Persister, to persist;
Persuader, to persuade;
Perfumer, to perfume;
Parfait, perfect;
Perfection, perfection.

13. **Pré** generally denotes *priority* or *superiority*. Sometimes it corresponds to the English prefix *fore*.

Précaution, precaution;
Préférer, to prefer;
Prédire,* to foretell;
Prévoir,* to foresee.

14. **Pro** denotes *progress*, *moving onward*.

Procéder, to proceed;
Proclamer, to proclaim;
Procurer, to procure;
Provenir* (**de**), to come from.

15. **Re** denotes *repetition*, *reduplication*, *beginning over again*; also, *gradual increase*. The **e** of **re** is sometimes cut off.

Relire,* to read over again;
Redire,* to say again;
Rétablir, to re-establish;
Redoubler, to redouble.

16. **Sub** signifies *under, below.* The *b* of *sub* is sometimes changed into *c, f, g,* or *p* ; and sometimes it is suppressed.

Subdiviser, to subdivide ;
Suffixe, suffix ;
Suggérer, to suggest ;
Sujet, subject.

17. **Trans** signifies *beyond, across, over. Trans* is sometimes shortened into *tra.*

Transporter, to transport ;
Transcrire,* to transcribe ;
Traduction, translation ;
Tradition, tradition.

18. **E, Es, S.**—In many words of Latin derivation that originally began with an *s,* followed by another consonant, the vowel *e* was prefixed to *s,* for the sake of euphony.

Espace, space ;
Espèce, species ;
Esprit, spirit ;
Esquif, skiff.

Some of these words afterwards lost the original **s,** and retained the **e** ; as,

Étable, stable (*for cattle*) ;
État, state ;
Étrange, strange ;
Étude, study ;
Éponge, sponge ;
Épargne, saving.

In some derivatives the euphonic **e** is suppressed, and the **s** is restored.

Spacieux, spacious ;
Spongieux, spongy ;
Studieux, studious ;
Spirituel, spiritual.

280. Derivatives with Suffixes.

1. **Ation,** added to the root of many verbs of the first conjugation, makes nouns of them that are the same, or nearly the same, in both languages (274).

Animation, *from* **animer** ;
Agitation, " **agiter** ;
Declaration, *from* **déclarer** ;
Proclamation, " **proclamer.**

The nouns ending in **ation** are all feminine.

2. **Âtre.**—This suffix corresponds to the English suffix *ish,* which is added to the names of colors; as,

Blanchâtre, whitish;
Bleuâtre, bluish;
Jaunâtre, yellowish;
Verdâtre, greenish.

3. **Ée.**—The termination **ée,** added to a noun, commonly denotes the whole of that which the noun expresses. Sometimes it is equivalent to the English word *full.*

Journée, day (all day);
Année, year (all the year);
Bouchée, mouthful;
Cuillerée, spoonful.

The nouns ending in **ée** are feminine.

4. **Esse** is added to about forty adjectives, and makes abstract nouns of them. If the adjective ends with an **e,** this final **e** is dropped.

Jeunesse,	youth;	*from*	**jeune,**	young;
Vieillesse,	old age;	"	**vieil,**	old;
Politesse,	politeness;	"	**poli,**	polite.

The nouns ending in **esse** are feminine.

5. **Ette.**—This suffix added to a noun, makes a diminutive of it; of which there are about four hundred.

Bandelette, bandelet
Cassette, casket;
Lancette, lancet;
Hachette, hatchet;
Jaquette, jacket;
Tablette, tablet.

Nouns ending in **ette** are feminine, except **un squelette,** a skeleton.

6. **Eur.**—This termination is added to the root of many verbs, and makes nouns of them, denoting the agent or person who performs the act expressed by the verb.

Penseur, thinker;
Rêveur, dreamer;
Flâneur, loiterer;
Dormeur, sleeper;
Receveur, receiver; collector;
Vendeur, seller.

Eur is added to adjectives, making abstract nouns of them. Nouns expressing dimension are obtained in this manner.

Épaisseur,	thickness ;	*from*	**épais,**	thick ;
Grandeur,	greatness ; size ;	"	**grand,**	great ;
Grosseur,	largeness ; size ;	"	**gros,**	large ;
Hauteur,	height ;	"	**haut,**	high ;
Longueur,	length ;	"	**long,**	long ;
Profondeur,	depth ;	"	**profond,**	deep.

Abstract nouns in **eur** are feminine, except **bonheur,** happiness ; **malheur,** misfortune; **honneur,** honor; **déshonneur,** dishonor; **labeur,** labor.

7. **Ier,** or **Er.**—This suffix joined to a noun, denotes the person who exercises a profession or trade, who deals in the thing expressed by the radical word.

Banquier, banker ; **Manufacturier,** manufacturer ;
Fruitier, fruiterer ; **Plombier,** plumber ;
Laitier, milkman ; **Messager,** messenger.

Ier, added to the name of a fruit, denotes the tree that bears the fruit.

Pommier, apple-tree ; **Poirier,** pear-tree.

The suffix **ier,** in a few words, denotes the vessel or utensil, destined for the use of the thing expressed by the radical word ; as,

Encrier, inkstand ; **Sucrier,** sugar-bowl.

Nouns ending in **er** are masculine, except **la mer,** the sea ; **la cuiller,**† the spoon.

8. **Ise.**—This suffix is added to the feminine form of certain adjectives, and makes nouns of them.

Sottise,	foolishness ;	*from*	**sot,**	foolish ;
Franchise,	frankness ;	"	**franc,**	frank ;
Gourmandise,	gluttony ;	"	**gourmand,**	glutton ;
Friandise	nice thing ;	"	**friand,**	dainty.

Nouns ending in **ise** are all feminine.

9. **Ment.**—The suffix **ment** is added, with the connecting vowel, to the root of many verbs, and thus transforms them into nouns.

† *Cuiller*, or *Cuillère;* either is correct.

Amusement,	amusement ;	*from*	**amuser,**	to amuse ;
Attachement,	attachment ;	"	**attacher,**	to attach ;
Engagement,	engagement ;	"	**engager,**	to engage ;
Gouvernement,	government ;	"	**gouverner,**	to govern ;
Jugement,	judgment ;	"	**juger,**	to judge ;
Raisonnement,	argument ;	"	**raisonner,**	to argue.

Nouns ending in **ment** are masculine, except **jument,** mare.

10. **Oir.**—This suffix, added to the root of certain verbs in **er,** makes nouns of them.

Crachoir,	spit-box ;	*from*	**cracher,**	to spit ;
Lavoir,	wash-house ;	"	**laver,**	to wash ;
Tiroir,	drawer ;	"	**tirer,**	to draw ; to pull.

281. Verbs derived from Nouns and Adjectives.

1. Many verbs of the first conjugation are derived from nouns ; as,

Balayer,	to sweep ;	*from*	**balai,** *m.*,	broom ;
Border,	to border ;	"	**bord,** *m.*,	border ;
Douter,	to doubt ;	"	**doute,** *m.*,	doubt ;
Épargner,	to spare ;	"	**épargne,** *f.*,	saving ;
Manier,	to handle ;	"	**main,** *f.*,	hand ;
Goûter,	to taste ;	"	**goût,** *m.*,	taste ;
Placer,	to place ;	"	**place,** *f.*,	place ;
Questionner,	to question ;	"	**question,** *f.*,	question ;
Raisonner,	to reason ;	"	**raison,** *f.*,	reason ;
Reposer,	to rest ;	"	**repos,** *m.*,	repose ;
Tourner,	to turn ;	"	**tour,** *m.*,	turn ;
Retourner,	to return ;	"	**retour,** *m.*,	return ;
Limer,	to file ;	"	**lime,** *f.*,	file ;
Raboter,	to plane ;	"	**rabot,** *m.*,	plane ;
Scier,	to saw ;	"	**scie,** *f.*,	saw.

2. Many verbs of the second conjugation are derived from adjectives,

Grandir,	to grow tall ;	from	**grand,**	tall ;
Grossir,	to grow large ;	"	**gros,**	large ;
Blanchir,	to whiten ;	"	**blanc,**	white ;
Noircir,	to blacken ;	"	**noir,**	black ;
Verdir,	to grow green ;	"	**vert,**	green ;
Rajeunir,	to grow young again ;	"	**jeune,**	young ;
Vieillir,	to grow old ;	"	**vieil,**	old ;
Appauvrir,	to grow poor ;	"	**pauvre,**	poor ;
Enrichir,	to enrich ;	"	**riche,**	rich ;
Embellir,	to embellish ;	"	**bel,**	beautiful.

REM.—*To grow* and an adjective are generally expressed in French by a verb of the second conjugation, derived from the adjective. These, and all other inceptive verbs, are construed with **avoir,** when they express action, and with **être,** when they express the state at which anything has arrived.

Theme 42.

In the following Exercise, the figures in parentheses refer to § 279 ; the figures preceded by a dash, to § 280 ; those followed by a dash, to § 281.

1. You will have to abstain (1) from meat for a few days. 2. This absurd (1) question is not admissible (2). 3. I am of opinion (2) that we had better adjourn (2). 4. We cannot arrive (2) at any conclusion (4), in the absence (1) of our colleague (4). 5. That is a disagreeable (6) circumstance (3). 6. Nothing can turn him away (5) from his occupations (–1). 7. His perseverance (12) deserves to be encouraged (8). 8. We shall embark (8) (*pron. v.*) at New York. 9. He has eluded (7) the question. 10. You do not distinguish (6) the difference (6) between these two substances (16); the one is greenish (–2); the other, yellowish (–2). 11. Your reasoning (–9) is illogical (10). 12. You inter-

rupt (9) me at every instant (10). 13. I cannot intercede (9) in his favor. 14. We have overcome (surmounted) all the obstacles (11) that opposed (11) (*s'opposer à*) our enterprise (9). 15. That is an offer (11) which I cannot accept (2). 16. I can procure (14 *pron. v.*) money on more favorable conditions (4). 17. You might have foreseen (13) that. 18. Read (15) this translation again (17); it is not correct (4). 19. This skiff (18) was attached (2) to a tree. 20. Those are my sentiments (–9); I do not deny it (6). 21. He has withdrawn (15) his savings (1–) from the bank in which he had placed them. 22. You may spare (1–) yourself the trouble of persecuting (12) me. 23. A mouthful (–3) of bread and a spoonful (–3) of broth is (*c'est*) all I have eaten since yesterday. 24. Youth (–4) is presumptuous. 25. True politeness (–3) comes (14) from the heart. 26. My tablets (–5) are lost. 27. This lancet (–5) is good for nothing. 28. The messenger (–7) is waiting for the return (15) of the banker (–7). 29. The sugar-bowl (7) is empty.[1] 30. Gluttony (–8) is an abominable (1) vice. 31. What is the height (–6) of that tower[2]? 32. Pull (–10) the bell-rope.[3] 33. What is in that drawer (–10)? 34. That is the project of a dreamer (–6); it will never be realized. 35. Instead of reasoning (1–), you had better act. 36. I would rather handle (1–) the file (1–) and the saw (1–), than to devote[4] myself to endless[5] studies (18). 37. He has grown old (2–) very fast. 38. You have grown very tall (2–). 39. They have grown rich (2–) (*pron. v.*) during the war. 40. I have blackened (2–) my hands.

[1] *Vide*, empty. [2] *une tour*, a tower; but *le tour*, the turn. [3] *le cordon de la sonnette*, the bell-rope. [4] *se livrer* (*à*), to devote o. s. (to). [5] *sans cesse*, endless.

Exercise in Reading. *42d Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

Télémaque lui répondit: O vous, qui que vous soyez, mortelle ou déesse, quoiqu'à vous voir,[1] on ne puisse vous prendre que pour une divinité, seriez-vous insensible au malheur d'un fils qui, cherchant son père à la merci des[2] vents et des flots, a vu briser[3] son navire contre vos rochers? Quel est donc votre père que vous cherchez? reprit la déesse. Il se nomme Ulysse, dit Télémaque; c'est un des rois qui ont, après un siège de dix ans, renversé la fameuse Troie. Son nom fut célèbre dans toute la Grèce et dans toute l'Asie, par sa valeur dans les combats, et plus encore par sa sagesse dans les conseils. Maintenant, errant[4] dans toute l'étendue[5] des mers, il parcourt tous les écueils[6] les plus terribles. Sa patrie semble fuir devant lui. Pénélope sa femme, et moi, qui suis son fils, nous avons perdu l'espérance de le revoir. Je cours, avec les mêmes dangers que lui, pour apprendre où il est. Mais que dis-je? Peut-être qu'il est maintenant enseveli[7] dans les profonds abîmes[8] de la mer. Ayez pitié de nos malheurs; et si vous savez, ô déesse, ce que les destinées ont fait pour sauver ou pour perdre Ulysse, daignez en instruire son fils Télémaque.

Calypso, étonnée et attendrie[9] de voir dans une si vive jeunesse tant de sagesse et d'éloquence, ne pouvait rassasier ses yeux en le regardant, et elle demeurait en silence. Enfin elle lui dit. Télémaque, nous vous apprendrons ce

[1] *Quoiqu'à vous voir*, though in seeing you. [2] *à la merci des*, through. [3] *briser*, to split. [4] *errer*, to wander. [5] *étendue*, extent. [6] *écueils*, dangers. [7] *ensevelir*, to bury. [8] *abîme*, abyss. [9] *attendrir*, to soften; to touch.

qui est arrivé à votre père; mais l'histoire en est longue. Il est temps de vous délasser[10] de tous vos travaux. Venez dans ma demeure, où je vous recevrai comme mon fils; venez, vous serez ma consolation dans cette solitude; et je ferai votre bonheur, pourvu que[11] vous sachiez en jouir.

[10] *Se délasser*, to refresh o. s. [11] *pourvu que*, provided.

FORTY-THIRD LESSON.

DIMENSION—A NOUN AS THE OBJECT OF A NOUN, ETC.

282. Dimension.

1. To describe the dimensions of a thing, the verb *avoir* is commonly used in French, with a noun of dimension preceded by the preposition *de;* as,

Combien ce clocher a-t-il de hauteur?	How high is that steeple?
Ce clocher a deux cents pieds de hauteur.	That steeple is two hundred feet high.

2. The verb *être* may also be used with the preposition *de,* before the term that states the measure.

De quelle hauteur est ce clocher?	Of what height is that steeple?
Quelle est la hauteur de ce clocher?	What is the height of that steeple?
Ce clocher est haut de deux cents pieds.	That steeple is two hundred feet high.
La hauteur de ce clocher est de deux cents pieds.	The height of that steeple is two hundred feet.

REM.—The construction is analogous to the last example, when the price or weight is stated, in reference to a noun which is the subject of the verb **être.**

Le prix de ce livre est de trois dollars.	The price of this book is three dollars.
Le poids de cette caisse est de vingt kilogrammes.	The weight of this box is twenty kilograms.

3. When the dimension of anything is stated without a verb, either an adjective, or a noun of dimension, may be used.

Une table longue de trois pieds, *or,* **Une table de trois pieds de longueur** (or **de long**).†	A table three feet long.

4. The preposition *sur* is used, as *by* is in English, between the two terms of dimension that describe an object.

Une chambre de quinze pieds de longueur sur douze de largeur.	A room fifteen feet long by twelve wide.

5. The preposition *de* is used before the term that states the difference between two objects compared ; and also before the adverb that expresses excess or deficiency, with reference to a preceding noun.

Vous êtes plus grand que moi de deux pouces.	You are taller than I am by two inches.
Vous avez deux pouces de plus que moi.	You are two inches taller than I am.
J'ai un dollar de trop.	I have a dollar too much.

† We generally use the noun of dimension, *de longueur*, but the adjective, *de long*, is also correct ; only *d'épais* for *d'épaisseur*, and *de profond* for *de profondeur*, are not used.

283. A Noun as the Object of another Noun.

1. In English, a noun is often joined to another noun, the first one describing the second. In French, the nouns are separated ; the descriptive noun stands last, and the relation between the two nouns is indicated by a preposition.

2. The preposition *à* is used between two nouns, the latter of which expresses the use or purpose of the object it describes, or the means of its motion; as,

La salle à manger.	The dining-room.
Une cuillère à café.	A coffee-spoon.
Des armes à feu.	Fire-arms.
Une machine à vapeur.	A steam-engine.

3. The preposition *à* is used between two nouns, the latter of which describes or designates the object expressed by the former.

Une maison à deux étages.	A two-story house.
Une voiture à quatre roues.	A four-wheeled vehicle.
Un homme à cheveux blancs.	A man with white hair.

4. The article is used in connection with the preposition *à* when the descriptive noun designates a particular person, place, or object.

L'homme aux cheveux blancs.	The man with the white hair.
Le marché au foin.	The hay-market.
La boîte aux lettres.	The letter-box.
La cave au vin.	The wine-cellar.

5. The preposition *de* is used between two nouns, the latter of which limits the sense of the former (56–2).

Le maître de danse.	The dancing-master.

284. Plural of Compound Nouns.

1. In compound nouns, whose parts are not connected by a preposition, nouns and adjectives take the plural form (for exceptions, see f. n. *).

Un chef-lieu,	a chief place ;	*plur.*	**des chefs-lieux.**
Un chou-fleur,	a cauliflower ;	"	**des choux-fleurs.**
Une basse-cour,	a farm-yard ;	"	**des basses-cours.**

2. Verbs, adverbs, and prepositions, forming parts of a compound noun, are invariable.

Des avant-coureurs, forerunners ; **Des passe-partout,** master-keys.
Des arrière-gardes, rear-guards ; **Des oui-dire,** hearsays.

3. When two nouns are connected by a preposition, the first only takes the plural form (for exceptions, see f. n. †).

Un chef-d'œuvre,	a masterpiece ;	*plur.*	**des chefs-d'œuvre.**
Un arc-en-ciel,	a rainbow ;	"	**des arcs-en-ciel.**

285. Plural of Proper Nouns.

1. Proper nouns do not change their form in the plural; as,

Les deux Racine sont célèbres par leurs écrits.	The two Racines are celebrated for their writings.

---

* Exceptions: In some cases, a noun, forming part of a compound noun, cannot be pluralized, because the sense does not admit of it, as the words *Dieu*, *main*, *tête*, *poison;* in *hôtel-Dieu*, hospital ; *appui-main*, maul-stick ; *serre-tête*, headband ; *contre-poison*, antidote ; plur. *des hôtels-Dieu*, *des appuis-main*, *des serre-tête*, *des contre-poison*.

The adjectives *blanc* and *grand* are invariable, the first in *blanc-seigns*, signatures on blank paper ; the second in *grand' mères*, *grand' messes*.

In some compounds, a noun, joined to a verb, is in the plural, whether it represents one or more objects ; as, *un essuie-mains*, a towel ; *un cure-dents*, a toothpick ; plur. *des essuie-mains*, *des cure-dents*.

† In the following compounds both nouns are invariable ; as, *des coq-à-l'âne*, cock and bull stories ; *des pied-à-terre*, country boxes ; *des tête-à-tête*, private interviews.

2. Proper nouns, denoting several individuals of illustrious families, take, however, the plural form.

Les Stuarts ont été malheureux. The Stuarts were unhappy.

3. Proper nouns, though used in the singular, are sometimes preceded by the plural form of the article, for the sake of distinction.

Les Corneille et les Racine ont illustré le Théâtre Français. Corneille and Racine have illustrated the French Theatre.

286. La Plupart, most. Bien, much, many.

1. The noun that follows *la plupart* is taken in a general sense, hence it is preceded by the preposition *de* (27–3), and the article.

La plupart des hommes se plaignent de la fortune. Most men complain of fortune.

2. When the noun after *la plupart* is omitted, the verb, nevertheless, agrees with it in the plural.

La plupart sont mécontents de leur sort. Most of them are dissatisfied with their lot.

3. *Bien* is used in the sense of *beaucoup,* but is followed by the preposition *de* and the article.†

Bien du monde,
Bien des gens, } Many people.

Beaucoup expresses quantity absolutely. **Bien,** in addition, expresses our appreciation of it.

Theme 43.

1. How high is your house? 2. It is forty-two feet high. 3. It is fifty feet deep[1] and twenty-five feet wide.[2]

[1] Deep, *profond ;* depth, *profondeur, f.* [2] Wide, *large ;* width, *largeur, f.*

† We say *bien d'autres, many others,* but that is before an adjective.

4. How long is that wall[3]? 5. What is the depth of the river opposite the city? 6. What is the size†[4] of your room? 7. It is eighteen feet by sixteen. 8. I want a table four feet long and three feet wide. 9. That park is three miles in circumference. 10. Those farm-yards are surrounded[5] by walls eight feet high and eighteen inches[6] thick.[7] 11. There were formerly eighty-six chief places of departments in France. 12. Most of the masterpieces in the Louvre are of ancient[8] masters. 13. What is your height[9]? 14. I am five feet ten inches. 15. You are an inch taller than I. 16. Charles is taller than I am by two inches. 17. I am older than he is by six months. 18. You have given me a dollar too much. 19. Take that wine-bottle to the wine-cellar and bring a bottle of wine. 20. The kind[10] of fruit which I speak of, is of the size of an orange. 21. There is a letter-box yonder, in front of that four-story house. 22. The post-office is not far from here; it is the house with the green windows. 23. There is a two-wheeled vehicle before the door. 24. The gentleman with the white hat is our professor. 25. Most men are dissatisfied with their lot.[11] 26. Most of them are overcome[12] by their passions. 27. Many idlers pretend to be poets or artists. 28. Many people fancy that they have genius. 29. It requires (*il faut*) much perseverance to succeed in that undertaking. 30. She has many faults, and yet[12] she is much admired.

[3] Wall, *mur*, *m.*, *muraille*, *f.* [4] size, *grandeur*, *f.*, *grosseur*, *f.*, *taille*, *f.* [5] to be surrounded by, *être entouré de.* [6] inch, *pouce*, *m.* [7] thick, *épais;* thickness, *épaisseur*, *f.* [8] ancient, *ancien.* [9] height, *taille*, *f.* [10] kind, *espèce f.* [11] lot, *sort*, *m.* [12] to be overcome by, *se laisser vaincre par.* [13] and yet, *cependant.*

† The word *size* is variously expressed in French, according to the adjective which the object it refers to requires; as, *une grande chambre*, *la grandeur de la chambre*, the size of the room. *Une grosse pierre; la grosseur de la pierre*, the size of the stone. When applied to persons, *size*, height, or stature, is expressed by *taille*, from *tailler*, to cut out, to shape.

Exercise in Reading. 43*d* *Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

Télémaque suivait la déesse environnée d'une foule[1] de jeunes nymphes, au-dessus[2] desquelles elle s'élevait de toute la tête, comme un grand chêne[3] dans une forêt élève ses branches[4] épaisses au-dessus de tous les arbres qui l'environnent. Il admirait l'éclat[5] de sa beauté, la riche pourpre de sa robe longue et flottante,[6] ses cheveux noués[7] par derrière négligemment mais avec grâce, le feu qui sortait de ses yeux, et la douceur[8] qui tempérait cette vivacité. Mentor, les yeux baissés,[9] gardant un silence modeste, suivait Télémaque.

On arrive à la porte de la grotte de Calypso, où Télémaque fut surpris de voir, avec une apparence de simplicité rustique, tout ce qui peut charmer les yeux. On n'y voyait ni or, ni argent, ni marbre, ni colonnes, ni tableaux, ni statues; cette grotte était taillée dans le roc, en voûtes pleines de rocailles[10] et de coquilles[11]; elle était tapissée d'une jeune vigne, qui étendait[12] ses branches souples[13] également de tous côtés. Les doux zéphyrs conservaient en ce lieu, malgré les ardeurs du soleil, une délicieuse fraîcheur; des fontaines coulant avec un doux murmure sur des prés semés[14] d'amarantes et de violettes, formaient en divers lieux des bains[15] aussi purs et aussi clairs que le

[1] *Foule*, crowd. [2] *au-dessus*, above. [3] *chêne*, oak. [4] *branche*, branch. [5] *éclat*, luster; brilliancy. [6] *flottant*, trailing. [7] *nouer*, to tie. [8] *douceur*, mildness; softness. [9] *les yeux baissés*, with downcast eyes. [10] *rocaille*, pebble. [11] *coquille*, shell. [12] *étendre*, to spread. [13] *souple*, pliant. [14] *semer*, to sow. [15] *bain*, bath.

crystal: mille fleurs naissantes[16] émaillaient[17] les tapis verts dont la grotte était environnée. Là, on trouvait un bois de ces arbres touffus[18] qui portent des pommes d'or, et dont la fleur, qui se renouvelle dans toutes les saisons, répand[19] le plus doux de tous les parfums; ce bois semblait couronner ces belles prairies, et formait une nuit[20] que les rayons[21] du soleil ne pouvaient percer; là, on n'entendait jamais que le chant des oiseaux, ou le bruit d'un ruisseau qui, se précipitant du haut d'un rocher, tombait à gros bouillons[22] pleins d'écume,[23] et s'enfuyait[24] au travers[25] de la prairie.

[16] *Naissant*, budding. [17] *émailler*, to enamel. [18] *touffu*, thick. [19] *répandre*, to spread; to diffuse. [20] *une nuit*, a darkness. [21] *rayon*, ray. [22] *à gros bouillons*, in streams. [23] *écume*, foam. [24] *s'enfuir*, to fly away; to glide. [25] *au travers de*, across.

FORTY-FOURTH LESSON.

PAST DEFINITE AND PAST ANTERIOR TENSES.

287. Past Definite Tense.

1. The past definite is a primitive tense (95). Its regular terminations are:

In the first conjugation,	**ai, as, a, âmes, âtes, èrent.**
In the second and the fourth,	**is, is, it, îmes, îtes, irent.**
In the third,	**us, us, ut, ûmes, ûtes, urent.**

2. *Past Definite Tense of the two Auxiliary Verbs.*

Avoir.	**Être.**
I had, etc.	*I was, etc.*
J'eus.	**Je fus.**
Tu eus.	**Tu fus.**
Il eut.	**Il fut.**

Nous eûmes.	**Nous fûmes.**
Vous eûtes.	**Vous fûtes.**
Ils eurent.	**Ils furent.**

3. *Past Definite Tense of Regular Verbs.*

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
I cut, etc.	*I finished, etc.*	*I received, etc.*	*I sold, etc.*
Je coupai,	**Je finis,**	**Je reçus,**	**Je vendis,**
Tu coupas,	**Tu finis,**	**Tu reçus,**	**Tu vendis,**
Il coupa,	**Il finit,**	**Il reçut,**	**Il vendit,**
Nous coupâmes,	**Nous finîmes,**	**Nous reçûmes,**	**Nous vendîmes,**
Vous coupâtes,	**Vous finîtes,**	**Vous reçûtes,**	**Vous vendîtes,**
Ils coupèrent.	**Ils finirent.**	**Ils reçurent.**	**Ils vendirent.**

288. Past Definite Tense of Irregular Verbs.

1. *Past Definite Tense of the Verbs in enir, as Venir.*

Je vins, I came ;	**Nous vînmes,** we came ;
Tu vins, thou camest ;	**Vous vîntes,** you came ;
Il vint, he came ;	**Ils vinrent,** they came.

2. *Past Definite Tense of Other Irregular Verbs.*

There are thirty-three other irregular verbs, which have the past definite tense different from the regular verbs of the conjugation to which they belong.

Acquérir,* to acquire ;	*p. d.*	**J'acquis,** etc., I acquired, etc.;
Courir,* to run ;	"	**Je courus,** etc., I ran ;
Mourir,* to die ;	"	**Je mourus,** etc., I died ;
Falloir,* to be necessary ;	"	**Il fallut,** it was necessary ;
Mouvoir,* to move ;	"	**Je mus,** etc., I moved, etc.;
Pleuvoir,* to rain ;	"	**Il plut,** it rained ;
S'asseoir,* to sit down ;	"	**Je m'assis,** etc., I sat down, etc.;
Savoir,* to know ;	"	**Je sus,** etc., I knew, etc.;
Valoir,* to be worth ;	"	**Je valus,** etc., I was worth, etc.

Voir,* to see ;	*p. d.*	**Je vis,** etc., I saw, etc. ;
Vouloir,* to be willing ;	"	**Je voulus,** etc., I was willing, etc.;
Boire,* to drink ;	"	**Je bus,** etc., I drank, etc. ;
Conclure,* to conclude ;	"	**Je conclus,** etc., I concluded, etc. ;
Conduire,* to conduct ;	"	**Je conduisis,** etc., I conducted, etc. ;
Connaître,* to know ;	"	**Je connus,** etc., I knew ;
Coudre,* to sew ;	"	**Je cousis,** etc., I sewed ;
Craindre,* to fear ;	"	**Je craignis,** etc., I feared ;
Croire,* to believe ;	"	**Je crus,** etc., I believed ;
Croître,* to grow ;	"	**Je crûs,** etc.. I grew ;
Dire,* to say ; to tell ;	"	**Je dis,** etc., I said or told ;
Écrire,* to write ;	"	**J'écrivis,** etc., I wrote ;
Faire,* to make ; to do ;	"	**Je fis,** etc., I made or did ;
Lire,* to read ;	"	**Je lus,** etc., I read ;
Mettre,* to put ;	"	**Je mis,** etc., I put, etc. ;
Moudre,* to grind ;	"	**Je moulus,** etc., I ground, etc. ;
Naître,* to be born ;	"	**Je naquis,** etc., I was born, etc. ;
Plaire,* to please ;	"	**Je plus,** etc., I pleased, etc. ;
Prendre,* to take ;	"	**Je pris,** etc., I took, etc. ;
Résoudre,* to resolve ;	"	**Je résolus,** etc., I resolved, etc. ;
Rire,* to laugh ;	"	**Je ris,** etc., I laughed, etc. ;
Vaincre, to vanquish ;	"	**Je vainquis,** etc., I vanquished, etc. ;
Vivre,* to live ;	"	**Je vécus,** etc., I lived, etc.

The irregular verbs, not contained in the above list, have the past definite tense the same as the model verb of the conjugation to which they belong.

289. Past Anterior Tense.

The past anterior tense is the compound tense that corresponds with the past definite tense. It is formed of the past definite tense of the auxiliary verb and the past participle of the principal verb.

Past Anterior Tense of

Avoir.	**Être.**
I had had, etc.	*I had been, etc.*
J'eus eu,	**J'eus été,**
etc.	etc.

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
I had cut, etc.	—— *finished, etc.*	—— *received, etc.*	—— *sold, etc.*
J'eus coupé,	**J'eus fini,**	**J'eus reçu,**	**J'eus vendu,**
etc.	etc.	etc.	etc.

Arriver.	**Se couper.**	**Être aimé, ée; és, ées.**
I had arrived, etc.	*I had cut myself, etc.*	*I had been loved, etc.*
Je fus arrivé, ée,	**Je me fus coupé, ée,**	**J'eus été aimé, ée,**
etc.	etc.	etc.

290. Use of the Past Definite and Past Anterior Tenses.

The past definite tense is, or may be, used to express what occurred in a period of time entirely elapsed, and of which the present day forms no part. In this case, the past indefinite may, however, also be used.†

Je le vis hier.	I saw him yesterday.
Je reçus sa lettre la veille de mon départ.	I received his letter the day before I started.

† In conversation, the past indefinite tense is often used when the past definite would be equally correct; but when we assume the narrative style, either in speaking or writing, we should use the past definite. There is this difference between the two tenses, that the past definite has reference to the action, and the past indefinite, to the result of the action; the one represents it as an action, the other as an accomplished fact. Hence the past definite tense is used in historical writing, because it represents events as going on before the mind. Therefore, also, the compound tense of the past definite (the past anterior) is used after the conjunctive adverbs, *aussitôt que*, *etc.*, because after these the verb always expresses action. For the same reason, the past definite tense of *être* cannot be used for the past definite tense of *aller*, not *je fus trouver mon ami*, for *j'allai trouver mon ami.*

REM.—When the time referred to has not entirely elapsed, or does not necessarily exclude the present day, the past definite cannot be used.

J'ai reçu une lettre de lui cette année.	I received a letter from him this year.

2. The past anterior is used to express an action which took place immediately before another action, the latter being expressed by a verb in the past definite tense. It is generally preceded by a conjunctive adverb, such as *aussitôt que, après que, quand, à peine* (scarcely).

Aussitôt que je fus arrivé, j'allai trouver mon ami.	As soon as I had arrived I went to my friend.
À peine me fus-je levé, qu'il entra.	Scarcely had I risen when (than) he entered.

Theme 44.

1. On my arrival,[1] I had an interview with the governor. 2. He told[2] me what had happened during my absence. 3. The day after,[3] I started for Europe. 4. I received your letter the day before[4] I started. 5. As soon as I had arrived in Paris, I went to my uncle. 6. I met your brother on the very day[5] of my arrival. 7. We dined together the next day.[3] 8. I saw your cousins shortly after that.[6] 9. They had come from Italy to join[7] their parents. 10. They started next[3] day for Berlin. 11. We left a few days afterwards to return to the United States. 12. We arrived here on the sixteenth of November. 13. Last week we received a letter from my aunt. 14. Last Mon-

[1] On my arrival, *à mon arrivée.* [2] to tell, to inform, *apprendre.** [3] the day after, the next day, *le lendemain.* [4] the day before I started, *la veille de mon départ.* [5] the very day, *le jour même.* [6] shortly after that, *peu de temps après.* [7] to join, *pour se rendre auprès.*

day we went fishing.[8] 15. Scarcely had we started when it began to rain. 16. We were obliged to return home. 17. Let us resume[9] our history lesson. 18. Hannibal[10] was vanquished by Scipio[11] at the battle of Zama. 19. He withdrew[12] afterwards to (*chez*) Antiochus,[13] king of Syria.[14] 20. The Gauls[15] were defeated, and their cities were destroyed by the Romans.[16] 21. Cæsar[17] vanquished Pompey[18] at Pharsale.[19] 22. After the battle of Pharsale, Pompey went to Egypt.[20] 23. Scarcely had he arrived there when he was killed.[21] 24. Cæsar was assassinated[22] in the Senate. 25. Octavius[23] afterwards[24] became emperor of Rome, under the name of Augustus.[25] 26. It was in the reign[26] of Augustus that Virgil,[27] the greatest of Latin poets, flourished.[28] 27. He was born at Mantua, and died at Brundusium, at the age of fifty-one. (99–3, p. 121.)

[8] To go fishing, *aller à la pêche.* [9] to resume, *reprendre.** [10] *Annibal.* [11] *Scipion.* [12] to withdraw, *se retirer.* [13] *Antioche.* [14] *Syrie, f.* [15] Gauls, *les Gaulois.* [16] the Romans, *les Romains.* [17] *César.* [18] *Pompée.* [19] *Pharsale.* [20] *Égypte, f.* [21] to kill, *tuer.* [22] to assassinate, *assassiner.* [23] *Octave.* [24] afterwards, *ensuite.* [25] *Auguste* [26] reign, *règne, m.* [27] *Virgile.* [28] to flourish, *fleurir.*†† In French: *that flourished Virgil*, etc.

Exercise in Reading. 44*th Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

La grotte de la déesse était sur le penchant[1] d'une colline[2]: de là on découvrait la mer, quelquefois claire et unie comme une glace,[3] quelquefois follement irritée contre les

[1] *Penchant*, declivity. [2] *colline*, hill. [3] *glace*, mirror.

† Fleurir, *to blossom*, is regular; but fleurir, *to flourish*, has the present participle florissant, and the imperfect tense florissait.

rochers, où elle se brisait[4] en gémissant,[5] et élevant ses vagues[6] comme des montagnes: d'un autre côté on voyait une rivière où se formaient des îles bordées de tilleuls[7] fleuris et de hauts peupliers,[8] qui portaient leurs têtes superbes jusques dans les nues.[9] Les divers canaux qui formaient ces îles semblaient se jouer[10] dans la campagne. Les uns roulaient leurs eaux claires avec rapidité; d'autres avaient une eau paisible et dormante;[11] d'autres par de longs détours,[12] revenaient sur leurs pas, comme pour remonter vers leurs sources, et semblaient ne pouvoir quitter[13] ces bords enchantés. On apercevait de loin des collines et des montagnes qui se perdaient dans les nues, et dont la figure bizarre formait un horizon à souhait[14] pour le plaisir des yeux. Les montagnes voisines étaient couvertes de pampre[15] vert qui pendait en festons; le raisin[16] plus éclatant que la pourpre ne pouvait se cacher[17] sous les feuilles et la vigne était accablée sous son fruit. Le figuier,[18] l'olivier,[19] le grenadier,[20] et tous les autres arbres couvraient la campagne, et en faisaient un grand jardin.

Calypso ayant montré à Télémaque toutes ces beautés naturelles, lui dit: Reposez-vous; vos habits sont mouillés; il est temps que vous en changiez; ensuite nous nous reverrons. En même temps elle le fit entrer avec Mentor dans le lieu le plus secret et le plus reculé[21] d'une grotte voisine de celle où la déesse demeurait. Les nymphes avaient eu soin d'allumer en ce lieu un grand feu de bois de cèdre, dont la bonne odeur se répandait de tous côtés; et elles y avaient laissé des habits pour les nouveaux hôtes.

[4] *Se briser*, to break. [5] *en gémissant*, bellowing. [6] *vague*, wave. [7] *tilleul*, lime. [8] *peuplier*, poplar. [9] *nue*, cloud. [10] *se jouer*, to sport. [11] *dormante*, standing. [12] *détours*, windings. [13] *semblaient ne pouvoir quitter*, seemed loath to quit. [14] *à souhait*, at wish. [15] *pampre*, vine branches. [16] *raisin*, grape. [17] *se cacher*, to hide, to conceal o. s. [18] *figuier*, fig-tree. [19] *olivier*, olive-tree. [20] *grenadier*, pomegranate-tree. [21] *reculé*, retired.

FORTY-FIFTH LESSON.

SUBJUNCTIVE MODE.

291. Tenses. Formation of the Present Tense.

1. The subjunctive mode has four tenses, the present, the past, the imperfect, and the pluperfect.†

2. The person-endings of the present tense of the subjunctive mode are: *e, es, e, ions, iez, ent.*

3. The third person plural of the subjunctive present is in form the same as the third person plural of the indicative present, from which the three persons of the singular are easily obtained, by changing the final *ent* into *e, es, e.* The first and second persons plural of the subjunctive present are the same as the first and second persons plural of the imperfect of the indicative mode.

4. There are, including the two auxiliary verbs, nine exceptions to the above manner of deriving the present tense of the subjunctive mode (293).

Rem.—The subjunctive mode always depends on a preceding verb or phrase with which it is connected by means of a conjunction or a relative pronoun. This subordinate condition is generally indicated, in conjugating the subjunctive mode, by prefixing the conjunction **que** to the subject of the verb, although **que** does not of itself govern the subjunctive.

---

† The tense of the verb in the subjunctive mode depends on the tense of the governing verb. The present and imperfect of the subjunctive may express a future action or event; as, *I do not think that he will come* (*future*), Je ne pense pas qu'il vienne (*present tense*); and, *I wish that he would come* (future), Je voudrais qu'il vînt (*imperfect tense*).

5. *Subjunctive Mode, Present Tense of*

Avoir.	**Être.**
That I have, etc.	*That I be, etc.*
Que j'aie,	Que je sois,
Que tu aies,	Que tu sois,
Qu'il ait,	Qu'il soit,
Que nous ayons,	Que nous soyons,
Que vous ayez,	Que vous soyez,
Qu'ils aient.	Qu'ils soient.

6. *Subjunctive Mode, Present Tense of the Four Conjugations.*

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
That I cut, etc.	—— *finish, etc.*	—— *receive, etc.*	—— *sell, etc.*
Que je coupe,	—— finisse,	—— reçoive,	—— vende,
Que tu coupes,	—— finisses,	—— reçoives,	—— vendes,
Qu'il coupe,	—— finisse,	—— reçoive,	—— vende,
Que nous coupions,	—— finissions,	—— recevions,	—— vendions,
Que vous coupiez,	—— finissiez,	—— receviez,	—— vendiez,
Qu'ils coupent.	—— finissent.	—— reçoivent.	—— vendent.

292. Exercises on the Formation of the Subjunctive Present.

Give the present tense of the subjunctive mode of the following verbs:

Acquérir,*	(132)	**S'asseoir,***	(141)	**Croire,***	(91)
Bouillir,*	(132)	**Voir,***	(42)	**Croître,***	(158)
Mourir,*	(132)	**Boire,***	(91)	**Lire,***	(98)
Venir,*	(77)	**Connaître,***	(42)	**Écrire.***	(98)

293. Subjunctive Present. Irregular Forms.

1. The verbs which do not conform to the rule indicated above (291–3) for the formation of the present tense of the

subjunctive mode, are: *aller,* faire,* pouvoir,* savoir,* valoir,* vouloir,* falloir,** and the two auxiliary verbs (291–5).

Subjunctive Mode, Present Tense of

Aller.*	**Faire.***	**Pouvoir.***	**Savoir.***
That I go, etc.	*That I make or do.*	*That I be able, etc.*	*That I know, etc.*
Que j'aille,	—— **fasse,**	—— **puisse,**	—— **sache,**
Que tu ailles,	—— **fasses,**	—— **puisses,**	—— **saches,**
Qu'il aille,	—— **fasse,**	—— **puisse,**	—— **sache,**
Que nous allions,	—— **fassions,**	—— **puissions,**	—— **sachions,**
Que vous alliez,	—— **fassiez,**	—— **puissiez,**	—— **sachiez,**
Qu'ils aillent.	—— **fassent.**	—— **puissent,**	—— **sachent.**

Valoir.	**Vouloir.**	**Falloir.**
That I be worth, etc.	*That I be willing, etc.*	*That it be necessary.*
Que je vaille,	—— **veuille,**	
Que tu vailles,	—— **veuilles,**	
Qu'il vaille,	—— **veuille,**	——— **faille.**
Que nous valions,	—— **voulions,**	
Que vous valiez,	—— **vouliez,**	
Qu'ils vaillent.	—— **veuillent,**	

294. Subjunctive Mode, Past Tense.

The past tense of the subjunctive mode is formed of the subjunctive present of the auxiliary verb, and the past participle of the principal verb.

Subjunctive Mode, Past Tense of

Avoir.	**Être.**
That I have had, etc.	*That I have been, etc.*
Que j'aie eu,	**Que j'aie été,**
etc.	etc.

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
That I have cut.	—— *finished.*	—— *received.*	—— *sold.*
Que j'aie coupé,	—— **fini,**	—— **reçu,**	—— **vendu,**
etc.	etc.	etc.	etc.

Arriver.	Se couper.	Être aimé, ée, és, ées.
That I have arrived, etc.	——*cut myself, etc.*	——*been loved, etc.*
Que je sois arrivé, ée, etc.	Que je me sois coupé, ée, etc.	Que j'aie été aimé, ée etc.

295. Use of the Subjunctive Mode.

1. The subjunctive mode is used in dependent sentences that are connected with the principal sentence by means of the conjunction *que*:†

(1) After verbs and phrases that express *pleasure, pain, wonder, surprise, will, desire, command, doubt, fear,* and after all verbs and phrases after which the action expressed by the dependent verb may be considered uncertain;

(2) After interrogative and negative sentences;

(3) After impersonal verbs and verbs that are used impersonally.

Je suis bien aise que vous soyez ici.	I am glad that you are here.
Je suis fâché que vous soyez malade.	I am sorry that you are sick.
Que voulez-vous que je fasse?	What do you wish me to do?
Je désire que vous étudiez le français.	I desire you to study French.

† When two verbs come together, both having the same subject, the second verb is put in the infinitive (31); as, *I rejoice that I did it*, Je me réjouis de l'avoir fait. But when each verb has a different subject, the dependent sentence is introduced by the conjunction *que*, with the verb in the subjunctive, if the preceding verb governs the subjunctive. This it generally does when in English an objective noun or pronoun precedes the infinitive or present participle; as, *Do you wish me to do that? We doubt your being able to do it.* Voulez-vous que je fasse cela? Nous doutons que vous puissiez le faire. Certain verbs admit of two different constructions; they are either followed by *que* and the subjunctive, or govern the second verb in the infinitive, as their direct object, and the second subject as their indirect object; as, *I order you to do that*, J'ordonne que vous fassiez cela; or, Je vous ordonne de faire cela. The construction with the subjunctive is more emphatic.

Croyez-vous qu'il vienne?	Do you believe that he will come?
Je ne crois pas qu'il vienne.	I do not believe that he will come.
Il faut que j'aille le voir.	I must go and see him.
Il est temps que nous partions.	It is time for us to start.
Il semble que vous ne m'ayez pas compris.	It seems that you have not understood me.

2. The impersonal verbs, *il y a, il paraît, il résulte, il est certain, il est vrai,* and a few others that express something positive; also *il semble,* when accompanied by an indirect object, govern the indicative mode when they are used affirmatively, and the subjunctive mode when they are used interrogatively or negatively, or when they are preceded by the conjunction *si, if.*

Il me semble qu'il a raison.	It seems to me that he is right.
Il paraît qu'il a raison.	It appears that he is right.
Vous semble-t-il qu'il ait raison?	Does it seem to you that he is right?
Paraît-il qu'il ait raison?	Does it appear that he is right?
Il ne me semble pas qu'il ait raison.	It does not seem to me that he is right.
Il ne paraît pas qu'il ait raison.	It does not appear that he is right.

296. Verbs that Require ne before the Dependent Verb in the Subjunctive.

1. The verbs **empêcher,** *to prevent,* **éviter,** *to avoid,* and **prendre garde,** *to take care, to beware,* require **ne** before the dependent verb in the subjunctive mode.

J'empêcherai qu'il ne sorte.	I will prevent his going out.
Je prendrai garde qu'il ne me voie.	I will take care that he does not see me.

2. Verbs that express fear or apprehension, require **ne** before the

dependent verb in the subjunctive mode, when it is feared that the action may take place.

Je crains qu'il ne vienne.	I fear that he may come.
Ne craignez-vous pas qu'il ne vienne ?	Are you not afraid that he may come ?

But,

Je ne crains pas qu'il vienne.	I am not afraid that he will come.
Je crains qu'il ne vienne pas.	I am afraid that he will not come.

3. The verbs **nier,** to deny ; **disconvenir,*** to disown, to deny ; **désespérer,** to despair ; **douter,** to doubt ; **contester,** to contest, require **ne** before the dependent verb in the subjunctive mode, when they are used negatively or interrogatively ; as,

Je ne doute pas qu'il ne vienne.	I do not doubt but he will come.
Doutez-vous qu'il ne vienne ?	Do you doubt that he will come ?

4. The expressions **il s'en faut que, il s'en faut beaucoup que** or **de beaucoup que, il tient à moi, à toi, à lui, à elle,** etc., **que,** when used negatively or interrogatively, require **ne** before the following verb in the subjunctive mode. **Peu s'en faut** always requires **ne,** whether it is used negatively, interrogatively, or affirmatively.

Il ne s'en faut pas beaucoup qu'il ne soit l'égal de son frère.	He is not far from being his brother's equal.
Il ne tient pas à moi que vous ne réussissiez.	It is not my fault that you do not succeed.
Peu s'en fallait qu'il ne le fît.	He came very near doing it.

297. Remarks on the Subjunctive Mode.

The subjunctive mode represents the state or action as viewed under the influence of some affection of the mind, which is expressed by the governing verb or phrase. Both sentences, the principal (governing sentence), and the subordinate (subjunctive sentence), are

in sense inseparably connected. The subordinate sentence expresses the principal idea, the subject of our thought. The principal sentence expresses the manner in which it affects us. The subordinate sentence states thus the cause of the affection. Two cases present themselves: either the cause is a fact, giving rise to *pleasure, pain, wonder, satisfaction;* or it is a prospective and uncertain state or action, creating *desire, uneasiness, doubt, fear.*

It is to be observed that it is not so much the uncertainty of the act, as the affection of the mind with which we look upon it, which calls for the use of the subjunctive mode. When we say: *I believe, I hope, I expect, I promise, that my brother will come,* his coming is uncertain; yet we use the future tense of the indicative mode, because we state with confidence our belief in his coming. But when we say: *I believe not, hope not, expect not, promise not, that my brother will come,* we use the subjunctive mode, because these expressions denote want of confidence.

Notice, also, that the subjunctive sentence, when separated from the principal sentence, expresses no longer the same sense which the whole sentence conveys; whereas the subordinate sentence, in which the indicative mode is used, when separated from its principal sentence, still retains the same meaning.

Theme 45.

1. I like you to have pleasure, but I am sorry that you neglect your duties. 2. I am glad that you have come. 3. I am astonished that you did not bring the book. 4. I am afraid that you have lost it. 5. I do not think that I have lost it. 6. I am surprised that we have not yet heard from[1] our aunt. 7. I fear that she may be sick. 8. I doubt whether (*que*) she has received our letter. 9. I do not doubt but she will come to-day or to-morrow. 10. What do you wish me to do? 11. I wish you to translate

[1] To hear from, *recevoir des nouvelles de.*

this exercise into French. 12. You will have (*Il faudra que*) to learn it by heart[2] before Monday. 13. It is not possible for me to learn it before Monday. 14. I do not like you to tell me that it is impossible. 15. The professor wishes us to speak French. 16. He requires[3] us to write French compositions. 17. Must the servant go for your things[4]? 18. It is better for him to wait a little. 19. It is time for our friends to be here. 20. I doubt whether they know that we are waiting for them. 21. I regret[5] that Charles cannot come this morning. 22. It is possible that he may come this afternoon. 23. It seems[6] that he has not understood us. 24. Does it seem to you that he will succeed? 25. I do not think that he will succeed. 26. I rejoice[7] that you have come. 27. It is desirable[8] that we should know French before the end of the year.

[2] By heart, *par cœur.* [3] to require, *exiger.* [4] my things, *mes effets.* [5] to regret, *regretter.* [6] to seem, *sembler.* [7] to rejoice, *se réjouir.* [8] it is desirable, *il est à désirer.*

Exercise in Reading. 45*th Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

Télémaque, voyant qu'on lui avait destiné une tunique d'une laine fine, dont la blancheur effaçait celle de la neige, et une robe de pourpre avec une broderie d'or, prit le plaisir qui est naturel à un jeune homme, en considérant cette magnificence.

Mentor lui dit d'un ton grave: Sont-ce donc là, ô Télémaque, les pensées qui doivent occuper le cœur du fils

d'Ulysse? Songez plutôt à soutenir la réputation de votre père, et à vaincre la fortune qui vous persécute. Un jeune homme qui aime à se parer vainement comme une femme, est indigne de la sagesse et de la gloire. La gloire n'est due qu'à un cœur qui sait souffrir la peine et fouler[1] aux pieds les plaisirs.

Télémaque répondit en soupirant[2]: Que les dieux me fassent périr plutôt que de souffrir que la mollesse et la volupté s'emparent[3] de mon cœur! Non, non, le fils d'Ulysse ne sera jamais vaincu par les charmes d'une vie lâche et efféminée. Mais quelle faveur du ciel nous a fait trouver, après notre naufrage, cette déesse ou cette mortelle qui nous comble[4] de biens?

Craignez, répartit Mentor, qu'elle ne vous accable[5] de maux: craignez ses trompeuses douceurs plus que les écueils[6] qui ont brisé votre navire: le naufrage et la mort sont moins funestes que les plaisirs qui attaquent la vertu. Gardez-vous bien de croire ce qu'elle vous racontera. La jeunesse est présomptueuse; elle se promet tout d'elle-même: quoique fragile, elle croit pouvoir tout, et n'avoir jamais rien à craindre: elle se confie légèrement et sans précaution. Gardez-vous d'écouter les paroles douces et flatteuses de Calypso, qui se glisseront[7] comme un serpent sous les fleurs: craignez ce poison caché: défiez-vous de vous même; et attendez toujours mes conseils.

[1] *Fouler*, to trample. [2] *soupirer*, to sigh. [3] *s'emparer de*, to seize upon; to enslave. [4] *combler*, to load. [5] *accabler*, to overwhelm. [6] *écueil*, rock. [7] *se glisser*, to glide.

FORTY-SIXTH LESSON.

SUBJUNCTIVE MODE, CONTINUED.

298. The Subjunctive Mode in Relative Sentences.

The subjunctive mode is used in a relative sentence that limits one of the following words: *le plus, le mieux, le moins, le meilleur, le pire, le moindre, peu, le seul, le premier, le dernier,* or any other word that has the force of a superlative.

Le meilleur élève que j'aie jamais eu.	The best scholar I ever had.
Le premier qui l'ait su.	The first that knew it.
Le seul qui puisse le faire.	The only one who can do it.
Il y a peu d'hommes qui le sachent.	There are few men who know it.

REM.—The verb in the relative sentence is put in the indicative mode, if it states something positive; or if the relative clause is explanatory, in which case it does not limit the preceding superlative.

De ces deux officiers, c'est le plus jeune que je connais.	Of those two officers, it is the younger that I know.
Mon meilleur cheval, qui était dans l'écurie, était malade.	My best horse, which was in the stable, was sick.

2. The subjunctive mode is used in a relative sentence which limits a noun of an indefinite sense, imparting a character of uncertainty to the dependent sentence.

Je cherche quelqu'un qui veuille me rendre ce service.	I seek some one who will render me that service.
Choisissez une retraite où vous soyez tranquille.	Choose a retreat in which you may be quiet.

REM.—The indicative mode must be used when the relative sentence asserts something positive; as,

J'ai trouvé une retraite où je serai tranquille.	I have found a retreat in which I shall be quiet.

299. Subjunctive Mode after Conjunctions.

The following conjunctions govern the verb in the subjunctive mode:

Afin que, that; in order that,
À moins que (REM.), unless;
Avant que, before;
Bien que, though;
De crainte que, } (REM.) for fear;
De peur que, } lest;
En cas que, } in case that;
Au cas que, } in case that;
Encore que, even though;
Jusqu'à ce que, till; until;
Loin que, far from;
Non que, non pas que, not that;
Nonobstant que, } notwithstanding;
Malgré que, } notwithstanding;
Posé que, admitting that;
Pour que, that, in order that;
Pour peu que, if ever so little;
Pourvu que, provided that;
Quoique, though; although;
Sans que, without;
Si peu que, however little;
Si tant est que, if so be that;
Soit que, whether, or;
Supposé que, suppose that.

REM.—**À moins que, de crainte que,** and **de peur que,** require **ne** before the verb.

Il ne le fera pas, à moins que vous ne lui en parliez.	He will not do it, unless you speak to him about it.
J'irai le trouver, de peur qu'il ne parte sans que je le voie.	I shall go to him, lest he start without my seeing him.

300. Remarks on the Conjunction Que.

1. Conjunctions are never omitted in French; but, in a succession of conjunctive sentences, **que** may take the place of a preceding conjunction, and governs the verb in the same way as the leading conjunction does.

À moins que vous ne soyez diligent, et que vous ne preniez de la peine, vous ne réussirez pas.	Unless you are diligent, and take pains, you will not succeed.

Soit que je lise ou que j'écrive.	Whether I read or write.
Quand je serai grand et que j'aurai de l'argent.	When I am tall and have money.

2. When **que** is used to avoid the repetition of **si,** it governs the subjunctive mode.

Si vous venez et que je ne sois pas au logis, attendez-moi.	If you come and I am not in, wait for me.

3. **Que** may be used in the place of many other conjunctions ; as,

Approchez, (afin) que je vous dise cela.	Come near that (in order that) I may tell you that.
Attendez, (jusqu'à ce) qu'il fasse beau temps.	Wait until it is fine weather.
Je ne serai point content, (à moins) que je ne le sache.	I shall not be satisfied, unless I know it.

4. **Que,** after **c'est,** is used for **parce que.**

S'il ne vient pas, c'est qu'il ne peut pas.	If he does not come, it is because he cannot.

5. **Que** is used for **comme,** after an adjective. In this connection the adverb **tout,** *however,* often precedes the adjective.

Malade (*or* **tout malade) qu'il est, il ne veut pas rester ici.**	Sick as he is, he will not remain here.

6. **Que,** at the head of an interrogative, negative sentence, is used for **pourquoi,** and then **pas** is omitted.

Que ne vient-il ?	Why does he not come ?

7. **Que** is used for **combien,** in exclamatory sentences.

Que vous êtes bon !	How kind you are !
Que de bonté vous avez !	How much kindness you have !
Qu'il est sot de ne pas le faire !	How foolish he is not to do it !

301. Quelque—que, Quel—que, Quoi que, Qui que.

1. **Quelque—que,** whatever, however; **quel—que,** whoever, whatever; **quoi que,** whatever; and **qui que,** whoever, govern the verb in the subjunctive mode.

2. **Quelque,** limiting a noun, is an adjective, and agrees with the noun in number.

Quelques richesses que vous possédiez.	Whatever riches you may possess.
Quelques pressantes occupations que vous ayez.	Whatever pressing occupations you may have.

3. **Quelque,** modifying an adjective, is an adverb, and is invariable.

Quelque riches qu'ils soient.	However rich they may be.

4. **Quel que,** in two words, is used before a verb. **Quel** is an adjective, and agrees with the subject of the verb.

Quelles que soient les peines que vous preniez.	Whatever pains you may take.

5. **Quoi que** is equivalent to **quelque chose que.**

Quoi que (*or*) **Quelque chose que** } **vous fassiez.**	Whatever you may do.

6. **Qui que** corresponds to whoever, whosoever, any one.

Qui que ce soit.	Whoever it may be.
De qui que ce soit que vous parliez, évitez la médisance.	Of whomsoever you may speak, avoid slander.
Je ne l'ai dit à qui que ce soit.	I have not told it to any one.

302. De manière que, de sorte que, en sorte que, etc.

De manière que, de sorte que, en sorte que, tellement que, *so that, in such a manner that;* **sinon que, si ce n'est que,** *except that, but that,* govern the subjunctive when the result is doubtful, and the indicative when it is not.

Conduisez-vous de manière que vous obteniez son amitié.	Behave in such a manner that you may obtain his friendship.
Il s'est conduit de manière qu'il a obtenu notre estime.	He behaved in such a manner that he obtained our esteem.

303. Subjunctive Mode for the Imperative Mode.

The third person of the imperative mode is supplied by the third person of the subjunctive mode; some phrase, as *I order, consent,* or *am willing,* being understood.

Qu'il vienne.	Let him come.
Qu'ils s'en aillent.	Let them go.

Theme 46.

1. This is the most difficult lesson we have had. 2. You are the only one who remained true[1] to me. 3. There are few men who are proof[2] against adversity. 4. Choose for a friend[3] some one who may be able to give you good advice.[4] 5. There is no affliction for which virtue has not† found a remedy.[5] 6. In case you see my brother before he goes to the exchange, give him this letter. 7. Though you are rich and have talents, do not rely[6] too much on

[1] True, *fidèle.* [2] proof against, *à l'épreuve de.* [3] for a friend, *pour ami.* [4] good advice, *de bons conseils.* [5] a remedy, *un remède.* [6] to rely on or upon, *compter sur.*

† See 321-1, p. 419.

those advantages. 8. Fortune is too fickle[7] for (*pour que*) us to rely upon its favors. 9. However rich you may be, whatever talents you may have, the world will not esteem you, unless you behave well. 10. Although the sweets[8] of life are often the fruits of art, they are not always the lot[9] of the artist. 11. How many days pass by without our trying to become better! 12. We avoid those men, not that we fear them, but lest they turn us away[10] from our occupations. 13. Adversity, far from being an evil, is often a remedy. 14. Many men care[11] little about the road, provided it leads to wealth. 15. When you are at leisure,[12] and feel inclined[13] to it, examine this and tell me your opinion of it. 16. If I am at home, and am not too tired, I shall do it to-night. 17. If ennui[14] comes[15] over you, it is because you do not like reading,[16] and do not take sufficient[17] recreation. 18. Why do you not choose some useful occupation, which may turn away your mind from frivolous[18] amusements. 19. Come near, that I may show you this. 20. Wait until I have finished what I am doing. 21. What is the matter with your brother? he looks[19] dissatisfied. 22. Sick as he is, he wants to go out. 23. Let him come with us. 24. Let your friends follow us, whoever they may be. 25. How foolish you are to speak thus. 26. Whatever you may say, say it in such a manner that your words may not hurt the feelings[20] of any one.

[7] Fickle, *inconstant*. [8] the sweets, *les douceurs*. [9] the lot, *le partage*. [10] to turn away, *détourner*. [11] to care, *s'embarrasser*. [12] to be at leisure, *être de loisir*. [13] to feel inclined to, *être disposé à*. [14] ennui, *ennui, m.* [15] comes over you, *vous gagne*. [16] reading, *la lecture*. [17] sufficient, *assez*. [18] frivolous, *frivole*. [19] to look, *avoir l'air*. [20] to hurt the feelings, *blesser l'amour propre*.

Exercise in Reading. 46*th Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

Ensuite ils retournèrent auprès de Calpyso, qui les attendait. Les nymphes, avec leurs cheveux tressés,[1] et des habits blancs, servirent d'abord un repas simple, mais exquis[2] pour le goût et pour la propreté.[3] On n'y voyait aucune autre viande que celle des oiseaux qu'elles avaient pris dans les filets,[4] ou des bêtes qu'elles avaient percées de leurs flêches[5] à la chasse: un vin plus doux que le nectar coulait[6] des grands vases d'argent dans des tasses d'or couronnées de fleurs. On apporta dans des corbeilles tous les fruits que le printemps promet, et que l'automne répand[7] sur la terre. En même temps, quatre jeunes nymphes se mirent à chanter. D'abord elles chantèrent le combat des dieux contre les géants, puis les amours de Jupiter[8] et de Sémélé,[9] la naissance de Bacchus et son éducation conduite par le[10] vieux Silène,[11] la course d'Atalante[12] et d'Hippomène,[13] qui fut vainqueur par le moyen des pommes d'or venues du jardin des Hespérides.[13] Enfin, la guerre de Troie fut aussi chantée; les combats d'Ulysse et sa sagesse furent

[1] *Tressé*, braided. [2] *exquis*, exquisite. [3] *propreté*, cleanliness. [4] *filet*, net. [5] *flêche*, arrow. [6] *couler*, to flow. [7] *répandre*, to shed; to bestow. [8] *Jupiter*, the most powerful of all the gods. [9] *Semele*, a daughter of Cadmus, beloved by Jupiter. [10] *Bacchus*, son of Jupiter and Semele; he was the god of wine. [11] *Silenus*, a demi-god, the nurse, preceptor, and attendant of Bacchus. [12] *Atalanta*, a daughter of Schœneus, king of Scyros; she was to marry him who should conquer her in racing. [13] *Hippomenes*, a son of Mucareus, conquered Atalanta by means of golden apples, from the garden of the Hesperides, the daughters of Hesper.

élevés jusqu'aux cieux. La première des nymphes, qui s'appelait Leucothoé,[14] joignit les accords[15] de sa lyre aux douces voix de toutes les autres.

Quand Télémaque entendit le nom de son père, les larmes qui coulèrent le long de ses joues[16] donnèrent un nouveau lustre à sa beauté. Mais comme Calypso aperçut qu'il ne pouvait manger, et qu'il était saisi[17] de douleurs, elle fit signe[18] aux nymphes. À l'instant on chanta le combat des Centaures[19] avec les Lapithes,[20] et la descente d'Orphée[21] aux enfers[22] pour en retirer Eurydice.[23]

[14] *Leucothoé*, the wife of Athomas, changed into a sea deity. [15] *accords*, harmony. [16] *le long de ses joues*, down his cheeks. [17] *saisir*, to seize. [18] *faire signe*, to make a sign. [19] *Centaurs*, a fabulous race, half horse and half man. [20] *Lapithes*, a people of Thessaly. [21] *Orpheus*, a son of Apollo. [22] *enfers*, lower regions. [23] *Eurydice*, the wife of Orpheus.

FORTY-SEVENTH LESSON.

SUBJUNCTIVE MODE, CONTINUED.

304. Subjunctive Mode, Imperfect Tense.

The imperfect tense of the subjunctive mode is formed from the past definite tense of the indicative mode, by changing the final letter of the first person singular of the verb (*i* or *s*) into the following person-endings: *sse, sses, t, ssions, ssiez, ssent.* The vowel that precedes the *t* of the third person singular has the circumflex accent.

Subjunctive Mode, Imperfect Tense of

Avoir.	**Être.**
That I had, etc.	*That I were, etc.*
Que j'eusse,	**Que je fusse,**
Que tu eusses,	**Que tu fusses,**
Qu'il eût,	**Qu'il fût,**
Que nous eussions,	**Que nous fussions,**
Que vous eussiez,	**Que vous fussiez,**
Qu'ils eussent.	**Qu'ils fussent.**

Subjunctive Mode, Imperfect Tense of

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
That I cut, etc.	— *fin'h'd, etc.*	— *received, etc.*	— *sold, etc.*
Que je coupasse,	— **finisse,**	— **reçusse,**	— **vendisse,**
Que tu coupasses,	— **finisses,**	— **reçusses,**	— **vendisses,**
Qu'il coupât,	— **finît,**	— **reçût,**	— **vendît,**
Que nous coupassions,	— **finissions,**	— **reçussions,**	— **vendissions.**
Que vous coupassiez,	— **finissiez,**	— **reçussiez,**	— **vendissiez,**
Qu'ils coupassent.	— **finissent.**	— **reçussent.**	— **vendissent.**

305. Subjunctive Mode, Pluperfect Tense.

The pluperfect tense of the subjunctive mode is formed of the subjunctive imperfect of the auxiliary verb, and the past participle of the principal verb.

Subjunctive Mode, Pluperfect Tense of

Avoir.	**Être.**
That I had had, etc.	*That I had been, etc.*
Que j'eusse eu,	**Que j'eusse été,**
etc.	etc.

Couper.	**Finir.**	**Recevoir.**	**Vendre.**
That I had cut.	—— *finished.*	—— *received.*	—— *sold.*
Que j'eusse coupé,	—— **fini,**	—— **reçu,**	—— **vendu,**
etc.	etc.	etc.	etc.

Arriver.	**Se couper.**	**Être aimé, ée, és, ées.**
That I had arrived, etc.	—— *cut myself, etc.*	—— *been loved, etc.*
Que je fusse arrivé, ée,	**Que je me fusse coupé,**	**Que j'eusse été aimé, ée,**
etc.	etc.	etc.

306. Use of the Tenses of the Subjunctive Mode.

1. The tense of the verb, when it is in the subjunctive mode, depends on the tense of the governing verb.

2. When the governing verb is in the present or future tense of the indicative mode, the dependent verb is put in the present tense of the subjunctive mode to express present or future time, and in the past tense to express past time.

Je doute	**que vous le fassiez.**	I doubt	your doing it.
Je douterai	**que vous l'ayez fait.**	I shall doubt	your having done it.

3. When the governing verb is in one of the past tenses of the indicative, or in one of the tenses of the conditional, the dependent verb is put in the imperfect tense of the subjunctive mode to express present or future time, and in the pluperfect to express past time.

J'ai craint qu'il ne le fît.	I was afraid that he would do it.
Il voulait que je le fisse.	He wanted me to do it.
Je voudrais que vous le fissiez.	I wish you would do it.
Je voudrais que vous l'eussiez fait.	I wish you had done it.

4. Though the governing verb is in the present tense of the indicative mode, the dependent verb is put in the imperfect or pluperfect tense of the subjunctive mode, when it is accompanied by a conditional clause.

Croyez-vous que je pusse parler à votre frère, si j'y allais ?	Do you think that I could speak to your brother, if I went there?
Je ne crois pas qu'il eût réussi, sans le secours de ses amis.	I do not believe that he would have succeeded without the help of his friends.

5. Though the governing verb is in the past indefinite tense of the indicative mode, the dependent verb is put in the present tense of the subjunctive mode, when it expresses something that is true at all times, or future time with reference to the present.†

Dieu vous a donné du bien pour que vous en fassiez un bon usage.	God has granted you wealth in order that you should make good use of it.
Je n'ai rien dit qui puisse lui déplaire.	I have not said anything that can displease him.

6. After the past indefinite, the past tense of the subjunctive mode may be used instead of the imperfect.

Je n'ai jamais trouvé personne qui m'ait assez aimé pour me dire la vérité tout entière.	I have never found any one who loved me enough to tell me the whole truth.

307. Idiomatic Use of the Subjunctive Mode.

1. The subjunctive mode is used at the beginning of a sentence to express a wish or imprecation; *I pray*, or *I wish*, being understood.

Puissiez-vous être heureux!	May you be happy!
Plût au Ciel qu'il en fût ainsi!	Would to God it were so!
À Dieu ne plaise que j'aie une pareille pensée!	God forbid that I should have such a thought!

2. The verb **savoir** is used in the subjunctive mode, without any other verb or phrase preceding it, but only negatively, and in the first person singular of the present tense.

Je ne sache rien de plus commun.	I know nothing more common.
Pas que je sache.	Not that I know.

† This occurs most frequently after the conjunctions *afin que*, *pour que*, *à moins que*, *de crainte que*, *de peur que*, *quoique*. Thus:

Je lui ai écrit afin qu'il	*fût ici lundi dernier.*	I wrote to him in order that	he might be here last Monday.
	soit ici demain.		he may be here to-morrow.

3. The form of the pluperfect of the subjunctive may be used for the past tense of the conditional, in connection with the pluperfect of the subjunctive, if introduced by **si.**

Si j'eusse été vaincu, j'eusse été criminel (*for* **J'aurais été criminel**).	If I had been conquered, I would have been a criminal.

Theme 47.

1. You wish me to do what you say. 2. He wished me to do what he said. 3. You do not think that I have rendered you justice.[1] 4. He did not think that we had rendered him justice. 5. It is well for you to know what we think about it.† 6. It would be well for him to know what we think about it.† 7. We do not consent that you follow your friends, before you have finished your task. 8. They consented that we should follow them, provided we had studied our lessons. 9. When we were at boarding-school,[2] we had (*il fallait que*) to speak French. 10. Our teacher wanted us to write French compositions. 11. I do not think that we should have learned to speak the language, if the teachers had been less exacting.[3] 12. They often wondered that we had not more taste for study. 13. It would be a pity[4] to (that we should) forget what we have learned. 14. It would be useful for them to hear what you say. 15. Would you wish them to free[5] themselves from all restraint?[6] 16. God forbid that I should have such[7] a thought![8] 17. Would to God that my brother were back! 18. Has anything happened that renders you uneasy?[9] 19. I do not think that our enterprise would have succeeded, if we had not made great efforts,[10] and had not persevered in them.

[1] To render justice, *rendre justice à qqn.* [2] at boarding-school, *en pension.* [3] exacting, *exigeant.* [4] it is a pity, *c'est dommage* (followed by the subj.). [5] to free o. s., *s'affranchir.* [6] the restraint, *la contrainte.* [7] such, *pareil* (129-5). [8] a thought, *une pensée.* [9] uneasy, *inquiet.* [10] an effort, *un effort.* † p. 86, *f. n.*

Exercise in Reading. *47th Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

Quand le repas fut fini, la déesse prit Télémaque, et lui parla ainsi: Vous voyez, fils du grand Ulysse, avec quelle faveur je vous reçois. Je suis immortelle; nul mortel ne peut entrer dans cette île sans être puni de sa témérité, et votre naufrage même ne vous garantirait pas de mon indignation, si d'ailleurs je ne vous aimais. Votre père a eu le même bonheur que vous; mais, hélas, il n'a pas su en profiter. Je l'ai gardé longtemps dans cette île; il n'a tenu qu'à lui d'y vivre avec moi dans un état immortel; mais l'aveugle passion de retourner dans sa misérable patrie lui fit rejeter tous ces avantages. Vous voyez ce qu'il a perdu pour Ithaque, qu'il n'a pu revoir. Il voulut me quitter, il partit; et je fus vengée par la tempête: son vaisseau, après avoir été longtemps le jouet[1] des vents, fut enseveli[2] dans les ondes. Profitez d'un si triste exemple. Après son naufrage vous n'avez plus rien à espérer, ni pour le revoir, ni pour régner jamais dans l'île d'Ithaque après lui. Consolez-vous de l'avoir perdu, puisque vous trouvez ici une divinité prête à vous rendre heureux, et un royaume qu'elle vous offre.

La déesse ajouta à ces paroles de longs discours pour montrer combien Ulysse avait été heureux auprès d'elle: elle raconta ses aventures dans la caverne du Cyclope[3] Polyphême,[4] et chez Antipathes,[5] roi des Lestrigons:[6] elle

[1] *Le jouet*, the sport. [2] *ensevelir*, to bury. [3] *Cyclopes*, a race of giants. [4] *Polyphemes*, the king of all the Cyclopes. [5] *Antiphates*. [6] *Lestrygones*, the most ancient inhabitants of Sicily.

n'oublia pas ce qui lui était arrivé dans l'île de Circé,[7] fille du Soleil, ni les dangers qu'il avait courus entre Scylla[8] et Charybde.[9] Elle représenta la dernière tempête que Neptune[10] avait excitée contre lui quand il partit d'auprès d'elle. Elle voulut faire entendre qu'il avait péri dans ce naufrage, et elle supprima son arrivée dans l'île des Phéaciens.

[7] *Circe*, daughter of Sol and Perseis, celebrated for her knowledge of magic.
[8] *Scylla*, a rocky headland on the coast of Italy, much dreaded by the ancients.
[9] *Charybdis*, a dangerous whirlpool on the coast of Sicily, opposite Scylla.
[10] *Neptune*, the god of the sea.

FORTY-EIGHTH LESSON.

INFINITIVE MODE.—PRESENT PARTICIPLE.—REMARKS ON CE.

308. Infinitive Mode.

1. We have seen (31) that the infinitive mode is used as the object of a verb, and often corresponds to the English present participle: **Je le vois venir,** *I see him coming.*

2. The infinitive mode is also used as the subject of a verb.

Parler trop est imprudent.	To speak too much is imprudent.
Boire, manger, dormir, voilà tout ce qu'il fait.	Eating, drinking, and sleeping, that is all he does.

3. The infinitive mode is sometimes used as a noun, in which case it is preceded by the article or an adjective.

Le savoir et le savoir faire sont deux choses différentes.	Knowing and knowing how are two different things.
Je ne crains pas la mort; je crains le mourir.	I do not fear death; I fear dying.
Il fait bon vivre à Paris.	It is good living in Paris.

4. The infinitive mode, preceded by the preposition *à*, is used predicatively, in connection with the verb *être*.

Ils sont à jouer.	They are playing.
Nous étions à causer.	We were chatting.

REM.—This construction, showing that an action is, or was, going on, is far less common in French than the corresponding construction is in English.

5. The infinitive mode, preceded by the preposition *à*, is sometimes used to denote an apparent cause or reason for a thought, expressed in a subsequent proposition.

À l'entendre parler, on dirait qu'il sait tout.	To hear him speak, one would say that he knows everything.
À le voir, on ne le croirait pas si habile.	To see him, one would not believe him so skillful.
À vous parler franchement, je n'en crois rien.	To speak frankly to you, I believe nothing of it.

6. After the verbs *commencer* and *finir*, the preposition *par* is used before the infinitive mode of a verb, or before a noun, to express the action with which we begin or finish.

Il a commencé par me dire. . . .	He began by telling me. . . .
Il a fini par le croire lui-même.	He in the end believed it himself.
Nous commençons par la leçon.	We begin with the lesson.
Nous finissons par une lecture.	We finish with reading.

309. Present Participle.†

1. The present participle always ends in *ant,* and is invariable. It is used with, or without, the preposition *en.*

2. The present participle, preceded by the preposition *en,* refers to the subject of the verb. It is equivalent to an adverbial clause, denoting *time, circumstances, means,* or *manner.* It may generally be expressed in English by an adverbial clause, introduced by *while* or *when,* or by the present participle preceded by *in, on, upon,* or *by.*

Je lis en me chauffant.	I read while I am warming myself.
Je l'ai vu, en allant à la poste.	I saw him, in going to the post-office.
En entrant, il salua tout le monde.	On entering, he bowed to everyb'dy.
En finissant la leçon, il s'endormit.	After finishing the lesson, he fell asleep.
En travaillant on apprend à travailler.	By working one learns to work.

3. The present participle, used without the preposition *en,* may refer either to the subject, or the object, of the verb.

Un jeune homme, connaissant† ses intérêts, ne négligera pas ses études.	A young man who knows his interest, will not neglect his studies.
Je l'ai vu allant à la poste.‡	I saw him going to the post-office.

---

† The verbal adjective (136), which has the same form as the present participle, expresses a permanent state, or a continued action which has no relation to time. The present participle denotes an action which refers to the time expressed by the accompanying verb ; it may govern an object, like the verb from which it is derived, and the clause in which it stands may always be changed into a relative or conjunctive proposition.

Ces hommes prévoyants (adj.) *ont su éviter le danger.*	Those provident men knew how to avoid the danger.
Ces hommes prévoyant (pr. p.) *le danger, ont su l'éviter.*	Those men, foreseeing the danger, knew how to avoid it.

We might say, *Ces hommes qui prévoyaient,* or, *parce qu'ils prévoyaient le danger,* etc.

‡ It would be preferable to say : *Je l'ai vu aller à la poste.*

REM.—Notice the difference between **Je l'ai vu en allant à la poste**, and **Je l'ai vu allant à la poste.**

4. The present participle without *en*, placed at the head of a sentence, is used in an absolute manner, to denote a cause or circumstance.

Souffrant toujours, comment puis-je être gai?	Always suffering, how can I be cheerful?
La paix étant conclue, l'armée se retira.	Peace being concluded, the troops withdrew.
Le cas échéant, je saurai me tirer d'affaire.	Should such be the case, I shall know how to manage.

310. Remarks on the Pronoun Ce.

1. *Ce* is used before *être*, when it stands between two infinitives.

Faire du bien aux hommes, c'est rendre hommage à Dieu.	To do good to men, is to do homage to God.

2. *Ce* is used before *être*, after an attributive clause, when *être* is followed by the logical subject of the sentence.

La première qualité d'un monarque, c'est la fermeté.	The first quality of a monarch is firmness.
Ce qui mérite le plus notre admiration, c'est la vertu.	What most deserves our admiration is virtue.

3. *Ce* is used, after several infinitives, when *être* is followed by a word that represents them collectively; as,

Boire, manger, dormir, c'est tout ce qu'il fait.	Eating, drinking, sleeping, that is all he does.

4. When *ce*, followed by a relative pronoun, begins a

sentence, it is to be repeated before the verb of the second proposition, if that verb is *être*.

Ce qui est certain, c'est que le monde est de travers.	What is certain, is that the world is wrong.

REM.—**Ce** is not repeated before **être,** followed by an adjective; **Ce qu'il demande, est impossible.**

5. The verb *être*, preceded by *ce*, and introducing a conjunctive sentence, is either put in the present tense, or corresponds in tense with the verb in the subordinate sentence.

C'est à Paris que je l'ai vu.	It was in Paris that I saw him.
C'était au moment où j'allais partir.	It was at the moment when I was going to start.

6. *Ce* and *que* are sometimes separated by *être*, and some attribute that refers to the noun following *que*, for the purpose of expressing a simple proposition with greater energy.

C'était un grand capitaine que César.	Cæsar was a great captain.
C'est un beau séjour que Paris.	Paris is a fine place to live in.

Theme 48.

1. Eating, drinking, and sleeping, are (*voilà*) the first necessities[1] which nature imposes upon[2] us. 2. Laughing is sometimes a good thing. 3. It is not death; it is dying that frightens[3] us. 4. It is bad walking when the sidewalks are covered with snow. 5. Many men who begin with little (*de petites affaires*), make a fortune[4] in the end. 6. He began with making verses,[5] and in the end persuaded himself that he was born a poet (*né poëte*). 7. The children were playing when I called them. 8. I was reading when you came in. 9. To hear him speak, one would not say he was

[1] Necessity, *besoin*, *m*. [2] to impose upon, *imposer à*. [3] to frighten, *effrayer*. [4] to make a fortune, *faire fortune*. [5] a verse, *un vers*.

a man of genius. 10. To speak frankly to you, I do not think he is. 11. I will look over[6] these papers, while I breakfast. 12. Will you glance[7] at the newspaper, while you are waiting? 13. I met Charles when I was returning from the post-office. 14. I saw the professor last night, walking in the park. 15. Our friends, wishing to enrich themselves, speculated in stocks.[8] 16. In doing that, they lost what they had. 17. On arriving in the city, I heard of[9] the death of my cousin. 18. Having finished my business, I returned home. 19. To oblige a friend is to place money at interest.[10] 20. To seek happiness is to obey the instincts of nature. 21. To do good to those who have offended us, is a commendable[11] action. 22. But what is far (*bien*) more difficult, is to do justice to those who have not offended us. 23. What we want are good actions, good examples. 24. The earth would be a blessed abode[12] (310–6), if men lived* like true Christians![13] 25. Life would be a beautiful dream[14] (310–6), if every hand that is held out[15] to us were the hand of a brother!

[6] To look over, *parcourir.** [7] to glance at, *jeter un coup d'œil sur.* [8] stocks, *les fonds.* [9] to hear of, *apprendre.* [10] at interest, *à intérêt.* [11] commendable, *louable.* [12] a blessed abode, *un heureux séjour.* [13] like true Christians, *en vrais Chrétiens.* [14] dream, *rêve, m.* [15] to hold out, *tendre (qu'on nous tend).*

Exercise in Reading. 48*th Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

Télémaque qui s'était d'abord abandonné trop promptement à la joie d'être si bien traité de Calypso, reconnut enfin son artifice, et la sagesse des conseils que Mentor venait de lui donner. Il répondit en peu de mots: O déesse,

* In translating supply the adverb *y*.

pardonnez à ma douleur; maintenant je ne puis que m'affliger; peut-être que dans la suite j'aurai plus de force pour goûter la fortune que vous m'offrez: laissez-moi en ce moment pleurer mon père: vous savez mieux que moi combien il mérite d'être pleuré.

Calypso n'osa d'abord le presser davantage:[1] elle feignit[2] même d'entrer dans sa douleur; et de s'attendrir[3] pour Ulysse. Mais pour mieux connaître les moyens de toucher le cœur du jeune homme, elle lui demanda comment il avait fait naufrage, et par quelles aventures il était sur ses côtes.[4] Le récit de mes malheurs, dit-il, serait trop long. Non, non, répondit-elle; il me tarde[5] de les savoir; hâtez-vous de me les raconter. Elle le pressa longtemps. Enfin il ne put lui résister, et il parla ainsi.

J'étais parti d'Ithaque pour aller demander aux autres rois revenus du siège de Troie des nouvelles de mon père. Les amants[6] de ma mère Pénélope furent surpris de mon départ: j'avais eu soin de le leur cacher, connaissant leur perfidie. Nestor,[7] que je vis à Pylos, ni Ménélas,[8] qui me reçut avec amitié dans Lacédémone,[9] ne purent m'apprendre si mon père était encore en vie. Lassé[10] de vivre toujours en suspens et dans l'incertitude, je me résolus d'aller dans la Sicile, où j'avais ouï dire[11] que mon père avait été jeté par les vents. Mais le sage Mentor, que vous voyez ici présent, s'opposait à ce téméraire dessein: il me représentait d'un côté les Cyclopes, géants monstrueux qui dévorent les hommes; de l'autre la flotte d'Énée[12] et des Troyens, qui était sur ses côtes. Ces Troyens, disait-il,

[1] *Davantage*, more; farther. [2] *feindre*,* to feign; to pretend. [3] *s'attendrir*, to be moved; to pity; to feel pity or regret for. [4] *la côte*, the coast. [5] *il me tarde*, I long. [6] *les amants*, the suitors. [7] *Nestor*, king of Pylos, led his subjects to the Trojan war. [8] *Menelaus*, king of Sparta, brother to Agamemnon, leader of the Grecian army that went to Troy. [9] *Lacedemon*, capital of Sparta. [10] *lassé*, weary. [11] *ouïr*, to hear; *j'avais ouï dire*, I had heard. [12] *Eneas*.

sont animés contre tous les Grecs; mais surtout ils répandraient[13] avec plaisir le sang[14] du fils d'Ulysse. Retournez, continuait-il, en Ithaque: peut-être que votre père, aimé des dieux, y sera aussitôt que vous. Mais si les dieux ont résolu sa perte, s'il ne doit jamais revoir sa patrie, du moins il faut que vous alliez le venger, délivrer votre mère, montrer votre sagesse à tous les peuples, et faire voir en vous à toute la Grèce un roi aussi digne de régner que le fut jamais Ulysse lui-même.

[13] *répandre*, to shed. [14] *le sang*, the blood.

FORTY-NINTH LESSON.

PREPOSITIONS.

311. List of Simple Prepositions.

Après, after ;
À travers, through ; across ;
Avant, before ;
Avec, with ;
Chez, at ;
Contre, against ;
Dans, in ;
Depuis, since ;
Derrière, behind ;
Dès, from ;
Devant, before ;
Durant, during ;
En, in ;
Entre, between ;
Envers, towards ;
Environ, about ;
Excepté, except ;
Hormis, except ; but ;
Jusque, till ; until ;
Malgré, in spite of ;
Moyennant, by means of ;
Nonobstant, notwithstanding ,
Outre, besides ;
Par, by ;
Parmi, among ;
Pendant, during ;
Pour, for ;
Proche, near ;
Sans, without ;
Sauf, save ; except ;
Selon, according to ;
Sous, under ;
Suivant, according to ;
Sur, on ; upon ;
Touchant, concerning ;
Vers, towards.

312. List of Compound Prepositions.

À cause de, on account of ;
À côté de, by ; next to ;
À couvert de, secure from ;
À fleur de, even with ;
À force de, by dint of ;
À l'abri de, sheltered from ;
À la faveur de, by means of ;
À la manière de, after the fashion;
À la réserve de, excepting that ;
À l'égard de, with regard to ;
À l'exception de, excepted ;
À l'exclusion de, excepting ;
À l'insu de, unknown to ;
À moins de, unless ;
À raison de, at the rate of ;
Au-dedans de, within ;
Au-dehors de, without ;
Au-delà de, on that side ;
Au-dessous de, under ;
Au-dessus de, upon ;
Au-devant de, before ;
Autour de, around ;
Au lieu de, instead of ;
Au milieu de, in the middle of ;
Au moyen de, by means of ;
Au niveau de, even to ;
Au péril de, at the peril of ;
Auprès de, near ; by ;
Au prix de, at the expense of ;
Au risque de, at the risk of ;
Au travers de, through ; across ;
Aux dépens de, at the expense of ;
En deçà de, on this side ;
En dépit de, in spite of ;
En présence de, in presence of ;
Ensuite de, after ;
Faute de, for want of ;
Hors de, out of ;
Le long de, along ;
Loin de, far from ;
Près de, near ;
Vis-à-vis de, opposite to ;
Vis-à-vis (in familiar style).

313. Remarks on the Use of Certain Prepositions.

1. **À**, *at, to,* is used with reference to place or time.

D'ici à Rome.	From here to Rome.
D'ici à quelques jours.	In a few days from now.
Remettons cela à demain.	Let us put that off till to-morrow.

2. **À** is used in connection with **jusque** : **jusqu'à demain** ; but it may be omitted before **aujourd'hui** : **jusqu'aujourd'hui**, or **jusqu'à aujourd'hui.**

3. **À** sometimes denotes cause, reason, motive.

À l'entendre parler.	To hear him speak.
À ce qu'il dit.	From what he says.
À ce qu'il paraît.	As it appears.
À dessein.	Intentionally, on purpose.
À bonne intention.	With a good intention.

4. **De**, *of*, *from*, is used with reference to place, time, cause, manner, etc.

De loin et de près.	Far and near.
Ce ce côté-ci ; de ce côté-là.	On this side ; on that side.
De ville en ville.	From city to city.
De temps en temps.	From time to time.
De tout temps.	At all times.
De jour et de nuit.	By day and by night.
De quelle manière.	In what manner.
De soi-même.	Of one's own accord.
De ma part.	On my part ; from me.

5. The preposition **de** is generally used before a past participle that refers to a preceding numeral adjective or collective noun ; and, if the noun is represented by the pronoun **en**, the preposition is indispensable.

Il y eut cent hommes de tués.	There were a hundred men killed.
Il y en eut trois cents de blessés.	There were three hundred wounded.

6. **De** is used before the two terms of a comparison, when they are placed in juxtaposition ; **ou** sometimes takes its place.

Voyons qui est le plus fort, de vous ou de moi.	Let us see who is stronger, you or I.
Je ne sais ce qu'il faut le plus admirer dans cet auteur, ou son génie ou son âme.	I do not know which to admire more in that author, his genius or his grandeur.

7. **De, avec,** *with.* **De** expresses result, means, consequence.

Je suis content de cela.	I am satisfied with that.
Je ne me mêle pas de cela.	I do not meddle with that.
Qu'avez-vous fait de la lettre?	What have you done with the letter?

Avec denotes accompaniment, *with, together with.*

Mêler de l'eau avec le vin.	To mingle water with the wine.
Avec l'aide de Dieu.	With the help of God.

8. **Avec** is used before the name of the instrument with which we accomplish something.

J'ai coupé mon papier avec votre canif.	I cut my paper with your penknife.

9. **De** is used before the name of an instrument, to denote means, manner, or result.

Jouer du violon.	To play on the violin.
Frapper la terre du pied.	To strike the earth with one's foot.
Se couvrir de gloire.	To cover one's self with glory.

10. **Dessus—dessous—dedans—dehors.** These adverbs are sometimes used as prepositions, to express opposition; as,

Il n'est ni dessus ni dessous la table.	It is neither on nor under the table.

11. They are also used as prepositions when they are preceded by **au, de,** or **par.**

Ces mots étaient écrits au-dessus de la porte.	These words were written above the door.
Ôtez cela de dessus la table.	Take that off the table.
Il sauta par dessus le mur.	He leaped over the wall.

12. **Depuis, pendant, pour,** *for.* **Depuis** refers to the beginning of a period; **pendant** denotes duration; **pour** determines the extent or end.

Je demeure ici depuis trois ans.	I have lived here for three years.
Nous avons marché pendant trois heures.	We have walked for three hours.
Ils ont des vivres pour trois mois.	They have provisions for three months.

13. **Durant, pendant,** *during.* **Durant** embraces the whole extent of a period; **pendant** is used in the same sense, but also with reference to only a portion of a period.

Durant la guerre.	During the war (while it lasted).
Pendant la guerre.	During the war (at some time of it).

14. **Pendant** is preferable to **durant** when we speak of some particular circumstance.

Pendant sa prospérité, il était insolent.	During his prosperity, he was insolent.

15. **Entre, parmi,** *among* (273).

16. **Près de, auprès de, à côté de,** *by.* **Auprès de** denotes a closer proximity than **près de.** **À côté de** means *next to.* **Auprès de** may express assiduity or sentiment.

Il demeure près de l'église, auprès de l'église, à côté de l'église.	He lives near the church, very near the church, next to the church.
Il n'est heureux qu'auprès d'elle.	He is not satisfied unless he is near her.

17. **Près de,** *near;* **Prêt à,** *ready.* The latter is an adjective.

Près de partir.	Near starting.
Prêt à partir.	Ready to start.

18. **Vers, envers,** *towards.* **Vers** expresses physical tendency; **envers** denotes moral tendency.

Il s'avance vers nous.	He advances towards us.
Vers le soir.	Towards evening.
Il est poli envers tout le monde.	He is polite to everybody.

19. **À travers, au travers de,** *across, through.* **Au travers de** implies that obstacles are in the way.

À travers les champs.	Across the fields.
Au travers d'un buisson.	Through a thicket.

314. The Preposition and its Object.

1. The preposition, expressing the relation between two words, must necessarily be followed by a word which is the object of the preposition. The preposition and its object form what is called an indirect object or regimen.

2. The object of two simple prepositions, or of two compound prepositions which require each the aid of the same preposition, need be expressed only once ; as,

Il parle pour et contre vous.	He speaks for and against you.
Ils étaient près et autour de la ville.	They were near and around the city.

3. But the object of a simple and a compound preposition, or of two compound prepositions, requiring each the aid of a different preposition, must be expressed with each preposition. It would be incorrect to say : *J'ai fait cela pour et à cause de vous.* We should say:

J'ai fait cela pour vous et à cause de vous.	I have done that for you and for your sake.

315. Repetition of the Prepositions.

1. The prepositions *à, de, en, sans,* are repeated before each word, whether verb, noun, or pronoun, but not before a succession of numeral adjectives

Il dut la vie à la clémence et à la magnanimité du vainqueur.	He owed his life to the clemency and magnanimity of the conqueror.
Sans argent et sans amis, la vie est un fardeau.	Without money and without friends, life is a burden.

2. The other prepositions are also repeated, when each noun expresses something different; as,

Dans la paix et dans la guerre.	In peace and in war.
Par la force et par l'adresse.	By force and adroitness.

3. But the preposition is never repeated before two nouns forming one expression.

L'auteur de Paul et Virginie.	The author of Paul and Virginie.

316. Government of Adjectives.

1. The regimen of an adjective is either a noun or a verb, preceded by a preposition.

2. Adjectives expressive of our feelings, and those generally that are followed in English by *of, from, with,* require the preposition *de* (140–1).

3. Adjectives that express advantage, likeness, fitness, and the opposite qualities, require the preposition *à*, except when they are construed with the impersonal verb *il est* (140–2).

4. In other cases the use of the prepositions after adjectives cannot be determined by rules. The following list contains most of the adjectives not comprised in the above two classes, with the prepositions which they require.

Adroit à, dexterous in ;
Affable à, envers, affable to ;
Alarmant pour, alarming to ;
Âpre à, eager for ;
Ardent à, ardent for ;
Assidu à, auprès de, assiduous in, to ;
Comparable a, avec, comparable to ;
Complice de, accessory to ;
Connu de, known to ;
Consolant pour, consolatory to ;
Constant dans, en, constant to ;
Cruel à, envers, cruel to ;
Dangereux pour, dangerous to ;
——————— **à**, before a verb ;
Endurci à, contre, dans, hardened to ; inured to ;
Esclave de, slave to ;
Fâché de, sorry for ;
——— **contre**, angry with ;
Faible de, en, deficient in ;
Fameux par, famous for ;
———— **dans, en**, renowned in ;
Fort en, de, strong by ;
——- **en, sur, à**, skilled in ;
Fou de, mad after ; doting on ;
Furieux de, enraged at ;
Gros de, big with ;
Habile à, dans, en, skillful; clever in ;
Heureux à, en, dans, happy at ;
——-——— **de**, happy to ;
Ignorant en, sur, de, ignorant in, of;
Impatient de, impatient for, at ;
Incapable de, unable to ;
Attentif à, attentive to, mindful of ;
Aveugle sur, blind to ;
Avide de, eager for ; greedy of ;
Capable de, capable of, to ;
Civil envers, à l'égard de, civil to;
Commun à, avec, common to ;
Incertain de, uncertain of ;
Indulgent à, pour, envers, indulgent to ;
Inébranlable à, contre, dans, immovable ; steadfast in ;
Ingrat envers, ungrateful to ;
Inquiet de, sur, uneasy for, about;
Insolent avec, insolent to ;
Invisible à, pour, invisible to ;
Ivre de, intoxicated with ;
Justiciable de, amenable to ;
Las de, weary of, to ;
Lent dans, à, slow in, to ;
Libre de, free from ; at liberty to;
Libéral de, envers, liberal of ; towards ;
Nécessaire à, pour, necessary to, for ;
——-——— **pour** (bef. a v.), necessary to ;
Officieux envers, officious to ;
Patient dans, à l'égard de, patient of, with ;
Prodigue de, en, envers, prodigal of, to ;
Responsable de, à, envers, accountable for, to ;
Sévère pour, envers, à l'égard de, severe to ;
Voisin de, neighboring to ;

Theme 49.

1. In a few days (313–1), we shall start for the country. 2. We have taken a house at Brighton for three months. 3. I have not been (107–4) well for some time. 4. I shall stay in the country during the summer. 5. Henry is sorry for what he did. 6. He did not do it on purpose (313–3), from what he says (313–3). 7. He believes that you are angry with[1] him. 8. For that reason,[2] he does not come to see you. 9. He is very sensitive,[3] it appears (313–3). 10. Tell him for me (313–5), that I have nothing against him. 11. There he is, coming[4] towards us. 12. He has always behaved well towards me. 13. He is polite to everybody. 14. You are at liberty to[5] say what you please (*fut.*). 15. I do not meddle with[6] the affairs of other people. 16. I do not wish you to mix water with[7] my wine. 17. What have you cut with my pen-knife? 18. What have you done with the note which I gave you (313–7)? 19. I handed it to Mr. Matthieu. 20. I met him near here. 21. He lives close to the arsenal. 22. His name is above the door (313–11). 23. Formerly he lived opposite the theater, next to the bank. 24. Take those papers off (313–11) the table. 25. You were sitting below (313–11) me at the amphitheater. 26. Do not go out without an umbrella. 27. The wind has turned towards the east;[8] it is going to rain. 28. According[9] to your advice,[10] I ought not to go there. 29. With regard to[11] that, I have nothing to tell you. 30. One must spend according to his means.[12] 31. Be economical at home, generous to[13] the poor,[14] and faithful with regard to your friends.

[1] Angry with, *fâché contre.* [2] for that reason, *à cause de cela.* [3] sensitive, *sensible.* [4] there he is coming, *le voilà qui vient.* [5] at liberty to, *libre de.* [6] to meddle with, *se mêler de.* [7] to mix with, *mêler avec*, or *ensemble.* [8] the east, *l'ouest.* [9] according to, *selon, suivant.* [10] advice, *avis.* [11] with regard to, *à l'égard de.* [12] his means, *ses moyens.* [13] generous to, *prodigue envers.* [14] the poor, *les indigents.*

Exercise in Reading. 49*th Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

Ces paroles étaient salutaires ; mais je n'étais pas assez prudent pour les écouter ; je n'écoutai que ma passion. Le sage Mentor m'aima jusqu'à me suivre dans un voyage téméraire que j'entreprenais contre ses conseils ; et les dieux permirent que je fisse une faute qui devait servir à me corriger de ma présomption.

Pendant que Télémaque parlait, Calypso regardait Mentor. Elle était étonnée ; elle croyait sentir en lui quelque chose de divin; mais elle ne pouvait démêler[1] ses pensées confuses : ainsi elle demeurait pleine[2] de crainte et de défiance[3] à la vue de cet inconnu. Alors elle appréhenda de laisser voir son trouble.[4] Continuez, dit-elle à Télémaque, et satisfaites[5] ma curiosité. Télémaque reprit ainsi.

Nous eûmes assez longtemps un vent favorable pour aller en Sicile; mais ensuite une noire tempête déroba[6] le ciel à nos yeux, et nous fûmes enveloppés[7] dans une profonde nuit.[8] À la lueur[9] des éclairs, nous aperçûmes d'autres vaisseaux exposés au même péril; et nous reconnûmes bientôt que c'étaient les vaisseaux d'Énée. Ils n'étaient pas moins à craindre pour nous que les rochers. Je compris alors, mais trop tard, ce que l'ardeur d'une jeunesse imprudente m'avait empêché de considérer attentivement.[10]

Mentor parut, dans ce danger, non seulement ferme et

[1] *Démêler*, to unravel, to clear up. [2] *plein*, full. [3] *défiance*, suspicion. [4] *trouble*, confusion. [5] *satisfaire*, to satisfy, to gratify. [6] *dérober*, to hide. [7] *envelopper*, to envelop. [8] *nuit*, darkness. [9] *à la lueur*, at the gleams. [10] *attentivement*, duly.

intrepide, mais plus gai qu'à l'ordinaire: c'était lui qui m'encourageait; je sentais qu'il m'inspirait une force invincible. Il donnait tranquillement tous les ordres, pendant que le pilote était troublé. Je lui disais, mon cher Mentor, pourquoi ai-je refusé de suivre vos conseils ! ne suis-je pas malheureux d'avoir voulu me croire moi-même, dans un âge où l'on n'a ni prévoyance[11] de l'avenir,[12] ni expérience du passé, ni modération pour ménager[13] le présent ! Oh ! si jamais nous échappons de cette tempête, je me défierai[14] de moi-même comme de mon plus dangereux ennemi: c'est vous Mentor, que je croirai toujours.

Mentor, en souriant,[15] me répondit: Je n'ai garde[16] de vous reprocher la faute que vous avez faite; il suffit que vous la sentiez, et qu'elle vous serve à être une autre fois plus modéré dans vos désirs. Mais quand le péril sera passé, la présomption reviendra peut-être. Maintenant il faut se soutenir par le courage. Avant que de se jeter dans le péril, il faut le prévoir et le craindre; mais quand on y est, il ne reste plus rien qu'à le mépriser. Soyez donc[17] le digne fils d'Ulysse; montrez un cœur plus grand que tous les maux qui vous menacent.

[11] *Prévoyance*, foresight. [12] *l'avenir*, the future. [13] *ménager*, to manage. [14] *se défier* (*de*), to distrust. [15] *en souriant*, smiling. [16] *je n'ai garde*, I am far from. [17] *donc*, then.

FIFTIETH LESSON.

ADVERBS.

317. Different Classes of Adverbs.

1. Adverbs may express manner, place, time, order, quantity, comparison, negation, doubt, etc.

2. The adverb, being equivalent to a preposition and its object, can have no regimen; its sense is complete without it. A few adverbs, however, retain the regimen of the adjectives from which they are formed; as, **conformément, antérieurement**, etc. **Conformément à la loi**, *conformably to law;* **antérieurement au déluge**, *previously to the deluge.*

3. A few adjectives are used as adverbs: *cher, court, haut, juste, etc.* (149).

318. List of Simple Adverbs.

Ailleurs, elsewhere ;
Ainsi, thus ; so ;
Alentour, around ;
Alors, then ; at that time ;
Assez, enough ;
Aucunement, by no means ;
Aujourd'hui, to-day ;
Auparavant, before ;
Aussi, also ; as ;
Aussitôt, immediately ;
Autant, as much ;
Autrefois, formerly ;
Autrement, otherwise ;
Beaucoup, much ;
Bien, well ;
Bientôt, soon ;
Çà, here ;
Certes, certainly ·
Céans, within ; here within ;
Cependant, meanwhile ;
Ci, here ;
Combien, how much ;
Comme, as ; like ;
Comment, how ;
Davantage, more ;
Dedans, within ;
Dehors, outside ;
Déjà, already ;

Demain, to-morrow;
Derrière, behind;
Désormais, henceforth;
Dessous, under; below;
Dessus, over; above;
Devant, before;
Dorénavant, henceforth;
Encore, still;
Enfin, in short; in fine;
Ensemble, together;
Ensuite, then; afterwards;
Environ, about;
Exprès, purposely;
Fort, very; very much;
Gratis, gratuitously;
Guère, but little;
Hier, yesterday;
Ici, here;
Incessamment, incessantly;
Jadis, once; in former times;
Jamais, ever; never;
Jusque, till; until;
Là, there;
Loin, far;
Longtemps, long;
Lors, then;
Maintenant, now;
Mal, badly;
Même, even; also;
Mieux, better;
Moins, less;
Naguère, not long since;
Ne, not;
Néanmoins, notwithstanding;
Non, no;
Notamment, specially;
Nuitamment, by night;
Nullement, by no means;
Où, where;
Oui, yes;
Parfois, at times;
Partout, everywhere;
Pas, not;
Peu, little;
Pis, worse;
Plus, more;
Plutôt, rather;
Pourtant, however;
Près, close; nearly;
Presque, almost;
Puis, then;
Quand, when;
Quant, with regard to; as;
Quasi, almost;
Que (for **Combien**), how;
Quelquefois, sometimes;
Sciemment, knowingly;
Si, so;
Si, yes;
Soudain, suddenly;
Souvent, often;
Surtout, especially;
Tant, so much;
Tantôt, by and by; a little while ago;
Tard, late;
Tôt, soon;
Toujours, always;
Toutefois, however;
Trés, very;
Trop, too; too much;
Vite, quickly;
Volontiers, willingly;
Y (là), there.

319. List of Compound Adverbs.

À jamais, forever ;
À la fois, at a time ; at once ;
À l'envi, in emulation of ;
À part, aside ;
Après-demain, the day after tomorrow ;
À présent, at present ;
À regret, with regret ;
Au moins, at least ;
Au reste, besides ;
Avant-hier, the day before yesterday ;
Çà et là, here and there ;
Ci-après, hereafter ;
Ci-contre, opposite ;
Ci-inclus, inclosed ;
Ci-joint, annexed ;
D'abord, at first ;
D'accord, agreed ;
D'ailleurs, moreover ;
De là, hence ;
De même, likewise ;
De plus, besides ;
De suite, in succession ;
Dès lors, since then ;
D'ici, from here ;
D'ordinaire, usually ;
D'où, whence ;
Du moins, at least ;
Du reste, however ;
En avant, forward ;
En sus, over and above ;
Jusque là, so far ;
Là-dessus, upon that ; thereupon ;
Ne pas, point, not ;
Ni plus, ni moins, neither more nor less ;
Non plus, not either ;
Nulle part, nowhere ;
Par hasard, by chance ;
Pêle-mêle, pell-mell ;
Peut-être, perhaps ;
Plus tôt, sooner ;
Quelque part, somewhere ;
Sans doute, undoubtedly ;
Tôt ou tard, sooner or later ;
Tour à tour, in turn ;
Tout à l'heure, presently ; just now ;
Tout de suite, immediately ;
Une fois, once ;
Tout à coup, suddenly ;
Tout d'un coup, in one stroke.

320. Remarks on the Use of Certain Adverbs.

1. **Alentour, autour** (de), *around*. **Alentour** is an adverb, and **autour** a preposition.

Promenez-vous ici alentour.	Walk around here.

2. **Autour,** modified by an adverb, may be used adverbially.

Il regardait tout autour pour voir si on le suivait.	He looked all around, to see whether they were following him.

3. **Auparavant, avant,** *before.* **Auparavant** is an adverb, and **avant** a preposition.

Il est avocat maintenant; il était professeur auparavant.	He is a lawyer now; he was a professor before.

4. **Avant,** modified by **plus, moins, si, très, en,** etc may be used adverbially.

N'allez pas plus avant.	Do not go further

5. **Aussi, si** (146), (150–2).

6. **Si, si fort,** *so, so much, such.* **Si** may modify an adjective or an adverb; **si fort** is used before an adverbial phrase.

Il est si fort en peine.	He is in such trouble.

7. **Aussi,** *also;* **non plus,** not . . . either. **Aussi** is affirmative, and **non plus** is its corresponding negative. **Non plus** is accompanied by another negative—**ni,** or **ne pas.**

Vous y allez et moi aussi.	You go there and I too.
Vous n'y allez pas, ni moi non plus.	You do not go there, nor I either.
Je n'y vais pas non plus.	I do not go there either.

8. **Autant, tant** (155–1, 5).

9. **Au moins, du moins,** *at least.* **Au moins** has the meaning of *in the least;* **du moins** has a restrictive sense, and is equivalent to *however.*

S'il ne peut pas le faire, il devrait au moins en parler.	If he cannot do it, he ought at least to speak of it.
Bien que nous ne soyons pas riches, nous avons du moins de quoi vivre.	Though we are not rich, we have at least whereof to live.

10. **Beaucoup**, placed before **plus, moins,** modifying an adjective, is sometimes preceded by the preposition **de.**

Il est de beaucoup plus riche que son frère.	He is far richer than his brother.

When **beaucoup** follows **plus, moins, de** is necessary (282–5).

Il est plus riche de beaucoup.	He is richer by far.

11. **Il s'en faut beaucoup** expresses a difference of quality. **Il s'en faut de beaucoup** expresses a difference of quantity.

Le cadet n'est pas si sage que l'aîné, il s'en faut beaucoup.	The youngest son is not so wise as the eldest, by a great deal.
Il s'en faut de beaucoup que la somme y soit.	It lacks a great deal of being the amount.

12. **Davantage, plus,** *more.* **Plus** may precede a noun, adjective, or adverb.

La paresse est plus dangereuse que la vanité.	Laziness is more dangerous than vanity.

Davantage is used absolutely and generally placed at the end of the sentence.

La vanité est dangereuse, mais la paresse l'est davantage.	Vanity is dangerous, but laziness is more so.

It may be followed by a regimen depending on a preceding word.

Il est content du premier ouvrage, mais il l'est bien davantage du second.	He is satisfied with the first work, but he is far more so with the second.

Plus or **davantage,** preceded by **encore** or **bien,** are used indifferently at the end of a sentence.

Ceci me plaît bien plus (*or* **bien davantage**).	This pleases me far more.

Plus is used, and not **davantage,** in connection with **beaucoup, peu,** and **on ne peut.**

Elle est heureuse; on ne peut l'être plus.	She is happy; one cannot be more so.

14. **Davantage** is never used in the place of **le plus.**

De toutes les fleurs, la rose est celle qui me plaît le plus (not **davantage**).	Of all the flowers, the rose is the one that pleases me most.

15 **De suite, tout de suite.—De suite** means *in succession ;* **tout de suite,** *immediately.*

Trois jours de suite.	Three days in succession.
Faites-le tout de suite.	Do it immediately.

16. **Environ,** *about ;* **à peu près,** *nearly ;* **presque,** *almost, nearly.*

Il y a environ mille volumes dans cette bibliothèque.	There are about a thousand volumes in that library.
Nous sommes à peu près du même âge.	We are nearly of the same age.
À peu de chose près.	Very near ; within a trifle.
Presque toujours.	Almost always.
Presque jamais.	Scarcely ever.
Presque achevé.	Nearly finished.

Presque elides the **e** only in **presqu'île,** peninsula.

17. Before a numeral adjective *nearly* is generally expressed by the preposition **près de.**

Près de dix heures.	Nearly ten o'clock.

18. **Même** is an adverb or an adjective. It is an adverb when it means *even, also, likewise.* In this case it is invariable, and may modify a verb or an adjective.

Je ne l'ai pas même vu.	I have not even seen him.
Cette méthode est bonne; elle est même excellente.	This method is good ; it is even excellent.

Même is always an adverb when it precedes or follows a relative superlative, or when it accompanies two or more nouns.

Il est aisé de tromper, même les plus habiles.	It is easy to deceive even the most skillful.
Les vieillards et même les enfants ne sont pas sûrs du lendemain.	Old men and likewise (*or* also) children are not sure of to-morrow.

19. **Même** is an adjective, and means *same, self, even,* or *very,* when it limits a noun or pronoun.

Ce sont les mêmes personnes que nous avons vues hier.	They are the same persons we saw yesterday.
Ils se sont trompés eux-mêmes.	They deceived themselves.
Ce sont les paroles mêmes qu'il a prononcées.	Those are the very words he uttered.

20. **Oui, si,** *yes.* **Si** is generally used in answering a negative question ; **fait** may be added to it for emphasis.

Vous n'y avez pas été ? Si, *or* **si fait.**	You were not there? Yes ; yes indeed.

21. **Plus tôt, plutôt** (272).

22. **Plus—plus,** *the more—the more ;* **moins—moins,** *the less—the less ;* **autant—autant,** *as—so, so much, many—so much, many.*

Plus on lit Racine, plus on l'admire.	The more one reads Racine, the more one admires him.
Autant de têtes, autant d'avis.	As many heads, so many opinions.

23. **D'autant plus,** *the more ;* **d'autant moins,** *the less.* These expressions, followed by **que** in the sense of *because,* are intensive.

Je l'estime d'autant plus, qu'il ne se plaint jamais.	I esteem him the more, because he never complains.
Je l'en aime d'autant mieux.	I like him so much the better for it

24 **D'autant plus, d'autant moins,** followed by a comparative adverb, express comparison.

Elle est d'autant plus aimable qu'elle est plus modeste.	She is the more amiable as she is the more modest.

25. **Tant mieux,** *so much the better;* **tant pis,** *so much the worse.*

26. **Quand,** *when;* **quant,** *in regard to, as to, as for.* **Quant** is always followed by the preposition **à.**

Quant à moi.	As for me.
Quant à cela.	As to that.
Quant à mon frère.	As for my brother.

Quand is an adverb of time.

27. **Tard, en retard,** *late.* The adverb **tard** is used with the impersonal verbs **il est, il se fait,** and with the neuter verbs **arriver, venir, devenir,** etc. But the personal verb *to be late* is rendered by **être en retard.**

Vous arrivez tard.	You arrive late.
Je suis en retard de dix minutes.	I am ten minutes late.

28. **Tôt, bientôt,** *soon.* **Bientôt** is now generally used for *soon.* **Tôt** is used only in the expression **tôt ou tard,** *sooner or later,* and in compound words—**sitôt, aussitôt, tantôt, plutôt,** etc.

29. **Tout à l'heure, tantôt.** These adverbs may refer to either past or future time ; **tout à l'heure,** *just now,* or *presently;* **tantot,** *a little while ago,* or *by and by.*

30. **Tout à coup,** *suddenly;* **tout d'un coup,** *in one stroke.*

Tout à coup elle aperçut les débris d'un navire.	Suddenly she perceived the remains of a vessel.
Il gagna mille dollars tout d'un coup.	He made a thousand dollars in one stroke.

31. **Très, bien, fort,** *very.* **Très** is used before adjectives and adverbs ; **fort** or **bien,** before adjectives, adverbs, and participles ; before nouns, **bien** is used, **très-bien** or **fort-bien,** *very well;* **bien fort,** or **très-fort,** *very strong;* **fort occupé,** *very busy;* **bien sommeil,** *very sleepy.*

Theme 50.

The figures in parentheses refer to section 320.

1. All[1] sleep within;[2] silence reigns[3] around (1). 2. Look all around; do you see anything stirring[4] (2)? 3. Let us not go further; everything is seen from here (4). 4. He is a magistrate now; he was a lawyer before (3). 5. His brother is far more learned than he (10). 6. He is also wealthier by far (10). 7. To see him, one would not say that he is in such trouble (6). 8. His father was indulgent; and as for his mother, she was still more so (26) (12). 9. Formerly I worked little; now I work more, and I am more contented (12). 10. Henceforth I shall not trust to[5] his words; nor my brother either (7). 11. You do not go there; and as for me, I shall not go there either (7). 12. You did not say so, did you? 13. Yes, indeed (20); those are the very words I made use of (19). 14. He does not come two days in succession, at the same hour (15). 15. He always comes late (27). 16. To-day he was twenty minutes late (27). 17. Those things are known even to[6] our children (19). 18. Far from[7] following our counsels, he will not even listen to[8] them (18). 19. Men, animals, and likewise plants, are sensible to kind deeds[9] (18). 20. If one is not master of one's feelings,[10] he is (so) at least of his conduct (9). 21. Hope,[11] deceitful[12] as it is, leads us at least to the end of life by a pleasant[13] road (9). 22. There are about fifteen hundred volumes in that libra-

[1] All, *tout.* [2] within, *au-dedans.* [3] to reign, *régner.* [4] to stir, *bouger;* stirring, *qui bouge.* [5] to trust to, *se fier à.* [6] known to, *connu de.* [7] far from, *loin de.* [8] to listen to, *entendre.* [9] a kind deed, *un bienfait.* [10] the feeling, *le sentiment.* [11] hope, *espérance, f.* [12] deceitful as it is, *toute trompeuse qu'elle est.* [13] a pleasant road, *un chemin agréable.*

ry[14] (16). 23. There are more; there are nearly two thousand (17). 24. This work is nearly finished[15] (16). 25. That is nearly the same thing, is it not (16)? 26. Indeed, it is so,[16] within a trifle (16). 27. You scarcely ever come to see me (16). 28. I blame you for it, the more so because you now live quite near here (23). 29. My dear sir, the nearer[17] people are, the less they see each other (22). 30. A friend of mine made ten thousand dollars in one stroke (30). 31. So much the better for him (25). 32. Yes; but by a reverse stroke of fortune,[18] he has lost it again. 33. So much the worse for him (25).

[14] A library, *une bibliothèque.* [15] to finish, to complete, *achever.* [16] indeed, it is so, *en effet*, *c'est cela.* [17] near, *proche.* [18] a reverse stroke of fortune, *un coup de revers de la fortune.*

Exercise in Reading. 50*th Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

La douceur et le courage du sage Mentor me charmèrent; mais je fus encore bien plus surpris quand je vis avec quelle adresse il nous délivra des Troyens. Dans le moment où le ciel commençait à s'éclaircir, et où les Troyens, nous voyant de près, n'auraient pas manqué de nous reconnaître, il remarqua un de leurs vaisseaux qui était presque semblable au nôtre, et que la tempête avait écarté.[1] La pouppe[2] en était couronnée de certaines fleures: il se hâta de mettre sur notre pouppe des couronnes de fleurs semblables; il les attacha lui-même avec des bandelettes de la même couleur que celles des Troyens; il ordonna à nos rameurs de se

[1] *Écarté*, separated. [2] *pouppe*, stern.

baisser[3] le plus qu'ils pourraient le long de[4] leurs bancs, pour n'être point reconnus des ennemis. En cet état, nous passâmes au milieu de leur flotte: ils poussèrent des cris[5] de joie en nous voyant, comme en revoyant les compagnons qu'ils avaient crus perdus. Nous fûmes même contraints[6] par la violence de la mer d'aller assez longtemps avec eux: enfin nous demeurâmes un peu derrière; et, pendant que les vents impétueux les poussaient vers l'Afrique, nous fîmes les derniers[7] efforts pour aborder à force de[8] rames sur la côte voisine de Sicile.

Nous y arrivâmes en effet. Mais ce que nous cherchions n'était guère moins funeste que la flotte qui nous faisait fuir: nous trouvâmes sur cette côte de Sicile d'autres Troyens, ennemis des Grecs. C'était là que régnait le vieux Aceste sorti de Troie. À peine fûmes-nous arrivés sur ce rivage, que les habitants crurent que nous étions, ou d'autres peuples de l'île, armés pour les surprendre, ou des étrangers qui venaient s'emparer de[9] leurs terres. Ils brûlent notre vaisseau dans le premier emportement;[10] ils égorgent[11] tous nos compagnons; ils ne réservent que Mentor et moi pour nous présenter à Aceste, afin qu'il pût savoir de nous quels étaient nos desseins, et d'où nous venions. Nous entrons dans la ville, les mains liées[12] derrière le dos;[13] et notre mort n'était retardée que pour nous faire servir de spectacle à un peuple cruel, quand on saurait que nous étions Grecs.

[3] *Se baisser*, to stoop. [4] *le long de*, over. [5] *pousser des cris*, to utter cries. [6] *contraint*, p. p. *de contraindre*,* to constrain, to compel. [7] *derniers*, utmost. [8] *à force de*, by dint of. [9] *s'emparer de*, to seize upon. [10] *emportement*, transport of rage. [11] *égorger*, to kill. [12] *lier*, to bind, to tie. [13] *dos*, back.

FIFTY-FIRST LESSON.

PECULIARITIES OF CONSTRUCTION.

321. Use of the Negatives Ne and Ni.

1. **Ne**, without **pas**, is used in a subordinate clause, that limits a proposition containing **peu** or a negative term, and after an interrogative sentence which has an affirmative sense.

J'ai peu d'amis qui NE **soient les vôtres.**	I have few friends that are NOT yours.
Je ne vois personne qui NE **l'aime.**	I see no one who does NOT love her.
Avez-vous un ami qui ne soit le mien?	Have you a friend who is not mine?

2. Also after **si**, when it has the meaning of *unless*, or *if not*.

J'irai si vous n'y allez pas.	I shall go there if you do not.

3. **Ne** is used in certain subordinate sentences when no negative is expressed in English. This occurs, as has been stated, (1) After **empêcher, éviter, prendre garde** (296–2). (2) After verbs that express fear or apprehension (296–1). (3) After **douter, désespérer**, etc., and (4) After **il s'en faut** (296–3) and **peu s'en faut** (296–4). (5) After **à moins que, de crainte que, de peur que** (299).

And further:

6. **Ne** is required before the verb that follows **que**, after **plus, moins, meilleur, mieux, autre, autrement, plutôt, plus tôt**, but only when the preceding verb is not accompanied by a negative.

J'ai plus de papier qu'il ne m'en faut.	I have more paper than I need.
Il est moins coupable qu'il ne le paraît.	He is less guilty than he appears.
Il parle autrement qu'il ne pense.	He speaks differently from what he thinks.

But,

Je n'ai pas plus d'argent qu'il m'en faut.	I have not more money than I need.

7. **Ne** is required after **depuis que, il y a . . . que, il y avait . . . que**, etc., and **voilà . . . que,** before a verb used in a past tense, when we speak with reference to the interval of time between the action or event and the present time.

Comment vous êtes-vous porté depuis que je ne vous ai vu ?	How have you been since I saw you ?
Il y a longtemps que je ne vous ai vu.	It is long since I saw you.
Voilà six heures qu'ils n'ont mangé.	It is now six hours since they have eaten.

8. **Ne** is required with **ni,** when **ni** is repeated before a verb in a finite mode, but not before a verb in the infinitive, nor before **que** introducing a subordinate sentence.

Je ne vous loue, ni ne vous blâme.	I neither praise nor blame you.
Je ne veux ni le louer, ni le blâmer.	I will neither praise nor blame him.
Je ne veux ni qu'il lise, ni qu'il écrive.	I will not allow him either to read or to write.

9. **Ni** is used to join similar parts of a negative proposition, or different propositions that express negation ; as,

Il ne cultive ni les lettres ni les sciences.	He neither cultivates letters nor the sciences.
Il ne croit pas que la terre soit une planète, ni qu'elle tourne autour du soleil.	He does not believe that the earth is a planet, or that it turns round the sun.
Il ne ressemble pas à son frère, ni de visage ni de caractère.	He does not resemble his brother, neither in face or disposition.

10. **Ni** may take the place of the preposition **sans.**

Sans force ni vertu ; *or* **Sans force et sans vertu.**	Without force or virtue.

322. Remarks on the Pronouns.

1. A pronoun cannot represent a noun that is closely connected with a verb or a preposition; as, **faire grâce,** to pardon, and **avec politesse,** with politeness. It is not correct to say:

> **Je vous fais grâce, quoique vous ne la méritiez pas;**
> **Il m'a reçu avec politesse, qui m'a charmé;**

because the personal pronoun **la,** in the first sentence, and the relative pronoun **qui,** in the second, have no antecedents. We may say:

> **Je vous fais grâce, quoique vous ne le méritiez pas.**
> **Il m'a reçu avec une politesse, qui m'a charmé.**

The invariable pronoun **le,** in the first sentence, represents the antecedent proposition; and the pronoun **qui,** in the second sentence, has for antecedent the noun **politesse,** which, by the use of the numeral **une,** has become an independent noun.

2. When a relative clause refers to a proposition, the demonstrative pronoun **ce** is used, as the antecedent of the relative pronoun.

Il me reçut avec bonté, ce qui m'encouragea à lui confier mon secret.	He received me with kindness, which encouraged me to tell him my secret.

3. It is sometimes necessary to use a noun instead of a pronoun; as,

Il n'entend pas raillerie; la raillerie le rend furieux.	He does not take a joke; it (joking) makes him furious.

4. The invariable pronoun **le** may take the place of a sentence, of a verb or adjective, or of a noun used adjectively.

Il n'est pas aussi coupable qu'il le paraît.	He is not so guilty as he appears to be.
Nous étions amis alors; nous ne le sommes plus.	We were friends at that time; we are not so now.

5. When the verb **faire** takes the place of a preceding verb, it is necessary to represent the verb referred to by the pronoun **le.**

Vous ne travaillez plus comme vous le faisiez autrefois.	You do not work now as you used to do.

6. The personal pronouns are often reduplicated, for the sake of emphasis. The redundant pronoun may stand at the beginning or at the end of a sentence.

Moi, je n'irai pas là, *or,* **Je n'irai pas là, moi.** *I* shall not go there.

In this construction, the expression **quant à** is generally understood : **Quant à moi, je n'irai pas.** As for me, etc.

7. When, by inversion, the object of the verb precedes the subject, it is necessary to repeat the object in the form of a pronoun.

Cette place que vous désirez, vous l'aurez.	That situation which you desire you shall have.
Ce qu'il dit, je ne puis le croire.	What he says I cannot believe.

8. When the direct object of the verb is either **se**, or a personal pronoun of the first or second person, and the indirect object is a personal pronoun representing a person, the latter is placed with its preposition after the verb.

Il s'est adressé à moi.	He applied to me.
Il nous a recommandés à vous.	He recommended us to you.

9. The pronoun **soi,** applied to persons, is used with reference to an indefinite subject ; as, **on, chacun,** etc.

Quiconque n'aime que soi, est indigne de vivre.	Whoever loves but himself, is unworthy of living.

10. **Soi** may refer to a definite subject when the use of another pronoun of the third person would create ambiguity.

Ce jeune homme, en remplissant les volontés de son père, travaille pour soi.	That young man, fulfilling his father's wishes, works for himself.

In this sentence, **pour lui** would mean *for his father.*

11. **Soi,** applied to things, may represent a definite object ; as,

La vertu est aimable en soi.	Virtue is amiable in itself.

323. The Pronoun En used to denote Possession.

1. The relation of possession between two nouns *not* standing in the same proposition, is expressed by the pronoun **en**, when the antecedent noun denotes a thing, and the subsequent noun, denoting the thing possessed, is either the subject or direct object of the proposition to which it belongs. The article takes the place of the possessive adjectives, **son, sa, ses, leur, leurs.**

Je vous raconterai nos malheurs ; *l'*histoire *en* est longue.	I shall relate to you our misfortunes ; *their* history is long.
J'aime l'étude ; j'*en* apprécie *les* avantages.	I am fond of study ; I appreciate *its* advantages.

2. We say : **Ce sont de braves gens ; *leur* histoire m'est connue.** *Those are honest people ; their history is known to me.* **J'aime mon maître ; j'apprécie *ses* bonnes qualités.** *I like my teacher ; I appreciate his good qualities.* Because the antecedent nouns to which the possessive adjectives refer denote persons.

3. And again : **L'étude a *ses* avantages.** *Study has its advantages.* Because both nouns stand in the same proposition.

4. And also : **Nous nous livrons à l'étude ; nous parlons de *ses* avantages.** *We devote ourselves to study ; we speak of its advantages.* Because **ses avantages** is not a direct object.

324. Adjectives with Two Meanings, according to the place they occupy, before or after Nouns.

Un bon homme, a simple man ;	**Un homme bon**, a kind man ;
Un brave homme, an honest man;	**Un homme brave**, a brave man ;
Mon cher ami, my dear friend ;	**Une robe chère**, a costly dress ;
Un certain conte, a certain story ;	**Une nouvelle certaine**, sure news;
Un cruel enfant, a teasing child ;	**Un enfant cruel**, a cruel child ;
Différents livres, various books ;	**Livres différents**, dissimilar books;
Commun accord, mutual agreem't;	**Mot commun**, vulgar word ;
La dernière année, the last year (of a series) ;	**L'année dernière**, last year ;

Un furieux menteur, an excessive liar ;	**Un animal furieux**, a furious animal ;
Un galant homme, a gentleman ;	**Un homme galant**, a courteous man ;
Un grand homme, a great man ;	**Un homme grand**, a tall man ;
Une grosse femme, a stout woman ;	**Une femme grosse**, a pregnant woman ;
Un honnête homme, an honest man ;	**Un homme honnête**, a civil man ;
Un maigre dîner, a poor dinner ;	**Un dîner maigre**, a fish dinner ;
Un méchant livre, a worthless book ;	**Un livre méchant**, a caustic book ;
Le nouveau vin, the fresh wine ;	**Le vin nouveau**, the newly-made wine ;
Un pauvre homme, a man of little merit ;	**Un homme pauvre**, a poor man ;
Un plaisant homme, a ridiculous man ;	**Un homme plaisant**, a pleasant man ;
Un petit homme, a small man ;	**Un homme petit**, a mean man ;
Ma propre main, my own hand ;	**Les mains propres**, clean hands ;
En pleine cour, before the court ;	**Cour pleine**, full court ;
Une sage-femme, a midwife ;	**Une femme sage**, a wise woman ;
Un seul enfant, a single child ;	**Un enfant seul**, a child alone ;
Un simple soldat, a common soldier ;	**Un soldat simple**, a silly soldier ;
Un triste homme, a pitiful man ;	**Un homme triste**, a sorrowful man ;
Un unique tableau, a single picture ;	**Un tableau unique**, a matchless picture ;
Une véritable histoire, a real story ;	**Une histoire véritable**, a true story ;
Un vrai militaire, a real soldier ;	**Un militaire vrai**, a true soldier ;
Un vilain homme, an ugly man.	**Un homme vilain**, a sordid man.

Theme 51.

1. My friend has more talent than people think (321–6). 2. He writes better than he speaks. 3. His conduct is quite different from what it was. 4. You have arrived

sooner than we expected you. 5. That business is not more advanced to-day than it was yesterday. 6. I am not more sure of it now than I was before. 7. Where have you been since I saw you (321–7)? 8. Is it long since you have heard from[1] home? 9. It is long since I have heard of[2] your friend, the artist; what has become of him?[3] 10. I neither read nor write in the evening (321–8). 11. I can neither see her nor write to her. 12. Do not frighten[4] that child; it makes him tremble (322). 13. If you wish that people should render you justice, render it (justice[5]) to them (*aux autres*). 14. You have received me kindly, which encourages me to open my heart to you (322–4). 15. No one ever spoke to me as you do (322–5). 16. No one ever loved you as I do. 17. That obligation, which we have contracted,[6] we shall fulfill (322–7). 18. *I* shall do all I can (322–6). 19. As for you, do what you told me. 20. What I have told you, I shall do. 21. I applied[7] to him (322–8), and he recommended[8] me to you. 22. That business is delicate;[9] its success[10] is doubtful[11] (323–1). 23. Virtue[12] resembles the diamond;[13] darkness[14] cannot hide[15] its worth.[16] 24. That artist admires his own pictures; he does not see their defects. 25. We have seen them; we speak of their defects and their beauties. 26. Paris is a remarkable[17] city; foreigners admire its beautiful walks. 27. We admire the magnificence[18] of its public edifices.

[1] To hear from, *recevoir des nouvelles de.* [2] to hear of, *entendre parler de.* [3] what has become of him? *qu'est-il devenu?* or, *où est-il allé?* [4] to frighten, *faire peur* (*effrayer*); fear, *la peur.* [5] justice, *la justice.* [6] to contract, *contracter.* [7] to apply to (a person), *s'adresser à.* [8] to recommend, *recommander.* [9] delicate, *délicat.* [10] success, *le succès.* [11] doubtful, *douteux.* [12] virtue, *la vertu.* [13] diamond, *le diamant.* [14] darkness, *l'obscurité, f.* [15] to hide, *cacher.* [16] merit, *le mérite.* [17] remarkable, *remarquable.* [18] magnificence, *la magnificence.*

Exercise in Reading. 51*st Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

On nous présenta d'abord à Aceste,[1] qui, tenant son sceptre d'or en main, jugeait les peuples, et se préparait à un grand sacrifice. Il nous demanda, d'un ton sévère, quel était notre pays et le sujet de notre voyage. Mentor se hâta de répondre, et lui dit: Nous venons des côtes de la grande Hespérie,[2] et notre patrie n'est pas loin de là. Ainsi il évita de dire que nous étions Grecs. Mais Aceste, sans l'écouter davantage, et nous prenant pour des étrangers qui cachaient leur dessein ordonna qu'on nous envoyât dans une forêt voisine, où nous servirions en esclaves sous ceux qui gouvernaient ses troupeaux.[3]

Cette condition me parut plus dure[4] que la mort. Je m'écriai:[5] O roi! faites-nous mourir plutôt que de nous traiter si indignement; sachez que je suis Télémaque, fils du sage Ulysse, roi des Ithaciens; je cherche mon père dans toutes les mers: si je ne puis ni le trouver, ni retourner dans ma patrie, ni éviter la servitude, ôtez-moi la vie, que je ne saurais supporter.

À peine eus-je prononcé ces mots, que tout le peuple ému[6] s'écria qu'il fallait faire périr le fils de ce cruel Ulysse dont les artifices avaient renversé la ville de Troie. O fils d'Ulysse, me dit Aceste, je ne puis refuser votre sang[7] aux mânes[8] de tant de Troyens que votre père a précipités sur les rivages du noir Cocyte.[9] Vous, et celui qui vous mène, vous périrez. En même temps un vieillard de la troupe,

[1] *Acestes*, a king of Sicily, who helped Æneas to bury his father Anchises. [2] *la grande Hespérie*, Spain. [3] *troupeaux*, flocks. [4] *dur*, harsh. [5] *s'écrier*, to exclaim. [6] *ému*, affected. [7] *sang*, blood. [8] *mânes*, manes. [9] *Cocytus*, one of the rivers of hell.

proposa au roi de nous immoler sur le tombeau d'Anchise.[10] Leur sang, disait-il, sera agréable à l'ombre de ce héros: Énée même, quand il saura[11] un tel sacrifice, sera touché de voir combien vous aimez ce qu'il avait de plus cher au monde.

[10] *Anchises*, see above. [11] *savoir*, to know; in this sentence, *to hear of*.

FIFTY-SECOND LESSON.

PECULIARITIES OF CONSTRUCTION—CONTINUED.

325. Agreement of the Verb with its Subject.

1. A verb agrees in number and person with its subject. When the subject is composed of two or more nouns or pronouns in the singular, the verb is put in the plural ; and when the nouns or pronouns are of different persons, it agrees with the first person in preference to the second, and with the second in preference to the third.

Mon frère et moi viendrons vous voir.	My brother and I will come to see you.

2. When the words forming the subject are synonymous, when they are placed in a climax, or when they are followed by a word that includes them all, the verb agrees with the last word.

Son courage, son intrépidité, nous étonne.	His courage, his intrepidity, astonishes us.
Ce sacrifice, votre intérêt, votre honneur, Dieu vous le commande.	That sacrifice, your interest, your honor, God requires of you.
Le temps, le bien, la vie, tout est à la patrie.	Time, property, life, everything belongs to one's country.

3. When the words forming the subject are connected by **ou**, and are of the third person, the verb agrees with the last.† But when

† Sometimes two singular nouns of the third person, connected by *ou*, require the verb in the plural; that is, when the action of the verb refers to both nouns collectively; as,

Le temps ou la mort sont nos remèdes. Time or death is our remedy.

they are of different persons, the verb is put in the plural, and agrees with the person that has the precedence.

Lui ou son frère viendra.	He or his brother will come.
Lui ou moi viendrons.	He or I will come.
Vous ou lui viendrez.	You or he will come.

4. After two subjects connected by **ni**, the verb must be in the plural, when the affirmation of the state or action is possible with regard to both.

Ni l'un ni l'autre ne sont venus.	Neither the one nor the other has come.

But:

Ni l'un ni l'autre n'est mon père.	Neither is my father.

5. When two subjects are connected by **comme, ainsi que,** etc., the verb agrees with the first.†

La vertu, ainsi que le savoir, a son prix.	Virtue, as well as knowledge, has its price.

6. A verb having a collective noun in the singular for its subject, is put in the singular.

Le peuple était mécontent.	The people were dissatisfied.

7. When the collective noun is followed by **de** and another noun, the verb agrees sometimes with the collective, and sometimes with the noun that follows the collective.

When the collective noun is general—that is, when it expresses

---

† When, however, instead of expressing comparison, the mind embraces the two subjects collectively, the verb is put in the plural; as,

La santé, comme la fortune, retirent leurs faveurs à ceux qui en abusent.	Health, as well as fortune, withdraws its favors from those who abuse it.

the totality of individuals as acting together, then the verb agrees with the collective.

L'armée des infidèles fut détruite.	The army of infidels was destroyed.
La moitié des troupes périt de misère.	One half of the troops perished for want.
Une troupe d'assassins entre dans la chambre de Coligny.	A band of assassins entered Coligny's room.

8. When the collective noun is partitive—that is, when it is equivalent to *many* or *several*, the verb agrees with the noun that follows the collective.

Un grand nombre de soldats périrent de misère.	A great number of (*many*) soldiers perished for want.
Une foule d'enfants couraient dans la rue.	A crowd of (*many*) children were running in the street.

But we say:

Une foule d'enfants encombrait la rue.	A crowd of children obstructed the street.

Because it is not the children individually that obstruct the street, but it is their being collected in a crowd.

9. The verb always agrees with the noun that follows, or is understood, after **la plupart, beaucoup, peu,** or any other adverb of quantity.

La plupart des hommes sont intéressés.	Most men are selfish.
Le sénat était partagé ; la plupart étaient en faveur du projet.	The senate were divided ; a majority were in favor of the bill.

10. When a verb has the relative pronoun **qui** for its subject, it agrees with the antecedent of the relative pronoun. But if the antecedent is followed by an attribute that is preceded by the article or a limiting adjective, the verb agrees with the attribute.

C'est nous qui souffrons de vos déportements.	It is we who suffer from your misdoings.
C'est vous qui donnez de pareils exemples.	It is you that give such examples.
Ce sont eux qui vous en prient.	It is they who request it of you.

But

Vous parlez comme un homme qui entend la matière.	You speak like a man who understands the subject.
Vous êtes le seul qui le sache.	You are the only one who knows it.
Je crois que je suis le premier qui ait parlé de cela.	I believe that I am the first who has spoken of it.

11. The verb **être** having the pronoun **ce** for subject, is put in the plural only when it is followed by a noun or pronoun of the third person plural.

Ce sont nos amis ; ce sont eux.	They are our friends ; it is they.
C'est nous ; c'est vous.	It is we ; it is you.

12. If the verb **être** is followed by a plural noun or pronoun, which is limited by a relative clause beginning with **qui** (subject), **être** is generally put in the plural ; if the relative clause begins with **que** (object), **être** is generally put in the singular.

Sont-ce des religieux qui parlent de cette sorte ?	Are those monks who speak in that way ?
Est-ce les Anglais que vous aimez ?	Is it the English whom you like ?

326. Place of the Subject.

1. As a general rule, the subject, whether noun or pronoun, precedes the verb. In an interrogative sentence, the noun precedes the verb, and the pronoun follows it.

M. votre père est-il de retour ?	Has your father returned ?

2. When the interrogative sentence begins with one of the following words, **où, que, combien, comment, quand,** etc., the noun subject may be placed after the verb.

Comment va cette affaire ?	How does that matter stand ?

3. The pronoun subject is placed after the verb in exclamatory sentences.

Est-il rien de plus beau !	Is there anything more beautiful ?
Puissiez-vous être heureux !	May you be happy !

4. The subject is placed after the verb in the incidental phrase by which we state that we relate the words of another.

Heureux, disait Mentor, le peuple qui est conduit par un sage roi.	Happy are the people, said Mentor, who are governed by a wise king.

5. The subject is generally placed after the verb when one of the following words stands at the head of the sentence : **à peine, au moins, du moins, combien, encore, en vain, peut-être, telle, toujours,** etc.

À peine fûmes-nous arrivés.	Scarcely had we arrived.
Aussi la regardait-on comme un modèle de vertu.	She accordingly was looked upon as a model of virtue.
Peut-être viendra-t-il.	He may perhaps come.
Telle est la renommée.	Such is the rumor.

6. The noun subject is placed after the verb in a relative clause that begins with **que, où,** etc.

C'est ce que dit la renommée.	That is what rumor says.
Je sais d'où vient ce bruit.	I know whence that rumor comes.

7. This inversion is necessary when the subject of a subordinate proposition is limited by a relative clause, or followed by words that qualify or describe it.

Nous suivons les conseils que nous donnent ceux qui ont plus d'expérience que nous.	We follow the counsels which are given to us by those who have more experience than we have.

C'est dans le règne d'Auguste que florissait Virgile, le plus grand des poëtes latins.	It was in the reign of Augustus that Virgil, the greatest of Latin poets, flourished.

8. The construction of a principal proposition is, in some cases, rendered more elegant by using the impersonal form of the verb; particularly when the subject is limited by a dependent clause, or followed by words that qualify or describe it.

Il me vient une pensée que je voudrais vous communiquer.	A thought occurs to me which I should like to communicate to you.
Il entra un homme qui annonça, à haute voix, le succès de l'expédition.	A man entered who announced, in a loud voice, the success of the expedition.
Il se présenta une occasion de lui en parler.	An opportunity occurred to speak to him about it.

327. The Verb and its Regimen.

1. The regimen of a verb is placed after the verb, except when it is in the form of a personal pronoun.

2. A verb may have two objects—a direct and an indirect. The direct object precedes the indirect when they are of equal length; but when the direct object is accompanied by a relative clause, or an attribute, so as to be longer than the indirect, then the latter stands first.

J'enverrai ces livres à votre frère.	I will send these books to your brother.
J'enverrai à votre frère les livres qu'il m'a demandés.	I will send your brother the books he asked me for.

3. The indirect object must precede the direct when the meaning would otherwise be ambiguous.

Tâchez de ramener par la douceur ces esprits égarés.	Try to bring back by mildness those erring minds.

The sense would be quite different, if we should say :

Tâchez de ramener ces esprits égarés par la douceur.

4. When two verbs govern the same object, both directly or both indirectly, but by means of the same preposition, the object need be expressed only once.

J'estime et je respecte ces hommes.	I esteem and respect those men.
Il donne, ou prête, tout à ses amis.	He gives, or lends, everything to his friends.

5. When one verb governs the noun directly and the other indirectly, or when the verbs require different prepositions, the noun is expressed after the first verb and a pronoun is used in its place with the second ; as,

Il aime son maître, et lui obéit.	He loves and obeys his master.
Il assista à la séance, et en fit le rapport.	He was present at the meeting and made the report of it.

6. When the regimen of the verb is compound, the parts composing it must be homogeneous—either nouns, infinitives, or prepositions. We should not say, **J'aime le jeu et à étudier**; or, **je crois votre cause bonne et que vous la gagnerez**; but,

J'aime le jeu et l'étude, *or*	I like playing and studying.
J'aime à jouer et à étudier.	I like to play and to study.
Je crois que votre cause est bonne et que vous la gagnerez.	I believe that your cause is good and that you will gain it.

328. Repetition of Personal Pronouns.

1. When several verbs, having the same subject, follow in succession, the pronoun subject is either repeated before each verb, or omitted before the second and the succeeding verbs, provided they are connected by **et, où, ni,** or **mais.** The repetition of the pronoun renders the diction more solemn and energetic ; its omission increases the rapidity and vivacity of the discourse.

Je l'ai vu et je ne puis croire mes yeux.	I have seen it and cannot believe my eyes.
J'ai trompé l'univers et ne puis me tromper.	I have deceived the universe and cannot deceive myself.

2. When a negative proposition is followed by an affirmative one the repetition of the pronoun subject is indispensable.

Tu n'as point d'aile et tu veux voler? rampe.	Thou hast no wing and thou wilt fly? creep.

3. When a compound subject or object comprises a pronoun of the first or second person, a plural pronoun is generally used to represent the compound subject or object, collectively.

Mon frère et moi, nous viendrons.	My brother and I will come.
Je vous appelle, vous et votre frère.	I call you and your brother.

The redundant pronoun may however be omitted.

Lui et moi viendrons.	He and I will come.

4. The personal pronouns used as objects are repeated with each verb, when the verbs are in one of the simple tenses.

Je l'aime et l'estime.	I love and esteem him.

5. When the verbs are in the same compound tense, and have the same subject, object, and auxiliary, the pronouns, subject and object, and the auxiliary verb need not be repeated, provided the several verbs govern the object in the same manner.

Nous les avons attaqués et (nous) les avons vaincus, *or* **Nous les avons attaqués et vaincus.**	We attacked and conquered them.

6. But the repetition of the objective pronoun and auxiliary verb is indispensable when one verb governs the object directly, and the

other governs it indirectly, or when both verbs govern it indirectly, but by means of different prepositions.

Voici la lettre; je l'ai lue et j'y ai répondu.	Here is the letter; I have read and answered it.
Il y a pensé, et il en a parlé.	He has thought and spoken of it.

Theme 52.

1. My brother and I are going to meet[1] our cousin, who arrived from England (325). 2. Charles or I will accompany our father when he goes to France. 3. Neither he nor you will go to Paris, unless you apply yourselves[2] diligently to the study of French (325–4). 4. Neither my uncle nor my father has been appointed[3] consul for the port of Naples (325–4). 5. Labor, study, the activity of body[4] and mind,[5] makes us soon forget the petty annoyances[6] of life (325–2). 6. Your country, your friends, your duty, everything demands that you should make this sacrifice (325–2). 7. A numerous[7] crowd[8] had collected[9] before the palace and in the neighboring[10] streets (325–6). 8. The crowd of men and women, that obstructed[11] the streets, delayed[12] our progress[13] (325–7). 9. A crowd of young men, who frequent those places of amusement, find in them their ruin[14] (325–8). 10. It is they who are to blame (325–11). 11. It is we who say so. 12. You are the only one who applied[15] to me (325–10). 13. Is it your friends who recommended[16] you to him (325–11)? 14. It is they

[1] To go to meet, *aller au devant de, aller à la rencontre de.* [2] to apply o. s. to s. th., *s'appliquer à qq. ch.* [3] to be appointed, *être nommé.* [4] the body, *le corps.* [5] the mind, *l'esprit.* [6] the petty annoyances, *les petites contrariétés.* [7] numerous, *nombreux.* [8] a crowd, *une foule.* [9] to collect, *s'assembler, se réunir.* [10] neighboring, *voisin.* [11] to obstruct, *encombrer.* [12] to delay, *retarder.* [13] the progress, *la marche.* [14] the ruin, *la ruine.* [15] to apply to s. b., *s'adresser à qqn.* [16] to recommend, *recommander.*

whom you blame (325–12). 15. Perhaps I am wrong to say so (326–5). 16. That young man behaves well towards everybody; he is also everywhere received with favor (326–5). 17. Scarcely was I introduced[17] to him, when he inquired for you.[18] 18. A thought occurs to me which I ought to communicate[19] to him (326–8). 19. An opportunity[20] will soon occur[21] for it (326–9). 20. We often attribute[22] to our skill[23] the success that fortune grants[24] us (326–6). 21. Crime speaks in the breast[25] of the guilty;[26] in vain he seeks to hide[27] it within (y); his brow[28] reveals[29] what his mouth conceals[30] (326–6). 22. Such are the ways[31] of Providence (326–5). 23. Here is his letter; I received and answered it yesterday (328–6). 24. You love and obey your parents, as you ought[32] to do (328–6). 25. You will never forget the wise counsels which they who love you so tenderly[33], gave you (326–7).

[17] To introduce s b. to s. one, *présenter qqn. à qqn.* [18] to inquire for s. b., *demander des nouvelles de qqn.*; for you, *de vos nouvelles.* [19] to communicate, *communiquer, faire part de qq. ch. à qqn.* [20] an opportunity, *une occasion.* [21] to occur, to present itself, *se présenter.* [22] to attribute, *attribuer.* [23] skill, *le talent.* [24] to grant, *donner.* [25] the breast, *le cœur.* [26] the guilty one, *le coupable.* [27] to hide, *cacher.* [28] his brow, *son front.* [29] to reveal, *déceler.* [30] to conceal, *taire.** [31] the way, *la voie.* [32] ought, pr. t. [33] tenderly, *tendrement.*

Exercise in Reading. 52*d* *Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE, *FILS D'ULYSSE.*

Tout le peuple applaudit à cette proposition, et on ne songea[1] plus qu'à nous immoler. Déjà on nous menait sur le tombeau d'Anchise. On y avait dressé[2] deux autels,[3] où le feu sacré était allumé;[4] le glaive[5] qui devait nous percer était devant nos yeux; on nous avait couronnés de fleurs,

[1] *Songer*, to think. [2] *dresser*, to erect. [3] *autel*, altar. [4] *allumer*, to kindle. [5] *glaive*, sword.

et nulle compassion ne pouvait garantir[6] notre vie; c'était fait de nous,[7] quand Mentor demanda tranquillement à parler au roi. Il lui dit: O Aceste ! si le malheur du jeune Télémaque, qui n'a jamais porté les armes contre les Troyens, ne peut vous toucher, du moins que votre propre intérêt vous touche. La science que j'ai acquise des présages[8] et de la volonté des dieux, me fait connaître qu'avant que trois jours soient écoulés[9] vous serez attaqué par des peuples barbares, qui viennent comme un torrent du haut des montagnes pour inonder votre ville et pour ravager[10] tout votre pays. Hâtez-vous de les prévenir;[11] mettez vos peuples sous les armes; et ne perdez pas un moment pour retirer[12] au-dedans de vos murailles[13] les riches troupeaux que vous avez dans la campagne. Si ma prédiction est fausse, vous serez libre de nous immoler dans trois jours; si au contraire, elle est véritable, souvenez-vous qu'on ne doit pas ôter la vie à ceux de qui on la tient.

[6] *Garantir*, to save. [7] *c'était fait de nous*, our fate was determined. [8] *présages*, omens. [9] *écoulé*, elapsed. [10] *ravager*, to lay waste. [11] *prévenir*, to prevent. [12] *retirer*, to withdraw. [13] *muraille*, wall.

FIFTY-THIRD LESSON.

PECULIARITIES OF CONSTRUCTION.

329. Remarks on the Gender of Certain Nouns.

1. A number of nouns are in one sense masculine, and in another feminine ; as,

Masculine.	*Feminine.*
Aide, helper (man) ;	**Aide,** helper (woman) ; assistance ;
Aigle, eagle (the bird) ;	**Aigle,** eagle (the ensign) ;
Aune, alder ;	**Aune,** ell ;

Couple, two beings intimately connected ;	**Couple**, two of a sort ;
Crêpe, crape ;	**Crêpe**, pancake ;
Écho, echo (reflected sound) ;	**Écho**, Echo (a nymph) ;
Enseigne, ensign (an officer) ;	**Enseigne**, sign ; ensign (flag) ;
Espace, space (extent) ;	**Espace**, space (in printing) ;
Fourbe, knave ; cheat ;	**Fourbe**, knavery ;
Garde, guard ; watchman ;	**Garde**, guard (*wom.*) ; watch ;
Greffe, record-office ;	**Greffe**, graft ; ingraftment ;
Guide, guide ;	**Guide**, rein (of a bridle) ;
Héliotrope, heliotrope (plant) ;	**Héliotrope**, heliotrope; blood-stone;
Hymne, hymn ;	**Hymne**, hymn (for the church) ;
Laque, lacquer (varnish) ;	**Laque**, shellac ;
Livre, book ;	**Livre**, pound ;
Manche, handle ;	**Manche**, sleeve ;
Mémoire, memoir ; account ;	**Mémoire**, memory ;
Mode, method ; mode (in gram.);	**Mode**, fashion ;
Moule, form ; mould ;	**Moule**, mussel ;
Mousse, cabin-boy ;	**Mousse**, foam ; moss ;
Page, page (of a prince) ;	**Page**, page (of a book) ;
Parallèle, parallel (comparison);	**Parallèle**, parallel (a line in geo.) ;
Pendule, pendulum ;	**Pendule**, time-piece ;
Période, period (of time) ;	**Période**, period (revolution) ;
Poêle, stove ;	**Poêle**, frying-pan ;
Poste, post ; station ;	**Poste**, letter-post ;
Pourpre, purple (color) ; purples (med.) ;	**Pourpre**, purple (dye); purple (dignity of kings) ;
Remise, livery coach ;	**Remise**, coach-house ; remission ; allowance ;
Solde, balance (paid) ;	**Solde**, pay (*mil.*) ;
Souris, smile ;	**Souris**, mouse ;
Tour, turn ;	**Tour**, tower ;
Trompette, trumpeter ;	**Trompette**, trumpet ;
Vase, vase ; vessel ;	**Vase**, slime ; mud ; ooze ;
Voile, veil ;	**Voile**, sail.

2. **Amour**, *love*, is masculine, but in the plural it is feminine when it means *amours*

3. **Délice,** *delight,* and **orgue,** *organ,* are used either in the singular or in the plural, with the same meaning. In the singular they are masculine ; in the plural, feminine.

4. **Enfant,** *child,* is masculine ; but when applied to a girl, it is feminine.

5. The feminine nouns **couleur** and **foudre** (thunderbolt) become masculine—the first, when it is followed by **de** and a noun denoting the kind of color; as, **le couleur de feu** ; the second, when it is used in a figurative sense ; as, **un foudre de guerre,** *a great warrior.*

6. **Orge,** *barley,* is feminine, except in the expressions **orge mondé,** *hulled barley,* and **orge perlé,** *pearl barley*

7. **Personne,** *a person,* is feminine ; **personne,** *nobody,* is masculine.

8. **Quelque chose,** *something,* is masculine ; but **quelque chose,** meaning *anything whatever,* is feminine ; as, **Quelque chose que vous fassiez, faites-la bien.** Whatever you may do, do it well.

9. **Gens,** people (251, *Rem.*).

330. Remarks on the Number of Certain Nouns.

1. A noun preceded by a preposition, **à, de, en, par,** etc., remains in the singular if it is used in a vague or general sense, to qualify the preceding noun ; and it is put in the plural when it is used in a particular sense, denoting individuals ; as,

General sense—Singular.

Des œufs de poule.	Hen's eggs (*eggs of a hen*).
Des contes de bonne femme.	Old women's stories.
Un lit de plume.	A feather bed.

Particular sense—Plural.

Des œufs d'oiseaux.	Birds' eggs (*eggs of birds*).
Des contes de fées.	Fairy tales.
Un paquet de plumes.	A bunch of feathers.

2. The noun remains in the singular if it is more commonly used

in the singular ; and it is put in the plural if it is more commonly used in the plural.

Singular.

Un maître de musique.	A music teacher.
Une marchande de poisson.	A fish-woman.

Plural.

Un maître de langues.	A teacher of languages.
Une marchande de gâteaux.	A cake-woman.

3. When the noun which follows the preposition expresses the material of which the object represented by the preceding noun is made, the singular is used, if the material has undergone a substantial change ; and the plural, if the material has remained the same in form or substance.

Singular.

Du sirop de groseille.	Currant syrup.
De la gelée de pomme.	Apple jelly.

Plural.

Des confitures de groseilles.	Currant preserves.
De la compote de pommes.	Stewed apples.

4. In some cases the singular or the plural is used, according to the sense.

Singular.

Un homme à imagination.	A man of imagination.
Un peintre rempli de talent.	A painter of great talent.
Un fruit à noyau.	A stone-fruit.

Plural.

Un homme à préjugés.	A prejudiced man.
Une jeune personne remplie de talents.	A young person possessing many accomplishments.
Un fruit à pepins.	A kernel-fruit.

331. Remarks on the Use of the Article.

1. The article is used before common nouns employed in a general or particular sense.

2. The article, combined with the preposition **de**, is used before nouns that are taken in a partitive sense (71).

There are three exceptions to this rule.

EXCEPTION 1.—The article is omitted, and the preposition **de** alone is used, before a partitive noun that is the object of a verb conjugated negatively.

REM.—The article is, however, used before a partitive noun that is the object of a verb conjugated negatively, in the following two cases :

(1) When the sense of the noun is modified or restricted by other words ; as,

Je ne vous ferai pas des reproches frivoles.	I will not make you any frivolous reproaches.

(2) When the sentence is interrogative and the noun is used in a positive sense ; as,

N'avez-vous pas de l'argent et des amis ? Que pouvez-vous désirer de plus ?	Have you not money and friends ? What more can you desire ?

EXCEPTION 2.—The article is omitted before a partitive noun preceded by an adjective.

REM.—The article is, however, used before a noun preceded by an adjective, in the following two cases :

(1) When the adjective and noun form a compound word or present but one idea to the mind ; as,

Des petits-maîtres.	Coxcombs.
Des grands hommes.	Great men.
Des jeunes gens.	Young people.

(2) When the noun is employed in a precise and definite sense.

J'ai pris du grand papier.	I have taken of the large paper.
J'ai acheté du gros parchemin.	I have bought of the heavy parchment.

EXCEPTION 3.—The article is omitted before a partitive noun when the noun is governed by means of the preposition **de,** as the indirect object of a preceding word.

REM.—When a noun is limited by an adjunct or a relative clause, it is not used in a partitive sense, and, of course, the above exceptional rule does not apply to it ; as,

Une table du marbre de cette carrière.	A table of the marble of that quarry.
Un grand nombre des personnes que j'ai vues.	A great number of the persons whom I have seen.

3. The article is used before all words that are employed as nouns.

Le pourquoi du pourquoi.	The whys and the wherefores.
Ce sont des ouï-dire.	Those are hearsays.

4. The article is used before the parts of the body and the qualities of the mind, when the sense clearly indicates the relation between them and their possessor.

Il s'est fait mal à la main.	He has hurt his hand.
Il se fatigue l'esprit.	He wearies his mind.

REM.—If the relation between the part and the person is not plainly indicated by the sense, the possessive adjectives must be used.

Je vois que ma main s'enfle.	I see that my hand is swelling.

5. The article is used before the unit of weight or measure by which anything is bought or sold ; and before fractional parts when their sense is limited.

Vingt sous la livre.	Twenty cents a pound.
Deux piastres l'aune.	Two dollars an ell.
Le tiers de l'armée.	One third of the army.
La moitié des marchandises.	One half of the goods.

332. Use of the Article before Proper Names.

1. The article is not used before proper names of persons and places; but it is used before proper names of countries, provinces, seas, rivers, and mountains; as,

La France est bornée au midi par les Pyrénées et la Méditerranée.	France is bounded on the south by the Pyrenees and the Mediterranean.
Il est au Canada.	He is in Canada.
Il arrive du Mexique.	He just comes from Mexico.

2. The names of countries of the feminine gender reject the article in the following cases:

(1) When they are preceded by the preposition **en**; as,

En France.	In or to France.

(2) When they are preceded by the preposition **de**, except when the name is applied to the whole extent of the country.

Le roi de Prusse.	The king of Prussia.
Histoire de France.	A history of France.
Du fromage d'Angleterre.	English cheese.
Il vient d'Italie.	He comes from Italy.

But we say with the article:

Le climat de la France est préférable à celui de la Russie.	The climate of France is preferable to that of Russia.

3. The article is not used before a country that has taken its name from some city.

Naples est un pays délicieux.	Naples is a delightful country.

4. A few names of cities are preceded by the article, among which are : **le Hâvre**, Havre ; **la Haye**, the Hague ; **la Nouvelle Orléans**, New Orleans.

5. The article is used before proper names of persons, preceded by a title or adjective ; as, **le Président Jackson, le Docteur François.**

333. The Article before Plus, Mieux, Moins.

1. The article preceding **plus, mieux, moins,** agrees in gender and number with the noun, when these adverbs modify an adjective expressing comparison.

De toutes ces dames, ma sœur était la plus affligée.	Of all those ladies, my sister was the most afflicted.

2. The article before **plus, mieux, moins,** is invariable when the adverbs denote that the quality has attained its highest or lowest degree, without expressing comparison.

Je n'ai jamais vu pleurer ma sœur, lors même qu'elle était le plus affligée.	I never saw my sister weep, even when she was most afflicted.

3. The article is also invariable, when the adverbs **plus, mieux, moins,** modify another adverb or a verb.

C'est cette pensée qui me tourmente le plus.	That is the thought which torments me most.

334. Repetition of the Article.

1. The article is repeated before each noun, and before each adjective with which a noun is understood ; as,

L'ancien et le nouveau Continent.	The old and the new Continent.

2. When two or more adjectives qualify the same noun, the article is not repeated before the adjectives, but the conjunction **et** is used between the two last named.

Le laboureur doux, patient et industrieux.	The mild, patient, industrious husbandman.

3. We may omit the conjunction and repeat the article before each adjective when the adjectives are placed in a climax; as,

Bossuet, le grand, le sublime orateur Chrétien.	Bossuet, the great, the sublime Christian orator.

4. The article is sometimes omitted before an adjective that qualifies a noun which has been previously expressed, provided the number of the noun expressed and of the noun omitted is, in either case, the same; as,

La source vraie ou fausse du bonheur.	The true or false source of happiness (*the true source or false so'ce*).
Les autorités civiles et militaires.	The civil and military authorities (*the civil auth'ties and the mil'y*).

335. Omission of the Article.

1. The article is omitted in proverbial expressions, and in a rapid enumeration of individuals, to give more force to the diction.

Contentement passe richesse.	Contentment is better than riches.
Pauvreté n'est pas vice.	Poverty is no vice.
Citoyens, étrangers, amis, ennemis, tous le révèrent.	Citizens, strangers, friends, enemies, all reverence him.

2. The article is not used before nouns placed in apposition with, or explanatory of, other preceding nouns.

Louis quatorze, fils de Louis treize.	Louis the fourteenth, the son of Louis the thirteenth.

3. The article is not used before **plus** and **moins**, standing at the head of a sentence, and expressing a comparison of proportion.

Plus il est riche, moins il est content.	The richer he is, the less he is satisfied.

4. The article is not used before a noun that is employed in a vague sense, to qualify or describe a preceding noun. (283–4.)

Une machine à vapeur.	A steam-engine.

5. The article is not used before a noun preceded by a preposition and forming with it an adverbial phrase; as, **en voiture, avec amitié, par intérêt,** etc.

6. The article is omitted in a number of idioms, formed of a verb and a noun, expressing together but one idea. The most common are contained in the following list.

336. Idioms in which the Article is Omitted.

Ajouter foi, to give faith ;
Avoir besoin, to have need ;
Avoir chaud, to be warm ;
Avoir coutume, to be accustomed;
Avoir dessein, to intend ;
Avoir dispute, to have difficulties;
Avoir envie, to wish ; to desire ;
Avoir appétit, to have an appetite;
Avoir faim, to be hungry ;
Avoir froid, to be cold ;
Avoir honte, to be ashamed ;
Avoir mal, to have a pain ;
Avoir patience, to have patience ;
Avoir peur, to be afraid ;
Avoir pitié, to take pity ;
Avoir raison, to be right ;
Avoir sommeil, to be sleepy ;
Avoir soif, to be thirsty ;
Avoir soin, to take care ;
Avoir sujet, to have reason ;
Avoir tort, to be wrong ;
Chercher fortune, to seek one's fortune ;
Courir risque, to run the risk ;
Demander justice, to demand justice ;
Demander pardon, to demand pardon ;
Donner avis, faire part, to inform;
Entendre raillerie, to bear jokes;
Faire attention, to pay attention ;
Faire bonne chère, to live well ;
Faire crédit, to give credit ;
Faire envie, to excite envy ;
Faire honneur, to honor ;
Faire horreur, to inspire horror ;
Faire peur, to frighten ;
Faire mention (de), to mention ;
Faire naufrage, to suffer shipw'ck ;
Faire place, to make room ;
Faire plaisir, to oblige ;
Faire présent (de), to present with ;
Faire réflexion, to reflect ;
Faire tort, to injure ;
Mettre fin, to put an end ;
Mettre ordre, to arrange ;
Perdre courage, to lose courage ;
Porter envie, to envy ;
Porter malheur, to cause misfortune ;
Prendre congé, to take leave ;
Prendre feu, to catch fire ;
Prendre garde, to take care ;
Prendre haleine, to take breath ;
Prendre médecine, to take medicine ;
Prendre racine, to take root ;
Rendre compte, to account ;
Rendre justice, to render justice ;
Rendre service, to oblige ;
Rendre visite, to visit ;
Tenir compagnie, to accompany ;
Tenir lieu, to take the place ;
Tenir parole, to keep one's word ;
Trouver moyen, to find means.

Theme 53.

1. The Roman eagle was an ensign, at the top[1] of which was the figure of an eagle (329). 2. I need aid; can I rely upon[2] yours? 3. Dr. Francis has always with[3] him a couple of young, intelligent, and well-informed[4] aids. 4. What a happy couple was (*que*) Philemon[5] and Baucis. 5. The watch was called under arms[6] when the alarm-bell[7] rang.[8] 6. The watchman was not at his post last night (329). 7. Do not mention it, pray[9] (336). 8. This book was printed[10] and bound[11] in England. 9. Paper is sold by (*à*) the pound (329). 10. The joiner[12] is making a new handle for my hatchet (329). 11. There he is at his bench,[13] his (the) sleeves tucked up[14] to the elbows,[15] and the saw[16] in his hand (329) (331–4). 12. There are articles in this bill which I have not had (329). 13. I still bear[17] in my memory the fairy-tales which I read in my youth (329) (331–4) (330–1). 14. Those are old women's stories; one cannot give faith to them (330–1) (336). 15. The fish-woman has not come, but the vegetable-woman[18] is there (330–2). 16. We have still a great deal of currant syrup of last year left[19] (330–3). 17. Those currant preserves are excellent (330–3). 18. That painter is a man of imagination and full of talent (330–4). 19. She is a prejudiced person, but possessed of many accomplishments (330–4). 20. The plum[20] is a stone-fruit, and the apple is a

[1] At the top, *au haut.* [2] to rely upon, *compter sur.* [3] with, *auprès de.* [4] well-informed, *instruit.* [5] *Philemon et Baucis.* [6] under arms, *sous les armes.* [7] the alarm-bell, *le tocsin.* [8] to ring, *sonner.* [9] pray, *je vous en prie.* [10] to print, *imprimer.* [11] to bind, *relier.* [12] the joiner, *le menuisier.* [13] a bench (joiner's), *un établi.* [14] to tuck up, *retrousser.* [15] the elbow, *le coude. jusqu'au coude.* [16] the saw, *la scie.* [17] I still bear in, *j'ai conservé jusqu'à ce jour.* [18] the vegetable, *le légume, les légumes.* [19] we have still left, *il nous reste encore.* [20] the plum, *la prune,*

kernel-fruit (330–4). 21. He wearies his mind to (*à*) know the whys and wherefores of everything he hears[21] (331–3, 4). 22. We are reading the history of Telemachus, the son of Ulysses (335–2). 23. He presented me with a copy[22] of the history of France (332) (336). 24. The climate of the south of France is good for consumptive persons[23] (332–2). 25. One half of the goods you sent us, were damaged[24] by water (331–5). 26. One third of our army had crossed the river, when the enemy came upon us[25] (331–5).

[21] He hears, *qu'il entend dire.* [22] a copy, *un exemplaire.* [23] a consumptive person, *un poitrinaire.* [24] damaged, *avarié.* [25] came upon us, *nous attaqua.*

Exercise in Reading. 53*d Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

Aceste fut étonné de ces paroles que Mentor lui disait avec une assurance qu'il n'avait jamais trouvée en aucun homme. Je vois bien, répondit-il, ô étranger, que les dieux, qui vous ont si mal partagé[1] pour tous les dons[2] de la fortune, vous ont accordé une sagesse qui est plus estimable que toutes les prospérités. En même temps il retarda le sacrifice, et donna avec diligence les ordres nécessaires pour prévenir l'attaque dont Mentor l'avait menacé. On ne voyait de tous côtés que des femmes tremblantes, des vieillards courbés,[3] des petits enfants, les larmes[4] aux yeux, qui si retiraient dans la ville. Les bœufs mugissants[5] et les brebis[6] bêlantes,[7] venaient en foule, quittant les gras pâturages,[8] et ne pouvant trouver assez d'éta-

[1] *Partagé*, allotted. [2] *don*, gift. [3] *courbé*, bent, decrepit with age. [4] *les larmes aux yeux*, with tears in their eyes. [5] *mugir*, to low. [6] *brebis*, sheep. [7] *bêler*, to bleat. [8] *pâturage*, pasture.

bles[9] pour être mis à couvert. C'étaient de toutes parts des bruits confus de gens qui se poussaient les uns les autres,[10] qui ne pouvaient s'entendre, qui prenaient dans ce trouble un inconnu pour leur ami, et qui couraient, sans savoir où tendaient leurs pas.[11] Mais les principaux de la ville, se croyant plus sages que les autres, s'imaginaient que Mentor était un imposteur, qui avait fait une fausse prédiction pour sauver sa vie.

Avant la fin du troisième jour pendant qu'ils étaient pleins[12] de ces pensées, on vit sur le penchant[13] des montagnes voisines un tourbillon[14] de poussière ; puis on aperçut une troupe innombrable de barbares armés : c'étaient les Himériens, peuples féroces, avec les nations qui habitent sur les monts Nébrodes, et sur le sommet d'Acragas, où règne un hiver que les zéphyrs[15] n'ont jamais adouci.[16] Ceux qui avaient méprisé la prédiction de Mentor perdirent leurs esclaves et leurs troupeaux. Le roi dit à Mentor. J'oublie que vous êtes des Grecs : nos ennemis deviennent nos amis fidèles. Les dieux vous ont envoyés pour nous sauver : je n'attends pas moins de votre valeur que de la sagesse de vos conseils ; hâtez-vous de nous secourir.

[9] *Étable*, stable. [10] *se pousser les uns les autres*, to jostle one another. [11] *où tendaient leurs pas*, whither they were going. [12] *plein*, full. [13] *penchant*, declivity, slope. [14] *tourbillon*, cloud. [15] *zéphyr*, zephyr (mild wind). [16] *adoucir*, to soften.

FIFTY-FOURTH LESSON.

PECULIARITIES OF CONSTRUCTION—CONT'D.

337. Remarks on the Agreement of Adjectives.

1. An adjective following two nouns connected by **ou**, agrees with the last noun (139–2).

REM.—When the quality necessarily refers to both nouns, the adjective is put in the plural, according to Rule 1, 139.

Ils se nourrissent de chair ou de poisson crus.	They live on raw flesh or fish.
On demande un homme ou une femme âgés.	Wanted, an aged man or woman.

2. When an adjective is placed after two nouns, connected by the preposition **de**, the adjective agrees sometimes with the one, and sometimes with the other of the nouns, according to the sense; as,

Des bas de coton bleus.	Blue cotton stockings.
Des bas de coton écru.	Stockings of unbleached cotton.

3. When two nouns are followed by two adjectives in succession, the first of the adjectives refers to the last of the nouns, and the last of the adjectives refers to the first of the nouns.

Un écheveau de soie noire mêlé.	A mixed skein of black silk.
Un vase de terre cuite brisé.	A broken vase of baked clay.

4. If the first is a collective noun, the adjective agrees with the collective or with the noun that follows the collective, according to the sense.

Une masse de maisons désagréable à la vue.	An unsightly mass of houses.
Une masse de maisons construites en briques.	A mass of houses built of bricks.

5. The adjectives **demi**, **nu**, and **feu**, are sometimes invariable (139-4, 5, 6). Similar rules apply to the following adjectives: **Ci-inclus**, *inclosed;* **ci-joint**, *annexed;* **franc de port**, *post-paid;* **possible**, *possible;* **proche**, *near, nigh.*

6. **Ci-inclus, ci-joint**, are invariable when they are joined to a noun that is employed without the article or a limiting adjective.

Vous trouverez ci-inclus (*or* **ci-joint**) **copie du contrat.**	You will find inclosed (*or* annexed) a copy of the contract.

They agree with the noun when it is preceded by the article or a limiting adjective; except, however, when they stand at the beginning of the sentence, in which case they are always invariable.

Je vous envoie ci-incluse (*or* **ci-jointe**) **la copie du traité.**	I send you inclosed (*or* annexed) the copy of the treaty.

But:

Ci-inclus (*or* **ci-joint**) **vous trouverez la copie du traité.**	Inclosed (*or* annexed) you will find the copy of the treaty.

7. **Franc** is invariable in the expression **franc de port** when it precedes the noun, but agrees with it when it is placed after the noun.

Vous recevrez franc de port les lettres que je vous envoie.	You will receive post-paid the letters which I send you.
Ces lettres sont franches de port.	These letters are post-paid.

8. **Possible** is invariable when it refers to a verb expressed or understood, but when it qualifies a noun it agrees with it.

J'ai souffert tous les maux possible (qu'il est possible de souffrir).	I have suffered all the evils that I could.
J'ai employé tous les moyens possibles.	I have employed all possible means.

9. **Proche** may be used either as an adjective or a preposition when it is construed with **être**, expressed or understood.

Les maisons proches de la rivière.	The houses near the river.
Les maisons qui sont proche de la ville.	The houses that are near the city.

When construed with any other verb it is invariable.

Les maisons que l'on construit proche du mur d'enceinte.	The houses which they are constructing near the wall of inclosure.

10. When two adjectives form a compound that expresses a color, the one adjective modifying the other, they are joined by a hyphen, and are both invariable.

Des habits bleu-foncé.	Dark blue clothes.
Des cheveux châtain-clair.	Light auburn hair.
Des rubans rose-tendre.	Light pink ribbons.

11. Two adjectives expressing different qualities both agree with the noun.

Des draps noirs croisés.	Dark and double-milled cloths.
Des perdrix grises blanches.	Gray and white partridges.

12. When the name of an object is taken to denote a color, the noun representing the object is invariable. The noun **couleur** is understood before it.

Des draps marron.	Chestnut-colored cloths.
Des robes noisette.	Hazel-colored dresses.

Rem.—The names of some objects are used as adjectives, and are variable ; as, rose, violet, etc.

Des rubans roses.	Rose-colored ribbons.
Des étoffes violettes.	Violet-colored stuffs.

13. When the first of two adjectives, forming a compound, is used adverbially, it is invariable ; as, **clair-semé,** thin sown, *fem.* **clair-semée**; *pl.* **clair-semés,** *fem.* **clair-semées**; **court-vêtu,** short clad, **court-vêtue**; **court-vêtus, court-vêtues**; **nouveau-né,** newly born, **nouveau-née**; **nouveau-nés** (*not used in the feminine plural*).

The compound adjectives **frais-cueilli**, newly-gathered; **tout-puissant**, all-powerful, are exceptions. In these, the first and second component parts are both varied; as, *fem.* **fraîche-cueillie, toute-puissante**, *pl.* **fraîches-cueillies, toutes-puissantes.**

Rem. 1.—In the compound adjectives **aigre-doux**, sweet and sour; **ivre-mort**, dead-drunk; **mort-né**, still-born; and **premier-né**, first-born, neither of the component parts is used adverbially; they are therefore both variable; as, *pl.* **aigres-doux**, *fem.* **aigres-douces.**

Rem. 2.—The words **mi, demi,** and **semi,** prefixed to adjectives, are invariable.

14. When one of two adjectives is employed as a noun, both take the plural form.

Des nouveaux convertis.	New converts.
Des nouveaux débarqués.	Raw countrymen.
Des nouveaux mariés.	Newly married couples.

338. Adjectives in Able.

Adjectives ending in **able** are derived from verbs. They are properly used only with such nouns as may be employed as direct objects of the verb from which the adjective is derived.

We may say:	*Because we say:*
Un homme estimable.	**Estimer un homme.**
Une personne consolable.	**Consoler une personne.**
Une faute pardonnable.	**Pardonner une faute.**
Un fait contestable.	**Contester un fait.**

We should not say:	*Because we do not say:*
Un enfant pardonnable.	**Pardonner un enfant;** but **pardonner à un enfant.**
Une personne contestable.	**Contester une personne.**

339. Remarks on the Past Participle.

1. The past participle is subject to the following three rules of agreement:

(1) The past participle used without an auxiliary verb agrees in gender and number with the noun to which it refers.

(2) The past participle of active transitive and of pronominal verbs agrees with the direct object of the verb when the direct object precedes the participle.

(3) The past participle of passive verbs, and of neuter verbs that are conjugated with **être**, agrees with the subject of the verb.

2. Remark under Rule 1.—The past participles

Attendu, considering ;	**Supposé**, supposing ;
Excepté, except, save ;	**Vu**, seen ;
Ouï, heard, on the saying of ;	**Non compris**, not including ;
Passé, past ;	**Y compris**, including ;

are invariable when they precede the noun, because they are then equivalent to prepositions.

Attendu les événements.	Considering the events.
Supposé cette circonstance.	Supposing that circumstance.
Excepté elle et moi.	Except her and me.

But :

Des événements attendus.	Expected events.
Telle circonstance supposée.	Such circumstance being supposed.
Vous et moi exceptés.	You and I excepted.

3. Remark under Rule 2.—There are no exceptions to this rule. In some cases its application presents difficulties which a close examination of the following sentences will help to elucidate :

The direct object and the governing verb are in italics.

Les avocats *que* **j'ai** *entendus* **plaider, ont compris leurs causes.**	The lawyers whom I heard plead, understood their cases.
Les accusés *que* **j'ai entendu** *condamner*, **ont écouté leur sentence avec calme.**	The accused whom I heard condemned, heard their sentence with calmness.
La leçon *que* **vous m'avez** *donnée* **à apprendre, est difficile.**	The lesson which you gave me to learn, is difficult.

La lettre *que* **vous m'avez dit** *d'écrire*, **est prête.**	The letter which you told me to write, is ready.
J'ai fait toutes les observations *que* **j'ai dû** (*faire*).	I have made all the observations I ought to.
Je vous ai rendu tous les services *que* **j'ai pu** (**vous** *rendre*).	I have rendered you all the services I could.
Il m'a fait toutes les questions *qu'***il a voulu** (**me** *faire*).	He asked me all the questions he wished to.

In the last three sentences, **que** is the direct object of the infinitive which is supplied in parentheses.

La lettre *que* **j'ai présumé que vous** *recevriez*, **est enfin arrivée.**	The letter which I supposed that you would receive, has arrived at last.

The pronoun **que**, in this sentence, is the object of the verb **recevriez.** We may state as a rule that:

The past participle placed between two **que's** is invariable, because the pronoun **que** (the first **que**) is always the object of the verb of the second (the conjunctive) subordinate clause.

Je lui aurais fait tous les vers *qu'***il aurait voulu** (**que je lui** *fisse*).	I would have made for him all the verses that he wished.

This sentence is identical, in its construction, with the preceding; only, the second (conjunctive) clause is understood.

Cette chose est telle que vous l'avez *annoncée.*	That thing is such as you announced it.

In this sentence, the past participle agrees with **l'** (for **la**), standing in the place of **chose.**

Elle est plus instruite que je ne l'ai cru (**que je n'ai cru qu'elle l'était**).	She is better informed than I thought (her to be).

In this sentence, the past participle is invariable, because it has for its object the invariable pronoun **le**, which has neither gender nor number.

Il *les* **a aidés de sa bourse.**	He helped them with his purse.
Il nous a aidé à descendre.	He helped us to come down.

Aider, in the first of these two sentences, is active, **aider qqn.**, *to help s. b.;* **les** is the direct object. **Aider**, in the second sentence, is neuter; **aider à qqn. à faire qq. ch.**, *to help* or *assist s. b. in doing s. th.;* **nous** is an indirect object.

Il *nous* **a bien** *servis.*	He has served us well.
Cette lettre nous a bien servi.	That letter has been very useful [to us.

Servir qqn., *to serve s. b.;* **servir à qqn.**, *to serve, to help, to be useful to s. b.*

Les années que j'ai travaillé à cet ouvrage.	The years that I labored on this work.

The pronoun **que** is an indirect object; it stands for **pendant lesquelles**; **travailler** is neuter.

Les chaleurs qu'il a fait (173–3).	The heat there has been.
Les habits que j'ai fait faire (173-2).	The clothes I had made.
Ils *se* **sont** *absentés.*	They absented themselves.
La haine *s'***est** *emparée* **de son âme.**	Hatred took possession of his soul.

S'absenter and **s'emparer** are essential pronominal verbs. The reflective pronoun of essential pronominal verbs is always the direct object of the verb.

Ils se sont *dit* **des** *vérités.*	They told the truth to each other.
Les vérités *qu'***ils se sont** *dites.*	The truth which they told each other.
Ils se sont nui.	They injured each other.

Nuire is a neuter verb; the pronoun **se** is an indirect object.

Je *les* **ai** *laissés* **partir.**	I let them go.
Ils *se* **sont laissé** *surprendre.*	They allowed themselves to be surprised.

4. *The Past Participles Coûté, Valu, Pesé.*

The verbs **coûter**, *to cost,* **valoir**,* *to be worth,* and **peser**, *to weigh,* used in a literal sense, are neuter. When they are used in a figurative sense, **coûter**, *to cost, to cause;* **valoir**, *to be worth, to procure;* **peser**, *to weigh, to consider,* they are active.

Les mille francs que m'a coûté ce voyage.	The thousand francs which this journey has cost me.
Les peines *que* **cette affaire m'a** *coûtées.*	The toil which that business has cost me (*caused me*).
Les mille francs que ce cheval a valu.	The thousand francs which that horse was worth.
Les avantages *que* **votre protection m'a** *valus.*	The advantages which your protection has procured me.
Les cent livres que ce ballot a pesé.	The hundred pounds which that bale weighed.
Ces questions *que* **nous avons bien** *pesées.*	Those questions which we have well weighed (*considered*).

REM.—According to the French Academy, the verb **coûter** is neuter in either sense, and its past participle invariable. This is contrary to the opinion of many grammarians, who consider **coûter,** in the sense of *to cause,* as an active verb, and in this opinion they are supported by many examples taken from our best writers.

5. *The Past Participle preceded by an Adverb of Quantity.*

When the past participle is preceded by an adverb of quantity, it agrees with the noun which is the object of the adverb of quantity, provided it is a direct object.

Jamais tant de *beauté* **fut-elle** *couronnée?*	Was ever so much beauty crowned?
Beaucoup d'erreurs *se* **sont** *glissées* **dans cette histoire.**	Many errors have crept into that history.

6. *The Past Participle preceded by Le peu de.*

The past participle preceded by **le peu de** and a noun, is variable when **le peu** expresses something positive ; that is, when it means *a small quantity.*

Le peu de vivres *qu'*on a *conservés,* **est porté à un prix énorme.**	The small amount of provisions that was preserved, was raised to an enormous price.

The past participle, preceded by **le peu de** and a noun, is invariable when **le peu** has a negative sense; that is, when it denotes *want* or *absence of*.

Le peu de sûreté que j'ai trouvé pour ma vie, etc.	The little security I found for my life, etc.

7. *The Past Participle preceded by En.*

(1) The past participle never agrees with **en,** because **en** is an indirect object, but it may agree with a noun or pronoun preceding **en.**

Nous *nous* **en sommes bien** *trouvés,* **d'avoir suivi ses conseils.**	We have been benefited by following his advice.

(2) The past participle, preceded by **en** and an adverb of quantity, is variable when **en** represents a noun previously expressed, and denoting distinct objects that may be considered separately, added together, and counted.

Son supplice fit plus de prosélytes que les prédications n'en avaient faits.	His execution made more proselytes than preaching had done before.

(3) But if the noun represented by **en** denotes a fractional quantity, something which is not susceptible of enumeration, the past participle is invariable; as,

Il a fait plus de progrès cette année qu'il n'en avait fait les années précédentes.	He has made more progress this year than he had in the preceding years.

(4) The past participle is invariable when **en** represents a noun in the singular.

Autant ses parents lui ont laissé de fortune, autant il en a dissipé.	He has squandered as much fortune as had been left him by his parents.

The above rule (2) on the variation of the past participle, when preceded by **en** and an adverb of quantity, has been recognized only by writers of this century. Most of the writers of the preceding century made the past participle, preceded by **en** and an adverb of quantity, always invariable.

Theme 54.

1. A sensitive[1] person cannot see a poor, suffering man or woman, without being deeply[2] affected[3] (337). 2. Cardinals[4] wear red silk stockings (337–2). 3. We have received two bales[5] of unbleached[6] silk (337). 4. The last part of that important work has been treated[7] with much talent (337–2). 5. They have found in the excavations[8] vases[9] of Roman pottery[10] perfectly[11] preserved[12] (337–3). 6. The miser[13] had buried[14] in his cellar[15] a considerable quantity of gold coins,[16] ancient[17] and modern[18] (337–4). 7. Diogenes[19] walked about[20] barefooted and slept in a tub[21] (337–5) (139–4). 8. The naked[22] truth rarely enters the palaces of kings (337–5) (139–4). 9. It is half-past nine; I have been here half an hour (337–5). 10. That time-piece[23] strikes the half-hours.[24] 11. The late queen was benevolent[25] to the poor (337–5). 12. I have heard[26] my deceased[27] sister say so (337–5). 13. You will find annexed the invoice[28] of the goods which I sent you yesterday (337–6). 14. I send you inclosed a copy[29] of the contract[30] (337–6). 15. Inclosed you will find the list[31] of the articles which were sent to me by your brother. 16. He always wore maroon-colored clothes (337–12). 17. She wore a hazel-colored dress (337–12). 18. Her light chestnut

[1] Sensitive, *sensible.* [2] deeply, *vivement.* [3] affected, *ému.* [4] a cardinal, *un cardinal.* [5] a bale, *un ballot.* [6] unbleached, *écru.* [7] to treat, *traiter.* [8] the excavations, *les fouilles, f.* [9] a vase, *un vase.* [10] pottery, *la poterie.* [11] perfectly, *parfaitement.* [12] to preserve, *conserver.* [13] a miser, *un avare.* [14] to bury, to hide in the ground, *enfouir.* [15] the cellar, *la cave.* [16] a coin, *une pièce de monnaie.* [17] ancient, *ancien.* [18] modern, *moderne.* [19] Diogenes, *Diogène.* [20] to walk about, *marcher.* [21] a tub, a tun, *un tonneau.* [22] naked, bare, *nu.* [23] a time-piece, *une pendule.* [24] the half-hour, *la demie.* [25] I have heard say so. *j'ai ouï dire cela à.* [26] deceased, late, *feu.* [27] benevolent, *charitable.* [28] the invoice, *la facture.* [29] a copy, *copie, f.* [30] the contract, *le contrat.* [31] the liste, *la liste.*

hair was adorned[32] with newly gathered flowers (337–13). 19. That honest man is inconsolable (338). 20. You are inexcusable; your fault is unpardonable (338). 21. Except the rules[33] on the past participle, I understand the lesson (339–2). 22. I understand it entirely,[34] the last examples excepted (339–2). 23. The scholars whom I heard recite, knew their lesson (339–3). 24. Those whom I heard censured,[35] had neglected their duties (339–3). 25. The letters which you have given me to copy, are on your desk (339–3). 26. Here are the notes which you told me to write (339–3). 27. The letter which you thought I would receive, has not arrived yet (339–3). 28. The ten dollars which this dictionary cost me, I do not regret (339–4). 29. The esteem and consideration which this work has procured[36] me, is a sufficient[37] compensation[38] for the toil[39] which it has cost me (339–4).

[32] To adorn, *orner, parer.* [33] a rule, *une règle.* [34] entirely, *tout à fait.* [35] to censure, *reprimander.* [36] to procure, to be worth, *valoir.* [37] sufficient, *suffisant.* [38] the compensation, *la récompense.* [39] the toil, *les peines, f.*

Exercise in Reading. 54*th Lesson.*

SUITE DES AVENTURES DE TÉLÉMAQUE,

FILS D'ULYSSE.

Mentor montre dans ses yeux une audace qui étonne les plus fiers combattants. Il prend un bouclier,[1] un casque,[2] une épée,[3] une lance; il range[4] les soldats d'Aceste, il marche à leur tête, et s'avance en bon ordre vers les ennemis. Aceste, quoique plein de courage, ne peut dans sa vieillesse le suivre que de loin. Je le suis de plus près, mais je ne

[1] *Bouclier*, shield. [2] *casque*, helmet. [3] *épée*, sword. [4] *ranger*, to draw up.

puis égaler sa valeur. Sa cuirasse ressemblait, dans le combat, à l'immortelle égide.[5] La mort courait de rang en rang partout sous ses coups.[6] Semblable à un lion de Numidie que la cruelle faim dévore, et qui entre dans un troupeau de faibles brebis, il déchire, il égorge, il nage[7] dans le sang; et les bergers,[8] loin de secourir le troupeau, fuient, tremblants, pour se dérober[9] à sa fureur. Ces barbares, qui espéraient de surprendre la ville, furent eux-mêmes surpris et déconcertés. Les sujets d'Aceste, animés par l'exemple et par les ordres de Mentor, eurent une vigueur dont ils ne se croyaient point capables. De ma lance je renversai[10] le fils du roi de ce peuple ennemi. Il était de mon âge, mais il était plus grand que moi; car ce peuple venait d'une race de géants, qui étaient de la même origine que les Cyclopes; il méprisait un ennemi aussi faible que moi. Mais sans m'étonner de sa force prodigieuse, ni de son air sauvage et brutal, je poussai ma lance contre sa poitrine,[11] et je lui fis vomir,[12] en expirant, des torrents d'un sang noir. Il pensa m'écraser[13] dans sa chute; le bruit de ses armes retentit[14] jusqu'aux montagnes. Je pris ses dépouilles, et je revins trouver Aceste. Mentor, ayant achevé de mettre les ennemis en désordre, les tailla en pièces,[15] et poussa les fuyards[16] jusque dans les forêts.

Un succès si inespéré fit regarder Mentor comme un homme chéri et inspiré des dieux. Aceste, touché de reconnaissance, nous avertit qu'il craignait tout pour nous, si les vaisseaux d'Énée revenaient en Sicile; il nous en donna un pour retourner sans retardement en notre pays, nous combla de présents,[17] et nous pressa de partir, pour prévenir

[5] *Égide, ægis* (shield). [6] *coups*, blows. [7] *nager*, to swim. [8] *berger*, shepherd, [9] *se dérober*, to escape. [10] *renverser*, to throw down. [11] *poitrine*, breast. [12] *vomir*, to vomit forth. [13] *il pensa m'écraser*, he came near crushing me. [14] *retentir*, to resound, to echo. [15] *tailler en pièces*, to cut to pieces. [16] *fuyards*, fugitives. [17] *combler de présents*, to load with presents.

tous les malheurs qu'il prévoyait; mais il ne voulut nous donner ni un pilote ni des rameurs de sa nation, de peur qu'ils ne fussent trop exposés sur les côtes de la Grèce. Il nous donna des marchands Phéniciens, qui, étant en commerce avec tous les peuples du monde, n'avaient rien à craindre, et qui devaient ramener le vaisseau à Aceste quand ils nous auraient laissés en Ithaque. Mais les dieux, qui se jouent[18] des desseins des hommes, nous réservaient à d'autres dangers.

[18] *Se jouer de*, to sport with.

FIN DU PREMIER LIVRE.

FIFTY-FIFTH LESSON.

THE STUDY OF WORDS FOR COMPOSITION.

The student should compose sentences containing some of the words that are given under the following heads. The meaning here attached to the words, is the one that relates to the subject-matter. These words have, besides, other meanings, which may be found in the dictionary.

340. To marry, and kindred terms.

Épouser, *a.*	To marry (*to take in marriage*).
Il a épousé ma cousine.	He married my cousin.
Un époux ; une épouse.	A husband, a wife.
Marier, *a.*	To marry (*to join in matrimony*) ——— (*to dispose of in marriage*)
L'évêque les a mariés.	The bishop married them.

Être marié.	To be married.
Ils ont été mariés hier.	They were married yesterday.
Le marié; la mariée.	The bridegroom; the bride.
Les nouveaux mariés.	The newly married couple.
Le mari; la femme.	The husband; the wife.
Se marier (avec *or* à).	To marry; to get *or* be married (to).
Le mariage.	Marriage; matrimony.
La noce; les noces.	The marriage (ceremony).
Les noces.	The wedding.

341. To make acquaintance.

Faire connaissance avec qqn.	To make some one's acquaintance.
Faire la connaissance de qqn.	To become aquainted with one.
Il est de ma connaissance.	He is an acquaintance of mine.
J'ai fait sa connaissance à la soirée de ma tante.	I have become acquainted with him at my aunt's party.
Voulez-vous fair la connaissance de cette dame?	Do you wish to be acquainted with that lady?
Présenter.	To present; to introduce.
Je vous présenterai à elle.	I will introduce you to her.
Je vous présente M. B.	I introduce to you Mr. B.
Introduire.	To introduce (in a house).
Il m'a introduit dans cette maison.	He introduced me in that house.
Il m'a introduit auprès du ministre.	He introduced me into the presence of the minister.
Nous allons être présentés à la cour aujourd'hui	We are going to be presented at Court to-day.

342. To attend.

Faire attention à ce qu'on dit.	To attend to what one says.
S'occuper de / **Donner ses soins à** } **ses affaires.**	To attend to one's business.
Soigner un malade.	To attend a sick person.
Assister à une assemblée.	To attend a meeting.
Suivre des cours.	To attend lectures.

343. To break.

Rompre, *a.* and *n.*	To break (over *or* asunder).
Rompre un engagement.	To break an engagement.
Rompre avec qqn.	To break off with one.
Se rompre une veine.	To rupture a vein.
Casser, *a.*	To break.
Casser la bouteille.	To break the bottle.
Se casser le bras.	To break one's arm.
Briser, *a.*	To break ; to dash to pieces.
Briser le miroir en mille morceaux.	To break the mirror into a thousand pieces.

344. To change.

Changer, *a.* and *n.*	To change ; to exchange.
Changer une piastre en schellings.	To change a dollar for shillings.
Changer un billet pour de l'or.	To change a bill for gold.
Changer une chose contre une autre.	To exchange one thing for another.
Changer d'habits.	To change one's clothes.
Changer d'avis.	To change one's mind.
Changer de place avec qqn.	To change seats with one.

345. To recover.

Recouvrer sa santé.	To recover one's health
Se rétablir.	To recover.
Guérir, *n.*	To recover ; to heal up.
Guérir, *a.* **Se guérir.**	To cure ; to heal. To recover
Relever / **Revenir** } **d'une maladie.**	To recover from a sickness.
Se remettre.	To recover.
Se refaire.	To recruit ; to pick up again.
Recouvrer / **Reprendre** / **Regagner** / **Réparer** } **ses forces.**	To recover / To regain / To recruit } one's strength.

FIFTY-SIXTH LESSON.

346. Care. To take care, etc.

Soin, souci, *m.*	Care.
Tourner ses soins vers l'avenir.	To turn one's cares to the future.
Être sans souci sur l'avenir.	To have no cares about the future.
Être aux petits soins avec qqn.	To be all attention to s. b.
Aux soins de.	To the care of.
Avoir, *or* **prendre soin (de).**	To take care (of).
Ménager, *a.*	To take care of; to spare; to husband.
Avoir soin de sa santé. / **Ménager sa santé.**	To take care of one's health.
Ménager son argent.	To take care of one's money.
Il est fort ménager.	He is very saving.
Se ménager.	To take care of o. s.; to spare o. s.
Prendre garde de. / **Se garder de.**	To take care not; to beware of.
Prenez garde de tomber.	Take care lest you fall.
Gardez-vous de faire cela.	Beware of doing that.
Prendre garde à. / **Faire attention à.**	To take care of; to mind; to pay attention to.
Gare! (interj.)	Out of the way! look out!
Prenez garde / **Faites attention** à ce trou.	Mind that hole.
Être sur ses gardes. / **Se tenir sur ses gardes.**	To be on one's guard.
Se soucier de.	To care about (*generally used negatively*).
S'inquiéter de.	To care about; to be uneasy about.
S'embarrasser de.	To care about; to be disturbed ab't.
Je ne me soucie pas de cela.	I do not care about that.
Je ne m'en inquiète pas.	I do not care about it (I do not feel uneasy).
Je ne m'en embarrasse pas.	I do not trouble myself about it.

347. To cut.

Couper, *a.*	To cut.
Tailler, *a.*	To cut (into shape).
Couper les cartes.	To cut the cards.
Tailler un habit.	To cut a coat.
Découper.	To cut up ; to carve.
Rompre avec qqn.	To cut acquaintance with s. b.
Fendre l'air.	To cut the air.
Se frayer un chemin.	To cut a path.

348. To disturb.

Déranger. Se déranger.	To disturb. To disturb o. s.
Je crains de vous déranger.	I fear to disturb you.
Il ne se dérange pour personne.	He does not put himself out of the way for anybody.
Troubler. Se troubler.	To disturb. To become disturbed.
Troubler la raison à qqn.	To disturb one's reason.
Il se trouble facilement.	He is easily put out (disconcerted).
Incommoder.	To inconvenience.
Cela ne m'incommode pas.	That does not inconvenience me.
Gêner. Se gêner.	To inconvenience. To incommode o. s.
Mon habit me gêne.	My coat is too tight.
Cet homme nous gêne.	That man is in our way.
Il est gêné dans ces affaires.	He is embarrassed in his business.
Il ne se gêne pas.	He does not inconvenience himself. He does not put himself under any restraint.
Importuner.	To importune.
Il m'importune par ses questions.	He importunes me with his questions.
Embarrasser.	To embarrass; to trouble; to puzzle.
Cette question l'embarrasse.	That question puzzles him.
Ennuyer. S'ennuyer.	To annoy; to weary. To be wearied; to be tired.
Je m'ennuie ici.	I am tired of being here.

349. To disengage. To extricate. To rid o. s., etc.

Débarrasser. Se débarrasser.	To disembarrass. To rid o. s.
Débarrassez-moi de cet importun.	Rid me of that bore.
Je ne puis me débarrasser de lui.	I cannot get rid of him.
Dégager. Se dégager.	To disengage. To extricate o. s.
Dégager qqn. de sa parole.	To free one from his promise.
Comment me dégager des embarras où je suis?	How am I to extricate myself from the embarrassment I am in?
Défaire. Se défaire.	To undo. To get rid of.
Je me suis défait de ma marchandise avariée.	I have got rid of my damaged goods.

350. To draw. To pull. To shoot. To fire, etc.

Tirer.	To draw; to pull; to shoot; to fire.
Tirer au sort.	To draw lots.
Tirer à la courte paille.	To draw cuts.
Tirer le cordon de la sonnette.	To pull the bell-rope.
Tirer un canon, un fusil.	To fire a cannon, a gun.
Tirer un coup de fusil à *or* **sur qqn.**	To fire at some one.
Tirer, *or* **faire feu sur qqn.**	To fire at some one.
Tirer sur une maison de commerce.	To draw on a commercial house.
Attirer. S'attirer.	To attract.
S'attirer de mauvaises affaires.	To get into a bad scrape.
Se tirer d'affaire.	To get out of the scrape.
Dessiner.	To draw (a picture).
Arracher (une dent).	To draw, or pull out (a tooth).
S'approcher de.	To draw near.
Se retirer.	To draw back.
Dresser un rapport.	To draw up a report.
Rédiger un contrat.	To draw up a contract.

FIFTY-SEVENTH LESSON.

351. To endure, etc.

Durer, *n.*	To endure ; to last ; to continue.
Endurer, *a.*	To endure ; to bear ; to suffer.
Je l'ai enduré assez longtemps.	I have endured it long enough.
Supporter, *a.*	To endure ; to bear ; to suffer.
Je ne puis supporter son insolence.	I cannot bear his insolence.
Souffrir, *a.*	To endure ; to bear ; to suffer.
Je ne puis le souffrir.	I cannot suffer him.
Subir, *a.*	To undergo ; to bear ; to suffer.
Subir la loi du vainqueur.	To bear the law of the conqueror.
Subir des épreuves rigoureuses.	To undergo rigorous trials.
Éprouver, *a.*	To go through ; to experience.
J'ai éprouvé bien des revers.	I have met with many reverses.
Essuyer, *a.*	To wipe off ; to endure ; to go thro'.
J'ai été obligé d'essuyer sa mauvaise humeur.	I was obliged to endure his bad humor.

352. To gather. To collect. To reap.

Cueillir.	To gather ; to pluck ; to pick.
Recueillir.	To gather ; to reap ; to collect.
Recueillir le fruit de ses travaux.	To reap the fruit of one's labor.
Récolter (*agric.*).	To gather ; to reap ; to pull.
Récolter la moisson. / **Faire la recolte.**	To gather in the crop.
Accumuler. S'accumuler.	To collect. To accumulate.
Amasser. S'amasser.	To collect. To heap up.
Accumuler, *or* **amasser des trésors.**	To heap up treasures.
Assembler. S'assembler.	To bring together. To come toget'r.
Assembler, *or* **convoquer le sénat.**	To assemble the senate.
Le peuple s'assemble de tous côtés.	The people collect from all sides.

Rassembler. Se rassembler.	To collect.
Rassembler les débris de l'armée.	To collect the remains of the army.
Ils se rassemblent autour des drapeaux.	They collect around the standards.
Réunir. Se réunir.	To collect, to unite. To come together.
Réunir ses amis.	To collect one's friends.
Réunir les parties d'un tout.	To unite the parts of a whole.
Se réunir pour une partie de plaisir.	To come together for a pleasure party.
Percevoir les impôts.	To collect the taxes.

353. To hasten. To make haste.

Se hâter.	To hasten.
Hâtez-vous de les prévenir.	Hasten to prevent them.
Se dépêcher.	To make haste.
Dépêchez-vous ; je vous en prie.	Make haste ; pray.
Presser, *a.* **Se presser.**	To hasten ; to hurry.
Ne le pressez pas.	Do not hurry him.
Je suis pressé (de).	I am in a hurry (to).
Je me presse d'achever cet ouvrage.	I hurry through with this work.
S'empresser.	To hasten.
Je m'empresse de vous en prévenir.	I hasten to apprise you of it.
Accourir au secours de qqn.	To hasten to one's assistance.

354. To help. To aid.

Aider, *a.* **Aider,** *n.*	To help. To help in doing s. th.
Il nous a aidés de ses conseils.	He helped us with his counsels.
Il nous a aidé à descendre de voiture.	He helped us in coming out of the carriage.
Secourir, *a.*	To help ; to recover.
Secourons ceux qui sont dans le besoin.	Let us assist those that are in want.
Assister, *a.*	To help ; to assist.
Voulez-vous que je vous assiste ?	Do you want me to help you ?

355. To improve.

Améliorer. S'améliorer.	To improve.
Améliorer sa condition.	To improve one's condition.
Sa santé s'est améliorée.	His health has been improved.
Il se porte mieux.	He has improved.
Rendre meilleur.	To improve ; to make better.
Perfectionner. Se perfectionner.	To improve.
Perfectionner une machine.	To improve an engine.
Les arts se sont bien perfectionnés depuis dix ans.	The arts have been greatly improved within ten years.
S'instruire.	To improve (one's mind).
On s'instruit par la lecture.	We improve by reading.
Cultiver son esprit, ses facultés.	To improve one's mind, one's talents.
Faire des progrès.	To improve.
Il a fait de grands progrès.	He has advanced (impro'd) rapidly.
Bonifier. Se bonifier.	To improve.
Bonifier la terre.	To improve the soil.
Le vin se bonifie quand on le garde.	Wine improves in keeping.
Embellir. S'embellir.	To improve.
Ces nouveaux magasins ont beaucoup embelli la rue.	Those new stores have greatly improved the street.
Elle s'est beaucoup embellie.	She has much improved (*in looks*).
Profiter d'une occasion.	To improve an opportunity.
Mettre à profit une avantage.	To improve an advantage.

FIFTY-EIGHTH LESSON.

356. To inquire. To make inquiries.

Demander.	To inquire.
Demander le chemin.	To inquire the way.
Demander des nouvelles de qqn.	To inquire after s. b.
S'informer de qqn.	To inquire after s. b.

S'informer (de).	To inquire (into).
S'adresser à C. & Cie.	To inquire at C. & Co.'s.
Prendre des renseignements.	To make inquiries.
Prendre des informations. / **Aller aux informations.**	To make inquiries (about a person's character).

357. To keep. To hold.

Tenir.	To keep ; to hold.
Tenir un magasin.	To keep a store.
Tenir équipage.	To keep a carriage.
Tenir parole, sa promesse.	To keep one's word, one's promise.
Garder.	To keep.
Garder le secret de qq. ch.	To keep a thing secret.
Garder le silence.	To keep silence.
Retenir.	To keep ; to keep back.
Je ne vous retiendrai pas longtemps.	I will not keep you long.
Elle ne put retenir ses larmes.	She could not keep back her tears.
Entrenir une armée sur pied.	To keep an army on foot.
Maintenir l'ordre, la discipline.	To keep order, discipline.
Conserver sa santé.	To keep one's health.
Se conserver.	To take care of one's self.
Préserver.	To keep (from harm).
Dieu m'en préserve !	May God keep me from it !
Observer les lois.	To keep the laws.
Suivre le chemin.	To keep the road.
Célébrer une fête.	To keep a festival.

358. To look, etc.

Regarder.	To look ; to look at.
Avoir bonne mine.	To look well.
Faire bonne mine à qqn.	To look pleased with a person.
Faire mauvaise mine à qqn.	To look cross at one.
Avoir l'air.	To look ; to have the appearance.
Avoir l'air distingué.	To look gentlemanly.
Avoir l'air fatigué.	To look tired.
Avoir la figure animée.	To look bright.

Être pâle.	To look pale.
Donner sur.	To look out.
Ces fenêtres donnent sur la rivière.	Those windows look out on the river.
Ressembler à qqn.	To look like some one.
Baisser les yeux.	To look down.
Lever les yeux.	To look up.

359. To play.

Jouer (à) (de).	To play.
Jouer aux cartes.	To play cards.
Jouer d'un instrument.	To play on an instrument.
Jouer du piano. / **Toucher le piano.**	To play on the piano.
Jouer de la guitare. / **Pincer la guitare.**	To play on the guitar.
Jouer à livre ouvert.	To play at sight.
Représenter une pièce.	To play a piece (*on the stage*).
Faire l'enfant.	To play the child.

360. To sleep and To wake up.

Dormir. Être endormi.	To be asleep.
Il était endormi au coin du feu.	He was asleep by the side of the fire.
Endormir. S'endormir.	To put to sleep. To fall asleep.
Rendormir. Se rendormir.	To put again to sleep. To go to sleep again.
Éveiller. S'éveiller.	To wake up. To awaken.
Réveiller. Se réveiller.	To wake up. To awaken.
Je m'endors aussitôt que je suis au lit.	I fall asleep as soon as I am in bed.
Je m'éveille toujours à la même heure.	I always wake up at the same hour.
Quelque chose m'a réveillé la nuit passée, mais je me suis bientôt rendormi.	Something woke me up last night, but I soon went to sleep again.

361. To use. To make use of. To do without.

User de.	To use ; to make use of.
User d'une chose sans en abuser.	To use a thing without abusing it.
User d'indulgence.	To use, to have, indulgence.
Faire usage de.	To make use of.
Il fait un bon usage de son bien.	He makes good use of his wealth.
C'est une herbe dont on fait usage en médecine.	That herb is used for medicinal purposes.
Se servir de.	To make use of.
Je ne puis me servir de ce bras.	I cannot use that arm.
Servez-vous de ma voiture ; elle est à la porte.	Use my carriage ; it stands at the door.
Il s'est servi de cette expression.	He used that expression.
Il a employé ce mot au figuré.	He used that word in a figurative sense.
Se passer de.	To do without (not to make use of).
Je me passe de ses services.	I do without his services.
Je ne puis me passer de café.	I cannot do without coffee.
User, *a.*	To wear ; to wear out.
Il use quatre paires de souliers par an.	He wears out four pairs of shoes in a year.
Un habit usé (à demi-usé).	A worn-out coat (half worn out).
En user bien avec qqn.	To use *or* treat one well.
En user mal avec qqn.	To use *or* treat one ill.
Agir bien *ou* **mal envers qqn.**	To act well *or* ill towards one.
Traiter qqn. bien *ou* **mal.**	To treat one well *or* ill.
Il en a bien usé avec moi. **Il a bien agi envers moi.** **Il m'a bien traité.**	He has used me well.

FIFTY-NINTH LESSON.

362. To be the question. To matter. To long, etc.

S'agir (*imp*).	To be the question; to turn upon.
De quoi s'agit-il?	What is the question?
Il s'agit de vos intérêts.	It concerns your interest.
Importer (*imp.*).	To matter.
Il m'importe de savoir cela.	It is of consequence to me to know that.
Que m'importe?	What does it matter to me?
N'importe.	No matter.
Tarder (de) (*imp.*).	To long.
Il me tarde de le voir.	I long to see him.
Tarder (à).	To be long (in).
Il tarde longtemps à venir.	He is long in coming.
Rester (*accidental imp.*).	To have left.
Il me reste cent dollars.	I have a hundred dollars left.
Suffire (*accidental imp.*).	To be sufficient.
Il ne suffit pas de le promettre; il faut le faire.	It is not enough to promise it; you must do it.

363. About a Watch.

Régler une montre.	To regulate a watch.
La mettre à l'heure.	To set it right.
Avancer.	To advance; to go too fast.
Retarder.	To lose; to go too slow.
Ma montre avance de 10 m.	My watch is 10 m. too fast.
Retardez-la de 10 m.	Put it 10 m. back.
Avancez-la de 10 m.	Set it 10 m. forward.
Monter *or* **remonter une montre.**	To wind up a watch.
Ma montre est arrêtée.	My watch has stopped.
Elle est dérangée; le verre en est cassé.	It is out of order; the glass is broken.
Le cadran.	The face.

Les aiguilles.	The hands.
La boîte.	The case.
Le grand ressort.	The main spring.
Les roues.	The wheels.
Le mouvement.	The works.
La chaîne.	The chain.

364. Some Idiomatic Expressions, with Avoir.

Avoir les moyens.	To have the means.
Je n'en ai pas les moyens.	I cannot afford it.
Avoir de quoi.	To have means.
Avoir sujet. / **Avoir lieu.**	To have cause, reason.
Je n'ai pas lieu de me plaindre de lui.	I have no occasion to complain of him.
Y avoir lieu.	To be cause for.
Il n'y a pas lieu de s'inquiéter.	There is no cause to be uneasy.
Avoir sur soi.	To have about one.
Je n'ai pas de montre sur moi.	I have no watch with me.
Avoir beau.	To be in vain.
Vous aurez beau dire cela; on ne vous croira pas.	It will be in vain for you to say so; people will not believe you.

365. With Être and Mettre.

Être bien avec qqn.	To be on good terms with one.
Être brouillé avec qqn.	To be on bad terms with one.
Être à son aise.	To be in good circumstances. / To be comfortable.
Se mettre à son aise.	To make one's self comfortable.
Être à l'abri (de).	To be sheltered (from).
Se mettre à l'abri (de). / **Se mettre à couvert (de).**	To take shelter.
Être en état (se mettre).	To be in a condition (to put o. s.).
Être à même (se mettre).	To be able (to enable o. s.).

Être au fait.	To be acquainted with (something).
Être au courant.	To be posted (on a subject).
Mettre qqn. au fait, au courant.	To make one thoroughly acquainted with.
Se mettre au fait, au courant.	To make o. s. thoroughly acquainted with.
Y être.	To be within ; to be at home. To have it ; to have hit it.
Je n'y suis pour personne ce matin.	I am not in for any one this morning.
J'y suis maintenant.	I have it now ; I have hit it.
Vous n'y êtes pas.	That is not it ; you are wide of the mark.
Il y est pour quelque chose.	He has something to do with it.
En être.	To be at with a thing. To leave off.
Où en êtes-vous ?	How far are you with it ?
Il ne sait où il en est.	He does not know what he is about.
Où en sommes-nous ?	Where are we ? what is our situation.
Êtes-vous des nôtres ?	Are you one of us ?
En êtes-vous aussi ?	Are you one also ?
Se mettre à table.	To sit down to table.
Se mettre à écrire.	To begin to write.
Se mettre à pleurer.	To begin to cry.
Se mettre bien.	To dress well.
Se mettre mal.	To dress badly.
Se mettre bien avec qqn.	To get on good terms with one.
Se mettre mal avec tout le monde.	To get on bad terms with everybody.
Se mettre dedans.	To get into difficulty.

SIXTIETH LESSON.

366. Some Idiomatic Expressions with Faire.

Faire la cuisine.	To cook.
Faire les armes.	To fence.
Faire un cours.	To give lectures.
Faire l'enfant.	To play the child.
Faire grand cas de qqn.	To think much of s. o.
On fait grand cas d'elle.	They think much of her.
Elle fait la joie de ses parents.	She is the delight of her parents.
Combien me faites-vous cela ?	How much do you ask me for that ?
Cela fait quelque chose.	That makes a difference.
Cela ne fait rien.	That makes no difference.
Qu'est-ce que cela vous fait ?	What is that to you ?
Cela ne me fait rien.	That is nothing to me.
Ce n'est pas mon affaire.	That is none of my business.
Qu'y faire ?	What is to be done ?
Que voulez-vous que j'y fasse ?	How can I help it ?
C'en est fait (de).	It is all over (with).
Faire naître.	To give birth to; to raise, to cause.
Faire naître des difficultés.	To raise difficulties.
Faire naître des soupçons.	To raise suspicions.
Faire valoir.	To turn to account ; to make the best of.
Faire valoir ses talents.	To turn one's talents to account.
Se faire valoir.	To boast, to brag.
Se faire, *or* **se passer.**	To happen ; to be.
Comment cela se fait-il ?	How is that ? how does it happen ?
Comment cela s'est-il passé ?	How did it happen ?
Se faire soldat.	To become, or turn, a soldier.

367. Miscellaneous Idiomatic Phrases.

Savoir bon gré à qqn. de qq. ch.	To be pleased with one for a thing. To take it kindly ; to est'm it a fav'r.
Savoir mauvais gré à qqn. de qq. ch.	To be displ's'd with one for a th'g. To take it ill.

Je vous en sais bon gré.	I thank you for it.
En vouloir à qqn.	To have a grudge against one; to bear him ill will.
À qui en voulez-vous?	Against whom have you a grudge?
Il m'en veut.	He has a grudge against me.
Trouver à redire à.	To find fault with (s. th.).
Que trouvez-vous à redire à cela?	What fault do you find with that?
Je n'y trouve rien à redire.	I find no fault with it.
Y regarder de près.	To be close; to be particular.
Il y regarde de trop près.	He is too particular.
S'y prendre bien.	To set to work the right way.
S'y prendre mal.	To set to work the wrong way.
Il s'y prend adroitement.	He manages it skillfully.
À qui en est la faute?	Whose fault is it? who is to blame for it?
S'en prendre à.	To blame for; to cast the blame on.
Je m'en prends à vous.	I blame you for it.
Se brouiller avec.	To fall out with.
Se raccommoder.	To make it up.
L'affaire est terminée à l'amiable.	The affair was arranged amicably.
S'en rapporter à qqn.	To leave it to one; to refer it to one.
Je m'en rapporte à vous.	I leave it to you.
S'en tenir à.	To abide by.
Je m'en tiens à votre opinion.	I am satisfied with your opinion.
En appeler à.	To appeal to.
Réclamer.	To protest against.
En passer par.	To put up with; to submit to.
Il s'en tient à ce qui a été convenu.	He abides by what has been agreed upon.
Vous aurez beau réclamer; il faudra bien en passer par là.	It will be in vain for you to protest; you will have to submit to it.
Serrer.	To put away; to put by.
Traîner.	To drag; to lie about.
Serrez vos effets; ne les laissez pas traîner sur les chaises.	Put away your things; do not let them lie about on the chairs.
Traîner les choses en longueur.	To procrastinate.
S'aviser.	To take it into one's head.

Il s'avisa l'autre jour de me jouer ce tour-là.	He took into his head the other day to play that trick upon me.
Se moquer de qqn.	To ridicule; to deride somebody.
Se rire de qqn.	To laugh at somebody.
Rire au nez de qqn.	To laugh in one's face.
Tirer les vers du nez à qqn.	To pump a person.
S'entendre avec qqn.	To have an understandi'g with s. b.
Ils s'entendent ensemble pour nous en imposer.	They have a private understanding together to impose upon us.
S'entendre à qq. ch.	To be skilful in a thing.
Il s'entend aux affaires.	He understands business.
Je ne m'y entends pas.	I do not know anything about it.
Se connaître à.	To be a judge of.
Vous connaissez-vous en drap?	Are you a judge of cloth?
Je ne m'y connais pas.	I am not.
Perdre de vue.	To lose sight of.
C'est une affaire que j'ai perdue de vue.	That is a business which I lost sight of.
L'affaire en est restée là.	The business was not pushed any farther.
Nous en sommes restés là.	We left it so.

APPENDIX.

ADDITIONAL VOCABULARIES.

I.

Une famille, a family.

Le père, *the father.*
La mère, *the mother.*
Les enfants, *the children.*
Un fils, *a son.*
Une fille, *a daughter.*
Un frère, *a brother.*
Une sœur, *a sister.*
Un frère jumeau, *a twin-brother.*
Une sœur jumelle, *a twin-sister.*
Le grand-père, *the grand-father.*
La grand'mère, *the grand-mother.*
Un petit-fils, *a grand-son.*
Une petite-fille, *a grand-daughter.*
Un oncle, *an uncle.*
Une tante, *an aunt.*
Un neveu, *a nephew.*
Une nièce, *a niece.*
Un cousin, *a cousin, m.*
Une cousine, *a cousin, f.*
Un parrain, *a godfather.*
Une marraine, *a godmother.*
Un filleul, *a godson.*
Une filleule, *a goddaughter.*
Un époux, } *a husband.*
Un mari, }
Une épouse, } *a wife.*
Une femme, }
Un beau-père, *a father-in-law.*
Une belle-mère, *a mother-in-law.*
Un beau-fils, } *a son-in-law.*
Un gendre, }
Une belle-fille, } *a daughter-in-law.*
Une bru, }
Un beau-frère, *a brother-in-law.*
Une belle-sœur, *a sister-in-law.*
Un parent, *a relation, m.*
Une parente, *a relation, f.*
Un proche parent, *a near relation.*
Un parent éloigné, *a distant relation.*
Un cousin germain, *a first-cousin, m.*
Une cousine germaine, *a first-cousin, f.*
Un tuteur, *a guardian.*
Un pupille, *a ward, m.*
Une pupille, *a ward, f.*

II.

Le corps, the body.

La tête, *the head.*
Le front, *the forehead.*
La figure, *the face.*
Le visage, *the face.*
La peau, *the skin.*
Le teint, *the complexion.*
La barbe, *the beard.*
Les traits, *the features.*
Un œil, *an eye.*
Les yeux, *the eyes.*
La prunelle, *the eyeball.*
Les sourcils, *the eyebrows.*
Les paupières, *the eyelids*
Le nez, *the nose.*
La bouche, *the mouth.*
Les lèvres, *the lips.*
Une dent, *a tooth.*
Les gencives, *the gums.*
Le pâlais, *the palate.*
La langue, *the tongue.*
Le gosier, *the throat.*
Les joues, *the cheeks.*
Les favoris, *the whiskers.*
Le menton, *the chin.*
Les oreilles, *the ears.*
Le cou, *the neck.*
Les épaules, *the shoulders.*
Le dos, *the back.*
La taille, *the waist.*
Les membres, *the limbs.*
Le bras, *the arm.*
Le coude, *the elbow.*
La main, *the hand.*
Les doigts, *the fingers.*
Le pouce, *the thumb.*
Les ongles, *the finger-nails.*
La jambe, *the leg.*
Le genou, *the knee.*
Le pied, *the foot*

La cheville, *the ankle.*
Le talon, *the heel.*
La plante, *the sole.*
Un orteil, *a toe.*
La poitrine, *the breast.*
Les poumons, *the lungs.*
L'haleine, *the breath.*
Le cœur, *the heart.*
L'estomac, *the stomach.*
Le foie, *the liver.*
Le sang, *the blood.*
Un os, *a bone.*
Une artère, *an artery.*
Une veine, *a vein.*
Le pouls, *the pulse.*
Les nerfs, *the nerves.*
Les cheveux, *the hair.*
Une boucle, *a curl.*

III.

Un métier, a trade.

Un architecte, *an architect.*
Un fermier, *a farmer.*
Un jardinier, *a gardener.*
Un arpenteur, *a surveyor.*
Un avoué, *a lawyer.*
Un avocat, *a barrister.*
Un médecin, *a physician.*
Un chirurgien, *a surgeon.*
Un dentiste, *a dentist.*
Un pharmacien, *an apothecary.*
Un banquier, *a banker.*
Un négociant, *a merchant.*
Un commerçant, *a tradesman.*
Un marchand, *a shop-keeper.*
Un joaillier, } *a jeweler.*
Un bijoutier, }
Un orfèvre, *a goldsmith.*
Un éditeur, *a publisher.*
Un rédacteur, *an editor.*
Un imprimeur, *a printer.*
Un agent de change, *a stock-broker.*
Un courtier, *a broker.*
Un boulanger, *a baker.*
Un boucher, *a butcher.*
Un épicier, *a grocer.*
Un charpentier, *a carpenter.*
Un menuisier, *a joiner.*
Un ébéniste, *a cabinet-maker.*
Un tailleur, *a tailor.*
Un cordonnier, *a shoemaker.*
Un bottier, *a bootmaker.*
Un chapelier, *a hat-maker.*
Un vitrier, *a glazier.*
Un horloger, *a watchmaker.*
Un coiffeur, *a hair-dresser.*
Un peintre, *a painter.*
Un teinturier, *a dyer.*
Un papetier, *a stationer.*
Un tapissier, *an upholsterer.*
Un carossier, *a coach-maker.*
Un coutelier, *a cutler.*
Un serrurier, *a locksmith.*
Un forgeron, *a blacksmith.*
Un patissier, *a pastry-cook.*
Un confiseur, *a confectioner.*
Un couvreur, *a slater.*
Un maçon, *a mason.*
Un sellier, *a saddler.*
Un plombier, *a plumber.*
Un manufacturier, *a manufacturer.*
Un tisserand, *a weaver.*
Un artisan, *a mechanic.*
Un ouvrier, *a workman.*
Un ramoneur, *a chimney-sweeper.*
Un balayeur, *a sweeper.*
Une marchande de modes, *a milliner.*
Une couturière, *a dress-maker.*
Une lingère, *a scamstress.*
Une blanchisseuse, *a washer-woman.*
Une laitière, *a milk-woman.*
Une bonne, *a child's nurse.*
Une nourrice, *a wet-nurse.*
Une garde, *a nurse for the sick.*

IV.

Les sens, the senses.

Un sens, *a sense.*
La vue, *sight.*
L'ouïe, *hearing.*
L'odorat, *smelling.*
Le goût, *taste.*
Le toucher, *feeling.*
Une sensation, *a sensation.*
Une douleur, *a pain.*
Des élancements, *throbbings.*
Une maladie, *a sickness.*
Un rhume, *a cold.*
Un rhume de cerveau, *a cold in the head.*
——— de poitrine, *a cold on the lungs.*
La toux, *the cough*
La fièvre, *the fever.*
Un accès de fièvre, *a fit of ague.*
Le frisson, *shivering, cold chills.*
Le mal de gorge, *sore-throat.*
——— de tête, *the headach.*
——— de dents, *the toothache.*
——— de cœur, *sickness, nausea.*
La fièvre scarlatine, *the scarlet fever.*
La petite vérole, *the smallpox*
La rougeole, *the measles.*
La coqueluche, *the whooping-cough.*
Une fluxion de poitrine, *an inflammation in the chest.*
La névralgie, *neuralgia.*
La gourme, *the mumps.*
Un compère loriot, *a sty.*
Des engelures, *chilblains.*
Un point de côté, *a stitch in the side.*
Le mal de mer, *sea-sickness.*
——— du pays, *home-sickness.*
La migraine, *the sick headache.*
Une démangeaison, *an itching.*

La goutte, *the gout.*
Une entorse, *a sprain.*
Une coupure, *a cut.*
Une égratignure, *a scratch.*
Une brûlure, *a burn.*
Une piqûre, *a prick.*
Une cicatrice, *a scar.*
Un remède, *a remedy.*
Une pillule, *a pill.*
Des pastilles, *lozenges.*
Une médecine, *physic.*
Une potion, *a mixture.*
Un gargarisme, *a gargle.*
Un cataplasme, *a poultice.*
Un vésicatoire, *a blister.*
Une saignée, *bleeding.*
Une incision, *cupping.*
Un emplâtre, *a plaster.*
Du taffetas d'Angleterre, *court-plaster.*
De la charpie, *lint.*
De l'onguent, *ointment.*
Une sangsue, *a leech.*
Du soulagement, *relief.*
Une guérison, *a cure.*
Une rechute, *a relapse.*
L'agonie, *the death-pangs.*
Le râle, *the death-rattle.*

V.

Un trousseau, a set of clothes.

La toilette, *the dress.*
La coiffure, *the head-dress.*
Un nécessaire, *a dressing-case.*
Un peigne, *a comb.*
Une brosse, *a brush.*
Des ciseaux, *scissors.*
Un rasoir, *a razor.*
Du savon, *soap.*
De la pommade, *pomatum.*
Un chapeau, *a hat, a bonnet.*
La forme, *the crown.*
Le bord, *the brim.*
La coiffe, *the lining.*
Une casquette, *a cap.*
Des habits, *clothes.*
Un habit, *a coat.*
Une redingote, } *a greatcoat.*
Un paletôt, }
Un gilet, *a waistcoat.*
Une veste, *a vest, a jacket.*
Le collet, *the collar.*
Les manches, *the sleeves.*
Les pans, *the skirts.*
Une couture, *a seam.*
La doublure, *the lining.*
Les revers, *the facings.*
Un pli, *a wrinkle.*
Une poche, *a pocket.*
Un bouton, *a button.*
Une boutonnière, *a button-hole.*
Des manchettes, *cuffs.*
Un pantalon, *a pair of pantaloons.*
Un caleçon, *a pair of drawers.*
Des bretelles, *suspenders.*
Le linge, *the linen.*
Une chemise, *a shirt.*
Une chemisette, *a shirt-bosom.*
Un col, *a collar, a stock.*
Une cravate, *a cravat.*
Une robe, *a dress.*
Une robe de chambre, *a dressing-gown*
Une robe de bal, *a party-dress.*
Une robe de ville, *a walking-dress.*
Un jupon, *a petticoat.*
Un corset, *a corset.*
Les œillets, *the holes.*
Le lacet, *the lacing.*
Un fichu, *a neckerchief.*
Un tablier, *an apron.*
Une ceinture, *a belt.*
Un ruban, *a ribbon.*
Un cordon, *a string.*
Un nœud, *a knot.*
Une boucle, *a buckle.*
Une agrafe, *a clasp.*
Un crochet, *a hook.*
Une parure, *a set of jewels.*
Un collier, *a necklace.*
Un bracelet, *a bracelet.*
Une bague, *a ring.*
Une boucle d'oreille, *an ear-ring.*
Une écharpe, *a scarf.*
Un châle, *a shawl.*
Un manteau, *a cloak.*
Un manchon, *a muff.*
Un voile, *a veil.*
Des bottes, *boots.*
Des bottines, *ladies' boots.*
Des souliers, *shoes.*
Des guêtres, *gaiters.*
Des brodequins, *laced boots.*
Des pantoufles, *slippers.*
Des bas, *stockings.*
Une garretière, *a garter.*
Un mouchoir, *a handkerchief.*
Des gants, *gloves.*
Un éventail, *a fan.*
Une lorgnette, *an opera-glass.*
Une ombrelle, *a parasol.*
Un flacon d'odeurs, *a smelling-bottle.*

VI.

Une maison, a house.

La façade, *the front.*
Le perron, *the flight of steps.*
La porte, *the door.*
Le numéro, *the number.*
Le marteau, *the knocker.*
La sonnette, *the bell.*
La clef, *the key.*
Un loquet, *a latch.*
Le décrottoir, *the scraper.*
Le vestibule, *the hall, the entry.*
Le rez-de-chaussée, *the ground-floor.*

La salle, *the parlor.*
Un mur, *a wall.*
Un cloison, *a partition.*
L'escalier, *the stairs.*
La rampe, *the banisters.*
Les marches, *the steps.*
Un étage, *a story.*
Un appartement, *an apartment.*
Une chambre, *a room.*
La chambre de devant, *the front room.*
La chambre du fond, *the back room.*
Une serrure, *a lock.*
Le trou de serrure, *the key-hole.*
Un verrou, *a bolt.*
Un gond, *a hinge.*
La fenêtre, *the window.*
Le chassis, *the sash.*
Un carreau de vitre, *a pane of glass.*
Un rideau, *a curtain.*
Une marquise, *an awning.*
Un gland, *a tassel.*
Un volet, *a shutter.*
Une jalousie, *a blind.*
Un balcon, *a balcony.*
Le salon, *the drawing-room.*
Le plafond, *the ceiling.*
La tenture, *the paper.*
La cheminée, *the chimney.*
L'âtre, *the hearth.*
Le plancher, *the floor.*
Une chambre à coucher, *a bed-room.*
Un cabinet de toilette, *a dressing-room.*
Une armoire, *a closet.*
La salle à manger, *the dining-room.*
La chambre des enfants, *the nursery.*
Une bibliothèque, *a library.*
Un grenier, *a garret.*
Une mansarde, *an attic.*
Le toit, *the roof.*
Une poutre, *a beam.*
Une solive, *a joist.*
Une plate-forme, *a platform.*
Une gouttière, *a spout.*
Un tuyau, *a pipe.*
Un égout, *a drain.*
Une pierre, *a stone.*
Une brique, *a brick.*
Une ardoise, *a slate.*
De la chaux, *lime.*
Du mortier, *mortar.*
Du ciment, *cement.*
Du plâtre, *plaster.*
Le propriétaire, *the landlord.*
Le loyer, *the rent.*
Un locataire, *a tenant.*

VII.

Le mobilier, the furniture.

Un meuble, *a piece of furniture.*
Les pincettes, *the tongs.*
La pelle, *the shovel.*
Le tisonier, *the poker.*
Le soufflet, *the bellows.*
Le garde-cendre, *the fender.*
La grille, *the grate.*
Les chenets, *the andirons.*
Le seau à charbon, *the coal-scuttle.*
Le coin du feu, *the fireside.*
Un écrau, *a screen.*
Un calorifère, *a furnace.*
La bouche de chaleur, *the register.*
Une table, *a table.*
Une chaise, *a chair.*
Un fauteuil, *an arm-chair.*
Un sofa, *a sofa.*
Un coussin, *a cushion.*
Un tabouret, *a stool.*
Une armoire, *a cupboard.*
Les tablettes, *the shelves.*
Une commode, *a chest of drawers.*
Un tiroir, *a drawer.*
Une bibliothèque, *a book-case.*
Les rayons, *the shelves.*
Une toilette, *a toilet-table.*
Un lavabo, *a wash-stand.*
Un pot à l'eau, *a pitcher.*
La cuvette, *the wash-basin.*
Une serviette, *a napkin; a towel.*
Un essuie-main, *a towel.*
Un miroir, *a looking-glass.*
Un lit, *a bed.*
Le bois de lit, *the bedstead.*
Une paillasse, *a straw bed.*
Un matelas, *a mattrass.*
Un lit de plume, *a feather bed.*
Un oreiller, *a pillow.*
Une taie d'oreiller, *a pillow-case.*
Un traversin, *a bolster.*
Un drap, *a sheet.*
Une couverture, *a blanket.*
Le couvre-pied, *the coverlet.*
Les rideaux, *the curtains.*
Une cousinière, *a mosquito-net.*
Un tableau, *a picture.*
Le cadre, *the frame.*
Le verre, *the glass.*
La gravure, *the engraving.*
Une pendule, *a time-piece.*
Un vase, *a vase.*
Un chandelier, *a candlestick.*
Une chandelle, *a candle.*
Une bougie, *a wax-candle.*
La mèche, *the wick.*
Une allumette, *a match.*
Un lustre, *a chandelier.*
Le gaz, *the gas.*
Un bec-de-gaz, *a burner.*
Une lampe, *a lamp.*
De la porcelaine, *china.*
Un service de porcelaine, *a set of china.*
Une statue, *a statue.*
Le piédestal, *the pedestal.*
Un ornement, *an ornament.*
La dorure, *the gilding.*
Un tapis, *a carpet.*

Un buffet, *a sideboard.*
Un plateau, *a waiter.*
Une tasse et la soucoupe, *a cup and saucer.*
Un bol, *a bowl.*
Un sucrier, *a sugar-bowl.*
Les pinces à sucre, *the sugar-tongs.*
Un théière, *a tea-pot.*
Une cafetière, *a coffee-pot.*
L'argenterie, *the silver.*
L'huilier, *the cruet-stand.*
La burette à l'huile, *the oil cruet.*
La salière, *the salt-cellar.*
La poivrière, *the pepper-box.*
Le moutardier, *the mustard-pot.*
Le saladier, *the salad dish.*
Une carafe, *a decanter.*
La cuisine, *the kitchen.*
La batterie de cuisine, *kitchen utensils.*
Un four, *an oven.*
Un fourneau, *a range.*
Une bouilloire, *a kettle.*
Une casserole, *a saucepan.*
La cave, *the cellar.*
Un baril, *a barrel.*
Un baquet, *a tub.*
Un seau, *a pail.*
Un balai, *a broom.*
Un trépied, *a trivet.*
Un fer à repasser, *a flat-iron.*
Un gril, *a gridiron.*
Un séchoir, *a clothes-horse.*
Un hachoir, *a chopping-knife.*

VIII.

Un repas, a meal.

Le déjeuner, *breakfast.*
Le dîner, *dinner.*
Le souper, *supper.*
Une collation, *a collation.*
Un goûter, *a luncheon.*
Un service, *a course (at dinner).*
Le dessert, *the dessert.*
La nappe, *the table-cloth.*
Une serviette, a *napkin.*
Une cuiller, *or* cuillère, *a spoon*
Une fourchette, *a fork.*
Un couteau, *a knife.*
Du pain tendre, *or* frais, *new bread.*
Du pain rassis, *stale bread.*
Du pain de ménage, *home-made bread.*
Un pain, *a loaf.*
L'entame, *the first cut.*
De la croûte, *crust.*
De la mie, *crumb.*
Une tartine, *a slice of bread and butter.*
Des petits pains, *rolls.*
Du café, *coffee.*
Du thé, *tea.*
Du chocolat, *chocolate.*
Du lait, *milk.*
De la crême, *cream.*
Du beurre, *butter.*
Du fromage, *cheese.*
Du vermicelle, *vermicelli.*
Du riz, *rice.*
Un œuf, *an egg.*
La coque, *the shell.*
Le blanc, *the white.*
Le jaune, *the yolk.*
Un œuf à la coque, *a boiled egg.*
Des œufs brouillés, *scrambled eggs.*
Des œufs pochés, *poached eggs.*
Des œufs frits, *fried eggs.*
Une omelette, *an omelet.*
Du flan, *custard.*
Un plat, *a dish.*
Une assiette, *a plate.*
Un coquetier, *an egg-cup.*
Une soupière, *a soup-tureen.*
De la soupe, *soup.*
Du bouillon, *broth, beef-soup.*
De la viande, *meat.*
Du bœuf, *beef.*
Du rôti, *roast beef.*
Du bouilli, *boiled beef.*
Du biftek, *beefsteak.*
Du veau, *veal.*
Une côtelette de veau, *a veal-cutlet.*
De la viande bien cuite, *well-done meat*
De la viande peu cuite, *rare meat.*
Du hachis, *mince-meat.*
Du mouton, *mutton.*
Une côtelette de mouton, *a mutton-chop*
Un gigot de mouton, *a leg of mutton.*
De l'agneau, *lamb.*
Du porc, *pork.*
Du saindoux, *lard.*
Du lard, *bacon.*
Du jambon, *ham.*
Une tranche de jambon, *a slice of ham.*
Du gras, *fat.*
Du maigre, *lean.*
Du jus, *gravy.*
De la sauce, *made-gravy.*
Un ragoût, *a stew.*
Des légumes, *vegetables.*
Un chou, *a cabbage.*
Un navet, *a turnip.*
Une carotte, *a carrot.*
Un chou-fleur, *a cauliflower.*
Un artichaut, *an artichoke.*
Des asperges, *asparagus.*
Des épinards, *spinach.*
Des haricots verts, *string-beans.*
Des pois, *peas.*
Des petits pois, *green peas.*
Une betterave, *a beet.*
Du sel, *salt.*
Du poivre, *pepper.*
De la moutarde, *mustard.*
Des épices, *spices.*
Des cornichons, *pickles.*
Une bouteille, *a bottle.*
Le bouchon, *the cork.*

Un tire-bouchon, *a corkscrew.*
Une salade, *a salad.*
De la laitue, *lettuce.*
Du céléri, *celery.*
Un oignon, *an onion.*
Du persil, *parsley.*
De l'oseille, *sorrel.*
Une volaille, *a fowl.*
Du gibier, *game.*
Du poisson, *fish.*
Un pâté, *a meat-pie.*
Un tourte, *a pie.*
Une tarte, *a tart.*
Une pomme, *an apple.*
Une poire, *a pear.*
Des cérises, *cherries.*
Des groseilles, *currants.*
Des groseilles à maquereau, *gooseberries.*
Une pêche, *a peach.*
Un abricot, *an apricot.*
Une prune, *a plum.*
Des fraises, *strawberries.*
Des framboises, *raspberries.*
Des noix, *walnuts.*
Des noisettes, *hazelnuts.*
Du raisin, *grapes.*
Des bonbons, *sweetmeats.*
Des dragées, *sugar-plums.*
Une amande, *an almond.*
Une praline, *a burnt almond.*
Du miel, *honey.*
Des compotes, *stewed fruit.*
Des confitures, *preserves.*
Une gelée, *a jelly.*
Une glace, *an ice.*
Des beignets, *fritters.*
Des crêpes, *pancakes.*
Purée de pommes de terre, *mashed potatoes.*
Des patates, *sweet potatoes.*
De la sauce, *sauce.*
Compote de pommes, *apple-sauce.*

IX.

Un animal, an animal.

Une bête, *a beast.*
Un taureau, *a bull.*
Un bœuf, *an ox.*
Une vache, *a cow.*
Un veau, *a calf.*
Un bélier, *a ram.*
Un mouton, *a sheep.*
Une brebis, *an ewe, a sheep.*
Un agneau, *a lamb.*
Un bouc, *a he-goat.*
Une chèvre, *a she-goat.*
Un cheval, *a horse.*
Une jument, *a mare.*
Un poulain, *a colt.*
Un âne, *an ass.*
Un chien, *a dog.*
Un chat, *a cat.*
Un renard, *a fox.*
Un cerf, *a stag.*
Un daim, *a deer.*
Une biche, *a kid.*
Un faon, *a fawn.*
Un loup, *a wolf.*
Un sanglier, *a wild boar.*
Un cochon, *a hog.*
Un lièvre, *a hare.*
Un lapin, *a rabbit.*
Un chien de chasse, *a hound.*
Un épagneul, *a spaniel.*
Un basset, *a terrier.*
Un chien d'arrêt, *a setter.*
Un terre-neuve, *a Newfoundland.*
Un lion, *a lion.*
Une lionne, *a lioness.*
Un tigre, *a tiger.*
Une tigresse, *a tigress.*
Un léopard, *a leopard.*
Un éléphant, *an elephant.*
Un chameau, *a camel.*
Une girafe, *a giraffe.*
Un ours, *a bear.*
Un singe, *a monkey.*
Un castor, *a beaver.*
Un oiseau, *a bird.*
Un moineau, *a sparrow.*
Une alouette, *a lark.*
Une hirondelle, *a swallow.*
Un rossignol, *a nightingale.*
Un serin, *a canary.*
Un rouge-gorge, *a robin.*
Un merle, *a blackbird.*
Un perroquet, *a parrot.*
Un paon, *a peacock.*
Un corbeau, *a raven.*
Une corneille, *a crow.*
Un hibou, *an owl.*
Une chauve-souris, *a bat.*
Un coq, *a cock.*
Une poule, *a hen.*
Un poulet, *a chicken.*
Un pigeon, *a pigeon.*
Une colombe, *a dove.*
Un dindon, } *a turkey.*
Une dinde, }
Un canard, *a duck.*
Un cygne, *a swan.*
Une perdrix, *a partridge.*
Une bécasse, *a woodcock.*
Une bécassine, *a snipe.*
Une caille, *a quail.*
Une autruche, *an ostrich.*
Une mouette, *a gull.*
Un aigle, *an eagle.*
Une oie, *a goose.*
Un poisson, *a fish.*
Une baleine, *a whale.*
Un requin, *a shark.*
Une morue, *a cod.*
Une raie, *a skate.*
Un saumon, *a salmon.*

Un brochet, *a pike.*
Une merluche, *a haddock.*
Un éperlan, *a smelt.*
Une truite, *a trout.*
Une perche, *a perch.*
Une anguille, *an eel.*
Un maquereau, *a mackerel.*
Un hareng, *a herring.*
Une alose, *a shad.*
Un homard, *a lobster.*
Une crevette, *a shrimp.*
Une huître, *an oyster.*
Des insectes, *insects.*
Des reptiles, *reptiles.*
Une mouche, *a fly.*
Une abeille, *a bee.*
Une guêpe, *a wasp.*
Une sauterelle, *a grasshopper.*
Une couturière, *a lady-bird.*
Un papillon, *a butterfly.*
Une demoiselle, *a dragon-fly.*
Un moustique, *a mosquito.*
Un cousin, *a gnat; a mosquito.*
Une teigne, *a moth.*
Un escarbot, *a beetle.*
Un limaçon, *a snail.*
Un serpent, *a snake.*
Une chenille, *a caterpillar.*
Un ver, *a worm.*
Un lézard, *a lizard.*
Une souris, *a mouse.*
Une taupe, *a mole.*
Un crapaud, *a toad.*
Une grenouille, *a frog.*
Une araignée, *a spider.*
Une punaise, *a bedbug.*
Une puce, *a flea.*
Un perce-oreille, *an earwig.*
Une fourmi, *an ant.*
Un grillon, *a cricket.*
Une sangsue, *a leech.*

X.

Les arbres, the trees.

Un chêne, *an oak.*
Un orme, *an elm.*
Un tilleul, *a linden.*
Un frêne, *an ash.*
Un pin, *a pine.*
Un sapin, *a fir.*
Un noyer, *a walnut.*
Un châtaignier, } *a chestnut-tree.*
Un marronnier, }
Un bouleau, *a birch.*
Un peuplier, *a poplar.*
Un saule, *a willow.*
Un saule pleureur, *a weeping willow.*
Un hêtre, *a beech.*
Un aune, *an alder.*
Un érable, *a maple.*
Un pommier, *an apple-tree.*
Un poirier, *a pear-tree.*
Un pêcher, *a peach-tree.*
Un prunier, *a plum-tree.*
Un cérisier, *a cherry-tree.*
Un mûrier, *a mulberry-tree.*
Des arbrisseaux, *shrubs.*
Un sureau, *an elder.*
Une aubépine, *a hawthorn.*
Un groseiller, *a currant-bush.*
Un figuier, *a fig-tree.*
Un oranger, *an orange-tree.*
Un fraisier, *a strawberry-vine.*
Un framboisier, *a raspberry-bush.*
De la fougère, *fern.*
Mauvaises herbes, *weeds.*
Un chardon, *a thistle.*
Des orties, *nettles.*
Une épine, *a thorn.*
Une liane, *a creeper.*
Du lierre, *ivy.*
De l'herbe, *grass.*
De la mousse, *moss.*
Des fruits, *fruits.*
Des melons d'eau, *water-melons.*
Du cassis, *black currants.*
Des ananas, *pineapples.*
Des mûres, *mulberries.*
Une orange, *an orange.*
Un citron, *a lemon.*
Une figue, *a fig.*
Une châtaigne, } *a chestnut.*
Un marron, }
Une amande, *an almond.*
Des fleurs, *flowers.*
Une rose, *a rose.*
Un œillet, *a pink.*
Un œillet de poëte, *a sweet-william.*
Un soleil, *a sunflower.*
Un myrte, *a myrtle.*
Une jacinthe, *a hyacinth.*
Une tulipe, *a tulip.*
Un lis, *a lily.*
Un muguet, *a lily of the valley.*
Du lilac, *lilac.*
Un géranium, *a geranium.*
Un pavot, *a poppy.*
Un souci, *a marigold.*
Une violette, *a violet.*
Un chèvrefeuille, *a honeysuckle.*
Des pois de senteur, *sweet peas.*
Un bouton d'or, *a buttercup.*
Une belle de jour, *a morning-glory.*
Un campanule, *a blue-bell.*
Un églantier odorant, *a sweetbrier.*
Une pivoine, *a peony.*
Une rose mousseuse, *a moss-rose.*
Une rose des quatre saisons, *a monthly rose.*
Une rose trémière, *a hollyhock.*
Une reine marguerite, *a china-aster.*
Un héliotrope, *a heliotrope.*
Une citrouille, *a pumpkin.*
Des tomates, *tomatoes.*
Des champignons, *mushrooms.*

XI.

Le temps, the weather.

La chaleur, *the heat.*
Le froid, *the cold.*
Le ciel, *the sky.*
Le soleil, *the sun.*
Un rayon de soleil, *a sunbeam.*
La lune, *the moon.*
Le clair de lune, *the moonlight.*
Une étoile, *a star.*
L'air, *the air.*
Le vent, *the wind.*
Un nuage, *a cloud.*
La pluie, *the rain.*
Une averse, *a shower.*
Une goutte d'eau, *a drop of rain.*
La neige, *the snow.*
Un flocon de neige, *a flake of snow.*
La grêle, *the hail.*
Un grêlon, *a hailstone.*
Un orage, *a storm.*
Un ouragan, *a hurricane.*
Un coup de vent, *a gust of wind.*
Un éclair, *a flash of lightning.*
Le tonnerre, *the thunder.*
Un coup de tonnerre, *a clap of thunder.*
Un arc-en-ciel, *a rainbow.*
La gelée, *the frost.*
La glace, *the ice.*
Un glaçon, *an icicle.*
Une gelée blanche, *a hoar-frost.*
Le dégel, *the thaw.*
Le brouillard, *the fog.*
La bruine, *the mist.*
La rosée, *the dew.*
L'aurore, *the dawn.*
Le point du jour, *the break of day.*
Le lever du soleil, *the sunrise.*
Le coucher du soleil, *the sunset.*
La lumière, *the light.*
L'horizon, *the horizon.*
L'atmosphère, *the atmosphere.*
L'obscurité, *the darkness.*
La sécheresse, *the drought.*
L'humidité, *the dampness.*
De la boue, *mud.*
De la poussière, *dust.*
Une girouette, *a vane.*
Les points cardinaux, *the cardinal points.*
L'est, *east.*
L'ouest, *west.*
Le sud, *south.*
Le nord, *north.*

XII.

Un collége, a college.

Une école, *a school.*
Un externat, *a day-school.*
Un pensionnat, *a boarding-school.*
Le maître de pension, *the schoolmaster.*
La maîtresse, *the schoolmistress.*
Un instituteur, *a teacher, m.*
Une institutrice, *a teacher, f.*
Un *or* une élève, *a pupil.*
Un écolier, *a scholar, m.*
Une écolière, *a scholar, f.*
La classe (salle de), *the schoolroom.*
Un pupitre, *a desk.*
Un banc, *a bench.*
Une carte, *a map.*
Un globe, *a globe.*
Un tableau, *a blackboard.*
Un dictionnaire, *a dictionary.*
Une grammaire, *a grammar.*
Une leçon, *a lesson.*
La lecture, *reading.*
L'orthographe, *spelling.*
Une dictée, *a dictation.*
Une version, } *a translation.*
Une traduction, }
Une faute, *a mistake.*
Un brouillon, *a rough copy.*
Le calcul, *ciphering.*
Une règle, *a sum or problem.*
La somme, *the sum.*
Une erreur, *a mistake (in calculation).*
Un chiffre, *a figure; a number*
Un zéro, *a nought.*
Une main de papier, *a quire of paper.*
Une feuille de papier, *a sheet of paper.*
Du papier à lettre, *letter-paper.*
Du papier brouillard *or* buvard, *blotting paper.*
De l'encre, *ink.*
Un encrier, *an inkstand.*
Une plume, *a pen.*
Une plume métallique, *a steel-pen.*
Un canif, *a penknife.*
De la gomme élastique, *India-rubber.*
Un crayon, *a pencil.*
Un porte-crayon, *a pencil-case.*
Une règle, *a ruler.*
Une ardoise, *a slate.*
Un crayon d'ardoise, *a slate-pencil.*
De la cire à cacheter, *sealing-wax.*
Un pain à cacheter, *a wafer.*
Un carton, *a portfolio.*
Un pinceau, *a paint-brush.*
Des crayons, *crayons.*
Des couleurs, *paints.*
L'écriture, *writing.*
Une ligne, *a line.*
Un trait, *a stroke.*
Un plein, *a down-stroke.*
Un délié, *an up-stroke.*
La ponctuation, *punctuation.*
Un chapitre, *a chapter.*
Une page, *a page.*
Un paragraphe, *a paragraph.*
Une phrase, *a sentence.*
Un mot, *a word.*
Une syllabe, *a syllable.*
Une lettre, *a letter.*
Une voyelle, *a vowel.*

Une consonne, *a consonant.*
Un point, *a point.*
Deux points, *a colon.*
Point et virgule, *a semicolon.*
Une virgule, *a comma.*
Point d'interrogation, *a note of interrogation.*
Point d'exclamation, *a note of exclamation.*
Des guillemets, *quotation marks.*
Un trait d'union, *a hyphen.*
Une parenthèse, *a bracket.*
Un tréma, *a diæresis.*
Un trait *or* tiret, *a dash.*

XIII.

Un outil, a tool.

Un marteau, *a hammer.*
Un maillet, *a mallet.*
Une vrille, *a gimlet.*
Un rabot, *a plane.*
Des tenailles, *pincers.*
Un ciseau, *a chisel.*
Une vis, *a screw.*
Un tourne-vis, *a screw-driver.*
Un clou, *a nail.*
Une cheville, *a peg.*
Une enclume, *an anvil.*
Une boîte à ouvrage, *a work-box.*
Le couvercle, *the lid.*
Le dedans, *the inside.*
Le fond, *the bottom.*
Une pelote, *a pincushion.*
Une épingle, *a pin.*
Un étui, *a needle-case.*
Une aiguille, *a needle.*
Une aiguille à tapisserie, *a worsted-needle.*
Une aiguille à repriser, *a darning-needle.*
Un paquet d'aiguilles, *a paper of needles.*
Du fil, *thread.*
Un peloton de fil, *a ball of thread.*
Un écheveau de fil, *a skein of thread.*
Une bobine de fil, *a spool of thread.*
Une aiguillée, *a needleful.*
Un dé, *a thimble.*
Une paire de ciseaux, *a pair of scissors.*
Un passe-lacet, *a bodkin.*
Du ganse, *cord.*
Du ruban de fil, *tape.*
Du galon, *braid.*
Des agrafes et portes, *hooks and eyes.*
Des boutons, *buttons.*
Un peloton de laine, *a ball of yarn.*
Un cure-dent, *a tooth-pick.*
Une tabatière, *a snuff-box.*
Un pied, *a foot.*
Un pouce, *an inch.*
Une toise, *a fathom.*
Un mètre, *a meter.*
Un mille, *a mile.*
Une lieue, *a league.*
Une livre, *a pound.*
Une once, *an ounce.*
Un boisseau, *a bushel.*
Un gallon, *a gallon.*
Une pinte, *a pint.*
Une table à jouer, *a card-table.*
Un jeu de cartes, *a pack of cards.*
L'as, *the ace.*
Le roi, *the king.*
La reine, *the queen.*
Le valet, *the knave.*
Un cœur, *a heart.*
Un carreau, *a diamond.*
Un trèfle, *a club.*
Un pique, *a spade.*
Un atout, *a trump.*
Une partie de cartes, *a game of cards*

XIV.

La campagne, the country.

Un champ, *a field.*
Une prairie, *a meadow.*
Une haie, *a hedge.*
Une clôture, *a fence.*
Un fossé, *a ditch.*
Un marrais, *a marsh.*
Un étang, *a pond.*
Un ruisseau, *a brook.*
Une fontaine, *a fountain.*
Un puits, *a well.*
Un abreuvoir, *a watering-trough.*
Une colline, *a hill.*
Un village, *a village.*
Un paysan, *a peasant.*
Une paysanne, *a peasant woman.*
Un fermier, *a farmer.*
La fermière, *the farmer's wife.*
Une ferme, *a farm.*
Une charrue, *a plough.*
Le soc, *the ploughshare.*
Un moulin, *a mill.*
La meule, *the mill-stone.*
Une grange, *a barn.*
Une écurie, *a stable* (*for horses*).
Une étable, *a stable* (*for cattle*).
La cour, *the yard.*
La basse-cour, *the poultry-yard.*
La laiterie, *the dairy.*
La serre-chaude, *the hot-house.*
Le bétail, *the cattle.*
La paille, *the straw.*
Du foin, *hay.*
Du blé, *corn ; wheat ; grain.*
Du maïs, *Indian-corn.*
Une gerbe, *a sheaf.*
Une meule de foin, *a stack of hay.*
De l'orge, *barley.*
De l'avoine, *oats.*
Du froment, *wheat.*
Du seigle, *rye.*
Du houblon, *hops.*
Une faux, *a scythe.*
Une faucille, *a sickle.*

Un arrosoir, *a watering-pot.*
Une bêche, *a spade.*
Un rateau, *a rake.*
Une houe, *a hoe.*
Un fléau, *a flail.*
Un moissonneur, *a reaper.*
Un faucheur, *a mower.*
Un hangar, *a shed.*
Un cheval, *a horse.*
Le harnais, *the harness.*
Le mors, *the bit.*
Le collier, *the collar.*
Les rênes, *or* guides, *the reins.*
Une selle, *a saddle.*
Un fouet, *a whip.*
Une cravache, *a riding-whip.*
Des éperons, *spurs.*
La moisson, } *the harvest.*
La récolte, }
La vendange, *the vintage.*
Une maison de campagne, *a country-seat.*
Un pavillon, *a summer-house.*
Un berceau, *an arbor.*

XV.

Un théâtre, a theatre.

La salle, *the house.*
Le parquet, *the orchestra-seats.*
Le parterre, *the pit.*
Une loge, *a box.*
Les avant-scènes, *the stage-boxes.*
La galerie, *the gallery.*
Le foyer, *the green-room.*
L'orchestre, *the orchestra.*
Le chef d'orchestre, *the leader.*
La scène, *the stage.*
Les décorations, *the scenery.*
Les coulisses, *the wings.*
La toile, *the curtain.*
Le spectacle, *the play.*
Un acteur, *an actor.*
Une actrice, *an actress.*
Le directeur, *the manager.*
Le souffleur, *the prompter.*
Une pièce, *a play.*
Une tragédie, *a tragedy.*
Une comédie, *a comedy.*
Un opéra, *an opera.*
Un ballet, *a ballet.*
Un drame, *a drama.*
Un mélodrame, *a melodrama.*
Une farce, *a farce.*
Un acte, *an act.*
Une scène, *a scene.*
Un entr'acte, *an interlude.*
Une répétition, *a rehearsal.*
Une représentation, *a performance.*
Un rôle, *a part.*
Le public, *the audience.*
Les applaudissements, *the applause.*
Bis ; bisser, *encore ; to encore.*
Les sifflets, *the hissing.*
Une affiche, *a bill.*
Un billet, *a ticket.*
Une contre-marque, *a check.*

XVI.

Un voyage, a journey.

La voiture, *the coach.*
Le dehors, *the outside.*
L'intérieur, *the inside.*
De la place, *room.*
Une place, *a place.*
Un siége, a *seat.*
Un voyageur, *a traveler.*
Une malle, *a trunk.*
Un sac, *a bag.*
Un paquet, *a parcel.*
Le départ, *the departure.*
Adieu, *farewell.*
La route, *the road.*
La halte, *the stopping ; the stopping place.*
L'arrivée, *the arrival.*
La réception, *the reception.*
La ville, *the city ; the town.*
Un faubourg, *a suburb.*
Une rue, *a street.*
Une place, *a square.*
Le pavé, *the pavement.*
Un trottoir, *a sidewalk.*
Une boutique, *a shop.*
Le comptoir, *the counter.*
Une pratique, *a customer.*
La vente, *the sale.*
Un acheteur, *a purchaser.*
Un achat, *a purchase (large).*
Une emplette, *a purchase (small).*
Un marché, *a bargain.*
La grande poste, *the general post-office.*
La petite poste, *the penny post.*
Un hôtel, *an hotel.*
Un restaurant, *an eating-house.*
Un café, *a coffee-room.*
Le garçon, *the waiter.*
La carte, *the bill of fare.*
Un bureau, *an office.*
Un commis, *a clerk.*
Un musée, *a museum.*
Un pont, *a bridge.*
Un quai, *a quay.*
La douane, *the custom-house.*
Une caserne, *a barrack.*
Une cour, *a court.*
Une ruelle, *a lane.*
Un coin, *a corner.*
Une borne, *a spur-post ; a spur-stone.*
Une voiture, *a carriage.*
La portière, *the door.*
Les stores, *the blinds.*
Les roues, *the wheels.*
L'essieu, *the axle-tree.*
Le timon, *the pole.*
Un fiacre, *a hackney-coach.*

Un cabriolet, *a cab.*
Le cocher, *the coachman.*
Un chariot, *a cart or wagon.*
Une charrette, *a cart.*
Un wagon, *a wagon.*
Le chemin de fer, *the railway.*
La station, *the station.*
Un train *or* convoi, *a train.*
La locomotive, *the engine.*
L'ambarcadère, } *the terminus.*
Le débarcadère, } *the depot.*
La gare, } *the platform.*

XVII.

L'âme, the soul.

L'esprit, *the mind.*
L'entendement, *the understanding.*
Le jugement, *the judgment.*
La raison, *the reason.*
La mémoire, *the memory.*
Une faculté, *a faculty.*
Le caractère, *the temper.*
L'humeur, *the humor.*
La douceur, *mildness.*
La sensibilité, *sensibility.*
La bonté, *kindness.*
La gaieté, *gayety.*
L'étourderie, *giddiness.*
La politesse, *politeness.*
La colère, *anger.*
L'amour, *love.*
La haine, *hatred.*
La jalousie, *jealousy.*
L'amitié, *friendship.*
La tendresse, *tenderness.*
La reconnaissance, *gratitude.*
Un raisonnement, *an argument.*
Un souhait, *a wish.*
Un désir, *a desire.*
Une vertu, *a virtue.*
Un vice, *a vice.*
La folie, *madness.*
La sottise, *foolishness.*
L'orgueil, *pride.*
La hauteur, } *haughtiness.*
La fierté, }
La timidité, *bashfulness.*
L'égoïsme, *selfishness.*
Un sentiment, *a sentiment.*
Une pensée, *a thought.*
L'humanité, *humanity.*
La charité, *charity.*
La pitié, *pity.*
Un présent, *a present.*
Un don, } *a gift.*
Un cadeau, }
L'aumône, *alms.*
La simplicité, *simplicity.*
La droiture, *uprightness.*
Une bassesse, a *baseness.*
Un mensonge, a *falsehood.*
Un souvenir, *a recollection.*
L'oubli, *forgetfulness.*
Un aveu, *an avowal.*
Un secret, *a secret.*
Un regret, *a regret.*
La repentir, *repentance.*
Un cri, *a cry.*
Un soupir, *a sigh.*
Une larme, *a tear.*
Un sanglot, *a sob.*
Un signe, *a nod.*
Une habitude, *a habit.*

XVIII.

Un coup, a blow; a stroke; a clap; a hit.

Un coup de main, *a blow with the hand.*
(*fig.*) *assistance;* (*mil.*) *a surprise.*
——— de poing, *a blow with the fist.*
——— de revers, *a back blow.*
——— de pied, *a kick.*
——— de dents, *a bite.*
——— de langue, *a reflection (censure).*
——— d'œil, *a glance.*
——— de bâton, *a blow with a stick.*
——— de fouet, *a blow with a whip.*
——— de couteau, *a cut.*
——— de sabre, *a sabre cut.*
——— d'épée, *a sword thrust.*
——— de canon, *a cannon shot.*
——— de fusil, *a gun shot.*
——— de pistolet, *a pistol shot.*
——— de vent, *a gust of wind.*
——— de soleil, *a sunstroke.*
——— de tonnerre, } *a clap of thunder.*
——— de foudre, }
——— d'état, *a stroke of policy.*
Á grands coups, *with great blows.*
Á coups de bâton, *with a stick.*
D'un seul coup, *at a single blow.*
Du premier coup, *at the first blow.*
Pour le coup, *for once.*
Á coup sûr, *for a certainty.*
Faire son coup, *to succeed.*

XIX.

Une couleur, a color.

Rouge, *red.*
Orange, *orange.*
Jaune, *yellow.*
Vert, *green.*
Bleu, *blue.*
Indigo, *indigo.*
Violet, te, *violet.*
Noir, *black.*
Blanc, he, *white.*
Brun, *brown.*
Pourpre, *purple.*
Rose, *rose-colored.*
Rose tendre, *pink.*
Foncé, *deep (colored).*
Clair, *light.*

XX.

Un défaut, a defect.

Aveugle, *blind.*
Borgne, *one-eyed.*
Sourd, *deaf.*
Muet, te, *dumb.*
Boîteux, se, *lame.*
Bossu, *hunch-backed.*
Estropié, *crippled.*
Difforme, *deformed.*
Chauve, *bald.*
Chevelu, *hairy.*
Camus, *flat-nosed.*
Balafré, *covered with scars.*
Marqué de la petite vérole, *pock-marked.*

XXI.

Une qualité, a quality.

Sensé, *sensible.*
Spirituel, le, *witty.*
Intellectuel, le, *intellectual.*
Intelligent, *intelligent.*
Vif, ve, *lively ; sprightly.*
Aimable, *amiable.*
Affable, *affable.*
Modeste, *modest.*
Réservé, *reserved.*
Bavard, *talkative.*
Adroit, *dexterous.*
Habile, *able ; skillful.*
Maladroit, } *awkward.*
Gauche, }
Stupide, *stupid.*
Vain, *vain.*
Orgueilleux, *proud.*
Egoïste, *selfish.*
Interessé, *interested.*
Officieux, se, *officious.*
Rusé, *artful ; crafty.*
Grand, *tall ; large.*
Gros, se, *large ; big ; stout.*
Petit, *small ; little.*
Haut, *high.*
Profond, *deep.*
Large, *wide ; broad.*
Etroit, *narrow.*
Long, ue, *long.*
Court. *short.*
Epais, se, *thick.*
Mince, *thin.*
Pointu, *pointed.*
Tranchant, } *sharp.*
Affilé, }
Aigu, ë, *acute.*
Effilé, *slender ; tapering.*
Emoussé, *blunt.*
Aigre, *sour.*
Doux, ce, *sweet.*
Amer, *bitter.*
Insipide, *insipid.*
Savoureux, se, *savory.*
Exquis, *exquisite.*
Délicieux, se, *delicious.*
Délicat, *delicate.*
Astringent, *astringent.*
Piquant, *pungent.*
Moëlleux, *mellow.*
Mou, mol, molle, *soft (yielding).*
Dur, *hard.*
Doux, ce, *soft (velvety).*
Tendre, *tender.*
Ferme, *firm.*
Solide, *solid.*
Fixe, *stable.*

A CHAPTER OF PROVERBS.

FRENCH.	ENGLISH.
1. Quand le cœur est plein, il déborde.	Out of the abundance of the heart, the mouth speaketh.
2. La fin couronne l'œuvre.	All's well that ends well.
3. Tout ce qui reluit n'est pas or.	All's not gold that glitters.
4. Ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau.	They are as much alike as two peas in a pod.
5. Qui se ressemble s'assemble.	Birds of a feather flock together.
6. Mieux vaut tard que jamais.	Better late than never.
7. Chat échaudé craint l'eau froide.	A burnt child dreads the fire.
8. Il est né coiffé.	He was born with a silver spoon in his mouth.
9. Tout nouveau, tout beau.	A new broom sweeps clean.
10. La caque sent toujours le hareng.	What is bred in the bone will never go out of the flesh.
11. Ne choisit pas qui emprunte.	Beggars should not be choosers.
12. A cheval donné, on ne regarde pas à la bride.	You should not look a gift horse in the mouth.
13. A bon jour, bonne œuvre.	The better the day, the better the deed
14. Un tiens vaut mieux, que deux tu l'auras.	A bird in the hand is worth two in the bush.
15. A l'œuvre on connaît l'ouvrier.	A carpenter is known by his chips.
16. C'est porter de l'eau à la rivière.	That is carrying coals to Newcastle.
17. Le jeu ne vaut pas la chandelle.	It costs more than it comes to.
18. Quand les chats n'y sont pas, les souris dansent.	When the cat's away, the mice will play.
19. Charité bien ordonnée, commence par soi-même.	Charity begins at home.
20 Qui arrive le premier au moulin, le premier doit moudre.	First come, first served.
21. Selon ta bourse, gouverne ta bouche.	You must cut your coat according to your cloth.
22. Brebis comptées le loup les mange.	Don't count your chickens before they are hatched.
23. C'est un enfant de la balle.	He is a chip of the old block.
24. Bon chien de chasse, chasse de race.	Like father, like son.
25. On ne peut pas être et avoir été.	You can't eat your cake and keep it.
26. Il ne sort point de farine d'un sac à charbon.	You cannot have more of a cat than her skin.
27. Adieu panier, vendanges sont faites.	You come the day after the fair.
28. C'est de la moutarde après le dîner.	Give the devil his due.
29. Ne faites pas le diable plus noir qu'il n'est.	Speak of the devil, and he is sure to appear.
30. Quand on parle du loup, on en voit la queue.	

31. Morte la bête, mort le venin.	Dead men tell no tales.
32. Fin contre fin, ne vaut rien pour doublure.	Diamond cut diamond.
33. Honi soit qui mal y pense.	Evil to him who evil thinks.
34. Un bon averti en vaut deux.	Forewarned, forearmed.
35. Ce sont deux têtes dans un bonnet.	They are hand and glove together.
36. Un peu vaut mieux que rien du tout.	Half a loaf is better than no bread.
37. Charbonnier est maître chez lui.	A man's house is his castle.
38. Il n'est sauce que l'appétit.	Hunger is the best sauce.
39. L'esprit ne l'étouffe pas.	He won't set the river on fire.
40. Il n'a pas inventé la poudre.	
41. Il faut battre le fer quand il est chaud.	Make hay while the sun shines.
42. Vous avez mis le doigt dessus.	You have hit the nail on the head.
43. Il a trop de fers au feu.	He has too many irons in the fire.
44. L'habit ne fait pas le moine.	Never judge by appearances.
45. Faire d'une pierre deux coups.	To kill two birds with one stone.
46. Qui m'aime, aime mon chien.	Love me, love my dog.
47. Rira bien, qui rira le dernier.	He laughs best who laughs last.
48. Le mieux est l'ennemi du bien.	Let well enough alone.
49. Dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es.	A man is known by the company he keeps.
50. Un malheur ne vient jamais seul.	Misfortunes never come singly.
51. Faute d'un point Martin perdit son âne.	A miss is as good as a mile.
52. Argent fait tout.	Money makes the mare go.
53. L'homme propose et Dieu dispose.	Man proposes and God disposes.
54. Les petits ruisseaux font les grandes rivières.	Many a little makes a mickle.
55. Plus on est de fous, plus on rit.	The more the merrier.
56. Nécessité n'a point de loi.	Necessity knows no law.
57. La nécessité est la mère de l'industrie.	Necessity is the mother of invention
58. Bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée.	A good name is better than riches.
59. Tomber de Charybde en Scylla.	Out of the frying-pan into the fire.
60. Les absents ont toujours tort.	Out of sight, out of mind.
61. Loin des yeux, loin du cœur.	
62. Après nous le déluge.	I'll look out for number one.
63. A force de forger, on devient forgeron.	Practice makes perfect.
64. Il n'y a que le premier pas qui coûte.	The beginning alone is difficult.
65. La pelle se moque du fourgon.	The pot can't call the kettle black.
66. Je lui ai rendu la monnaie de sa pièce.	I paid him in his own coin.
67. C'est une économie de bouts de chandelle.	He is penny wise and pound foolish.
68. Il n'y a de rose sans épines.	There is no rose without a thorn.
69. Qui compte sans son hôte, compte deux fois.	He reckons without his host.
70. C'est découvrir St. Pierre pour couvrir St. Paul.	That's robbing Peter to pay Paul.
71. Il faut hurler avec les loups.	When you are among the Romans, you must do as the Romans do.
72. Aussitôt dit, aussitôt fait.	No sooner said than done.
73. Une hirondelle ne fait pas le printemps.	One swallow makes no summer.
74. Toute médaille a un revers.	There are two sides to every story.
75. Qui ne dit mot consent.	Silence gives consent.
76. Qui prend un œuf, prend un bœuf.	Straws show which way the wind blows.
77. Il y a loin de la coupe aux lèvres.	There is many a slip between the cup and the lip.
78. A chaque jour suffit sa peine.	Sufficient for the day is the evil thereof.

79. Il est bon d'avoir deux cordes à son arc.	It is well to have two strings to one's bow.
80. Un point fait à temps en sauve cent.	A stitch in time saves nine.
81. Pierre qui roule n'amasse point de mousse.	A rolling stone gathers no moss.
82. Battez le fer pendant qu'il est chaud.	Strike while the iron is hot.
83. Il tondrait sur un œuf.	He would skin a flint.
84. Il le mène par le bout du nez.	He has him under his thumb and finger.
85. Toute vérité n'est pas bonne à dire.	The truth is not to be spoken at all times.
86. A bon chat, bon rat.	Tit for tat.
87. Il faut plier l'arbre pendant qu'il est jeune.	As the twig is bent the tree is inclined.
88. A beau jeu, beau retour.	One good turn deserves another.
89. Qui ne risque rien, n'a rien.	Nothing venture, nothing have.
90. On n'attrappe pas les mouches avec du vinaigre.	Vinegar don't catch flies.
91. Dans le royaume des aveugles le borgne est roi.	In the kingdom of the blind, the one-eyed man is king.
92. L'intention est réputée pour le fait.	The will is as good as the deed.
93. A quelque chose malheur est bon.	It is an ill wind that blows nobody any good.
94. Mauvaise herbe croit toujours.	Ill weeds grow apace.
95. Il n'est pire eau que l'eau qui dort.	Still waters run deep.
96. Tout vient à point à qui sait l'attendre.	Patient waiters are no losers.
97. J'y perds mon latin.	I am at my wit's end.
98. A bon vin point d'enseigne.	Good wine needs no bush.
99 A bon entendeur, salut!	A word to the wise is sufficient.
100. Tout chemin mène à Rome.	There are more ways than one to heaven.

THE VERB—MODES AND TENSES.

A French verb has five modes: the *Indicative*, the *Conditional*, the *Imperative*, the *Subjunctive*, and the *Infinitive*.

Tenses are called *simple* when they are expressed by the verb alone, and *compound* when they are formed with the aid of an auxiliary verb.

The *Indicative* mode has eight tenses: four simple and four compound.

The *Conditional* mode has two tenses: one simple and one compound.

The *Imperative* mode has one simple tense.

The *Subjunctive* mode has four tenses: two simple and two compound.

The *Infinitive* mode has two tenses: one simple and one compound. It comprises also the participles present, past, and compound.

The following table contains the names of the different tenses. Each tense has, for convenience sake, a letter assigned to it; the compound tenses have the same letter as the simple tenses, to which they respectively correspond, with the addition of a minute-mark for distinction. (Simple ***A***, compound ***A′***.)

Modes.	Simple Tenses.	Compound Tenses.
Indicative....	Present. ***A***	Past Indefinite. ***A′***
	Imperfect. ***B***	Pluperfect. ***B′***
	Past Definite. ***C***	Past Anterior. ***C′***
	Future. ***D***	Future Anterior. ***D′***
Conditional ..	Present. ***E***	Past. ***E′***
Imperative....	Present and Future. ***F***	
Subjunctive ..	Present. ***G***	Past. ***G′***
	Imperfect. ***H***	Pluperfect. ***H′***
Infinitive	Present. ***I***	Past. ***I′***
	Present Participle. ***J***	Compound Participle. ***J′***
	Past Participle. ***K***	

Tenses are primitive or derivative. The primitive or principal parts of a verb are: 1. the *Infinitive*; 2. the *Present Participle*; 3. the *Past Participle*; 4. the *first person singular of the Indicative Present;* and 5. the *first person singular of the Past Definite.* From these parts the others are derived.

Indicative Present.—From the first person singular, the second and third singular. The three persons plural from the present participle.

Imperfect.—From the present participle.

Past Definite.—From the first person singular.

Future.—From the infinitive.

Conditional Present—From the infinitive.

Imperative.—From the first person singular of the indicative.

Subjunctive Present.—From the present participle.

Imperfect.—From the past definite.

The compound tenses are all formed of the past participle and an auxiliary verb (***avoir***, *to have*; or ***être***, *to be*).

Consult the paradigms of the four regular conjugations.

The first, ending in the infinitive in ***er***, as ***couper***, *to cut*..... page 249
The second, " ***ir***, " ***finir***, *to finish*..... " 252
The third, " ***oir***, " ***recevoir***, *to receive* ..... " 254
The fourth, " ***re***, " ***vendre***, *to sell*..... " 256

CONJUGATION OF VERBS.

REGULAR AND IRREGULAR.

AVOIR—to have. *(Auxiliary Verb.)*

INDICATIVE MODE.

PRESENT.* *A*		PAST INDEFINITE.* *A′*	
J'ai,	*I have.*	J'ai eu,	*I have had.*
Tu as,	*thou hast.*	Tu as eu,	*thou hast had.*
Il a,	*he has.*	Il a eu,	*he has had.*
Nous avons,	*we have.*	Nous avons eu,	*we have had.*
Vous avez,	*you have.*	Vous avez eu,	*you have had.*
Ils ont,	*they have.*	Ils ont eu,	*they have had.*

IMPERFECT. *B*		PLUPERFECT. *B′*	
J'avais,	*I had.*	J'avais eu,	*I had had.*
Tu avais,	*thou hadst.*	Tu avais eu,	*thou hadst had.*
Il avait,	*he had.*	Il avait eu,	*he had had.*
Nous avions,	*we had.*	Nous avions eu,	*we had had.*
Vous aviez,	*you had.*	Vous aviez eu,	*you had had.*
Ils avaient,	*they had.*	Ils avaient eu,	*they had had.*

PAST DEFINITE. *C*		PAST ANTERIOR. *C′*	
J'eus,	*I had.*	J'eus eu,	*I had had.*
Tu eus,	*thou hadst.*	Tu eus eu,	*thou hadst had.*
Il eut,	*he had.*	Il eut eu,	*he had had.*
Nous eûmes,	*we had.*	Nous eûmes eu,	*we had had.*
Vous eûtes,	*you had.*	Vous eûtes eu,	*you had had.*
Ils eurent,	*they had.*	Ils eurent eu,	*they had had.*

FUTURE. *D*		FUTURE ANTERIOR. *D′*	
J'aurai,	*I shall have.*	J'aurai eu,	*I shall have had.*
Tu auras,	*thou wilt have.*	Tu auras eu,	*thou wilt have had.*
Il aura,	*he will have.*	Il aura eu,	*he will have had.*
Nous aurons,	*we shall have.*	Nous aurons eu,	*we shall have had.*
Vous aurez,	*you will have.*	Vous aurez eu,	*you will have had.*
Ils auront,	*they will have.*	Ils auront eu,	*they will have had.*

---

* A letter is assigned to each tense as a convenient abbreviation to be used in correcting exercises.

CONDITIONAL MODE.

PRESENT. *E*		PAST.* *E'*		
J'aurais,	*I should have.*	J'aurais eu,	*I should*	*have had.*
Tu aurais,	*thou wouldst have.*	Tu aurais eu,	*thou wouldst*	
Il aurait,	*he would have.*	Il aurait eu,	*he would*	
Nous aurions,	*we should have.*	Nous aurions eu,	*we should*	
Vous auriez,	*you would have.*	Vous auriez eu,	*you would*	
Ils auraient,	*they would have.*	Ils auraient eu,	*they would*	

IMPERATIVE MODE. *F*

Aie,	*have (thou).*
Ayons,	*let us have.*
Ayez,	*have (you).*

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT. *G*		PAST. *G'*		
Que j'aie,	*that I may have.*	Que j'aie eu,	*that I may*	*have had.*
Que tu aies,	*that thou mayst have.*	Que tu aies eu,	*that thou mayst*	
Qu'il ait,	*that he may have.*	Qu'il ait eu,	*that he may*	
Que nous ayons,	*that we may have.*	Que nous ayons eu,	*that we may*	
Que vous ayez,	*that you may have.*	Que vous ayez eu,	*that you may*	
Qu'ils aient,	*that they may have.*	Qu'ils aient eu,	*that they may*	

IMPERFECT. *H*			PLUPERFECT. *H'*		
Que j'eusse,	*that I*	*might have.*	Que j'eusse eu,	*that I*	*might have had.*
Que tu eusses,	*that thou*		Que tu eusses eu,	*that thou*	
Qu'il eût,	*that he*		Qu'il eût eu,	*that he*	
Que nous eussions,	*that we*		Que nous eussions eu,	*that we*	
Que vous eussiez,	*that you*		Que vous eussiez eu,	*that you*	
Qu'ils eussent,	*that they*		Qu'ils eussent eu,	*that they*	

INFINITIVE MODE.

PRESENT. *I*		PAST. *I'*	
Avoir,	*to have.*	Avoir eu,	*to have had.*

PARTICIPLES.

PRESENT. *J*		PAST. *J'*	
Ayant,	*having.*	Ayant eu,	*having had.*

PAST PASSIVE. *K*

Eu, *m.*; eue, *f.*, *had.*

---

* Second form of the cond. past: j'eusse eu, tu eusses eu, il eût eu, nous eussions eu, vous eussiez eu, ils eussent eu.

ÊTRE—to be. *(Auxiliary Verb.)*

INDICATIVE MODE.

PRESENT. *A*		PAST INDEFINITE. *A'*	
Je suis,	*I am.*	J'ai été,	*I have been.*
Tu es,	*thou art.*	Tu as été,	*thou hast been.*
Il est,	*he is.*	Il a été,	*he has been.*
Nous sommes,	*we are.*	Nous avons été,	*we have been*
Vous êtes,	*you are.*	Vous avez été,	*you have been.*
Ils sont,	*they are.*	Ils ont été,	*they have been.*

IMPERFECT. *B*		PLUPERFECT. *B'*	
J'étais,	*I was.*	J'avais été,	*I had been.*
Tu étais,	*thou wast.*	Tu avais été,	*thou hadst been.*
Il était,	*he was.*	Il avait été,	*he had been.*
Nous étions,	*we were.*	Nous avions été,	*we had been.*
Vous étiez,	*you were.*	Vous aviez été,	*you had been.*
Ils étaient,	*they were.*	Ils avaient été,	*they had been.*

PAST DEFINITE. *C*		PAST ANTERIOR. *C'*	
Je fus,	*I was.*	J'eus été,	*I had been.*
Tu fus,	*thou wast.*	Tu eus été,	*thou hadst been.*
Il fut,	*he was.*	Il eut été,	*he had been.*
Nous fûmes,	*we were.*	Nous eûmes été,	*we had been.*
Vous fûtes,	*you were.*	Vous eûtes été,	*you had been.*
Ils furent,	*they were.*	Ils eurent été,	*they had been.*

FUTURE. *D*		FUTURE ANTERIOR. *D'*	
Je serai,	*I shall be.*	J'aurai été,	*I shall*
Tu seras,	*thou wilt be.*	Tu auras été,	*thou wilt*
Il sera,	*he will be.*	Il aura été,	*he will*
Nous serons,	*we shall be.*	Nous aurons été,	*we shall*
Vous serez,	*you will be.*	Vous aurez été,	*you will*
Ils seront,	*they will be.*	Ils auront été,	*they will*

have been.

CONDITIONAL MODE.

PRESENT. *E*		PAST.* *E'*	
Je serais,	*I should be.*	J'aurais été,	*I should*
Tu serais,	*thou wouldst be.*	Tu aurais été,	*thou wouldst*
Il serait,	*he would be.*	Il aurait été,	*he would*
Nous serions,	*we should be.*	Nous aurions été,	*we should*
Vous seriez,	*you would be.*	Vous auriez été,	*you would*
Ils seraient,	*they would be.*	Ils auraient été,	*they would*

have been.

---

* Second form of the cond. past: j'eusse été, tu eusses été, il eût été, nous eussions été, vous eussiez été, ils eurent été.

IMPERATIVE MODE. *F*

Sois,	*be (thou).*
Soyons,	*let us be.*
Soyez,	*be (you).*

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT. *G*

Que je sois,	*that I may be.*
Que tu sois,	*that thou mayst be.*
Qu'il soit,	*that he may be.*
Que nous soyons,	*that we may be.*
Que vous soyez,	*that you may be.*
Qu'ils soient,	*that they may be.*

PAST. *G'*

Que j'aie été,	*that I may*	*have been.*
Que tu aies été,	*that thou mayst*	
Qu'il ait été,	*that he may*	
Que nous ayons été,	*that we may*	
Que vous ayez été,	*that you may*	
Qu'ils aient été,	*that they may*	

IMPERFECT. *H*

Que je fusse,	*that I*	*might be.*
Que tu fusses,	*that thou*	
Qu'il fût,	*that he*	
Que nous fussions,	*that we*	
Que vous fussiez,	*that you*	
Qu'ils fussent,	*that they*	

PLUPERFECT. *H'*

Que j'eusse été,	*that I*	*might have been.*
Que tu eusses été,	*that thou*	
Qu'il eût été,	*that he*	
Que nous eussions été,	*that we*	
Que vous eussiez été,	*that you*	
Qu'ils eussent été,	*that they*	

INFINITIVE MODE.

PRESENT. *I*

Être, *to be.*

PAST. *I'*

Avoir été, *to have been.*

PARTICIPLES.

PRESENT. *J*

Étant, *being.*

PAST. *J'*

Ayant été, *having been.*

PAST PASSIVE. *K*

Été, *been.*

REGULAR VERBS.

FIRST CONJUGATION IN **ER—COUPER**, to cut. *(Model Verb.)*

***Couper,** to cut.* ***Coupant,** cutting.* ***Coupé,** cut.*

INDICATIVE MODE.

PRESENT. *A*		PAST INDEFINITE. *A'*	
Je coup e,*	*I cut.*	J'ai coupé,	*I have cut.*
Tu coup es,	*thou cuttest.*	Tu as coupé,	*thou hast cut.*
Il coup e,	*he cuts.*	Il a coupé,	*he has cut.*
*(coup ant.)**			
N. coup ons,	*we cut.*	Nous avons coupé,	*we have cut.*
V. coup ez,	*you cut.*	Vous avez coupé,	*you have cut.*
Ils coup ent,	*they cut.*	Ils ont coupé,	*they have cut.*

IMPERFECT. *B*		PLUPERFECT. *B'*	
(coup ant.)			
Je coup ais,	*I was cutting.*	J'avais coupé,	*I had cut.*
Tu coup ais,	*thou wast cutting.*	Tu avais coupé,	*thou hadst cut.*
Il coup ait,	*he was cutting.*	Il avait coupé,	*he had cut.*
N. coup ions,	*we were cutting.*	Nous avions coupé,	*we had cut.*
V. coup iez.	*you were cutting.*	Vous aviez coupé,	*you had cut.*
Ils coup aient,	*they were cutting.*	Ils avaient coupé,	*they had cut.*

PAST DEFINITE. *C*		PAST ANTERIOR. *C'*	
Je coup ai,	*I cut.*	J'eus coupé,	*I had cut.*
Tu coup as,	*thou cuttedst.*	Tu eus coupé,	*thou hadst cut.*
Il coup a,	*he cut.*	Il eut coupé,	*he had cut.*
N. coup âmes,	*we cut.*	Nous eûmes coupé,	*we had cut.*
V. coup âtes,	*you cut.*	Vous eûtes coupé,	*you had cut.*
Ils coup èrent,	*they cut.*	Ils eurent coupé,	*they had cut.*

FUTURE. *D*		FUTURE ANTERIOR. *D'*	
(coup er.)			
Je coup erai,	*I shall cut.*	J'aurai coupé,	*I shall*
Tu coup eras,	*thou wilt cut.*	Tu auras coupé,	*thou wilt*
Il coup era,	*he will cut.*	Il aura coupé,	*he will*
N. coup erons,	*we shall cut.*	Nous aurons coupé,	*we shall*
V. coup erez,	*you will cut.*	Vous aurez coupé,	*you will*
Ils coup eront,	*they will cut.*	Ils auront coupé,	*they will*

have cut.

---

* Throughout the four model verbs of the regular conjugations, every simple tense has its primitive part thus marked in bold type.

CONDITIONAL MODE.

PRESENT. *E* (coup er.)		PAST.* *E′*		
Je coup erais,	*I should cut.*	J'aurais coupé,	*I should*	*have cut.*
Tu coup erais,	*thou wouldst cut.*	Tu aurais coupé,	*thou wouldst*	
Il coup erait,	*he would cut.*	Il aurait coupé,	*he would*	
N. coup erions,	*we should cut.*	Nous aurions coupé,	*we should*	
V. coup eriez,	*you would cut.*	Vous auriez coupé,	*you would*	
Ils coup eraient,	*they would cut.*	Ils auraient coupé,	*they would*	

IMPERATIVE MODE. *F*

(je *coup e.*)	Coup e,	*cut (thou).*
(*coup ant.*)	Coup ons,	*let us cut.*
	Coup ez,	*cut (you).*

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT. *G* (coup ant.)		PAST. *G′*		
Que je coup e,	*that I may cut.*	Que j'aie coupé,	*that I*	*may have cut.*
Que tu coup es,	*that thou mayst cut.*	Que tu aies coupé,	*that thou*	
Qu'il coup e,	*that he may cut.*	Qu'il ait coupé,	*that he*	
Que n. coup ions,	*that we may cut.*	Que nous ayons coupé,	*that we*	
Que v. coup iez,	*that you may cut.*	Que vous ayez coupé,	*that you*	
Qu'ils coup ent,	*that they may cut.*	Qu'ils aient coupé,	*that they*	

IMPERFECT. *H* (je *coup ai.*)			PLUPERFECT. *H′*		
Que je coup asse,	*that I*	*might cut.*	Que j'eusse coupé,	*that I*	*might have cut.*
Que tu coup asses,	*that thou*		Que tu eusses coupé,	*that thou*	
Qu'il coup ât,	*that he*		Qu'il eût coupé,	*that he*	
Que n. coup assions,	*that we*		Que nous eussions coupé,	*that we*	
Que v. coup assiez,	*that you*		Que vous eussiez coupé,	*that you*	
Qu'ils coup assent,	*that they*		Qu'ils eussent coupé,	*that they*	

INFINITIVE MODE.

PRESENT. *I*		PAST. *I′*	
Coup er,	*to cut.*	***Avoir*** coupé,	*to have cut.*

PARTICIPLES.

PRESENT. *J*		PAST. *J′*	
Coup ant,	*cutting.*	Ayant coupé,	*having cut.*

PAST PASSIVE. *K*

Coup é, m.; coup ée, f., *cut.*

---

* Second form of the cond. past: j'eusse coupé, tu eusses coupé, il eût coupé, nous eussions coupé, vous eussiez coupé, ils eussent coupé.

ORTHOGRAPHIC IRREGULARITIES

In the First Conjugation.

Some classes of verbs in the first conjugation, though regularly varied throughout, undergo, in certain persons and tenses, slight changes to make their orthography conformable to the pronunciation.

1. In verbs ending in *cer*, as *commencer, to commence*, the letter *c*, to retain the sound of *s*, takes the cedilla before *a* and *o*; as, *commençant, nous commençons.*

2. In verbs ending in *ger*, as *manger, to eat*, an *e* is inserted after *g*, before *a* and *o*, to make the *g* retain its soft sound; as *mangeant, nous mangeons.*

3. In verbs ending in *yer*, as *nettoyer, to clean*, the *y* is changed into *i* before *e* mute; as, *je nettoie, tu nettoies, il nettoie, ils nettoient;* but *nous nettoyons, vous nettoyez.*

Rem.—Verbs having an *a* before the ending *yer*, as *payer, to pay*, may either retain the *y* before *e* mute or change it into *i: je paye*, or *je paie.*

4. In verbs having *é* (acute) or *e* (mute) before the consonant that precedes the ending *er*, as *espérer, to hope*, and *mener, to lead*, the *é* or *e* is changed into *è* (grave) before a mute syllable; as, *j'espère, I hope; je mène, I lead*, etc.

Rem. Verbs in *éger*, as *abréger, protéger*, retain the *é* in the future and conditional: j'abrégerai, tu protégeras. See also verbs in *eler* and *eter*, No. 5.

5. Verbs ending in *eler*, as *appeler, to call*, double the *l;* and those in *eter*, as *jeter, to throw*, double the *t* before *e* mute; as, *j'appelle, tu appelles, il appelle, ils appellent;* and, *je jette, tu jettes, il jette, ils jettent.* But *nous appelons, vous appelez; nous jetons, vous jetez*, etc.

Rem.—The verbs *acheter, to buy; bourreler, to torment; déceler, to disclose; geler, to freeze; harceler, to harass; peler, to peel*, are exceptions to this last rule; they come under Rule No. 4.

SECOND CONJUGATION IN **IR—FINIR**, to finish. *(Model Verb.)*

***Finir**, to finish.* ***Finissant**, finishing.* ***Fini**, finished.*

INDICATIVE MODE.

PRESENT. *A*		PAST INDEFINITE. *A'*	
Je fin is,	*I finish.*	J'ai fini,	*I have finished.*
Tu fin is,	*thou finishest.*	Tu as fini,	*thou hast finished.*
Il fin it,	*he finishes.*	Il a fini,	*he has finished.*
(fin issant.)			
N. fin issons,	*we finish.*	Nous avons fini,	*we have finished.*
V. fin issez,	*you finish.*	Vous avez fini,	*you have finished.*
Ils fin issent,	*they finish.*	Ils ont fini,	*they have finished.*

IMPERFECT. *B*		PLUPERFECT. *B'*	
(fin issant.)			
Je fin issais,	*I was finishing.*	J'avais fini,	*I had finished.*
Tu fin issais	*thou wast finishing.*	Tu avais fini,	*thou hadst finished.*
Il fin issait,	*he was finishing.*	Il avait fini,	*he had finished.*
N. fin issions,	*we were finishing.*	Nous avions fini,	*we had finished.*
V. fin issiez,	*you were finishing.*	Vous aviez fini,	*you had finished.*
Ils fin issaient,	*they were finishing.*	Ils avaient fini,	*they had finished.*

PAST DEFINITE. *C*		PAST ANTERIOR. *C'*	
Je fin is,	*I finished.*	J'eus fini,	*I had finished.*
Tu fin is,	*thou finishedst.*	Tu eus fini,	*thou hadst finished.*
Il fin it,	*he finished.*	Il eut fini,	*he had finished.*
N. fin îmes,	*we finished.*	Nous eûmes fini,	*we had finished.*
V. fin îtes,	*you finished.*	Vous eûtes fini,	*you had finished.*
Ils fin irent,	*they finished.*	Ils eurent fini,	*they had finished.*

FUTURE. *D*		FUTURE ANTERIOR. *D'*		
(fin ir.)				
Je fin irai,	*I shall finish.*	J'aurai fini,	*I shall*	*have finished.*
Tu fin iras,	*thou wilt finish.*	Tu auras fini,	*thou wilt*	
Il fin ira,	*he will finish.*	Il aura fini,	*he will*	
N. fin irons,	*we shall finish.*	Nous aurons fini,	*we shall*	
V. fin irez,	*you will finish.*	Vous aurez fini,	*you will*	
Ils fin iront,	*they will finish.*	Ils auront fini,	*they will*	

CONDITIONAL MODE.

PRESENT. *E* (*fin ir.*)			PAST.* *E'*		
Je fin irais,	*I should*	*finish.*	J'aurais fini,	*I should*	*have finished.*
Tu fin irais,	*thou wouldst*		Tu aurais fini,	*thou wouldst*	
Il fin irait,	*he would*		Il aurait fini,	*he would*	
N. fin irions,	*we should*		Nous aurions fini,	*we should*	
V. fin iriez,	*you would*		Vous auriez fini,	*you would*	
Ils fin iraient,	*they would*		Ils auraient fini,	*they would*	

IMPERATIVE MODE. *F*

(je *fin is.*)	Fin is,	*finish (thou).*
(*fin issant.*)	Fin issons,	*let us finish.*
	Fin issez,	*finish (you).*

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT. *G* (*fin issant.*)			PAST. *G'*		
Que je fin isse,	*that I may*	*finish.*	Que j'aie fini,	*that I*	*may have finished.*
Que tu fin isses,	*that thou mayst*		Que tu aies fini,	*that thou*	
Qu'il fin isse,	*that he may*		Qu'il ait fini,	*that he*	
Que n. fin issions,	*that we may*		Que nous ayons fini,	*that we*	
Que v. fin issiez,	*that you may*		Que vous ayez fini,	*that you*	
Qu'ils fin issent,	*that they may*		Qu'ils aient fini,	*that they*	

IMPERFECT. *H* (je *fin is.*)			PLUPERFECT. *H'*		
Que je fin isse,	*that I*	*might finish.*	Que j'eusse fini,	*that I*	*might have finished.*
Que tu fin isses,	*that thou*		Que tu eusses fini,	*that thou*	
Qu'il fin ît,	*that he*		Qu'il eût fini,	*that he*	
Que n. fin issions,	*that we*		Que nous eussions fini,	*that we*	
Que v. fin issiez,	*that you*		Que vous eussiez fini,	*that you*	
Qu'ils fin issent,	*that they*		Qu'ils eussent fini,	*that they*	

INFINITIVE MODE.

PRESENT. *I*		PAST. *I'*	
Fin ir,	*to finish.*	***Avoir*** fini,	*to have finished.*

PARTICIPLES.

PRESENT. *J*		PAST. *J'*	
Fin issant,	*finishing.*	Ayant fini,	*having finished.*

PAST PASSIVE. *K*

Fin i, *finished.*

---

*Second form of the cond. past: j'eusse fini, tu eusses fini, il eût fini, nous eussions fini, vous eussiez fini, ils eussent fini.

Third Conjugation in OIR*—RECEVOIR, to receive.

Recevoir, *to receive.* ***Recevant,*** *receiving.* ***Reçu,*** *received*

INDICATIVE MODE.

Present. *A*		Past Indefinite. *A'*	
Je reç ois,	*I receive.*	J'ai reçu,	*I have received.*
Tu reç ois,	*thou receivest.*	Tu as reçu,	*thou hast received.*
Il reç oit,	*he receives.*	Il a reçu,	*he has received.*
(rec ev ant.)			
N. rec ev ons,	*we receive.*	Nous avons reçu,	*we have received.*
V. rec ev ez,	*you receive.*	Vous avez reçu,	*you have received.*
Ils reç ***oi***vent,†	*they receive.*	Ils ont reçu,	*they have received.*

Imperfect. *B*		Pluperfect. *B'*	
(rec ev ant.)			
Je rec ev ais,	*I was receiving.*	J'avais reçu,	*I had received.*
Tu rec ev ais,	*thou wast receiving.*	Tu avais reçu,	*thou hadst received.*
Il rec ev ait,	*he was receiving.*	Il avait reçu,	*he had received.*
N. rec ev ions,	*we were receiving.*	Nous avions reçu,	*we had received.*
V. rec ev iez,	*you were receiving.*	Vous aviez reçu,	*you had received.*
Ils rec ev aient,	*they were receiving.*	Ils avaient reçu,	*they had received.*

Past Definite. *C*		Past Anterior. *C'*	
Je reç us,	*I received.*	J'eus reçu,	*I had received.*
Tu reç us,	*thou receivedst.*	Tu eus reçu,	*thou hadst received.*
Il reç ut,	*he received.*	Il eut reçu,	*he had received.*
N. reç ûmes,	*we received.*	Nous eûmes reçu,	*we had received.*
V. reç ûtes,	*you received.*	Vous eûtes reçu,	*you had received.*
Ils reç urent,	*they received.*	Ils eurent reçu,	*they had received.*

Future. *D*		Future Anterior. *D'*		
(rec ev oir.)				
Je rec ev rai,	*I shall receive.*	J'aurai reçu,	*I shall have*	*received.*
Tu rec ev ras,	*thou wilt receive.*	Tu auras reçu,	*thou wilt have*	
Il rec ev ra,	*he will receive.*	Il aura reçu,	*he will have*	
N. rec ev rons,	*we shall receive.*	Nous aurons reçu,	*we shall have*	
V. rec ev rez,	*you will receive.*	Vous aurez reçu,	*you will have*	
Ils rec ev ront,	*they will receive.*	Ils auront reçu,	*they will have*	

---

* Verbs in ***oir***—about thirty in number—are all more or less irregular. Six only, ending in ***evoir,*** follow ***recevoir*** in all the tenses (see Note on next page). The others will be found in the list of irregular verbs.

† Here, as in the pres. subj., ***oi*** takes the place of ***e,*** for euphony. Observe also ç (cedilla) before ***o*** and ***u:***

CONDITIONAL MODE.

PRESENT. *E* (*rec ev oir.*)		PAST.* *E′*		
Je rec ev rais,	*I should receive.*	J'aurais reçu,	*I should*	*have received.*
Tu rec ev rais,	*thou wouldst receive.*	Tu aurais reçu,	*thou wouldst*	
Il rec ev rait,	*he would receive.*	Il aurait reçu,	*he would*	
N. rec ev rions,	*we should receive.*	Nous aurions reçu,	*we should*	
V. rec ev riez,	*you would receive.*	Vous auriez reçu,	*you would*	
Ils rec ev raient,	*they would receive.*	Ils auraient reçu,	*they would*	

IMPERATIVE MODE. *F*

(je *reç ois.*)	Reç ois,	*receive (thou).*
(*rec ev ant.*)	Rec ev ons,	*let us receive.*
	Rec ev ez,	*receive (you).*

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT. *G* (*rec ev ant.*)			PAST. *G′*		
Que je reç *oi*ve,	*that I*	*may receive.*	Que j'aie reçu,	*that I*	*may have received.*
Que tu reç *oi*ves,	*that thou*		Que tu aies reçu,	*that thou*	
Qu'il reç *oi*ve,	*that he*		Qu'il ait reçu,	*that he*	
Que n. rec ev ions,	*that we*		Que nous ayons reçu,	*that we*	
Que v. rec ev iez,	*that you*		Que vous ayez reçu,	*that you*	
Qu'ils reç *oi*vent,	*that they*		Qu'ils aient reçu,	*that they*	

IMPERFECT. *H* (je *reç us.*)			PLUPERFECT. *H′*		
Que je reç usse,	*that I*	*might receive.*	Que j'eusse reçu,	*that I*	*might have received.*
Que tu reç usses,	*that thou*		Que tu eusses reçu,	*that thou*	
Qu'il reç ût,	*that he*		Qu'il eût reçu,	*that he*	
Que n. reç ussions,	*that we*		Que nous eussions reçu,	*that we*	
Que v. reç ussiez,	*that you*		Que vous eussiez reçu,	*that you*	
Qu'ils reç ussent,	*that they*		Qu'ils eussent reçu,	*that they*	

INFINITIVE MODE.

PRESENT. *I*		PAST. *I′*	
Rec ev oir,	*to receive.*	***Avoir*** reçu,	*to have received.*

PARTICIPLES.

PRESENT. *J*		PAST. *J′*	
Rec ev ant,	*receiving.*	Ayant reçu,	*having received.*

PAST PASSIVE. *K*

Reç u, *m.;* ***reç ue,*** *f.,* *received.*

NOTE.—Like ***recevoir,*** conjugate ***apercevoir,*** *to perceive;* ***concevoir,*** *to conceive;* ***décevoir,*** *to deceive;* ***devoir*** (p. p., ***dû, due),*** *to owe;* ***percevoir,*** *to collect* (rents or taxes); ***redevoir*** (p. p., ***redû, redue),*** *to owe again.*

---

* Second form of the cond. past: j'eusse reçu, tu eusses reçu, il eût reçu, etc.

FOURTH CONJUGATION IN **RE—VENDRE**, to sell. *(Model Verb.)*

Vendre, to sell. ***Vendant, selling.*** ***Vendu, sold.***

INDICATIVE MODE.

PRESENT. *A*		PAST INDEFINITE. *A′*	
Je vend s,	*I sell.*	J'ai vendu,	*I have sold.*
Tu vend s,	*thou sellest.*	Tu as vendu,	*thou hast sold.*
Il vend,	*he sells.*	Il a vendu,	*he has sold.*
(vend ant.)			
N. vend ons,	*we sell.*	Nous avons vendu,	*we have sold.*
V. vend ez,	*you sell.*	Vous avez vendu,	*you have sold.*
Ils vend ent,	*they sell.*	Ils ont vendu,	*they have sold.*

IMPERFECT. *B*		PLUPERFECT. *B′*	
(vend ant.)			
Je vend ais,	*I was selling.*	J'avais vendu,	*I had sold.*
Tu vend ais,	*thou wast selling.*	Tu avais vendu,	*thou hadst sold.*
Il vend ait,	*he was selling.*	Il avait vendu,	*he had sold.*
N. vend ions,	*we were selling.*	Nous avions vendu,	*we had sold.*
V. vend iez,	*you were selling.*	Vous aviez vendu,	*you had sold.*
Ils vend aient,	*they were selling.*	Ils avaient vendu,	*they had sold.*

PAST DEFINITE. *C*		PAST ANTERIOR. *C′*	
Je vend is,	*I sold.*	J'eus vendu,	*I had sold.*
Tu vend is,	*thou soldest.*	Tu eus vendu,	*thou hadst sold.*
Il vend it,	*he sold.*	Il eut vendu,	*he had sold.*
N. vend îmes,	*we sold.*	Nous eûmes vendu,	*we had sold.*
V. vend îtes,	*you sold.*	Vous eûtes vendu,	*you had sold.*
Ils vend irent,	*they sold.*	Ils eurent vendu,	*they had sold.*

FUTURE. *D*		FUTURE ANTERIOR. *D′*	
(vend re.)			
Je vend rai,	*I shall sell.*	J'aurai vendu,	*I shall have sold.*
Tu vend ras,	*thou wilt sell.*	Tu auras vendu,	*thou will have sold.*
Il vend ra,	*he will sell.*	Il aura vendu,	*he will have sold.*
N. vend rons,	*we shall sell.*	Nous aurons vendu,	*we shall have sold.*
V. vend rez,	*you will sell.*	Vous aurez vendu,	*you will have sold.*
Ils vend ront,	*they will sell.*	Ils auront vendu,	*they will have sold.*

CONDITIONAL MODE.

PRESENT. *E* (*vend re.*)		PAST.* *E'*		
Je vend rais,	*I should sell.*	J'aurais vendu,	*I should*	*have sold.*
Tu vend rais,	*thou wouldst sell.*	Tu aurais vendu,	*thou wouldst*	
Il vend rait,	*he would sell.*	Il aurait vendu,	*he would*	
N. vend rions,	*we should sell.*	Nous aurions vendu,	*we should*	
V. vend riez,	*you would sell.*	Vous auriez vendu,	*you would*	
Ils vend raient,	*they would sell.*	Ils auraient vendu,	*they would*	

IMPERATIVE MODE. *F*

(je *vend s.*)	Vend s,	*sell (thou).*
(*vend ant.*)	Vend ons,	*let us sell.*
	Vend ez,	*sell (you).*

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT. *G* (*vend ant.*)		PAST. *G'*		
Que je vend e,	*that I may sell.*	Que j'aie vendu,	*that I*	*may have sold.*
Que tu vend es,	*that thou mayst sell.*	Que tu aies vendu,	*that thou*	
Qu'il vend e,	*that he may sell.*	Qu'il ait vendu,	*that he*	
Que n. vend ions,	*that we may sell.*	Que nous ayons vendu,	*that we*	
Que v. vend iez,	*that you may sell.*	Que vous ayez vendu,	*that you*	
Qu'ils vend ent,	*that they may sell.*	Qu'ils aient vendu,	*that they*	

IMPERFECT. *H* (*vend is.*)		PLUPERFECT. *H'*		
Que je vend isse,	*that I*	Que j'eusse vendu,	*that I*	*might have sold.*
Que tu vend isses,	*that thou*	Que tu eusses vendu,	*that thou*	
Qu'il vend ît,	*that he*	Qu'il eût vendu,	*that he*	
Que n. vend issions,	*that we*	Que n. eussions vendu,	*that we*	
Que v. vend issiez,	*that you*	Que v. eussiez vendu,	*that you*	
Qu'ils vend issent,	*that they*	Qu'ils eussent vendu,	*that they*	

might sell.

INFINITIVE MODE.

PRESENT. *I*		PAST. *I'*	
Vend re,	*to sell.*	***Avoir*** vendu,	*to have sold.*

PARTICIPLES.

PRESENT. *J*		PAST. *J'*	
Vend ant,	*selling.*	Ayant vendu,	*having sold.*

PAST PASSIVE. *K*

Vend u, *sold.*

---

* Second form of the cond. past: j'eusse vendu, tu eusses vendu, il eût vendu, nous eussions vendu, vous eussiez vendu, ils eussent vendu.

CONJUGATION OF PASSIVE VERBS.

The passive verb is formed by joining the past participle of the active verb to the various forms of the auxiliary verb *être, to be;* as *aimer, to love; être aimé, to be loved.*

The past participle agrees, in gender and number, with the subject of the verb.

ÊTRE AIMÉ—to be loved. *(Model Verb.)*

INDICATIVE MODE.

Present. *A*

Je suis Tu es Il *or* elle est	aimé *or* aimée,	*I am loved, etc.*
Nous sommes Vous êtes Ils *or* elles sont	aimés *or* aimées,	

Past Indefinite. *A′*

J'ai été Tu as été Il *or* elle a été	aimé *or* aimée,	*I have been loved, etc.*
Nous avons été Vous avez été Ils *or* elles ont été	aimés *or* aimées,	

Imperfect. *B*

J'étais Tu étais Il *or* elle était	aimé *or* aimée,	*I was being loved, etc.*
Nous étions Vous étiez Ils *or* elles étaient	aimés *or* aimées,	

Pluperfect. *B′*

J'avais été Tu avais été Il *or* elle avait été	aimé *or* aimée,	*I had been loved, etc.*
Nous avions été Vous aviez été Ils *or* elles avaient été	aimés *or* aimées,	

Past Definite. *C*

Je fus Tu fus Il *or* elle fut	aimé *or* aimée,	*I was loved, etc.*
Nous fûmes Vous fûtes Ils *or* elles furent	aimés *or* aimées,	

Past Anterior. *C′*

J'eus été Tu eus été Il *or* elle eut été	aimé *or* aimée,	*I had been loved, etc.*
Nous eûmes été Vous eûtes été Ils *or* elles eurent été	aimés *or* aimées,	

Future. *D*

Je serai Tu seras Il *or* elle sera	aimé *or* aimée,	*I shall be loved, etc.*
Nous serons Vous serez Ils *or* elles seront	aimés *or* aimées,	

Future Anterior. *D′*

J'aurai été Tu auras été Il *or* elle aura été	aimé *or* aimée,	*I shall have been loved, etc.*
Nous aurons été Vous aurez été Ils *or* elles auront été	aimés *or* aimées,	

CONDITIONAL MODE.

Present. *E*

Je serais Tu serais Il *or* elle serait	aimé *or* aimée,	*I should be loved, etc.*
Nous serions Vous seriez Ils *or* elles seraient	aimés *or* aimées,	

Past.* *E'*

J'aurais été Tu aurais été Il *or* elle aurait été	aimé *or* aimée,	*I should have been loved, etc.*
Nous aurions été Vous auriez été Ils *or* elles auraient été	aimés *or* aimées,	

IMPERATIVE MODE. *F*

Sois aimé *or* aimée,		*be (thou) loved.*
Soyons	aimés *or* aimées,	*let us be loved.*
Soyez		*be (you) loved.*

SUBJUNCTIVE MODE.

Present. *G*

Que je sois Que tu sois Qu'il *or* elle soit	aimé *or* aimée,	*that I may be loved, etc.*
Que nous soyons Que vous soyez Qu'ils *or* elles soient	aimés *or* aimées,	

Past. *G'*

Que j'aie été Que tu aies été Qu'il *or* elle ait été	aimé *or* aimée,	*that I may have been loved*
Que nous ayons été Que vous ayez été Qu'ils *or* elles aient été	aimés *or* aimées,	

Imperfect. *H*

Que je fusse Que tu fusses Qu'il *or* elle fût	aimé *or* aimée,	*that I might be loved, etc.*
Que nous fussions Que vous fussiez Qu'ils *or* elles fussent	aimés *or* aimées,	

Pluperfect. *H'*

Que j'eusse été Que tu eusses été Qu'il *or* elle eût été	aimé *or* aimée,	*that I might have been loved*
Que nous eussions été Que vous eussiez été Qu'ils *or* elles eussent été	aimés *or* aimées	

INFINITIVE MODE.

Present. *I*

Être aimé *or* aimée, aimés *or* aimées,	*to be loved.*

Past. *I'*

Avoir été aimé *or* aimée, aimés *or* aimées,	*to have been loved.*

PARTICIPLES.

Present. *J*

Étant aimé *or* aimée, aimés *or* aimées,	*being loved.*

Past. *J'*

Ayant été aimé *or* aimée, aimés *or* aimées,	*having been loved*

Past Passive. *K*

Été aimé *or* aimée, aimés *or* aimées, *been loved.*

---

* Second form of the cond. past: j'eusse été aimé, tu eusses été aimé, il eût été aimé, nous eussions été aimés, vous eussiez été aimés, ils eussent été aimés.

CONJUGATION OF A NEUTER VERB WITH ÊTRE.

Certain neuter verbs are conjugated in the compound tenses with the auxiliary verb *être, to be;* their past participle agrees with the subject of the verb. The verb ***arriver, to arrive***, is given as the model verb of this class.

ARRIVER—to arrive. *(Model Verb.)*

INDICATIVE MODE.

PRESENT. *A*		PAST INDEFINITE. *A'*		
J'arrive,	*I arrive.*	Je suis	arrivé *or* arrivée,	*I have arrived, etc.*
Tu arrives,	*thou arrivest.*	Tu es		
Il arrive,	*he arrives.*	Il *or* elle est		
Nous arrivons,	*we arrive.*	Nous sommes	arrivés *or* arrivées,	
Vous arrivez,	*you arrive.*	Vous êtes		
Ils arrrivent,	*they arrive.*	Ils *or* elles sont		

IMPERFECT. *B*		PLUPERFECT. *B'*		
J'arrivais,	*I was arriving.*	J'étais	arrivé *or* arrivée,	*I had arrived, etc.*
Tu arrivais,	*thou wast arriving.*	Tu étais		
Il arrivait,	*he was arriving.*	Il *or* elle était		
Nous arrivions,	*we were arriving.*	Nous étions	arrivés *or* arrivées,	
Vous arriviez,	*you were arriving.*	Vous étiez		
Ils arrivaient,	*they were arriving.*	Ils *or* elles étaient		

PAST DEFINITE. *C*		PAST ANTERIOR. *C'*		
J'arrivai,	*I arrived.*	Je fus	arrivé *or* arrivée,	*I had arrived, etc.*
Tu arrivas,	*thou arrivedst.*	Tu fus		
Il arriva,	*he arrived.*	Il *or* elle fut		
Nous arrivâmes,	*we arrived.*	Nous fûmes	arrivés *or* arrivées,	
Vous arrivâtes,	*you arrived.*	Vous fûtes		
Ils arrivèrent,	*they arrived.*	Ils *or* elles furent		

FUTURE. *D*		FUTURE ANTERIOR. *D'*		
J'arriverai,	*I shall arrive.*	Je serai	arrivé *or* arrivée,	*I shall have arrived, etc.*
Tu arriveras,	*thou wilt arrive.*	Tu seras		
Il arrivera,	*he will arrive.*	Il *or* elle sera		
Nous arriverons,	*we shall arrive.*	Nous serons	arrivés *or* arrivées,	
Vous arriverez,	*you will arrive.*	Vous serez		
Ils arriveront,	*they will arrive.*	Ils *or* elles seront		

CONDITIONAL MODE.

PRESENT. *E*			PAST.* *E'*		
J'arriverais,	*I should*	*arrive.*	Je serais	arrivé *or* arrivée,	*I should have arrived, etc.*
Tu arriverais,	*thou wouldst*		Tu serais		
Il arriverait,	*he would*		Il *or* elle serait		
Nous arriverions,	*we should*		Nous serions	arrivés *or* arrivées,	
Vous arriveriez,	*you would*		Vous seriez		
Ils arriveraient,	*they would*		Ils *or* elles seraient		

IMPERATIVE MODE. *F*

Arrive,	*arrive (thou).*
Arrivons,	*let us arrive.*
Arrivez,	*arrive (you).*

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT. *G*			PAST. *G'*		
Que j'arrive,	*that I*	*may arrive.*	Que je sois	arrivé *or* arrivée,	*that I may have arrived.*
Que tu arrives,	*that thou*		Que tu sois		
Qu'il arrive,	*that he*		Qu'il *or* elle soit		
Que nous arrivions,	*that we*		Que nous soyons	arrivés *or* arrivées,	
Que vous arriviez,	*that you*		Que vous soyez		
Qu'ils arrivent,	*that they*		Qu'ils *or* elles soient		

IMPERFECT. *H*			PLUPERFECT. *H'*		
Que j'arrivasse,	*that I*	*might arrive.*	Que je fusse	arrivé *or* arrivée,	*that I might have arrived.*
Que tu arrivasses,	*that thou*		Que tu fusses		
Qu'il arrivât,	*that he*		Qu'il *or* elle fût		
Que nous arrivassions,	*that we*		Que nous fussions	arrivés *or* arrivées,	
Que vous arrivassiez,	*that you*		Que vous fussiez		
Qu'ils arrivassent,	*that they*		Qu'ils *or* elles fussent		

INFINITIVE MODE.

PRESENT. *I*		PAST. *I'*	
Arriver,	*to arrive.*	Être arrivé *or* arrivée, arrivés *or* arrivées,	*to have arrived.*

PARTICIPLES.

PRESENT. *J*		PAST. *J'*	
Arrivant,	*arriving.*	Etant arrivé *or* arrivée, arrivés *or* arrivées,	*having arrived.*

PAST. *K*

Arrivé *or* arrivée, arrivés *or* arrivées, *arrived.*

---

* Second form of the cond past: je fusse arrivé, tu fusses arrivé, il fût arrivé, nous fussions arrivés, vous fussiez arrivés, ils furent arrivés.

CONJUGATION OF A PRONOMINAL VERB.

Pronominal verbs are conjugated with two pronouns of the same person, the one is the subject, the other the direct, or indirect, object of the verb.

In the compound tenses of pronominal verbs the auxiliary verb ***être*** is used for the auxiliary verb ***avoir***. The past participle is subject to the same rule of agreement as the past participle of transitive verbs; that is, it agrees with its direct object, when the direct object precedes the participle.

SE COUPER—to cut one's self. *(Model Verb.)*

INDICATIVE MODE.

Present. ***A***

Je me coupe, *I cut myself, etc.*
Tu te coupes,
Il se coupe,
Nous nous coupons,
Vous vous coupez,
Ils se coupent.

Past Indefinite. ***A'***

Je me suis coupé, *I have cut myself, etc.*
Tu t'es coupé,
Il s'est coupé,
Nous nous sommes coupés,
Vous vous êtes coupés,
Ils se sont coupés.

Imperfect. ***B***

Je me coupais, *I was cutting myself, etc.*
Tu te coupais,
Il se coupait,
Nous nous coupions,
Vous vous coupiez,
Ils se coupaient.

Pluperfect. ***B'***

Je m'étais coupé, *I had cut myself, etc.*
Tu t'étais coupé,
Il s'était coupé,
Nous nous étions coupés,
Vous vous étiez coupés,
Ils s'étaient coupés.

Past Definite. ***C***

Je me coupai, *I cut myself, etc.*
Tu te coupas,
Il se coupa,
Nous nous coupâmes,
Vous vous coupâtes,
Ils se coupèrent.

Past Anterior. ***C'***

Je me fus coupé, *I had cut myself, etc.*
Tu te fus coupé,
Il se fut coupé,
Nous nous fûmes coupés,
Vous vous fûtes coupés,
Ils se furent coupés.

Future. ***D***

Je me couperai, *I shall cut myself, etc.*
Tu te couperas,
Il se coupera,
Nous nous couperons,
Vous vous couperez,
Ils se couperont.

Future Anterior. ***D'***

Je me serai coupé, *I shall have cut myself, etc.*
Tu te seras coupé,
Il se sera coupé,
Nous nous serons coupés,
Vous vous serez coupés,
Ils se seront coupés.

CONDITIONAL MODE.

PRESENT. *E*		PAST.* *E'*	
Je me couperais,	*I should cut myself,*	Je me serais coupé,	*I should have cut*
Tu te couperais,	[*etc.*	Tu te serais coupé,	[*myself, etc.*
Il se couperait,		Il se serait coupé,	
Nous nous couperions,		Nous nous serions coupés,	
Vous vous couperiez,		Vous vous seriez coupés,	
Ils se couperaient.		Ils se seraient coupés.	

IMPERATIVE MODE. *F*

Coupe-toi,	*cut thyself.*
Coupons-nous,	*let us cut ourselves.*
Coupez-vous,	*cut yourselves.*

SUBJUNCTIVE MODE.

PRESENT. *G*		PAST. *G'*	
Que je me coupe,	*that I may cut*	Que je me sois coupé,	*that I may have*
Que tu te coupes,	[*myself, etc.*	Que tu te sois coupé,	[*cut myself, etc.*
Qu'il se coupe,		Qu'il se soit coupé,	
Que nous nous coupions,		Que nous nous soyons coupés,	
Que vous vous coupiez,		Que vous vous soyez coupés,	
Qu'ils se coupent.		Qu'ils se soient coupés.	

IMPERFECT. *H*		PLUPERFECT. *H'*	
Que je me coupasse,	*that I might cut*	Que je me fusse coupé,	*that I might have*
Que tu te coupasses,	[*myself, etc.*	Que tu te fusses coupé,	[*cut myself, etc.*
Qu'il se coupât,		Qu'il se fût coupé,	
Que nous nous coupassions,		Que nous nous fussions coupés,	
Que vous vous coupassiez,		Que vous vous fussiez coupés,	
Qu'ils se coupassent.		Qu'ils se fussent coupés.	

INFINITIVE MODE.

PRESENT. *I*		PAST. *I'*	
Se couper,	*to cut one's self.*	S'être coupé,	*to have cut o. self.*

PARTICIPLES.

PRESENT. *J*		PAST. *J'*	
Se coupant,	*cutting one's self.*	S'étant coupé,	*having cut o. s.*

PAST. *K*

Coupé, *cut.*

---

* Second form of the cond. past: je me fusse coupé, tu te fusses coupé, il se fût coupé, nous nous fussions coupés, vous vous fussiez coupés, ils se fussent coupés.

CONJUGATION OF IMPERSONAL VERBS.

TONNER—to thunder. *(Model Verb.)*

INDICATIVE MODE.

A	Il tonne,	*it thunders.*	*A'*	Il a tonné,	*it has thundered*
B	Il tonnait,	*it was thundering.*	*B'*	Il avait tonné,	*it had thundered*
C	Il tonna,	*it thundered.*	*C'*	Il eut tonné,	*it had thundered.*
D	Il tonnera,	*it will thunder.*	*D'*	Il aura tonné,	*it will have thundered.*

CONDITIONAL MODE.

E	Il tonnerait,	*it would thunder.*	*E'*	Il aurait tonné,	*it would have, etc.*

SUBJUNCTIVE MODE.

G	Qu'il tonne,	*that it may thunder.*	*G'*	Qu'il ait tonné,	*that it may have, etc.*
H	Qu'il tonnât,	*that it might thunder.*	*H'*	Qu'il eût tonné,	*that it might have thundered.*

INFINITIVE.

I Tonner, *to thunder.*

PARTICIPLES.

J Tonnant, *thundering.* *K* Tonné, *thundered.*

Irregular Impersonal Verbs

Y AVOIR—to be there. FALLOIR—to be necessary. PLEUVOIR—to rain.

Indicative	Pres. *A*	Il y a *(there is, there are).*	Il faut.	Il pleut.
	Imperf. *B*	Il y avait.	Il fallait.	Il pleuvait.
	P. Def. *C*	Il y eut.	Il fallut.	Il plut.
	Fut. *D*	Il y aura.	Il faudra.	Il pleuvra.
Cond. Pres. *E*		Il y aurait.	Il faudrait.	Il pleuvrait.
Subj.	Pres. *G*	Qu'il y ait.	Qu'il faille.	Qu'il pleuve
	Imperf. *H*	Qu'il y eût.	Qu'il fallut.	Qu'il plût.
Infinitive. *I*		Y avoir.	Falloir.	Pleuvoir.
Pres. Part. *J*		Y ayant.	*(wanting.)*	Pleuvant.
Past Part. *K*		Eu.	Fallu.	Plu.

Remarks on the Different Tenses of Verbs.

Indicative Present.—The first person singular of this tense ends in *e, s,* or *x*. The verb *avoir, to have,* is the only exception *(j'ai)*.

The ending *e* belongs to the verbs of the first conjugation *(aller* and *s'en aller* excepted), and to some irregular verbs of the second conjugation. (See List, Nos. 6 and 10.)

The ending *s* is common to all other verbs, except the few verbs which end in *x*.

The ending *a* belongs to *pouvoir, to be able; vouloir, to be willing; valoir, to be worth;* and the compounds of *valoir*. (See List, Nos. 18, 20, 22.)

The second and third person singular are derived from the first person. When the first person ends in *e*, an *s* is added for the second, and the third is like the first.

When the first person ends in *s* or *x*, the second is like the first, and the *s* or *x* is changed into *t* for the third. But verbs ending in the first person in *cs, ds,* or *ts,* only drop the *s* in the third person. (See List, Nos. 16, 23, 29, 36, 37, 40, 46.) The verbs *être, aller,* and *s'en aller* are exceptions.

The three persons plural are derived from the present participle by changing *ant* into *ons, ez, ent*. The exceptions are *avoir, être, aller, faire, dire, savoir*.

The following irregularity also occurs in the third person plural. When the first person singular has a radical vowel different from the radical vowel of the present participle, the third person plural has the radical of the singular; but the first and second persons plural have the radical of the present participle. This anomaly occurs in the regular verbs of the third conjugation *(recevoir),* and in some irregular verbs of the third and fourth conjugations. (See List, Nos. 3, 9, 13, 14, 17, 18, 22, 24.)

Indicative Imperfect.—This tense is formed from the present participle by changing *ant* into *ais, ais, ait, ions, iez, aient*. The only exceptions are *avoir* (see Paradigm) and *savoir*. (See List, No. 19.)

Past Definite.—This is a primitive tense; its person-endings are: *ai, as, a, âmes, âtes, èrent* (1st conjugation);—*is, is, it, îmes, îtes, irent* (2d and 4th conjugations);—*us, us, ut, ûmes, ûtes, urent* (3d conjugation). The verbs *tenir, venir,* and their compounds, have the endings *ins, ins, int, înmes, întes, inrent*.

Future.—The person-endings of this tense are: *ai, as, a, ons, ez, ont*. They are added to the infinitive form of the verb. In the fourth conjugation, the final *e* of the infinitive is dropped (see model *vendre),* and in the third, the *oi* of the termination is cut out (see model *recevoir)*. There are seventeen irregular future forms. (See *avoir, être,* and List, Nos. 1, 2, 3, 5, 6, 9, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 34.)

Conditional Present.—This tense has the person-endings of the imperfect: *ais, ais, ait, ions, iez, aient,* and the verb stem the same as the future.

Imperative.—The second person singular of the imperative is the same as the first person singular of the present indicative (exceptions: *avoir, être, aller, savoir);* the first and second persons plural are the same as the first and second plural of the indicative present (exceptions: *avoir, être, savoir*).

Subjunctive Present.—The person-endings are: *e, es, e, ions, iez, ent*. They are added to the present participle after removing the ending *ant*. There are thirteen irregular forms: *avoir, être,* and List. Nos. 1, 3, 9, 13, 17, 18, 19, 20, 22, 24, 34. But, if we take the third person plural of the indicative present and drop the final *nt* of the termination, we have the first person singular of the subjunctive present of all verbs with the exception of nine, viz.: *avoir, être,* and List, Nos. 1, 18, 19, 20, 22, 34, and p. 264.

Subjunctive Imperfect.—This tense is formed from the past definite in changing the final letter of the first person singular into *sse, sses, t, ssions, ssiez, ssent*. The vowel preceding the *t* in the third person singular takes the circumflex accent. There is no exception to this rule.

CONJUGATION OF

INFINITIVE FORMS.	INDICATIVE MODE.			
	PRESENT. *A*	IMPERFECT. *B*	PAST DEF. *C*	FUTURE. *D*
1. Aller, *to go.* allant. allé. être allé. étant allé.	je vais, tu vas, il va, nous allons, vous allez, ils vont.	j'allais, tu allais, il allait, nous allions, vous alliez, ils allaient.	j'allai, tu allas, il alla, nous allâmes, vous allâtes, ils allèrent.	j'irai, tu iras, il ira, nous irons, vous irez, ils iront.
2. Envoyer, *to send.* envoyant. envoyé. avoir envoyé. ayant envoyé.	j'envoie (p. 251). tu envoies, il envoie, nous envoyons, vous envoyez, ils envoient.	j'envoyais, tu envoyais, il envoyait, nous envoyions, vous envoyiez, ils envoyaient.	j'envoyai, tu envoyas, il envoya. n. envoyâmes, v. envoyâtes, ils envoyèrent.	j'enverrai, tu enverras, il enverra, nous enverrons, vous enverrez, ils enverront.
3. Acquérir, *to acquire.* acquérant. acquis. avoir acquis. ayant acquis.	j'acquiers, tu acquiers, il acquiert, nous acquérons, vous acquérez, ils acquièrent.	j'acquérais, tu acquérais, il acquérait, nous acquérions, vous acquériez, ils acquéraient.	j'acquis, tu acquis, il acquit, nous acquîmes, vous acquîtes, ils acquirent.	j'acquerrai, tu acquerras, il acquerra, nous acquerrons, vous acquerrez, ils acquerront.
4. Bouillir, *to boil.* bouillant. bouilli. avoir bouilli. ayant bouilli.	je bous, tu bous, il bout, nous bouillons, vous bouillez, ils bouillent.	je bouillais, tu bouillais, il bouillait, nous bouillions, vous bouilliez, ils bouillaient.	je bouillis, tu bouillis, il bouillit, nous bouillîmes, vous bouillîtes, ils bouillirent.	je bouillirai, tu bouilliras, il bouillira, nous bouillirons, vous bouillirez, ils bouilliront.
5. Courir, *to run.* courant. couru. avoir couru. ayant couru.	je cours, tu cours, il court, nous courons, vous courez, ils courent.	je courais, tu courais, il courait, nous courions, vous couriez, ils couraient.	je courus, tu courus, il courut, nous courûmes, vous courûtes, ils coururent.	je courrai, tu courras, il courra, nous courrons, vous courrez, ils courront.
6. Cueillir, *to gather.* cueillant. cueilli. avoir cueilli. ayant cueilli.	je cueille, tu cueilles, il cueille, nous cueillons, vous cueillez, ils cueillent.	je cueillais, tu cueillais, il cueillait, nous cueillions, vous cueilliez, ils cueillaient.	je cueillis, tu cueillis, il cueillit, nous cueillîmes, vous cueillîtes, ils cueillirent.	je cueillerai, tu cueilleras, il cueillera, nous cueillerons, vous cueillerez, ils cueilleront.
7. Dormir, *to sleep.* dormant. dormi. avoir dormi. ayant dormi.	je dors, tu dors, il dort, nous dormons, vous dormez, ils dorment.	je dormais, tu dormais, il dormait, nous dormions, vous dormiez, ils dormaient.	je dormis, tu dormis, il dormit, nous dormîmes, vous dormîtes, ils dormirent.	je dormirai, tu dormiras, il dormira, nous dormirons vous dormirez, ils dormiront.
8. Fuir, *to flee.* fuyant. fui. avoir fui. ayant fui.	je fuis, tu fuis, il fuit, nous fuyons, vous fuyez, ils fuient.	je fuyais, tu fuyais, il fuyait, nous fuyions, vous fuyiez, ils fuyaient.	je fuis, tu fuis, il fuit, nous fuîmes, vous fuîtes, ils fuirent.	je fuirai, tu fuiras, il fuira, nous fuirons, vous fuirez, ils fuiront.

* In the compound tenses of pronominal verbs, the auxiliary verb *être* is used for the
† *S'en aller* follows the model. The reflective pronoun and the adverb *en* precede the
used affirmatively : *va-t'en ; allons-nous-en.*
‡ *Assaillir* and *tressaillir* differ from the model in the future and in the conditional

IRREGULAR MODEL VERBS.

CONDITIONAL PRESENT. *E*	IMPERATIVE. *F*	SUBJUNCTIVE MODE. PRESENT. *G*	SUBJUNCTIVE MODE. IMPERFECT. *H*	VERBS conjugated like the Model Verb.
j'irais, tu irais, il irait, nous irions, vous iriez, ils iraient,	va, allons, allez.	que j'aille, que tu ailles, qu'il aille, que nous allions, que vous alliez, qu'ils aillent.	que j'allasse, que tu allasses, qu'il allât, que nous allassions, que vous allassiez, qu'ils allassent.	s'en aller.* †
j'enverrais, tu enverrais, il enverrait, nous enverrions, vous enverriez, ils enverraient.	envoie, envoyons, envoyez.	que j'envoie, que tu envoies, qu'il envoie, que nous envoyions, que vous envoyiez, qu'ils envoient.	que j'envoyasse, que tu envoyasses, qu'il envoyât, que n. envoyassions, que v. envoyassiez, qu'ils envoyassent.	renvoyer.
j'acquerrais, tu acquerrais, il acquerrait, nous acquerrions, vous acquerriez, ils acquerraient.	acquiers, acquérons, acquérez.	que j'acquière, que tu acquières, qu'il acquière, que n. acquérions, que v. acquériez, qu'ils acquièrent.	que j'acquisse, que tu acquisses, qu'il acquît, que n. acquissions, que v. acquissiez, qu'ils acquissent.	conquérir. s'enquérir.* reconquérir.
je bouillirais, tu bouillirais, il bouillirait, nous bouillirions, vous bouilliriez, ils bouilliraient.	bous, bouillons, bouillez.	que je bouille, que tu bouilles, qu'il bouille, que nous bouillions, que vous bouilliez, qu'ils bouillent.	que je bouillisse, que tu bouillisses, qu'il bouillît, que n. bouillissions, que v. bouillissiez, qu'ils bouillissent.	
je courrais, tu courrais, il courrait, nous courrions, vous courriez, ils courraient.	cours, courons, courez.	que je coure, que tu coures, qu'il coure, que nous courions, que vous couriez, qu'ils courent.	que je courusse, que tu courusses, qu'il courût, que n. courussions, que v. courussiez, qu'ils courussent.	accourir. concourir. discourir. parcourir. secourir.
je cueillerais, tu cueillerais, il cueillerait, nous cueillerions, vous cueilleriez, ils cueilleraient.	cueille, cueillons, cueillez.	que je cueille, que tu cueilles, qu'il cueille, que nous cueillions, que vous cueilliez, qu'ils cueillent.	que je cueillisse, que tu cueillisses, qu'il cueillît, que n. cueillissions, que v. cueillissiez, qu'ils cueillissent.	accueillir. recueillir. assaillir.‡ tressaillir.‡
je dormirais, tu dormirais, il dormirait, nous dormirions, vous dormiriez, ils dormiraient.	dors, dormons, dormez.	que je dorme, que tu dormes, qu'il dorme, que nous dormions, que vous dormiez, qu'ils dorment.	que je dormisse, que tu dormisses, qu'il dormît, que n. dormissions, que v. dormissiez, qu'ils dormissent.	endormir. s'endormir.* rendormir. se rendormir.*
je fuirais, tu fuirais, il fuirait, nous fuirions, vous fuiriez, ils fuiraient.	fuis, fuyons, fuyez.	que je fuie, que tu fuies, qu'il fuie, que nous fuyions, que vous fuyiez, qu'ils fuient.	que je fuisse, que tu fuisses, qu'il fuît, que nous fuissions, que vous fuissiez, qu'ils fuissent.	s'enfuir.*

auxiliary verb *avoir*.
verb: *je m'en vais; je m'en suis allé; t'en vas-tu?* except in the imperative mode when

present: *j'assaillirai, j'assaillirais; je tressaillirai, je tressaillirais.*

CONJUGATION OF

INFINITIVE FORMS.	INDICATIVE MODE. PRESENT. *A*	IMPERFECT. *B*	PAST DEF. *C*	FUTURE. *D*
9. Mourir, *to die.*	je meurs,	je mourais,	je mourus,	je mourrai,
mourant.	tu meurs,	tu mourais,	tu mourus,	tu mourras,
mort.	il meurt,	il mourait,	il mourut,	il mourra,
être mort.	nous mourons,	nous mourions,	nous mourûmes,	nous mourrons,
étant mort.	vous mourez,	vous mouriez,	vous mourûtes,	vous mourrez,
	ils meurent.	ils mouraient.	ils moururent.	ils mourront.
10. Ouvrir, *to open.*	j'ouvre,	j'ouvrais,	j'ouvris,	j'ouvrirai,
ouvrant.	tu ouvres,	tu ouvrais,	tu ouvris,	tu ouvriras,
ouvert.	il ouvre,	il ouvrait,	il ouvrit,	il ouvrira,
avoir ouvert.	nous ouvrons,	nous ouvrions,	nous ouvrîmes,	nous ouvrirons,
ayant ouvert.	vous ouvrez,	vous ouvriez,	vous ouvrîtes,	vous ouvrirez,
	ils ouvrent.	ils ouvraient.	ils ouvrirent.	ils ouvriront.
11. Partir, *to start.*	je pars,	je partais,	je partis,	je partirai,
partant,	tu pars,	tu partais,	tu partis,	tu partiras,
parti,	il part,	il partait,	il partit,	il partira,
être parti,	nous partons,	nous partions,	nous partîmes,	nous partirons,
étant parti.	vous partez,	vous partiez,	vous partîtes,	vous partirez,
	ils partent.	ils partaient.	ils partirent.	ils partiront.
12. Sentir, *to feel.*	je sens,	je sentais,	je sentis,	je sentirai,
sentant.	tu sens,	tu sentais,	tu sentis,	tu sentiras,
senti.	il sent,	il sentait,	il sentit,	il sentira,
avoir senti.	nous sentons,	nous sentions,	nous sentîmes,	nous sentirons,
ayant senti.	vous sentez,	vous sentiez,	vous sentîtes,	vous sentirez,
	ils sentent.	ils sentaient.	ils sentirent.	ils sentiront.
13. Tenir, *to hold; to keep.*	je tiens,	je tenais,	je tins,	je tiendrai,
tenant.	tu tiens,	tu tenais,	tu tins,	tu tiendras,
tenu.	il tient,	il tenait,	il tint,	il tiendra,
avoir tenu.	nous tenons,	nous tenions,	nous tînmes,	nous tiendrons,
ayant tenu.	vous tenez,	vous teniez,	vous tîntes,	vous tiendrez,
	ils tiennent.	ils tenaient.	ils tinrent.	ils tiendront.
14. Venir, *to come.*	je viens,	je venais,	je vins,	je viendrai,
venant.	tu viens,	tu venais,	tu vins,	tu viendras,
venu.	il vient,	il venait,	il vint,	il viendra,
être venu.	nous venons,	nous venions,	nous vînmes,	nous viendrons,
étant venu.	vous venez,	vous veniez,	vous vîntes,	vous viendrez,
	ils viennent.	ils venaient.	ils vinrent.	ils viendront.
15. Vêtir, *to clothe.*	je vêts,	je vêtais,	je vêtis,	je vêtirai,
vêtant.	tu vêts,	tu vêtais	tu vêtis,	tu vêtiras,
vêtu.	il vêt,	il vêtait,	il vêtit,	il vêtira,
avoir vêtu.	nous vêtons,	nous vêtions,	nous vêtîmes,	nous vêtirons,
ayant vêtu.	vous vêtez,	vous vêtiez,	vous vêtîtes,	vous vêtirez,
	ils vêtent.	ils vêtaient.	ils vêtirent.	ils vêtiront.
16. Asseoir (s'), *to sit down.*	je m'assieds,‡	je m'asseyais,	je m'assis,	je m'assiérai,
s'asseyant.	tu t'assieds,	tu t'asseyais,	tu t'assis,	tu t'assiéras,
assis.	il s'assied,	il s'asseyait,	il s'assit,	il s'assiéra,
s'être assis.	nous n. asseyons	n. n. asseyions,	nous n. assîmes,	n. n. assiérons,
s'étant assis.	vous v. asseyez,	v. v. asseyiez,	vous v. assîtes,	v. v. assiérez,
	ils s'asseyent.	ils s'asseyaient.	ils s'assirent.	ils s'assiéront.

* In the compound tenses of pronominal verbs, the auxiliary verb *être* is used
† The compounds of *venir* are conjugated with the auxiliary verb *être*, except
‡ Also : *je m'assois, tu t'assois, il s'assoit ; j'assoyais ; j'assoirai*, etc. This form
§ *Seoir* and *messeoir* are defective verbs. (See p. 278.)

IRREGULAR MODEL VERBS.

CONDITIONAL PRESENT. *E*	IMPERATIVE. *F*	SUBJUNCTIVE MODE. PRESENT. *G*	SUBJUNCTIVE MODE. IMPERFECT. *H*	VERBS conjugated like the Model Verb.
je mourrais, tu mourrais, il mourrait, n. us mourrions, vous mourriez, ils mourraient.	meurs, mourons, mourez.	que je meure, que tu meures, qu'il meure, que nous mourions, que vous mouriez, qu'ils meurent.	que je mourusse, que tu mourusses, qu'il mourût, que n. mourussions, que v. mourussiez, qu'ils mourussent.	
j'ouvrirais, tu ouvrirais, il ouvrirait, nous ouvririons, vous ouvririez, ils ouvriraient.	ouvre, ouvrons, ouvrez.	que j'ouvre, que tu ouvres, qu'il ouvre, que nous ouvrions, que vous ouvriez, qu'ils ouvrent.	que j'ouvrisse, que tu ouvrisses, qu'il ouvrît, que n. ouvrissions, que v. ouvrissiez, qu'ils ouvrissent.	couvrir. découvrir. offrir. souffrir, etc.
je partirais, tu partirais, il partirait, nous partirions, vous partiriez, ils partiraient.	pars, partons, partez.	que je parte, que tu partes, qu'il parte, que nous partions, que vous partiez, qu'ils partent.	que je partisse, que tu partisses, qu'il partît, que n. partissions, que v. partissiez, qu'ils partissent.	repartir. sortir. ressortir.
je sentirais, tu sentirais, il sentirait, nous sentirions, vous sentiriez, ils sentiraient.	sens, sentons, sentez.	que je sente, que tu sentes, qu'il sente, que nous sentions, que vous sentiez, qu'ils sentent.	que je sentisse, que tu sentisses, qu'il sentît, que n. sentissions, que v. sentissiez, qu'ils sentissent.	assentir. consentir. pressentir. ressentir. mentir, etc.
je tiendrais, tu tiendrais, il tiendrait, nous tiendrions, vous tiendriez, ils tiendraient.	tiens, tenons, tenez.	que je tienne, que tu tiennes, qu'il tienne, que nous tenions que vous teniez, qu'ils tiennent	que je tinsse, que tu tinsses, qu'il tînt, que nous tinssions, que vous tinssiez, qu'ils tinssent.	The compounds of *tenir* with prefixes.
je viendrais, tu viendrais, il viendrait, nous viendrions, vous viendriez, ils viendraient.	viens, venons, venez.	que je vienne, que tu viennes, qu'il vienne, que nous venions, que vous veniez, qu'ils viennent.	que je vinsse, que tu vinsses, qu'il vînt, que nous vinssions, que vous vinssiez, qu'ils vinssent.	The compounds of *venir*.†
je vêtirais, tu vêtirais, il vêtirait, nous vêtirions, vous vêtiriez, ils vêtiraient.	vêts, vêtons, vêtez.	que je vête, que tu vêtes, qu'il vête, que nous vêtions, que vous vêtiez, qu'ils vêtent.	que je vêtisse, que tu vêtisses, qu'il vêtît, que nous vêtissions, que vous vêtissiez, qu'ils vêtissent,	dévêtir. revêtir. se vêtir.* se revêtir.* se dévêtir.*
je m'assiérais, tu t'assiérais, il s'assiérait, n. n. assiérions, v. v. assiériez, ils s'assiéraient.	assieds-toi, asseyons-n., asseyez-vous	que je m'asseye, que tu t'asseyes, qu'il s'asseye, que n. n. asseyions, que v. v. asseyiez, qu'ils s'asseyent.	que je m'assisse, que tu t'assisses, qu'il s'assît, que n. n. assissions, que v. v assissiez, qu'ils s'assissent.	asseoir. rasseoir. se rasseoir.* seoir.§ messeoir.§

for the auxiliary verb *avoir*.
convenir, which takes *avoir* in the sense of *to suit*, and *être* in the sense of *to agree*.
is little used.

CONJUGATION OF

INFINITIVE FORMS.	INDICATIVE MODE. PRESENT. *A*	IMPERFECT. *B*	PAST DEF. *C*	FUTURE. *D*
17. Mouvoir, *to move.*	je meus,	je mouvais,	je mus,	je mouvrai,
mouvant.	tu meus,	tu mouvais,	tu mus,	tu mouvras,
mû.	il meut,	il mouvait,	il mut,	il mouvra,
avoir mû.	nous mouvons,	nous mouvions,	nous mûmes,	nous mouvrons.
ayant mû.	vous mouvez,	vous mouviez,	vous mûtes,	vous mouvrez,
	ils meuvent.	ils mouvaient.	ils murent.	ils mouvront.
18. Pouvoir, *to be able.*	je peux, *or* puis,	je pouvais,	je pus,	je pourrai,
pouvant.	tu peux,	tu pouvais,	tu pus,	tu pourras,
pu.	il peut,	il pouvait,	il put,	il pourra,
avoir pu.	nous pouvons,	nous pouvions,	nous pûmes,	nous pourrons,
ayant pu.	vous pouvez,	vous pouviez,	vous pûtes,	vous pourrez,
	ils peuvent.	ils pouvaient.	ils purent.	ils pourront.
19. Savoir, *to know.*	je sais,	je savais,	je sus,	je saurai,
sachant.	tu sais,	tu savais,	tu sus,	tu sauras,
su.	il sait,	il savait,	il sut,	il saura,
avoir su.	nous savons,	nous savions,	nous sûmes,	nous saurons,
ayant su.	vous savez,	vous saviez,	vous sûtes,	vous saurez,
	ils savent.	ils savaient.	ils surent.	ils sauront.
20. Valoir, *to be worth.*	je vaux,	je valais,	je valus,	je vaudrai,
valant.	tu vaux,	tu valais,	tu valus,	tu vaudras,
valu.	il vaut,	il valait,	il valut,	il vaudra,
avoir valu.	nous valons,	nous valions,	nous valûmes,	nous vaudrons,
ayant valu.	vous valez,	vous valiez,	vous valûtes,	vous vaudrez,
	ils valent.	ils valaient.	ils valurent.	ils vaudront.
21. Voir, *to see.*	je vois,	je voyais,	je vis,	je verrai,
voyant.	tu vois,	tu voyais,	tu vis,	tu verras,
vu.	il voit,	il voyait,	il vit,	il verra,
avoir vu.	nous voyons,	nous voyions,	nous vîmes,	nous verrons,
ayant vu.	vous voyez,	vous voyiez,	vous vîtes,	vous verrez,
	ils voient.	ils voyaient.	ils virent.	ils verront.
22. Vouloir, *to be willing.*	je veux,	je voulais,	je voulus,	je voudrai,
voulant.	tu veux,	tu voulais,	tu voulus,	tu voudras,
voulu.	il veut,	il voulait,	il voulut,	il voudra,
avoir voulu.	nous voulons,	nous voulions,	nous voulûmes,	nous voudrons,
ayant voulu.	vous voulez,	vous vouliez,	vous voulûtes,	vous voudrez,
	ils veulent.	ils voulaient.	ils voulurent.	ils voudront.
23. Battre, *to beat.*	je bats,	je battais,	je battis,	je battrai,
battant.	tu bats,	tu battais,	tu battis,	tu battras,
battu.	il bat,	il battait,	il battit,	il battra,
avoir battu.	nous battons,	nous battions,	nous battîmes,	nous battrons,
ayant battu.	vous battez,	vous battiez,	vous battîtes,	vous battrez,
	ils battent.	ils battaient.	ils battirent.	ils battront.
24. Boire, *to drink.*	je bois,	je buvais,	je bus,	je boirai,
buvant.	tu bois,	tu buvais,	tu bus,	tu boiras,
bu.	il boit,	il buvait,	il but,	il boira,
avoir bu.	nous buvons,	nous buvions,	nous bûmes,	nous boirons,
ayant bu.	vous buvez,	vous buviez,	vous bûtes,	vous boirez,
	ils boivent.	ils buvaient.	ils burent.	ils boiront.

*In the compound tenses of pronominal verbs, the
†These verbs slightly deviate from the model.
‡The imperative form *veuillez* is used only in the

IRREGULAR MODEL VERBS.

CONDITIONAL Present. *E*	Imperative. *F*	SUBJUNCTIVE MODE. Present. *G*	Imperfect. *H*	Verbs conjugated like the Model Verb.
je mouvrais,		que je meuve,	que je musse,	démouvoir.
tu mouvrais,	meus,	que tu meuves,	que tu musses,	émouvoir.
il mouvrait,		qu'il meuve,	qu'il mût,	s'émouvoir.*
nous mouvrions,	mouvons,	que nous mouvions,	que nous mussions,	promouvoir.
vous mouvriez,	mouvez.	que vous mouviez,	que vous mussiez,	
ils mouvraient.		qu'ils meuvent.	qu'ils mussent.	
je pourrais,		que je puisse,	que je pusse,	
tu pourrais,	peux,	que tu puisses,	que tu pusses,	
il pourrait,		qu'il puisse,	qu'il pût,	
nous pourrions,	pouvons,	que nous puissions,	que nous pussions,	
vous pourriez,	pouvez.	que vous puissiez,	que vous pussiez,	
ils pourraient.		qu'ils puissent.	qu'ils pussent.	
je saurais,		que je sache,	que je susse,	
tu saurais,	sache,	que tu saches,	que tu susses,	
il saurait,		qu'il sache,	qu'il sût,	
nous saurions,	sachons,	que nous sachions,	que nous sussions,	
vous sauriez,	sachez.	que vous sachiez,	que vous sussiez,	
ils sauraient.		qu'ils sachent.	qu'ils sussent.	
je vaudrais,		que je vaille,	que je valusse,	valoir mieux.
tu vaudrais,	vaux,	que tu vailles,	que tu valusses,	équivaloir.
il vaudrait,		qu'il vaille,	qu'il valût,	prévaloir.
nous vaudrions,	valons,	que nous valions,	que nous valussions,	revaloir.
vous vaudriez,	valez.	que vous valiez,	que vous valussiez,	
ils vaudraient.		qu'ils vaillent.	qu'ils valussent.	
je verrais,		que je voie,	que je visse,	revoir.
tu verrais,	vois,	que tu voies,	que tu visses,	entrevoir.
il verrait,		qu'il voie,	qu'il vît,	déchoir.†
nous verrions,	voyons,	que nous voyions,	que nous vissions,	échoir.†
vous verriez,	voyez.	que vous voyiez,	que vous vissiez,	pourvoir.†
ils verraient.		qu'ils voient.	qu'ils vissent.	prévoir.†
je voudrais		que je veuille,	que je voulusse,	
tu voudrais,	veux,	que tu veuilles,	que tu voulusses,	
il voudrait,		qu'il veuille,	qu'il voulût,	
nous voudrions,	voulons,	que nous voulions,	que n. voulussions,	
vous voudriez,	voulez *and*	que vous vouliez,	que v. voulussiez,	
ils voudraient.	veuillez.‡	qu'ils veuillent.	qu'ils voulussent.	
je battrais,		que je batte,	que je battisse,	abattre.
tu battrais,	bats,	que tu battes,	que tu battisses,	combattre.
il battrait,		qu'il batte,	qu'il batît,	débattre.
nous battrions,	battons.	que nous battions,	que n. battissions,	s'ébattre.*
vous battriez,	battez.	que vous battiez,	que v. battissiez,	rabattre.
ils battraient.		qu'ils battent.	qu'ils battissent.	rebattre.
je boirais,		que je boive,	que je busse,	emboire.
tu boirais,	bois,	que tu boives,	que tu busses,	s'emboire.*
il boirait,		qu'il boive,	qu'il bût,	reboire.
nous boirions,	buvons,	que nous buvions,	que nous bussions,	
vous boiriez,	buvez.	que vous buviez,	que vous bussiez,	
ils boiraient.		qu'ils boivent.	qu'ils bussent.	

auxiliary verb *être* is used for the auxiliary verb ***avoir***.
(See p. 278.)
sense of *please* or *be so kind as*.

CONJUGATION OF

INFINITIVE FORMS.	INDICATIVE MODE. PRESENT. *A*	IMPERFECT. *B*	PAST DEF. *C*	FUTURE. *D*
25. ***Conclure,*** *to conclude.*	je conclus,	je concluais,	je conclus,	je conclurai,
concluant.	tu conclus,	tu concluais,	tu conclus,	tu concluras,
conclu.	il conclut,	il concluait,	il conclut,	il conclura,
avoir conclu.	nous concluons	nous concluions,	nous conclûmes,	nous conclurons,
ayant conclu.	vous concluez	vous concluiez,	vous conclûtes,	vous conclurez,
	ils concluent.	ils concluaient.	ils conclurent.	ils concluront.
26. ***Conduire,*** *to conduct.*	je conduis,	je conduisais,	je conduisis,	je conduirai,
conduisant.	tu conduis,	tu conduisais,	tu conduisis,	tu conduiras,
conduit.	il conduit,	il conduisait,	il conduisit,	il conduira,
avoir conduit.	n. conduisons,	n. conduisions,	n. conduisîmes,	n. conduirons,
ayant conduit.	v. conduisez,	v. conduisiez,	v. conduisîtes,	v. conduirez,
	ils conduisent.	ils conduisaient.	ils conduisirent.	ils conduiront.
27. ***Connaître,*** *to know.*	je connais,	je connaissais,	je connus,	je connaîtrai,
connaissant.	tu connais,	tu connaissais,	tu connus,	tu connaîtras,
connu	il connaît,	il connaissait,	il connut,	il connaîtra,
avoir connu.	n. connaissons	n. connaissions,	nous connûmes,	n. connaîtrons,
ayant connu.	v. connaissez,	v. connaissiez,	vous connûtes,	v. connaîtrez,
	ils connaissent	ils connaissaient.	ils connurent.	ils connaîtront.
28. ***Coudre,*** *to sew.*	je couds,	je cousais,	je cousis,	je coudrai,
cousant.	tu couds,	tu cousais,	tu cousis,	tu coudras,
cousu.	il coud,	il cousait,	il cousit,	il coudra,
avoir cousu.	nous cousons,	nous cousions,	nous cousîmes,	nous coudrons,
ayant cousu.	vous cousez,	vous cousiez,	vous cousîtes,	vous coudrez,
	ils cousent.	ils cousaient.	ils cousirent.	ils coudront.
29. ***Craindre,*** *to fear.*	je crains,	je craignais,	je craignis,	je craindrai,
craignant.	tu crains,	tu craignais,	tu craignis,	tu craindras,
craint.	il craint,	il craignait,	il craignit,	il craindra,
avoir craint.	nous craignons	nous craignions,	nous craignîmes,	nous craindrons,
ayant craint.	vous craignez,	vous craigniez,	vous craignîtes,	vous craindrez,
	ils craignent.	ils craignaient.	ils craignirent.	ils craindront.
30. ***Croire,*** *to believe.*	je crois,	je croyais,	je crus,	je croirai,
croyant.	tu crois,	tu croyais,	tu crus,	tu croiras,
cru.	il croit,	il croyait,	il crut,	il croira,
avoir cru.	nous croyons,	nous croyions,	nous crûmes,	nous croirons,
ayant cru.	vous croyez,	vous croyiez,	vous crûtes,	vous croirez,
	ils croient.	ils croyaient.	ils crurent.	ils croiront.
31. ***Croître,*** *to grow.*	je croîs,	je croissais,	je crûs,	je croîtrai,
croissant.	tu croîs,	tu croissais,	tu crûs,	tu croîtras,
crû, *f.* crue.	il croît,	il croissait,	il crût,	il croîtra,
avoir crû.	nous croissons	nous croissions,	nous crûmes,	nous croîtrons,
ayant crû.	vous croissez,	vous croissiez,	vous crûtes,	vous croîtrez,
	ils croissent.	ils croissaient.	ils crûrent.	ils croîtront.
32. ***Dire,*** *to say; to tell.*	je dis,	je disais,	je dis,	je dirai,
disant.	tu dis,	tu disais,	tu dis,	tu diras,
dit.	il dit,	il disait,	il dit,	il dira,
avoir dit.	nous disons,	nous disions,	nous dîmes,	nous dirons,
ayant dit.	vous dites,	vous disiez,	vous dîtes,	vous direz,
	ils disent.	ils disaient.	ils dirent.	ils diront.

* ***Luire,*** *to shine; reluire, to glitter;* and ***nuire,*** *to hurt, to injure,* deviate from the
†The compounds of *dire* and also *confire* deviate from the model in the second person *maudire,* the *s* is doubled: *maudissez* (see 84).

IRREGULAR MODEL VERBS.

CONDITIONAL PRESENT. *E*	IMPERATIVE. *F*	SUBJUNCTIVE MODE. PRESENT. *G*	SUBJUNCTIVE MODE. IMPERFECT. *H*	VERBS conjugated like the Model Verb.
je conclurais, tu conclurais, il conclurait, nous conclurions, vous concluriez, ils concluraient.	conclus, concluons, concluez.	que je conclue, que tu conclues, qu'il conclue, que n. concluions, que v. concluiez, qu'ils concluent.	que je conclusse, que tu conclusses, qu'il conclût, que n. conclussions, que v. conclussiez, qu'ils conclussent.	exclure. reclure
je conduirais, tu conduirais, il conduirait, nous conduirions, vous conduiriez, ils conduiraient.	conduis, conduisons, conduisez.	que je conduise, que tu conduises, qu'il conduise, que n. conduisions, que v. conduisiez, qu'ils conduisent.	que je conduisisse, que tu conduisisses, qu'il conduisît, q. n. conduisissions, que v. conduisissiez, qu'ils conduisissent.	All verbs end ing in *vire.** See List, p. 281.
je connaîtrais, tu connaîtrais, il connaîtrait, n. connaîtrions, v. connaîtriez, ils connaîtraient.	connais, connaissons, connaissez.	que je connaisse, que tu connaisses, qu'il connaisse, que n. connaissions, que v. connaissiez, qu'ils connaissent.	que je connusse, que tu connusses, qu'il connût, que n. connussions, que v. connussiez, qu'ils connussent.	
je coudrais, tu coudrais, il coudrait, nous coudrions, vous coudriez, ils coudraient.	couds, cousons, cousez.	que je couse, que tu couses, qu'il couse, que nous cousions, que vous cousiez, qu'ils cousent.	que je cousisse, que tu cousisses, qu'il cousît, que n. cousissions, que v. cousissiez, qu'ils cousissent.	
je craindrais, tu craindrais, il craindrait, nous craindrions, vous craindriez, ils craindraient.	crains, craignons, craignez.	que je craigne, que tu craignes, qu'il craigne, que nous craignions, que vous craigniez, qu'ils craignent.	que je craignisse, que tu craignisses, qu'il craignît, que n. craignissions, que v. craignissiez, qu'ils craignissent.	All verbs end ing in *aindre*, *eindre* and *oindre*. See List, p. 280.
je croirais, tu croirais, il croirait, nous croirions, vous croiriez, ils croiraient.	crois, croyons, croyez.	que je croie, que tu croies, qu'il croie, que nous croyions, que vous croyiez, qu'ils croient.	que je crusse, que tu crusses, qu'il crût, que nous crussion que vous crussiez, qu'ils crussent.	
je croîtrais, tu croîtrais, il croîtrait, nous croîtrions, vous croîtriez, ils croîtraient.	croîs, croissons, croissez.	que je croisse, que tu croisses, qu'il croisse, que nous croissions, que vous croissiez, qu'ils croissent.	que je crusse, que tu crusses, qu'il crût, que nous crussions, que vous crussiez, qu'ils crussent.	
je dirais, tu dirais, il dirait, nous dirions, vous diriez, ils diraient.	dis, disons, dites.	que je dise, que tu dises, qu'il dise, que nous disions, que vous disiez, qu'ils disent.	que je disse, que tu disses, qu'il dît, que nous dissions, que vous dissiez, qu'ils dissent.	The com pounds of *dire*† and *confire*.†

model in the past participle, which ends in *i* instead of *it;* as: ***lui, relui, nui.***
plural of the present indicative and of the imperative, which is *disez*, *confisez* (see 78); in

CONJUGATION OF

INFINITIVE FORMS.	INDICATIVE MODE.			
	PRESENT. *A*	IMPERFECT. *B*	PAST DEF. *C*	FUTURE. *D*
33. Ecrire, *to write.* écrivant. écrit. avoir écrit. ayant écrit.	j'écris, tu écris, il écrit, nous écrivons, vous écrivez, ils écrivent.	j'écrivais, tu écrivais, il écrivait, nous écrivions, vous écriviez, ils écrivaient.	j'écrivis, tu écrivis, il écrivit, nous écrivîmes, vous écrivîtes, ils écrivirent.	j'écrirai, tu écriras, il écrira, nous écrirons, vous écrirez, ils écriront.
34. Faire, *to do; to make.* faisant. fait. avoir fait. ayant fait.	je fais, tu fais, il fait, nous faisons, vous faites, il font.	je faisais, tu faisais, il faisait, nous faisions, vous faisiez, ils faisaient.	je fis, tu fis, il fit, nous fîmes, vous fîtes, ils firent.	je ferai, tu feras, il fera, nous ferons, vous ferez, ils feront.
35. Lire, *to read.* lisant. lu. avoir lu. ayant lu.	je lis, tu lis, il lit, nous lisons, vous lisez, ils lisent.	je lisais, tu lisais, il lisait, nous lisions, vous lisiez, ils lisaient.	je lus, tu lus, il lut, nous lûmes, vous lûtes, ils lurent.	je lirai, tu liras, il lira, nous lirons, vous lirez, ils liront.
36. Mettre, *to put.* mettant. mis. avoir mis. ayant mis.	je mets, tu mets, il met, nous mettons, vous mettez, ils mettent.	je mettais, tu mettais, il mettait, nous mettions, vous mettiez, ils mettaient.	je mis, tu mis, il mit, nous mîmes, vous mîtes, ils mirent.	je mettrai, tu mettras, il mettra, nous mettrons, vous mettrez, ils mettront.
37. Moudre, *to grind.* moulant. moulu. avoir moulu. ayant moulu.	je mouds, tu mouds, il moud, nous moulons, vous moulez, ils moulent.	je moulais, tu moulais, il moulait, nous moulions, vous mouliez, ils moulaient.	je moulus, tu moulus, il moulut, nous moulûmes, vous moulûtes, ils moulurent.	je moudrai, tu moudras, il moudra, nous moudrons, vous moudrez, ils moudront.
38. Naître, *to be born.* naissant. né. être né. étant né.	je nais, tu nais, il naît, nous naissons, vous naissez, ils naissent.	je naissais, tu naissais, il naissait, nous naissions, vous naissiez, ils naissaient.	je naquis, tu naquis, il naquit, nous naquîmes, vous naquîtes, ils naquirent.	je naîtrai, tu naîtras, il naîtra, nous naîtrons, vous naîtrez, ils naîtront.
39. Plaire, *to please.* plaisant. plu. avoir plu. ayant plu.	je plais, tu plais, il plaît, nous plaisons, vous plaisez, ils plaisent.	je plaisais, tu plaisais, il plaisait, nous plaisions, vous plaisiez, ils plaisaient.	je plus, tu plus, il plut, nous plûmes, vous plûtes, ils plurent.	je plairai, tu plairas, il plaira, nous plairons, vous plairez, ils plairont.
40. Prendre, *to take.* prenant. pris. avoir pris. ayant pris.	je prends, tu prends, il prend, nous prenons, vous prenez, ils prennent.	je prenais, tu prenais, il prenait, nous prenions, vous preniez, ils prenaient.	je pris, tu pris, il prit, nous prîmes, vous prîtes, ils prirent.	je prendrai, tu prendras, il prendra, nous prendrons, vous prendrez, ils prendront.

*In the compound tenses of pronominal verbs, the

IRREGULAR MODEL VERBS.

CONDITIONAL PRESENT. *E*	IMPERATIVE. *F*	SUBJUNCTIVE MODE. PRESENT. *G*	SUBJUNCTIVE MODE. IMPERFECT. *H*	VERBS conjugated like the Model Verb.
j'écrirais, tu écrirais, il écrirait, nous écririons, vous écririez, ils écriraient.	écris, écrivons, écrivez.	que j'écrive, que tu écrives, qu'il écrive, que nous écrivions, que vous écriviez, qu'ils écrivent.	que j'écrivisse, que tu écrivisses, qu'il écrivît, que n. écrivissions, que v. écrivissiez, qu'ils écrivissent.	The compounds of *écrire.* See List, p. 280.
je ferais, tu ferais, il ferait, nous ferions, vous feriez, ils feraient.	fais, faisons, faites.	que je fasse, que tu fasses, qu'il fasse, que nous fassions, que vous fassiez, qu'ils fassent.	que je fisse, que tu fisses, qu'il fît, que nous fissions, que vous fissiez, qu'ils fissent.	The compounds of *faire.* See List, p. 280.
je lirais, tu lirais, il lirait, nous lirions, vous liriez, ils liraient.	lis, lisons, lisez.	que je lise, que tu lises, qu'il lise, que nous lisions, que vous lisiez, qu'ils lisent.	que je lusse, que tu lusses, qu'il lût, que nous lussions, que vous lussiez, qu'ils lussent.	élire. réélire. relire.
je mettrais, tu mettrais, il mettrait, nous mettrions, vous mettriez, ils mettraient.	mets, mettons, mettez.	que je mette, que tu mettes, qu'il mette, que nous mettions, que vous mettiez, qu'ils mettent.	que je misse, que tu misses, qu'il mît, que nous missions, que vous missiez, qu'ils missent.	The compounds of *mettre.* See List, p. 280.
je moudrais, tu moudrais, il moudrait, nous moudrions, vous moudriez, ils moudraient.	mouds, moulons, moulez.	que je moule, que tu moules, qu'il moule, que nous moulions, que vous mouliez, qu'ils moulent.	que je moulusse, que tu moulusses, qu'il moulût, que n. moulussions, que v. moulussiez, qu'ils moulussent.	émoudre. remoudre.
je naîtrais, tu naîtrais, il naîtrait, nous naîtrions, vous naîtriez, ils naîtraient.	nais, naissons, naissez.	que je naisse, que tu naisses, qu'il naisse, que nous naissions, que vous naissiez, qu'ils naissent.	que je naquisse, que tu naquisses, qu'il naquît, que n. naquissions, que v. naquissiez, qu'ils naquissent.	renaître.
je plairais, tu plairais, il plairait, nous plairions, vous plairiez, ils plairaient.	plais, plaisons, plaisez.	que je plaise, que tu plaises, qu'il plaise, que nous plaisions, que vous plaisiez, qu'ils plaisent.	que je plusse, que tu plusses, qu'il plût, que nous plussions, que vous plussiez, qu'ils plussent.	The compounds of *plaire.* See List, p. 280 taire. se taire.*
je prendrais, tu prendrais, il prendrait, nous prendrions, vous prendriez, ils prendraient.	prends, prenons, prenez.	que je prenne, que tu prennes, qu'il prenne, que nous prenions, que vous preniez, qu'ils prennent.	que je prisse, que tu prisses, qu'il prît, que nous prissions, que vous prissiez, qu'ils prissent.	The compounds of *prendre.* See List, p. 280

auxiliary verb ***être*** is used for the auxiliary verb ***avoir.***

CONJUGATION OF

INFINITIVE FORMS.	INDICATIVE MODE. PRESENT. *A*	IMPERFECT. *B*	PAST DEF. *C*	FUTURE. *D*
41. Résoudre, *to resolve.* résolvant. résolu. avoir résolu. ayant résolu.	je résous, tu résous, il résout, nous résolvons, vous résolvez, ils résolvent.	je résolvais, tu résolvais, il résolvait, nous résolvions, vous résolviez, ils résolvaient.	je résolus, tu résolus, il résolut, nous résolûmes, vous résolûtes, ils résolurent.	je résoudrai, tu résoudras, il résoudra, nous résoudrons vous résoudrez, ils résoudront.
42. Rire, *to laugh.* riant. ri. avoir ri. ayant ri.	je ris, tu ris, il rit, nous rions, vous riez, ils rient.	je riais, tu riais, il riait, nous riions, vous riiez, ils riaient.	je ris, tu ris, il rit, nous rîmes, vous rîtes, ils rirent.	je rirai, tu riras, il rira, nous rirons, vous rirez, ils riront.
43. Suffire, *to be sufficient.* suffisant. suffi. avoir suffi. ayant suffi.	je suffis, tu suffis, il suffit, nous suffisons, vous suffisez, ils suffisent.	je suffisais, tu suffisais, il suffisait, nous suffisions, vous suffisiez, ils suffisaient.	je suffis, tu suffis, il suffit, nous suffîmes, vous suffîtes, ils suffirent.	je suffirai, tu suffiras, il suffira, nous suffirons, vous suffirez, ils suffiront.
44. Suivre, *to follow.* suivant. suivi. avoir suivi. ayant suivi.	je suis, tu suis, il suit, nous suivons, vous suivez, ils suivent.	je suivais, tu suivais, il suivait, nous suivions, vous suiviez, ils suivaient.	je suivis, tu suivis, il suivit, nous suivîmes, vous suivîtes, ils suivirent.	je suivrai, tu suivras, il suivra, nous suivrons, vous suivrez, ils suivront.
45. Traire, *to milk.* trayant. trait. avoir trait. ayant trait.	je trais, tu trais, il trait, nous trayons, vous trayez, ils traient.	je trayais, tu trayais, il trayait, nous trayions, vous trayiez, ils trayaient.	....	je trairai, tu trairas, il traira, nous trairons, vous trairez, ils trairont.
46. Vaincre, *to vanquish.* vainquant. vaincu. avoir vaincu. ayant vaincu.	je vaincs, tu vaincs, il vainc, nous vainquons, vous vainquez, ils vainquent.	je vainquais, tu vainquais, il vainquait, nous vainquions, vous vainquiez, ils vainquaient.	je vainquis, tu vainquis, il vainquit, n. vainquîmes, v. vainquîtes, ils vainquirent.	je vaincrai, tu vaincras, il vaincra, nous vaincrons vous vaincrez, ils vaincront.
47. Vivre, *to live.* vivant. vécu. avoir vécu. ayant vécu.	je vis, tu vis, il vit, nous vivons, vous vivez, ils vivent.	je vivais, tu vivais, il vivait, nous vivions, vous viviez, ils vivaient.	je vécus, tu vécus, il vécut, nous vécûmes, vous vécûtes, ils vécurent.	je vivrai, tu vivras, il vivra, nous vivrons, vous vivrez, ils vivront.

*In the compound tenses of pronominal verbs, the
†*Absoudre* deviates from the model in the past

IRREGULAR MODEL VERBS.

CONDITIONAL. PRESENT. *E*	IMPERATIVE. *F*	SUBJUNCTIVE MODE. PRESENT. *G*	SUBJUNCTIVE MODE. IMPERFECT. *H*	VERBS conjugated like the Model Verb
je résoudrais, tu résoudrais, il résoudrait, nous résoudrions, vous résoudriez, ils résoudraient.	 résous, résolvons, résolvez.	que je résolve. que tu résolves, qu'il résolve. que nous résolvions, que vous résolviez, qu'ils résolvent.	que je résolusse, que tu résolusses, qu'il résolût, que n. résolussions, que v. résolussiez, qu'ils résolussent.	absoudre.†
je rirais, tu rirais, il rirait, nous ririons,* vous ririez, ils riraient.	 ris, rions, riez.	que je rie, que tu ries, qu'il rie, que nous riions, que vous riiez, qu'ils rient.	que je risse, que tu risses, qu'il rît, que nous rissions, que vous rissiez, qu'ils rissent.	sourire.
je suffirais, tu suffirais, il suffirait, nous suffirions, vous suffiriez, ils suffiraient.	 suffis, suffisons, suffisez.	que je suffise, que tu suffises, qu'il suffise, que nous suffisions, que vous suffisiez, qu'ils suffisent.	que je suffisse, que tu suffisses, qu'il suffît, que nous suffissions, que vous suffissiez, qu'ils suffissent.	
je suivrais, tu suivrais, il suivrait, nous suivrions, vous suivriez, ils suivraient.	 suis, suivons, suivez.	que je suive, que tu suives, qu'il suive, que nous suivions, que vous suiviez, qu'ils suivent.	que je suivisse, que tu suivisses, qu'il suivît, que n. suivissions, que v. suivissiez, qu'ils suivissent.	s'ensuivre.* poursuivre.
je trairais, tu trairais, il trairait, nous trairions, vous trairiez, ils trairaient.	 trais, trayons, trayez.	que je traie, que tu traies, qu'il traie, que nous trayions, que vous trayiez, qu'ils traient.	....	extraire. soustraire.
je vaincrais, tu vaincrais, il vaincrait, nous vaincrions, vous vaincriez, ils vaincraient.	 vaincs, vainquons, vainquez.	que je vainque, que tu vainques, qu'il vainque, que n. vainquions. que v. vainquiez, qu'ils vainquent.	que je vainquisse, que tu vainquisses, qu'il vainquît, que n. vainquissions, que v. vainquissiez, qu'ils vainquissent,	convaincre.
je vivrais, tu vivrais, il vivrait, nous vivrions, vous vivriez, ils vivraient.	 vis, vivons, vivez.	que je vive, que tu vives, qu'il vive, que nous vivions, que vous viviez, qu'ils vivent.	que je vécusse, que tu vécusses, qu'il vécût, que n. vécussions, que v. vécussiez, qu'ils vécussent.	survivre.

auxiliary verb *être* is used for the auxiliary verb *avoir*.
participle, which is *absous*, fem. *absoute*.

DEFECTIVE AND SLIGHTLY IRREGULAR VERBS.

FIRST CONJUGATION.

See Orthographic Irregularities in the first conjugation page 251.

SECOND CONJUGATION.

48. ***Bénir,*** *to bless; to consecrate,* has two past participles: ***béni,*** in the sense of *blessed,* and ***bénit,*** in the sense of *consecrated;* otherwise it is regular.

49. ***Défaillir,*** *to fail,* is used only in the plural of the indicative present: ***nous défaillons;*** in the imperfect: ***je défaillais;*** in the past definite: ***je défaillis;*** and in the infinitive.

50. ***Faillir,*** *to fail,* has ***faillant, failli;*** present: ***je faux, tu faux, il faut, nous faillons, vous faillez, ils faillent;*** imperfect: ***je faillais;*** past definite: ***je faillis.*** It is used principally in the infinitive, the past definite, and the compound tenses.

51. ***Férir,*** *to strike,* is used only in ***sans coup férir,*** *without striking a blow,* and in the past participle: ***féru.***

52. ***Fleurir,*** *to blossom; to flourish.* In the sense of *to blossom,* ***fleurir*** is regular; in the sense of *to flourish,* it has the present participle ***florissant,*** and the imperfect tense ***je florissais,*** etc.

53. ***Gésir,*** *to lie (ill* or *dead),* has only: ***il gît, nous gisons, vous gisez, ils gisent;*** imperfect: ***je gisais;*** present participle: ***gisant.***

54. ***Haïr,*** *to hate,* has no diæresis on the *i* in the singular of the present indicative and of the imperative: ***je hais, tu hais, il hait; hais.***

55. ***Issir,*** *to issue,* is used only in the past participle: ***issu.***

56. ***Ouïr,*** *to hear.* Of this verb only the infinitive and the past participle, ***ouï,*** are used.

57. ***Quérir,*** *to fetch,* is used only in the infinitive.

58. ***Saillir,*** *to project, to jut out,* is conjugated like ***cueillir;*** the third person and the present participle only are used.

59. ***Surgir,*** *to arrive at, to start up,* is used only in the infinitive.

THIRD CONJUGATION.

60. ***Apparoir,*** *to be evident,* is used only in the infinitive and in the third person singular of the indicative present: ***il appert.***

61. ***Choir,*** *to fall,* is used only in the infinitive and past participle: ***chu.***

62. ***Comparoir,*** *to appear in justice,* is used only in the infinitive.

63. ***Déchoir,*** *to fall away,* follows the model ***voir,*** except in the past definite: ***je déchus.*** The present participle, imperfect, and imperative are wanting.

64. ***Echoir,*** *to chance to be; to become due,* is used only in the third person; it has the same forms as ***déchoir,*** and also the present participle: ***échéant.***

65. ***Messeoir, to be unbecoming,*** is conjugated as ***asseoir: je messieds,*** etc. It is not used in the past definite, the compound tenses, and the present participle.

66. ***Pourvoir, to provide,*** follows ***voir,*** except the past definite: ***je pourvus,*** and the future: ***je pourvoirai.***

67. ***Prévoir, to foresee,*** follows ***voir,*** except the future: ***je prévoirai.***

68. ***Ravoir, to get again,*** follows ***avoir,*** but is used only in the future, the conditional present, and the infinitive.

69. ***Seoir, to become,*** is used only in the third person of the present: ***il sied, ils siéent***; of the imperfect: ***il seyait,*** and of the future: ***il siéra.***

70. ***Seoir, to be seated,*** has only the present participle: ***séant,*** and the past participle: ***sis.***

71. ***Souloir, to be accustomed,*** is used only in the imperfect: ***je soulais.***

72. ***Surseoir, to suspend;*** present participle: ***sursoyant;*** past participle: ***sursis;*** future: ***je sursoirai.*** In other respects it follows the model ***voir.***

FOURTH CONJUGATION.

73. ***Accroire*** is used only in the infinitive: ***faire accroire, to make believe.***

74. ***Braire, to bray;*** present: ***il brait, ils braient;*** future: ***il braira.***

75. ***Bruire, to roar;*** present participle: ***bruyant;*** present: ***il bruit;*** imperfect: ***il bruyait.***

76. ***Circoncire, to circumcise,*** follows ***dire,*** except the second person of the present: ***vous circoncisez;*** and the past participle: ***circoncis.***

77. ***Clore, to close;*** present: ***je clos, tu clos, il clôt;*** future: ***je clorai;*** past participle: ***clos.***

78. ***Contredire, to contradict,*** and the following compounds of ***dire,*** viz.: ***dédire, to unsay; interdire, to forbid; médire, to slander; prédire, to foretell,*** follow the model ***dire,*** except in the second person plural of the present indicative and of the imperative, which is ***disez*** instead of ***dites.***

79. ***Courre, to hunt,*** is used only in the infinitive.

80. ***Déconfire, to discomfit;*** past participle: ***déconfit.***

81. ***Eclore, to be hatched,*** follows ***clore (77);*** it is used only in the third person.

82. ***Frire, to fry;*** present: ***je fris, tu fris, il frit;*** future: ***je frirai;*** past participle: ***frit.***

83. ***Malfaire, to do wrong,*** is used only in the infinitive, the compound tenses, and the past participle: ***malfait.***

84. ***Maudire, to curse;*** present participle: ***maudissant.*** The double ***s*** is retained in the parts derived from the present participle; in other respects it follows ***dire.***

85. ***Rompre, to break,*** is regular, except in the third person singular of the indicative present: ***il rompt.***

86. ***Soudre, to solve,*** is used only in the infinitive.

87. ***Sourdre, to spring forth,*** is used only in the third person singular and plural: ***il sourd, ils sourdent.*** It has no present participle.

88. ***Tistre, to weave;*** past participle: ***tissu.***

LIST OF IRREGULAR VERBS.

The Model Verbs are in Bold Faced Type.

Abattre (23), *to fell.*
Absoudre (41), *to absolve.*
Abstenir (s') (13), *to abstain.*
Abstraire (45), *to abstract.*
Accourir (5), *to run to.*
Accroire (73), *to believe.*
Accroître (31), *to increase.*
Accueillir (6), *to receive.*
Acquérir (3), *to acquire.*
Admettre (36), *to admit.*
Advenir (14), *to happen.*
Aller (1), *to go.*
Apparaître (28), *to appear.*
Apparoir (60), *to be evident.*
Appartenir (13), *to belong.*
Apprendre (40), *to learn.*
Assaillir (6), *to assail.*
Assentir (12), *to assent.*
Asseoir (16), *to set.*
Asseoir (s') (16), *to sit down.*
Astreindre (29), *to force.*
Atteindre (29), *to attain.*
Attraire (45), *to attract.*
Aveindre (29), *to fetch out.*
Avenir (14), *to happen.*
Avoir (p. 245), *to have.*
Battre (23), *to beat.*
Bénir (48), *to bless.*
Boire (24), *to drink.*
Bouillir (4), *to boil.*
Braire (74), *to bray.*
Bruire (75), *to make a noise.*
Ceindre (29), *to gird.*
Choir (61), *to fall.*
Circoncire (76), *to circumcise.*
Circonscrire (33), *to circumscribe.*
Circonvenir (14), *to circumvent.*
Clore (77), *to close.*
Combattre (23), *to fight.*
Commettre (36), *to commit.*
Comparaître (27), *to appear.*
Comparoir (62), *to appear in a court of justice.*
Complaire (39), *to comply with.*
Comprendre (40), to understand.
Compromettre (36), *to compromise.*
Conclure (25), *to conclude.*
Concourir (5), *to concur.*
Conduire (26), *to conduct.*
Confire (32), *to preserve.*
Conjoindre (29), *to unite.*
Connaître (27), *to know.*
Conquérir (3), *to conquer.*
Consentir (12), *to consent.*
Construire (26), *to construct.*
Contenir (13), *to contain.*
Contraindre (29), *to compel.*
Contredire (32, 78), *to contradict.*
Contrefaire (34), *to counterfeit.*
Contrevenir (14), *to transgress.*
Convaincre (46), *to convince.*
Convenir (14), *to agree.*
Corrompre (85), *to corrupt.*
Coudre (28), *to sew.*
Courir (5), *to run.*
Courre (79), *to hunt.*
Couvrir (10), *to cover.*
Craindre (29), *to fear.*
Croire (30), *to believe.*
Croître (31), *to grow.*
Cueillir (6), *to pluck.*
Cuire (26), *to cook.*
Débattre (23), *to debate.*
Déchoir (63), *to fall off.*
Déclore (77), *to unclose.*
Déconfire (80), *to rout.*
Découdre (29), *to unsew.*
Découvrir (10), *to discover.*
Décrire (33), *to describe.*
Décroire (30), *to disbelieve.*
Décroître (31), *to decrease.*
Dédire (32, 78), *to disown.*
Dédire (se) (32, 78), *to retract.*
Déduire (26), *to deduct.*
Défaillir (58), *to fail.*
Défaire (34), *to undo.*
Déjoindre (29), *to disjoin.*
Démentir (12), to contradict.
Démettre (36), to dislocate.
Démettre (se) (36), *to resign.*
Demouvoir (17), *to make one desist.*

Départir (11), *to distribute.*
Départir (se) (11), to desist.
Dépeindre (29), *to describe.*
Déplaire (39), *to displease.*
Dépourvoir (21, 66), *to deprive.*
Désapprendre (40), *to unlearn.*
Desservir (7), *to disoblige.*
Déteindre (29), *to discolor.*
Détenir (13), *to detain.*
Détruire (26), *to destroy.*
Devenir (14), *to become.*
Dévêtir (15), *to strip.*
Dévêtir (se) (15), *to undress one's self.*
Dire (32), *to say.*
Disconvenir (14), *to disagree.*
Discourir (5), *to discourse.*
Disparaître (27), *to disappear.*
Dissoudre (41, 86), *to dissolve.*
Distraire (45), *to divert from.*
Distraire (se) (45), *to divert one's mind.*
Dormir (7), *to sleep.*
Duire (26), *to suit.*
Ébattre (s') (23), *to be merry.*
Ébouillir (4), *to boil down.*
Échoir (64), *to expire.*
Éclore (81), *to be hatched.*
Éconduire (26), *to put off.*
Ecrire (33), *to write.*
Élire (35), *to elect.*
Emboire (24), *to imbibe.*
Émettre (36), *to emit.*
Émoudre (37), *to grind.*
Émouvoir (17), *to move.*
Empreindre (29), *to imprint.*
Enceindre (29), *to surround.*
Enclore (77), *to inclose.*
Encourir (5), *to incur.*
Endormir (7), *to make sleep.*
Enduire (26), *to do over with.*
Enfreindre (29), *to infringe.*
Enfuir (s') (8), *to run away.*
Enjoindre (29), *to enjoin.*
Enquérir (s') (2), *to inquire.*
Ensuivre (s') (44), *to result.*
Entremettre (s') (36), *to intermeddle.*
Entr'ouvrir (10), *to open a little.*
Entreprendre (40), *to undertake.*
Entretenir (13), *to keep up.*
Entrevoir (21), *to have a glimpse of.*
Envoyer (2), *to send.*
Épreindre (29), *to squeeze out.*
Éprendre (s') (40), *to be smitten.*
Équivaloir (20), *to be equivalent.*
Éteindre (29), *to extinguish.*
Être (p. 247), *to be.*
Étreindre (29), *to twist.*
Exclure (25), *to exclude.*
Extraire (45), *to extract.*
Faillir (50), *to fail.*
Faire (34), *to do.*
Falloir (p. 264), to be necessary.
Feindre (29), *to feign.*
Férir (51), *to strike.*
Fleurir (52), *to bloom.*
Forfaire (34), *to forfeit.*
Frire (82), *to fry.*
Fuir (8), *to fly.*
Geindre (29), *to whine.*
Gésir (53), *to lay.*
Haïr (54), *to hate.*
Induire (26), *to induce.*
Inscrire (33), *to inscribe.*
Instruire (26), *to instruct.*
Interdire (32), *to forbid.*
Interrompre (85), *to interrupt.*
Intervenir (14), *to meddle.*
Introduire (26), *to introduce.*
Issir (55), *to come out.*
Joindre (29), *to join.*
Lire (35), *to read.*
Luire (26), *to shine.*
Maintenir (13), *to maintain.*
Malfaire (34, 83), *to do harm.*
Maudire (32, 84), *to curse.*
Méconnaître (27), *to disown.*
Médire (32), *to slander.*
Méfaire (34), *to do wrong.*
Mentir (12), *to lie.*
Méprendre (se) (40), *to mistake.*
Messeoir (65), *to be unbecoming.*
Mettre (36), *to put.*
Moudre (37), *to grind.*
Mourir (9), *to die.*
Mouvoir (17), *to remove.*
Naître (38), *to be born.*
Nuire (26), *to harm.*
Obtenir (13), *to obtain.*
Offrir (10), *to offer.*
Oindre (29), *to anoint.*
Omettre (36), *to omit.*
Ouïr (56), *to hear.*
Ouvrir (10), *to open.*
Paître (27), *to graze.*
Paraître (27), *to appear.*
Parcourir (5), *to run over.*
Parfaire (34), *to complete.*
Partir (11), *to start.*
Parvenir (14), *to reach.*
Peindre (29), *to paint.*
Permettre (36), *to allow.*
Plaindre (29), *to pity.*
Plaire (39), *to please.*
Pleuvoir (p. 264), *to rain.*
Poindre (29), *to dawn.*
Poursuivre (44), *to pursue.*
Pourvoir (21, 66), *to provide.*
Pouvoir (18), *to be able.*
Prédire (32, 78), *to foretell.*

Prendre (40), *to take.*
Prescrire (33), to *prescribe.*
Pressentir (12), *to forebode.*
Prévaloir (20), *to prevail.*
Prévenir (14), *to prevent.*
Prévoir (21, 67), *to foresee.*
Produire (26), *to produce.*
Promettre (36), *to promise.*
Promouvoir (17), *to promote.*
Proscrire (33), *to proscribe.*
Provenir (14), *to proceed.*
Rabattre (23), *to pull down.*
Rapprendre (40), *to learn again.*
Rasseoir (16), *to replace.*
Rasseoir (se) (16), *to sit down again.*
Ratteindre (29), *to catch again.*
Ravoir (68), *to get again.*
Rebattre (23), *to beat again.*
Reboire (24), *to drink again.*
Rebouillir (4), *to boil again.*
Reclure (25), *to shut up.*
Reconduire (26), *to reconduct.*
Reconnaître (27), *to recognize.*
Reconquérir (3), *to reconquer.*
Reconstruire (26), *to reconstruct.*
Recoudre (28), *to sew again.*
Recourir (5), *to have recourse to.*
Recouvrir (10), *to cover.*
Récrire (33), *to write again.*
Recroître (31), *to grow again.*
Recueillir (6), *to gather.*
Recuire (26), *to cook again.*
Redéfaire (34), *to undo again.*
Redevenir (14), *to become again.*
Redire (32, 78), *to say again.*
Redormir (7), *to sleep again.*
Réduire (26), *to reduce.*
Réélire (25), *to reelect.*
Refaire (34), *to do again.*
Refleurir (52), *to bloom again.*
Rejoindre (29), *to overtake.*
Relire (35), *to read again.*
Reluire (26), *to glitter.*
Remettre (36), *to put again.*
Remoudre (37), *to grind again.*
Renaître (38), *to revive.*
Rendormir (7), *to lull to sleep again.*
Rentraire (45), *to fine-draw; to join on.*
Repaître (27), *to feed.*
Reparaître (27), *to reappear.*
Repartir (11), *to start again.*
Repeindre (29), *to paint again.*
Repentir (se) (12), *to repent.*
Reprendre (40), *to take again.*
Reproduire (26), *to reproduce.*
Requérir (3), *to request.*
Resoudre (41), *to resolve.*
Ressentir (12), *to resent.*
Ressortir (11), *to go out again.*
Ressouvenir (se) (14), *to remember.*
Restreindre (29), *to restrain.*
Reteindre (29), *to dye again.*
Retenir (13), *to retain.*
Retraire (45), *to milk again.*
Revaloir (20), *to give an equivalent.*
Revenir (14), *to come back.*
Revêtir (15), *to clothe.*
Revivre (47), *to revive.*
Revoir (21), *to see again.*
Rire (42), *to laugh.*
Rompre (85), *to break.*
Rouvrir (10), *to open again.*
Saillir (58), *to jut out.*
Satisfaire (34), *to satisfy.*
Savoir (19), *to know.*
Secourir (5), *to help.*
Séduire (26), *to seduce.*
Sentir (12), *to feel.*
Seoir (69), *to become.*
Seoir (70), *to be seated.*
Servir (7), *to serve.*
Sortir (11), *to go out.*
Soudre (86), *to solve.*
Souffrir (10), *to suffer.*
Souloir (71), *to be accustomed.*
Soumettre (36), *to submit.*
Sourire (42), *to smile.*
Sourdre (87), *to spring.*
Souscrire (33), *to subscribe.*
Soustraire (45), *to subtract.*
Soutenir (13), *to sustain.*
Souvenir (se) (14), *to remember.*
Subvenir (14), *to assist.*
Suffire (43), *to suffice.*
Suivre (44), *to follow.*
Surgir (59), *to land.*
Surfaire (34), *to overdo.*
Surprendre (40), *to surprise.*
Surseoir (72), *to put off.*
Survenir (14), *to survene.*
Survivre (47), *to survive.*
Taire (39), *to conceal.*
Taire (se) (39), *to keep silent.*
Teindre (29), *to dye.*
Tenir (13), *to hold.*
Tistre (88), *to weave.*
Traduire (26), *to translate.*
Traire (45), *to milk.*
Transcrire (33), *to copy.*
Transmettre (36), *to transmit.*
Tressaillir (6), *to start.*
Vaincre (46), *to vanquish.*
Valoir (20), *to be worth.*
Venir (14), *to come.*
Vêtir (15), *to dress.*
Vivre (47), *to live.*
Voir (21), *to see.*
Vouloir (22), *to will.*

VOCABULARY.

A

	Page.	Sec.
Abandon, to	331	275
Able, to be	60	40
Above	78	50
—— all	316	265
Absence	222	192
Absent	222	192
Abuse, to	331	275
Accident	169	144
——	289	245
Accompany, to	231	200
Accomplishment	189	160
Account	238	206
Accusation	331	275
Acquainted with, to be	66	46
Acquaintance, to make	463	341
Acquire, to	158	133
Act, to	323	269
Action	331	275
Active	158	133
Actor	261	226
Actress	261	226
Address	270	235
Admirable	169	144
Admire, to	158	133
Admit, to	245	212
Advanced	179	153
Advise, to	308	259
Affair	72	52
After	133	110
Afterwards	213 316	183 265
Age	221	99
Aged	179	153
Agent	261	226
Agitation	331	275
Agree, to	245	212
Agreeable	169	144
Aid, to	469	354
Alight, to	213	183
All	148	127
—— I can	323	269
Allow, to	308	259
Alone	189	160
Aloof	246	212
Already	100	80
Also	35	14
——	323	269
Always	66	46
Ambitious	169	144
America	140	118
American	189	160
Amiable	169	144
Among	331	275
Amuse, to	231	200
—— o. s., to	308	259
Amusement	308	259
Amusing	169	144
And	27	5
Ann	133	110
Answer, to	189	167
Answer	238	206
Anybody	48	28
Anything	35	14
Apartment	157	133
Appear, to	253	218
Apple	27	5
Army	213	183
Arrangement	245	212
Arrive, to	140	118
Art	189	160
Article	122	101
Artist	78	59
As	148	127
As far as	133	110
Ascend, to	213	183
Aside	245	212
Ask, to	48 308	28 258
—— a question	270	235
Associate with, to	308	259
Astonish, to	253	218
At	69	48
—— all	189	160
—— farthest	331	275
—— first	316	265
—— present	48	28
Attach, to, importance	308	259
Attend to, to	245	212
——	463	342
Attentive	158	133
Aunt	66	48
Autumn	140	116
Avoid, to	270	235
Avowal	331	275
Award, to	289	245
Awake, to	238	206

B

	Page.	Sec.
Back	238	206
Backgammon	308	259
Bad	157	133
Bad luck	198	167
Badly	60	40
Bag	140	118
Bait, to	238	206
Baker	107	87
Ball (dancing party)	148	126
—— (plaything)	198	167
Bank	72	52
—— (of a river)	222	192
Banker	114	93
Bargain	189	160
Barrel	93	73
Barrister	114	93
Basket	100	80
Be, to	75	54
——	270	235
——, to do	66	46
Beat, to	178	152
Beautiful	158	133
Because	66	46
Become, to	189	160
Bed	238	206
Beef	30	9
Beer	27	5
Before, *prep.*	148	127
——, *adv.*	261	226
Beg, to	308	259
Begin, to	54	33
Behave, to	270	235
Behind	148	127
Behold	261	226
Believe, to	114	93
Belles-lettres	189	160
Belong, to	246	212
Below	78	59
Bench	140	118
Betake, o. s., to	316	265
Better	179	153
—— to be	179	153
Between	331	275
Big	158	133
Billiards	308	259
Bird	30	9
Biscuit	48	28
Black	169	144
Blackboard	222	192
Blessing	253	218
Blue	169	144
Boarding-house	270	235
Boarding-school	270	235
Boat	213	183
Boil, to	158	133
Bonnet	35	14
Book	35	14
Boot	93	73
Bootmaker	107	87
Border	222	192
Bottle	93	73
Bouquet	86	67
Bow, to	270	235
Box	281	239
Boy	54	33
Bravery	289	245
Bread	27	5
Break, to	169	144
——	464	343
Breakfast, to	133	110
Breakfast	148	127
Brick	179	153
Bridge	140	118
Bring, to	86	67
—— back, to	198	167
Brocatelle	261	226
Bronze	179	153
Bronzed	179	153
Brother	41	20
Brown	169	144
Brush	198	167
—— to	198	167
Buckle	261	226
Burn, to	189	160
—— o. s., to	222	192
Business	72	52
But, *conj.*	35	14
But, *adv.*	189	160
—— little	189	160
Butcher	107	87
Butter	27	5
Button	179	153
Buy, to	54	33
By	107	87
By-and-By	245	212
By, by the side of	169	144

C

	Page.	Sec.
Cake	30	9
Calf	30	9
Call, to	54	33
——, to be called	66	46
—— at, to	86	67
Call on, to	86	67
—— again, to	246	212
Cambric	262	226
Cane	41	20
Cap	54	33

	Page.	Sec.
Captain	54	33
Care	238	206
—— to take	238	206
Careless	289	245
Carelessness	289	245
Carpet	100	80
Carpet-bag	238	206
Carriage	86	67
Carry, to	72	52
—— away, to	323	269
—— off, to	323	269
Carve, to	48	28
Cash	114	93
—— for cash	114	93
Castle	238	206
Cat	140	118
Cent	107	87
Chair	140	118
Charles	30	9
Charlotte	30	9
Charmed	169	144
Charming	169	144
Chat, to	308	259
Cheap	114	93
Cheese	27	5
Chicken	30	9
Child	35	14
Chocolate	48	28
Choose, to	100	80
Church	72	52
Citizen	253	218
City	78	59
City-hall	78	59
Class	133	110
Clean, to	107	87
Clerk	114	93
Closet	100	80
Cloak	93	73
Clear away, up, to	296	251
Cloth	93	73
Clothe, to	114	93
	158	133
Clothes	245	212
Cloud	296	252
Coachman	86	67
Coarse	158	133
Coat	27	5
Coffee	30	9
Cold	122	101
——, to have a	122	101
Collect, to	246	212
Color	261	226
Colored	261	226
Come, to	100	80
—— back	100	80
—— in	213	183
—— out	100	80
Commercial	197	153
——house	308	259
Commit, to	252	217
Conclude, to	180	153
Compel, to	308	259
Complain, to	180	153
Composition	281	239
Comprehend, to	253	218
Concert	148	127
Conjugate, to	158	132
Conduct, to	180	153
Cook	158	133
Cool	238	206
Copy, to	308	259
Copy-book	72	52
Consent, to	246	212
Contain, to	246	212
Contented	169	144
Construct, to	261	226
Copper	179	153
Continue, to	308	259
Console, o. s., to	331	275
Consideration	331	275
Conversation	213	183
Corner	107	87
Correct	253	218
Correctly	179	153
Cotton	198	167
Count, to	133	110
Country	133	110
——	140	118
Courage	189	160
Courageous	169	144
Cousin	66	46
Cover, to	100	80
Cow	30	
Cream	48	28
Cross	35	27
Cry, to	198	167
Cry for help, to	198	167
Cup	27	5
Cupboard	100	80
Curtain	261	226
Custom	253	218
Custom-house	245	212
Cut, to	48	28
Cut, o. s., to	66	46
Cut up, to	48	28

D

	Page.	Sec.
Dainty	238	206
Damask	261	226
Dance, to	60	40
Dare, to	189	160
Day	107	87
Day	148	127
—— after to-morrow	133	110
—— before yesterday	133	110
—— before	365 *f. n.*	
—— after	365 *f. n.*	

	Page.	Sec.
Daughter	41	20
Dear	114	93
Death	331	275
Debt	281	239
Deceive, to	296	251
Declare, to	289	245
Decorate, to	289	245
Decree, to	289	245
Defect	189	160
Deign, to	308	259
Deliver, to	253	218
Delighted to or at	169	144
Democrat	331	275
Democratic	331	275
Dentist	86	67
Depart, to	100	80
Deserve, to	281	239
Descend to	213	183
Desire, to	54	33
Desire	122	101
Desk	179	153
Design	331	275
Despise, to	270	235
Destroy, to	261	226
Detest, to	270	235
Dictionary	72	52
Die, to	157	132
Difference	331	275
Differently	323	269
Difficult	169	144
Diligence	289	245
Diligent	289	245
Dine, to	133	110
Dinner	148	127
Disabuse, to	331	275
Disagreeable	316	265
Dish	158	133
Dishonest	270	235
Disobedience	289	245
Disobedient	289	245
Displeased	238	206
Dissatisfied	238	206
Distance	140	118
Divert, to	231	200
Divide, to	331	275
Do, to	66	46
——	114	93
—— good	231	200
Doctor	66	46
Dog	122	101
Dollar	107	87
Door	78	59
—— Out-of-doors	231	200
Down	78	59
Doubt, to	270	235
Dozen	93	73
Draw, to	60	40
Drawer	100	80
Drawing	100	80
Dream, to	308	259
Dress	93	73
Dress, to	222	192
Drink, to	114	93
Duck	30	9
During	140	118
Dust	206	174
Duty	100	80
Dwell, to	78	59
Dye, to	261	226

E

	Page.	Sec.
Each	148	127
Earlier	179	153
Early	100	80
Earn, to	148	127
Easily	281	239
Easy	169	144
Eat, to	48	28
Economical	316	265
Edge	222	192
Edifice	157	133
Education	253	218
Effect	261	226
Ell	107	87
Eloquence	270	235
Elsewhere	281	239
Elysian Fields	78	59
Embarrassment	308	259
Emperor	289	245
Empire	289	245
Employ, to	308	259
Employment	206	174
Empress	289	245
End	107	87
—— to	100	80
Endeavor, to	316	265
Enemy	189	160
England	140	118
English	169	144
Engraving	198	167
Enjoy, to	253	218
Enough	60	40
Enter, to	213	183
Entertaining	169	144
Entrust, to	270	235
Envy	122	101
Equal	331	275
Equally	331	275
Establish, to	289	245
Esteem, to	270	235
——	281	239
Europe	140	118
Evening	60	40

	Page.	Sec.
Evening, in the	122	101
——	148	127
Event	296	251
Ever	148	127
Every	148	127
Everybody	148	127
Everything	238	206
Everywhere	189	160
Everywhere else	281	239
Evil	231	200
Examine, to	148	127
Example	179	153
Exchange	78	59
Excuse, to	308	259
Exercise	133	110
—— o. s., to	308	259
Exhibition	261	226
Expect, to	114	93
——	133	110
——	198	167
——	296	251
Expectation	331	275
Expense	148	127
Extinguish, to	261	226
Eye	231	200

F

	Page.	Sec.
Face	222	192
Fall, to	289	245
—— asleep, to	238	206
False	179	153
Family	261	226
Fan	86	67
Far, how	137	113
Fashion	253	218
Fast	122	101
Fate	253	218
Father	41	20
Fatherland	289	245
Fault	189	160
Fear, to	261	226
Feather	35	14
Feel, to	245	212
Few	148	127
Field	78	59
Fight, to	296	251
Figure	222	192
Fill, to	100	80
Find, to	54	33
Fine	158	133
Fine Arts	189	160
Finger	222	192
Finger-ring	157	133
Finish, to	100	80
Fire	114	93
First	316	265
Fish	39	9
Fit, to	289	245
Flash of Lightning	206	174
Flatter, to	304	
Flatterer	270	235
Flattery	270	235
Floor	100	180
—— On the first floor	261	226
Flour	295	
Flower	87	67
Flute	308	259
Fog	296	251
Follow, to	289	245
Folly	245	212
Foot	222	192
For, *prep*	86	67
For, *conj*	216	265
Forehead	231	200
Foreigner	114	93
Foresee, to	323	269
Foretell, to	323	269
Forget, to	231	200
Forgive, to	289	245
Fork	41	20
Formerly	231	200
Fortnight	133	110
Fortune	245	212
Fowl	48	28
France	140	118
Frank	107	87
Frederick	133	110
Freeze, to	206	174
French	60	40
——	169	144
Frenchman	35	14
Frenchwoman	35	14
Frequent, to	308	259
Fresh	238	206
Friend	66	46
Frivolity	308	259
From	78	59
—— where	100	80
Fruit	27	5
Fry, to	316	265
Fulfil, to	100	86
Furnish, to	331	275

G

	Page.	Sec.
Gain, to	148	127
Garden	72	52
Gardener	245	212
Gas	261	226
Gate	78	59
Gender	140	118
General	35	14
Gentleman	41	20

	Page.	Sec.
Gently	179	153
Geography	72	52
German	189	160
Germany	140	118
Get, to	113	92
—— on horseback, to	221	199
Gift	107	87
Gild, to	179	153
Gilt	179	153
Girl	41	20
Give, to	72	52
—— back, to	114	93
—— notice, to	238	206
Glad	169	144
Gladly	323	269
Glass	27	5
——	198	167
Glove	93	73
Go, to	54	33
—— for	54	33
—— walking	78	59
—— out	100	80
—— back	135	110
—— to expense	148	127
—— or come in, to	213	183
—— or come up, to	213	183
Go, or come down, to	213	183
—— on a journey	222	192
—— to bed, to	222	192
—— away	222	192
—— over, to	246	212
—— astray	253	218
—— to s. b., to	270	235
Gold	179	153
Good	158	133
—— (of children)	198	167
—— (n.)	231	200
—— by	246	212
Goods	114	93
Good fortune	198	167
Grammar	72	52
Grandfather	133	110
Grandmother	133	110
Gray	169	144
Great	157	133
Great deal, a	60	40
Green	169	144
Greet, to	270	235
Grief	245	212
Grieve, to	270	235
Guest	270	235

H

	Page.	Sec.
Hair	222	192
Hairdresser	86	67
Half	130	106
——	169	144
Hall	261	226
Ham	48	28
Hand	169	144
—— to	222	192
Handkerchief	41	20
Handsome	158	133
Happen, to	289	245
——	323	269
Happiness	198	167
Happy	169	144
Harbor	213	183
Hard	169	144
Hat	35	14
Hatmaker	35	14
Have, to	26	4
—— a fancy, to	122	101
—— a desire	122	101
—— the intention	122	101
—— time	122	101
—— a pain	231	200
—— leave	231	200
—— a holiday	231	200
—— reason	323	269
—— cause for	323	269
—— need	93	73
Head	231	200
Headache	231	200
Health	222	192
Hear, to	114	93
——	253	218
Heaven	289	245
Help, to	158	133
——	189	167
Henry	30	9
Henrietta	30	9
Here	78	59
—— is or are	261	221
High	179	153
Hinder, to	323	269
History	72	52
Hold, to	206	174
——	246	212
Honest	270	235
Honey	48	28
Honor	289	245
Hope, to	198	167
Hope	148	127
——	331	275
Horse	35	14
Hotel	72	52
Hour	133	110
House	72	52
——, at house of	83	63
How	60	40
—— much, many	93	73
Hunger	122	101
Hurt, to	231	200

I

	Page.	Sec.
I	26	3
——	82	61
Ice	206	174
Idea	331	275
Idle	270	235
If	60	40
Ill-natured	157	133
Immediately	107	87
——	213	183
Impolite	270	235
Importune, to	308	259
Impose upon, to	331	274
Imposing	261	226
Impossible	316	265
In, into	78	59
——	122	101
—— it	78	59
Inconvenience	331	275
Indicative	158	133
Indisposed	231	200
Industrious	169	144
Influence, to	245	212
——	331	275
Inform, to	261	226
Information	331	275
Inhabitant	213	183
Injure, to	231	200
——	289	245
Ink	93	73
Inkstand	93	73
Inn	270	235
Innkeeper	270	235
Inquire, to	48	28
Instruct, to	261	226
Instructive	169	144
Instantly	281	239
Instead of	323	269
Intelligence	114	93
Intelligent	169	144
Intend, to	122	101
——	133	110
Intention	122	101
Interesting	169	144
Interview	245	212
Interrupt, to	316	265
Invite, to	281	239
Iron	179	153

J

	Page.	Sec.
James	133	110
Jelly	48	28
Jewel	35	14
Jeweller	86	67
John	30	9
Journal	35	14
Journey	222	192
Judgment	189	160
Julia	60	40
Julius	60	40
Just now	245	212

K

	Page.	Sec.
Keep, to	206	174
——	246	212
——	281	239
Key	41	20
Kind, *adj*	158	133
Kind, *adj*	169	144
King	261	226
Kitchen	157	133
Knife	*41	20
Knock, to	86	67
Know, to	60	40
——, to be acquainted with	66	46

L

	Page.	Sec.
Labor	169	144
Lace	238	206
Lady	41	20
Lamb	30	9
Landlord	270	235
Large	157	133
Last	213	183
Late	100	80
—— to be	179	153
Lately	270	235
Law	253	218
Lawyer	114	93
Lay down, to	222	192
Lazy	158	133
Lead, to	78	59
Learn, to	253	218
Leather	179	153
Leave, to	78	59
——	213	183
Leave, *n*	231	200

	Page.	Sec.
Left, *adj*	231	200
Lend, to	72	52
Lesson	54	33
Let, to	78	59
	153	133
	206	174
—— fall, to	206	174
Letter	35	14
Lie, to lie down	222	192
Life	253	218
Like, *adv*	148	127
Like, to	48	28
Like better, to	179	153
Likewise	323	269
Linen	114	93
Linen cloth	114	93
List	281	239
Listen to, to	66	46
—— to reason, to	270	235
Literature	189	160
Little, *adv*	160	40
——, *adj*	157	133
—— while ago, a	245	212
Live, to	78	59
Lively	169	144
Lock, to	100	80
Loiter, to	308	259
London	78	59
Long	158	133
——, how	131	107
—— ——	137	113
Long ago	137	113
Long time, a	140	118
Look at, to	66	46
Look for, to	48	28
Look forward to, to	296	251
Look over, to	246	212
Looking-glass	198	167
Lose, to	198	167
Lose one's way, to	253	218
Lot	253	218
Loud	179	153
Louis	133	110
Louisa	133	110
Love, to	48	28
Low	179	153
Luck	198	167

M

	Page.	Sec.
Maid	54	33
Make, to	114	93
——	316	265
—— haste	316	265
—— use of	331	275
—— ——	246	212
Man	41	20
Man-of-war	213	183
Manner	316	265
Many	59	39
March, to	222	192
Market	72	52
Mary	30	9
Master	54	33
Meadow	323	269
Mean, to	122	101
Meat	27	5
Meet, to	270	235
—— ——	296	251
Mend, to	107	87
Merchant	114	93
Merchandise	114	93
Merit, to	281	239
Metal	179	153
Metre	107	87
Mexico	140	118
Mid-day	133	110
Middle	198	167
Midnight	133	110
Mild	179	153
Mile	140	118
Milk	27	5
Mind	189	160
Minute	133	110
Mirth	238	206
Misfortune		
Mislay, to	253	218
Mislead, to	253	218
Miss	41	20
Mistake	189	160
Mistake, to, to be mistaken	296	251
Misuse, to	331	275
Mode	158	133
Moderation	331	275
Money	27	5
Month	107	87
Moon	296	251
Moonlight	296	251
More	66	46
Morning	54	33
——	148	127
——, in the	122	101
Mother	41	20
Mouth	231	200
Move, to	140	118
Mr.	41	20
Mrs.	41	20
Much	60	40
Mud	206	174
Music	78	59
Mutton	30	9

N

	Page.	Sec.
Name	133	110
Name, to	140	118
Nation	253	218
Naughty	157	133
Near	316	265
Necessaries	316	265
Necessary	316	265
Neglect, to	270	235
Neighbor	66	46
Neither	189	160
Nephew	66	46
Never	148	127
New	158	133
——	169	144
News	114	93
Newspaper	35	14
Next	238	206
Next to	169	144
Nice things	238	206
Niece	66	46
No	60	40
Nobody	48	28
Noise	114	93
No longer	66	46
No more	66	46
Nor	189	160
Not	189	160
Not any body	48	28
Not any thing	35	14
Not any where	189	160
Note	41	20
Nothing	35	14
Notify, to	238	206
Notion	331	275
Not yet	100	80
Nourish, to	331	275
Now	100	80
Nowhere	189	160
Nowhere else	281	239
Nurse, to	246	212

O

	Page.	Sec.
Obedience	289	245
Obedient	289	245
——	253	218
Obey, to	231	200
Oblige, to	308	259
Observe, to	281	239
——	316	265
Obstacle	289	245
Obtain, to	206	174
Of	78	59
Offend, to	296	251
Office	100	80
Often	60	49
Old	158	133
——	179	153
Omit, to	253	218
On	140	118
On account of	289	245
Once	133	110
Once more	133	110
On credit	114	93
On foot	222	192
Only	189	160
—— a few	189	160
Open	169	144
Open, to	100	80
Oppose, to	331	275
Opposite to	316	265
Or	35	14
Orange	27	5
Orator	169	144
Order	281	239
Other	145	121
Others	275	238
Otherwise	323	269
Out	231	200
Out of tune	179	153
Outside	231	200
Overcome, to	289	245
Owe, to	107	87
Own	253	218
Ox	30	9

P

	Page.	Sec.
Packet	281	239
Pain	231	200
——	245	212
Pain, to	231	200
Paint, to	261	226
Painter	189	160
Painting	114	93
Pair	93	73
Palace	157	133
Pane	198	167
Pape	35	14
Parasol	41	20
Pardon, to	289	245
Parents	41	20
Paris	78	59
Parlor	78	59

	Page.	Sec.
Part	331	275
Part with, to	296	251
Party	331	275
Pass, to	86	67
Patience	189	160
Patient	198	167
Pattern	100	80
Pay	107	87
Pay, to	107	87
Payment	308	259
Peace	206	174
Peach	48	28
Pear	48	28
Pen	35	14
Penalty	231	200
Pencil	35	14
Pencil-case	157	133
Penknife	198	167
People	289 296	245 251
Perceive, to	107 296	87 251
Perhaps	323	269
Permission	231	200
Permit, to	308	259
Person	281	239
Peter	93	73
Physician	54	33
Picture	114 189	93 160
Piece	93	73
Piece of news	114	93
Pineapple	30	9
Place	308	259
Plan	331	275
Plant	281	239
Play, to	60 308	40 259
Play	148	127
Plaything	35	14
Please, to	178	152
Pleasure	148	127
Pocket	78	59
Pocket, to	323	269
Poet	189	160
Polite	179 270	153 235
Poor	213	183
Populous	179	153
Portrait	261	226
Postman	86	67
Post-office	72	52
Possess, to	189	160
Possession	213	183
Possible	316	265
Potato	48	28
Poultry	48	28
Pound	93	73
Pour, to	93	73
Practice, to	308	259
Praise, to	289	245
Pray	308	259
Precious	179	153
Prefer, to	169	144
Preferable	253	218
Preference	253	218
Prepare, to	148	127
Present	107 158 231	87 133 200
Presently	245	212
Preserve	48	28
Pretty, *adj.*	157	133
Pretty, *adv.*	60	40
Prevent, to	323	269
Price	238	206
Prince	261	226
Prize	238	206
Procession	148	127
Produce, to	261	226
Professor	66	46
Project	331	275
Promise	245 308	212 259
Pronounce, to	60	40
Property	206 253	174 218
Protection	270	235
Prudence	189	160
Prudent	198	167
Public	289	245
Punish, to	289	245
Pupil	66	46
Purchase, to	323	269
Purse	78	59
Put, to	178	152
Put back, to	253	218
Put off, to	253	218

Q

	Page.	Sec.
Quay	222	192
Queen	261	226
Question, to ask a question	198	167
Quick	122	101
Quick	169	143
Quiet	246	214
Quit, to	213	182
Quite	179	153

R

	Page.	Sec.
Rain	206	174
—— to	167	141
Raise, to	222	192
Rarely	60	40
Raspberry	238	206
Rather	331	275
Read, to	122	101
Ready	238	206
Reap, to	245	212
Reason	122	101
——	270	235
Reasonable	316	265
Reascend, to	213	183
Receive, to	107	87
Recognize, to	206	174
Recollect, to	72	52
Recollection	331	275
Refresh, to	238	206
Regret, to	323	269
Re-enter, to	213	183
Red	169	144
Relate, to	72	52
Relation	213	183
Relative	148	127
——	213	183
Remain, to	133	110
Remark, to	281	239
Remember, to	296	251
Remind, to	316	265
Renounce, to	331	275
Rent, to	158	133
Repair, to	316	265
Repass, to	246	212
Repent, to	246	212
Reply, to	198	167
Reprove for, to	289	245
Republic	289	245
Republican	331	275
Reputation	245	212
Resemble, to	289	245
—— each other, to	296	251
Reside, to	78	59
Respect, to	270	235
Rest	316	265
Rest, o. s., to	316	265
Retain, to	245	212
Retire, to	222	192
Return, to, come back	100	80
—— to, give back	114	93
—— to, go back	133	110
Reward, to	281	239
—— for, to	289	245
Ribbon	238	206
Rice	48	28
Rich	213	183
Riches	253	218
Ridiculous	316	265
Right	231	200
—— to be	121	99
Ring, to	281	239
Rise, to	222	192
River	140	118
Road	179	153
Roast, to	316	265
Room	72	52
Royal	261	226
Ruin	289	245
Rule	198	167
Ruler	198	167
Run, to	157	132
Run over, to	246	212

S

	Page.	Sec.
Sack	140	118
Sailor	54	33
Saloon	78	59
Salt	27	5
Same	148	137
Satin	93	73
Satisfied	169	144
Savant	189	160
Say, to	122	101
Scatter, o	296	251
Sciences	189	160
Scissors	54	33
Scholar	66	46
School	72	52
Seamstress	198	167
Season	140	118
Secret	281	239
Secret, to keep	316	265
See, to	66	46
—— to perceive	107	87
See again, to	246	212
Seek, to	48	28
Seldom	60	40
Select, to	100	80
Sell, to	114	93
Senate	289	245
Send, to	54	33
—— away, to	246	212
—— back, to	246	212
—— for, to	54	33
Separate, to	296	251
Serion	331	275
Seriously	308	259
Set, to	296	251

	Page.	Sec.
Set about, to	308	259
Servant	54	33
Serve, to	158	133
Service	206	174
—— to render	238	206
Several	148	127
Shade	323	269
Shame	122	101
Share, to	331	275
Shawl	238	206
Sheep	30	9
Ship	213	183
Shoe	93	73
Shoemaker	107	87
Shop, to	323	269
Show, to	72	52
Shun, to	270	235
Shut, to	100	80
Sick	158	133
Side by side	222	192
—— by the side of	331	275
Sidewalk	107	87
Silk	93	73
Silver	27	5
Since	133	110
——	316	265
Sing, to	60	40
Single	189	160
Sister	41	20
Situation	206	174
——	253	218
Sky	296	251
Slate	179	163
Slave	331	275
Slavery	331	275
Sleep	122	101
—— to	158	133
Slowly	122	101
Small	157	133
Smell, to	246	212
Smoke, to	189	160
Snow	206	174
—— to	206	174
So	261	226
Soft	179	153
Softly	179	153
Soil, to	222	192
Soldier	54	33
Some	148	127
Somebody	48	28
Something	35	14
Sometimes	148	127
Somewhere	189	160
Son	41	20
Soon	100	80
Sooner	331	275
—— or later	331	275
Sore	231	200
Sorry	169	144
Soup	48	28
Speak, to	60	40
Spectacles	198	167
Speech	169	144
——, word	206	174
Spend, to	148	127
Spoil, to	198	167
Spoon	41	20
Spot	308	259
Spring	140	118
Stable	198	167
Stagecoach	222	192
Stairs	213	183
Stand, to	246	212
Standing	246	212
Start, to	100	80
Statue	261	226
Stay, to	133	110
Steamboat	213	183
Steamer	213	183
Steel	179	153
Still	66	46
Stocking	93	73
Stone	179	153
Stool	179	153
Stop, to	222	192
Store	72	52
Storm	206	174
Story	72	52
—— (of a house)	270	235
Stout	158	133
Strange	253	218
Straight	231	200
Stranger	114	93
Strawberry	238	206
Street	78	59
Strike, to	86	67
Studious	158	133
Study, to	60	40
——	189	160
Stuff	114	93
Succeed, to	198	167
——	289	245
Sugar	30	9
Sugared	179	153
Suit, to	246	212
Suite of rooms	157	133
Summer	140	118
Sun	296	251
Sunrise	296	251
Sunset	296	251
Supper	148	127
—— to eat supper / —— to take supper	133	110
Surmount, to	289	245
Surprise, to	253	218
Surprised	238	206
Suspect, to	296	251
Suspend, to	308	259
Sure	316	265
Sweep, to	107	87
Sweet	179	153
Sweeten, to	179	153

T

	Page.	Sec.
Table	140	118
Tailor	107	87
Take, to, carry	72	52
—— lead	78	59
—— off, away	169	144
—— away, to	333	269
—— off, to	316	265
—— out, to	261	226
Talent	189	160
Talk, to	60	40
Tall	157	133
Task	100	80
Taste	189	160
Tavern	270	235
Tavernkeeper	270	235
Tea	27	5
Teach, to	281	239
Teacher	54	33
Tear, to	169	144
Tell, to	122	101
Temple	78	59
Ten	107	87
Tense	158	132
Than	174	146
—— (*bef. an Inf.*)	323	269
Thank, to	93	73
That	122	101
Theatre	148	127
Theme	133	101
Then	213	183
——	231	200
——	316	265
Thenceforth	409	318
There	78	59
—— is *or* are	261	226
Thimble	54	33
Thing	148	127
Think of, to	86	67
—— to	261	226
	308	259
Thirst	122	101
Thirsty, to be	120	99
This	257	220
—— way	213	183
Throat	231	200
Throne	289	245
Through	107	87
Throw, to	189	160
Thunder	206	174
—— to	206	174
Ticket	41	20
Tile	179	153
Till	133	110
Time	122	101
Time-piece	296	251
Tired	222	192
To	78	59
Together	213	183
Too	35	14
——	60	40
—— much, too many	60	40
Tooth	231	200
Toothache	231	200
Town	78	59
Train	213	183
Translate, to	261	226
Travel, to	222	192
Traveller	270	235
Tree	48	28
Trouble	231	200
Truth	122	101
Try, to	316	265
Tumbler	27	5
Turkey	30	9

U

	Page.	Sec.
Ugly	157	133
Umbrella	41	20
Uncle	66	46
Under	140	118
—— it	140	118
Understand, to	114	93
——	253	218
Undress, to	222	192
Undertake, to	253	218
Unfortunate	198	167
United States	140	118
Unreasonable	316	265
Until	133	110
Unworthy of	281	239
Upon	140	118
—— it	140	118
Upstairs	78	59
Use, to	331	275
Useful	169	144
Usual	179	153
Usually	179	153

V

	Page.	Sec.
Veal	30	9
Vegetable	48	28
Velvet	93	73
Verb	158	132

	Page.	Sec.
Very	60	40
——	122	101
——	179	153
Vessel	213	183
Vice	169	144
Victorious	289	245
Village	140	118
Violin	308	259
Visit, to	140	118
Voice	289	245
Volume	133	110
Voyage	222	192

W

	Page.	Sec.
Wages	107	87
Waistcoat	93	73
Wait, to	114	93
Waiter	54	33
Wake up, to	238	206
Walk, to	86	67
Want, to / —— to be in want of	93	73
War	213	183
Wares	114	93
Warm, to be	120	99
—— to	222	192
Warmth	122	101
Warn, to	238	206
Wash, to	107	87
Washerwoman	198	167
Watch	41	20
Watchmaker	86	67
Water	27	5
Way	179	153
—— which way	213	183
——, manner	316	265
Wealth	206	174
——	253	218
Wear, to	72	52
Wearing apparel	245	212
Weather	122	101
Week	107	87
——	133	110
Well	60	40
Wet, to	169	144
What	35	14
When	60	40
——	231	200
Where	78	59
Wherever	323	269
Whether	60	40
While	231	200
—— to be worth	231	200
White	169	144
Who	30	9
Whole	148	127
Wholly	179	153
Whom	48	28
Why	66	46
Wicked	157	133
Wife	41	20
Will, willing to be	57	35
Willingly	323	269
Win, to	148	127
Wind	206	174
Window	100	80
——	148	127
Window-glass	198	167
Wine	27	5
Winter	140	118
Wise	198	167
Wish, to have a	122	101
—— to	122	101
——	296	251
—— for, to	54	33
Wit	189	160
With	86	67
Without	86	67
Woman	41	20
Wood	48	28
Wool	198	167
Word	169	144
—— (speech)	206	174
Work	54	33
——	169	144
—— to	60	40
Workman	54	33
Workshop	78	59
Worth, to be	167	141
Worthy of	281	239
Write, to	122	101
Wrong	122	101
—— to be	120	99

Y

	Page.	Sec.
Year	122	101
——	133	110
Yellow	169	144
Yes	60	40
Yesterday	133	110
Yesterday morning	213	182
Yonder	78	59
Young	157	133
—— lady	41	20
Youth	245	212

INDEX.

The figures refer to the Sections of the Lessons; p. means page.

À, *preposition*, 48, 49, 313–1, 2, 3.
— bef. the infinitive, 242–4, 256, 308–4.
— between two nouns, 283.
— and dans, 59. REM.
Ab, *prefix*, 279–1.
Able, *suffix*, 278–9.
Able, Adjectives in, 135, 338.
Able, to be, 35.
Accents, INTROD., p. xvii.
Acquaintance, to make, 341.
Acquainted with, to be, 42.
——— ———, to become, 341.
Acquérir, *to acquire*, 518.
Ad, *prefix*, 279–2.
Ade, *suffix*, 278–2.
ADJECTIVES, Definition and Subdivision of, INTROD., p. xviii–3.
—— *Limiting*, p. 39.
—— Possessive, 16; demonstrative, 17; numeral, 18, 103, 104, 114–3. REM. Indefinite, 17, 120, 238–9, 10, 11, 12.
—— *Qualifying*, p. 152.
—— Formation of the feminine, 129.
—— ——— plural, 130.
—— Remarks on, 131.
—— Derivation of, 135.
—— Verbal, 136.
—— Position of, 138, 324.
—— Agreement of, INTROD., p. xx–3.
—— Special Rules, 139, 337.
—— Comparison of, 146, 147.
—— Modification of, 150.
—— Government of, 140, 316.
—— Nouns used as adjectives, and adjectives used as nouns, 137.
—— used as adverbs, 149.
—— with two meanings, 324.
ADVERBS, Definition of, INTROD., p. xix–7.
ADVERBS of quantity, 39, 72; of time, 45; of place, 55; of negation, 7, 156.
—— Place of, 39–2, 165.
—— Formation of, 148.
—— Comparison of, 146, 147.
—— Modification of, 150.
—— of quantity before nouns, 72, 155.
—— ——— with verbs, 155.
—— Adjectives used as, 149.
——, List of simple, 318.
——, ——— compound, 319.
——, Remarks on certain, 320.
After, followed by the past tense of the inf., p. 213.
Age, *termination*, 278–2.
——, At the age of, 99–3.
Agreement, INTROD., p. xxii.
Aid, to, 354.
Aider, aider à, p. 456.
Ain, aire, *terminations*, 278–4, 5.
Air, avoir l'air, *to look like*, 358.
All, every, whole, 122, p. 280–12.
Aller, *to go*, 30.
—— bef. the infinitive, 31.
—— chercher, *to go for*, 31.
—— or être, 181.
——, s'en aller, marchers, se promener, faire, *to go*, 189.
—— à cheval, monter à cheval, *to ride*, 191.
—— en soirée, p. 245, foot-note.
À moins que, 299. REM.
An, année, *year*, 127. REM.
Ance, ant, *terminations*, 278–6, 10.
Apercevoir, bef. the infinitive, 84.
Appartenir, être à, *to belong*, 210.
Arriver, *to arrive:* Conjugation of, 178.
Arriver, *to happen*, 244.

ARTICLE, Definition of, INTROD., p. xviii.
—— Forms of the, 2; plural, 11.
—— Contraction with à, 48; with de, 57.
—— bef. nouns in a general sense, 27.
—— —— —— in a partitive sense, 69.
—— —— the days of the week, 105.
—— —— the names of countries, and other proper names, 166, 332.
—— —— the parts of the body, 199.
—— —— plus, mieux, moins, 333.
—— omitted bef. partitive nouns, 71. Exceptions, p. 170, foot-note.
—— —— after parler, 38.
—— —— in idiomatic expressions, 99, 335, 336.
—— Repetition of, 334.
As, *adv.*, 146–1, 318.
As, *conj.*, 146–2.
As it should be, 174.
As usual, 152.
Asme, *termination*, 278–7.
Asseoir (s'), être assis, 142.
At, *termination*, 278–8.
At, 48; at all, p. 186–3.
At once, 110, foot-note.
Ation, âtre, *terminations*, 280–1, 2.
Attend, to, 342.
Aucun (ne), 238.
Aussi, si, 146; p. 174, foot-note.
—— ne-plus, 320–7.
Autant, tant, 155; p. 184, foot-note.
Autre, 121.
Autrui, 238–1.
Auxiliary verbs, 162–2, 3.
Avant, devant, *before*, p. 148, foot-note.
Avant de, bef. the infinitive, 125. REM.
Avoir, *to have*, 4.
—— Conjugation of, 497.
—— Idioms with, 99, 364.
—— as auxiliary, 162–2.
—— Y avoir, 112, 113.
—— soin, *to take care*, p. 238, foot-note.

Basket, p. 100, foot-note.
Be, to, 54.
——, as an impers. verb, 106.
—— better, p. 179, foot-note.
—— ——— (in health), 46.
—— worth, 141.
—— ——— while, 200.
—— warm, cold, hungry, thirsty, sleepy, etc., 99.
Beaucoup, *much*, *many*, 39, 72.
—— bef. plus, moins, 320–10.
—— de beaucoup, 320–11.
—— and bien, 286.
Bien, followed by the art., 286.
—— instead of très, 101, foot-note; 320–31.
—— as an expletive, 73. REM.
Boire, *to drink*, 91.
Break, to, 343.

Call, to, 33; to be called, 46.
Care, to take, 346.
—— to, about, 346.
Cash, for, 93.
Ce, cet, cette, ces, *demonstrative adj.*, 17.
Ce, *pronoun*, 64, 22, 310. REM.
Ce, *it*, p. 258, foot-note.
C'est, p. 141, foot-note.
Ce qui, ce que, 233.
Ceci, 222.
Cedilla, INTROD., p. xiii.
Cela, 84, 222; Ça, p. 258, foot-note.
Celui, celle, 223.
Celui-ci, celle-ci, 223–3.
Celui qui, etc., 234.
Cent, 164–2.
Centime, 87.
Chacun, 238–2.
Change, to, 344.
Chaque, 120.
Cheval (à), 190.
Chez, 63.
Ci and là, 17.
Circon, *prefix*, 279–3.
Co, con, 279–3.
Collect, to, 352.
Comme, 318.
Comparison of adjectives and adverbs, 146, 147, 155.
Compter, *to intend*, *to expect*, 148.
Conditional, see under Verbs.
Conduire, *to conduct*, 225.
Conjugation, pp. 497–530.
——— Negative, 7.
——— Interrogative, 25.
——— Exceptions, pp. 46, 120, foot-notes.
CONJUNCTION, Definition of, INTROD., p. xx.
——— Et, 5; ou, 14; mais, 14; comment, 40; quand, 40; si, 40; pourquoi, 46; parce que, 46; ni, 156, 321–9; lorsque, 200; car, 265; puisque, 265; que, 300. REM.
Conjunctions that govern the subjunctive mode, 209, 301, 302.
——— that require ne bef. the verb in the subjunctive mode, 309. REM.
Connaître, *to know*, 42, 46. REM.
Convenir, *to agree*, *to suit*, 211.
Coucher, dormir, *to sleep*, p. 158, foot-note.
Countries, Names of, 116.
——— ——— preceded by the art., 116, 332.
Credit, on, 93.
Croire, *to believe*, 91, 92.
Cut, to, 347.

Dans, 59.
—— à, 59. REM.
——, en, 109.
——, dedans, 117.

Dates and months, 114.
Davantage, *more*, 320-12.
Day, 117.
—— before, the day after, p. 365, foot-note.
—— before yesterday, the, 110.
—— after to-morrow, the, 110.
Days of the week, 105.
De, *prep.*, 57.
— before partitive nouns, 69, 71.
— after adverbs of quantity, 72.
— after impersonal verbs, 106-3.
— after que, quoi, quelque chose, rien. 216.
— before the agent of a passive verb, 242.
— after verbs, 255, 256.
— between two nouns, 283.
— omitted before the names of months, 114-2.
— Remarks on, 315-5 to 9.
Dé, *prefix*, 279-5.
Dear, 93.
Dedans—dehors—dessous—dessus, 117, 313-10, 11,
Déjà, pas encore, 79.
Demi, *half*, 139-4, 339-13. Rem.
Depuis, 107.
——, pendant, pour, 313-12.
Devoir, *to owe*, 84, 85.
—— before the infinitive, 84.
Derivatives, 274, 278, 279, 280, 281.
Dimensions, 282.
Dire, 98.
Dis, *prefix*, 279-6.
Disengaged, to, 349.
Distance, expressed by il y a, 113.
Disturb, to, 348.
Do, to, 391.
Do, as an auxiliary not rendered into French, 24. Rem.
Do without, to, 361.
Downstairs, 59.
Draw, to, 350.
Du, de la, des, 57, 69.

E, or ex, *prefix*, 279-7.
Écouter, 46. Rem.
Écrire, 98.
Ée, *suffix*, 279-3.
El, eil, *suffixes*, 278-11.
En, *pronoun*, 66, 77, p. 80, foot-note.
— denoting possession, 323.
— *adverb*, 79.
— *preposition*, 101, 109, 116-2, 151, 221.
—, before the present participle, 309.
—, *prefix*, 279-8.
Encore—ne-plus, 45.
Encore—toujours, 45.
Endroit, place, lieu, *place*, p. 308, foot-note.
Endure, to, 351.
Entendre, 92.
Entre, *between*, *among*, 273.
Entre, with verbs expressing reciprocal, action, 247-5.
——, *prefix*, 277-9.
Environ, à peu près, presque, 320-16.
Être, *to be*, 54; conjugation of, p. 499.
——, as an impersonal verb, 106.
——, auxiliary, 16 , 176, 179, 180, 185, 241.
——, denoting possession, 210.
—— à, 242, 3 8; C'est à moi à or de, 256.
—— Idioms with être, 365.
Evening, soire, soirée, 127.
——, night, p. 213, foot-note.
—— paper, 101.
—— party, 212.
Ette, *suffix*, 279-5.
Eur, *termination*, 278-12.
Eux, ——-——— 279-6.
Extricate, to, 349.

Faire, *to do*, *to make*, 91, 92, 189, 264.
——, *to get*, *to have*, before the inf., 92.
——, *to go*, *to travel*, 189.
——, as an impersonal verb, 174.
it is light, dark, cold, warm, etc., 174.
——, its past participle, 173-2, 3.
——, Idioms with, 143.
Falloir, *must*, 143; *want*, 143-5.
Far, how—is it ? 113.
Feu, *deceased*, when invariable, 139-6.
Fire, to, 350.
Fleurir, *to blossom*, *to flourish*, p. 530-52.
For, pour, 67.
——, to look for, 28; to go for, to send for, 31.

Gather, to, 352.
Gens, *people*, 251; peculiar constr. of, Rem.
—— peuple, nation, personne, monde, people, p. 206, foot note.
Gender. See Nouns.
Government, Introd., p xxiii.
—— See Adjectives and Verbs.
Grand'mère, p. 133, foot-note.
Pas grand'chose, p. 170, foot-note.
Guère, (ne,) *but little*, 156.

Hasten, to, to make haste, 353.
He, expressed by ce, 221.
Help, to, 354.
Here is *or* are, 224.
Heure, used for time, p. 181, foot-note.
Hold, to, 357.

Ie, ice, ide, *terminations*, 278.
Ier, ise, *terminations*, 280-7, 8.
Imperative Mode. See Verbs.
Improve, to, 255.
In, *prefix*, 279-10.
Indicative Mode. See Verbs.
Infinitive Mode. See Verbs.
Inquire to, to make inquiries, 356.
Ion, *termination*, 278-18.

Jamais, p. 148, foot-note.
Jour, journée, 127.
Jusque, 107, 313-2.

La, l', 2.
Le, invariable pr., 64-4.
Leave, to, laisser, quitter, partly, p. 213, foot-note.
Lire, 93
Long, how long, 107-4, 113.
Lorsque, quand, p. 231, foot-note.

Mal, avoir, 199-4.
—— faire, 199-5.
—— à la tête, mal de tête, p. 231, foot-note.
Marry, to, 340.
Matin, matinée, 127. Rem.
Même, *adj.* or *adv.*, 121, 320-18.
Ment, *suffix*, 280-9.
Mille, mil, 104-4.
Modes, Introd., p. xxi. See Verbs.
Months and dates, 114.

Ne, *negative*, 7, 156, 296, 299, 321.
—, without pas, 321; after si, 323.
—, idiomatic use of, 296.
Negative conjugation, 7.
—— words, 156.
N'est-ce pas ? 124.
Neither, 321-5; not either, 319.
New, *adjective*, p. 160, foot-note.
Ni, negative conjunction, 146, 321.
Night, nuit, soir, p. 213, foot-note.
No, before a noun, 71-1 and 3.
Nor, 321-5 and 6.
Nouns, Introd., p. xxiii, xx.
——, Gender of, 1.
——, ———— ending in ade, age, aire, ance, ence, isme, iste, at, eur, etc., 278.
—— Remarks on the gender of certain nouns, 329.
—— plural of, 11, 12; compound nouns, 284; proper nouns, 285. Rem., 330.
——, Definite and general sense of, 27.
——, Indefinite and partitive, 69.
——. Adjectives used as, 137.
—— of materials, 151.
—— of dimension, 282.
—— the objects of nouns, 283.
——, Collective, as subjects of verbs, 325-6 to 8.
Nul, nulle, *no*, 238-9.
Numeral adjectives, 103.
—— Remarks on un, vingt, cent, mille, premier, second, onze, onzième, 104.
—— Cardinal numbers used for Ordinal, 114, 2. Rem.

Ob, *prefix*, 279-11.

Object, Introd., p. xx-8, 9.
—— Direct, 26; indirect, 49.
—— Place of, 327.
On, *pronoun*, 238-5.
Où, 55; d'où, 79.
Oui, si, si fait, 320-26.
Ouvrir, 77.

Par, par jour, par an, 86-3.
—— before the agent of a passive verb, 242.
Parmi, *among*, 273.
Participle, Introd., p. xix.
——— Present and past, 23.
——— Present, 309, and foot-note.
——— Agreement of the past part. of active verbs, 166, 173.
——— Remarks on fait, and on the past part. of impersonal verbs, 173.
———, Past, of neuter verbs construed with être, 177.
——— —— of pronominal verbs, 185-2.
——— —— of passive verbs, 341.
——— Final Remarks on the agreement of the, 339.
Pas omitted with certain verbs, 157.
—— ——— in certain clauses, 321, 323.
Payer, *to pay*, 85.
Penser à, penser de, p. 86, foot-note.
People, *gens*, *peuple*, *nation*, *personne*, *monde*, p. 296, foot-note.
Per, *prefix*, 279-12.
Personne, 233-6.
Peut-être, *perhaps*, p. 323, foot-note.
Pied (à), *on foot*, 190.
Place, *place*, *lieu*, *endroit*, p. 308, foot-note.
Plupart, la, 286.
Plus, *more*, adverb of quantity, 147.
—— and davantage, 326-12.
—— de, *more than*, before a numeral, 155-4.
—— (ne), *adverb of negation*, 45.
Plusieurs, *several*, 123, 238.
Plutôt, plus tôt, 272.
Point (ne), 156.
Pour, before the infinitive, 126.
Pré, *prefix*, 279-13.
Prefixes, 279.
Prepositions, Introd., p. xx.
——— À, 48; de, 57; chez, 63; en, 101; pour, 126; sans, 67; voici, voilà, 224; entre, parmi, 273.
——— that govern the infinitive, 125, 126.
——— after verbs, 254, 255, 256, 257.
——— —— adjectives, 316.
——— between two nouns, 283.
———, List of simple, 311.
———, ——— compound, 312.
———, Remarks on certain, 313.
——— The preposition and its object, 314.
——— Repetition of, 315.

Price, unit of weight and measure, 86.
—— *metre, pound, franc, sou*, 87.
PRONOUNS, Definition and subdivision of, INTROD., pp. xviii, xx.
—— Personal, as subjects, 3; as direct objects, 3d person, 8; plural of, 11; 1st and 2d persons, 43; with pronominal verbs, 44–2.
—— Personal, as indirect objects, 50.
—— Collocation of objective, 51.
—— Disjunctive, personal, 61, 62, p. 82, foot-note.
—— —— —— after chez, 63.
—— The pronoun en, 66, 70 ;—y, 56, 66, p. 86, foot-note.
—— En, denoting possession, 323.
—— Position of objective pronouns with verbs in compound tenses, 165; with a verb in the imperative mode, 262.
—— *Compound*, 248.
—— *Possessive*, 214.
—— *Interrogative*, 215, 216.
—— *Demonstrative*, 220.
—— Ce, 221, 310 ; ceci, cela, 222; celui, celui-ci, celui-là, 223.
—— Demonstrative, as antecedent of relative pronouns, 234.
—— *Relative*, 228.
—— —— —— as subjects, 229; as direct objects, 230; as indirect objects, 231, 332.
—— Remarks on, 233, 234.
—— *Indefinite*, 237.
—— —— —— Remarks on, 238.
—— Remarks on the, 322, 323, 327–5.
—— Place of, as subjects, 326.
—— Repetition of, 328.

Que, *conj.*, that, than, as, 146–2.
—— (ne), *adv.*, *only*, 156.
—— —— and seulement, *only*, 160.
—— used for other conjunctions, 300.
Quel, quelle, what a, 19. REM. 1.
Quelconque, 238.
Quelque, 123.
—— chose, p. 36. REM. Followed by de, p. 173, foot-note; 216.
Quelques-uns, 238.
Quelque—que, quel—que, quoi que, qui —que, 301.
Quoi, *what*, 216.
Quoi que, 299.

Rendre, *to make*. Remarks on, 264.
Répondre, *to answer*, p. 167, foot-note.
Réussir, *to succeed*, p. 167, foot-note.
Rien, p. 36. REM. Followed by de, p. 173. foot note; 216.
River, rivière, fleuve, p. 140, foot-note.

Sans, *without*, pp. 67, 151, foot-notes; 185, foot-note.
S'asseoir, être assis, 142.
Savoir, *to know*, 35.
Se, *pronoun*, 144.
Sentences, INTROD., p. xxii.
—— Interrogative, 13, 58.
Si, *if*, *whether*, conj., 40, 205–2, 268–4.
— with the subjunctive mode for the conditional, p. 388–3.
— omission of pas in negative sentences, introduced by si, p. 419, sect. 321–2.
—, *so*, adverb, 146, and foot-note, 150–2.
—, *yes*, —— p. 60, foot-note.
Soi, *pronoun*, 62, p. 82, foot-note; 322–9, 10, 11.

Tant, *adverb*, 155–5.
Tantôt, tout à l'heure, p. 245, foot-note.
Tel, telle, 121, 238.
Tenses, INTROD., p. xxi–22 to 29.
Tout, *adj.*, 122; *pron.*, 238–12; *adv.*, 149. REM.
—— du tout, pas du tout, 156–3.

Un, une, *numeral adj.* and *indef. art.*, 18, 104.
— omitted bef. cent and mille, 104–9.
— —— —— nouns used adjectively, 137.
— —— after quel, 19. REM. 1.
— Pas un, 238.
— L'un l'autre, 238–3.
— L'un et l'autre, l'un ou l'autre, ni l'un ni l'autre, 238–4.
Usually, p. 179, foot-note.

Venir, 77.
—— de, venir à, venir pour, 257.
VERBS, Definition and Subdivision of, INTROD., pp. xix–5, xx.
—— *Active*, 26.
—— *Passive*, 241.
—— *Neuter*, 66, 177, 178, 179, 180, 243.
—— *Pronominal*, 4, 247, 249.
—— *Impersonal*, 112, 143, 172, 174.
—— Infinitive and indicative present.
1st conjugation, 22.
2d " 76.
3d " 83.
4th " 89.
—— Remarks on certain verbs of the 1st conjugation, 32.
—— Principal parts of the verb, 95.
—— Formation of the present tense, 96, 97.
—— Compound tenses with avoir, 162, 163.
—— —— —— —— with être, 170.
—— —— —— —— of pronominal verbs, 185.
—— Past indef. tense, with avoir, 164, 169, 170, 171.
—— —— —— —— with être, 170, 178.
—— —— —— —— of pron. verbs, 186.

VERBS, Imperfect and pluperfect tenses, 195, 197. Use of, 198.
—— Future tenses, 202, 203, 204. Use of, 205.
—— Past definite and past anterior tenses, 287, 289. Use of, 290, p. 364, foot-note.
—— Conditional mode, 267. Use of, 268. Remarks, 271, 307–3.
—— Imperative mode, 261. Remarks, 263.
—— Subjunctive mode, 291.
—— —— Present and past tenses, 293, 294.
—— —— Imperfect and pluperfect, 304, 305.
—— —— Use of, 295. Remarks, 297.
—— —— In relative sentences, 298.
—— —— After conjunctions, 299.
—— —— —— que used for other conjunctions, 300.
—— —— —— quelque—que, etc., 301.
—— —— —— de manière que, etc., 302.
—— —— for Imperative, 303.
—— —— Idiomatic use of, 307.
—— —— Use of the tenses of, 306.
—— Infinitive mode, 31, 100, 125, 253, 254, 255, 258, 308.
—— —— —— past tense, 103, 182.
—— Modes and tenses, p. 496.
—— Conjugation of Avoir, 497.
—— —— —— Être, 499.
—— —— —— Couper, 501.
—— —— —— Finir, 504.
—— —— —— Recevoir, 506.
—— —— —— Vendre, 508.
—— Être aimé (passive verb), p. 510.
—— Arriver (neuter "), p. 512.
—— Se couper (pron. "), p. 514.
—— Tonner (impera. "), p. 516.
—— Y avoir (" "), p. 516.
VERBS, Falloir (impera. verb), p. 516.
—— Pleuvoir (" "), p. 516.
—— Remarks on the different tenses, 517.
—— Conjugation of Irregular Model Verbs, pp. 518–528.
—— Defective and slightly Irregular Verbs, 530.
—— List of Irregular Verbs, 532–534.
—— Group of Irregular Verbs under venir, partir, ouvrir, 209; mettre, prendre, connaître, 217; conduire, plaindre, 225.
—— Neuter verbs, conjugated with être, 176–180 and 211.
—— Neuter verbs in French and Active in English, 243.
—— Passive, 241. Remarks, 242.
—— Pronominal, 44, 247, 249. Remarks, 250.
—— Agreement of the verb with its subject, 325.
—— Government of, 26, 31, 49, 65, 125, 126, 188, 242, 258, 327.
—— that govern the infinitive directly, 253.
—— that govern the infinitive by means of the prep. à, 254.
—— that require the prep. de before the infinitive, 255.
—— that require à or de before the infinitive, 256.
Vingt, 104.
Voici, voilà, 224.
Voiture (en), 190.
Volontiers, p. 233, foot-note.

What a, quel, 19. REM. 1.
When, quand, lorsque, p. 231, foot-note.
Words that are common to both the French and the English language, 274–281.

OCT -0 1941

LIBRARY OF CONGRESS
0 003 116 808 9